KIESELMANN GmbH

Katalog 2017

Update 05/2022

Leidenschaft für Qualität

Kontakt

Nordwest

Christine Zimmermann
Phone: +49 7043 371-131
E-Mail: zimmermann@kieselmann.de

Nordost/Nordwest

Serife Ihtiyar
Phone: +49 7043 371-321
E-Mail: ihtiyar@kieselmann.de

Bayern

Viktoria Salzgeber
Phone: +49 7043 371-144
E-Mail: salzgeber@kieselmann.de

Key-Account/Bereich Bayern

Lucie Dürr
Phone: +49 7043 371-132
E-Mail: duerr@kieselmann.de

Süd & Export

Ralf Zieger
Phone: +49 7043 371-135
E-Mail: zieger@kieselmann.de

Süd

Jens Schabinger
Phone: +49 7043 371-143
E-Mail: schabinger@kieselmann.de

Dieter Hartmann
Phone: +49 7043 371-142
E-Mail: hartmann@kieselmann.de

Mario Servay
Phone: +49 7043 371-353
E-Mail: servay@kieselmann.de

Export

Miriam Dorwarth
Phone: +49 7043 371-139
E-Mail: dorwarth@kieselmann.de

Laura Tryzna
Phone: +49 7043 371-326
E-Mail: tryzna@kieselmann.de

Lucas Eisenmann
Phone: +49 7043 371-346
E-Mail: eisenmann@kieselmann.de

Vicente Crespo
Phone: +49 7043 371-345
E-Mail: crespo@kieselmann.de

Technischer Vertrieb/Technical Sales

Bernd Apel
Phone: +49 7043 371-133
E-Mail: apel@kieselmann.de

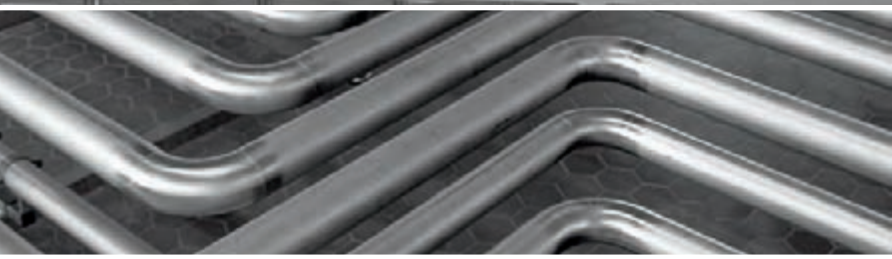
Steuer- und Regeltechnik/ Control and Regulation Technology

Julius Heim
Phone: +49 7043 371-186
E-Mail: heim@kieselmann.de

KIESELMANN GmbH

Paul-Kieselmann-Str. 4 – 10 · 75438 Knittlingen
Phone +49 7043 371-0 · Fax +49 7043 371-125
info@kieselmann.de · www.kieselmann.de

KIESELMANN



Perfil el grupo KIESELMANN	Profil	Profile	**Profil**
Garantía	Garantie	Warranty	**Gewährleistung**
Condiciones comerciales generales	Termes et Conditions Générales	General terms and conditions of business	**Allgemeine Geschäftsbedingungen**
El general y la información técnica	Renseignement générale et technique	General and technical information	**Allgemeine und Technische Informationen**

Tubos	Tube	Pipe	**Rohr**
Tubos de soporte	Tube de support	Support pipe	**Trägerrohr**
Acero en barras	Acier barreau	Steel rod	**Stabstahl**

Uniones de tubo	Raccords de tube	Pipe unions	**Rohrverbindungen**
Piezas de reducción	Pièces de réduction	Reducing pieces	**Reduzierstücke**
Conexiónes de manguera	Raccords de tuyau	Hose couplings	**Schlauchverbindungen**
Unión aséptica / higiénico completa	Raccords de tube aseptique / hygiénique	Aseptic / hygienic unions	**Hygiene-/Aseptik-Rohrverbindungen**

Codos	Coudes	Bends	**Rohrbogen**
Piezas en T	Pièces en T	T-pieces	**T-Stücke**
Piezas en cruz	Pièces en croix	Cross pieces	**Kreuzstücke**

Válvulas de bola	Vannes à boule	Ball valves	**Kugelhähne**
Válvulas de mariposa	Vannes papillon	Butterfly valves	**Scheibenventile**
Válvulas de mariposa con escape	Vannes papillon avec chambre de fuite	Leakage butterfly valves	**Leckage-Scheibenventile**

Válvulas de un asiento	Vannes à siège simple	Single seat valves	**Einsitzventile**
Válvulas de regulación	Vannes de réglage	Flow control valves	**Regulierventile**
Válvulas de estrangulación	Vannes d'étranglement	Throttle valves	**Drosselventile**
Válvulas de sobreflujo	Vannes de décharge	Overflow valves	**Überströmventile**
Válvulas de retención	Vannes de retenue	Non return valves	**Rückschlagventile**
Válvulas de doble asiento	Vannes à double siège	Double seat valves	**Doppelsitzventile**
Válvulas aséptico	Vannes aseptique	Aseptic valves	**Aseptik-Ventile**

Griferia para depósitos	Accessoires pour les cuves	Tank fittings	**Behälterarmaturen**
Griferia de seguridad	Soupapes de sécurité	Safety fittings	**Sicherheitsarmaturen**
Válvula de regulación de vacío	Armatures en dôme du cuves	Tank top units	**Tankdomarmaturen**
Griferia de sistema	Armatures de system	System fittings	**Systemarmaturen**
Manómetro / Termómetro	Manomètre / Thermomètre	Manometer / Thermometer	**Manometer / Thermometer**
Dispositivo para taponar	Appareil de bondage	Bunging valves	**Spundventile**
Válvula aséptica de sacamuestras	Vannes de prélèvement aseptique	Aseptic sample valves	**Aseptik-Probenahmeventile**
Sistema de limpieza	Technique de nettoyage	Cleaning technology	**Reinigungstechnik**

Mirillas	Regards en verre	Sight glasses	**Schaugläser**
Programa inline	Programme Inline	Inline programme	**Inline-Programm**
Filtros	Filtres	Filter	**Filter**
Aireación y desaireación	Ventilation	Aeration and deaeration	**Be- und Entlüftung**
Sistema de limpieza con pig	Technique de curage	Pigging technology	**Molchtechnik**

Accesorios para el montaje	Accessoires de montage	Installation accessories	**Montagezubehör**
Accesorios neumáticos	Accessoires pneumatique	Pneumatic accessories	**Pneumatikzubehör**

Profil
Gewährleistung
Allgemeine Geschäftsbedingungen
Allgemeine und Technische Informationen

Profile

Warranty

General terms and conditions of business

General and technical information

KIESELMANN – Leidenschaft für Qualität

Der Name KIESELMANN steht für hochwertige Fluidtechnologie aus Edelstahl, wie Ventile, Komponenten und Anlagen, die durch Steuerung und Manipulation die Produktion flüssiger bis pastöser Medien ermöglicht. Mit sicheren, innovativen und zuverlässigen Produkten geben wir unseren Kunden in der Lebensmittel-, Chemie- und Pharmaindustrie die Mittel, heute und in Zukunft die Bedürfnisse ihrer Märkte zu erfüllen.

Modernste Maschinen und motivierte Mitarbeiter sichern ein perfektes Ergebnis

Großflächige Hallen bieten optimale Arbeitsbedingungen

Unsere Leistungen

Prozesskomponenten und Units

Made in Germany: Dafür stehen wir. Alle Teile werden in Deutschland, in unserem Werk in Knittlingen unter bestmöglichen Bedingungen gefertigt. Wir produzieren mit modernsten Maschinen, z. B. 46 CNC-Drehmaschinen und Bearbeitungszentren, 10 Robotern für Schweißen, Schleifen und Handhabung. Unsere Fertigungspräzision sichert auch nach Jahrzehnten noch exakt passende Ersatzteile. Damit Sie die gewünschten Produkte schnell bekommen, halten wir viele Teile in einem großzügigen Hochregallager mit 27.700 Behälterplätzen und 1.600 Palettenplätzen auf Vorrat.

Anlagenbau

Wir planen Ihre Anlage mit Ihnen gemeinsam und sorgen durch abgestimmte Lösungen für sichere und kosteneffiziente Produktionsanlagen. Unsere Getränketechnologen, Ingenieure und Braumeister erarbeiten für Sie die optimale Prozessanlage und übernehmen die Abstimmung mit Partnerunternehmen. Sie haben immer nur einen Ansprechpartner. Selbstverständlich sind wir auch bei der Planung und Durchführung der Steuerung / Automation, Inbetriebnahme und Wartung für Sie da.

Getränkerohrleitungshandel

Damit Sie für Ihre Anlage das passende Rohrmaterial schnellstens zur Verfügung haben, liegen in unserem Rohrlager über 200.000 Meter Gesamtmenge Edelstahlrohr von DN 10 bis DN 300 auf Lager.

KIESELMANN – For Your Advantage

The name KIESELMANN stands for high-quality fluid technology made of stainless steel, such as valves, components and plants, which enables the production of liquid and paste-like mediums as well, by means of control and manipulation. With safe, innovative and reliable products, we give our customers in the food, chemical and pharmaceutical industries the means to meet the requirements of their markets today and in future.

Modern machines and motivated employees save a perfect result

Extensive halls offer ideal working conditions

Our Services

Process components and units

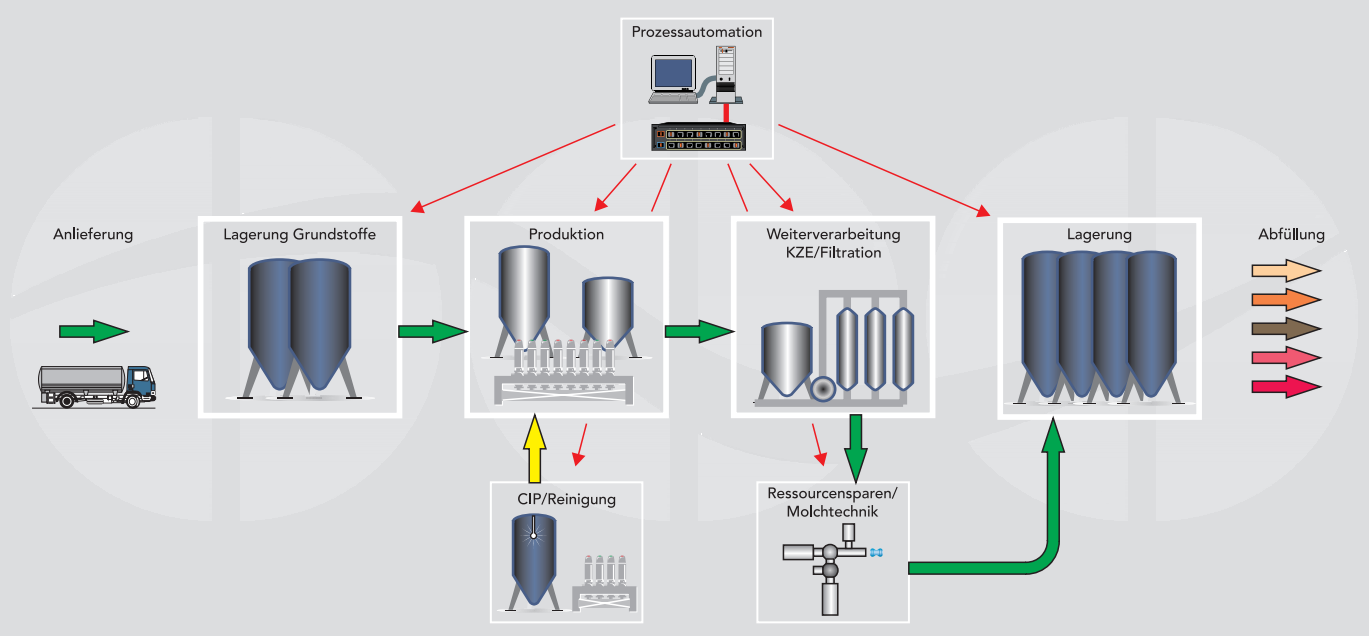
We produce with state-of-the-art machines, e. g. 46 CNC lathes and machining centers, 10 robots for welding, grinding and handling. All parts are manufactured in Germany, in our facility in Knittlingen under best possible conditions – that is what we stand for. Our precision in production guarantees exactly fitting spare parts, even after decades. In order to enable a quick delivery of the required products to you, we keep many parts in stock, in a large high-bay warehouse with 27,700 storage cells for containers and 1,600 cells for pallets.

Plant engineering

We design your plant together with you and provide safe and cost-efficient production plants with coordinated solutions. Our beverage technologists, engineers and brew masters develop for you the optimal process plant and take over the coordination with partner companies. Thus you always have only one contact person. Of course, we will assist you with planning and carrying out of the control/automation, putting into service and maintenance.

Beverage pipeline trade

In order to supply you the appropriate tube material for your plant as quickly as possible, we keep over 200,000 meters of stainless steel tubes with dimensions from DN 10 to DN 300, in our tube warehouse.



Die FLUID PROCESS GROUP

Die FLUID PROCESS GROUP ist ein Verbund von Unternehmen unter dem Dach der KIESELMANN GmbH. Der vormals reine Ventilhersteller KIESELMANN hat durch Beteiligungen verschiedene Unternehmen zu einer effizienten Gruppe zusammengeführt.

Alle Unternehmen der Gruppe bieten Produkte und/oder Dienstleistungen für die Prozessindustrie an. Wir bewegen und behandeln Flüssigkeiten, egal ob flüssig oder pastös. Unsere Unternehmen ergänzen sich in ihrer Produkt- und Leistungspalette in idealer Weise, sodass sogar Komplettausrüstungen möglich sind.

Unser Portfolio umfasst von der Lagerung, über Rohrleitungsbau, Ventil- und Reinigungstechnik bis hin zur Weiterverarbeitung wie z. B. Filtrationstechnik, den gesamten Kernprozess für die Herstellung von flüssigen Medien. Für eine kompetente Beratung beschäftigen wir u. a. Prozessingenieure und Getränketechnologen.

Märkte:

Alkoholische Getränke
Bier / Wein / Spirituosen

Alkoholfreie Getränke
CO_2-haltige Getränke / Mineralwasser / Fruchtsäfte

Lebensmittel
Soßen / Fette / flüssige Lebensmittel

Molkereien
Milch / Käse / Joghurt / Molke / Süßspeisen

Pharmazeutische und chemische Industrie

Die Unternehmen

KIESELMANN GmbH
Herstellung und Vertrieb von Edelstahlarmaturen, Edelstahlventilen sowie Kleinanlagen und Handel mit Edelstahlrohren

KIESELMANN Anlagenbau GmbH
Projektierung und Montage schlüsselfertiger Prozessanlagen für die Nahrungmittelindustrie

KIESELMANN Pharmatec GmbH
Projektierung, Montage, Inbetriebnahme und Dokumentation von Units bis hin zu Komplettanlagen für die Pharmaindustrie

KIESELMANN Liquid Processing Equipment Beijing Ltd.
Vertrieb von KIESELMANN Produkten in China

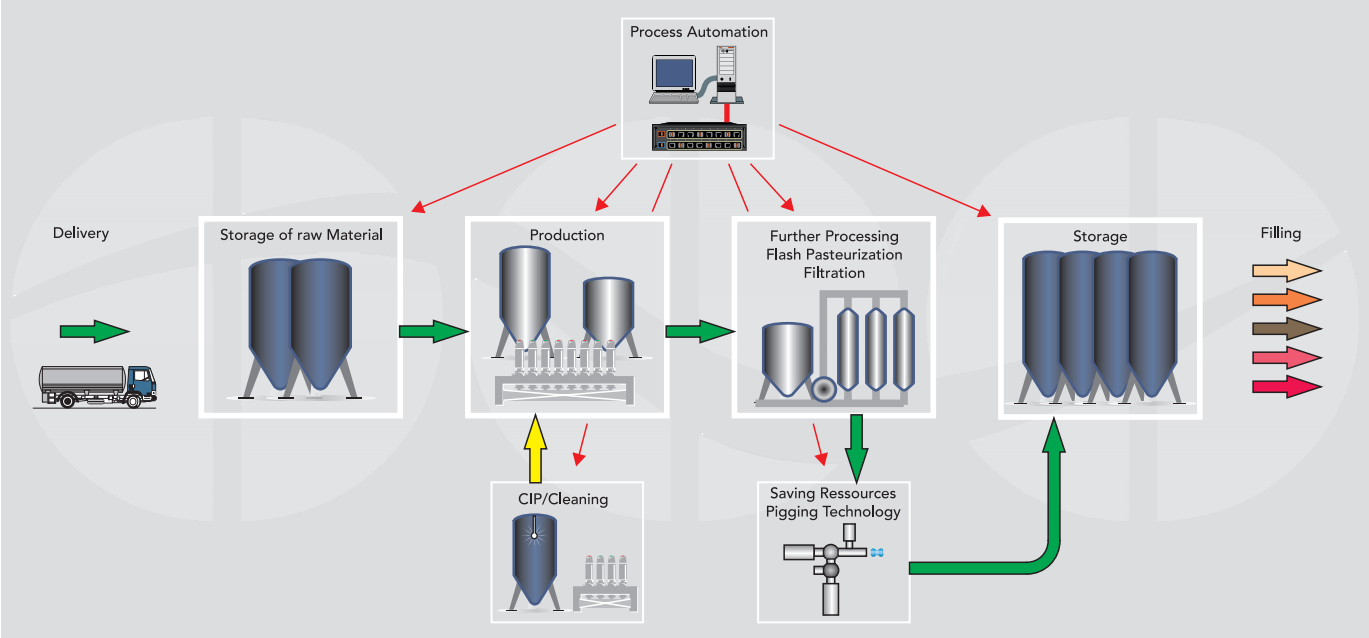
KIESELMANN RUS
Vertrieb von KIESELMANN Produkten in Russland

RIEGER Behälterbau GmbH
Herstellung von Edelstahlbehältern für Getränke-, Nahrungsmittel- und Pharmaindustrie

Guth Ventiltechnik GmbH
Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Edelstahlarmaturen und Edelstahlventilen

VA GmbH Gesellschaft für Food-Processing
Projektierung und Montage von Prozessanlagen für die Milchindustrie

AquaDuna GmbH & Co. KG
Herstellung von Reinigungstechnik für die Nahrungsmittel- und chemische Industrie sowie elektronischen Bauteilen



The FLUID PROCESS GROUP

The FLUID PROCESS GROUP is a group of companies under the roof of KIESELMANN GmbH. KIESELMANN, which formerly produced only valves, merged different companies by participations that form now an efficient group.

All companies of the Group offer products and/or services for the process industry. We move and treat liquids, no matter how viscous. Our companies ideally complement each other with their range of products and services, so that even complete installations are possible.

Our portfolio comprises the complete core process for the production of liquid mediums, starting from the storage, over the pipeline construction, the valve and cleaning technology up to the subsequent processing, such as filtration technology. In order to guarantee qualified consulting, we employ, among others, process engineers and beverage technologists.

Markets:

Alcoholic beverages
Beer / Wine / Spirits

Non-alcoholic beverages
Carbonated beverages / Mineral water / Fruit juices

Food
Sauces / Fats / Liquid food

Dairies
Milk / Cheese / Yoghurt / Whey / Sweets

Pharmaceutical and chemical industries

The Companies

KIESELMANN GmbH
Production and sale of stainless steel fittings, stainless steel valves as well as small plants and trade with stainless steel tubes

KIESELMANN Anlagenbau GmbH
Project works and assembly of turnkey process plants for the food industries

KIESELMANN Pharmatec GmbH
Project works, assembly, putting into service and documentation of units and complete plants for the pharmaceutical industry

KIESELMANN Liquid Processing Equipment Beijing Ltd.
Distribution of KIESELMANN products in China

KIESELMANN RUS
Distribution of KIESELMANN products in Russia

RIEGER Behälterbau GmbH
Production of stainless steel vessels for the food, beverage and pharmaceutical industries

Guth Ventiltechnik GmbH
Development, production and sales of stainless steel fittings and stainless steel valves

VA GmbH Gesellschaft für Food-Processing
Project works and assembly of process plants for the dairy industry

AquaDuna GmbH & Co. KG
Production of cleaning technology for the food and chemical industries as well as electronic components

KIESELMANN liefert hochwertige Qualitätsprodukte. Wir haben hohe Ansprüche an unsere Produkte und Fertigung. Aus diesem Grund ist KIESELMANN zertifiziert nach EN ISO 9001. Die Zufriedenheit unserer Kunden steht für uns grundsätzlich an erster Stelle. Unsere Produkte werden mit großer Sorgfalt hergestellt, montiert, geprüft und verpackt. Sollte es dennoch einmal Grund zur Beanstandung geben, sind wir selbstverständlich bemüht Sie im Rahmen der nachfolgenden Gewährleistung bzw. Garantie zufrieden zu stellen.

Umfang dieser Gewährleistung

KIESELMANN gewährleistet, dass jedes Produkt in Material und Ausführung fehlerfrei ist und den veröffentlichten Spezifikationen entspricht, die auf Anforderung erhältlich sind. Der Gewährleistungszeitraum für das Produkt beginnt mit dem Datum der Übergabe an den Besteller bzw. dessen Auftraggeber und endet nach dem gesetzlichen Zeitraum. Nach Ablauf des Gewährleistungszeitraumes wird keinerlei Gewährleistung mehr erbracht. Die bei Inanspruchnahme der Gewährleistung ersetzten Produkte bzw. Teile des Produktes erhalten den Gewährleistungsstatus des ersetzten Produktes bzw. Teils. Über die gesetzliche Gewährleistung hinausgehend gibt KIESELMANN für alle pneumatischen Drehantriebe eine Funktionsgarantie von 5 Jahren ab Produktionsdatum. Die Bedingungen für diese Garantie sind identisch mit denen der Gewährleistung. Alle weiteren Details sind in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelt.

Gewährleistungsausschluss

Folgendes ist nicht Bestandteil dieser Gewährleistung:

1. Schäden, die durch nicht sachgerechte Verwendung (einschließlich der Nutzung von Maschinenkapazität oder -leistung, die nicht schriftlich von KIESELMANN bestätigt wurde), Unfälle, Änderungen, ungeeignete Betriebsumgebung, unsachgemäße Lagerung oder Wartung die kunden-/anwenderseitig verursacht wurden;
2. Schäden, die durch funktionsbedingten Verschleiß entstanden sind;
3. Schäden, die von Produkten herbeigeführt wurden, für die KIESELMANN nicht verantwortlich ist;
4. Produkte anderer Hersteller, einschließlich der Produkte, die KIESELMANN auf Ihre Anfrage hin zusammen mit einem KIESELMANN Produkt beschafft und bereitstellt oder in eine KIESELMANN Anlage integriert hat.
5. KIESELMANN gewährleistet nicht den unterbrechungsfreien oder fehlerfreien Betrieb einer Anlage.
6. Mündliche Zusagen, die über die gesetzliche Gewährleistung hinausgehen, sind erst nach schriftlicher Bestätigung durch KIESELMANN gültig.

Mindestauftragswert / Versand

Mindestauftragswert:

▶ Ersatzteile und Verschleissteile	25,- EUR
▶ Armaturenlieferungen	50,- EUR
▶ Rohrlieferungen ausschließlich Legierungszuschlag	500,- EUR

Versand:

ab Werk, ausschl. Verpackung

KIESELMANN is a supplier of high-quality products. Our consideration to products and production are high. For this reason, KIESELMANN is EN ISO 9001 certified. As a matter of principle, the satisfaction of our customers has top priority. Our products are produced, mounted, tested and packed with high diligence. In the unlikely event that there should ever be a reason for a complaint, we will naturally make efforts to give you full satisfaction within the scope of the following warranty or guarantee respectively.

Coverage of this warranty

KIESELMANN guarantees that every product is free from defects in material and design and that it complies with the published specifications which are available on request. The period of guarantee for the product will become effective at the date of the handing over of the product to the purchaser or orderer and it will expire after the legal period. After the expiration of the period of guarantee, no guarantee will be assumed at all. The products or product parts which are replaced if use of the warranty is made will receive the warranty status of the replaced product or product part respectively. Beyond the legal warranty, KIESELMANN also grants a function warranty of five years from the production date for all pneumatic rotary drives. The conditions for this guarantee are identical to the conditions of the warranty. All further details are stipulated in the general terms and conditions.

Exclusion of warranty

The following points are not included in our warranty:

1. Damages caused by incorrect utilisation (including the utilisation of machine capacity or performance which had not been confirmed by KIESELMANN in a written form), accidents, modifications, unsuitable operation conditions incorrect storage or maintenance caused by the customer or user;
2. Damages caused by functional wear;
3. Damages caused by products for which KIESELMANN is not responsible;
4. Products of other manufacturers including such products which KIESELMANN procured and supplied on your request together with a KIESELMANN product or products which were integrated in a KIESELMANN plant.
5. KIESELMANN does not guarantee an uninterruptible or error-free operation of a plant.
6. Oral promises which go beyond the legal warranty will only be valid after a written confirmation by KIESELMANN.

Minimum order amount / Shipping

Minimum order amount:

- Spare parts and wearing parts 25,- EUR
- Valves and fittings 50,- EUR
- Tubes deliveries without alloy surcharges 500,- EUR

Shipping:

ex works, packing excluded

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

I. Geltung der Bedingungen, Begriffsbedingungen

1. Unsere Lieferungen und Leistungen erfolgen ausschließlich aufgrund dieser Geschäftsbedingungen.
2. Unsere Geschäftsbedingungen gelten für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, auch wenn sie nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden.
3. Im Folgenden wird unser jeweiliger Geschäftspartner als „Kunde" bezeichnet, ungeachtet der Art des jeweiligen Vertrages und des jeweiligen Standes der Geschäftsbeziehung.
4. Entgegenstehende oder von unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen abweichende Bedingungen des Kunden erkennen wir nicht an, es sei denn, wir hätten ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Unsere Geschäftsbedingungen gelten auch, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen abweichender Bedingungen des Kunden die Lieferung an den Kunden vorbehaltlos ausführen bzw. wir nicht ausdrücklich widersprechen.
5. Mit der Auftragserteilung an uns erkennt der Kunde unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen an.

II. Angebot und Vertragsabschluss

1. Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich. Annahmeerklärungen und sämtliche Bestellungen bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit unserer schriftlichen oder fernschriftlichen Bestätigung. Das gleiche gilt für Ergänzungen, Abänderungen oder Nebenabreden.
2. Die zu unserem Angebot gehörenden Unterlagen wie Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben sind nur annähernd maßgebend, soweit sie nicht ausdrücklich schriftlich als verbindlich bezeichnet werden.
3. An Kostenvoranschlägen, Zeichnungen und anderen Unterlagen behalten wir uns Eigentums- und Urheberrecht vor. Sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden.
4. Der Kunde übernimmt für die von ihm beizubringenden Unterlagen wie Zeichnungen, Lehren, Muster und dergleichen die alleinige Verantwortung. Der Kunde hat dafür einzustehen, dass von ihm vorgelegte Ausführungszeichnungen in Schutzrechte Dritter nicht eingreifen. Wir sind dem Kunden gegenüber nicht zur Prüfung verpflichtet, ob durch Abgabe von Angeboten aufgrund von ihm eingesandter Ausführungszeichnungen im Falle der Ausführung irgendwelche Schutzrechte Dritter verletzt werden. Ergibt sich für uns trotzdem eine Haftung, so hat uns der Kunde schadlos zu halten.

III. Umfang der Lieferung, Konstruktionsänderungen

1. Für den Umfang der Lieferung ist unsere schriftliche Auftragsbestätigung maßgebend. Hat der Kunde ein von uns abgegebenes Angebot mit zeitlicher Bindung innerhalb der Frist angenom men, so ist mangels rechtzeitiger Auftragsbestätigung der Inhalt unseres Angebotes maßgebend. Die Zusicherung von Eigenschaften, Nebenabreden und Änderungen bedürfen jeweils der schriftlichen Bestätigung durch uns.
2. Teillieferungen sind zulässig und stellen keinen Sachmangel dar.
3. Wir behalten uns jederzeitige Konstruktions- und Formänderungen vor. Der Kunde muss diese hinnehmen, soweit die Änderungen für ihn zumutbar und sie nicht grundlegend sind. Wir sind nicht verpflichtet, Änderungen auch an bereits ausgelieferten Produkten vorzunehmen.

IV. Preis, Zahlung

1. a) Maßgebend sind die in unserer Auftragsbestätigung genannten Preise. Sie gelten mangels besonderer Vereinbarung ab Werk ausschließlich Verpackung und ausschließlich Mehrwertsteuer in jeweils gesetzlicher Höhe. Die Verpackung wird dem Kunden zu Selbstkosten berechnet; sie wird nicht zurückgenommen.
   b) Soll die Lieferung nicht innerhalb von 4 Monaten nach Vertragsabschluss erfolgen, sind wir mangels besonderer Vereinbarung berechtigt, die am Versandtag geltenden Preise in Rechnung zu stellen. Gleiches gilt, wenn die Lieferung aus vom Kunden zu vertretenden Gründen erst 4 Monate nach Vertragsschluss erfolgen kann.
2. Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, sind unsere Rechnungen innerhalb von 30 Tagen netto zu bezahlen.
3. Der Kunde kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten sind oder rechtskräftig festgestellt worden sind. Dies gilt ebenso für die Geltendmachung eines Zurückbehaltungsrechts durch den Kunden.
4. Bis zur vollen Bezahlung fälliger Rechnungen sind wir von weiteren Lieferungsverpflichtungen entbunden.
5. Wir sind berechtigt, trotz anderslautender Bestimmungen des Kunden, Zahlungen zunächst auf dessen ältere Schuld anzurechnen. Wir werden den Kunden über die Art der erfolgten Verrechnung informieren. Sind bereits Kosten und Zinsen entstanden, so sind wir berechtigt, die Zahlung zunächst auf die Kosten, dann auf die Zinsen und zuletzt auf die Hauptleistung anzurechnen.
6. Eine Zahlung gilt erst dann als erfolgt, wenn wir über den Betrag verfügen können. Schecks und Wechsel müssen wir nur bei ausdrücklicher Vereinbarung entgegennehmen. In diesen Fällen gilt die Zahlung erst dann als erfolgt, wenn die Geldbeträge bei uns gutgeschrieben sind und wir aus der Haftung entlassen sind. Bei Finanzierung mit Akzeptanten- (Umkehr-)Wechseln gilt die Zahlung des Kaufpreises als erfolgt, wenn wir aus der Wechselhaftung entlassen sind. Wechsel- und Scheckspesen gehen zu Lasten des Kunden.
7. Wenn uns Umstände bekannt werden, die die Kreditwürdigkeit des Kunden in Frage stellen, insbesondere dieser einen Scheck oder Wechsel nicht einlöst oder seine Zahlung einstellt oder eingestellt hat oder uns andere Umstände bekannt werden, die die Kreditwürdigkeit des Kunden in Frage stellen, so sind wir berechtigt, die gesamte Restschuld fällig zu stellen oder vom Vertrag zurückzutreten.

V. Lieferzeit

1. Liefertermine oder Lieferfristen bedürfen der Schriftform. Sie können verbindlich oder unverbindlich vereinbart werden.
2. Die Lieferfrist beginnt mit der Auftragsbestätigung, jedoch nicht vor Beibringung der vom Kunden zu beschaffenden Unterlagen, Genehmigungen, Freigaben sowie vor Eingang einer vereinbarten Anzahlung.
3. Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf der Liefergegenstand unser Werk verlassen hat oder die Versandbereitschaft dem Kunden mitgeteilt ist.
4. Für Liefer- oder Leistungsverzögerungen aufgrund höherer Gewalt und aufgrund von nicht durch uns zu vertretenden Ereignissen, die uns die Lieferung wesentlich erschweren oder unmöglich machen – hierzu gehören insbesondere Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen, etc., auch wenn sie bei unseren Lieferanten oder deren Unterlieferanten eintreten – haben wir auch bei verbindlich vereinbarten Fristen und Terminen nicht einzutreten. Derartige Ereignisse berechtigen uns, die Lieferung bzw. Leistung um die Dauer der Behinderung zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben. Wegen noch nicht erfüllter Lieferungen bzw. Leistungen oder noch nicht erfüllter Lieferungs- bzw. Leistungsteilen, können wir ganz oder teilweise vom Vertrag zurücktreten, sofern die in Satz 1dieser Ziffer genannten Ereignisse länger als 3 Monate angedauert haben.
5. Wenn die Behinderungen nach Satz 1 der vorstehenden Ziffer V. 4. länger als 3 Monate dauern, ist der Kunde nach angemessener Nachfristsetzung berechtigt, hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teiles vom Vertrag zurückzutreten. Verlängert sich die Lieferzeit oder werden wir von unserer Verpflichtung frei, so kann der Kunde hieraus keine Schadensersatzansprüche herleiten. Auf die genannten Umstände können wir uns nur berufen, wenn wir den Kunden unverzüglich benachrichtigen.

VI. Gefahrübergang und Transportversicherung

1. Die Gefahr geht bei Übergabe der Lieferung an den Spediteur oder Frachtführer auf den Kunden über.
2. Bei Auslandsversand erfolgt der Gefahrübergang bei Grenzüberschreitung, bei Seefracht FOB-Hafen.
3. Falls der Versand ohne unser Verschulden unmöglich wird, geht die Gefahr mit der Meldung der Versandbereitschaft auf den Kunden über.
4. Wir schließen eine Transportversicherung auf unsere Kosten ab. Bei Transportschäden hat der Kunde uns diese unverzüglich schriftlich anzuzeigen und unsere Weisungen zu befolgen.

VII. Sachmängel

Bei Sachmängeln obliegt ausschließlich uns die Wahl des Nacherfüllungsrechts. Wir haften für Sachmängel wie folgt:

1. Sachmängelansprüche verjähren in 12 Monaten. Dies gilt nicht, soweit das Gesetz gemäß § 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB (Sachen für Bauwerke) längere Fristen vorschreibt sowie in Fällen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Kunden und bei arglistigem Verschweigen eines Mangels. Die gesetzlichen Regelungen bezüglich Ablaufhemmung, Hemmung und Neubeginn der Fristen bleiben unberührt.
2. Mängelansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten Beschaffenheit und bei Schäden, die verursacht sind durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Montage bzw. Inbetriebsetzung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung durch den Kunden oder Dritte, durch natürliche Abnutzung, ungeeignete Betriebsmittel, Austauschwerkstoffe oder durch falsche Angaben des Kunden oder seiner Berater über die betrieblichen und technischen Voraussetzungen sowie die chemisch-physikalischen Bedingungen für den Einsatz des Liefergegenstandes.
3. Für Mängel des vom Kunden angelieferten Materials haften wir nur, wenn wir bei Anwendung fachmännischer Sorgfalt die Mängel hätten erkennen können und müssen.
4. Für Fremderzeugnisse beschränkt sich unsere Sachmängelhaftung auf die Abtretung unserer Gewährleistungsansprüche gegen unsere Lieferanten. Nur soweit die Inanspruchnahme des Erzeugers durch den Kunden im außergerichtlichen Wege erfolglos geblieben ist, ohne dass der Kunde diese Erfolglosigkeit in von ihm zu vertretender Weise herbeigeführt hat, stehen dem Kunden Gewährleistungsansprüche gemäß diesen Geschäftsbedingungen gegen uns zu.
5. Der Kunde muss uns einen Mangel unverzüglich, spätestens jedoch binnen einer Woche nach Eingang des Liefergegenstandes bei ihm, schriftlich mitteilen. Mängel, die auch bei sorgfältiger Prüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden können, sind uns unverzüglich nach Entdeckung schriftlich mitzuteilen.
6. Zunächst ist uns Gelegenheit zur Nacherfüllung innerhalb angemessener Frist zu gewähren. Schlägt die Nacherfüllung fehl, kann der Kunde – unbeschadet etwaiger Schadensersatzansprüche – vom Vertrag zurücktreten oder die Vergütung mindern.
7. Ansprüche des Kunden wegen der zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten sind ausgeschlossen, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil der Gegenstand der Lieferung nachträglich an einen anderen Ort als die Niederlassung des Kunden verbracht worden ist, es sei denn, die Verbringung entspricht seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch. Nacherfüllung ist ausgeschlossen, sofern sie nur mit unverhältnismäßigen Mitteln möglich ist.
8. Eine Haftung für normale Abnutzung ist ausgeschlossen.
9. Ansprüche aus Sachmängeln gegen uns stehen nur unserem jeweiligen unmittelbaren Vertragspartner zu und sind nicht abtretbar.
10. Für Schadensersatzansprüche gilt im übrigen Ziffer VIII. Weitergehende oder andere als die unter dieser Ziffer geregelten Ansprüche des Kunden gegen uns und unseren Erfüllungsgehilfen wegen eines Sachmangels sind ausgeschlossen.

VIII. Schadensersatzansprüche

1. Schadens- und Aufwendungsersatzansprüche des Kunden gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere wegen Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis und aus unerlaubter Handlung sind ausgeschlossen.
2. Dies gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z.B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehen den Regelungen nicht verbunden.
3. Soweit dem Kunden nach der vorstehenden Regelung Schadensersatzansprüche zustehen, verjähren diese mit dem Ablauf der für die Sachmängelansprüche geltenden Verjährungsfristen. FürSchadensersatzansprüchenachdemProdukthaftungsgesetzgeltendiegesetzlwwichenVerjährungsvorschriften.
4. Unsere Haftung ist der Höhe nach auf 20 % der Vertragssumme begrenzt. Dies gilt nicht, soweit Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird.

IX. Eigentumsvorbehalt, Sicherungszession

1. Bis zur Erfüllung aller Forderungen (einschließlich sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent), die uns gleich aus welchem Rechtsgrund gegen den Kunden jetzt oder künftig zustehen, werden uns die folgenden Sicherheiten gewährt, die wir auf Verlangen nach unserer Wahl freigeben werden, soweit ihr Wert die Forderungen nachhaltig um mehr als 20 % übersteigt. Haben wir zum Zwecke der Erlangung der Kaufpreiszahlung Akzeptanten- (Umkehr-)Wechsel begeben, so bleiben die folgenden Sicherheiten solange bestehen, bis wir aus der Wechselhaftung entlassen sind.
2. Die Ware bleibt unser Eigentum; Verarbeitung oder Umbildung erfolgen stets für uns als Hersteller, jedoch ohne Verpflichtung für uns. Erlischt unser Eigentum bzw. Miteigentum durch Verbindung, so wird bereits jetzt vereinbart, dass das Eigentum bzw. Miteigentum des Kunden an der einheitlichen Sache wertanteilsmäßig nach Maßgabe des Rechnungswertes auf uns übergeht. Der Kunde verwahrt unser Eigentum bzw. Miteigentum unentgeltlich. Ware, an der uns Eigentum bzw. Miteigentum zusteht, wird im Folgenden als Vorbehaltsware bezeichnet.
3. Der Kunde ist berechtigt, die Vorbehaltsware im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr zu verarbeiten und zu veräußern, solange er nicht im Verzug ist. Verpfändungen oder Sicherheitsübereignungensind unzulässig. Die aus dem Weiterverkauf oder einem sonstigen Rechtsgrund (Versicherung, unerlaubte Handlung) bezüglich der Vorbehaltsware entstehenden Forderungen (einschließlich sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent) tritt der Kunde bereits jetzt sicherheitshalber in vollem Umfang an uns ab. Wir nehmen die Abtretung an. Wir ermächtigen ihn widerruflich, die an uns abgetretenen Forderungen auf unsere Rechnung im eigenen Namen einzuziehen. Diese Einziehungsermächtigung kann nur widerrufen werden, wenn der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen uns gegenüber nicht ordnungsgemäß nachkommt.
4. Bei Zugriffen Dritter auf die Vorbehaltsware ist der Kunde verpflichtet, auf unser Eigentum hinzuweisen und uns unverzüglich zu benachrichtigen.
5. Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden – insbesondere bei Zahlungsverzug – sind wird berechtigt, die Vorbehaltsware zurückzunehmen oder gegebenenfalls Abtretung der Herausgabeansprüche des Kunden gegen Dritte zu verlangen. In der Zurücknahme sowie in der Pfändung der Vorbehaltsware durch uns liegt kein Rücktritt vom Vertrag.

X. Pauschalierter Schadensersatzanspruch.

Bei unberechtigter Lösung des Kunden vom Vertrag ist dieser verpflichtet, uns eine Schadenpauschale von 15 % des Netto-Kaufpreises zu bezahlen, es sei denn, der Kunde führt den Nachweis, ein Schaden sei überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale. Andererseits bleibt uns vorbehalten, einen im Einzelfall ungewöhnlich hohen Schaden anstelle der Schadenpauschale geltend zu machen.

XI. Unmöglichkeit; Vertragsanpassung

1. Soweit die Lieferung unmöglich ist, ist der Kunde berechtigt, Schadensersatz zu verlangen, es sei denn, dass wir die Unmöglichkeit nicht zu vertreten haben. Jedoch beschränkt sich der Schadensersatzanspruch des Kunden auf 10 % des Wertes desjenigen Teils der Lieferung, der wegen der Unmöglichkeit nicht in zweckdienlichen Betrieb genommen werden kann. Diese Beschränkung gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit zwingend gehaftet wird; eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist hiermit nicht verbunden. Das Recht des Kunden zum Rücktritt vom Vertrag bleibt unberührt.
2. Sofern unvorhersehbare Ereignisse die wirtschaftliche Bedeutung oder den Inhalt der Lieferung erheblich verändern oder auf unseren Betrieb erheblich einwirken, wird der Vertrag unter Beachtung von Treu und Glauben angemessen angepasst. Soweit dies wirtschaftlich nicht vertretbar ist, steht uns das Recht zu, vom Vertrag zurückzutreten. Dies haben wir dem Kunden unverzüglich mitzuteilen und zwar auch dann, wenn zunächst mit dem Kunden eine Verlängerung der Lieferzeit vereinbart war.

XII. Erfüllungsort und Gerichtsstand

1. Erfüllungsort ist Knittlingen.
2. Ausschließlicher Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten ist Maulbronn. Das gilt auch für das Urkunden-, Wechsel und Scheckverfahren. Wir sind jedoch berechtigt, nach unserer Wahl auch am Hauptsitz des Kunden zu klagen.

XIII. Anwendbares Recht, Teilunwirksamkeit

1. Für diese Geschäftsbedingungen und die Rechtsbeziehungen zwischen uns und dem Kunden gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland ausschließlich des einheitlichen internationalen Kaufrechts.
2. Sollte eine Bestimmung im Rahmen sonstiger Vereinbarungen unwirksam sein oder werden, so wird hiervon die Wirksamkeit einer sonstigen Bestimmung oder Vereinbarung nicht berührt.

XIV. Datenspeicherung

Die im Zusammenhang mit dem Vertragsverhältnis anfallenden Daten dürfen von uns gespeichert werden.

XV. Exportkontrollbedingungen

1. Einhaltung von Exportkontrollbestimmungen
   a) Der Besteller hat bei Weitergabe der von KIESELMANN gelieferten Waren (Hardware und/oder Software und/oder Technologie sowie dazugehörige Dokumentation, unabhängig von der Art und Weise der Zurverfügungstellung) oder der von KIESELMANN erbrachten Werk- und Dienstleistungen (einschließlich technischer Unterstützung jeder Art) an Dritte im In- und Ausland die jeweils anwendbaren Vorschriften des nationalen und internationalen (Re-) Exportkontrollrechts einzuhalten.
   b) Sofern für Exportkontrollprüfungen erforderlich, wird der Besteller KIESELMANN nach Aufforderung unverzüglich alle Informationen über Endempfänger, Endverbleib und Verwendungszweck der von KIESELMANN gelieferten Waren bzw. erbrachten Werk- und Dienstleistungen sowie diesbezügliche Exportkontrollbeschränkungen übermitteln.
2. Vorbehaltsklausel
   Die Vertragserfüllung seitens KIESELMANN steht unter dem Vorbehalt, dass der Erfüllung keine Hindernisse aufgrund von nationalen oder internationalen Vorschriften des Außenwirtschaftsrechts sowie keine Embargos und/oder sonstige Sanktionen entgegenstehen.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF BUSINESS

I. Scope of the terms, terminology

1. Our deliveries and services shall be made exclusively on the basis of these terms and conditions of business.
2. Our terms and conditions of business shall apply for all future business relationships, even if they are not expressly agreed again.
3. Below, our business partner in question shall be termed "Customer", regardless of thenature of the contract in question and the state of the business relationship inquestion.
4. Terms and conditions of Customer contradicting or deviating from our General Terms and Conditions of Business shall only be acknowledged if we expressly approve their validity in writing. Our terms and conditions of business shall apply even if we implement delivery to Customer without reservations despite knowledge of contradictory terms or such deviating from our General Terms and Conditions of Business or we do not expressly contradict them.
5. Customer shall acknowledge our General Terms and Conditions of Business by placing an order with us.

II. Quotation and conclusion of contract

1. Our quotations shall be non-committal and subject to change without notice. Declarations of acceptance and all orders shall require our written or telex/telefax confirmation in order to become effective. The same shall apply for supplements, amendments or side-agreements.
2. The documents belonging to our quotations, such as illustrations, diagrams, statements of weight and dimensions shall only be approximately decisive insofar as they are not expressly designated as being binding in writing.
3. We reserve ownership rights and copyrights to estimates, diagrams and other documents. They way not be made accessible to third parties.
4. Customer shall bear the sole responsibility for the documents to be provided by it, for example diagrams, templates, samples and similar. Customer shall ensure that implementaton drawings presented by it do not interfere with protective rights of third parties. We shall not be obligated towards Customer to check whether protective rights of third parties are breached by submission of quotations on the basis of implementation diagrams submitted by it in the event of implementation. If liability nevertheless results for us, Customer shall hold us harmless.

III. Scope of delivery, alterations in construction

1. Our written order confirmation shall be decisive for the scope of delivery. If Customer has accepted a quotation submitted by us with a binding as regards time within the period, the contents of our quotation shall be decisive in the event of absence of punctual order confirmation. Assurance of properties, side-agreements and amendments shall require written confirmation by us in each case.
2. Part deliveries shall be admissible and shall not represent defect in title.
3. We reserve the right to alterations in construction and shape at any time. Customer must accept them to the extent that the alterations can be reasonably expected of it and they are not fundamental. We shall not be obliged to carry out alterations on products already supplied.

IV. Price, payment

1. a) The prices stated in our order confirmation shall be decisive. In absence of a specific agreement, they shall apply ex works excluding packaging and Value Added Tax to the statutory amount. Packaging shall be charged to Customer at cost price; it shall not be taken back.
   b) If delivery is not to be effected within 4 months after conclusion of the contract, we shall, in the absence of a specific agreement, be entitled to charge the prices valid on the date of dispatch. The same shall apply if delivery can only be effected 4 months after conclusion of the contract for reasons for which Customer shall be answerable.
2. Insofar as nothing to the contrary can be seen from the order confirmation, our invoices shall be paid net within 30 days.
3. Customer can only offset with counterclaims which are undisputed or legally effective. This shall also apply if a right of retention is claimed by Customer.
4. We shall be released from further obligations to delivery until complete payment of mature invoices.
5. We shall be entitled to offset payments from Customer against its older debts, despite provisions to the contrary from Customer. We shall inform Customer of the nature of the offsetting implemented. If costs and interest have already been incurred, we shall be entitled to offset the payment against the costs to start with, then against the interest and only then against the main payment.
6. A payment shall only be deemed effected when we can dispose of the amount. We shall only accept cheques and bills of exchange in the event of express agreement. In such cases, payment shall only be deemed effected when the amounts have been credited to us and we have been released from liability. In cases of financing with acceptance (reversal) bills, payment of the purchase price shall be deemed effected when we have been released from the liability for the bill. Cheque and bill expenses shall be charged to Customer.
7. If circumstances questioning Customer's creditworthiness become known to us, in particular if it does not honour a cheque or bill of exchange or stops or has stopped its payments or other circumstances questioning Customer's creditworthiness become known to us, we shall be entitled to make the residual debts due for payment immediately or to withdraw from the contract.

V. Delivery period

1. Delivery dates or delivery periods shall be in writing. They can be agreed with a binding or a non-binding effect.
2. The delivery period shall commence with the order confirmation, albeit not before provision of the documents, approvals and releases to be procured and before receipt of an agreed down-payment.
3. The delivery period shall be complied with if the object of delivery has left our factory or notifica tion of readiness for dispatch has been notified to Customer before its expiry.
4. We shall not be responsible for delays in delivery or performance on the basis of force majeure and incidents making delivery more difficult or impossible for us for which we shall not be answerable, in particular including strikes, lock-outs, official orders etc., even if they occur with our downstream suppliers, even in the event of deadlines or periods agreed as being binding. Such inci dents shall entitle us to postpone the delivery or service for the duration of the prevention plus a suitable run-up time. We can partly or totally withdraw from the contract on account of deliveries or services or parts of deliveries or services not yet performed insofar as the incidents stated in sentence 1 of the present sub-section have lasted for more than 3 months.
5. If the prevention pursuant to sentence 1 of the aforementioned sub-section V.4 lasts for longer than three months, Customer shall be entitled to withdraw from the contract with regard to the partnot yet performed following the setting of a suitable subsequent period. If the delivery period is extended or if we are released from our obligation to perform, Customer shall not be able to derive any claims to damages therefrom. We can only make reference to the aforementioned circumstances if we notify Customer forthwith.

VI. Passage of risk and transport insurance

1. Risk shall pass to Customer upon handing over of the delivery to the haulage contractor or forwarder.
2. In dispatch abroad, risk shall pass upon crossing the border, FOB port in the event of marine freight.
3. If dispatch becomes impossible through no fault of ours, risk shall pass to Customer upon notification of readiness for dispatch.
4. We shall conclude transport insurance at our expense. In the event of transport damage, Customer shall notify us forthwith in writing and obey our instructions.

VII. Defects in quality.

In defects in quality, the selection of right of subsequent performance shall exclusively accrue to us. We shall be liable for defects in quality as follows:

1. Claims to defects in quality shall be barred by limitation in 12 months. This shall not apply to the extent that law prescribes longer periods pursuant to § 438, sub-section 1, no. 2, German Civil Code (buildings) and in cases of injury to life, limb and health in breach of obligations by Customer by malice aforethought or gross negligence and by malicious silence with regard to a defect. The statutory regulations with regard to suspension of the statute of limitations, suspension of prescriptive period and re-commencement of periods shall be unaffected.
2. Claims on account of defects shall not exist in the event of only inconsiderable deviation from the agreed properties and for damage caused by unsuitable or improper use, faulty assembly or commissioning, faulty or negligent treatment by Customer or third parties, by natural wear and tear, unsuitable operating equipment, replacement materials or false information from Customer or its consultants concerning the operational and technical prerequisites and the chemical/physical conditions for the use of the object of delivery.
3. We shall only be liable for defects in the material supplied by Customer if we ought to and could have recognised the defects with due commercial care.
4. For outside products, our liability for quality shall be limited to cession of our claims to warranty against our suppliers. Only to the extent that the claim by Customer against the originator shall have failed extra-judicially without Client having caused this lack of success in a way for which it shall be answerable shall claims to warranty pursuant to the present terms and conditions of business against us accrue to Customer.
5. Customer shall notify us forthwith of a defect in writing, albeit no later than one week after arrival of the object of delivery on its premises. Defects which cannot be discovered within this period even with careful examination shall be notified to us in writing immediately after they have been discovered.
6. To start with, we shall be granted the opportunity of subsequent performance within a reasonable period. If subsequent performance fails, Customer can withdraw from the contract or demand a reduction in the purchase price, notwithstanding all and any claims to damages.
7. Claims of Customer on account of expenditure necessary for the purpose of subsequent performance, in particular transport, travel, working and material costs, shall be ruled out insofar as the expenditure is increased because the object of delivery has subsequently been taken to a place other than Customer's headquarters, unless the movement matches is customary use. Subsequent performance shall be ruled out to the extent that it shall only be possible with disproportionate means.
8. Liability for wear and tear shall be ruled out.
9. Claims for defects in quality against us shall only accrue to our direct contractual partner in the case in question and shall be non-transferable.
10. Apart from this, Section VIII. shall apply for claims to damages. Claims of Customer against us or our vicarious agents on account of a defect in quality exceeding or other than those regulated in the present section shall be ruled out.

VIII. Claims to damages

1. Claims to damages and reimbursement of expenditure by Customer for whatever legal reason, in particular on account of breach of obligations from the contractual relationship and from tort, shall be ruled out.
2. This shall not apply to the extent that mandatory liability exists, e.g. according to the Product Liability Act, in cases of malice aforethought, gross negligence, injury to life, limb and health and breach of cardinal contractual obligations. However, the claim to damages for a breach of cardinal contractual obligations shall be limited to the foreseeable damage typical for the contract to the extent that there is no liability for malice aforethought, gross negligence, injury to life, limb and health. An amendment of the onus of proof to the detriment of Customer shall not be connected with the present regulation.
3. To the extent that claims to damages accrue to Customer according to the above regulations, they shall be barred by limitation with the expiry of the periods for limitation applicable for the claims for defects in quality. The statutory barring provisions shall apply for claims to damages according to the Product Liability Act.
4. The amount of our liability shall be limited to 20% of the contractual sum. This shall not apply to the extent that there is liability for malice aforethought, gross negligence, injury to life, limb and health.

IX. Right of retention, transfer by way of security

1. Until fulfilment of all claims (including all balance claims from current account) accruing to us against Customer now or in future, regardless of the legal reason, the following securities shall be granted to us, and we shall release them at our option upon request to the extent that their value lastingly exceeds the claims by more than 20%. If we have negotiated acceptance (reversal) bills for the purpose of obtaining the payment of the purchase price, the following securities shall remain in existence until we have been released from the liability under the bill.
2. The commodities shall remain our property; processing or reshaping shall always be done on our behalf as manufacturer, albeit without obligation for us. If our ownership or co-ownership expires by combination, it is here and now agreed that the ownership or co-ownership of Customer to the unified commodity shall pass to us in the ratio of the proportion of the invoice value. Customer shall keep our ownership or co-ownership free of charge. Commodities to which ownership or co-ownership accrues to us shall hereinafter be termed conditional commodities.
3. Customer shall be entitled to process and sell the conditional commodities in the normal course of business as long as it is not in arrears. Seizures of transfers by way of security shall be inadmissible. The claims resulting from the sales of the conditional commodities or from any other legal reason (insurance, tort) with regard to the conditional commodities (including all balance claims from current account) are here and now ceded to us by Customer to the complete extent by way of security. We accept the cession. We revocably empower it to collect the claims ceded to us in its own name and for our account. This power of collection can only be revoked if Customer fails to comply with its payment obligations to us properly.
4. In the event of interventions of third parties against the conditional commodities, Customer shall be obliged to make reference to our ownership and to notify us forthwith.
5. In the event of conduct by Customer in breach of contract - in particular in arrears in payment – we shall be entitled to take the conditional commodities back or, if applicable, to demand cession of Customer's claims to return against third parties. Return and seizure of the conditional commodities shall not represent a withdrawal from the contract.

X. Lump-sum claim to damages

If Customer dissolves the contract without justification, it shall be obliged to pay us a lump sum for damages of 15% of the net purchase price, unless Customer can prove that no damage even occurred or the damage was considerably lower than the lump sum. On the other hand, we reserve the right to claim unusually high damages in lieu of the lump sum in individual cases.

XI. Impossibility of performance; adaptation of the contract

1. To the extent that delivery is impossible, Customer shall only be entitled to demand damages if we are answerable for the impossibility. However, Customer's claim to damages shall be limited to 10% of the value of the part of the delivery which cannot be put into purposeful operation as a result of the impossibility. This limitation shall also apply to the extent that there is mandatory liability in cases of malice aforethought, gross negligence and injury to life, limb and health; an amendment of the onus of proof to Customer's detriment is not connected herewith. Customer's right to withdrawal from the contract shall be unaffected.
2. If unforeseen incidents considerably amend the economic significance or the contents of the delivery and have a considerable effect on our operations, the contract shall be adapted accordingly in good faith. To the extent that this is not economically justifiable, the right to with-draw from the contract shall accrue to us. We shall notify Customer thereof forthwith, even in cases in which an extension of the delivery period has been agreed with Customer to start with.

XII. Place of performance; place of jurisdiction

1. Place of performance shall be Knittlingen.
2. Exclusive place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship shall be Maulbronn. This shall also apply for proceedings in connection with documents, cheques or bills of exchange. However, we shall also be entitled to sue at headquarters at our option.

XIII. Applicable law, partial ineffectivity

1. These business relationships and the legal relationships between Customer and ourselves shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany, excluding standardised international purchase law.
2. If a provision is or becomes ineffective within the framework of other agreements, the effectivity of any other provision or agreement shall not be affected.

XIV. Data storage

The data occurring in connection with the contractual relationship may be stored by us.

XV. Terms on Export Control

1. Compliance with Export Control Regulations
   a) If Purchaser transfers goods (hardware and/ or software and/ or technology as well as corresponding documentation, regardless of the mode of provision) delivered by KIESELMANN or works and services (including all kinds of technical support) performed by KIESELMANN to a third party worldwide Purchaser shall comply with all applicable national and international (re-) export control regulations.
   b) If required to conduct export control checks, Purchaser, upon request by KIESELMANN, shall promptly provide KIESELMANN with all information pertaining to particular end customer, destination and intended use of goods, works and services provided by KIESELMANN, as well as any export control restrictions existing.
2. Reservation Clause
   KIESELMANN's obligation to fulfill this agreement is subject to the proviso that the fulfillment is not prevented by any impediments arising out of national and international foreign trade and customs requirements or any embargos and/or other sanctions.

Lieferprogramm

Außer dem im Katalog aufgeführten Standardprogramm steht ein umfangreiches Spezial-Armaturen-Programm zur Verfügung. Zudem fertigen wir Sonderarmaturen nach Kundenvorgaben, wobei jederzeit bei deren Konzeption unsere Unterstützung in Anspruch genommen werden kann.
Maße und Abbildungen im Katalog sind unverbindlich, Konstruktionsänderungen vorbehalten. Armaturen und Rohrabmessungen, die nicht im Katalog verzeichnet sind, fragen Sie bitte bei uns an.

Projektierung und Montagen

Wir projektieren in 3D-Darstellung komplette Rohrleitungssysteme, CIP-Anlagen, Tankausrüstungen, Molch-Systeme und automatisierte Steuerungen. Für Montagen stehen Ihnen erfahrene KIESELMANN-Monteure zur Verfügung.

Werkstoffe

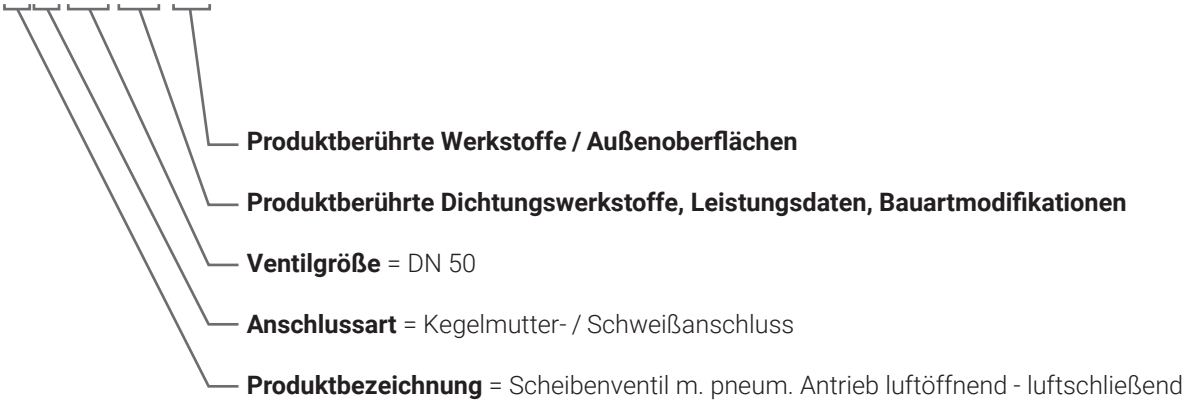
Sämtliche im Katalog aufgeführten Komponenten sind aus rost- und säurebeständigem Edelstahl gefertigt. Für die Fertigung produktberührter Bauteile werden porenfreie Walz- bzw. Schmiedematerialien verwendet. Entsprechend der Beständigkeitsanforderung kann auf höherwertigen Edelstahl zugegriffen werden (Sonderanfertigung-Mehrpreis). Bei Bedarf stellen wir ein Abnahmeprüfzeugnis 3.1 nach EN 10204:2004 aus.

Klassifizierung nach Legierungsbestandteilen in %

Werkst.-Nr. nach DIN EN 10088-1	AISI	Stahlsorte DIN 10088-1	C	Si	Mn (max)	Cr	Mo	Ni	Sonstiges
Standard									
1.4301	304	X5CrNi18-10	≤ 0,07	≤ 1,0	2,0	17,0 – 19,5	–	8,0 – 10,5	–
1.4307	304 L	X2CrNi18-9	≤ 0,03	≤ 1,0	2,0	17,5 – 19,5	–	8,0 – 10,0	–
1.4404	316 L	X2CrNiMo17-12-2	≤ 0,03	≤ 1,0	2,0	16,5 – 18,5	2,0 – 2,5	10,0 – 13,0	–
Optional									
1.4435	316 L	X2CrNiMo18-14-3	≤ 0,03	≤ 1,0	2,0	17,0 – 19,0	2,5 – 3,0	12,5 – 15,0	–
1.4539	904 L	X1NiCrMoCu25-20-5	≤ 0,02	≤ 0,7	2,0	19,0 – 21,0	4,0 – 5,0	24,0 – 26,0	CU 1,2 – 2,0 / N – 0,15

Aufbau der Bestellnummern

Unsere Bestellnummern sind klassifizierend aufgebaut (sprechende Nummern)
Beispiel: Scheibenventil K/M-S mit Pneumatikantrieb
Bestellcode: **4405 050 000-021**



Code - Werkstoffe / Außenoberfläche* für Armaturen und Komponenten:

020 – 1.4301 / 1.4307 AISI 304 / 304L – drehblank
021 – 1.4301 / 1.4307 AISI 304 / 304L – e-poliert

040 – 1.4404 AISI 316L – drehblank
041 – 1.4404 AISI 316L – e-poliert

Die Bestellangaben beziehen sich dichtungsspezifisch auf den festgelegten Standard.
Bei der Wahl eines anderen Dichtungswerkstoffes ist dieser in der Bestellung anzugeben.

* gilt nicht für Gruppe 1 / Rohre

Range of Products

An extensive range of special fittings is available in addition to the standards listed in the catalogue. We also offer customised valves and tailor-made units, designed in collaboration with the customer.
The dimensions and illustrations given in the catalogue are non-binding and subject to design changes. Please contact us for fittings and pipes which are not listed in the catalogue.

Project Planning and Assembly

Complete piping systems, CIP plants, tank equipments, pigging systems and control systems are designed in 3D.
Experienced KIESELMANN fitters are available for the installation.

Materials

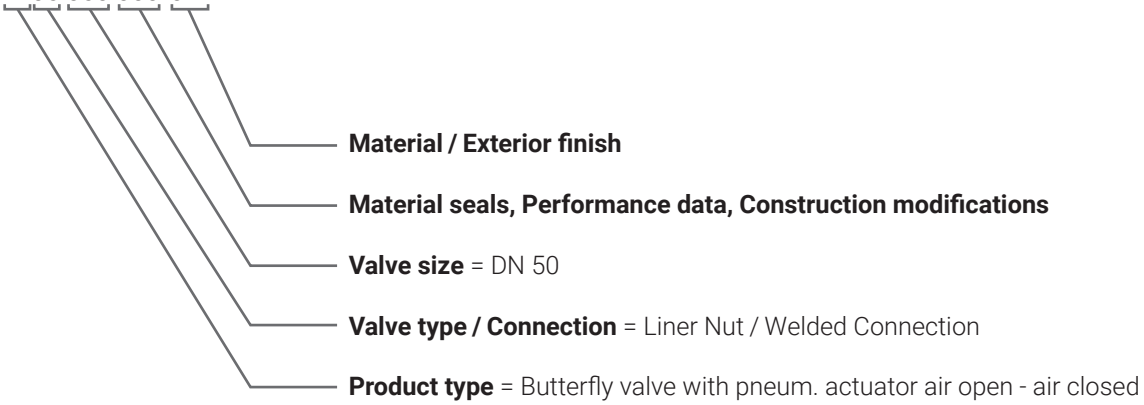
All components mentioned in this catalogue are manufactured in stainless steel. Non-porous rolled and forged materials are used for the production of components which are product wetted. Depending upon the process application special steel can be used (customer-specific construction available against an extra charge). If required we issue an inspection certificate 3.1 according to EN 10204:2004.

Classification according to percentage of alloys used

Material according to DIN 10088-1	AISI	Steel type DIN 10088-1	C	Si	Mn (max)	Cr	Mo	Ni	Other
Standard									
1.4301	304	X5CrNi18-10	≤ 0.07	≤ 1.0	2.0	17.0 – 19.5	–	8.0 – 10.5	–
1.4307	304 L	X2CrNi18-9	≤ 0.03	≤ 1.0	2.0	17.5 – 19.5	–	8.0 – 10.0	–
1.4404	316 L	X2CrNiMo17-12-2	≤ 0.03	≤ 1.0	2.0	16.5 – 18.5	2.0 – 2.5	10.0 – 13.0	–
Optional									
1.4435	316 L	X2CrNiMo18-14-3	≤ 0.03	≤ 1.0	2.0	17.0 – 19.0	2.5 – 3.0	12.5 – 15.0	–
1.4539	904 L	X1NiCrMoCu25-20-5	≤ 0.02	≤ 0.7	2.0	19.0 – 21.0	4.0 – 5.0	24.0 – 26.0	CU 1.2 – 2.0 / N – 0.15

Structure of Order Numbers

The order numbers are structures according to the classification
Example: Butterfly valve K/M-S with pneumatic actuator
Order code: **4405 050 000-021**



Code - Material / Exterior Surfaces:

020 – 1.4301 / 1.4307 AISI 304 / 304L – bright turned
021 – 1.4301 / 1.4307 AISI 304 / 304L – electro polished

040 – 1.4404 AISI 316L – bright turned
041 – 1.4404 AISI 316L – electro polished

The order data refer to the defined standard for the specific seal.
When selecting a different sealing material, the proper code has to be provided.

* Does not apply to group 1 / pipes

Normänderung DIN 11850

Zu Beginn des Jahres 2014 wurde die neue europäische Rohrnorm DIN EN 10357 vom CEN, Europäischen Komitee für Normung, in Kraft gesetzt. Diese DIN EN 10357 ersetzt die DIN 11850.
Die DIN EN 10357 ist für längsnahtgeschweißte Rohre aus nichtrostenden Stählen für die Lebensmittel und chemischen Industrie ausgearbeitet worden.

Grundlegende Veränderungen zur DIN 11850 sind:

Die Rohrreihen 1 und 2 werden durch die Serien A bis D ersetzt beziehungsweise ergänzt.
Serie A ersetzt DIN 11850 Reihe 2
Serie B ersetzt DIN 11850 Reihe 1
Serie C entspricht ISO Maßen
Serie D entspricht OD und SMS Maßen

DIN EN 10357 (vormals DIN 11850) — Austenitische, austenitisch-ferritische und ferritische längsnahtgeschweißte Rohre aus nichtrostendem Stahl für die Lebensmittel- und chemische Industrie

Verwendung: Lebensmittel-, Pharma- und chemische Industrie
Werkstoffe: AISI 304 / AISI 304L, AISI 316L

Maße

Rohrlängen: 6.000 mm, Enden glatt und entgratet
Grenzabmaße: DIN EN ISO 1127

	Nennweite DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Serie A	Rohraußen-durchmesser	13 (±0,1)	19 (±0,1)	23 (±0,12)	29 (±0,15)	35 (±0,18)	41 (±0,21)	53 (±0,27)	70 (±0,35)	85 (±0,43)	104 (±0,78)	129 (±0,97)	154 (±1,16)	204 (±1,53)
	Wanddicke	1,5 (±0,15)							2 (±0,2)					
	Betriebsdruck (bar) 20° C	355	242	200	159	131	112	87	87	72	59	47	39	30
	Betriebsdruck (bar) 150° C	219	150	124	98	81	69	53	54	44	36	29	24	18
	Gewicht (kg/m)	0,43	0,66	0,81	1,03	1,26	1,50	1,90	3,43	4,16	5,03	6,36	7,49	10,12
Serie B	Rohraußen-durchmesser	12 (±0,1)	18 (±0,1)	22 (±0,12)	28 (±0,15)	34 (±0,18)	40 (±0,21)	52 (±0,27)	Berechnung Serie B, A Berechnungswert Werkstoff 1.4301 nach DIN EN 10217-7 und DIN EN 10088-2 Erzeugnis Form C (Kaltband) zul. Berechn. Spannung Schw.-Naht = 100 %					
	Wanddicke	1 (±0,1)												
	Betriebsdruck (bar) 20° C	256	170	139	105	90	76	59						
	Betriebsdruck (bar) 150° C	158	105	86	67	55	47	36						
	Gewicht (kg/m)	0,27	0,42	0,51	0,66	0,82	0,97	1,26						

Change of standard DIN 11850

At the beginning of 2014 the new European tube standard DIN EN 10357 has been put into effect by the CEN (European Committee of Standardisation). This DIN EN 10357 replaces DIN 11850.
DIN EN 10357 has been elaborated for longitudinally welded stainless steel tubes for the food and chemical industry.

Fundamental amendments compared to DIN 11850 are as follows:

The tube series 1 and 2 are replaced by the series A to D or completed respectively.
Series A replaces DIN 11850 series 2
Series B replaces DIN 11850 series 1
Series C corresponds to ISO dimensions
Series D corresponds to OD and SMS dimensions

DIN EN 10357 (formerly DIN 11850) — Austenitic, austenitic-ferritic and ferritic longitudinally welded stainless steel tubes for the food and chemical industry

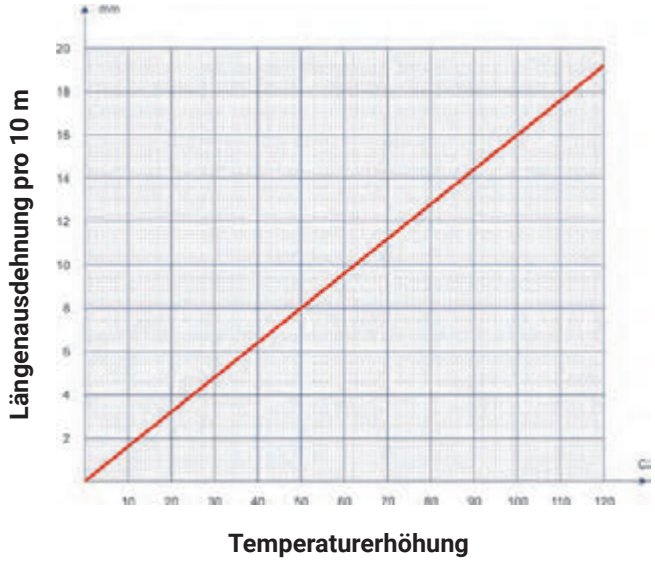
Use: Food, pharmaceutical and chemical industry
Materials: AISI 304/AISI 304L, AISI 316L

Dimensions

Tube length: 6,000 mm, smooth ends and free of burrs
Limit deviation: DIN EN ISO 1127

	Size DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Series A	Tube outside diameter	13 (±0.1)	19 (±0.1)	23 (±0.12)	29 (±0.15)	35 (±0.18)	41 (±0.21)	53 (±0.27)	70 (±0.35)	85 (±0.43)	104 (±0.78)	129 (±0.97)	154 (±1.16)	204 (±1.53)
	Wall thickness	1.5 (±0.15)							2 (±0.2)					
	Working pressure (bar) 20° C	355	242	200	159	131	112	87	87	72	59	47	39	30
	Working pressure (bar) 150° C	219	150	124	98	81	69	53	54	44	36	29	24	18
	Weight (kg/m)	0.43	0.66	0.81	1.03	1.26	1.50	1.90	3.43	4.16	5.03	6.36	7.49	10.12
Series B	Tube outside diameter	12 (±0.1)	18 (±0.1)	22 (±0.11)	28 (±0.15)	34 (±0.18)	40 (±0.21)	52 (±0.27)	Calculation series B, A calculation value material 1.4031 according to DIN EN 10217-7 and DIN EN 10088-2 product Form C (cold rolled strip) permissible calculation tension welding = 100 %					
	Wall thickness	1 (±0.1)												
	Working pressure (bar) 20° C	256	170	139	105	90	76	59						
	Working pressure (bar) 150° C	158	105	86	67	55	47	36						
	Weight (kg/m)	0.27	0.42	0.51	0.66	0.82	0.97	1.26						

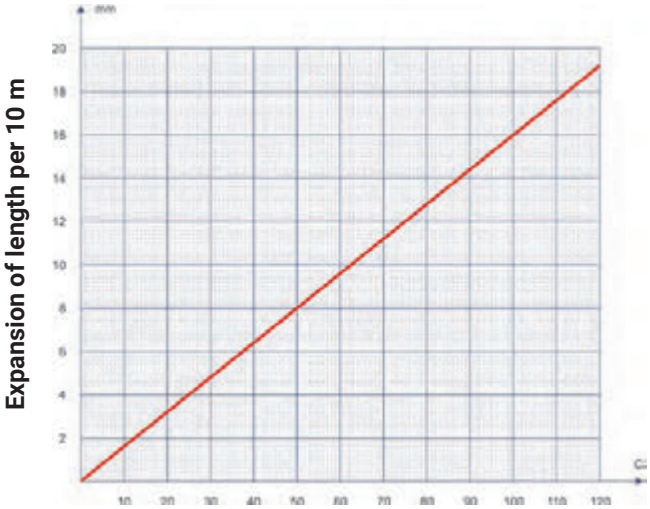
Längenausdehnung von Getränkeleitungsrohr aus Edelstahl (gerade Rohrleitung)



Oberflächenbeschaffenheit nach DIN EN 10357 (vormals DIN 11850)					
Ausführungart	**Wärmebehandlung**	**Oberflächenbeschaffenheit und Rauheit**			**Kurzzeichen für die Ausführung**
		Innenfläche	**Nahtbereich innen**	**Außenfläche und Nahtbereich**	
Aus kaltgewalztem Stahl [a] Geschweißt Naht geglättet	nicht wärmebehandelt	Ra < 0,80 µm gebeizt und passiviert	Ra < 1,60 µm gebeizt und passiviert	gebeizt und passiviert	CC
				geschliffen Ra < 1,00 µm	CD
Aus kaltgewalztem Stahl [a] Geschweißt Naht geglättet	wärmebehandelt	Ra < 0,80 µm gebeizt und passiviert oder blank geglüht	Ra < 1,60 µm gebeizt und passiviert oder blank geglüht	gebeizt und passiviert oder blank geglüht	BC
				geschliffen Ra < 1,00 µm	BD

a Aus kaltgewalztem Material nach EN 10028-7:2007, Tabelle 6, Oberflächenbeschaffenheit 2B oder 2R

Expansion of stainless steel tube (straight pipe)



Surface finish according to DIN EN 10357 (formerly DIN 11850)					
Modality	**Heat-treated**	**Surface and surface finish**			**Short mark for the type**
		Inner surface	**Seam area inside**	**Outer surface and seam area**	
made of cold rolled steel [a] welded Inner seam flattened	not heat-treated	Ra < 0.80 µm pickled and passivated	Ra < 1.60 µm pickled and passivated	pickled and passivated	CC
				grinded Ra < 1.00 µm	CD
made of cold rolled steel [a] welded Inner seam flattened	heat-treated	Ra < 0.80 µm pickled and passivated or blank annealed	Ra < 1.60 µm pickled and passivated or blank annealed	pickled and passivated or blank annealed	BC
				grinded Ra < 1.00 µm	BD

a Made of cold rolled material according to EN 10028-7:2007, chart 6, surface finish 2B or 2R

Dichtungen - Zuordnung in Standardarmaturen

ARTIKEL	DICHTUNGSWERKSTOFFE							
	NBR (FDA)	EPDM (FDA)	HNBR (FDA)	VMQ (FDA)	FKM (FDA)	*k-flex* (FDA)	PTFE (FDA)	Kombination (FDA)
Gruppe 2								
Verschraubung DIN 11851	●	○	○	○	○	○	○	–
Kleinflanschverbindung	–	○	○	○	○	●	○	–
Aseptik-Verschraubung DIN 11853-1	–	○	○	○	○	●	–	–
Aseptik-Flanschverbindung DIN 11853-2	–	○	○	○	○	●	–	–
Aseptik-Verschraubung	–	–	–	–	–	●	–	–
Aseptik-Nachrüstsatz	–	–	–	–	–	●	–	–
Gruppe 4								
Durchgangskugelhahn	–	●	–	–	–	–	–	EPDM/PTFE
Dreiwegekugelhahn	–	●	–	–	–	–	–	EPDM/PTFE
Scheibenventil	–	●	○	○	○	–	–	–
Leckage-Scheibenventil	–	●	○	–	–	–	–	–
Gruppe 5								
Zweiwege-Umstellventil	–	●	–	○	–	–	–	–
Einsitzventil	–	●	–	○	–	–	–	–
Doppelsitzventil	–	●	○	–	○	○	–	–
Überströmventil	●	○	–	–	○	–	–	–
Rückschlagventil	–	●	○	○	○	–	–	–
GEMBRA Ventile	–	○	–	–	–	●	●	–
Gruppe 6								
Sicherheitsarmatur	–	●	–	–	–	–	–	–
Systemarmatur	○	●	–	–	–	–	–	–
Tankdomarmatur	–	–	–	–	–	–	–	NBR/VMQ EPDM/VMQ
Behälterarmatur	–	–	–	–	–	–	–	verschiedene
Gruppe 7								
Schaugläser	●	○	–	–	–	○	–	–
Verteilerpaneele	–	○	○	○	○	–	–	–
Molchschleusen	○	○	–	○	○	–	–	–
Verschneidböcke	●	○	–	–	–	–	–	–

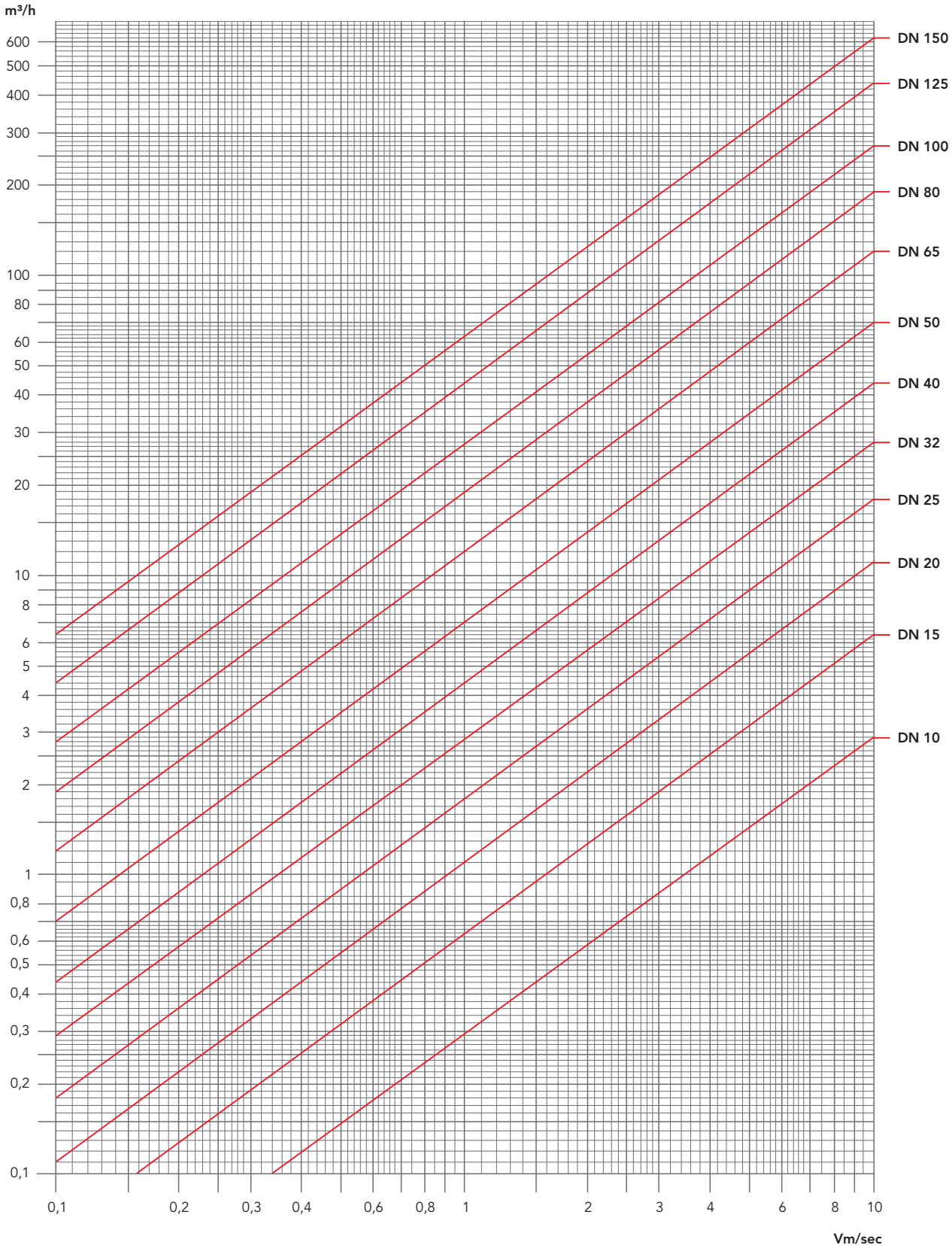
● = Standard ○ = Optional

Seals - Classification in standard fittings

ARTICLE	SEAL MATERIAL							
	NBR (FDA)	EPDM (FDA)	HNBR (FDA)	VMQ (FDA)	FKM (FDA)	*k-flex* (FDA)	PTFE (FDA)	Combination (FDA)
Group 2								
Union DIN 11851	●	○	○	○	○	○	○	–
Small flange connection	–	○	○	○	○	●	○	–
Aseptic union DIN 11853-1	–	○	○	○	○	●	–	–
Aseptic flange connection DIN 11853-2	–	○	○	○	○	●	–	–
Aseptic union	–	–	–	–	–	●	–	–
Aseptic adaptor kit	–	–	–	–	–	●	–	–
Group 4								
Straight through ball valve	–	●	–	–	–	–	–	EPDM/PTFE
3-way divert ball valve	–	●	–	–	–	–	–	EPDM/PTFE
Butterfly valve	–	●	○	○	○	–	–	–
Leakage Butterfly valve	–	●	○	–	–	–	–	–
Group 5								
2-way change-over valve	–	●	–	○	–	–	–	–
Single seat valve	–	●	–	○	–	–	–	–
Double seat valve	–	●	○	–	○	○	–	–
Overflow valve	●	○	–	–	○	–	–	–
Non return valve	–	●	○	○	○	–	–	–
GEMBRA Valves	–	○	–	–	–	●	●	–
Group 6								
Safety valve	–	●	–	–	–	–	–	–
System unit	○	●	–	–	–	–	–	–
Tank top unit	–	–	–	–	–	–	–	NBR/VMQ EPDM/VMQ
Tank fittings	–	–	–	–	–	–	–	different combinations
Group 7								
Sight glasses	●	○	–	–	–	○	–	–
Multifunction panels	–	○	○	○	○	–	–	–
Pigging technology	○	○	–	○	○	–	–	–
Blending units	●	○	–	–	–	–	–	–

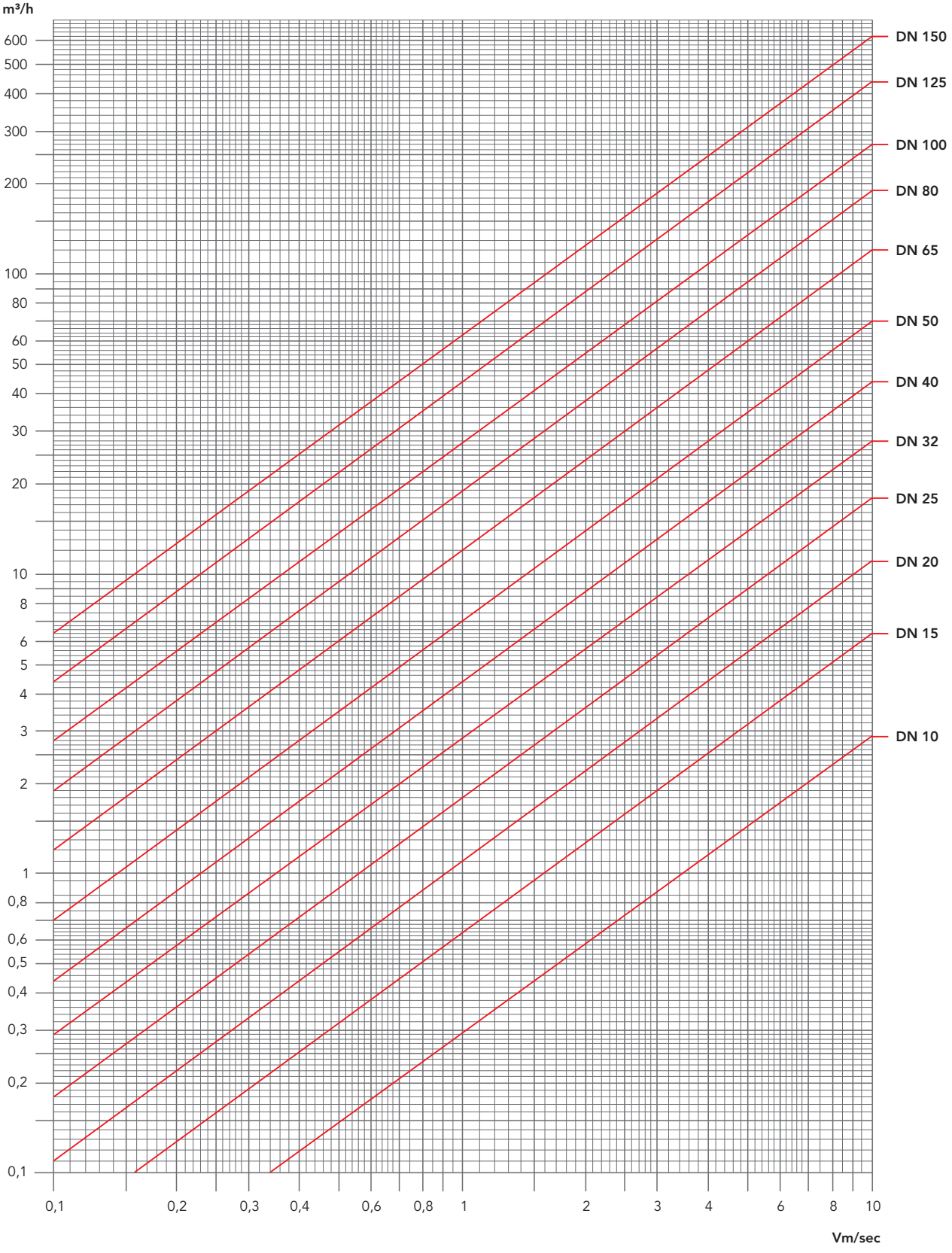
● = Standard ○ = Optional

Fließgeschwindigkeit



Richtwerte für Fließgeschwindigkeit			
Luft	ca. 10 m/s	CIP/Wasser	ca. 2 – 4 m/s
CO_2	ca. 6 m/s	Heißwasser	ca. 2,8 m/s
Bier	ca. 2 m/s	Eiswasser	ca. 1,5 m/s
Hefe	ca. 1 m/s	Getränke	ca. 1,5 – 2,5 m/s

Flow velocity



Approximate values for flow velocity			
Air	ca. 10 m/s	CIP/water	ca. 2-4 m/s
CO_2	ca. 6 m/s	Hot water	ca. 2.8 m/s
Beer	ca. 2 m/s	Ice water	ca. 1.5 m/s
Yeast	ca. 1 m/s	Beverages	ca. 1.5-2.5 m/s

Kürzel	Coda	Abreviatura	Abréviation

Anschlussvarianten	Connection types	Tipos de conexión	Types de connexion
W Walz-Anschluss	Expanding connection	Conexión rolada	Connexion rouleau
S Schweiß- Anschluss	Welded connection	Conexión soldada	Connexion soudée
G Gewinde	Threaded	Rosca	Fileté
K Kegel-Anschluss	Cone connection	Conexión cónica	Connexion au cône
K/M Kegelmutter	Taper nut	Tuerca cónica	Écrou conique
Cl Clamp	Clamp	Clamp	Clamp
Ri Innengewinde	Internal thread	Rosca interior	Filetage femelle
Ra Außengewinde	External thread	Rosca exterior	Filetage mâle

Antrieb Funktion	Actuator function	Función de actuador	Fonction de l'actionneur
lö-fs luftöffnend-federschließend	air open-spring close	abierto con aire/ cerrado por resorte	ouverture avec air / fermeture par ressort
lö-ls luftöffnend-luftschließend	air open-air close	abierto con aire/ cerrado con aire	ouverture avec air / fermeture avec air
ls-fö luftschließend-federöffnend	air close-spring open	cerrado con aire/ abierto por resorte	fermeture avec air / ouverture par ressort

Sonstige	Miscellaneous	Otros	Autres
PN Druckstufe	Pressure range	Nivel de presión	Niveau de pression
KV Durchlasswert	Aperture value	Valor de apertura	Valeur de passage
Magnetventil	Solenoid valve	Electroválvula Sensor	Électrovanne
Sensor induktiv	Inductive sensor	Sensor inductivo	Capteur inductif
Blank	Bright metal	Metal brillante	Métal brillant
Matt	Matt finished	Mate	Brut
Poliert	Polished	Pulido	Poli

Rohr
Trägerrohr
Stabstahl

Pipe
Support Pipe
Aseptic valves

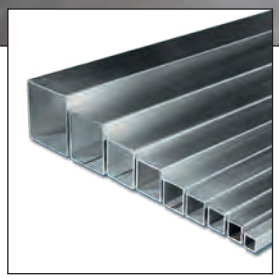
Tubos
Tubos de soporte
Acero en barras

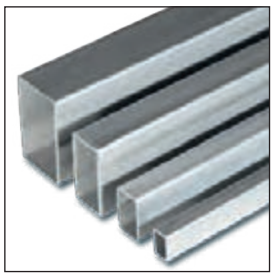
Tube
Tube de support
Acier barreau

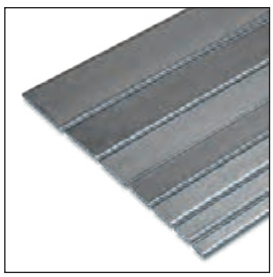
1

Resumen	Aperçu	
Tubo sin templar	Tube écroui	**1.01**
Tubo templado	Tube recuit	**1.02**
Tubo en pulgadas	Tube en pouces	**1.03**
Tubo en sistema ISO	Tube ISO	**1.03**
Tubo cuadrado	Profilé carré	**1.04**
Tubo rectangular	Profilé rectangulaire	**1.04**
Barras de acero	Acier rond	**1.05**
Soleras	Acier plat	**1.05**
Acero tipo angular	Acier angulaire	**1.05**

Overview	Kurzübersicht	
Pipe unannealed	Rohr, ungeglüht	**1.01**
Pipe annealed	Rohr, geglüht	**1.02**
Inch pipe	Zoll-Rohr	**1.03**
ISO pipe	ISO-Rohr	**1.03**
Square hollow section	Vierkantträgerrohr	**1.04**
Rectangular hollow section	Rechteckrohr	**1.04**
Round steel	Rundstahl	**1.05**
Flat steel	Flachstahl	**1.05**
Angle steel	Winkelstahl	**1.05**







KIESELMANN Rohre in hoher Oberflächenqualität garantieren die nötige Hygienesicherheit. Die hauseigene Oberflächenbehandlung sorgt für das optimale Finish nach Ihren Wünschen.

KIESELMANN verfügt über ein Rohrlager mit Edelstahlrohren von über 200.000 Meter Gesamtlänge.

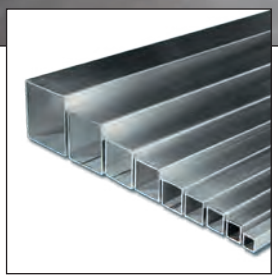
Alle Rohre sind direkt ab Lager verfügbar.

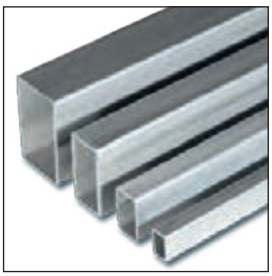
Unsere spezielle Rohrpreisliste wird ständig den aktuellen Marktgegebenheiten angepasst.

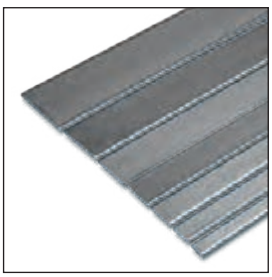
Gerne nehmen wir Sie in unseren Verteiler auf und senden Ihnen die aktuellen Listen per E-Mail oder Post zu.

TECHNISCHE DATEN

Baugrößen DIN EN 10357:	DN 10 – 300 andere Nennweiten auf Anfrage
Werkstoffe:	1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Oberflächen produktberührt:	DIN EN 10357 Ra < 0,8 µm
Nahtbereich:	Ra < 1,6 µm
Betriebsdruck:	siehe technische Informationen







KIESELMANN pipes in high surface quality guarantee the necessary hygienic safety. Our in-house surface treatment provides for the perfect finish according to your wishes.

KIESELMANN has an expansive tube warehouse with stainless steel tubes with a total length of more than 200,000 metres.

All pipes are available ex stock.

Our special pipe price list is permanently adjusted to the current market situation.

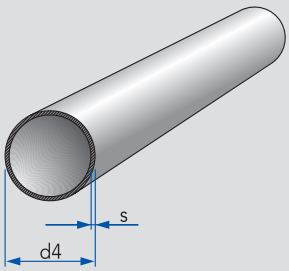
Of course, we will include you in our mailing list and send to you the current lists via e-mail or post.

TECHNICAL DATA	
Installation sizes DIN EN 10357:	DN 10 – 300 other dimensions on request
Materials:	1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Surfaces product wetted:	DIN EN 10357 Ra < 0.8 µm
Welding seam:	Ra < 1.6 µm
Operating pressure:	See technical information

Rohr, nicht DIN konform, ungeglüht

tube unannealed not compliant with DIN · tubo sin templar · tube en acier non recuit non conforme à DIN

1001
1002
1003
1004



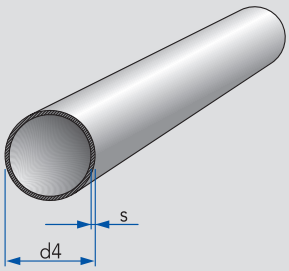
DN	d4	s	l/m				kg
10	12	1,5	0,078				0,39
15	18	1,5	0,201				0,62
20	22	1,5	0,314				0,77
25	28	1,5	0,314				1,00
32	34	1,5	0,750				1,22
40	40	1,5	1,070				1,45
50	52	1,5	1,880				1,80

Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Rohr, DIN EN 10357, Serie B, ungeglüht

DIN EN 10357 tube series B unannealed · tubo sin templar serie B · tube série B non recuit selon DIN EN 10357

1001
1002
1003
1004



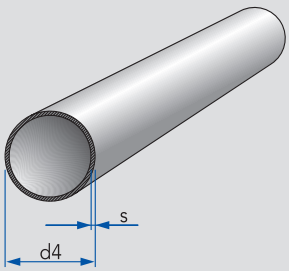
DN	d4	s	l/m				kg
10	12	1,0	0,079				0,28
15	18	1,0	0,201				0,43
20	22	1,0	0,314				0,53
25	28	1,0	0,531				0,68
32	34	1,0	0,804				0,83
40	40	1,0	1,133				0,98
50	52	1,0	1,963				1,28

Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Rohr, DIN EN 10357, Serie A, ungeglüht

DIN EN 10357 tube series A unannealed · tubo sin templar serie A · tube série A non recuit selon DIN EN 10357

1001
1002
1003
1004



DN	d4	s	bar	l/m			kg
10	13	1,5	355	0,078			0,43
15	19	1,5	242	0,201			0,66
20	23	1,5	200	0,314			0,81
25	29	1,5	159	0,531			1,03
32	35	1,5	131	0,804			1,26
40	41	1,5	112	1,133			1,48
50	53	1,5	87	1,963			1,93
65	70	2,0	87	3,420			3,41
80	85	2,0	72	5,150			4,18
100	104	2,0	59	7,850			5,11
125	129	2,0	47	12,270			6,36
150	154	2,0	39	17,660			7,61
200	204	2,0	30	31,416			10,12

Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Rohr, nicht DIN konform, ungeglüht

tube unannealed not compliant with DIN · tubo sin templar · tube en acier non recuit non conforme à DIN

DN	innen und außen gebeizt / Typ CC AISI 304/304L		innen gebeizt, außen geschliffen/ Typ CD AISI 304/304L		innen und außen gebeizt / Typ CC AISI 316L		innen gebeizt, außen geschliffen/ Typ CD AISI 316L	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	1001012150-020		1002012150-021		1003012150-040		1004012150-041	
15	1001018150-020		1002018150-021		1003018150-040		1004018150-041	
20	1001022150-020		1002022150-021		1003022150-040		1004022150-041	
25	1001028150-020		1002028150-021		1003028150-040		1004028150-041	
32	1001034150-020		1002034150-021		1003034150-040		1004034150-041	
40	1001040150-020		1002040150-021		1003040150-040		1004040150-041	
50	1001052150-020		1002052150-021		1003052150-040		1004052150-041	

Rohr, DIN EN 10357, Serie B, ungeglüht

DIN EN 10357 tube series B unannealed · tubo sin templar serie B · tube série B non recuit selon DIN EN 10357

DN	innen und außen gebeizt / Typ CC AISI 304/304L		innen gebeizt, außen geschliffen / Typ CD AISI 304/304L		innen und außen gebeizt / Typ CC AISI 316L		innen gebeizt, außen geschliffen / Typ CD AISI 316L	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	1001012100-020		1002012100-021		1003012100-040		1004012100-041	
15	1001018100-020		1002018100-021		1003018100-040		1004018100-041	
20	1001022100-020		1002022100-021		1003022100-040		1004022100-041	
25	1001028100-020		1002028100-021		1003028100-040		1004028100-041	
32	1001034100-020		1002034100-021		1003034100-040		1004034100-041	
40	1001040100-020		1002040100-021		1003040100-040		1004040100-041	
50	1001052100-020		1002052100-021		1003052100-040		1004052100-041	

Rohr, DIN EN 10357, Serie A, ungeglüht

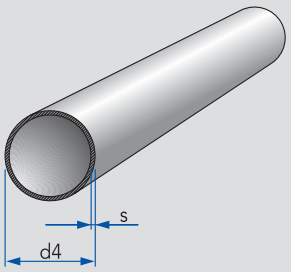
DIN EN 10357 tube series A unannealed · tubo sin templar serie A · tube série A non recuit selon DIN EN 10357

DN	innen und außen gebeizt / Typ CC AISI 304/304L		innen gebeizt, außen geschliffen/ Typ CD AISI 304/304L		innen und außen gebeizt / Typ CC AISI 316L		innen gebeizt, außen geschliffen/ Typ CD AISI 316L	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	1001013150-020		1002013150-021		1003013150-040		1004013150-041	
15	1001019150-020		1002019150-021		1003019150-040		1004019150-041	
20	1001023150-020		1002023150-021		1003023150-040		1004023150-041	
25	1001029150-020		1002029150-021		1003029150-040		1004029150-041	
32	1001035150-020		1002035150-021		1003035150-040		1004035150-041	
40	1001041150-020		1002041150-021		1003041150-040		1004041150-041	
50	1001053150-020		1002053150-021		1003053150-040		1004053150-041	
65	1001070200-020		1002070200-021		1003070200-040		1004070200-041	
80	1001085200-020		1002085200-021		1003085200-040		1004085200-041	
100	1001104200-020		1002104200-021		1003104200-040		1004104200-041	
125	1001129200-020		1002129200-021		1003129200-040		1004129200-041	
150	1001154200-020		1002154200-021		1003154200-040		1004154200-041	
200	1001204200-020		1002204200-021		1003204200-040		1004204200-041	

Rohr, nicht DIN konform, geglüht

tube annealed not compliant with DIN · tubo templado · tube en acier non recuit non conforme avec DIN

1005
1006



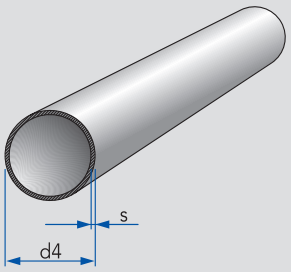
DN	d4	s					kg
10	12	1,5					0,39
15	18	1,5					0,62
20	22	1,5					0,77
25	28	1,5					1,00
32	34	1,5					1,22
40	40	1,5					1,45
50	52	1,5					1,90

Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Rohr, nicht DIN konform, geglüht

tube series B annealed not compliant with DIN · tubo templado serie B · tube série B non recuit non conforme à DIN

1005
1006



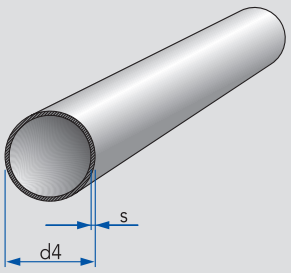
DN	d4	s					kg
15	18	1,0					0,43
40	40	1,0					0,98
50	52	1,0					1,28

Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Rohr, DIN EN 10357, Serie A, geglüht

DIN EN 10357 tube series A annealed · tubo templado serie A · tube série A non recuit selon DIN EN 10357

1005
1006



DN	d4	s	bar				kg
15	19	1,5	242				0,66
20	23	1,5	200				0,81
25	29	1,5	159				1,03
32	35	1,5	131				1,26
40	41	1,5	112				1,48
50	53	1,5	87				1,93
65	70	2,0	87				3,41
80	85	2,0	72				4,16
100	104	2,0	59				5,11
125	129	2,0	47				6,36
150	154	2,0	39				7,61

Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Rohr, nicht DIN konform, geglüht

tube annealed not compliant with DIN · tubo templado · tube en acier non recuit non conforme avec DIN

DN	innen und außen gebeizt / Typ BC AISI 304/304L		innen gebeizt, außen geschliffen / Typ BD AISI 304/304L		innen und außen gebeizt / Typ BC AISI 316L		innen gebeizt, außen geschliffen / Typ BD AISI 316L	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	1005012150-020		1006012150-021		1005012150-040		1006012150-041	
15	1005018150-020		1006018150-021		1005018150-040		1006018150-041	
20	1005022150-020		1006022150-021		1005022150-040		1006022150-041	
25	1005028150-020		1006028150-021		1005028150-040		1006028150-041	
32	1005034150-020		1006034150-021		1005034150-040		1006034150-041	
40	1005040150-020		1006040150-021		1005040150-040		1006040150-041	
50	1005052150-020		1006052150-021		1005052150-040		1006052150-041	

Rohr, nicht DIN konform, geglüht

tube series B annealed not compliant with DIN · tubo templado serie B · tube série B non recuit non conforme à DIN

DN	innen und außen gebeizt / Typ BC AISI 304/304L		innen gebeizt, außen geschliffen / Typ BD AISI 304/304L		innen und außen gebeizt / Typ BC AISI 316L		innen gebeizt, außen geschliffen / Typ BD AISI 316L	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					1005018100-040		1006018100-041	
40	1005040100-020		1006040100-021					
50	1005052100-020		1006052100-021					

Rohr, DIN EN 10357, Serie A, geglüht

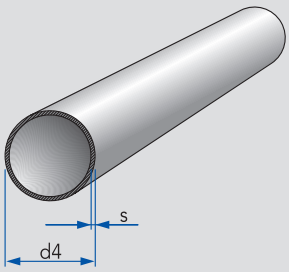
DIN EN 10357 tube series A annealed · tubo templado serie A · tube série A non recuit selon DIN EN 10357

DN	innen und außen gebeizt / Typ BC AISI 304/304L		innen gebeizt, außen geschliffen / Typ BD AISI 304/304L		innen und außen gebeizt / Typ BC AISI 316L		innen gebeizt, außen geschliffen / Typ BD AISI 316L	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15	1005019150-020		1006019150-021		1005019150-040		1006019150-041	
20	1005023150-020		1006023150-021		1005023150-040		1006023150-041	
25	1005029150-020		1006029150-021		1005029150-040		1006029150-041	
32	1005035150-020		1006035150-021		1005035150-040		1006035150-041	
40	1005041150-020		1006041150-021		1005041150-040		1006041150-041	
50	1005053150-020		1006053150-021		1005053150-040		1006053150-041	
65	1005070200-020		1006070200-021		1005070200-040		1006070200-041	
80	1005085200-020		1006085200-021		1005085200-040		1006085200-041	
100	1005104200-020		1006104200-021		1005104200-040		1006104200-041	
125	1005129200-020		1006129200-021		1005129200-040		1006129200-041	
150	1005154200-020		1006154200-021		1005154200-040		1006154200-041	

Zoll-Rohr

inch tube · tubo en pulgada · tuyau dimensions pouces

1011
1012
1013
1014



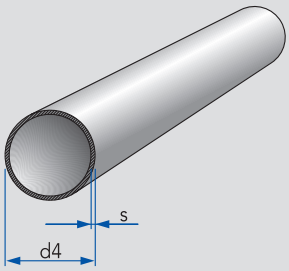
Zoll	d4	s					kg
1"	25,4	1,25					0,76
1¼"	31,8	1,25					0,96
1½"	38,1	1,25					1,15
1½"	38,1	1,50					1,38
2"	50,8	1,25					1,55
2"	50,8	1,50					1,85
2½"	63,5	1,50					2,33
3"	76,1	2,00					3,71
3½"	88,9	2,00					4,35
4"	101,6	2,00					5,00

Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

ISO-Rohr

ISO tube · tubo en sistema ISO · Tube ISO

1021
1022
1023
1024



DN	d4	s					kg
17,1	17,2	1,6					0,63
21,3	21,3	2,0					0,97
26,1	26,9	2,0					1,25
33,7	33,7	2,0					1,59
42,4	42,4	2,0					2,02
48,3	48,3	2,0					2,32
60,3	60,3	2,0					2,92
76,1	76,1	2,0					3,71
88,9	88,9	2,0					4,35
114,3	114,3	2,0					5,62
139,7	139,7	2,0					6,90
168,3	168,3	2,0					8,33
219,1	219,1	4,0					21,54
273,0	273,0	3,0					20,28
323,0	323,0	3,0					24,10

Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Zoll-Rohr

inch tube · tubo en pulgada · tuyau dimensions pouces

Zoll	AISI 304/304L innen und außen gebeizt		AISI 304/304L innen gebeizt, außen geschliffen		AISI 316L innen und außen gebeizt		AISI 316L innen gebeizt, außen geschliffen	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	1011025125-020		1012025125-021		1013025125-040		1014025125-041	
1¼"	1011031125-020		1012031125-021		1013031125-040		1014031125-041	
1½"	1011038125-020		1012038125-021		1013038125-040		1014038125-041	
1½"	1011038150-020		1012038150-021		1013038150-040		1014038150-041	
2"	1011050125-020		1012050125-021		1013050125-040		1014050125-041	
2"	1011050150-020		1012050150-021		1013050150-040		1014050150-041	
2½"	1011063150-020		1012063150-021		1013063150-040		1014063150-041	
3"	1011076200-020		1012076200-021		1013076200-040		1014076200-041	
3½"	1011088200-020		1012088200-021		1013088200-040		1014088200-041	
4"	1011101200-020		1012101200-021		1013101200-040		1014101200-041	

ISO-Rohr

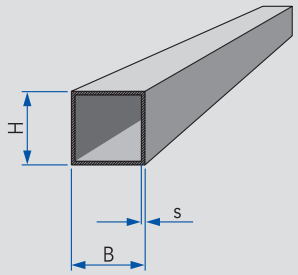
ISO tube · tubo en sistema ISO · Tube ISO

DN	AISI 304/304L innen und außen gebeizt		AISI 304/304L innen gebeizt, außen geschliffen		AISI 316L innen und außen gebeizt		AISI 316L innen gebeizt, außen geschliffen	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
17,1	1021017160-020		1022017160-021		1023017160-040		1024017160-041	
21,3	1021021200-020		1022021200-021		1023021200-040		1024021200-041	
26,1	1021026200-020		1022026200-021		1023026200-040		1024026200-041	
33,7	1021033200-020		1022033200-021		1023033200-040		1024033200-041	
42,4	1021042200-020		1022042200-021		1023042200-040		1024042200-041	
48,3	1021048200-020		1022048200-021		1023048200-040		1024048200-041	
60,3	1021060200-020		1022060200-021		1023060200-040		1024060200-041	
76,1	1021076200-020		1022076200-021		1023076200-040		1024076200-041	
88,9	1021088200-020		1022088200-021		1023088200-040		1024088200-041	
114,3	1021114200-020		1022114200-021		1023114200-040		1024114200-041	
139,7	1021139200-020		1022139200-021		1023139200-040		1024139200-041	
168,3	1021168200-020		1022168200-021		1023168200-040		1024168200-041	
219,1	1021219400-020		1022219400-021		1023219400-040		1024219400-041	
273,0	1021273300-020		1022273300-021		1023273300-040		1024273300-041	
323,0	1021323300-020		1022323300-021		1023323300-040		1024323300-041	

Vierkantträgerrohr

square hollow section · tubo cuadrado · tube section carrée

1053
1054



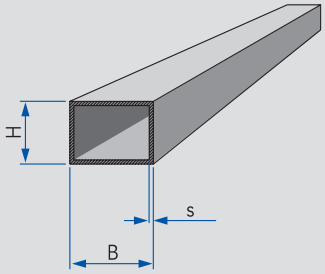
	s	B	H				kg
	2,0	20	20				1,20
	2,0	25	25				1,20
	2,0	30	30				1,85
	2,0	35	35				2,18
	2,0	40	40				2,50
	3,0	40	40				3,68
	2,0	50	50				3,16
	3,0	50	50				4,66
	2,0	60	60				3,81
	3,0	60	60				5,63
	4,0	60	60				7,41
	2,0	80	80				5,11
	3,0	80	80				7,59
	4,0	80	80				10,02
	2,0	100	100				6,41
	3,0	100	100				9,54
	4,0	100	100				12,62

Weitere Abmessungen auf Anfrage
Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Rechteckrohr

rectangular hollow section · tubo rectangular · tube creux section rectangulaire

1026



	s	B	H				kg
	2,0	30	20				1,53
	2,0	40	20				1,85
	2,0	50	30				2,50
	2,0	60	40				3,16
	3,0	60	40				4,66
	2,0	80	40				3,81
	3,0	80	40				5,63
	2,0	80	60				4,46
	2,0	100	40				4,46
	2,0	100	50				4,78
	3,0	100	50				7,10
	2,0	100	60				5,11
	3,0	100	60				7,58
	3,0	100	80				8,56
	2,0	120	40				5,11
	3,0	120	60				8,56

Weitere Abmessungen auf Anfrage
Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Vierkantträgerrohr

square hollow section · tubo cuadrado · tube section carrée

	AISI 304/304L blank		AISI 304/304L geschliffen					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	1053020200-020		1054020200-021					
	1053025200-020		1054025200-021					
	1053030200-020		1054030200-021					
	1053035200-020		1054035200-021					
	1053040200-020		1054040200-021					
	1053040300-020		1054040300-021					
	1053050200-020		1054050200-021					
	1053050300-020		1054050300-021					
	1053060200-020		1054060200-021					
	1053060300-020		1054060300-021					
	1053060400-020		1054060400-021					
	1053080200-020		1054080200-021					
	1053080300-020		1054080300-021					
	1053080400-020		1054100400-021					
	1053100200-020		1054100200-021					
	1053100300-020		1054100300-021					
	1053100400-020		1054100400-021					

Rechteckrohr

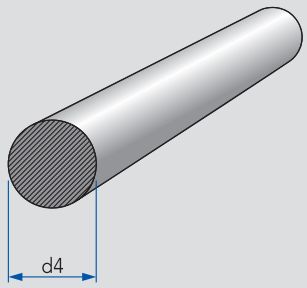
rectangular hollow section · tubo rectangular · tube creux section rectangulaire

	AISI 304/304L blank		AISI 304/304L geschliffen					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	1026030020-020		1026030020-021					
	1026040020-020		1026040020-021					
	1026050030-020		1026050030-021					
	1026060040-020		1026060040-021					
	1026060043-020		1026060043-021					
	1026080040-020		1026080040-021					
	1026080041-020		1026080041-021					
	1026080060-020		1026080060-021					
	1026100040-020		1026100040-021					
	1026100050-020		1026100050-021					
	1026100051-020		1026100051-021					
	1026100060-020		1026100060-021					
	1026100061-020		1026100061-021					
	1026100080-020		1026100080-021					
	1026120040-020		1026120040-021					
	1026120063-020		1026120063-021					

Rundstahl

round steel · barras de acero · acier rond

1055



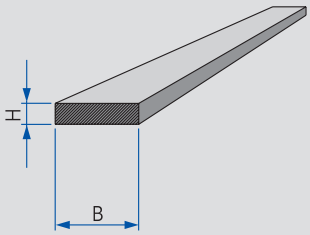
	d4						kg
	6						0,22
	8						0,40
	10						0,62
	12						0,89
	14						1,21
	15						1,39
	16						1,58
	18						2,00
	20						2,47
	30						5,55
	40						9,87
	50						15,41
	60						22,20
	70						30,21
	80						39,46
	90						49,94
	100						61,65

Weitere Abmessungen auf Anfrage
Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Flachstahl

flat steel · soleras · acier plat

1056



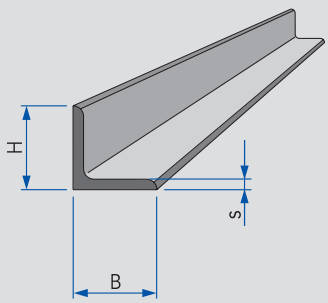
	B	H					kg
	20	3					0,47
	20	5					0,79
	25	3					0,59
	25	5					0,98
	25	6					1,18
	30	3					0,78
	30	5					1,18
	30	6					1,41
	30	8					1,88
	30	10					2,36
	35	5					1,37
	35	6					1,65
	35	10					2,75
	40	4					1,26
	40	5					1,57
	40	6					1,88
	40	8					2,51
	50	5					1,96
	50	6					2,36
	50	8					3,14

Weitere Abmessungen auf Anfrage
Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Winkelstahl

angle steel · acero tipo angular · acier angulaire

1057



	s	B	H				kg
	3,0	20	20				0,88
	3,0	25	25				1,12
	3,0	30	30				1,37
	4,0	35	35				2,10
	4,0	40	40				2,42
	5,0	50	50				3,77
	6,0	60	60				5,42
	7,0	70	70				7,47
	8,0	80	80				9,63
	10,0	100	100				15,00

Weitere Abmessungen auf Anfrage
Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

Rundstahl

round steel · barras de acero · acier rond

	AISI 304/304L							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	1055006000-029							
	1055008000-029							
	1055010000-029							
	1055012000-029							
	1055014000-029							
	1055015000-029							
	1055016000-029							
	1055018000-029							
	1055020000-029							
	1055030000-029							
	1055040000-029							
	1055050000-029							
	1055060000-029							
	1055070000-029							
	1055080000-029							
	1055090000-029							
	1055100000-029							

Flachstahl

flat steel · soleras · acier plat

	AISI 304/304L							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	1056020030-029							
	1056020050-029							
	1056025030-029							
	1056025050-029							
	1056025060-029							
	1056030030-029							
	1056030050-029							
	1056030060-029							
	1056030080-029							
	1056030100-029							
	1056035050-029							
	1056035060-029							
	1056035100-029							
	1056040040-029							
	1056040050-029							
	1056040060-029							
	1056040080-029							
	1056050050-029							
	1056050060-029							
	1056050080-029							

Winkelstahl

angle steel · acero tipo angular · acier angulaire

	AISI 304/304L							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	1057020300-029							
	1057025300-029							
	1057030300-029							
	1057035400-029							
	1057040400-029							
	1057050500-029							
	1057060600-029							
	1057070700-029							
	1057080800-029							
	1057100100-029							

Rohrverbindungen
Reduzierstücke
Schlauchverbindungen

2

Pipe unions
Reducing pieces
Hose couplings

Uniones de tubo
Piezas de reducción
Conexiónes de manguera

Raccords de tube
Pièces de réduction
Raccords de tuyau

Resumen	Aperçu	
Tuerca unión W completa	Raccord union W, norme DIN 11851	**2.01**
Tuerca unión S completa	Raccord union S, norme DIN 11851 / en pouces	**2.02 - 2.03**
Junta para tuerca unión	Joint de raccord	**2.04**
Reductor S	Réduction S	**2.05**
Tuerca ciega	Bouchon à visser	**2.06**
Racor cónico ciego / racor macho ciego	Obturateur conique / Obturateur fileté	**2.07**
Racor macho / racor hembra	Manchon fileté mâle/femelle	**2.08**
Brida	Petite bride pour tube DIN EN 10357	**2.09**
Brida	Petite bride pour tube en pouces	**2.10**
Brida ciega ranurada	Petite bride d'arrêt	**2.11**
Espigas para manguera	Raccords de tuyauterie	**2.12 - 2.13**
Manguera metálica flexible	Tuyau de compensation métallique	**2.13**
Pieza de acoplamiento	Pièce de raccordement	**2.14**
Piezas de reducción	Pièces de réduction	**2.15 - 2.17**
Brida S, PN 10	Bride S, PN 10	**2.18**
Brida de unión PN 10	Raccord à bride à souder PN 10	**2.19**
Brida articulada de aluminio PN 10	Raccord à bride flottante en aluminium PN 10	**2.20**
Boquilla	Machon fileté	**2.21**
Socket hembra con rosca interior	Manchon	**2.22**
Tapones hexagonales G	Bouchon fileté à tête hexagonale	**2.22**
Unión conica G-G	Raccord union vissé	**2.22**
Tuerca almenada hexagonal	Écrou hexagonal	**2.23**
Unión completa ISO para tubo	Raccord union ISO	**2.23**
Unión completa tipo clamp	Raccord union type clamp	**2.24 - 2.25**
Racor ciego tipo clamp	Obturateur crampon	**2.25**

Overview	Kurzübersicht	
Expanding union W	W-Rohrverschraubung DIN 11851	**2.01**
Complete union S	S-Rohrverschraubung DIN 11851 / Zoll	**2.02 - 2.03**
Seal for union	Dichtring für Rohrverschraubung	**2.04**
Reducer S	S-Reduzierstutzen	**2.05**
Blind nut	Blindmutter	**2.06**
Blind liner / blind male part	Blindkegel / Blindgewindestutzen	**2.07**
Male / female adaptor	Einschraub- / Aufschraubstutzen	**2.08**
Small flange	Kleinflansch für Rohr DIN EN 10357	**2.09**
Small flange	Kleinflansch für Zoll-Rohr	**2.10**
Blind small flange	Blindkleinflansch	**2.11**
Hose tail	Schlauchanschlüsse	**2.12 - 2.13**
Convoluted expansion compensator	Metallschlauch	**2.13**
Coupling	Kupplungsstück	**2.14**
Reducing pieces	Reduzierstück	**2.15 - 2.17**
Flange S, PN 10	S-Flansch PN 10	**2.18**
Raised face welding flange PN 10	Vorschweiß-Flansch PN 10	**2.19**
Lapped flange, aluminium PN 10	Alu-Losflansch PN 10	**2.20**
Nipple	Nippel	**2.21**
Sockets	Muffen	**2.22**
Screw	Verschlussschraube	**2.22**
BSP union G-G	Verschraubung, G-G	**2.22**
Hexagon nut	Sechskant-Überwurfmutter	**2.23**
ISO union	ISO-Rohrverschraubung	**2.23**
Clamp union	Clamp-Verbindung	**2.24 - 2.25**
Blanking ferrule	Clamp-Blindstutzen	**2.25**

TECHNISCHE DATEN

Baugrößen:	DN 10 – 150
Werkstoffe:	1.4301 / 1.4307 AISI 304 / 304L 1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe **Verschraubungen nach DIN 11851:** **Kleinflanschverbindungen:** **Aseptik-Verschraubungen 11853-1:** **Aseptik-Flanschverbindungen 11853-2:** **Aseptik-Verschraubungen:** **Aseptik-Nachrüstsatz:**	 NBR, EPDM, HNBR, PTFE, Silikon, FKM, *k-flex* *k-flex* *k-flex* / EPDM *k-flex* / EPDM *k-flex* *k-flex*
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm
Außenfläche und Nahtbereich:	Ra < 1,6 µm

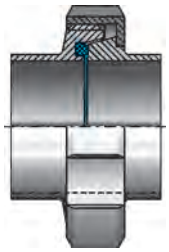
Übersicht Rohrverschraubungen

Wenn eine Rohrverbindung häufig geöffnet werden muss, sind Rohrverschraubungen die beste Wahl. Sie lassen sich mittels Hakenschlüssel schnell öffnen und ermöglichen einen einfachen Dichtungswechsel.

W-Rohrverschraubung 2009
DIN 11851

Beschreibung
Rohrverschraubung mit Walzanschlüssen
Dichtungswerkstoffe
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, PTFE, *k-flex*
Eigenschaften
zum Einwalzen, einfacher Dichtungswechsel

S-Rohrverschraubung 2012
DIN 11851

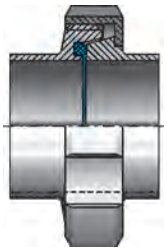


Beschreibung
Rohrverschraubung mit Schweißanschlüssen
Dichtungswerkstoffe
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, PTFE, *k-flex*
Eigenschaften
gut schweißbar auch mit Zange, einfacher Dichtungswechsel

S-Rohrverschraubung kurz
DIN 11851

Beschreibung
Rohrverschraubung mit Schweißanschlüssen bei wenig Platz
Dichtungswerkstoffe
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, PTFE, *k-flex*
Eigenschaften
nur bedingt geeignet für Schweißen mit Zange, einfacher Dichtungswechsel

S-Rohrverschraubung Z

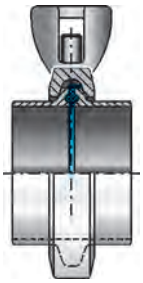


Beschreibung
Rohrverschraubung mit Zoll-Schweißanschlüssen (UK)
Dichtungswerkstoffe
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, PTFE, *k-flex*
Eigenschaften
geeignet für Orbitalschweißung, einfacher Dichtungswechsel

S-ISO-Rohrverschraubung 2103
mit Perbunandichtung

Beschreibung
Rohrverschraubung mit ISO-Schweißanschlüssen (USA)
Dichtungswerkstoffe
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, PTFE, *k-flex*
Eigenschaften
geeignet für Orbitalschweißung, einfacher Dichtungswechsel

S-Clamp-Verbindung
2125 / 2126 - DIN 32676



Beschreibung
Klemmverbindung mit Schweißanschlüssen, DIN 11851 und Zoll ohne Werkzeug lösbar
Dichtungswerkstoffe
EPDM, VMQ, FKM
Eigenschaften
geeignet für Orbitalschweißung, einfacher Dichtungswechsel

Dichtungsmaterialien
PTFE
hohe chemische Beständigkeit gegen Hitze und agressive Reinigungsmedien, kein Rückstellverhalten
k-flex
hohe chemische Beständigkeit gegen Hitze und agressive Reinigungsmedien, bedingtes Rückstellverhalten
EPDM
universell (lauge-, säure-, hitzebeständig) jedoch **nicht geeignet für fetthaltige Medien!**
VMQ, NBR
Allrounder für fetthaltige Medien, empfindlich gegen Hitze und agressive Reinigungsmedien
FKM
gut geeignet für Öle, Mineralöle, Fruchsäfte

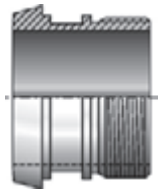
Ausführungen
Dichtring G
in DIN und Zoll erhältlich
Dichtring G mit Bund
zum Toleranzausgleich bei kleinem Spalt
Dichtring G hohe Ausführung
zum Toleranzausgleich bei größeren Abständen

Adapter

G-Einschraubstutzen 2035
DIN / BSP Adapter

Beschreibung
DIN Gewindestutzen auf Whitworth-Rohrgewinde /BSP-Außengewinde

K-Einschraubstutzen 2036
DIN / BSP Adapter

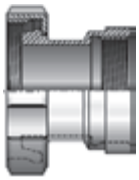


Beschreibung
DIN Kegelstutzen auf Whitworth-Rohrgewinde/BSP-Außengewinde

G-Aufschraubstutzen 2037
DIN / BSP Adapter

Beschreibung
DIN Gewindestutzen auf Whitworth-Rohrgewinde /BSP-Innengewinde

K / M-Aufschraubstutzen 2038
DIN / BSP Adapter



Beschreibung
DIN Kegelstutzen mit Kegelmutter auf Whitworth-Rohrgewinde /BSP-Innengewinde

Flanschverbindungen

Kleinflanschverbindungen finden dort Einsatz, wo ein häufiges Öffnen nicht erforderlich ist.

Kleinflansch-Verbindung 2042

Beschreibung
Verbindung mit definierter Verpressung durch metallischen Anschlag, für alle Produkte

Dichtungswerkstoffe
k-flex

Eigenschaften
Die Flansche müssen unbedingt plan parallel eingebaut werden.

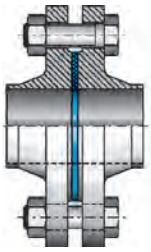
S-Flanschverbindung PN 10 2069

Beschreibung
DIN Verbindung für Wasser- / Energiebereich, nur unkritische Lebensmittel

Dichtungswerkstoffe
Perbunan / NBR, EPDM, PTFE

Eigenschaften
Die Flansche sollten unbedingt plan parallel eingebaut werden.

Vorschweißflansch PN 10/16 DIN EN 1092-1
(vormals DIN 2632 / 33, 2073)

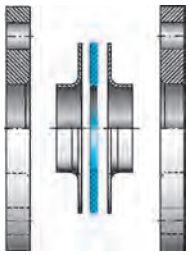


Beschreibung
Passt nicht zu DIN EN 10357

Dichtungswerkstoffe
Perbunan / NBR, EPDM, PTFE

Eigenschaften
Die Flansche sollten unbedingt plan parallel eingebaut werden.

Alu-Losflansch PN 10 DIN EN 1092-1 mit Vorschweißbördel
(Vorschweißbördel Edelstahl)



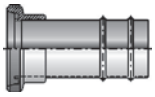
Beschreibung
für unkritische Produkte

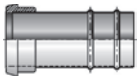
Dichtungswerkstoffe
Perbunan / NBR, EPDM, PTFE

Eigenschaften
Die Flansche sollten unbedingt plan parallel eingebaut werden.

Schlauchstutzen

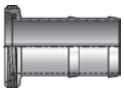
Schlauchstutzen 2045-2047

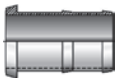

Typ G, 2045


Typ K, 2046

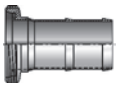
Typ W, 2047

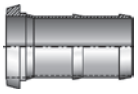
Schlauchstutzen 2048-2053, massiv

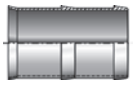

Typ G, 2048


Typ K, 2049

Typ S, 2050


Typ G, 2051


Typ K, 2052


Typ S, 2053

Beschreibung

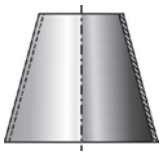
für Druckschläuche
z. B.Brauereien

Metallschlauch 2055

Beschreibung

zur Kompensation der Längenausdehnung.
Nicht für Lebensmittel geeignet!

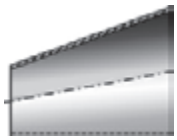
Reduzierstück konzentrisch 2060



Beschreibung

vorwiegend für vertikale Leitungen

Reduzierstück exzentrisch 2061



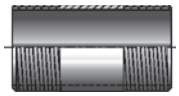
Beschreibung

vorwiegend für horizontale Leitungen zur „Sumpf"vermeidung

Leitungsanschlüsse

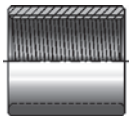
S-Nippel 2080

G-G Rohrdoppelnippel 2082



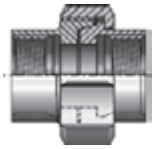
G-G Sechskant-Doppelnippel 2083

Muffe 2084



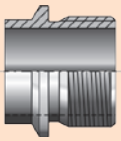
G-Sechskant-Blindstopfen 2086

G-G-Verschraubung 2087

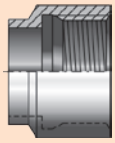


zum Anschluss an Rohr DIN EN 10357

S-Nippel 2081

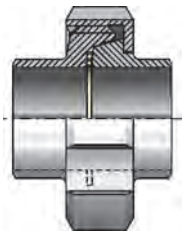


S-Muffe 2085



Aseptische Verbindungen

Aseptik-Verschraubung 2012



Beschreibung

für DIN Rohre

Dichtungswerkstoffe

k-flex

Aseptik-Kleinflansch-Verbindung 2042

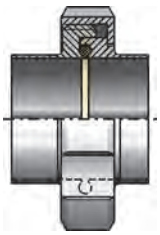
Beschreibung

für DIN Rohre

Dichtungswerkstoffe

k-flex

Hygiene-Verschraubung 2232 DIN 11853-1



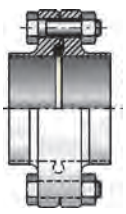
Beschreibung

für DIN Rohre

Dichtungswerkstoffe

k-flex, EPDM

Hygiene-Flansch-Verbindung 2287, DIN 11853-2



Beschreibung

für DIN Rohre

Dichtungswerkstoffe

k-flex, EPDM

TECHNICAL DATA	
Installation sizes:	DN 10 – 150
Materials:	1.4301 / 1.4307 AISI 304 / 304L 1.4404 / AISI 316L
Sealing materials **Screw connection acc. DIN 11851:** **Small flange connections:** **Aseptic union 11853-1:** **Aseptic flange 11853-2:** **Aseptic union:** **Aseptic retrofit kit:**	 NBR, EPDM, HNBR, PTFE, Silicone, FKM, *k-flex* *k-flex* *k-flex* / EPDM *k-flex* / EPDM *k-flex* *k-flex*
Surfaces product wetted:	Ra < 0.8 µm
Outside surface and welding seam:	Ra < 1.6 µm

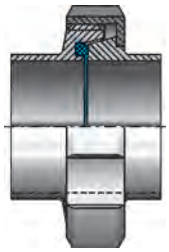
Pipe Unions

Pipe unions are the best choice if a pipe connection has to be opened often. They can be opened quickly by use of a union spanner and enables a simple change of seals.

Expanding union 2009
DIN 11851

Description
Pipe union with expanding connection
Sealing materials
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, *k-flex*
Characteristics
for expanding simple sealing replacement

Complete union 2012
DIN 11851



Description
Complete union with welding connection
Sealing materials
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, *k-flex*
Characteristics
good to weld also with welding tongs, simple sealing replace-ment

Complete union short
DIN 11851

Description
Pipe union with welding connection for use of little space
Sealing materials
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, *k-flex*
Characteristics
limited suitability for welding with welding tongs,simple sealing replacement

Complete union Z

Description
Pipe connection with Inch welding connection (UK)
Sealing materials
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, *k-flex*
Characteristics
suitable for orbital welding, simple sealing replacement

Complete ISO union S 2103
with Perbun sealing

Description
Pipe connection with ISO welding connection (USA)
Sealing materials
HNBR, NBR, VMQ, FKM, EPDM, *k-flex*
Characteristics
suitable for orbital welding, simple sealing replacement

Clamp-union S
2125 / 2126 - DIN 32676

Description
Clamped joint without tools unlockable
Sealing materials
NBR, VMQ, FKM
Characteristics
suitable for orbital welding, simple sealing replacement

Sealing materials
PTFE
universal, high resistance against heat and aggressive cleaning media, no elastic recovery
k-flex
universal, high resistance against heat and aggressive cleaning media, limited elastic recovery
EPDM
universal (caustic, acid, heat-resistant), but **not suitable for fatty media!**
VMQ, NBR
Allrounder for fatty media, sensitive against heat and aggressive cleaning media
FKM
suitable for oils, mineral oils, fruit juices

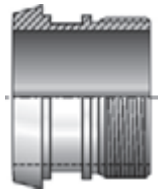
Sealing models
seal (standard)
in DIN and Inch available
P section seal standard
for tolerance compensation at small gap
P section seal extended
for tolerance compensation at larger distances

Adaptor

DIN male to BSP male adaptor 2035

Description
DIN threaded sleeve to Whitworth / BSP male thread

DIN liner to BSP male adaptor 2036

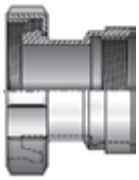


Description
DIN liner to Whitworth / BSP male thread

DIN male to BSP female adaptor 2037

Description
DIN male thread to Whitworth / BSP threaded sleeve

DIN female to BSP female adaptor 2038



Description
DIN lines with nut to Whitworth / BSP-Inner thread

Flange connections

Small flange connections for use where frequent opening is not required

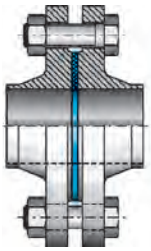
Small flange set 2042

Description
Connection with perfect compression by metallic stop, for all products
Sealing materials
k-flex
Characteristics
The flanges must always be installed plane-parallel.

Flange set PN 10 2069

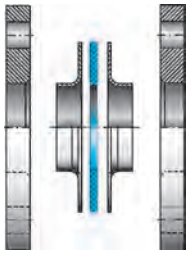
Description
DIN connection for water / energy application, only non-critical food
Sealing materials
Perbunan / NBR, EPDM, PTFE
Characteristics
The flanges should be installed plane-parallel.

Raised flange set DIN EN 1092 (formerly DIN 2632 / 33, 2073)



Description
for steam lines not suitable to DIN EN 10357
Sealing materials
Perbunan / NBR, EPDM, PTFE
Characteristics
The flanges should be installed plane-parallel.

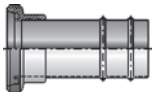
Lapped flange PN 10 aluminium (welding neck is made off stainless steel)

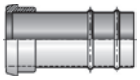


Description
for non-critical food
Sealing materials
Perbunan / NBR, EPDM,PTFE
Characteristics
The flanges should be installed plane-parallel.

Hose tails

Hose tails 2045-2047

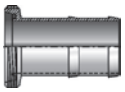

Type G, 2045

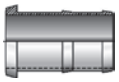

Type K, 2046

Type W, 2047

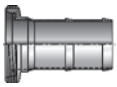
Description
for pressureless hoses
e. g. wine industry

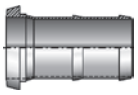
Hose tails 2048-2053, massiv

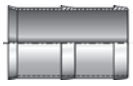

Type G, 2048


Type K, 2049

Type S, 2050


Type G, 2051


Type K, 2052

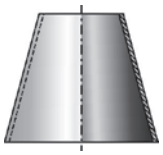

Type S, 2053

Description
for pressure hose e. g. breweries

Convoluted expansion compensator 2055

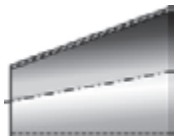
Description
to compensation of linear expansion.
Not suitable for food!

Concentric reducing cone 2060



Description
predominantly for vertical lines

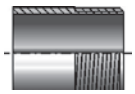
Eccentric reducing cone 2061



Description
predominantly for horizontal lines to "swamp" avoidance

Sanitary tube connections

Straight nipple S 2080

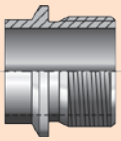


Hexagon nipple G-G 2083

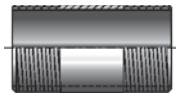
Screwed blank with hexagon head G 2086

For connection to pipe DIN EN 10357

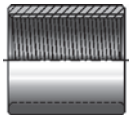
Shoulder nipple 2081



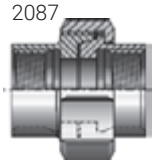
Male-male nipple G-G 2082



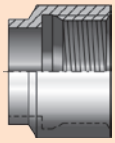
Plain socket 2084



BSP union G-G with conical seat 2087

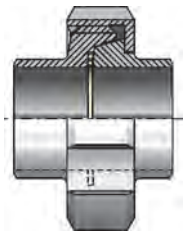


Threaded socket 2085



Aseptic connection

Aseptic union 2012

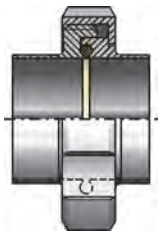


Description
for DIN tubes
Sealing materials
k-flex

Aseptic small flange set 2042

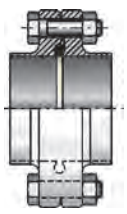
Description
for DIN tubes
Sealing materials
k-flex

Hygienic union series 1, 2232 DIN 11853-1



Description
for DIN tubes
Sealing materials
k-flex, EPDM

Hygiene flange connection 2287, DIN 11853-2

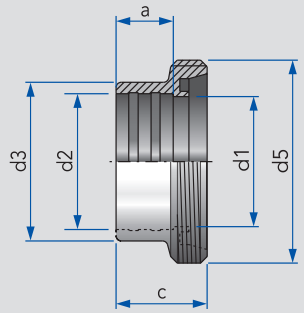


Description
for DIN tubes
Sealing materials
k-flex, EPDM

W-Gewindestutzen C, DIN 11851

expanding male part · racor macho · manchon fileté à doudgeoner

2001

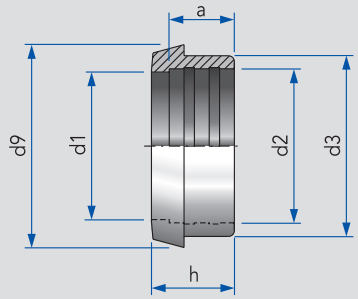


DN	d1	d2	d3	d5	a	c	kg
25	25	28,2	35	Rd 52×⅙	15	29	0,13
32	32	34,2	41	Rd 58×⅙	18	32	0,16
40	40	40,2	48	Rd 65×⅙	20	33	0,21
50	50	52,2	61	Rd 78×⅙	22	35	0,30
65	65	70,3	79	Rd 90×⅙	25	40	0,45
80	80	85,3	93	Rd 110×¼	28	45	0,56

W-Kegelstutzen D, DIN 11851

expanding liner · racor cónico / férula cónica · manchon conique à doudgeoner

2002

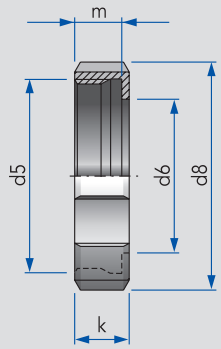


DN	d1	d2	d3	d9	a	h	kg
25	25	28,2	35	44	15	22	0,09
32	32	34,2	41	50	18	25	0,18
40	40	40,2	48	56	20	25	0,15
50	50	52,2	61	68	22	28	0,22
65	65	70,3	79	86	25	32	0,33
80	80	85,3	93	100	28	37	0,39

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · tuerca almenada · écrou cannelé

2003

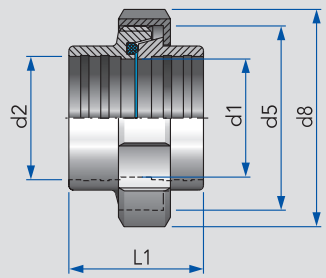


DN	d5	d6	d8	k	m		kg
10	Rd 28×⅛	19	38	18	15		0,07
15	Rd 34×⅛	25	44	18	15		0,08
20	Rd 44×⅙	31	54	20	17		0,13
25	Rd 52×⅙	36	63	21	18		0,17
32	Rd 58×⅙	42	70	21	18		0,20
40	Rd 65×⅙	49	78	21	18		0,24
50	Rd 78×⅙	62	92	22	19		0,34
65	Rd 95×⅙	80	112	25	21		0,53
80	Rd 110×¼	94	127	29	25		0,74
100	Rd 130×¼	115	148	31	26		0,98
125	Rd 160×¼	138	178	35	30		1,43
150	Rd 190×¼	164	210	40	34		2,18

W-Rohrverschraubung, DIN 11851, mit NBR Dichtung

expanding union with perbunan gasket · tuerca unión completa con junta de perbunan · raccord union avec joint en perbunan

2009



DN	d1	d2	d5	d8	L1	PN	kg
25	25	28,2	Rd 52×⅙	63	45	40	0,39
32	32	34,2	Rd 58×⅙	70	51	40	0,49
40	40	40,2	Rd 65×⅙	78	53	40	0,61
50	50	52,2	Rd 78×⅙	92	57	25	0,86
65	65	70,3	Rd 95×⅙	112	65	25	1,32
80	80	85,3	Rd 110×¼	127	75	25	1,70

W-Gewindestutzen C, DIN 11851

expanding male part · racor macho · manchon fileté à doudgeoner

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	2001025000-020	6,80			2001025000-040	8,80		
32	2001032000-020	7,60			2001032000-040	9,80		
40	2001040000-020	7,80			2001040000-040	10,20		
50	2001050000-020	8,70			2001050000-040	11,40		
65	2001065000-020	12,80			2001065000-040	16,70		
80	2001080000-020	22,10			2001080000-040	29,60		

W-Kegelstutzen D, DIN 11851

expanding liner · racor cónico / férula cónica · manchon conique à doudgeoner

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	2002025000-020	4,60			2002025000-040	6,00		
32	2002032000-020	5,40			2002032000-040	7,00		
40	2002040000-020	5,90			2002040000-040	7,60		
50	2002050000-020	6,60			2002050000-040	8,60		
65	2002065000-020	9,20			2002065000-040	12,00		
80	2002080000-020	13,30			2002080000-040	17,40		

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · tuerca almenada · écrou cannelé

DN	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2003010000-021	6,20			2003010000-041	8,40		
15	2003015000-021	6,60			2003015000-041	8,90		
20	2003020000-021	7,20			2003020000-041	9,70		
25	2003025000-021	7,40			2003025000-041	9,70		
32	2003032000-021	7,80			2003032000-041	10,60		
40	2003040000-021	8,10			2003040000-041	11,00		
50	2003050000-021	8,70			2003050000-041	11,80		
65	2003065000-021	13,10			2003065000-041	17,90		
80	2003080000-021	20,20			2003080000-041	27,30		
100	2003100000-021	27,80			2003100000-041	37,50		
125	2003125000-021	52,30						
150	2003150000-021	91,40						

W-Rohrverschraubung, DIN 11851, mit NBR Dichtung

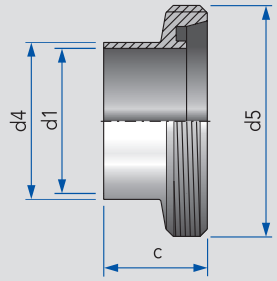
expanding union with perbunan gasket · tuerca unión completa con junta de perbunan · raccord union avec joint en perbunan

DN	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	2009025000-021	19,20			2009025000-041	24,60		
32	2009032000-021	21,50			2009032000-041	28,30		
40	2009040000-021	22,30			2009040000-041	29,40		
50	2009050000-021	24,50			2009050000-041	32,50		
65	2009065000-021	35,90			2009065000-041	47,30		
80	2009080000-021	63,70			2009080000-041	86,70		

S-Gewindestutzen SC, DIN 11851, lang

welding male long · racor macho · manchon fileté à souder

2010

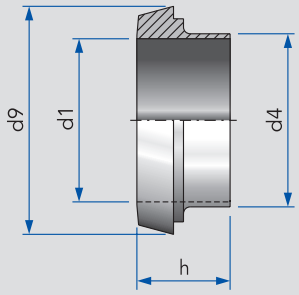


DN	d1	d4	d5	c			kg
10	10	13	Rd 28×⅛	21			0,03
15	16	19	Rd 34×⅛	21			0,04
20	20	23	Rd 44×⅙	24			0,08
25	26	29	Rd 52×⅙	29			0,11
32	32	35	Rd 58×⅙	32			0,13
40	38	41	Rd 65×⅙	33			0,16
50	50	53	Rd 78×⅙	35			0,21
65	66	70	Rd 95×⅙	40			0,34
80	81	85	Rd 110×¼	45			0,51
100	100	104	Rd 130×¼	54			0,62
125	125	129	Rd 160×¼	46			0,95
150	150	154	Rd 190×¼	50			1,67

S-Kegelstutzen SD, DIN 11851, lang

liner for orbital welding · racor cónico / férula cónica largo · manchon conique à souder

2011

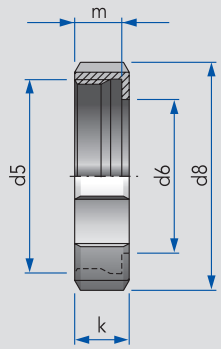


DN	d1	d4	d9	h			kg
10	10	13	22	17			0,02
15	16	19	28	17			0,03
20	20	23	36	18			0,05
25	26	29	44	22			0,08
32	32	35	50	25			0,11
40	38	41	56	26			0,12
50	50	53	68	28			0,18
65	66	70	86	32			0,29
80	81	85	100	37			0,35
100	100	104	121	44			0,57
125	125	129	150	34			0,76
150	150	154	176	37			1,01

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · tuerca almenada · écrou cannelé

2003

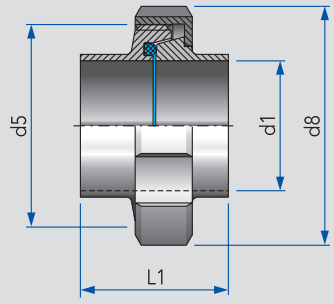


DN	Zoll	d5	d6	d8	k	m		kg
10		Rd 28×⅛	19	38	18	15		0,07
15		Rd 34×⅛	25	44	18	15		0,08
20		Rd 44×⅙	31	54	20	17		0,13
25	**1"**	Rd 52×⅙	36	63	21	18		0,17
32	**1¼"**	Rd 58×⅙	42	70	21	18		0,20
40	**1½"**	Rd 65×⅙	49	78	21	18		0,24
50	**2"**	Rd 78×⅙	62	92	22	19		0,37
65	**2½"**	Rd 95×⅙	80	112	25	21		0,53
	3"	Rd 104×⅙	94	127	29	25		0,74
80		Rd 110×¼	94	127	29	25		0,74
100	**4"**	Rd 130×¼	115	148	31	26		0,98
125		Rd 160×¼	138	178	35	30		1,43
150		Rd 190×¼	164	210	40	34		2,18

S-Rohrverschraubung, DIN 11851, mit NBR Dichtung

complete union for orbital welding · tuerca unión completa con junta de perbunan · raccord union à souder complet

2012



DN	d1	d5	d8	L1	PN		kg
10	10	Rd 28×⅛	38	34	40		0,12
15	16	Rd 34×⅛	44	34	40		0,16
20	20	Rd 44×⅙	54	36	40		0,26
25	26	Rd 52×⅙	63	45	40		0,36
32	32	Rd 58×⅙	70	51	40		0,43
40	38	Rd 65×⅙	78	53	40		0,53
50	50	Rd 78×⅙	92	57	25		0,72
65	66	Rd 95×⅙	112	65	25		1,16
80	81	Rd 110×¼	127	75	25		1,59
100	100	Rd 130×¼	148	89	25		2,18
125	125	Rd 160×¼	178	70	16		3,14
150	150	Rd 190×¼	210	76	16		4,85

S-Gewindestutzen SC, DIN 11851, lang

welding male long · racor macho · manchon fileté à souder

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2010010050-020	5,20			2010010050-040	6,60		
15	2010015050-020	5,70			2010015050-040	7,40		
20	2010020050-020	7,10			2010020050-040	9,30		
25	2010025050-020	6,70			2010025050-040	9,40		
32	2010032050-020	7,30			2010032050-040	9,50		
40	2010040050-020	7,60			2010040050-040	9,70		
50	2010050050-020	8,60			2010050050-040	11,20		
65	2010065050-020	12,70			2010065050-040	16,50		
80	2010080050-020	20,10			2010080050-040	26,30		
100	2010100050-020	29,80			2010100050-040	38,90		
125	2010125050-020	52,90			2010125050-040	68,80		
150	2010150050-020	78,60			2010150050-040	102,20		

S-Kegelstutzen SD, DIN 11851, lang

liner for orbital welding · racor cónico / férula cónica largo · manchon conique à souder

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2011010050-020	2,80			2011010050-040	3,60		
15	2011015050-020	3,00			2011015050-040	3,90		
20	2011020050-020	4,10			2011020050-040	5,40		
25	2011025050-020	4,30			2011025050-040	5,60		
32	2011032050-020	5,10			2011032050-040	6,60		
40	2011040050-020	5,70			2011040050-040	7,30		
50	2011050050-020	6,60			2011050050-040	8,60		
65	2011065050-020	9,10			2011065050-040	11,90		
80	2011080050-020	13,50			2011080050-040	17,50		
100	2011100050-020	21,80			2011100050-040	28,30		
125	2011125050-020	39,50			2011125050-040	51,40		
150	2011150050-020	74,50			2011150050-040	97,00		

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · tuerca almenada · écrou cannelé

DN	Zoll	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L Zollabmessungen, poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10		2003010000-021	6,20			2003010000-041	8,40		
15		2003015000-021	6,60			2003015000-041	8,90		
20		2003020000-021	7,20			2003020000-041	9,70		
25	1"	2003025000-021	7,40	2003025000-021	7,40	2003025000-041	9,70		
32	1¼"	2003032000-021	7,80	2003032000-021	7,80	2003032000-041	10,60		
40	1½"	2003040000-021	8,10	2003040000-021	8,10	2003040000-041	11,00		
50	2"	2003050000-021	8,70	2003050000-021	8,70	2003050000-041	11,80		
65	2½"	2003065000-021	13,10	2003065000-021	13,10	2003065000-041	17,90		
	3"			2003080300-021	20,20				
80		2003080000-021	20,20			2003080000-041	27,30		
100	4"	2003100000-021	27,80	2003100000-021	27,80	2003100000-041	37,50		
125		2003125000-021	52,30						
150		2003150000-021	91,40						

S-Rohrverschraubung, DIN 11851, mit NBR Dichtung

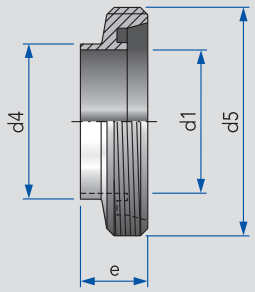
complete union for orbital welding · tuerca unión completa con junta de perbunan · raccord union à souder complet

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2012010050-020	14,50			2012010050-040	16,80		
15	2012015050-020	15,70			2012015050-040	18,20		
20	2012020050-020	18,80			2012020050-040	22,30		
25	2012025050-020	18,70			2012025050-040	22,00		
32	2012032050-020	20,60			2012032050-040	24,30		
40	2012040050-020	21,90			2012040050-040	25,80		
50	2012050050-020	24,30			2012050050-040	28,90		
65	2012065050-020	35,60			2012065050-040	42,10		
80	2012080050-020	54,50			2012080050-040	64,70		
100	2012100050-020	80,10			2012100050-040	95,70		
125	2012125050-020	145,90			2012125050-040	173,70		
150	2012150050-020	246,00			2012150050-040	292,00		

S-Gewindestutzen, DIN 11851, kurz

welding male part, short · racor macho corto · manchon fileté court à souder

2013

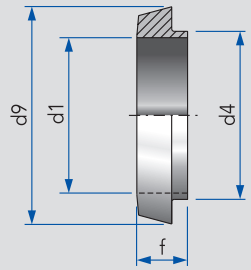


DN	d1	d4	d5	e			kg
20	20	23	Rd 44×⅙	19			0,08
25	26	29	Rd 52×⅙	22			0,10
32	32	35	Rd 58×⅙	22			0,12
40	38	41	Rd 65×⅙	22			0,14
50	50	53	Rd 78×⅙	23			0,19
65	66	70	Rd 95×⅙	25			0,29
80	81	85	Rd 110×¼	25			0,39
100	100	104	Rd 130×¼	30			0,50

S-Kegelstutzen, DIN 11851, kurz

welding liner short · racor cónico / férula cónica · manchon conique court à souder

2014

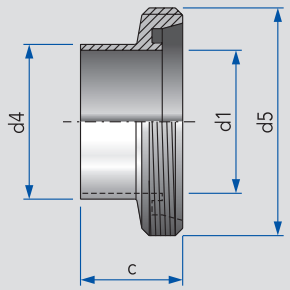


DN	d1	d4	d9	f			kg
20	20	23	36	13			0,04
25	26	29	44	15			0,07
32	32	35	50	15			0,08
40	38	41	56	15			0,10
50	50	53	68	16			0,13
65	66	70	86	17			0,21
80	81	85	100	17			0,24
100	100	104	121	20			0,38

S-Gewindestutzen Z, für Zoll-Rohre

welding male part for inch OD tubes · racor macho para tubo en pulgada · manchon fileté pour tubes dimension en pouces

2017

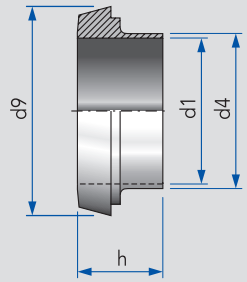


Zoll	d1	d4	d5	c			kg
1"	22,1	25,4	Rd 52×⅙	29			0,12
1¼"	28,5	31,8	Rd 58×⅙	32			0,15
1½"	34,8	38,1	Rd 65×⅙	33			0,19
2"	47,5	50,8	Rd 78×⅙	35			0,25
2½"	60,2	63,5	Rd 95×⅙	40			0,40
3"	72,9	76,2	Rd 104×⅙	40			0,46
4"	97,4	101,6	Rd 110×¼	54			0,67

S-Kegelstutzen Z, für Zoll-Rohre

welding liner for inch OD tubes · racor cónico / férula cónica para tubo en pulgada · manchon conique pour tubes dimension en pouces

2018



Zoll	d1	d4	d9	h			kg
1"	22,1	25,4	44	22			0,09
1¼"	28,5	31,8	50	25			0,12
1½"	34,8	38,1	56	26			0,15
2"	47,5	50,8	69	28			0,21
2½"	60,2	63,5	86	32			0,36
3"	72,9	76,2	93	32			0,35
4"	97,4	101,6	121	44			0,70

S-Gewindestutzen, DIN 11851, kurz

welding male part, short · racor macho corto · manchon fileté court à souder

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	2013020050-020	6,60			2013020050-040	8,10		
25	2013025050-020	6,90			2013025050-040	8,60		
32	2013032050-020	7,50			2013032050-040	9,20		
40	2013040050-020	8,70			2013040050-040	10,40		
50	2013050050-020	9,10			2013050050-040	10,90		
65	2013065050-020	12,80			2013065050-040	15,70		
80	2013080050-020	18,40			2013080050-040	22,80		
100	2013100050-020	25,90			2013100050-040	32,00		

S-Kegelstutzen, DIN 11851, kurz

welding liner short · racor cónico / férula cónica · manchon conique court à souder

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	2014020050-020	4,20			2014020050-040	5,50		
25	2014025050-020	4,20			2014025050-040	5,60		
32	2014032050-020	5,20			2014032050-040	6,70		
40	2014040050-020	5,80			2014040050-040	7,50		
50	2014050050-020	6,70			2014050050-040	8,70		
65	2014065050-020	8,50			2014065050-040	11,00		
80	2014080050-020	13,00			2014080050-040	16,90		
100	2014100050-020	19,30			2014100050-040	25,30		

S-Gewindestutzen Z, für Zoll-Rohre

welding male part for inch OD tubes · racor macho para tubo en pulgada · manchon fileté pour tubes dimension en pouces

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	2017026000-020	7,90			2017026000-040	9,60		
1¼"	2017031000-020	8,90			2017031000-040	11,00		
1½"	2017038000-020	9,40			2017038000-040	11,60		
2"	2017051000-020	10,40			2017051000-040	12,80		
2½"	2017064000-020	16,10			2017064000-040	19,60		
3"	2017076000-020	23,90			2017076000-040	29,40		
4"	2017101000-020	37,80			2017101000-040	46,50		

S-Kegelstutzen Z, für Zoll-Rohre

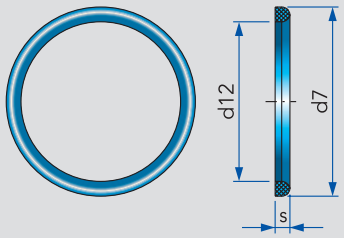
welding liner for inch OD tubes · racor cónico / férula cónica para tubo en pulgada · manchon conique pour tubes dimension en pouces

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	2018026000-020	5,40			2018026000-040	6,60		
1¼"	2018031000-020	5,80			2018031000-040	7,20		
1½"	2018038000-020	6,80			2018038000-040	8,40		
2"	2018051000-020	7,70			2018051000-040	9,50		
2½"	2018064000-020	11,60			2018064000-040	14,70		
3"	2018076000-020	19,60			2018076000-040	25,60		
4"	2018101000-020	27,20			2018101000-040	35,40		

Dichtring G, DIN 11851

seal · junta tipo G · joint

2004
2005

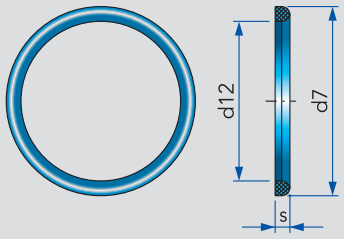


DN	Zoll	d7	d12	s				kg
10		20	12	4,5				0,01
15		26	18	4,5				0,01
20		33	23	4,5				0,01
25	1"	40	30	5,0				0,01
32	1¼"	46	36	5,0				0,01
40	1½"	52	42	5,0				0,02
50	2"	64	54	5,0				0,02
65	2½"	81	71	5,0				0,02
80	3"	95/88	85/78	5,0				0,02
100	4"	114	104	6,0				0,03
125		142	130	7,0				0,03
150		167	155	7,0				0,03

Dichtring G, DIN 11851

seal · junta tipo G · joint

2004
2006
2007
2008

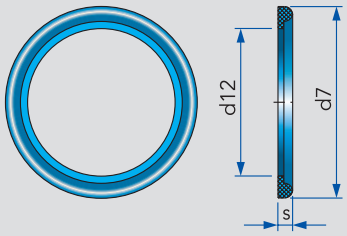


DN	d7	d12	s				kg
10	20	12	4,5				0,01
15	26	18	4,5				0,01
20	33	23	4,5				0,01
25	40	30	5,0				0,01
32	46	36	5,0				0,01
40	52	42	5,0				0,02
50	64	54	5,0				0,02
65	81	71	5,0				0,02
80	95	85	5,0				0,02
100	114	104	6,0				0,03
125	142	130	7,0				0,03
150	167	155	7,0				0,03

Dichtring G, mit Bund

P section seal standard · junta para tuerca unión · joint avec collier standard

2020

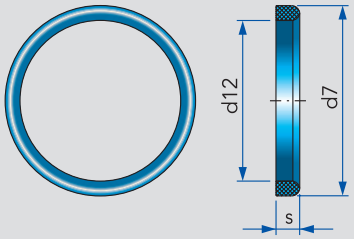


DN	d7	d12	s				kg
10	20	10	5,0				0,01
15	26	16	5,0				0,01
20	33	20	5,0				0,01
25	40	26	6,0				0,01
32	46	32	6,0				0,01
40	52	38	6,0				0,02
50	64	50	6,0				0,02
65	81	66	6,0				0,02
80	95	81	6,0				0,02
100	114	100	6,0				0,03
125	142	125	7,0				0,03
150	167	150	7,0				0,03

Dichtring G, hohe Ausführung

P section seal thick · junta para alto rendimiento · Joint haut

2044



DN	d7	d12	s				kg
25	40	30	8,0				0,02
32	46	36	8,0				0,02
40	52	42	8,0				0,03
50	64	54	8,0				0,03
65	81	71	8,0				0,03
80	95	85	8,0				0,03
100	114	104	8,0				0,04
125	142	130	8,0				0,04
150	167	155	8,0				0,05

Dichtring G, DIN 11851

seal · junta tipo G · joint

DN	Zoll	NBR Art.-Nr.	NBR Preis €	*k-flex* Art.-Nr.	*k-flex* Preis €	EPDM Art.-Nr.	EPDM Preis €	NBR Zollabmessung Art.-Nr.	NBR Zollabmessung Preis €
10		2004010000-056	0,30	2004010000-114	10,20	2005010000-054	0,30		
15		2004015000-056	0,30	2004015000-114	10,70	2005015000-054	0,30		
20		2004020000-056	0,30	2004020000-114	11,80	2005020000-054	0,30		
25	1"	2004025000-056	0,40	2004025000-114	12,70	2005025000-054	0,40	2004025000-056	0,40
32	1¼"	2004032000-056	0,40	2004032000-114	13,40	2005032000-054	0,40	2004032000-056	0,40
40	1½"	2004040000-056	0,50	2004040000-114	15,90	2005040000-054	0,50	2004040000-056	0,50
50	2"	2004050000-056	0,50	2004050000-114	20,10	2005050000-054	0,50	2004050000-056	0,50
65	2½"	2004065000-056	0,60	2004065000-114	22,60	2005065000-054	0,60	2004065000-056	0,60
80	3"	2004080000-056	0,60	2004080000-114	24,40	2005080000-054	0,70	2004076000-056	0,90
100	4"	2004100000-056	0,70	2004100000-114	33,40	2005100000-054	0,80	2004100000-056	0,70
125		2004125000-056	1,10	2004125000-114	39,70	2005125000-054	1,30		
150		2004150000-056	1,30	2004150000-114	46,90	2005150000-054	1,50		

Dichtring G, DIN 11851

seal · junta tipo G · joint

DN	PTFE Art.-Nr.	PTFE Preis €	VMQ Art.-Nr.	VMQ Preis €	FKM Art.-Nr.	FKM Preis €	HNBR Art.-Nr.	HNBR Preis €
10	2006010000-053	0,40	2007010000-052	0,60	2008010000-051	1,50	2004010000-050	2,00
15	2006015000-053	0,50	2007015000-052	0,60	2008015000-051	1,50	2004015000-050	2,30
20	2006020000-053	0,70	2007020000-052	0,60	2008020000-051	1,50	2004020000-050	3,10
25	2006025000-053	0,90	2007025000-052	0,70	2008025000-051	1,70	2004025000-050	4,30
32	2006032000-053	1,10	2007032000-052	0,70	2008032000-051	1,80	2004032000-050	4,70
40	2006040000-053	1,30	2007040000-052	0,80	2008040000-051	2,00	2004040000-050	4,80
50	2006050000-053	1,80	2007050000-052	0,90	2008050000-051	2,50	2004050000-050	5,50
65	2006065000-053	2,60	2007065000-052	1,10	2008065000-051	3,20	2004065000-050	5,70
80	2006080000-053	3,20	2007080000-052	1,40	2008080000-051	4,50	2004080000-050	6,40
100	2006100000-053	4,10	2007100000-052	2,00	2008100000-051	5,70	2004100000-050	7,30
125	2006125000-053	7,50	2007125000-052	3,00	2008125000-051	9,80	2004125000-050	9,30
150	2006150000-053	8,40	2007150000-052	3,50	2008150000-051	11,10	2004150000-050	12,10

Dichtring G, mit Bund

P section seal standard · junta para tuerca unión · joint avec collier standard

DN	NBR Art.-Nr.	NBR Preis €	EPDM Art.-Nr.	EPDM Preis €	VMQ Art.-Nr.	VMQ Preis €	FKM Art.-Nr.	FKM Preis €
10	2020010000-056	1,00	2020010000-054	0,50	2020010000-052	0,70	2020010000-051	1,80
15	2020015000-056	0,50	2020015000-054	0,50	2020015000-052	0,70	2020015000-051	1,80
20	2020020000-056	0,50	2020020000-054	0,50	2020020000-052	0,70	2020020000-051	3,00
25	2020025000-056	0,60	2020025000-054	0,60	2020025000-052	0,80	2020025000-051	2,10
32	2020032000-056	0,60	2020032000-054	0,60	2020032000-052	0,90	2020032000-051	2,40
40	2020040000-056	0,70	2020040000-054	0,70	2020040000-052	1,10	2020040000-051	2,90
50	2020050000-056	0,70	2020050000-054	0,70	2020050000-052	1,40	2020050000-051	3,60
65	2020065000-056	0,80	2020065000-054	0,80	2020065000-052	1,90	2020065000-051	5,10
80	2020080000-056	0,90	2020080000-054	0,90	2020080000-052	2,30	2020080000-051	6,00
100	2020100000-056	1,10	2020100000-054	1,10	2020100000-052	3,10	2020100000-051	8,30
125	2020125000-056	2,50	2020125000-054	2,50	2020125000-052	4,30	2020125000-051	11,70
150	2020150000-056	3,00	2020150000-054	3,00	2020150000-052	5,20	2020150000-051	14,70

Dichtring G, hohe Ausführung

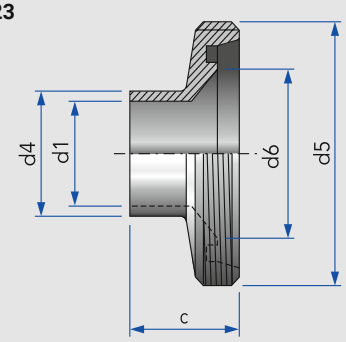
P section seal thick · junta para alto rendimiento · Joint haut

DN	NBR Art.-Nr.	NBR Preis €	EPDM Art.-Nr.	EPDM Preis €	FKM Art.-Nr.	FKM Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	2044025000-056	1,00	2044025000-054	1,00	2044025000-051	4,50		
32	2044032000-056	1,20	2044032000-054	1,20	2044032000-051	5,10		
40	2044040000-056	1,40	2044040000-054	1,40	2044040000-051	5,70		
50	2044050000-056	1,60	2044050000-054	1,60	2044050000-051	6,20		
65	2044065000-056	1,90	2044065000-054	1,90	2044065000-051	7,10		
80	2044080000-056	2,20	2044080000-054	2,20	2044080000-051	8,20		
100	2044100000-056	2,50	2044100000-054	5,20	2044100000-051	9,90		
125	2044125000-056	4,90	2044125000-054	8,00	2044125000-051	13,80		
150	2044150000-056	5,90	2044150000-054	9,50	2044150000-051	16,60		

S-Reduziergewindestutzen

reducing male part · reductor macho · réduction filetée

2023

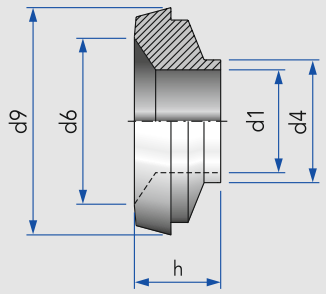


DN	d1	d4	d5	d6	c		kg
20/15	16	19	Rd 44×⅙	20	29		0,10
25/15	16	19	Rd 52×⅙	26	29		0,12
25/20	20	23	Rd 52×⅙	26	29		0,12
32/25	26	29	Rd 58×⅙	32	32		0,14
40/25	26	29	Rd 65×⅙	38	32		0,18
40/32	32	35	Rd 65×⅙	38	35		0,22
50/25	26	29	Rd 78×⅙	50	32		0,27
50/32	32	35	Rd 78×⅙	50	35		0,26
50/40	38	41	Rd 78×⅙	50	37		0,25
65/40	38	41	Rd 95×⅙	66	39		0,40
65/50	50	53	Rd 95×⅙	66	40		0,35
80/50	50	53	Rd 110×¼	81	41		0,79
80/65	66	70	Rd 110×¼	81	44		0,65
100/80	81	85	Rd 130×¼	100	50		0,81

S-Reduzierkegelstutzen

reducing liner · reductor macho cónico · réduction conique

2024



DN	d1	d4	d6	d9	h		kg
15/10	10	13	16	29	19		0,04
20/10	10	13	20	37	24		0,09
20/15	16	19	20	37	24		0,08
25/10	10	13	26	44	25		0,14
25/15	16	19	26	44	25		0,12
25/20	20	23	26	44	25		0,12
32/15	16	19	32	50	25		0,17
32/20	20	23	32	50	25		0,17
32/25	26	29	32	50	25		0,14
40/15	16	19	38	56	25		0,20
40/20	20	23	38	56	25		0,21
40/25	26	29	38	56	25		0,19
40/32	32	35	38	56	25		0,17
50/20	20	23	50	68	26		0,36
50/25	26	29	50	68	26		0,33
50/32	32	35	50	68	26		0,32
50/40	38	41	50	68	26		0,29
65/40	38	41	66	86	28		0,62
65/50	50	53	66	86	28		0,51
80/40	38	41	81	100	31		0,88
80/50	50	53	81	100	31		0,78
80/65	66	70	81	100	31		0,63
100/50	50	53	100	121	33		0,86
100/65	66	70	100	121	33		1,31
100/80	81	85	100	121	34		1,07

S-Reduziergewindestutzen

reducing male part · reductor macho · réduction filetée

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20/15	2023020015-020	39,00			2023020015-040	48,00		
25/15	2023025015-020	31,20			2023025015-040	39,00		
25/20	2023025020-020	25,60			2023025020-040	31,90		
32/25	2023032025-020	19,30			2023032025-040	24,10		
40/25	2023040025-020	20,60			2023040025-040	25,80		
40/32	2023040032-020	22,50			2023040032-040	28,00		
50/25	2023050025-020	28,40			2023050025-040	35,50		
50/32	2023050032-020	24,90			2023050032-040	31,10		
50/40	2023050040-020	24,40			2023050040-040	30,70		
65/40	2023065040-020	45,60			2023065040-040	83,00		
65/50	2023065050-020	32,80			2023065050-040	41,20		
80/50	2023080050-020	88,10			2023080050-040	110,00		
80/65	2023080065-020	71,70			2023080065-040	89,50		
100/80	2023100080-020	111,20			2023100080-040	139,00		

S-Reduzierkegelstutzen

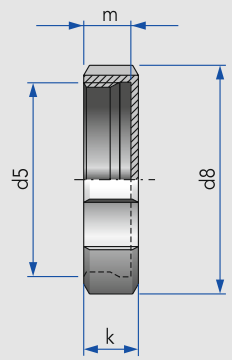
reducing liner · reductor macho cónico · réduction conique

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15/10	2024015010-020	20,10			2024015010-040	25,10		
20/10	2024020010-020	18,50			2024020010-040	23,10		
20/15	2024020015-020	16,70			2024020015-040	20,80		
25/10	2024025010-020	14,70			2024025010-040	18,30		
25/15	2024025015-020	14,00			2024025015-040	17,50		
25/20	2024025020-020	13,40			2024025020-040	16,80		
32/15	2024032015-020	15,50			2024032015-040	19,30		
32/20	2024032020-020	18,70			2024032020-040	32,90		
32/25	2024032025-020	14,80			2024032025-040	18,50		
40/15	2024040015-020	46,00			2024040015-040	30,20		
40/20	2024040020-020	22,90			2024040020-040	28,70		
40/25	2024040025-020	15,10			2024040025-040	18,90		
40/32	2024040032-020	14,20			2024040032-040	17,90		
50/20	2024050020-020	36,00			2024050020-040	44,90		
50/25	2024050025-020	26,40			2024050025-040	33,10		
50/32	2024050032-020	20,00			2024050032-040	25,10		
50/40	2024050040-020	18,60			2024050040-040	23,10		
65/40	2024065040-020	30,00			2024065040-040	37,50		
65/50	2024065050-020	24,20			2024065050-040	30,20		
80/40	2024080040-020	57,70			2024080040-040	72,10		
80/50	2024080050-020	48,40			2024080050-040	59,40		
80/65	2024080065-020	36,80			2024080065-040	46,40		
100/50	2024100050-020	120,70			2024100050-040	155,30		
100/65	2024100065-020	89,90			2024100065-040	103,90		
100/80	2024100080-020	71,90			2024100080-040	95,50		

Blindmutter, ohne Dichtscheibe

blind nut without seal · tuerca ciega sin junta · écrou borgne sans disque d'étanchéité

2025

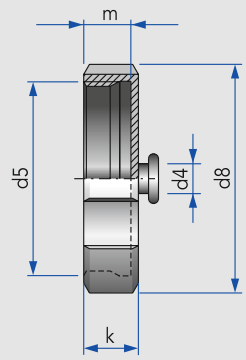


DN	d5	d8	k	m			kg
10	Rd 28×⅛	38	18	15			0,08
15	Rd 34×⅛	44	18	15			0,09
20	Rd 44×⅙	54	20	17			0,14
25	Rd 52×⅙	63	21	18			0,20
32	Rd 58×⅙	70	21	18			0,24
40	Rd 65×⅙	78	21	18			0,29
50	Rd 78×⅙	92	22	19			0,40
65	Rd 95×⅙	112	25	21			0,69
80	Rd 110×¼	127	29	25			0,96
100	Rd 130×¼	148	31	26			1,43
125	Rd 160×¼	178	35	30			2,03
150	Rd 190×¼	210	40	34			3,33

Blindmutter mit Knopf, ohne Dichtscheibe

blind nut with boss without seal · tuerca ciega con pivote sin junta · écrou borgne avec bouton sans disque d'étanchéité

2026

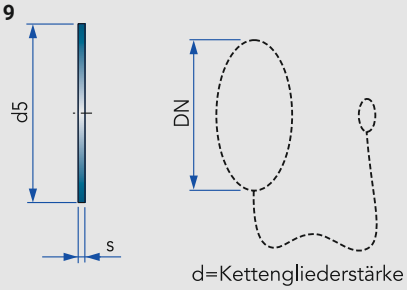


DN	d4	d5	d8	k	m		kg
10	12	Rd 28×⅛	38	18	15		0,09
15	12	Rd 34×⅛	44	18	15		0,11
20	12	Rd 44×⅙	54	20	17		0,16
25	12	Rd 52×⅙	63	22	18		0,20
32	12	Rd 58×⅙	70	21	18		0,25
40	12	Rd 65×⅙	78	21	18		0,30
50	12	Rd 78×⅙	92	22	19		0,41
65	12	Rd 95×⅙	112	25	21		0,70
80	12	Rd 110×¼	127	29	25		0,97
100	12	Rd 130×¼	148	31	26		1,44
125	12	Rd 160×¼	178	35	30		2,04
150	12	Rd 190×¼	210	40	34		3,35

Haltekette für Blindmutter, Dichtscheibe

chain for blind nut with seal · cadena para tuerca ciega con junta · chaînette pour écrou borgne avec disque d'étanchéité

2028
2319



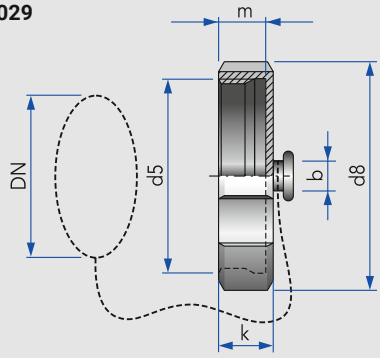
2028 = Kette
2319 = Dichtscheibe

DN	d5	d	e	s			kg
10	28	Ø1,8	70	3,0			0,02/0,01
15	34	Ø1,8	70	3,0			0,02/0,01
20	44	Ø1,8	70	3,0			0,02/0,01
25	52	Ø2,5	90	3,0			0,02/0,01
32	58	Ø2,5	100	3,0			0,02/0,01
40	65	Ø2,5	110	3,0			0,02/0,02
50	78	Ø2,5	130	3,0			0,02/0,03
65	95	Ø2,5	140	3,0			0,03/0,04
80	110	Ø2,5	150	3,0			0,03/0,04
100	130	Ø2,5	160	3,0			0,04/0,05
125	160	Ø2,5	170	3,0			0,05/0,08
150	190	Ø2,5	180	3,0			0,06/0,11

Blindmutter komplett, mit Knopf, Dichtscheibe und Haltekette

blind nut with boss and chain · tuerca ciega completa con pivote con junta y cadena · écrou borgne complet avec chaînette et disque d'étanchéité

2029



DN	d5	d8	b	k	m		kg
10	Rd 28×⅛	38	12	18	15		0,12
15	Rd 34×⅛	44	12	18	15		0,14
20	Rd 44×⅙	54	12	20	18		0,19
25	Rd 52×⅙	63	12	21	18		0,23
32	Rd 58×⅙	70	12	21	18		0,28
40	Rd 65×⅙	78	12	21	18		0,34
50	Rd 78×⅙	92	12	22	19		0,45
65	Rd 95×⅙	112	12	25	21		0,77
80	Rd 110×¼	127	12	29	26		1,04
100	Rd 130×¼	148	12	31	26		1,54
125	Rd 160×¼	178	12	35	30		2,13
150	Rd 190×¼	210	12	40	34		3,45

Blindmutter, ohne Dichtscheibe

blind nut without seal · tuerca ciega sin junta · écrou borgne sans disque d'étanchéité

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2025010000-021	13,50						
15	2025015000-021	13,80						
20	2025020000-021	14,20						
25	2025025000-021	13,10						
32	2025032000-021	13,70						
40	2025040000-021	14,40						
50	2025050000-021	15,60						
65	2025065000-021	20,20						
80	2025080000-021	28,50						
100	2025100000-021	41,30						
125	2025125000-021	69,50						
150	2025150000-021	141,70						

Blindmutter mit Knopf, ohne Dichtscheibe

blind nut with boss without seal · tuerca ciega con pivote sin junta · écrou borgne avec bouton sans disque d'étanchéité

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2026010000-021	15,70						
15	2026015000-021	16,00						
20	2026020000-021	16,30						
25	2026025000-021	15,30						
32	2026032000-021	15,90						
40	2026040000-021	16,50						
50	2026050000-021	17,60						
65	2026065000-021	22,40						
80	2026080000-021	30,60						
100	2026100000-021	43,40						
125	2026125000-021	72,70						
150	2026150000-021	145,80						

Haltekette für Blindmutter, Dichtscheibe

chain for blind nut with seal · cadena para tuerca ciega con junta · chaînette pour écrou borgne avec disque d'étanchéité

	Haltekette mit Schlaufe AISI 304/304L		Dichtscheibe Perbunan / NBR		Dichtscheibe Teflon / PTFE			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2028020000-020	5,30	2319028030-067	0,50	2319026020-053	3,60		
15	2028020000-020	5,30	2319034030-055	0,50	2319032020-053	3,60		
20	2028020000-020	5,30	2319044030-055	0,60	2319042020-053	3,60		
25	2028025000-020	5,50	2319052030-055	0,70	2319050020-053	4,20		
32	2028032000-020	5,60	2319058030-055	0,80	2319056020-053	4,80		
40	2028040000-020	5,70	2319065030-055	0,90	2319063020-053	5,50		
50	2028050000-020	5,80	2319078030-055	1,10	2319076020-053	6,10		
65	2028065000-020	6,10	2319095030-055	1,40	2319093020-053	7,20		
80	2028080000-020	6,50	2319110030-055	1,90	2319108020-053	8,50		
100	2028100000-020	6,90	2319130030-055	2,40	2319128020-053	11,40		
125	2028125000-020	7,90	2319160030-055	4,10	2319160030-053	17,00		
150	2028150000-020	8,90	2319190030-055	6,20	2319190030-053	22,80		

Blindmutter komplett, mit Knopf, Dichtscheibe und Haltekette

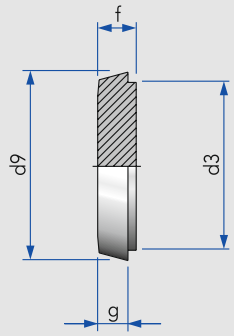
blind nut with boss and chain · tuerca ciega completa con pivote con junta y cadena · écrou borgne complet avec chaînette et disque d'étanchéité

	AISI 304L, Dichtscheibe NBR poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2029010000-021	21,50						
15	2029015000-021	21,80						
20	2029020000-021	22,10						
25	2029025000-021	21,30						
32	2029032000-021	22,20						
40	2029040000-021	23,00						
50	2029050000-021	24,40						
65	2029065000-021	29,80						
80	2029080000-021	39,00						
100	2029100000-021	52,70						
125	2029125000-021	84,80						
150	2029150000-021	186,70						

Blindkegel, DIN 11851

blind liner blank · racor cónico ciego · obturateur conique

2030

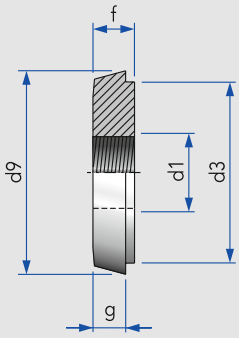


DN	d3	d9	f	g			kg
10	18	23	9	6			0,08
15	24	29	9	6			0,09
20	30	37	11	8			0,10
25	35	44	13	10			0,13
32	41	50	13	10			0,17
40	48	56	13	10			0,22
50	61	69	14	11			0,37
65	79	86	16	12			0,67
80	93	100	16	12			0,91
100	114	121	20	15			1,76
125	137	150	22	17			2,95
150	163	176	24	18			4,40

Blindkegel, mit Innengewinde G

blind liner threaded · racor cónico ciego roscado · obturateur conique

2031



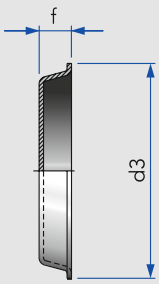
d1 = G 1/2
bzw. nach Kundenwunsch

DN	d3	d9	f	g			kg
25	35	44	13	10			0,10
32	41	50	13	10			0,14
40	48	56	13	10			0,19
50	61	69	14	11			0,34
65	79	86	16	12			0,63
80	93	100	16	12			0,89
100	114	121	20	15			1,66
125	137	150	22	17			2,85
150	163	176	24	18			4,28

Blindkegel, gepresste Ausführung

pressed blind liner · racor cónico ciego con cubierta de chapa estampada · bouchon en tôle emboutie

2032

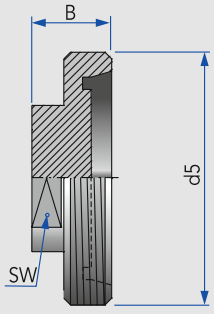


DN	d3	f					kg
25	47	10					0,03
32	53	10					0,03
40	60	10					0,04
50	73	11					0,06
65	90	12					0,13
80	104	12					0,16
100	124	15					0,23

Blindgewindestutzen, DIN 11851

blind male part · racor macho ciego · obturateur fileté

2033



SW = Schlüsselweite

DN	d5	B	SW				kg
10	Rd 28×⅛	21	17				
15	Rd 34×⅛	21	17				0,15
20	Rd 44×⅙	24	17				0,23
25	Rd 52×⅙	24	27				0,24
32	Rd 58×⅙	24	27				0,28
40	Rd 65×⅙	24	27				0,38
50	Rd 78×⅙	24	27				0,50
65	Rd 95×⅙	28	32				0,77
80	Rd 110×¼	30	32				0,80
100	Rd 130×¼	30	32				0,89

Blindkegel, DIN 11851

blind liner blank · racor cónico ciego · obturateur conique

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2030010000-020	4,70			2030010000-040	6,00		
15	2030015000-020	5,50			2030015000-040	6,80		
20	2030020000-020	6,70			2030020000-040	8,30		
25	2030025000-020	7,20			2030025000-040	9,00		
32	2030032000-020	8,00			2030032000-040	9,80		
40	2030040000-020	8,40			2030040000-040	10,50		
50	2030050000-020	18,40			2030050000-040	20,20		
65	2030065000-020	22,30			2030065000-040	26,30		
80	2030080000-020	28,80			2030080000-040	33,50		
100	2030100000-020	44,80			2030100000-040	54,80		
125	2030125000-020	86,00			2030125000-040	95,80		
150	2030150000-020	110,00			2030150000-040	123,30		

Blindkegel, mit Innengewinde G

blind liner threaded · racor cónico ciego roscado · obturateur conique

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	2031025008-020	16,00			2031025008-040	19,90		
32	2031032008-020	20,70			2031032008-040	27,80		
40	2031040008-020	18,20			2031040008-040	22,80		
50	2031050008-020	21,00			2031050008-040	26,30		
65	2031065008-020	28,40			2031065008-040	35,40		
80	2031080008-020	34,80			2031080008-040	43,50		
100	2031100008-020	45,20			2031100008-040	56,70		
125	2031125008-020	71,80			2031125008-040	89,70		
150	2031150008-020	99,40			2031150008-040	124,30		

Blindkegel, gepresste Ausführung

pressed blind liner · racor cónico ciego con cubierta de chapa estampada · bouchon en tôle emboutie

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L metallblank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					2032025000-040	3,40		
32					2032032000-040	3,50		
40					2032040000-040	3,70		
50					2032050000-040	4,00		
65					2032065000-040	4,90		
80					2032080000-040	6,80		
100					2032100000-040	9,50		

Blindgewindestutzen, DIN 11851

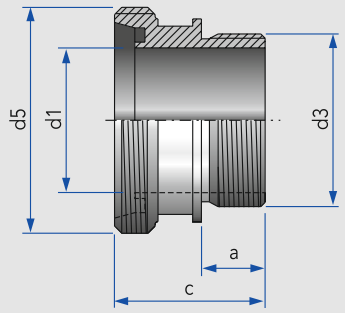
blind male part · racor macho ciego · obturateur fileté

DN	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2033010000-021	20,70			2033010000-041	24,60		
15	2033015000-021	21,20			2033015000-041	25,20		
20	2033020000-021	21,60			2033020000-041	25,70		
25	2033025000-021	22,20			2033025000-041	26,50		
32	2033032000-021	23,60			2033032000-041	26,80		
40	2033040000-021	26,00			2033040000-041	30,90		
50	2033050000-021	29,40			2033050000-041	35,00		
65	2033065000-021	45,10			2033065000-041	56,60		
80	2033080000-021	60,50			2033080000-041	75,60		
100	2033100000-021	75,70			2033100000-041	94,60		

G-Einschraubstutzen, mit Außengewinde G

DIN male to BSP male adaptor · racor macho DIN a racor macho BSP · manchon fileté avec filetage ext. selon DIN

2035

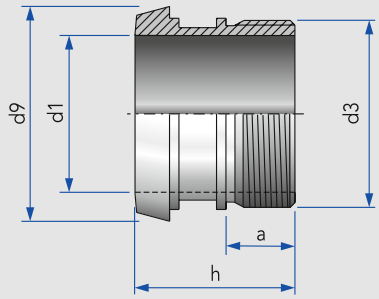


DN	d1	d3	d5	a	c		kg
10	10	G⅜	Rd 28×⅛	12	36		0,07
15	16	G½	Rd 34×⅛	15	39		0,08
20	20	G¾	Rd 44×⅙	15	43		0,16
25	26	G1	Rd 52×⅙	20	48		0,22
32	32	G1¼	Rd 58×⅙	20	48		0,29
40	38	G1½	Rd 65×⅙	20	50		0,38
50	50	G2	Rd 78×⅙	22	52		0,51
65	66	G2½	Rd 95×⅙	22	54		0,68
80	81	G3	Rd 110×¼	25	65		0,89
100	100	G4	Rd 130×¼	30	70		1,35

K-Einschraubstutzen, mit Außengewinde G

DIN liner to BSP male adaptor · racor con casquillo DIN a racor macho BSP · manchon conique avec filetage ext.

2036



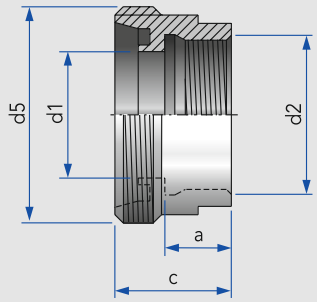
Ohne Nutmutter

DN	d1	d3	d9	a	h		kg
10	10	G⅜	23	12	33		0,04
15	16	G½	29	15	36		0,05
20	20	G¾	37	15	40		0,10
25	26	G1	44	20	50		0,16
32	32	G1¼	50	20	50		0,22
40	38	G1½	56	20	50		0,26
50	50	G2	69	22	51		0,36
65	66	G2½	86	22	55		0,54
80	81	G3	100	25	61		0,62
100	100	G4	121	30	70		1,13

G-Aufschraubstutzen, mit Innengewinde G

DIN male to BSP female adaptor · racor macho DIN a racor hembra BSP · manchon avec filetage int. selon DIN

2037

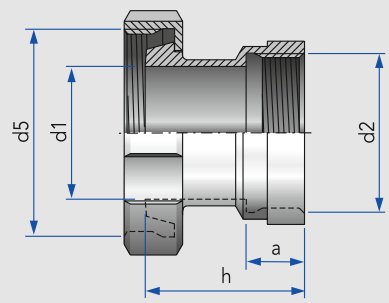


DN	d1	d2	d5	a	c		kg
10	10	G⅜	Rd 28×⅛	12	22		0,04
15	16	G½	Rd 34×⅛	15	25		0,06
20	20	G¾	Rd 44×⅙	15	28		0,12
25	26	G1	Rd 52×⅙	20	35		0,23
32	32	G1¼	Rd 58×⅙	20	35		0,26
40	38	G1½	Rd 65×⅙	20	35		0,30
50	50	G2	Rd 78×⅙	22	38		0,40
65	66	G2½	Rd 95×⅙	22	38		0,54
80	81	G3	Rd 110×¼	25	40		0,64
100	100	G4	Rd 130×¼	30	48		1,09

K/M-Aufschraubstutzen, mit Innengewinde G

DIN female to BSP female adaptor · racor hembra DIN a racor hembra BSP · manchon conique avec filetage int.

2038



DN	d1	d2	d5	a	h		kg
10	10	G⅜	Rd 28×⅛	12	37		0,11
15	16	G½	Rd 34×⅛	15	42		0,16
20	20	G¾	Rd 44×⅙	15	43		0,23
25	26	G1	Rd 52×⅙	20	52		0,33
32	32	G1¼	Rd 58×⅙	20	55		0,41
40	38	G1½	Rd 65×⅙	20	56		0,55
50	50	G2	Rd 78×⅙	22	60		0,74
65	66	G2½	Rd 95×⅙	22	64		1,11
80	81	G3	Rd 110×¼	25	74		1,57
100	100	G4	Rd 130×¼	30	89		2,33

G-Einschraubstutzen, mit Außengewinde G

DIN male to BSP male adaptor · racor macho DIN a racor macho BSP · manchon fileté avec filetage ext. selon DIN

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2035010000-040	18,40		
15					2035015000-040	18,80		
20					2035020000-040	19,10		
25					2035025000-040	24,20		
32					2035032000-040	27,10		
40					2035040000-040	31,00		
50					2035050000-040	50,70		
65					2035065000-040	77,30		
80					2035080000-040	132,70		
100					2035100000-040	222,80		

K-Einschraubstutzen, mit Außengewinde G

DIN liner to BSP male adaptor · racor con casquillo DIN a racor macho BSP · manchon conique avec filetage ext.

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2036010000-040	15,50		
15					2036015000-040	15,90		
20					2036020000-040	16,40		
25					2036025000-040	20,90		
32					2036032000-040	22,00		
40					2036040000-040	31,10		
50					2036050000-040	36,60		
65					2036065000-040	90,70		
80					2036080000-040	97,40		
100					2036100000-040	133,60		

G-Aufschraubstutzen, mit Innengewinde G

DIN male to BSP female adaptor · racor macho DIN a racor hembra BSP · manchon avec filetage int. selon DIN

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2037010000-040	17,50		
15					2037015000-040	18,10		
20					2037020000-040	18,50		
25					2037025000-040	19,40		
32					2037032000-040	27,10		
40					2037040000-040	33,10		
50					2037050000-040	47,00		
65					2037065000-040	83,80		
80					2037080000-040	108,30		
100					2037100000-040	151,20		

K/M-Aufschraubstutzen, mit Innengewinde G

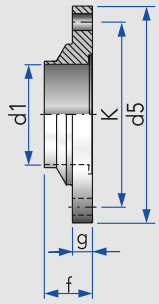
DIN female to BSP female adaptor · racor hembra DIN a racor hembra BSP · manchon conique avec filetage int.

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2038010000-041	33,70		
15					2038015000-041	36,60		
20					2038020000-041	40,90		
25					2038025000-040	43,80		
32					2038032000-040	48,10		
40					2038040000-040	52,60		
50					2038050000-040	78,60		
65					2038065000-040	115,10		
80					2038080000-040	144,20		
100					2038100000-040	192,80		

Kleinflansch mit Nut, für Rohr DIN EN 10357

grooved small flange · brida ranurada · petite bride rainurée

2040

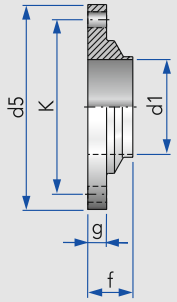


DN	d1	d5	f	g	K		kg
15	16	62	24	10	48		0,25
20	20	72	24	10	58		0,34
25	26	80	24	10	65		0,39
32	32	86	24	10	71		0,43
40	38	92	24	10	77		0,48
50	50	108	24	10	92		0,63
65	66	130	24	10	110		0,86
80	81	146	24	10	126		1,01
100	100	166	24	10	146		1,22
125	125	205	23	12	180		2,06
150	150	240	23	12	215		2,81
200	200	284	29	21	285		3,25

Kleinflansch ohne Nut, für Rohr DIN EN 10357

plain faced aseptic small flange · brida sin ranura · petite bride à face lisse aseptisée

2041

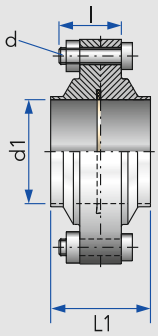


DN	d1	d5	f	g	K		kg
15	16	62	24	10	48		0,26
20	20	72	24	10	58		0,35
25	26	80	24	10	65		0,39
32	32	86	24	10	7		0,44
40	38	92	24	10	77		0,49
50	50	108	24	10	92		0,64
65	66	130	24	10	110		0,88
80	81	146	24	10	126		1,03
100	100	166	24	10	146		1,23
125	125	205	23	12	180		2,12
150	150	240	23	12	215		2,87
200	200	284	23	21	258		3,25

Kleinflansch-Verbindung komplett, mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung

small flange set complete · union brida · jeu de petites brides complet

2042

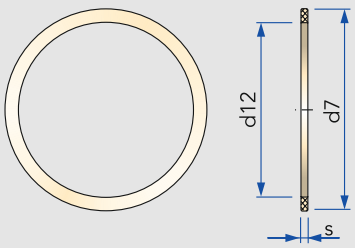


DN	d1	d	l	L1	PN		kg
15	16	4×M6	25	48	25 bar		0,55
20	20	4×M6	25	48	25 bar		0,73
25	26	4×M8	30	48	25 bar		0,78
32	32	4×M8	30	48	25 bar		0,92
40	38	4×M8	30	48	25 bar		0,99
50	50	4×M8	30	48	16 bar		1,36
65	66	4×M10	30	48	16 bar		1,77
80	81	6×M10	30	48	16 bar		2,06
100	100	8×M10	30	48	16 bar		2,50
125	125	8×M12	35	46	16 bar		4,19
150	150	8×M12	35	46	10 bar		6,14
200	200	8×M12	55	58	10 bar		7,60

***k-flex* Dichtung**, für Kleinflansch-Verbindung

flat gasket for flanged union · junta para brida union · joint plat pour union à bride

2353



DN	d7	d12	s				kg
15	21	16	2,0				0,01
20	28	20	2,0				0,01
25	35	26	2,0				0,01
32	41	32	2,0				0,01
40	47	38	2,0				0,01
50	59	50	2,2				0,01
65	76	66	2,2				0,01
80	90	81	2,2				0,01
100	109	100	2,2				0,01
125	136	125	2,2				0,01
150	161	150	2,6				0,01
200	211	200	2,6				0,03

Kleinflansch mit Nut, für Rohr DIN EN 10357

grooved small flange · brida ranurada · petite bride rainurée

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					2040015210-040	22,40		
20					2040020210-040	33,10		
25	2040025210-020	15,10			2040025210-040	19,60		
32	2040032210-020	16,00			2040032210-040	20,80		
40	2040040210-020	16,80			2040040210-040	21,90		
50	2040050210-020	17,60			2040050210-040	23,00		
65	2040065210-020	22,20			2040065210-040	28,80		
80	2040080210-020	30,60			2040080210-040	39,70		
100	2040100210-020	38,00			2040100210-040	49,50		
125	2040125210-020	82,30			2040125210-040	94,70		
150	2040150210-020	125,90			2040150210-040	141,40		
200					2040200210-040	539,00		

Kleinflansch ohne Nut, für Rohr DIN EN 10357

plain faced aseptic small flange · brida sin ranura · petite bride à face lisse aseptisée

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					2041015000-040	22,40		
20					2041020000-040	33,10		
25	2041025000-020	15,10			2041025000-040	19,60		
32	2041032000-020	16,00			2041032000-040	20,80		
40	2041040000-020	16,80			2041040000-040	21,90		
50	2041050000-020	17,60			2041050000-040	23,00		
65	2041065000-020	22,20			2041065000-040	28,80		
80	2041080000-020	30,60			2041080000-040	39,70		
100	2041100000-020	38,00			2041100000-040	49,50		
125	2041125000-020	82,30			2041125000-040	94,70		
150	2041150000-020	125,90			2041150000-040	141,40		
200					2041200000-040	482,00		

Kleinflansch-Verbindung komplett, mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung

small flange set complete · union brida · jeu de petites brides complet

DN	AISI 304L, Dichtring *k-flex* blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L, Dichtring *k-flex* blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					2042015210-040	53,10		
20					2042020210-040	72,90		
25	2042025210-020	37,70			2042025210-040	46,80		
32	2042032210-020	40,10			2042032210-040	49,80		
40	2042040210-020	41,90			2042040210-040	52,00		
50	2042050210-020	44,00			2042050210-040	54,70		
65	2042065210-020	54,50			2042065210-040	67,80		
80	2042080210-020	75,30			2042080210-040	93,60		
100	2042100210-020	95,10			2042100210-040	118,00		
125	2042125210-020	187,30			2042125210-040	212,30		
150	2042150210-020	284,30			2042150210-040	315,10		
200					2042200210-040	1071,00		

***k-flex* Dichtung**, für Kleinflansch-Verbindung

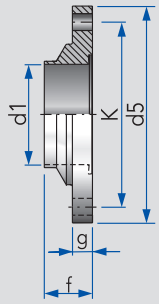
flat gasket for flanged union · junta para brida union · joint plat pour union à bride

DN	*k-flex* Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15	2353021016-114	5,30						
20	2353028020-114	5,50						
25	2353035026-114	3,70						
32	2353041032-114	4,40						
40	2353047038-114	4,50						
50	2353059050-114	4,90						
65	2353076066-114	6,00						
80	2353090081-114	7,90						
100	2353109100-114	10,70						
125	2353136125-114	13,40						
150	2353161150-114	22,50						
200	2353211200-114	33,00						

Kleinflansch mit Nut, für Zoll-Rohre

grooved small flange for inch OD tubes · brida ranurada en pulgada · petite bride rainurée en pouces

2040

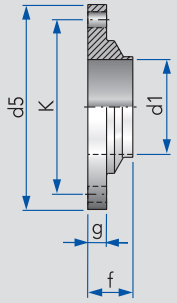


Zoll	d1	d5	f	g	K		kg
1"	22,1	80	24	10	65		0,39
1½"	34,8	92	24	10	77		0,48
2"	47,5	108	24	10	92		0,63
2½"	60,2	130	24	10	110		0,86
3"	72,9	146	24	10	126		1,01
4"	97,4	166	24	10	146		1,22

Kleinflansch ohne Nut, für Zoll Rohre

plain faced aseptic small flange for inch OD tubes · brida sin ranura en pulgada · petite bride à face lisse aseptisée en pouces

2041

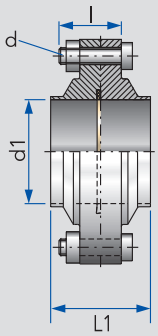


Zoll	d1	d5	f	g	K		kg
1"	22,1	80	24	10	65		0,39
1½"	34,8	92	24	10	77		0,49
2"	47,5	108	24	10	92		0,64
2½"	60,2	130	24	10	110		0,88
3"	72,9	146	24	10	126		1,03
4"	97,4	166	24	10	146		1,23

Kleinflansch-Verbindung komplett, mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung für Zoll-Rohre

small flange set complete for inch tubes · union brida en pulgada · jeu de petites brides complet en pouces

2042

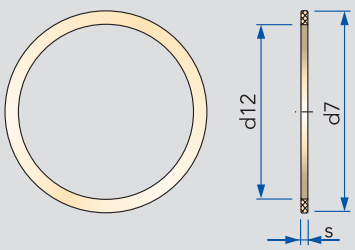


Zoll	d1	d2	d	l	L1	PN	kg
1"	22,1	25,4	4×M8	30	48	25 bar	0,78
1½"	34,8	38,1	4×M8	30	48	25 bar	0,99
2"	47,5	50,8	4×M8	30	48	16 bar	1,36
2½"	60,2	63,5	4×M10	30	48	16 bar	1,77
3"	72,9	76,1	4×M10	30	48	16 bar	2,06
4"	97,4	101,6	8×M10	30	48	16 bar	2,50

***k-flex* Dichtung**, für Kleinflansch-Verbindung, Zoll

flat gasket for flanged union · junta para brida union · joint plat pour union à bride

2353



Zoll	d7	d12	s				kg
1"	32,2	23,3	2,0				0,01
1½"	44,1	35,9	2,25				0,01
2"	57,1	48,9	2,25				0,01
2½"	70,8	61,6	2,25				0,01
3"	83,4	73,0	2,25				0,01
4"	107,0	98,8	2,25				0,01

Kleinflansch mit Nut, für Zoll-Rohre

grooved small flange for inch OD tubes · brida ranurada en pulgada · petite bride rainurée en pouces

					AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					2040026210-040	**22,60**		
1½"					2040038210-040	**25,20**		
2"					2040051210-040	**26,50**		
2½"					2040064210-040	**33,20**		
3"					2040076210-040	**45,70**		
4"					2040101210-040	**57,00**		

Kleinflansch ohne Nut, für Zoll Rohre

plain faced aseptic small flange for inch OD tubes · brida sin ranura en pulgada · petite bride à face lisse aseptisée en pouces

					AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					2041026001-040	**22,60**		
1½"					2041038001-040	**25,20**		
2"					2041051001-040	**26,50**		
2½"					2041064001-040	**33,20**		
3"					2041076000-040	**45,70**		
4"					2041101001-040	**57,00**		

Kleinflansch-Verbindung komplett, mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung für Zoll-Rohre

small flange set complete for inch tubes · union brida en pulgada · jeu de petites brides complet en pouces

					AISI 316L, Dichtring *k-flex* blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					2042026210-040	**53,90**		
1½"					2042038210-040	**59,80**		
2"					2042051210-040	**62,90**		
2½"					2042064210-040	**78,00**		
3"					2042076210-040	**107,70**		
4"					2042101210-040	**135,70**		

***k-flex* Dichtung**, für Kleinflansch-Verbindung, Zoll

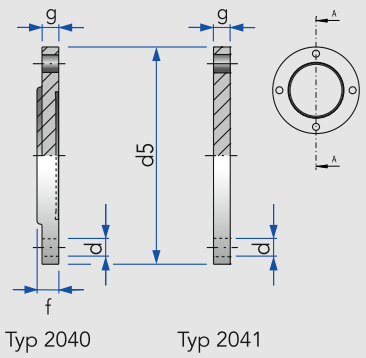
flat gasket for flanged union · junta para brida union · joint plat pour union à bride

	k-flex							
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	2353032024-114	**4,60**						
1½"	2353044036-114	**5,20**						
2"	2353057049-114	**5,70**						
2½"	2353071061-114	**6,90**						
3"	2353083073-114	**9,20**						
4"	2353107099-114	**12,30**						

Blindkleinflansch

blind small flange · brida ciega ranurada · petite bride aveugle

2040
2041

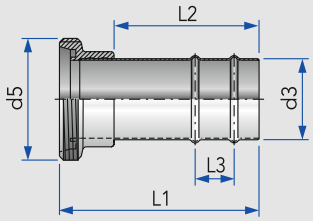


DN	PN	d5	d	f	g		kg
25	16 bar	80	4×M8	10	10		0,33
32	16 bar	86	4×M8	10	10		0,43
40	16 bar	92	4×M8	10	10		0,49
50	16 bar	108	4×M8	10	10		0,67
65	10 bar	130	4×M10	13	10		1,09
80	10 bar	146	6×M10	13	10		1,40
100	10 bar	166	8×M10	13	10		1,82
125	10 bar	205	8×M12	15	12		1,92
150	6 bar	240	8×M12	15	12		2,10

G-Schlauchstutzen, Sickenausführung

hose tail, thin wall with male part · espiga para manguera, pared delgada, roscada · douille à paroi fine pour tuyau flexible modèle léger

2045

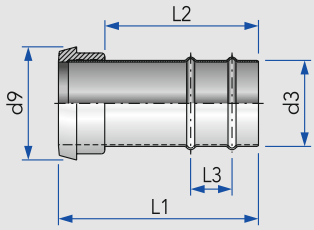


DN	d3	d5	L1	L2	L3		kg
25	28	Rd 52×⅙	89	60	2×22		0,18
32	34	Rd 58×⅙	99	67	2×22		0,23
40	40	Rd 65×⅙	113	80	2×22		0,30
50	52	Rd 78×⅙	128	93	2×40		0,43

K-Schlauchstutzen, Sickenausführung

hose tail, thin wall with liner · espiga para manguera, pared delgada conica · douille à paroi fine pour tuyau flexible modèle léger

2046

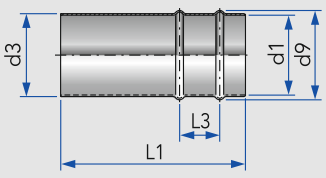


DN	d3	d9	L1	L2	L3		kg
25	28	44	82	60	2×22		0,14
32	34	50	92	67	2×22		0,19
40	40	56	106	80	2×22		0,23
50	52	68	121	93	2×40		0,37

W-Schlauchtülle, Sickenausführung

hose tail, thin wall with weld end · espiga para manguera, pared delgada, soldable · douille à paroi fine pour tuyau flexible modèle léger

2047



DN	d1	d3	d9	L1	L3		kg
25	26	28	31	75	2×22		0,05
32	32	34	37	85	2×22		0,07
40	38	40	43	100	2×22		0,09
50	50	52	56	115	2×25		0,15

Blindkleinflansch

blind small flange · brida ciega ranurada · petite bride aveugle

DN					AISI 316L blank mit Nut		AISI 316L blank ohne Nut	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					2040025215-040	**51,70**	2041025010-040	**51,70**
32					2040032215-040	**54,30**	2041032010-040	**54,30**
40					2040040215-040	**57,20**	2041040010-040	**57,20**
50					2040050215-040	**66,50**	2041050010-040	**66,50**
65					2040065215-040	**74,40**	2041065010-040	**74,40**
80					2040080215-040	**91,50**	2041080010-040	**91,50**
100					2040100215-040	**118,70**	2041100010-040	**118,70**
125					2040125215-040		2041125010-040	
150					2040150215-040		2041150010-040	

G-Schlauchstutzen, Sickenausführung

hose tail, thin wall with male part · espiga para manguera, pared delgada, roscada · douille à paroi fine pour tuyau flexible modèle léger

DN	AISI 304L poliert							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	2045025000-020	**17,00**						
32	2045032000-020	**18,20**						
40	2045040000-020	**19,50**						
50	2045050000-020	**21,20**						

K-Schlauchstutzen, Sickenausführung

hose tail, thin wall with liner · espiga para manguera, pared delgada conica · douille à paroi fine pour tuyau flexible modèle léger

DN	AISI 304L blank							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	2046025000-020	**16,10**						
32	2046032000-020	**16,90**						
40	2046040000-020	**18,40**						
50	2046050000-020	**19,60**						

W-Schlauchtülle, Sickenausführung

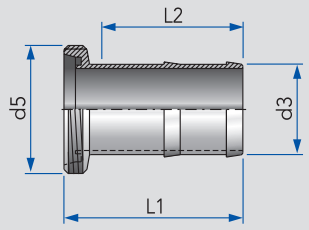
hose tail, thin wall with weld end · espiga para manguera, pared delgada, soldable · douille à paroi fine pour tuyau flexible modèle léger

DN	AISI 304L blank							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	2047025000-021	**4,80**						
32	2047032000-021	**5,40**						
40	2047040000-021	**6,10**						
50	2047050000-021	**7,00**						

G-Schlauchstutzen, massiv

hose tail, thick wall with male part · espiga para manguera, pared gruesa, roscada · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

2048

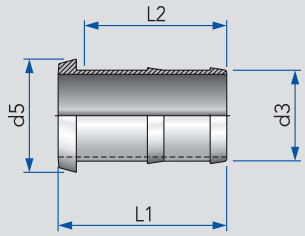


DN	d3	d5	L1	L2			kg
10	13	Rd 28×⅛	50	33			0,05
15	19	Rd 34×⅛	60	43			0,07
20	25	Rd 44×⅙	71	52			0,16
25	30	Rd 52×⅙	76	54			0,19
32	38	Rd 58×⅙	82	60			0,29
40	45	Rd 65×⅙	97	75			0,43
50	55	Rd 78×⅙	109	86			0,49
65	70	Rd 95×⅙	127	102			0,68
80	85	Rd 110×¼	144	118			0,92
100	105	Rd 130×¼	160	130			1,55

K-Schlauchstutzen, massiv

hose tail, thick wall with liner · espiga para manguera, pared gruesa, conica · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

2049

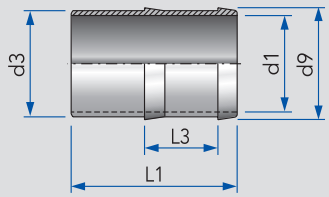


DN	d3	d5	L1	L2			kg
10	13	23	46	33			0,03
15	19	29	56	43			0,05
20	25	37	65	52			0,12
25	30	44	69	54			0,15
32	38	50	75	60			0,25
40	45	56	90	75			0,40
50	55	69	102	86			0,43
65	70	86	119	102			0,60
80	85	100	136	118			0,77
100	105	121	150	130			1,29

S-Schlauchtülle, massiv

hose tail, thick wall with weld end · espiga para manguera, pared gruesa, soldable · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

2050

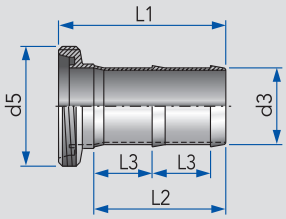


DN	d1	d3	d9	L1	L3		kg
10	10	13	15	33	14		0,02
15	16	19	21	43	19		0,03
20	20	25	27	52	22		0,08
25	26	30	32	54	23		0,08
32	32	38	40	60	26		0,16
40	38	45	48	75	33		0,28
50	50	55	58	86	38		0,30
65	66	70	74	102	45		0,39
80	81	85	90	118	52		0,54
100	100	105	110	130	58		0,93

G-Schlauchstutzen, massiv, DN = lichte Schlauchweite

hose tail, thick wall with male end · espiga para manguera, pared gruesa, roscada DN = largo de manguera · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

2051



DN	d3	d5	L1	L2	L3		kg
20	23	Rd 44×⅙	76	52	2×22		0,15
25	25	Rd 52×⅙	76	54	2×23		0,16
32	32	Rd 58×⅙	74	60	2×26		0,20
40	40	Rd 65×⅙	97	75	2×32		0,27
50	50	Rd 78×⅙	109	86	2×38		0,37
65	65	Rd 95×⅙	127	102	2×45		0,63
80	80	Rd 110×¼	144	119	2×52		1,06
100	100	Rd 130×¼	161	131	2×58		1,37

G-Schlauchstutzen, massiv

hose tail, thick wall with male part · espiga para manguera, pared gruesa, roscada · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

					AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2048010000-041	23,70		
15					2048015000-041	24,20		
20					2048020000-041	33,30		
25					2048025000-041	39,20		
32					2048032000-041	42,50		
40					2048040000-041	51,60		
50					2048050000-041	62,70		
65					2048065000-041	89,50		
80					2048080000-041	122,60		
100					2048100000-041	166,10		

K-Schlauchstutzen, massiv

hose tail, thick wall with liner · espiga para manguera, pared gruesa, conica · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

					AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2049010000-041	18,00		
15					2049015000-041	19,50		
20					2049020000-041	24,90		
25					2049025000-041	26,70		
32					2049032000-041	32,00		
40					2049040000-041	46,00		
50					2049050000-041	54,20		
65					2049065000-041	73,10		
80					2049080000-041	110,40		
100					2049100000-041	158,90		

S-Schlauchtülle, massiv

hose tail, thick wall with weld end · espiga para manguera, pared gruesa, soldable · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2050010000-020	7,70			2050010000-040	10,50		
15	2050015000-020	7,90			2050015000-040	10,80		
20	2050020000-020	8,20			2050020000-040	11,30		
25	2050025000-020	8,60			2050025000-040	13,50		
32	2050032000-020	11,70			2050032000-040	20,00		
40	2050040000-020	18,90			2050040000-040	31,00		
50	2050050000-020	28,60			2050050000-040	42,00		
65	2050065000-020	42,10			2050065000-040	47,00		
80	2050080000-020	54,60			2050080000-040	74,60		
100	2050100000-020	84,10			2050100000-040	125,00		

G-Schlauchstutzen, massiv, DN = lichte Schlauchweite

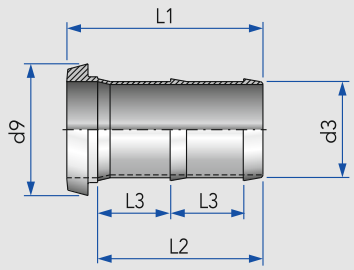
hose tail, thick wall with male end · espiga para manguera, pared gruesa, roscada DN = largo de manguera · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

	AISI 304L poliert				AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	2051020000-021	24,50			2051020000-041	33,30		
25	2051025000-021	28,70			2051025000-041	39,20		
32	2051032000-021	31,10			2051032000-041	42,50		
40	2051040000-021	35,60			2051040000-041	48,60		
50	2051050000-021	41,10			2051050000-041	56,10		
65	2051065000-021	58,00			2051065000-041	79,20		
80	2051080000-021	76,20			2051080000-041	104,10		
100	2051100000-021	113,80			2051100000-041	155,40		

K-Schlauchstutzen, massiv, DN = lichte Schlauchweite

hose tail, thick wall with liner · espiga para manguera, pared gruesa, DN = largo de manguera · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

2052

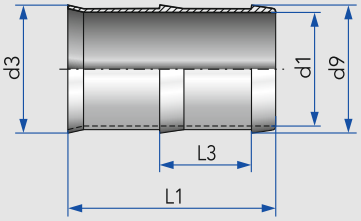


DN	d3	d9	L1	L2	L3		kg
20	23	37	65	52	2×22		0,09
25	25	44	69	54	2×23		0,13
32	32	50	75	60	2×26		0,17
40	40	56	90	75	2×32		0,22
50	50	69	102	86	2×38		0,31
65	65	86	119	102	2×45		0,56
80	80	100	136	119	2×52		0,90
100	100	121	151	131	2×58		1,27

S-Schlauchtülle, massiv, DN = lichte Schlauchweite

hose tail, thick wall with weld end · espiga para manguera, pared gruesa, soldable DN = largo de manguera · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

2053

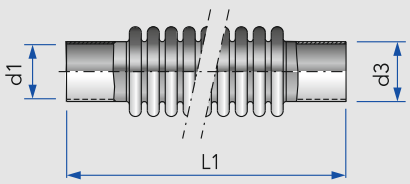


DN	d1	d3	d9	L1	L3		kg
20	20	23	26	52	2×22		0,04
25	22	29	28	54	2×23		0,06
32	29	35	35	60	2×26		0,08
40	37	41	43	75	2×32		0,12
50	47	53	53	86	2×38		0,18
65	61	70	69	102	2×45		0,31
80	75	86	85	119	3×52		0,64
100	95	105	105	131	3×58		0,90

S-S Metallschlauch

convoluted expansion compensator · manguera metálica flexible · soufflet compensateur de dilatation

2055



DN	d1	d3	L1	PN			kg
20	19	22	130	6 bar			0,09
25	25	28	130	6 bar			0,13
32	31	34	170	6 bar			0,20
40	37	40	190	6 bar			0,26
50	49	52	210	6 bar			0,44
65	66	70	210	6 bar			0,64
80	81	85	230	6 bar			0,84
100	100	104	230	6 bar			1,25
125	125	129	230	6 bar			1,80
150	150	154	270	6 bar			2,18

K-Schlauchstutzen, massiv, DN = lichte Schlauchweite

hose tail, thick wall with liner · espiga para manguera, pared gruesa, DN = largo de manguera · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

	AISI 304L poliert				AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	2052020000-021	19,10			2052020000-041	24,90		
25	2052025000-021	20,50			2052025000-041	26,70		
32	2052032000-021	24,50			2052032000-041	32,00		
40	2052040000-021	29,70			2052040000-041	38,60		
50	2052050000-021	36,60			2052050000-041	47,50		
65	2052065000-021	52,80			2052065000-041	68,70		
80	2052080000-021	75,50			2052080000-041	98,20		
100	2052100000-021	114,60			2052100000-041	149,00		

S-Schlauchtülle, massiv, DN = lichte Schlauchweite

hose tail, thick wall with weld end · espiga para manguera, pared gruesa, soldable DN = largo de manguera · douille à paroi épaisse pour tuyau flexible

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	2053020000-020	8,60			2053020000-040	11,30		
25	2053025000-020	9,00			2053025000-040	11,80		
32	2053032000-020	11,20			2053032000-040	14,50		
40	2053040000-020	16,70			2053040000-040	21,80		
50	2053050000-020	23,30			2053050000-040	30,30		
65	2053065000-020	33,30			2053065000-040	43,30		
80	2053080000-020	48,60			2053080000-040	63,30		
100	2053100000-020	79,00			2053100000-040	102,70		

S-S Metallschlauch

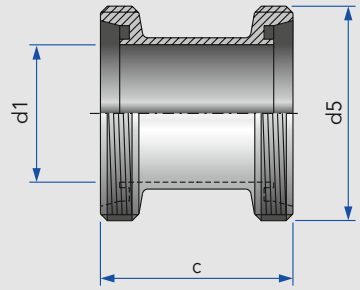
convoluted expansion compensator · manguera metálica flexible · soufflet compensateur de dilatation

					AISI 316Ti blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20					2055020000-040	108,60		
25					2055025000-040	114,90		
32					2055032000-040	134,10		
40					2055040000-040	151,30		
50					2055050000-040	184,20		
65					2055065000-040	229,50		
80					2055080000-040	293,20		
100					2055100000-040	346,80		
125					2055125000-040	456,00		
150					2055150000-040	663,00		

Kupplungsstück G-G

coupling male/male · pieza de acoplamiento macho-macho · pièce de raccordement mâle/mâle

2057

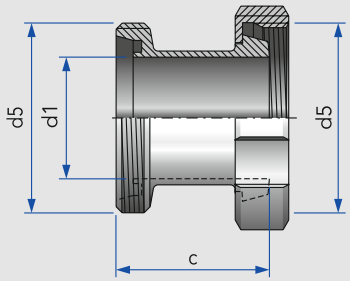


DN	d1	d5	c				kg
25	26	Rd 52×⅙	58				0,21
32	32	Rd 58×⅙	64				0,25
40	38	Rd 65×⅙	66				0,31
50	50	Rd 78×⅙	70				0,43
65	66	Rd 95×⅙	80				0,69
80	81	Rd 110×¼	90				1,00
100	100	Rd 130×¼	108				1,24

Kupplungsstück K/M-G

coupling male/female · pieza de acoplamiento macho-hembra · pièce de raccordement mâle/mâle

2058

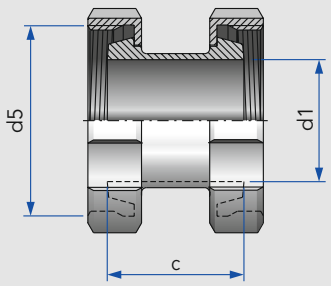


DN	d1	d5	c				kg
25	26	Rd 52×⅙	51				0,36
32	32	Rd 58×⅙	57				0,44
40	38	Rd 65×⅙	59				0,53
50	50	Rd 78×⅙	63				0,71
65	66	Rd 95×⅙	72				1,18
80	81	Rd 110×¼	82				1,60
100	100	Rd 130×¼	98				2,18

Kupplungsstück K/M-K/M

coupling female/female · pieza de acoplamiento hembra-hembra · pièce de raccordement femelle/femelle

2059



DN	d1	d5	c				kg
25	26	Rd 52×⅙	44				0,51
32	32	Rd 58×⅙	50				0,61
40	38	Rd 65×⅙	52				0,72
50	50	Rd 78×⅙	56				1,02
65	66	Rd 95×⅙	64				1,62
80	81	Rd 110×¼	74				2,17
100	100	Rd 130×¼	88				3,11

Kupplungsstück G-G

coupling male/male · pieza de acoplamiento macho-macho · pièce de raccordement mâle/mâle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					2057025000-041	33,70		
32					2057032000-041	36,60		
40					2057040000-041	37,50		
50					2057050000-041	40,60		
65					2057065000-041	59,10		
80					2057080000-041	81,60		
100					2057100000-041	121,00		

Kupplungsstück K/M-G

coupling male/female · pieza de acoplamiento macho-hembra · pièce de raccordement mâle/mâle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L (Nutmutter AISI 304L) poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					2058025000-041	36,10		
32					2058032000-041	38,60		
40					2058040000-041	43,40		
50					2058050000-041	44,80		
65					2058065000-041	61,20		
80					2058080000-041	100,90		
100					2058100000-041	135,60		

Kupplungsstück K/M-K/M

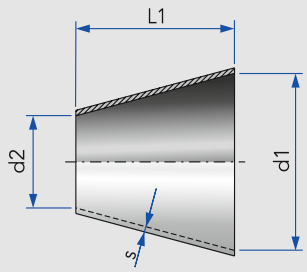
coupling female/female · pieza de acoplamiento hembra-hembra · pièce de raccordement femelle/femelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L (Nutmutter AISI 304L) poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					2059025000-041	41,30		
32					2059032000-041	45,00		
40					2059040000-041	51,20		
50					2059050000-041	53,70		
65					2059065000-041	80,30		
80					2059080000-041	120,40		
100					2059100000-041	152,60		

Reduzierstück S-S, DIN 11852, konzentrisch

concentric reducing cone · pieza de reducción concéntrica · pièce de réduction concentrique

2060



DN	d1	d2	s	L1			kg
15/10	16	10	1,5	11,0			0,01
20/10	20	10	1,5	18,0			0,01
20/15	20	16	1,5	7,0			0,01
25/10	26	10	1,5	30,0			0,02
25/15	26	16	1,5	18,0			0,03
25/20	26	20	1,5	11,0			0,01
32/15	32	16	1,5	30,0			0,03
32/20	32	20	1,5	22,0			0,02
32/25	32	26	1,5	11,0			0,02
40/15	38	16	1,5	41,0			0,05
40/20	38	20	1,5	33,0			0,04
40/25	38	26	1,5	22,0			0,03
40/32	38	32	1,5	11,0			0,01
50/20	50	20	1,5	55,5			0,08
50/25	50	26	1,5	44,0			0,07
50/32	50	32	1,5	33,0			0,05
50/40	50	38	1,5	22,0			0,04
65/25	66	26	2,0	74,5			0,19
65/32	66	32	2,0	63,5			0,16
65/40	66	38	2,0	51,0			0,15
65/50	66	50	2,0	29,0			0,08
80/32	81	32	2,0	91,5			0,28
80/40	81	38	2,0	80,2			0,24
80/50	81	50	2,0	56,0			0,19
80/65	81	66	2,0	27,0			0,10
100/50	100	50	2,0	93,0			0,35
100/65	100	66	2,0	61,0			0,26
100/80	100	81	2,0	34,0			0,16
125/50	125	50	2,0	135,0			0,59
125/65	125	66	2,0	110,0			0,53
125/80	125	81	2,0	79,0			0,41
125/100	125	100	2,0	45,0			0,25
150/50	150	50	2,0	184,0			0,89
150/65	150	66	2,0	151,0			0,81
150/80	150	81	2,0	128,7			0,77
150/100	150	100	2,0	90,0			0,55
150/125	150	125	2,0	45,0			0,31
200/125	200	125	2,0	140,0			1,08
200/150	200	150	2,0	90,0			1,10

Reduzierstück S-S, DIN 11852, konzentrisch

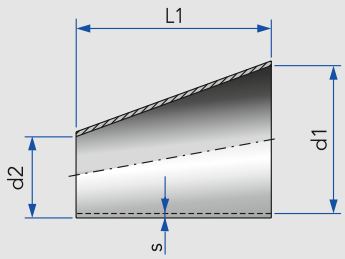
concentric reducing cone · pieza de reducción concéntrica · pièce de réduction concentrique

	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15/10	2060015010-020	5,30	2060015010-021	6,30	2060015010-040	5,80	2060015010-041	6,80
20/10	2060020010-020	5,60	2060020010-021	6,60	2060020010-040	6,10	2060020010-041	7,10
20/15	2060020015-020	5,40	2060020015-021	6,40	2060020015-040	5,90	2060020015-041	6,90
25/10	2060025010-020	9,30	2060025010-021	10,00	2060025010-040	11,40	2060025010-041	12,10
25/15	2060025015-020	6,70	2060025015-021	7,70	2060025015-040	7,40	2060025015-041	8,40
25/20	2060025020-020	5,40	2060025020-021	6,40	2060025020-040	5,90	2060025020-041	6,90
32/15	2060032015-020	8,80	2060032015-021	9,80	2060032015-040	9,70	2060032015-041	10,80
32/20	2060032020-020	4,80	2060032020-021	5,90	2060032020-040	5,40	2060032020-041	6,40
32/25	2060032025-020	4,00	2060032025-021	5,10	2060032025-040	4,40	2060032025-041	5,50
40/15	2060040015-020	16,60	2060040015-021	17,80	2060040015-040	18,30	2060040015-041	19,50
40/20	2060040020-020	13,00	2060040020-021	14,20	2060040020-040	14,30	2060040020-041	15,60
40/25	2060040025-020	6,30	2060040025-021	7,50	2060040025-040	6,90	2060040025-041	8,10
40/32	2060040032-020	5,10	2060040032-021	6,30	2060040032-040	5,60	2060040032-041	6,80
50/20	2060050020-020	19,00	2060050020-021	20,40	2060050020-040	21,00	2060050020-041	23,00
50/25	2060050025-020	12,30	2060050025-021	13,70	2060050025-040	13,50	2060050025-041	16,90
50/32	2060050032-020	7,70	2060050032-021	9,00	2060050032-040	8,50	2060050032-041	9,80
50/40	2060050040-020	5,90	2060050040-021	7,20	2060050040-040	6,50	2060050040-041	7,80
65/25	2060065025-020	20,20	2060065025-021	21,80	2060065025-040	22,30	2060065025-041	23,90
65/32	2060065032-020	17,10	2060065032-021	19,60	2060065032-040	18,80	2060065032-041	21,60
65/40	2060065040-020	9,50	2060065040-021	11,10	2060065040-040	10,50	2060065040-041	12,00
65/50	2060065050-020	7,20	2060065050-021	8,70	2060065050-040	7,90	2060065050-041	9,40
80/32	2060080032-020	27,30	2060080032-021	28,80	2060080032-040	30,00	2060080032-041	31,80
80/40	2060080040-020	24,60	2060080040-021	26,30	2060080040-040	27,10	2060080040-041	28,90
80/50	2060080050-020	14,50	2060080050-021	16,40	2060080050-040	16,00	2060080050-041	17,80
80/65	2060080065-020	10,80	2060080065-021	12,60	2060080065-040	11,90	2060080065-041	13,70
100/50	2060100050-020	28,80	2060100050-021	30,90	2060100050-040	31,80	2060100050-041	34,00
100/65	2060100065-020	18,50	2060100065-021	20,60	2060100065-040	19,20	2060100065-041	21,30
100/80	2060100080-020	12,60	2060100080-021	14,60	2060100080-040	13,80	2060100080-041	15,90
125/50	2060125050-020	60,60	2060125050-021	63,70	2060125050-040	66,80	2060125050-041	70,10
125/65	2060125065-020	48,90	2060125065-021	52,60	2060125065-040	53,80	2060125065-041	56,90
125/80	2060125080-020	26,40	2060125080-021	29,40	2060125080-040	29,00	2060125080-041	32,10
125/100	2060125100-020	20,10	2060125100-021	23,20	2060125100-040	22,20	2060125100-041	25,20
150/50	2060150050-020	98,70	2060150050-021	101,80	2060150050-040	108,60	2060150050-041	112,00
150/65	2060150065-020	84,10	2060150065-021	85,50	2060150065-040	92,60	2060150065-041	95,90
150/80	2060150080-020	63,00	2060150080-021	88,90	2060150080-040	69,30	2060150080-041	73,40
150/100	2060150100-020	29,80	2060150100-021	34,90	2060150100-040	32,80	2060150100-041	37,90
150/125	2060150125-020	20,70	2060150125-021	24,70	2060150125-040	22,70	2060150125-041	27,80
200/125	2060200125-020	99,70	2060200125-021	109,90	2060200125-040	109,70	2060200125-041	119,90
200/150	2060200150-020	79,70	2060200150-021	89,90	2060200150-040	87,70	2060200150-041	97,90

Reduzierstück S-S, DIN 11852, exzentrisch

eccentric reducing cone · pieza de reducción excéntrica · pièce de réduction excentrique

2061



DN	d1	d2	s	L1			kg
25/10	26	10	1,5	44,0			0,03
25/15	26	16	1,5	27,5			0,03
32/20	32	20	1,5	33,0			0,03
32/25	32	26	1,5	16,5			0,02
40/20	38	20	1,5	49,5			0,06
40/25	38	26	1,5	33,0			0,04
40/32	38	32	1,5	16,5			0,04
50/25	50	26	1,5	66,0			0,10
50/32	50	32	1,5	49,5			0,08
50/40	50	38	1,5	33,0			0,06
65/32	66	32	2,0	93,5			0,21
65/40	66	38	2,0	77,0			0,21
65/50	66	50	2,0	44,0			0,12
80/40	81	38	2,0	118,2			0,33
80/50	81	50	2,0	85,2			0,27
80/65	81	66	2,0	41,2			0,15
100/50	100	50	2,0	137,4			0,51
100/65	100	66	2,0	93,4			0,36
100/80	100	81	2,0	52,5			0,23
125/80	125	81	2,0	120,5			0,58
125/100	125	100	2,0	68,5			0,39
150/100	150	100	2,0	137,5			0,81
150/125	150	125	2,0	68,5			0,45

Reduzierstück S-S, DIN 11852, exzentrisch

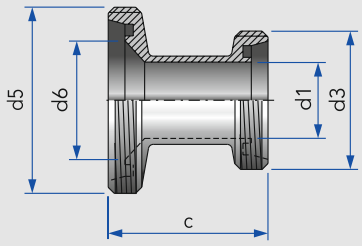
eccentric reducing cone · pieza de reducción excéntrica · pièce de réduction excentrique

	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25/10	2061025010-020	19,10	2061025010-021	20,10	2061025010-040	21,10	2061025010-041	22,20
25/15	2061025015-020	13,00	2061025015-021	14,00	2061025015-040	14,30	2061025015-041	15,40
32/20	2061032020-020	19,00	2061032020-021	20,00	2061032020-040	21,00	2061032020-041	22,00
32/25	2061032025-020	12,10	2061032025-021	13,10	2061032025-040	13,30	2061032025-041	14,30
40/20	2061040020-020	26,80	2061040020-021	28,30	2061040020-040	29,50	2061040020-041	31,10
40/25	2061040025-020	13,80	2061040025-021	15,40	2061040025-040	15,40	2061040025-041	16,90
40/32	2061040032-020	11,10	2061040032-021	12,60	2061040032-040	12,50	2061040032-041	14,00
50/25	2061050025-020	23,30	2061050025-021	24,80	2061050025-040	25,70	2061050025-041	27,20
50/32	2061050032-020	16,00	2061050032-021	17,50	2061050032-040	17,60	2061050032-041	19,10
50/40	2061050040-020	11,50	2061050040-021	13,00	2061050040-040	12,60	2061050040-041	14,10
65/32	2061065032-020	55,00	2061065032-021	57,10	2061065032-040	60,50	2061065032-041	62,60
65/40	2061065040-020	25,60	2061065040-021	27,60	2061065040-040	28,10	2061065040-041	30,10
65/50	2061065050-020	14,40	2061065050-021	16,50	2061065050-040	15,90	2061065050-041	17,90
80/40	2061080040-020	61,90	2061080040-021	63,90	2061080040-040	68,10	2061080040-041	70,10
80/50	2061080050-020	31,70	2061080050-021	33,70	2061080050-040	34,80	2061080050-041	36,90
80/65	2061080065-020	18,50	2061080065-021	20,60	2061080065-040	20,40	2061080065-041	22,40
100/50	2061100050-020	80,10	2061100050-021	83,20	2061100050-040	88,20	2061100050-041	91,20
100/65	2061100065-020	41,30	2061100065-021	44,40	2061100065-040	45,40	2061100065-041	48,50
100/80	2061100080-020	24,50	2061100080-021	27,60	2061100080-040	27,00	2061100080-041	30,00
125/80	2061125080-020	69,50	2061125080-021	73,60	2061125080-040	76,50	2061125080-041	80,50
125/100	2061125100-020	37,40	2061125100-021	41,50	2061125100-040	41,20	2061125100-041	45,20
150/100	2061150100-020	96,00	2061150100-021	101,10	2061150100-040	105,60	2061150100-041	110,70
150/125	2061150125-020	73,60	2061150125-021	78,70	2061150125-040	80,90	2061150125-041	86,00

Reduzierstück G-G

reducing piece male/male · pieza de reducción macho-macho · pièce de réduction mâle/mâle

2063

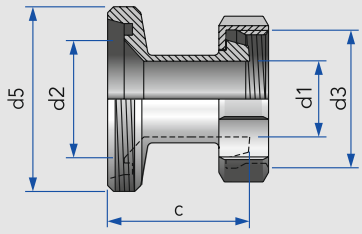


DN	d1	d3	d5	d6	c		kg
32/25	26	Rd 52×⅙	Rd 58×⅙	32	53		0,24
40/25	26	Rd 52×⅙	Rd 65×⅙	38	54		0,28
40/32	32	Rd 58×⅙	Rd 65×⅙	38	54		0,28
50/32	32	Rd 58×⅙	Rd 78×⅙	50	57		0,37
50/40	38	Rd 65×⅙	Rd 78×⅙	50	56		0,39
65/40	38	Rd 65×⅙	Rd 95×⅙	66	61		0,55
65/50	50	Rd 78×⅙	Rd 95×⅙	66	61		0,56
80/50	50	Rd 78×⅙	Rd 110×¼	81	64		0,90
80/65	66	Rd 95×⅙	Rd 110×¼	81	69		0,98
100/65	66	Rd 95×⅙	Rd 130×¼	100	73		1,17
100/80	81	Rd 110×¼	Rd 130×¼	100	78		1,20

Reduzierstück G groß-K/M klein

reducing piece male/female · pieza de reducción K/M-roscada · pièce de réduction mâle/femelle

2064

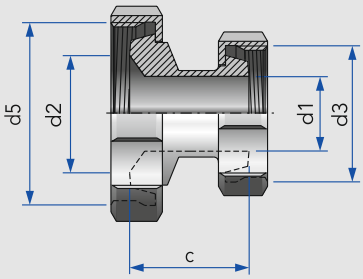


DN	d1	d2	d3	d5	c		kg
32/25	26	32	Rd 52×⅙	Rd 58×⅙	54		0,39
40/25	26	38	Rd 52×⅙	Rd 65×⅙	54		0,39
40/32	32	38	Rd 58×⅙	Rd 65×⅙	60		0,47
50/32	32	50	Rd 58×⅙	Rd 78×⅙	60		0,57
50/40	38	50	Rd 65×⅙	Rd 78×⅙	63		0,61
65/40	38	66	Rd 65×⅙	Rd 95×⅙	65		0,79
65/50	50	66	Rd 78×⅙	Rd 95×⅙	69		0,83
80/50	50	81	Rd 78×⅙	Rd 110×¼	69		1,24
80/65	66	81	Rd 95×⅙	Rd 110×¼	76		1,46
100/65	66	100	Rd 95×⅙	Rd 130×¼	80		1,70
100/80	81	100	Rd 110×¼	Rd 130×¼	97		1,99

Reduzierstück K/M-K/M

reducing piece female/female · pieza de reducción hembra -hembra · pièce de réduction femelle/femelle

2065

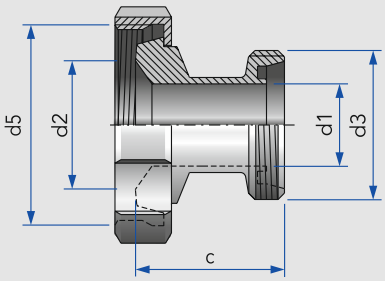


DN	d1	d2	d3	d5	c		kg
32/25	26	32	Rd 52×⅙	Rd 58×⅙	47		0,59
40/25	26	38	Rd 52×⅙	Rd 65×⅙	47		0,70
40/32	32	38	Rd 58×⅙	Rd 65×⅙	50		0,73
50/32	32	50	Rd 58×⅙	Rd 78×⅙	51		0,98
50/40	38	50	Rd 65×⅙	Rd 78×⅙	52		1,00
65/40	38	66	Rd 65×⅙	Rd 95×⅙	54		1,51
65/50	50	66	Rd 78×⅙	Rd 95×⅙	56		1,56
80/50	50	81	Rd 78×⅙	Rd 110×¼	59		1,73
80/65	66	81	Rd 95×⅙	Rd 110×¼	63		2,21
100/65	66	100	Rd 95×⅙	Rd 130×¼	65		3,16
100/80	81	100	Rd 110×¼	Rd 130×¼	71		3,14

Reduzierstück K/M groß-G klein

reducing piece female/male · pieza de reducción K/M-roscada · pièce de réduction femelle/mâle

2066



DN	d1	d2	d3	d5	c		kg
32/25	26	32	Rd 52×⅙	Rd 58×⅙	44		0,45
40/25	26	38	Rd 52×⅙	Rd 65×⅙	47		0,53
40/32	32	38	Rd 58×⅙	Rd 65×⅙	47		0,54
50/32	32	50	Rd 58×⅙	Rd 78×⅙	48		0,78
50/40	38	50	Rd 65×⅙	Rd 78×⅙	48		0,77
65/40	38	66	Rd 65×⅙	Rd 95×⅙	50		1,25
65/50	50	66	Rd 78×⅙	Rd 95×⅙	51		1,23
80/50	50	81	Rd 78×⅙	Rd 110×¼	54		1,55
80/65	66	81	Rd 95×⅙	Rd 110×¼	56		1,64
100/65	66	100	Rd 95×⅙	Rd 130×¼	58		2,61
100/80	81	100	Rd 110×¼	Rd 130×¼	69		2,45

Reduzierstück G-G

reducing piece male/male · pieza de reducción macho-macho · pièce de réduction mâle/mâle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
32/25					2063032025-041	47,70		
40/25					2063040025-041	54,80		
40/32					2063040032-041	44,50		
50/32					2063050032-041	54,40		
50/40					2063050040-041	55,90		
65/40					2063065040-041	77,00		
65/50					2063065050-041	71,70		
80/50					2063080050-041	93,60		
80/65					2063080065-041	85,80		
100/65					2063100065-041	129,30		
100/80					2063100080-041	120,80		

Reduzierstück G groß-K/M klein

reducing piece male/female · pieza de reducción K/M-roscada · pièce de réduction mâle/femelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L (Nutmutter AISI 304L) poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
32/25					2064032025-041	53,00		
40/25					2064040025-041	54,50		
40/32					2064040032-041	51,20		
50/32					2064050032-041	57,00		
50/40					2064050040-041	54,20		
65/40					2064065040-041	79,90		
65/50					2064065050-041	78,10		
80/50					2064080050-041	93,10		
80/65					2064080065-041	94,20		
100/65					2064100065-041	130,30		
100/80					2064100080-041	130,10		

Reduzierstück K/M-K/M

reducing piece female/female · pieza de reducción hembra -hembra · pièce de réduction femelle/femelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L (Nutmutter AISI 304L) poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
32/25					2065032025-041	55,20		
40/25					2065040025-041	56,90		
40/32					2065040032-041	58,00		
50/32					2065050032-041	67,00		
50/40					2065050040-041	63,50		
65/40					2065065040-041	79,80		
65/50					2065065050-041	76,80		
80/50					2065080050-041	118,00		
80/65					2065080065-041	114,20		
100/65					2065100065-041	158,80		
100/80					2065100080-041	160,90		

Reduzierstück K/M groß-G klein

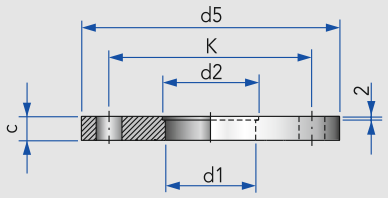
reducing piece female/male · pieza de reducción K/M-roscada · pièce de réduction femelle/mâle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L (Nutmutter AISI 304L) poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
32/25					2066032025-041	47,00		
40/25					2066040025-041	49,60		
40/32					2066040032-041	50,20		
50/32					2066050032-041	61,20		
50/40					2066050040-041	58,90		
65/40					2066065040-041	77,90		
65/50					2066065050-041	72,50		
80/50					2066080050-041	99,00		
80/65					2066080065-041	104,80		
100/65					2066100065-041	153,40		
100/80					2066100080-041	156,80		

S-Flansch PN 10, nicht DIN konform

flange · brida PN10 · bride

2069

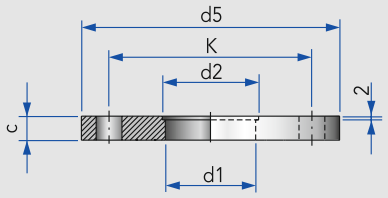


DN	d1	d2	d5	c	K		kg
10	9	12,2	90	11	60		0,50
15	15	18,2	95	11	65		0,55
20	19	22,2	105	13	75		0,79
25	25	28,2	115	13	85		0,95
32	31	34,2	140	13	100		1,40
40	37	40,2	150	13	110		1,61
50	49	52,2	165	15	125		2,21

S-Flansch PN 10, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

flange series A · brida serie A PN10 · bride série A

2069

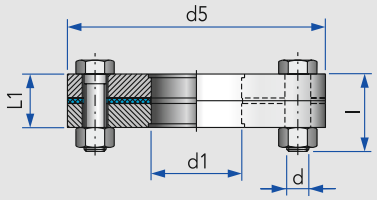


DN	d1	d2	d5	c	K		kg
10	10	13,2	90	11	60		0,49
15	16	19,2	95	11	65		0,54
20	20	23,2	105	13	75		0,80
25	26	29,2	115	13	85		0,94
32	32	35,2	140	13	100		1,41
40	38	41,2	150	13	110		1,59
50	50	53,2	165	15	125		2,18
65	66	70,3	185	15	145		2,70
80	81	85,3	200	15	160		2,84
100	100	104,3	220	15	180		3,36
125	125	129,5	250	17	210		4,62
150	150	154,5	285	17	240		5,77
200	200	204,5	340	21	295		9,37

S-Flansch-Verbindung komplett PN 10, mit Schrauben, Muttern und Dichtung

flange set complete · brida de unión completa, con tornillos, tuercas y junta PN 10 · raccord á bride complet

2069

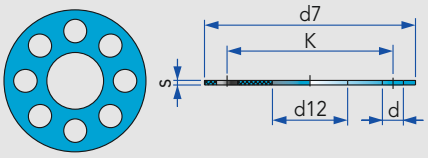


DN	d1	d5	d	l	L1		kg
10	9/10	90	4×M12	40	25		1,01
15	15/16	95	4×M12	40	25		1,51
20	19/20	105	4×M12	40	29		1,62
25	25/26	115	4×M12	40	29		1,95
32	31/32	140	4×M16	45	29		2,88
40	37/38	150	4×M16	45	29		3,29
50	49/50	165	4×M16	50	33		4,51
65	66	185	4×M16	50	34		5,52
80	81	200	8×M16	50	34		5,83
100	100	220	8×M16	50	34		7,95
125	125	250	8×M16	55	38		9,45
150	150	285	8×M20	55	38		11,79
200	200	340	8×M20	65	46		19,04

Flanschdichtung PN 10, für Nr. 2069

full gasket for flange · junta plana para brida · joint plein pour bride

2070



DN	d7	d12	d	s	K		kg
10	90	10	Ø14×4	3,0	60		0,02
15	95	16	Ø14×4	3,0	65		0,03
20	105	20	Ø14×4	3,0	75		0,03
25	115	26	Ø14×4	3,0	85		0,04
32	140	32	Ø18×4	3,0	100		0,05
40	150	38	Ø18×4	3,0	110		0,06
50	165	50	Ø18×4	3,0	125		0,08
65	185	66	Ø18×8	4,0	145		0,12
80	200	81	Ø18×8	4,0	160		0,13
100	220	100	Ø18×8	4,0	180		0,14
125	250	125	Ø18×8	4,0	210		0,18
150	285	150	Ø22×8	4,0	240		0,23
200	340	200	Ø22×8	4,0	295		0,29

S-Flansch PN 10, nicht DIN konform

flange · brida PN10 · bride

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2069010000-020	19,40			2069010000-040	56,00		
15	2069015000-020	20,50			2069015000-040	24,50		
20	2069020000-020	21,60			2069020000-040	25,70		
25	2069025000-020	22,70			2069025000-040	26,90		
32	2069032000-020	29,50			2069032000-040	35,50		
40	2069040000-020	32,40			2069040000-040	38,90		
50	2069050000-020	39,40			2069050000-040	47,30		

S-Flansch PN 10, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

flange series A · brida serie A PN10 · bride série A

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2069010020-020	19,40			2069010020-040	56,00		
15	2069015020-020	20,50			2069015020-040	24,50		
20	2069020020-020	21,60			2069020020-040	25,70		
25	2069025020-020	22,90			2069025020-040	27,10		
32	2069032020-020	29,50			2069032020-040	35,50		
40	2069040020-020	33,40			2069040020-040	40,10		
50	2069050020-020	40,60			2069050020-040	48,70		
65	2069065000-020	50,10			2069065000-040	60,20		
80	2069080000-020	60,20			2069080000-040	72,30		
100	2069100000-020	70,40			2069100000-040	84,50		
125	2069125000-020	84,00			2069125000-040	100,70		
150	2069150000-020	108,60			2069150000-040	130,40		
200	2069200000-020	171,20			2069200000-040	205,50		

S-Flansch-Verbindung komplett PN 10, mit Schrauben, Muttern und Dichtung

flange set complete · brida de unión completa, con tornillos, tuercas y junta PN 10 · raccord á bride complet

	für Rohr nicht DIN konform AISI 304 blank		für Rohr DIN EN 10357 AISI 304 blank		für Rohr nicht DIN konform AISI 316L blank		für Rohr DIN EN 10357 AISI 316L blank	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2069010060-020	45,90	2069010065-020	45,90	2069010060-040	55,20	2069010065-040	55,20
15	2069015060-020	47,90	2069015065-020	47,90	2069015060-040	57,30	2069015065-040	57,30
20	2069020060-020	50,30	2069020065-020	50,30	2069020060-040	59,50	2069020065-040	59,50
25	2069025060-020	53,40	2069025065-020	53,40	2069025060-040	60,90	2069025065-040	60,90
32	2069032060-020	68,90	2069032065-020	68,90	2069032060-040	82,50	2069032065-040	82,50
40	2069040060-020	75,30	2069040065-020	75,30	2069040060-040	90,00	2069040065-040	90,00
50	2069050060-020	90,90	2069050065-020	90,90	2069050060-040	108,70	2069050065-040	108,70
65	2069065060-020	111,10			2069065060-040	126,00		
80	2069080060-020	131,50			2069080060-040	156,10		
100	2069100060-020	153,20			2069100060-040	182,10		
125	2069125060-020	178,70			2069125060-040	213,70		
150	2069150060-020	229,20			2069150060-040	273,00		
200	2069200060-020	357,10			2069200060-040	415,10		

Flanschdichtung PN 10, für Nr. 2069

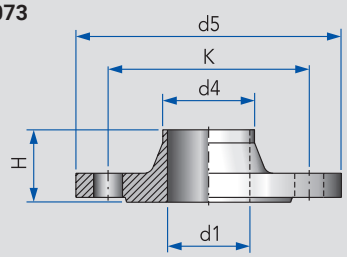
full gasket for flange · junta plana para brida · joint plein pour bride

	EPDM		Perbunan / NBR					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2070010000-054	3,80	2070010000-055	2,80				
15	2070015000-054	4,20	2070015000-055	2,80				
20	2070020000-054	4,80	2070020000-055	3,20				
25	2070025000-054	5,50	2070025000-055	3,60				
32	2070032000-054	6,90	2070032000-055	4,50				
40	2070040000-054	7,90	2070040000-055	5,30				
50	2070050000-054	8,80	2070050000-055	5,90				
65	2070065000-054	11,90	2070065000-055	7,90				
80	2070080000-054	13,00	2070080000-055	8,60				
100	2070100000-054	14,00	2070100000-055	9,30				
125	2070125000-054	19,30	2070125000-055	12,90				
150	2070150000-054	30,20	2070150000-055	20,10				
200	2070200000-054	35,90	2070200000-055	23,90				

Vorschweiß-Flansch, DIN EN 1092-1 (vormals DIN 2632/33), PN 10/16

raised face welding flange · brida de unión · bride à face surélevée à souder

2073



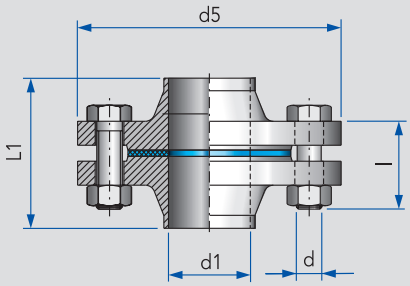
DN	d1	d4	d5	H	K		kg
10	10,4	14,0	90	35	60		0,57
15	16,0	20,0	95	35	65		0,71
20	20,4	25,0	105	38	75		0,96
25	24,8	30,0	115	38	85		1,16
32	32,8	38,0	140	40	100		1,71
40	39,3	44,5	150	42	110		1,91
50	51,2	57,0	165	45	125		2,56
65	70,3	76,1	185	45	145		3,24
80	82,5	88,9	200	50	160		3,95
100	100,8	108,0	220	52	180		4,77
125	125,0	133,0	250	55	210		6,60
150	150,0	159,0	285	55	240		7,75
200	207,3	219,1	340	62	295		11,11

Nicht für Rohr DIN EN 10357

Vorschweiß-Flanschverbindung komplett, PN 10/16, mit Schrauben, Muttern und Dichtung

raised face flange set · brida de unión completa con tornillos, tuercas y junta · raccord à bride à face surélevée

2073



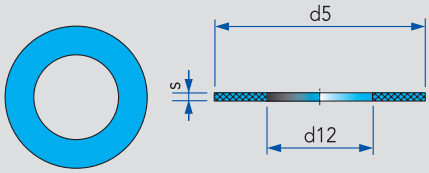
DN	d1	d5	d	l	L1		kg
10	10,4	90	4×M12	45	73		1,22
15	16,0	95	4×M12	45	73		1,44
20	20,4	105	4×M12	45	79		2,01
25	24,8	115	4×M12	50	79		2,35
32	32,8	140	4×M16	50	83		3,58
40	39,3	150	4×M16	50	88		3,86
50	51,2	165	4×M16	55	94		5,16
65	70,3	185	4×M16	55	94		6,53
80	82,5	200	8×M16	60	104		7,96
100	100,8	220	8×M16	60	108		9,63
125	125,0	250	8×M16	65	114		13,30
150	150,0	285	8×M20	70	114		15,62
200	207,3	340	8×M20	70	128		22,34

Nicht für Rohr DIN EN 10357

Flanschdichtung PN 10/16, für Nr. 2073

flat seal for flange · junta para brida · joint plat pour bride

2074



DN	d5	d12	s				kg
10	40	10	3,0				0,01
15	45	16	3,0				0,01
20	58	20	3,0				0,01
25	68	25	3,0				0,01
32	78	33	3,0				0,02
40	88	40	4,0				0,03
50	102	51	4,0				0,03
65	122	70	4,0				0,04
80	138	83	4,0				0,05
100	158	101	4,0				0,06
125	188	125	4,0				0,09
150	212	150	4,0				0,10
200	268	207	4,0				0,11

Mit Gewebeeinlage

Vorschweiß-Flansch, DIN EN 1092-1 (vormals DIN 2632/33), PN 10/16

raised face welding flange · brida de unión · bride à face surélevée à souder

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2073010000-020	25,10			2073010000-040	30,10		
15	2073015000-020	27,00			2073015000-040	32,40		
20	2073020000-020	28,50			2073020000-040	34,10		
25	2073025000-020	36,40			2073025000-040	43,60		
32	2073032000-020	38,50			2073032000-040	46,30		
40	2073040000-020	40,10			2073040000-040	48,10		
50	2073050000-020	43,40			2073050000-040	52,10		
65	2073065000-020	52,00			2073065000-040	62,40		
80	2073080000-020	60,40			2073080000-040	72,50		
100	2073100000-020	73,70			2073100000-040	99,00		
125	2073125000-020	117,80			2073125000-040	141,30		
150	2073150000-020	132,70			2073150000-040	185,50		
200	2073200000-020	336,00			2073200000-040	354,10		

Vorschweiß-Flanschverbindung komplett, PN 10/16, mit Schrauben, Muttern und Dichtung

raised face flange set · brida de unión completa con tornillos, tuercas y junta · raccord à bride à face surélevée

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2073010080-020	87,20			2073010080-040	65,30		
15	2073015080-020	58,30			2073015080-040	69,90		
20	2073020080-020	61,40			2073020080-040	73,60		
25	2073025080-020	77,50			2073025080-040	92,90		
32	2073032080-020	84,10			2073032080-040	100,90		
40	2073040080-020	87,60			2073040080-040	105,10		
50	2073050080-020	105,60			2073050080-040	118,20		
65	2073065080-020	113,00			2073065080-040	134,90		
80	2073080080-020	171,10			2073080080-040	166,10		
100	2073100080-020	196,10			2073100080-040	233,50		
125	2073125080-020	251,60			2073125080-040	301,60		
150	2073150080-020	283,30			2073150080-040	392,40		
200	2073200080-020	614,00			2073200080-040	783,30		

Flanschdichtung PN 10/16, für Nr. 2073

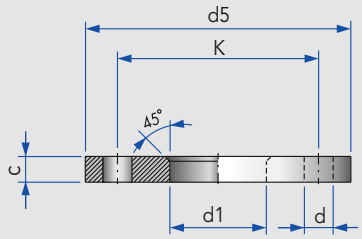
flat seal for flange · junta para brida · joint plat pour bride

	Perbunan / NBR		EPDM					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2074010000-055	1,00	2074010000-054	2,00				
15	2074015000-055	1,10	2074015000-054	2,20				
20	2074020000-055	1,20	2074020000-054	2,40				
25	2074025000-055	1,50	2074025000-054	3,00				
32	2074032000-055	1,70	2074032000-054	3,40				
40	2074040000-055	2,00	2074040000-054	4,00				
50	2074050000-055	2,30	2074050000-054	4,60				
65	2074065000-055	3,00	2074065000-054	6,10				
80	2074080000-055	3,60	2074080000-054	7,30				
100	2074100000-055	4,20	2074100000-054	8,50				
125	2074125000-055	5,10	2074125000-054	10,20				
150	2074150000-055	7,20	2074150000-054	14,40				
200	2074200000-055	9,90	2074200000-054	19,90				

Alu-Losflansch, nicht DIN konform, PN 10

lapped flange, aluminium · brida articulada de alumino · bride libre en aluminium

2075



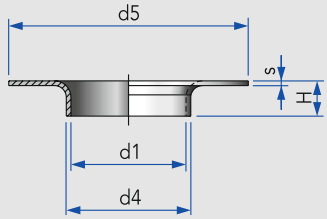
DN	d1	d5	d	C	K		kg
10	16	90	Ø14×4	12	60		0,18
15	24	95	Ø14×4	12	65		0,18
20	30	105	Ø14×4	12	75		0,22
25	33	115	Ø14×4	16	85		0,36
32	42	140	Ø18×4	16	100		0,54
40	48	150	Ø18×4	16	110		0,60
50	60	165	Ø18×4	18	125		0,83
65	73	185	Ø18×4	18	145		0,99
80	90	200	Ø18×8	20	160		1,17
100	111	220	Ø18×8	20	180		1,31
125	136	250	Ø18×8	22	210		1,84
150	161	285	Ø23×8	22	240		2,27
200	212	340	Ø23×8	24	295		3,26
250	264	395	Ø23×2	26	350		4,12
300	315	445	Ø23×2	26	400		4,83

Blank

Vorschweißbördel, für Losflansche

welding neck for flange · valona para brida articulada · nez à souder pour bride

2076



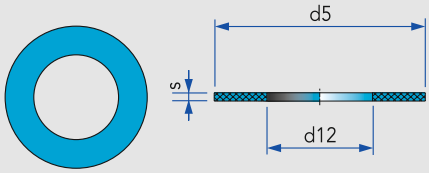
DN	d1	d4	d5	s	H		kg
10	10	13	40	2,0	5		0,02
15	15	18	45	2,0	6		0,03
20	19	22	58	2,0	7		0,04
25	25	28	68	2,0	8		0,06
32	31	34	78	2,0	10		0,07
40	38	41	88	2,0	15		0,12
50	50	53	102	2,0	15		0,15
65	66	70	122	2,0	19		0,25
80	81	85	138	2,0	21		0,25
100	100	104	158	2,5	23		0,33
125	125	129	188	2,5	26		0,43
150	150	154	212	2,5	28		0,53
200	200	204	268	2,5	30		0,75
250	250	254	320	2,5	30		0,94
300	300	305	370	2,5	35		1,22

Anschluss für Rohre DIN EN 10357

Flanschdichtung, für Nr. 2075

flat seal for flange · junta plana · joint plat pour bride

2074



DN	d5	d12	s				kg
10	40	10	3,0				0,01
15	45	16	3,0				0,01
20	58	20	3,0				0,01
25	68	25	3,0				0,01
32	78	33	3,0				0,02
40	88	40	4,0				0,03
50	102	51	4,0				0,03
65	122	70	4,0				0,04
80	138	83	4,0				0,05
100	158	101	4,0				0,06
125	188	125	4,0				0,09
150	212	150	4,0				0,10
200	268	207	4,0				0,11

Mit Gewebeeinlage

Alu-Losflansch, nicht DIN konform, PN 10

lapped flange, aluminium · brida articulada de alumino · bride libre en aluminium

DN	Aluminium Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2075010000-009	3,50						
15	2075015000-009	3,50						
20	2075020000-009	3,80						
25	2075025000-009	4,00						
32	2075032000-009	5,50						
40	2075040000-009	6,10						
50	2075050000-009	7,70						
65	2075065000-009	9,30						
80	2075080000-009	10,80						
100	2075100000-009	11,80						
125	2075125000-009	14,40						
150	2075150000-009	20,50						
200	2075200000-009	24,00						
250	2075250000-009	33,70						
300	2075300000-009	40,40						

Vorschweißbördel, für Losflansche

welding neck for flange · valona para brida articulada · nez à souder pour bride

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2076010000-020	3,80			2076010000-040	4,20		
15	2076015000-020	4,20			2076015000-040	4,50		
20	2076020000-020	4,60			2076020000-040	5,20		
25	2076025000-020	5,20			2076025000-040	5,90		
32	2076032000-020	5,50			2076032000-040	6,50		
40	2076040000-020	6,20			2076040000-040	8,10		
50	2076050000-020	6,90			2076050000-040	9,30		
65	2076065000-020	8,60			2076065000-040	11,40		
80	2076080000-020	9,70			2076080000-040	12,60		
100	2076100000-020	12,90			2076100000-040	17,40		
125	2076125000-020	15,90			2076125000-040	21,70		
150	2076150000-020	24,60			2076150000-040	29,90		
200	2076200000-020	27,40			2076200000-040	32,70		
250	2076250000-020	30,00			2076250000-040	35,30		
300	2076300000-020	32,30			2076300000-040	37,70		

Flanschdichtung, für Nr. 2075

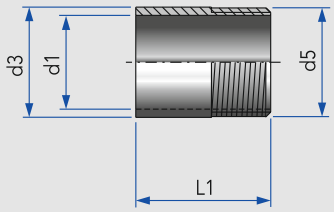
flat seal for flange · junta plana · joint plat pour bride

DN	Perbunan / NBR Art.-Nr.	Preis €	EPDM Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2074010000-055	1,00	2074010000-054	2,00				
15	2074015000-055	1,10	2074015000-054	2,20				
20	2074020000-055	1,20	2074020000-054	2,40				
25	2074025000-055	1,50	2074025000-054	3,00				
32	2074032000-055	1,70	2074032000-054	3,40				
40	2074040000-055	2,00	2074040000-054	4,00				
50	2074050000-055	2,30	2074050000-054	4,60				
65	2074065000-055	3,00	2074065000-054	6,10				
80	2074080000-055	3,60	2074080000-054	7,30				
100	2074100000-055	4,20	2074100000-054	8,50				
125	2074125000-055	5,10	2074125000-054	10,20				
150	2074150000-055	7,20	2074150000-054	14,40				
200	2074200000-055	9,90	2074200000-054	19,90				

S-Nippel, DIN EN 10241

straight nipple · boquilla · raccord fileté droit

2080



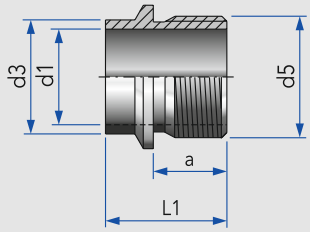
Gewinde DIN EN 10226

Zoll	d1	d3	d5	L1			kg
R⅛"	6,0	10,3	G⅛	30			0,01
R¼"	9,0	13,7	G¼	30			0,02
R⅜"	13,0	17,0	G⅜	30			0,02
R½"	16,0	21,4	G½	35			0,04
R¾"	22,0	28,0	G¾	40			0,05
R1"	28,5	33,5	G1	40			0,08
R1¼"	36,0	42,5	G1¼	50			0,12
R1½"	42,5	48,4	G1½	50			0,14
R2"	53,5	60,4	G2	50			0,20
R2½"	68,5	76,0	G2½	60			0,30
R3"	81,0	89,0	G3	70			0,47
R4"	106,0	114,5	G4	80			0,77

S-Nippel, für Rohr DIN EN 10357

shoulder nipple · boquilla · raccord fileté à épaulement

2081



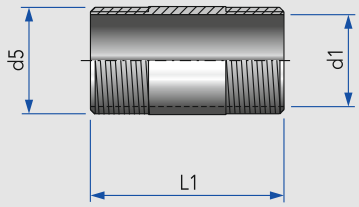
Gewinde DIN ISO 228

DN	d1	d3	d5	a	L1		kg
10	10	13	G⅜	12	25		0,02
15	16	19	G½	15	28		0,03
20	20	23	G¾	15	28		0,05
25	26	29	G1	20	33		0,07
32	32	35	G1¼	20	34		0,12
40	38	41	G1½	20	35		0,16
50	50	53	G2	22	37		0,21
65	66	70	G2½	22	37		0,27
80	81	85	G3	25	40		0,28
100	100	104	G4	30	46		0,69

G-G Rohrdoppelnippel

male-male nipple · boquilla para tubos · embout mâle-mâle

2082



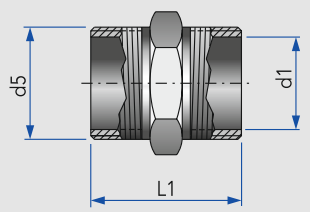
Gewinde DIN EN 10226

Zoll	d1	d5	L1				kg
R⅛"	6,2	G⅛	40				0,02
R¼"	8,9	G¼	40				0,02
R⅜"	12,6	G⅜	40				0,03
R½"	16,1	G½	60				0,06
R¾"	21,7	G¾	60				0,07
R1"	27,3	G1	60				0,12
R1¼"	36,0	G1¼	80				0,19
R1½"	41,9	G1½	80				0,22
R2"	53,1	G2	100				0,39
R2½"	68,9	G2½	100				0,65
R3"	80,9	G3	120				0,79
R4"	105,3	G4	120				1,01

G-G Sechskant-Doppelnippel

hexagon nipple · boquilla exagonal doble · raccord hexagonal

2083



Gewinde DIN EN 10226

Zoll	d1	d5	L1				kg
R⅛"	6,2	G⅛	23				0,02
R¼"	8,9	G¼	27				0,02
R⅜"	12,6	G⅜	28				0,03
R½"	16,1	G½	34				0,05
R¾"	21,7	G¾	40				0,08
R1"	27,3	G1	46				0,12
R1¼"	36,0	G1¼	52				0,20
R1½"	41,9	G1½	54				0,24
R2"	53,1	G2	62				0,42
R2½"	68,9	G2½	70				0,62
R3"	80,9	G3	78				0,84
R4"	105,3	G4	94				1,20

S-Nippel, DIN EN 10241

straight nipple · boquilla · raccord fileté droit

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
R⅛"	2080002000-020	1,50			2080002000-040	1,90		
R¼"	2080004000-020	1,60			2080004000-040	2,00		
R⅜"	2080006000-020	1,70			2080006000-040	2,10		
R½"	2080008000-020	1,80			2080008000-040	2,20		
R¾"	2080012000-020	2,00			2080012000-040	2,50		
R1"	2080014000-020	2,40			2080014000-040	3,00		
R1¼"	2080016000-020	3,80			2080016000-040	4,70		
R1½"	2080018000-020	4,30			2080018000-040	5,40		
R2"	2080020000-020	5,80			2080020000-040	7,20		
R2½"	2080024000-020	12,00			2080024000-040	14,90		
R3"	2080030000-020	14,50			2080030000-040	18,20		
R4"	2080040000-020	34,80			2080040000-040	43,60		

S-Nippel, für Rohr DIN EN 10357

shoulder nipple · boquilla · raccord fileté à épaulement

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2081010000-020	6,50			2081010000-040	8,00		
15	2081015000-020	6,80			2081015000-040	8,40		
20	2081020000-020	8,90			2081020000-040	11,20		
25	2081025000-020	9,90			2081025000-040	12,40		
32	2081032000-020	12,90			2081032000-040	16,20		
40	2081040000-020	14,90			2081040000-040	18,70		
50	2081050000-020	28,20			2081050000-040	35,10		
65	2081065000-020	34,70			2081065000-040	43,40		
80	2081080000-020	42,50			2081080000-040	53,10		
100	2081100000-020	58,90			2081100000-040	73,60		

G-G Rohrdoppelnippel

male-male nipple · boquilla para tubos · embout mâle-mâle

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
R⅛"	2082002000-020	2,00			2082002000-040	2,60		
R¼"	2082004000-020	2,00			2082004000-040	2,60		
R⅜"	2082006000-020	2,00			2082006000-040	2,60		
R½"	2082008000-020	2,70			2082008000-040	3,30		
R¾"	2082012000-020	3,00			2082012000-040	3,70		
R1"	2082014000-020	3,80			2082014000-040	4,80		
R1¼"	2082016000-020	5,50			2082016000-040	6,90		
R1½"	2082018000-020	7,40			2082018000-040	9,20		
R2"	2082020000-020	10,70			2082020000-040	13,40		
R2½"	2082024000-020	26,20			2082024000-040	32,70		
R3"	2082030000-020	29,40			2082030000-040	36,90		
R4"	2082040000-020	49,60			2082040000-040	62,00		

G-G Sechskant-Doppelnippel

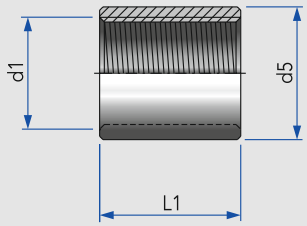
hexagon nipple · boquilla exagonal doble · raccord hexagonal

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
R⅛"	2083002000-020	2,40			2083002000-040	3,00		
R¼"	2083004000-020	3,00			2083004000-040	3,70		
R⅜"	2083006000-020	3,80			2083006000-040	4,80		
R½"	2083008000-020	5,20			2083008000-040	6,40		
R¾"	2083012000-020	6,30			2083012000-040	7,90		
R1"	2083014000-020	9,10			2083014000-040	11,40		
R1¼"	2083016000-020	16,30			2083016000-040	20,40		
R1½"	2083018000-020	20,50			2083018000-040	25,60		
R2"	2083020000-020	46,30			2083020000-040	57,80		
R2½"	2083024000-020	83,80			2083024000-040	104,70		
R3"	2083030000-020	100,30			2083030000-040	125,40		
R4"	2083040000-020	126,10			2083040000-040	157,70		

Muffe, DIN EN 10241

plain socket · socket hembra con rosca interior · douille

2084



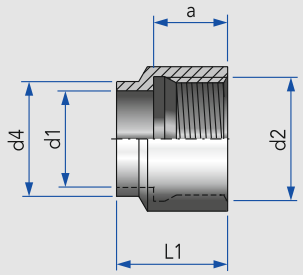
Zoll	d1	d5	L1				kg
G⅛	G⅛	14	17				0,01
G¼	G¼	17	25				0,03
G⅜	G⅜	21	26				0,03
G½	G½	26	34				0,06
G¾	G¾	32	36				0,08
G1	G1	39	43				0,14
G1¼	G1¼	48	48				0,20
G1½	G1½	54	48				0,22
G2	G2	66	56				0,34
G2½	G2½	82	65				0,45
G3	G3	95	70				0,64
G4	G4	122	83				1,77

Gewinde DIN ISO 228-1

S-Muffe, für Rohr DIN EN 10357

threaded socket · socket hembra con rosca interior, para DIN EN 10357 · douille

2085



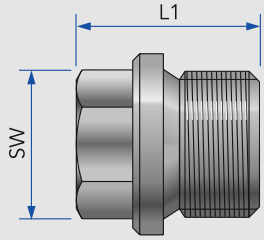
DN	d1	d2	d4	a	L1		kg
10	10	G⅜	13	12	20		0,02
15	16	G½	19	15	25		0,05
20	20	G¾	23	15	25		0,05
25	26	G1	29	20	30		0,08
32	32	G1¼	35	20	30		0,13
40	38	G1½	41	20	30		0,19
50	50	G2	53	22	32		0,23
65	66	G2½	70	22	32		0,30
80	81	G3	85	25	37		0,51
100	100	G4	104	30	45		0,86

Gewinde DIN ISO 228-1

Verschlussschraube

screwed blank with hexagon head · tapones hexagonales · vis à tête hexagonale

2086



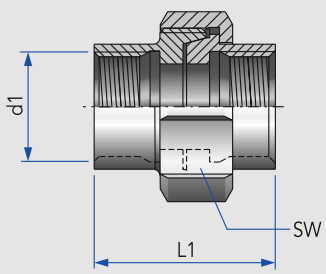
Zoll	L1	SW					kg
G⅛	17,0	10					0,01
G¼	21,0	13					0,02
G⅜	21,0	17					0,04
G½	26,0	19					0,07
G¾	30,0	24					0,12
G1	32,0	27					0,20
G1¼	33,0	30					0,31
G1½	33,0	30					0,38
G2	40,0	36					0,69
G2½	50,0	41					1,20
G3	55,0	46					1,66

DIN 910

G-G Verschraubung, konisch dichtend

BSP union with conical seat · unión cónica · raccord conique BSP

2087



Zoll	d1	L1	SW				kg
Rc⅛	Rc⅛	29	25				
Rc¼	Rc¼	37	30				
Rc⅜	Rc⅜	38	35				
Rc½	Rc½	42	42				0,18
Rc¾	Rc¾	50	47				0,26
Rc1	Rc1	48	53				0,30
Rc1¼	Rc1¼	59	71				0,52
Rc1½	Rc1½	64	78				0,64
Rc2	Rc2	69	92				1,31
Rc2½	Rc2½	80	112				1,78
Rc3	Rc3	88	126				2,32
Rc4	Rc4	108	157				

Gewinde DIN EN 10226-2

Muffe, DIN EN 10241

plain socket · socket hembra con rosca interior · douille

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
G⅛	2084002000-020	1,70			2084002000-040	2,10		
G¼	2084004000-020	2,30			2084004000-040	2,90		
G⅜	2084006000-020	2,50			2084006000-040	3,10		
G½	2084008000-020	2,70			2084008000-040	3,40		
G¾	2084012000-020	3,30			2084012000-040	4,20		
G1	2084014000-020	4,40			2084014000-040	5,60		
G1¼	2084016000-020	5,70			2084016000-040	7,10		
G1½	2084018000-020	9,70			2084018000-040	12,20		
G2	2084020000-020	11,10			2084020000-040	13,70		
G2½	2084024000-020	32,30			2084024000-040	40,30		
G3	2084030000-020	36,20			2084030000-040	45,10		
G4	2084040000-020	89,30			2084040000-040	111,60		

S-Muffe, für Rohr DIN EN 10357

threaded socket · socket hembra con rosca interior, para DIN EN 10357 · douille

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2085010000-020	6,90			2085010000-040	8,70		
15	2085015000-020	7,20			2085015000-040	9,00		
20	2085020000-020	7,70			2085020000-040	9,50		
25	2085025000-020	8,90			2085025000-040	11,20		
32	2085032000-020	12,40			2085032000-040	15,60		
40	2085040000-020	17,50			2085040000-040	22,00		
50	2085050000-020	25,50			2085050000-040	31,70		
65	2085065000-020	30,60			2085065000-040	38,20		
80	2085080000-020	33,30			2085080000-040	41,60		
100	2085100000-020	47,40			2085100000-040	59,20		

Verschlussschraube

screwed blank with hexagon head · tapones hexagonales · vis à tête hexagonale

					AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
G⅛					2086002100-040	2,90		
G¼					2086004100-040	3,70		
G⅜					2086006100-040	4,70		
G½					2086008100-040	6,60		
G¾					2086012100-040	10,60		
G1					2086014100-040	16,60		
G1¼					2086016100-040	24,10		
G1½					2086018100-040	30,60		
G2					2086020100-040	37,10		
G2½					2086024100-040	82,00		
G3					2086030100-040	103,60		

G-G Verschraubung, konisch dichtend

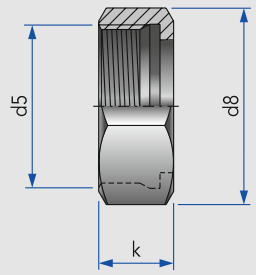
BSP union with conical seat · unión cónica · raccord conique BSP

					AISI 316L blank			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
Rc⅛					2087002000-040	26,40		
Rc¼					2087004000-040	22,90		
Rc⅜					2087006000-040	23,40		
Rc½					2087008000-040	26,10		
Rc¾					2087012000-040	28,90		
Rc1					2087014000-040	37,80		
Rc1¼					2087016000-040	54,10		
Rc1½					2087018000-040	65,80		
Rc2					2087020000-040	88,00		
Rc2½					2087024000-040			
Rc3					2087030000-040			
Rc4								

Sechskant-Überwurfmutter

hexagon nut · tuerca almenada hexagonal · écrou hexagonal

2092

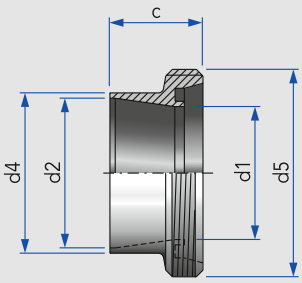


Zoll	d5	d8	k				kg
G¼	G¼	17	14				0,02
G⅜	G⅜	22	15				0,03
G½	G½	27	17				0,04
G¾	G¾	30	18				0,05
G1	G1	41	20				0,11
G1¼	G1¼	46	21				0,19
G1½	G1½	55	25				0,25

S-ISO-Gewindestutzen

ISO male part · racor macho ISO · ISO manchon fileté, massif

2101

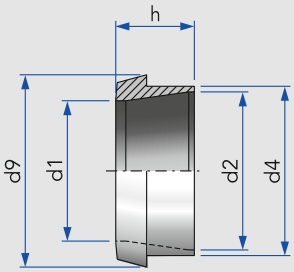


DN	d1	d2	d4	d5	c		kg
10	10	14,0	18,0	Rd 28×⅛	21		0,04
15	16	18,0	21,3	Rd 34×⅛	21		0,05
20	20	23,7	26,9	Rd 44×⅙	24		0,08
25	26	29,7	33,7	Rd 52×⅙	29		0,12
32	32	38,4	42,4	Rd 58×⅙	32		0,16
40	38	44,3	48,3	Rd 65×⅙	33		0,19
50	50	56,3	60,3	Rd 78×⅙	35		0,26
65	66	71,5	76,1	Rd 95×⅙	40		0,42
80	81	84,3	88,9	Rd 110×¼	45		0,58
100	100	109,1	114,3	Rd 130×¼	54		0,88

S-ISO-Kegelstutzen

ISO liner · racor cónico / férula cónica ISO · ISO manchon conique

2102

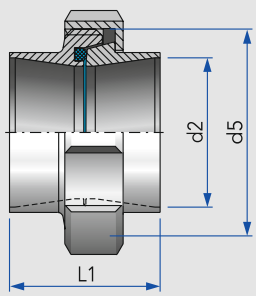


DN	d1	d2	d4	d9	h		kg
10	10	14,0	18,0	28	17		0,02
15	16	18,0	21,3	29	17		0,03
20	20	23,7	26,9	37	18		0,08
25	26	29,7	33,7	44	22		0,09
32	32	38,4	42,4	50	25		0,11
40	38	44,3	48,3	56	26		0,14
50	50	56,3	60,3	69	28		0,19
65	66	71,5	76,1	86	32		0,30
80	81	84,3	88,9	100	37		0,39
100	100	109,1	114,3	121	44		0,68

S-ISO-Rohrverschraubung, mit Perbunandichtung, komplett

ISO union with perbunan gasket · unión completa ISO para tubo con junta de perbunan · ISO raccord union avec joint en perbunan

2103



Dichtring
Art.-Nr. 2004
Nutmutter
Art.-Nr. 2003

DN	d2	d5	L1				kg
10	14,0	Rd 28×⅛	34				0,13
15	18,0	Rd 34×⅛	34				0,16
20	23,7	Rd 44×⅙	36				0,30
25	29,7	Rd 52×⅙	45				0,38
32	38,4	Rd 58×⅙	51				0,48
40	44,3	Rd 65×⅙	53				0,58
50	56,3	Rd 78×⅙	57				0,79
65	71,5	Rd 95×⅙	65				1,26
80	84,3	Rd 110×¼	75				1,71
100	109,1	Rd 130×¼	89				

Sechskant-Überwurfmutter

hexagon nut · tuerca almenada hexagonal · écrou hexagonal

	AISI 304L blank							
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
G¼	2092004085-020	3,90						
G⅜	2092006105-020	4,40						
G½	2092008145-020	7,70						
G¾	2092012160-020	9,30						
G1	2092014215-020	11,20						
G1¼	2092016340-020	90,70						
G1½	2092018350-020	99,30						

S-ISO-Gewindestutzen

ISO male part · racor macho ISO · ISO manchon fileté, massif

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2101010000-020	9,60			2101010000-040	12,60		
15	2101015000-020	10,20			2101015000-040	13,20		
20	2101020000-020	11,30			2101020000-040	14,60		
25	2101025000-020	11,90			2101025000-040	15,40		
32	2101032000-020	13,10			2101032000-040	17,10		
40	2101040000-020	13,80			2101040000-040	17,90		
50	2101050000-020	14,60			2101050000-040	19,10		
65	2101065000-020	21,30			2101065000-040	27,60		
80	2101080000-020	27,90			2101080000-040	36,30		
100	2101100000-020	41,70			2101100000-040	54,20		

S-ISO-Kegelstutzen

ISO liner · racor cónico / férula cónica ISO · ISO manchon conique

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2102010000-020	7,30			2102010000-040	9,50		
15	2102015000-020	8,00			2102015000-040	10,40		
20	2102020000-020	9,00			2102020000-040	11,70		
25	2102025000-020	9,60			2102025000-040	12,60		
32	2102032000-020	10,70			2102032000-040	13,80		
40	2102040000-020	11,10			2102040000-040	14,30		
50	2102050000-020	12,30			2102050000-040	16,10		
65	2102065000-020	23,30			2102065000-040	30,30		
80	2102080000-020	28,60			2102080000-040	37,20		
100	2102100000-020	36,40			2102100000-040	47,30		

S-ISO-Rohrverschraubung, mit Perbunandichtung, komplett

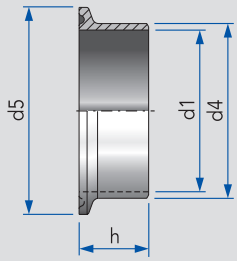
ISO union with perbunan gasket · unión completa ISO para tubo con junta de perbunan · ISO raccord union avec joint en perbunan

	AISI 304L blank				AISI 316L, Nutmutter AISI 304L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2103010000-020	23,40			2103010000-040	28,60		
15	2103015000-020	25,10			2103015000-040	30,50		
20	2103020000-020	27,80			2103020000-040	33,80		
25	2103025000-020	29,30			2103025000-040	35,80		
32	2103032000-020	32,00			2103032000-040	39,10		
40	2103040000-020	33,50			2103040000-040	40,80		
50	2103050000-020	36,10			2103050000-040	44,40		
65	2103065000-020	58,30			2103065000-040	71,60		
80	2103080000-020	77,30			2103080000-040	94,30		
100	2103100000-020	106,60			2103100000-040	130,00		

S-Clamp-Stutzen, DIN 32676

clamp ferrule · mango tipo clamp · manchon clamp

2120



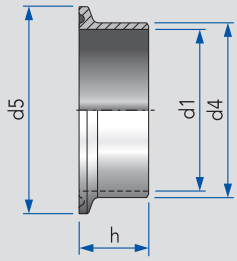
PN=bar

DN	d1	d4	d5	h	PN		kg
10	10	13	34,0	18,0	25		0,03
15	16	19	34,0	18,0	25		0,03
20	20	23	34,0	18,0	25		0,03
25	26	29	50,5	21,5	25		0,04
32	32	35	50,5	21,5	25		0,06
40	38	41	50,5	21,5	25		0,07
50	50	53	64,0	21,5	16		0,07
65	66	70	91,0	28,0	16		0,19
80	81	85	106,0	28,0	10		0,22
100	100	104	119,0	28,0	10		0,24
125	125	129	155,0	28,0	10		0,26
150	150	154	183,0	28,0	10		0,28

S-Clamp-Stutzen, für Zoll-Rohre

clamp ferrule for inch OD tubes · mango tipo clamp para tubo en pulgada · manchon clamp en pouces

2121



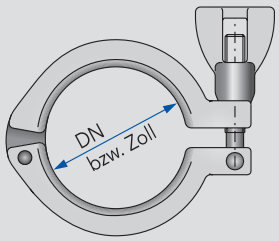
PN=bar

Zoll	d1	d4	d5	h	PN		kg
1"	22,1	25,4	50,5	21,5	25		0,06
1¼"	28,5	31,8	50,5	21,5	25		0,06
1½"	34,8	38,1	50,5	21,5	25		0,06
2"	47,5	50,8	64,0	21,5	16		0,07
2½"	60,2	63,5	77,5	28,0	16		0,11
3"	72,9	76,2	91,0	28,0	16		0,16
4"	97,4	101,6	119,0	28,0	10		0,24

Clamp-Verschlussklammer, massive Ausführung

vee clamp for tri-clamp union · aro de sujeción tipo clamp · collier clamp

2122



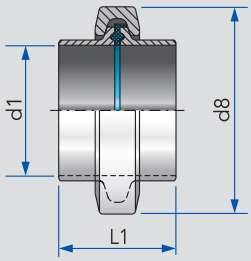
d5 = Außendurchmesser S-Clamp

DN	Zoll							kg
10-20								0,23
25-40	**1-1½"**							0,30
50	**2"**							0,33
	2½"							0,36
65	**3"**							0,38
80								0,47
100	**4"**							0,52
125								0,54
150								0,56

S-Clamp-Verbindung komplett, DIN 32676, mit Dichtring EPDM

clamp-union with EPDM gasket · unión completa tipo clamp con junta EPDM · raccord union, type clamp avec joint EPDM

2125
2126



DN	Zoll	d1	d8	L1				kg
10		10,0	50	38				0,30
15		16,0	50	38				0,36
20		20,0	50	38				0,38
25	**1"**	26,0/22,9	66/66	45				0,44
32	**1¼"**	32,0/29,3	66/66	45				0,44
40	**1½"**	38,0/35,1	66/66	45				0,46
50	**2"**	50,0/47,8	80/80	45				0,47
65	**2½"**	66,0/60,5	106/93	58				0,78
80	**3"**	81,0/72,1	122/106	58				0,92
100	**4"**	100,0/97,6	135/135	58				0,95
125		125	177	58				2,25
150		150	205	58				3,27

S-Clamp-Stutzen, DIN 32676

clamp ferrule · mango tipo clamp · manchon clamp

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2120010000-040	10,40		
15					2120015000-040	10,40		
20					2120020000-040	10,40		
25					2120025000-040	8,90		
32					2120032000-040	9,40		
40					2120040000-040	9,60		
50					2120050000-040	11,70		
65					2120065000-040	17,90		
80					2120080000-040	24,10		
100					2120100000-040	33,20		
125					2120125000-040	66,70		
150					2120150000-040	78,30		

S-Clamp-Stutzen, für Zoll-Rohre

clamp ferrule for inch OD tubes · mango tipo clamp para tubo en pulgada · manchon clamp en pouces

Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					2121026000-040	10,50		
1¼"					2121031000-040	10,70		
1½"					2121038000-040	11,00		
2"					2121051000-040	12,50		
2½"					2121064000-040	18,90		
3"					2121076000-040	26,70		
4"					2121101000-040	36,50		

Clamp-Verschlussklammer, massive Ausführung

vee clamp for tri-clamp union · aro de sujeción tipo clamp · collier clamp

DN	Zoll	AISI 304L blank DIN-Abmessungen Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L blank Zoll-Abmessungen Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10-20		2122020000-021	6,30						
25-40	1-1½"	2122040000-021	6,90	2122040000-021	6,90				
50	2"	2122050000-021	8,60	2122050000-021	8,60				
	2½"			2122064000-021	9,50				
65	3"	2122065000-021	9,50						
80		2122080000-021	12,60	2122080000-021	12,60				
100	4"	2122100000-021	12,80	2122100000-021	12,80				
125		2122125000-021	110,40						
150		2122150000-021	119,10						

S-Clamp-Verbindung komplett, DIN 32676, mit Dichtring EPDM

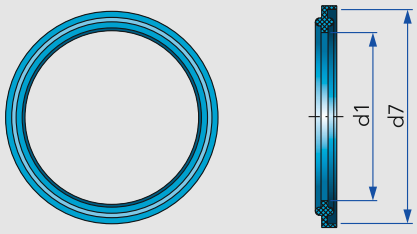
clamp-union with EPDM gasket · unión completa tipo clamp con junta EPDM · raccord union, type clamp avec joint EPDM

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L DIN-Abmessungen Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L Zoll-Abmessungen Art.-Nr.	Preis €
10						2125010000-041	46,60		
15						2125015000-041	46,60		
20						2125020000-041	46,60		
25	1"					2125025000-041	40,30	2126026000-041	43,70
32	1¼"					2125032000-041	41,40	2126031000-041	44,20
40	1½"					2125040000-041	41,90	2126038000-041	44,90
50	2"					2125050000-041	48,80	2126051000-041	50,50
65	2½"					2125065000-041	65,80	2126064000-041	67,70
80	3"					2125080000-041	81,00	2126076000-041	84,90
100	4"					2125100000-041	105,00	2126101000-041	112,80
125						2125125000-041	248,90		
150						2125150000-041	312,00		

Clamp-Dichtung, DIN 32676

tri-clamp gasket · junta tipo clamp · joint type clamp

2123

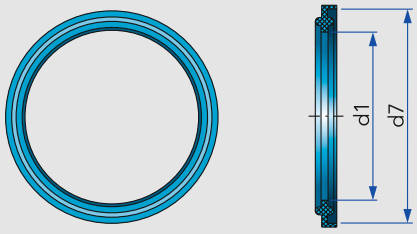


DN	d1	d7					kg
10	10,2	34,0					0,01
15	16,2	34,0					0,01
20	20,2	34,0					0,01
25	26,2	50,5					0,01
32	32,2	50,5					0,01
40	38,2	50,5					0,01
50	50,2	64,0					0,01
65	66,2	91,0/77,0					0,01
80	81,2	106,0/91,0					0,01
100	100,2	119,0					0,01
125							
150							

Clamp-Dichtung, DIN 32676

tri-clamp gasket · junta tipo clamp · joint type clamp

2124

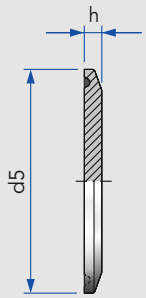


Zoll	d1	d7					kg
1"	23,1	50,5					0,01
1¼"	29,5	50,5					0,01
1½"	35,3	50,5					0,01
2"	48,0	64,0					0,01
2½"	60,7	91,0/77,0					0,01
3"	72,3	106,0/91,0					0,01
4"	97,8	119,0					0,01

Clamp-Blindstutzen, DIN 32676, für Clamp-Stutzen S

blanking ferrule · racor ciego tipo clamp · obturateur crampon

2120

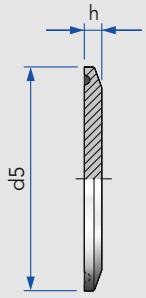


DN	d5	h					kg
10-20	34,0	6,35					0,03
25-40	50,5	6,35					0,07
50	64,0	6,35					0,11
65	91,0	6,35					0,30
80	106,0	6,35					0,47
100	119,0	8,00					0,61

Clamp-Blindstutzen, DIN 32676, für Clamp-Stutzen S

blanking ferrule · racor ciego tipo clamp · obturateur crampon

2120



Zoll	d5	h					kg
1-1½"	50,5	6,35					0,07
2"	64,0	6,35					0,11
2½"	77,5	6,35					0,30
3"	91,0	6,35					0,47
4"	119,0	8,00					0,61

Clamp-Dichtung, DIN 32676

tri-clamp gasket · junta tipo clamp · joint type clamp

	DIN-Abmessungen EPDM		DIN-Abmessungen Viton / FKM					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2123010000-054	2,80	2123010000-051	6,20				
15	2123015000-054	2,80	2123015000-051	6,70				
20	2123020000-054	2,80	2123020000-051	6,30				
25	2123025000-054	1,50	2123025000-051	6,40				
32	2123032000-054	1,60	2123032000-051	6,50				
40	2123040000-054	1,70	2123040000-051	6,60				
50	2123050000-054	2,00	2123050000-051	6,60				
65	2123065000-054	2,50	2123065000-051	7,60				
80	2123080000-054	3,00	2123080000-051	8,50				
100	2123100000-054	4,40	2123100000-051	9,00				
125	2123125000-054	7,50	2123125000-051	11,60				
150	2123150000-054	8,40	2123150000-051	28,40				

Clamp-Dichtung, DIN 32676

tri-clamp gasket · junta tipo clamp · joint type clamp

	Zoll-Abmessungen EPDM		Zoll-Abmessungen Viton / FKM					
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	2124026000-054	1,70	2124026000-051	9,90				
1¼"	2124031000-054	1,80	2124031000-051	10,60				
1½"	2124038000-054	1,90	2124038000-051	11,10				
2"	2124051000-054	2,10	2124051000-051	11,90				
2½"	2124064000-054	3,00	2124064000-051	14,70				
3"	2124076000-054	4,00	2124076000-051	18,50				
4"	2124101000-054	5,20	2124101000-051	22,40				

Clamp-Blindstutzen, DIN 32676, für Clamp-Stutzen S

blanking ferrule · racor ciego tipo clamp · obturateur crampon

					AISI 316L DIN-Abmessungen			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10-20					2120010100-040	11,90		
25-40					2120025100-040	11,60		
50					2120050100-040	12,50		
65					2120065100-040	11,50		
80					2120080100-040	21,90		
100					2120100100-040	22,60		

Clamp-Blindstutzen, DIN 32676, für Clamp-Stutzen S

blanking ferrule · racor ciego tipo clamp · obturateur crampon

					AISI 316L Zoll-Abmessungen			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1-1½"					2120025100-040	11,60		
2"					2120050100-040	12,50		
2½"					2120064100-040	11,50		
3"					2120065100-040	11,50		
4"					2120100100-040	22,60		

Aseptik- / Hygiene-Rohrverbindungen

Aseptic- / hygienic unions

Unión aséptica / higiénico completa

Raccords de tube aseptique / hygiénique

A2

KIESELMANN | FLUID PROCESS GROUP

HOME

Resumen	Aperçu	
Unión aséptica	Raccord union aseptique	**2.26**
Kit de adaptador aséptico	Set d'adaptation aseptique	**2.26**
Unión bridada aséptica completa	Raccord aseptique à petite bride	**2.27**
Unión higiénico completa serie 1	Raccord union hygiénique	**2.28**
Tapón ciego higiénico	Vis hygiénique	**2.29**
Tapón ciego con cuerda higiénico	Vis hygiénique	**2.29**
Junta para unión aséptica/higiénico	Joint pour union aseptique/hygiénique	**2.29/2.30**
Unión de brida higiénico	Raccord à brides hygiénique	**2.30**

Overview	Kurzübersicht	
Aseptic union	Aseptik-Rohrverschraubung	**2.26**
Aseptic adaptor kit	Aseptik-Nachrüstsatz	**2.26**
Aseptic small flange set	Aseptik-Kleinflanschverbindung	**2.27**
Hygienic union series 1	Hygiene-Verschraubung DIN 11853-1	**2.28**
Hygienic blind liner	Hygiene-Blind-Bundstutzen	**2.29**
Hygienic blind nut	Hygiene-Blind-Gewindestutzen	**2.29**
Gasket for aseptic/hygienic union	Dichtung für Aseptik-/Hygiene- Verbindung	**2.29/2.30**
Hygienic flange connection	Hygiene-Flanschverbindung DIN 11853-2	**2.30**

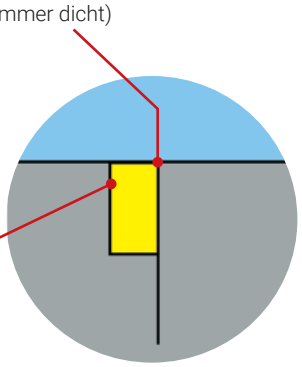
Als Alternative zur DIN 11864 / DIN 11853 bieten Ihnen die Aseptik-Rohrverbindungen von KIESELMANN sowohl in technischer Hinsicht als auch unter Kostengesichtspunkten erhebliche Vorteile. Nicht nur 100%ige Hygienesicherheit, sondern auch ein weitaus breiteres Anwendungsspektrum gegenüber Elastomeren gewährleistet Ihnen das patentierte *k-flex* Dichtsystem. Darüber hinaus können Sie Ihre bereits eingebauten DIN 11851 Verschraubungen jederzeit mittels Nachrüstsatz in eine sterile Rohrverbindung umrüsten.

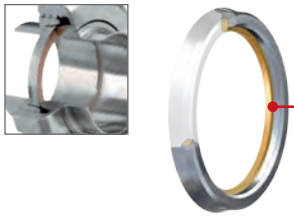
Mit dem *k-flex* Dichtsystem erhalten Sie erstmalig eine einheitliche Dichtung für alle Rohrverbindungen sowie alle Anwendungen auch bei thermisch und chemisch kritischen Einsatzfällen.

Die Konstruktion

- Totraumfreie Dichtungsplatzierung
- Definierte Vorspannung der Dichtung durch metallischen Anschlag mit Temperaturkompensation
- Versatzlose radiale Zentrierung
- EHEDG zertifiziert auf Reinigbarkeit und Sterilisation

Temperaturkompensation
(bleibt immer dicht)

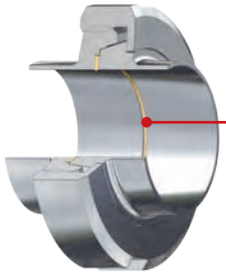




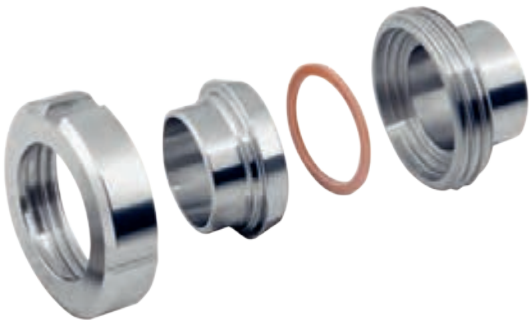
Aseptik-Nachrüstsatz für Verschraubungen DIN 11851
Einfache und preisgünstige Umrüstung einer vorhandenen Rohrverschraubung nach DIN 11851 in eine aseptische Rohrverbindung

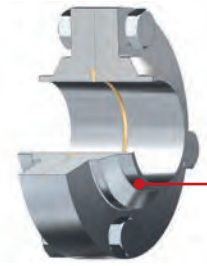
Das *k-flex* Dichtsystem

- Universell einsetzbar
- Hohe chemische Resistenz
- FDA-konform
- Alterungsbeständig
- 3-fache Standzeit gegenüber Elastomeren
- Anti-adhäsiv – dadurch gut reinigbar
- Thermische Belastung bis 150° C



Aseptik-Rohrverschraubung
Flexible, kostengünstige Anbindung an Kegelstutzen und Nutmutter DIN 11851





Aseptik-Kleinflanschverbindung
Einfaches Montagehandling, radialer Ausbau ohne erforderliche axiale Bewegung möglich

TECHNISCHE DATEN

Baugrößen:	DN 10 – 200
Werkstoffe:	1.4301 / 1.4307 AISI 304 / 304L 1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe **Aseptik-Verschraubungen 11853-1:** **Aseptik-Flanschverbindungen 11853-2:** **Aseptik-Verschraubungen:** **Aseptik-Nachrüstsatz:**	 *k-flex* / EPDM *k-flex* / EPDM *k-flex* *k-flex*
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm
Außenfläche und Nahtbereich:	Ra < 1,6 µm
Betriebsdruck:	PN 6, PN 10, PN 16

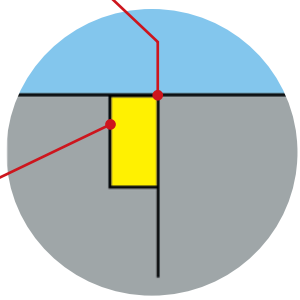
As an alternative to DIN 11864 / DIN 11853, KIESELMANN aseptic pipe connections offer you considerable advantages from a technological as well as from an economic point of view. The patented *k-flex* gasket system ensures you not only have 100% hygiene security, but also a far greater range of uses as compared to elastomers. In addition, you can convert your existing DIN 11851 union into a sterile pipe connection at any time with an upgrade kit.

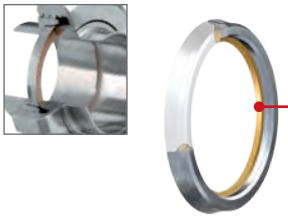
With the *k-flex* gasket system you will have, for the first time, a uniform sealing system for all hygienic and aseptic joints. Even in applications requiring high chemical and thermal resistance, *k-flex* is the ideal solution.

Construction

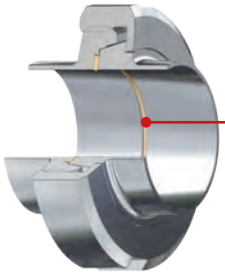
- Crevice free gasket fit
- Metal to metal contact guarantees optimum seal compression
- Perfect seal retention eliminates radial shift
- EHEDG certified for cleanability and sterilization

Temperature compensation
(maintains seal integrity)

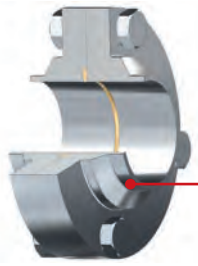




Aseptic upgrade kit for DIN 11851 unions
Simple and economical upgrade for a existing screw pipe connection, from DIN 11851 to an aseptic pipe connection



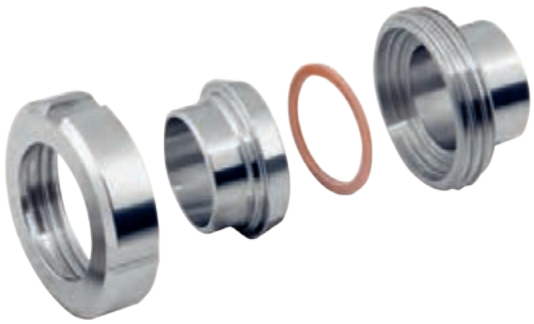
Aseptic pipe union
Flexible, economical connection to DIN 11851 liner and nuts



Aseptic small flange connection
Simple assembly, radial extension possible without required axial movement

The *k-flex* gasket system

- Universal application
- High chemical resistance
- FDA compliant
- Resistant to ageing
- 3 times the service life of elastomers
- Anti-adhesive, therefore easy to clean
- Thermal load of up to 150° C



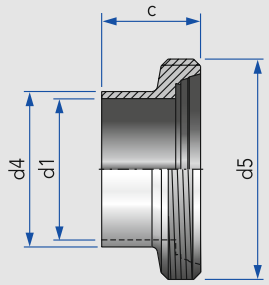
TECHNICAL DATA

Dimensions:	DN 10 – 200
Materials:	1.4301 / 1.4307 AISI 304 / 304L 1.4404 / AISI 316L
Seal materials **Aseptic unions 11853-1:** **Aseptic flanges 11853-2:** **Aseptic unions:** **Aseptic retrofit kits:**	 *k-flex* / EPDM *k-flex* / EPDM *k-flex* *k-flex*
Surfaces product wetted:	Ra < 0,8 µm
Outside surface and welding seam:	Ra < 1,6 µm
Operating pressure:	PN 6, PN 10, PN 16

Aseptik-Gewindestutzen S, für Rohr DIN EN 10357

aseptic male part · racor macho aséptico · manchon fileté aseptique à souder

2010

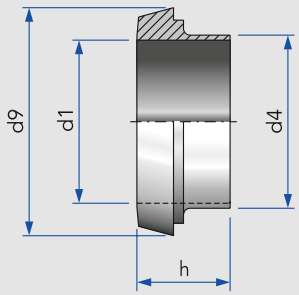


DN	d1	d4	d5	c			kg
10	10	13	Rd 28×⅛	21			0,04
15	16	19	Rd 34×⅛	21			0,05
20	20	23	Rd 44×⅙	24			0,08
25	26	29	Rd 52×⅙	29			0,12
32	32	35	Rd 58×⅙	32			0,15
40	38	41	Rd 65×⅙	33			0,15
50	50	53	Rd 78×⅙	35			0,24
65	66	70	Rd 95×⅙	40			0,37
80	81	85	Rd 110×¼	45			0,54
100	100	104	Rd 130×¼	54			0,70

Aseptik-Kegelstutzen S, für Rohr DIN EN 10357

aseptic liner · férula cónica aséptica · manchon conique à souder

2011

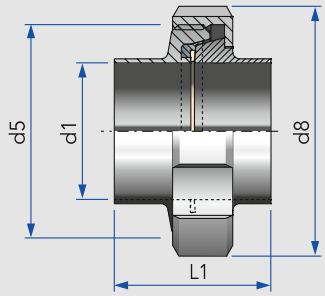


DN	d1	d4	d9	h			kg
10	10	13	22	17			0,02
15	16	19	28	17			0,03
20	20	23	36	18			0,05
25	26	29	44	22			0,08
32	32	35	50	25			0,10
40	38	41	56	26			0,12
50	50	53	68	28			0,18
65	66	70	86	32			0,29
80	81	85	100	37			0,35
100	100	104	121	44			0,57

Aseptik-Verschraubung S, für Rohr DIN EN 10357

aseptic union with *k-flex* gasket · unión aséptica *k-flex* · raccord union aseptique

2012

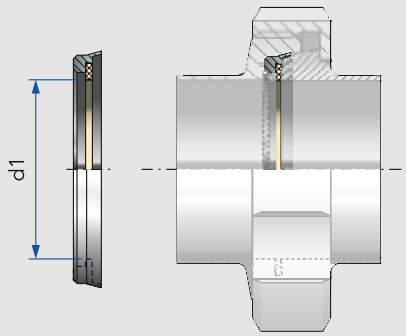


DN	d1	d5	d8	L1			kg
10	10	Rd 28×⅛	38	34			0,13
15	16	Rd 34×⅛	44	34			0,16
20	20	Rd 44×⅙	54	36			0,26
25	26	Rd 52×⅙	63	45			0,36
32	32	Rd 58×⅙	70	51			0,42
40	38	Rd 65×⅙	78	53			0,52
50	50	Rd 78×⅙	92	57			0,72
65	66	Rd 95×⅙	112	65			1,16
80	81	Rd 110×¼	127	75			1,59
100	100	Rd 130×¼	148	89			2,18

Aseptik-Nachrüstsatz, für DIN 11851

aseptic adaptor kit · kit de adaptador aséptico · jeu de pieces de rattrapage aseptique pour union

2012



DN	d1						kg
10	10						0,01
15	15						0,01
20	20						0,02
25	25						0,03
32	32						0,04
40	40						0,04
50	50						0,04
65	65						0,05
80	80						0,06
100	100						0,07

Aseptik-Gewindestutzen S, für Rohr DIN EN 10357

aseptic male part · racor macho aséptico · manchon fileté aseptique à souder

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2010010210-040	11,40		
15					2010015210-040	12,10		
20					2010020210-040	12,80		
25					2010025210-040	16,90		
32					2010032210-040	18,80		
40					2010040210-040	19,60		
50					2010050210-040	21,70		
65					2010065210-040	24,20		
80					2010080210-040	31,70		
100					2010100210-040	44,80		

Aseptik-Kegelstutzen S, für Rohr DIN EN 10357

aseptic liner · férula cónica aséptica · manchon conique à souder

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2011010050-040	3,60		
15					2011015050-040	3,90		
20					2011020050-040	5,40		
25					2011025050-040	5,60		
32					2011032050-040	6,60		
40					2011040050-040	7,30		
50					2011050050-040	8,60		
65					2011065050-040	11,90		
80					2011080050-040	17,50		
100					2011100050-040	28,30		

Aseptik-Verschraubung S, für Rohr DIN EN 10357

aseptic union with *k-flex* gasket · unión aséptica *k-flex* · raccord union aseptique

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L, Nutmutter AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2012010210-040	23,90		
15					2012015210-040	25,60		
20					2012020210-040	33,70		
25					2012025210-040	38,40		
32					2012032210-040	43,70		
40					2012040210-040	46,30		
50					2012050210-040	51,50		
65					2012065210-040	63,60		
80					2012080210-040	84,50		
100					2012100210-040	117,60		

Aseptik-Nachrüstsatz, für DIN 11851

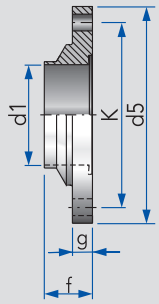
aseptic adaptor kit · kit de adaptador aséptico · jeu de pieces de rattrapage aseptique pour union

DN	AISI 304L - *k-flex* blank - für DIN 11851 Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2012010250-114	20,10						
15	2012015250-114	20,10						
20	2012020250-114	20,10						
25	2012025250-114	21,30						
32	2012032250-114	23,30						
40	2012040250-114	24,30						
50	2012050250-114	26,50						
65	2012065250-114	30,10						
80	2012080250-114	40,00						
100	2012100250-114	52,00						

Aseptik-Kleinflansch mit Nut, für Rohr DIN EN 10357

grooved small flange with groove · brida ranurada aséptica · bride aseptique rainurée

2040



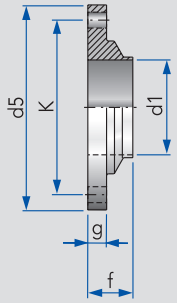
Auch in Zoll erhältlich
siehe S. 2.10

DN	d1	d5	f	g	K		kg
15	16	62	24	10	48		0,25
20	20	72	24	10	58		0,34
25	26	80	24	10	65		0,39
32	32	86	24	10	71		0,44
40	38	92	24	10	77		0,48
50	50	108	24	10	92		0,63
65	66	130	24	10	110		0,86
80	81	146	24	10	126		1,01
100	100	166	24	10	146		1,22
125	125	205	23	12	180		2,06
150	150	240	23	12	215		2,81
200	200	284	29	21	258		3,25

Aseptik-Kleinflansch ohne Nut, für Rohr DIN EN 10357

aseptic small flange without groove for tube · brida aséptica sin ranura · bride aseptique sans rainure pour tubes

2041



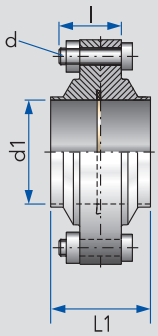
Auch in Zoll erhältlich
siehe S. 2.10

DN	d1	d5	f	g	K		kg
15	16	62	24	10	48		0,26
20	20	72	24	10	58		0,35
25	26	80	24	10	65		0,39
32	32	86	24	10	71		0,46
40	38	92	24	10	77		0,49
50	50	108	24	10	92		0,64
65	66	130	24	10	110		0,88
80	81	146	24	10	126		1,03
100	100	166	24	10	146		1,23
125	125	205	23	12	180		2,12
150	150	240	23	12	215		2,84
200	200	284	29	21	258		3,25

Aseptik-Kleinflansch-Verbindung, komplett mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung

aseptic small flange set with *k-flex* gasket · union bridada aséptica completa · raccord à bride aseptique complet

2042



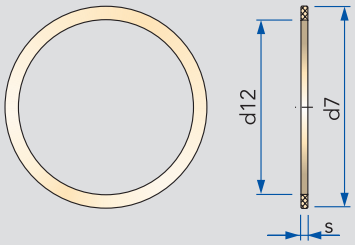
Auch in Zoll erhältlich
siehe S. 2.10

DN	d1	d	l	L1	PN		kg
15	16	4×M6	25	48	25 bar		0,55
20	20	4×M6	25	48	25 bar		0,73
25	26	4×M8	30	48	25 bar		0,92
32	32	4×M8	30	48	25 bar		0,95
40	38	4×M8	30	48	25 bar		0,99
50	50	4×M8	30	48	16 bar		1,36
65	66	4×M10	30	48	16 bar		1,77
80	81	6×M10	30	48	16 bar		2,06
100	100	8×M10	30	48	16 bar		2,50
125	125	8×M12	35	46	16 bar		4,20
150	150	8×M12	35	46	10 bar		6,14
200	200	8×M12	55	58	10 bar		7,60

***k-flex* Dichtung**, für Aseptik-Verschraubung und Aseptik-Kleinflansch-Verbindung

k-flex gasket · junta *k-flex* · joint plat *k-flex*

2353



Auch in Zoll erhältlich
siehe S. 2.10

DN	d7	d12	s				kg
15	21	16	2,0				0,01
20	28	20	2,0				0,01
25	35	26	2,0				0,01
32	41	32	2,0				0,01
40	47	38	2,0				0,01
50	59	50	2,2				0,01
65	76	66	2,2				0,01
80	90	81	2,2				0,01
100	109	100	2,2				0,01
125	136	125	2,2				0,01
150	161	150	2,6				0,01
200	211	200	2,6				0,01

Aseptik-Kleinflansch mit Nut, für Rohr DIN EN 10357

grooved small flange with groove · brida ranurada aséptica · bride aseptique rainurée

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					2040015210-040	22,40		
20					2040020210-040	33,10		
25	2040025210-020	15,10			2040025210-040	19,60		
32	2040032210-020	16,00			2040032210-040	20,80		
40	2040040210-020	16,80			2040040210-040	21,90		
50	2040050210-020	17,60			2040050210-040	23,00		
65	2040065210-020	22,20			2040065210-040	28,80		
80	2040080210-020	30,60			2040080210-040	39,70		
100	2040100210-020	38,00			2040100210-040	49,50		
125	2040125210-020	82,30			2040125210-040	94,70		
150	2040150210-020	125,90			2040150210-040	141,40		
200					2040200210-040	539,00		

Aseptik-Kleinflansch ohne Nut, für Rohr DIN EN 10357

aseptic small flange without groove for tube · brida aséptica sin ranura · bride aseptique sans rainure pour tubes

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					2041015000-040	22,40		
20					2041020000-040	33,10		
25	2041025000-020	15,10			2041025000-040	19,60		
32	2041032000-020	16,00			2041032000-040	20,80		
40	2041040000-020	16,80			2041040000-040	21,90		
50	2041050000-020	17,60			2041050000-040	23,00		
65	2041065000-020	22,20			2041065000-040	28,80		
80	2041080000-020	30,60			2041080000-040	39,70		
100	2041100000-020	38,00			2041100000-040	49,50		
125	2041125000-020	82,30			2041125000-040	94,70		
150	2041150000-020	125,90			2041150000-040	141,40		
200					2041200000-040	482,00		

Aseptik-Kleinflansch-Verbindung, komplett mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung

aseptic small flange set with *k-flex* gasket · union bridada aséptica completa · raccord à bride aseptique complet

	AISI 304L, Dichtung *k-flex* blank				AISI 316L, Dichtung *k-flex* blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					2042015210-040	53,10		
20					2042020210-040	72,90		
25	2042025210-020	37,70			2042025210-040	46,80		
32	2042032210-020	40,10			2042032210-040	49,80		
40	2042040210-020	41,90			2042040210-040	52,00		
50	2042050210-020	44,00			2042050210-040	54,70		
65	2042065210-020	54,50			2042065210-040	67,80		
80	2042080210-020	75,30			2042080210-040	93,60		
100	2042100210-020	95,10			2042100210-040	118,00		
125	2042125210-020	187,30			2042125210-040	212,30		
150	2042150210-020	284,30			2042150210-040	315,10		
200					2042200210-040	1071,00		

***k-flex* Dichtung**, für Aseptik-Verschraubung und Aseptik-Kleinflansch-Verbindung

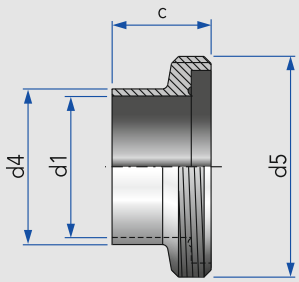
k-flex gasket · junta *k-flex* · joint plat *k-flex*

	k-flex							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15	2353021016-114	5,30						
20	2353028020-114	5,50						
25	2353035026-114	3,70						
32	2353041032-114	4,40						
40	2353047038-114	4,50						
50	2353059050-114	4,90						
65	2353076066-114	6,00						
80	2353090081-114	7,90						
100	2353109100-114	10,70						
125	2353136125-114	13,40						
150	2353161150-114	22,50						
200	2353211200-114	33,00						

Hygiene-Gewindestutzen, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic male part series 1 · racor macho higiénico serie 1 · manchon fileté hygiénique serie 1

2231



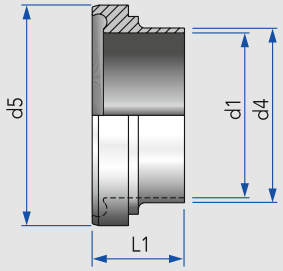
Maß c ist nicht DIN konform

DN	d1	d4	d5	c			kg
10	10	13	Rd 28×⅛	21			0,04
15	16	19	Rd 34×⅛	21			0,05
20	20	23	Rd 44×⅙	24			0,08
25	26	29	Rd 52×⅙	29			0,12
32	32	35	Rd 58×⅙	30			0,14
40	38	41	Rd 65×⅙	33			0,17
50	50	53	Rd 78×⅙	35			0,22
65	66	70	Rd 95×⅙	40			0,35
80	81	85	Rd 110×¼	45			0,50
100	100	104	Rd 130×¼	54			0,61

Hygiene-Bundstutzen, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic liner series 1 · racor de unión higiénico serie 1 · manchon conique hygiénique serie 1

2230



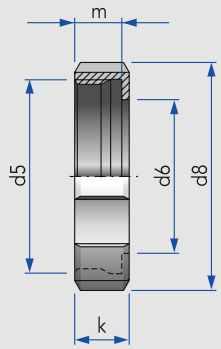
Maß L1 ist nicht DIN konform

DN	d1	d4	d5	L1			kg
10	10	13	22	17			0,02
15	16	19	28	17			0,03
20	20	23	36	18			0,05
25	26	29	43	22			0,08
32	32	35	49	25			0,10
40	38	41	55	26			0,11
50	50	53	67	28			0,15
65	66	70	85	32			0,27
80	81	85	99	37			0,33
100	100	104	119	44			0,54

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · tuerca almenada · écrou cannelé

2003

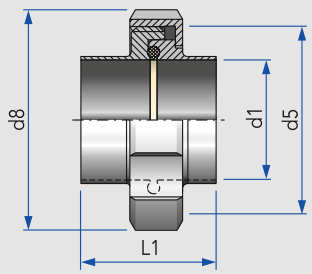


DN	d5	d6	d8	k	m		kg
10	Rd 28×⅛	19	38	18	15		0,07
15	Rd 34×⅛	25	44	18	15		0,08
20	Rd 44×⅙	31	54	20	17		0,13
25	Rd 52×⅙	36	63	21	18		0,17
32	Rd 58×⅙	42	70	21	18		0,20
40	Rd 65×⅙	49	78	21	18		0,24
50	Rd 78×⅙	62	92	22	19		0,34
65	Rd 95×⅙	80	112	25	21		0,53
80	Rd 110×¼	94	127	29	25		0,74
100	Rd 130×¼	115	148	31	26		0,98

Hygiene-Verschraubung, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic union series 1 · unión higiénico completa serie 1 · raccord union hygiénique serie 1

2232



Maß L1 nicht DIN konform

DN	d1	d5	d8	L1	PN		kg
10	10	Rd 28×⅛	38	34	40 bar		0,13
15	16	Rd 34×⅛	44	34	40 bar		0,16
20	20	Rd 44×⅙	54	37	40 bar		0,25
25	26	Rd 52×⅙	63	45	40 bar		0,37
32	32	Rd 58×⅙	70	48	40 bar		0,44
40	38	Rd 65×⅙	78	50	40 bar		0,53
50	50	Rd 78×⅙	92	54	25 bar		0,72
65	66	Rd 95×⅙	112	64	25 bar		1,22
80	81	Rd 110×¼	127	74	25 bar		1,58
100	100	Rd 130×¼	148	88	25 bar		2,15

Hygiene-Gewindestutzen, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic male part series 1 · racor macho higiénico serie 1 · manchon fileté hygiénique serie 1

DN					AISI 316L blank			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2231010000-040	10,80		
15					2231015000-040	12,60		
20					2231020000-040	14,80		
25					2231025000-040	17,60		
32					2231032000-040	20,60		
40					2231040000-040	21,80		
50					2231050000-040	24,50		
65					2231065000-040	29,50		
80					2231080000-040	37,40		
100					2231100000-040	62,20		

Hygiene-Bundstutzen, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic liner series 1 · racor de unión higiénico serie 1 · manchon conique hygiénique serie 1

DN					AISI 316L blank			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2230010000-040	7,80		
15					2230015000-040	8,50		
20					2230020000-040	9,00		
25					2230025000-040	9,40		
32					2230032000-040	13,00		
40					2230040000-040	17,70		
50					2230050000-040	19,10		
65					2230065000-040	23,30		
80					2230080000-040	29,50		
100					2230100000-040	38,90		

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · tuerca almenada · écrou cannelé

DN	AISI 304L poliert							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2003010000-021	6,20						
15	2003015000-021	6,60						
20	2003020000-021	7,20						
25	2003025000-021	7,40						
32	2003032000-021	7,80						
40	2003040000-021	8,10						
50	2003050000-021	8,70						
65	2003065000-021	13,10						
80	2003080000-021	20,20						
100	2003100000-021	27,80						

Hygiene-Verschraubung, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

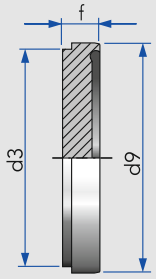
hygienic union series 1 · unión higiénico completa serie 1 · raccord union hygiénique serie 1

DN					AISI 316L, Nutmutter AISI 304L blank, Dichtring *k-flex*		AISI 316L, Nutmutter AISI 304L blank, Dichtring EPDM	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2232010000-040	32,70	2232010130-040	28,80
15					2232015000-040	35,90	2232015130-040	32,10
20					2232020000-040	39,40	2232020130-040	35,90
25					2232025000-040	43,10	2232025130-040	39,60
32					2232032000-040	51,90	2232032130-040	47,10
40					2232040000-040	58,70	2232040130-040	53,70
50					2232050000-040	65,10	2232050130-040	59,40
65					2232065000-040	80,10	2232065130-040	74,30
80					2232080000-040	102,20	2232080130-040	97,40
100					2232100000-040	145,50	2232100130-040	141,80

Hygiene-Blind-Bundstutzen, für Rohr DIN 11853-1

hygienic blind liner · tapón ciego higiénico · Vis hygiénique DIN 11853-1

2230

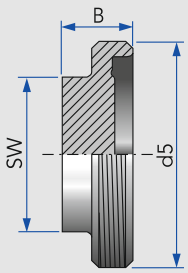


DN	d3	d9	f				kg
10	18	22	9				
15	24	28	9				
20	30	36	10				
25	35	43	12				
32	41	49	13				
40	48	55	13				
50	61	67	14				
65	79	85	16				
80	93	99	16				
100	114	119	20				

Hygiene-Blind-Gewindestutzen, für Rohr DIN 11853-1

hygienic blind nut · tapón ciego con cuerda higiénico · Vis hygiénique DIN 11853-1

2231

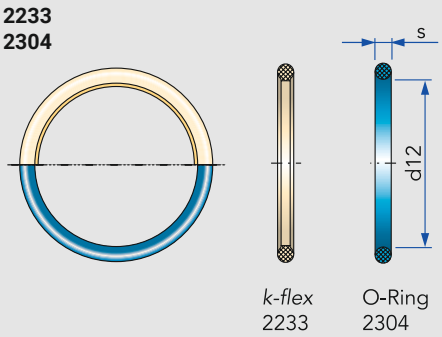


DN	d5	B	SW				kg
10	Rd 28×⅛	24	17				
15	Rd 34×⅛	24	17				
20	Rd 44×⅛	24	17				
25	Rd 52×⅛	24	27				
32	Rd 58×⅛	24	27				
40	Rd 65×⅛	24	27				
50	Rd 78×⅛	24	27				
65	Rd 95×⅛	28	32				
80	Rd 110×¼	28	32				
100	Rd 130×¼	30	32				

Dichtung für Aseptik-/Hygiene-Verbindung, DIN 11853, DIN 11864

gasket for aseptic union · junta para unión aséptica · joint pour union aseptique/hygiénique

2233
2304



DN	d12	s					kg
10	12	3,5					0,01
15	18	3,5					0,01
20	22	3,5					0,01
25	28	3,5					0,01
32	34	5,0					0,01
40	40	5,0					0,01
50	52	5,0					0,01
65	68	5,0					0,01
80	83	5,0					0,01
100	102	5,0					0,02

Hygiene-Blind-Bundstutzen, für Rohr DIN 11853-1

hygienic blind liner · tapón ciego higiénico · Vis hygiénique DIN 11853-1

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2230010050-040	13,40		
15					2230015050-040	13,80		
20					2230020050-040	14,30		
25					2230025050-040	15,90		
32					2230032050-040	18,20		
40					2230040050-040	19,10		
50					2230050050-040	23,50		
65					2230065050-040	31,80		
80					2230080050-040	47,60		
100					2230100050-040	68,40		

Hygiene-Blind-Gewindestutzen, für Rohr DIN 11853-1

hygienic blind nut · tapón ciego con cuerda higiénico · Vis hygiénique DIN 11853-1

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2231010050-040			
15					2231015050-040			
20					2231020050-040			
25					2231025050-040			
32					2231032050-040			
40					2231040050-040			
50					2231050050-040			
65					2231065050-040			
80					2231080050-040			
100					2231100050-040			

Dichtung für Aseptik-/Hygiene-Verbindung, DIN 11853, DIN 11864

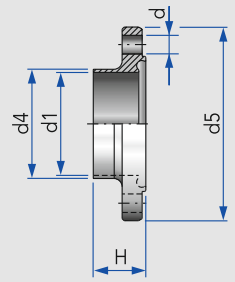
gasket for aseptic union · junta para unión aséptica · joint pour union aseptique/hygiénique

DN	*k-flex* Art.-Nr.	Preis €	EPDM Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2233010000-114	7,90	2304012035-170	4,00				
15	2233015000-114	8,10	2304018035-170	4,30				
20	2233020000-114	8,30	2304022035-170	4,70				
25	2233025000-114	8,60	2304028035-170	5,20				
32	2233032000-114	10,50	2304034050-170	5,70				
40	2233040000-114	11,20	2304040050-170	6,10				
50	2233050000-114	12,60	2304052050-170	6,90				
65	2233065000-114	14,10	2304068050-170	8,30				
80	2233080000-114	15,00	2304083050-170	10,30				
100	2233100000-114	16,60	2304102050-170	12,90				

Hygiene-Nutflansch, DIN 11853-2

hygienic small flange with groove · brida ranurada higiénico · bride aseptique rainurée

2286

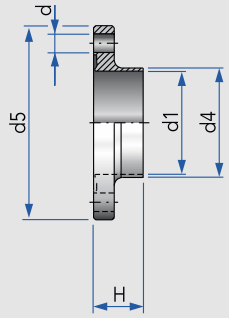


DN	d1	d4	d5	d	H		kg
10	10	13	54	4×9	25,5		0,16
15	16	19	59	4×9	25,5		0,19
20	20	23	64	4×9	25,5		0,22
25	26	29	70	4×9	25,5		0,25
32	32	35	76	4×9	25,5		0,28
40	38	41	82	4×9	25,5		0,31
50	50	53	94	4×9	25,5		0,39
65	66	70	113	8×9	25,5		0,51
80	81	85	133	8×11	27,5		0,80
100	100	104	159	8×11	27,5		1,27
125	125	129	183	8×11	29,5		1,53
150	150	154	213	8×14	29,5		2,18

Hygiene-Bundflansch, DIN 11853-2

hygienic flange with collar · brida higiénica para unión · bride aseptique avec collier

2285

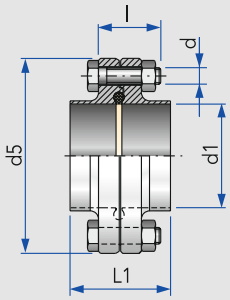


DN	d1	d4	d5	d	H		kg
10	10	13	54	4×9	24		0,16
15	16	19	59	4×9	24		0,19
20	20	23	64	4×9	24		0,22
25	26	29	70	4×9	24		0,25
32	32	35	76	4×9	24		0,28
40	38	41	82	4×9	24		0,32
50	50	53	94	4×9	24		0,39
65	66	70	113	8×9	24		0,52
80	81	85	133	8×11	26		0,80
100	100	104	159	8×11	26		1,29
125	125	129	183	8×11	28		1,55
150	150	154	213	8×14	28		2,18

Hygiene-Flansch-Verbindung, DIN 11853-2

hygienic flange connection · unión de brida higiénica · raccord à brides aseptique

2287

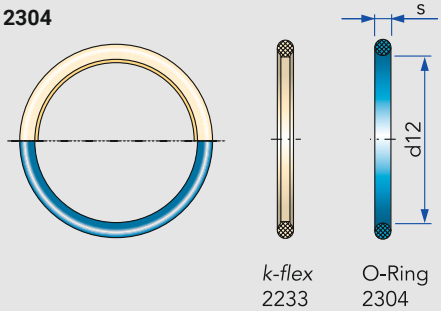


DN	PN	d1	d5	d	l	L1	kg
10	25	10	54	4×M8	30	48	0,34
15	25	16	59	4×M8	30	48	0,41
20	25	20	64	4×M8	30	48	0,47
25	25	26	70	4×M8	30	48	0,53
32	25	32	76	4×M8	30	48	0,59
40	25	38	82	4×M8	30	48	0,66
50	16	50	94	4×M8	30	48	0,81
65	16	66	113	8×M8	30	48	1,06
80	16	81	133	8×M10	35	52	1,63
100	16	100	159	8×M10	40	52	2,59
125	10	125	183	8×M10	40	56	3,11
150	10	150	213	8×M12	50	56	4,39

Dichtung für Aseptik-/Hygiene-Verbindung, DIN 11853, DIN 11864

gasket for aseptic/hygienic union · junta para unión aséptica/higiénica · joint pour union aseptique/hygiénique

2233
2304



DN	d12	s					kg
10	12	3,5					0,01
15	18	3,5					0,01
20	22	3,5					0,01
25	28	3,5					0,01
32	34	5,0					0,01
40	40	5,0					0,01
50	52	5,0					0,01
65	68	5,0					0,01
80	83	5,0					0,01
100	102	5,0					0,02
125	127	5,0					0,03
150	152	5,0					0,03

Hygiene-Nutflansch, DIN 11853-2

hygienic small flange with groove · brida ranurada higiénico · bride aseptique rainurée

					AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2286010000-040	18,20		
15					2286015000-040	20,60		
20					2286020000-040	24,10		
25					2286025000-040	26,20		
32					2286032000-040	28,20		
40					2286040000-040	31,40		
50					2286050000-040	35,90		
65					2286065000-040	45,40		
80					2286080000-040	57,50		
100					2286100000-040	73,80		
125					2286125000-040	97,00		
150					2286150000-040	144,40		

Hygiene-Bundflansch, DIN 11853-2

hygienic flange with collar · brida higiénica para unión · bride aseptique avec collier

					AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2285010000-040	17,00		
15					2285015000-040	19,10		
20					2285020000-040	22,60		
25					2285025000-040	24,50		
32					2285032000-040	26,50		
40					2285040000-040	29,50		
50					2285050000-040	33,80		
65					2285065000-040	43,20		
80					2285080000-040	55,00		
100					2285100000-040	71,00		
125					2285125000-040	94,30		
150					2285150000-040	140,70		

Hygiene-Flansch-Verbindung, DIN 11853-2

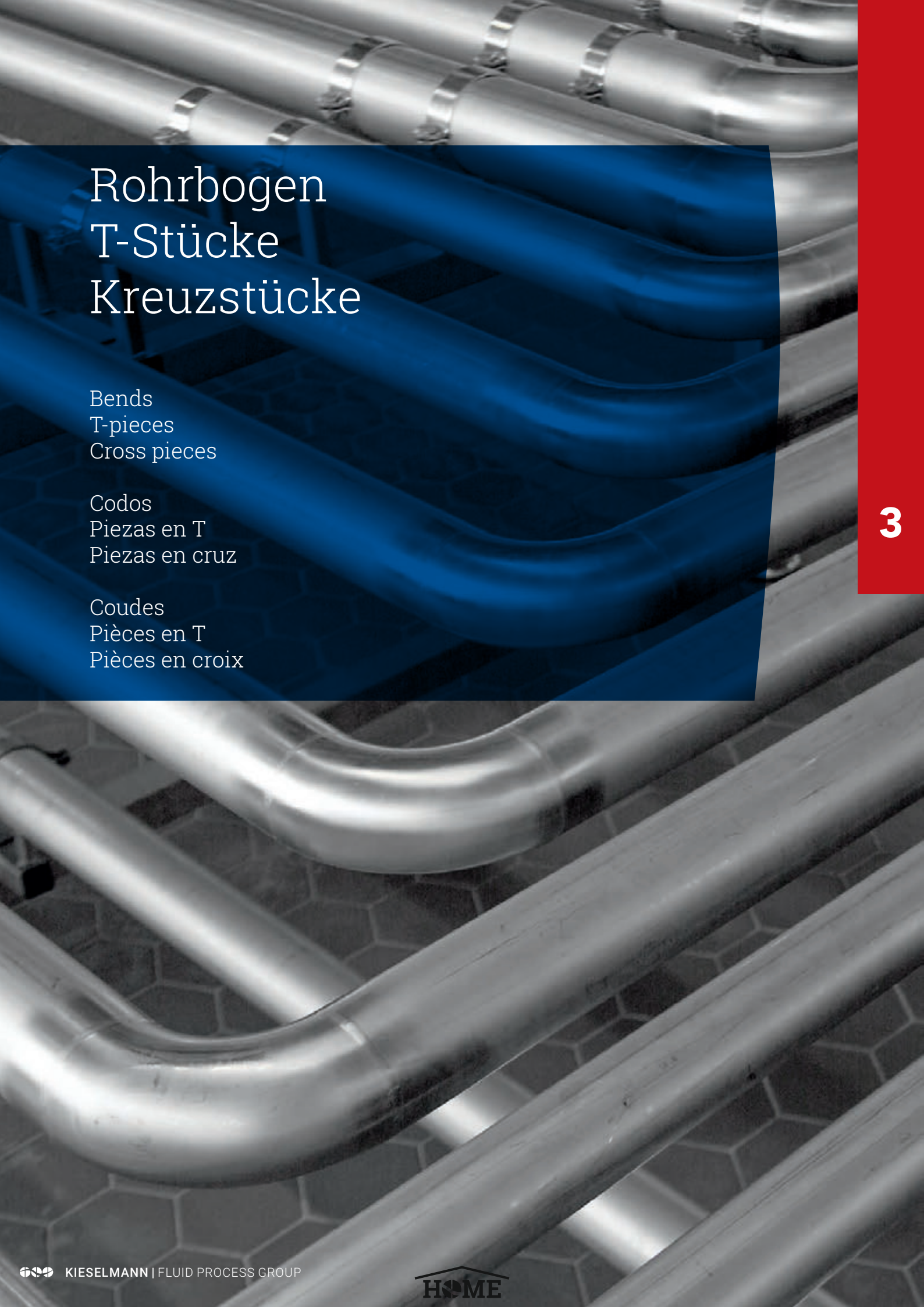
hygienic flange connection · unión de brida higiénica · raccord à brides aseptique

					AISI 316L blank, Dichtring *k-flex*		AISI 316L blank, Dichtring EPDM	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					2287010000-040	45,10	2287010130-040	41,40
15					2287015000-040	49,90	2287015130-040	46,30
20					2287020000-040	57,10	2287020130-040	53,60
25					2287025000-040	61,40	2287025130-040	58,00
32					2287032000-040	67,10	2287032130-040	62,40
40					2287040000-040	73,90	2287040130-040	69,00
50					2287050000-040	84,30	2287050130-040	78,80
65					2287065000-040	107,10	2287065130-040	101,30
80					2287080000-040	134,70	2287080130-040	130,10
100					2287100000-040	168,70	2287100130-040	165,10
125					2287125000-040	222,40	2287125130-040	213,00
150					2287150000-040	320,70	2287150130-040	314,30

Dichtung für Aseptik-/Hygiene-Verbindung, DIN 11853, DIN 11864

gasket for aseptic/hygienic union · junta para unión aséptica/higiénica · joint pour union aseptique/hygiénique

	k-flex		EPDM					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	2233010000-114	7,90	2304012035-170	4,00				
15	2233015000-114	8,10	2304018035-170	4,30				
20	2233020000-114	8,30	2304022035-170	4,70				
25	2233025000-114	8,60	2304028035-170	5,20				
32	2233032000-114	10,50	2304034050-170	5,70				
40	2233040000-114	11,20	2304040050-170	6,10				
50	2233050000-114	12,60	2304052050-170	6,90				
65	2233065000-114	14,10	2304068050-170	8,30				
80	2233080000-114	15,00	2304083050-170	10,30				
100	2233100000-114	16,60	2304102050-170	12,90				
125	2233125000-114	22,20	2304127050-159	14,30				
150	2233150000-114	61,60	2304152050-170	16,80				



Rohrbogen
T-Stücke
Kreuzstücke

Bends
T-pieces
Cross pieces

Codos
Piezas en T
Piezas en cruz

Coudes
Pièces en T
Pièces en croix

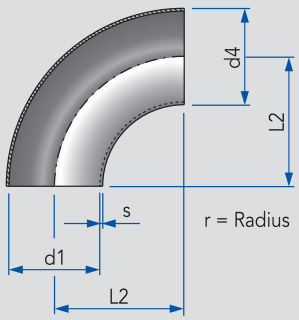
Resumen	Aperçu	
Codo S-S, 90°	Coude S-S 90°	**3.01**
Codo S-S, 90° para tubo en pulgada	Coude S-S 90° pour tube en pouce	**3.01**
Codo W-W, 90°	Coude W-W 90°	**3.02**
Codo S-S, 45°	Coude S-S 45°	**3.02**
Codo G-S, 90°	Coude G-S 90°	**3.03**
Codo K-S, 90°	Coude K-S 90°	**3.03**
Codo K/M-G, 90°	Coude K/M-G 90°	**3.03**
Codo K/M-K/M, 90°	Coude K/M-K/M 90°	**3.03**
Codo en TEE	Pièce en T	**3.04**
Codo doble en TEE	Coude en T double	**3.04**
Codo S-S, 180°	Coude de déviation 180°	**3.04**
Codo K/M-K/M, 180°	Coude de déviation K/M-K/M, 180°	**3.04**
Pieza en TEE S-S-S	Pièce en T S-S-S	**3.05**
Pieza en TEE S-S-S corta de reducción	Pièce de réduction en T S-S-S	**3.06**
Pieza en TEE S-S-S para tubo en pulgada	Pièce en T S-S-S pour tube en pouce	**3.06**
Pieza en TEE G-K/M-G	Pièce en T égal	**3.07**
Piezas en cruz SS-SS para tubo	Pièce en croix SS-SS pour tube	**3.07**

Overview	Kurzübersicht	
Bend S-S, 90°	Bogen S-S, 90°	**3.01**
Bend S-S, 90° for inch tubes	Bogen S-S, 90° für Zoll-Rohr	**3.01**
Long bend W-W, 90°	Bogen W-W, 90°	**3.02**
Bend S-S, 45°	Bogen S-S, 45°	**3.02**
Bend G-S, 90°	Bogen G-S, 90°	**3.03**
Bend K-S, 90°	Bogen K-S, 90°	**3.03**
Bend K/M-G, 90°	Bogen K/M-G, 90°	**3.03**
Bend K/M-K/M, 90°	Bogen K/M-K/M, 90°	**3.03**
Swept tee	T-Bogen S-S-S	**3.04**
Double swept tee	T-Doppelbogen S-S-S	**3.04**
Bend S-S, 180°	Umlenkbogen S-S, 180°	**3.04**
Bend K/M-K/M, 180°	Umlenkbogen K/M-K/M, 180°	**3.04**
Pulled tee S-S-S	T-Stück S-S-S	**3.05**
Reducing pulled tee S-S-S	Reduzier-T-Stück S-S-S	**3.06**
Long tee S-S-S inch tubes	T-Stück S-S-S für Zollrohr	**3.06**
Equal tee G-K/M-G	T-Stück G-K/M-G	**3.07**
Cross piece SS-SS for tube	Kreuzstück SS-SS für Rohr	**3.07**

Bogen S-S, 90°, DIN 11852, Serie A

bend series A · codo a 90° serie A · coude à souder série A

3001
3003

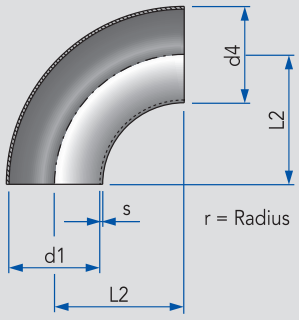


DN	d1	d4	s	r	L2		kg
10	10	13	1,5	26,0	26,0		0,02
15	16	19	1,5	35,0	35,0		0,04
20	20	23	1,5	40,0	40,0		0,05
25	26	29	1,5	50,0	50,0		0,08
32	32	35	1,5	55,0	55,0		0,11
40	38	41	1,5	60,0	60,0		0,13
50	50	53	1,5	70,0	70,0		0,17
65	66	70	2,0	80,0	80,0		0,41
80	81	85	2,0	90,0	90,0		0,60
100	100	104	2,0	100,0	100,0		0,80
125	125	129	2,0	187,5	187,5		1,80
150	150	154	2,0	225,0	225,0		2,80
200	200	204	2,0	300,0	300,0		4,48

Bogen S-S, 90°, nicht DIN konform

bend not compliant with DIN · codo a 90° soldar-soldar · coude à souder non conforme

3001

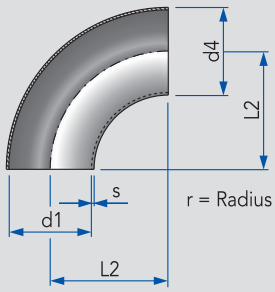


DN	d1	d4	s	r	L2		kg
10	9	12	1,5	26	26		0,02
15	15	18	1,5	35	35		0,04
20	19	22	1,5	40	40		0,05
25	25	28	1,5	50	50		0,08
32	31	34	1,5	55	55		0,11
40	37	40	1,5	60	60		0,13
50	49	52	1,5	70	70		0,17

Bogen S-S, 90° Z, für Zoll-Rohre

bend for inch OD tubes · codo para tubo en pulgada · coude pour tube en pouces

3081



Zoll	d1	d4	s	r	L2		kg
1"	22,9	25,4	1,25	27,5	27,5		0,05
1½"	35,1	38,1	1,50	45	45		0,10
2"	47,8	50,8	1,50	67,5	67,5		0,10
2½"	60,2	63,5	1,63	82,5	82,5		0,32
3"	72,8	76,1	1,63	95	95		0,44
4"	97,4	101,6	2,11	133,5	133,5		0,62

Bogen S-S, 90°, DIN 11852, Serie A

bend series A · codo a 90° serie A · coude à souder série A

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	3003010000-020	3,90	3003010000-021	5,20	3003010000-040	4,50	3003010000-041	5,80
15	3003015000-020	4,30	3003015000-021	5,70	3003015000-040	5,10	3003015000-041	6,40
20	3003020000-020	4,70	3003020000-021	6,20	3003020000-040	5,60	3003020000-041	7,00
25	3003025000-020	3,40	3003025000-021	4,70	3003025000-040	4,00	3003025000-041	5,40
32	3003032000-020	4,00	3003032000-021	5,80	3003032000-040	4,70	3003032000-041	6,50
40	3003040000-020	4,90	3003040000-021	6,70	3003040000-040	5,80	3003040000-041	7,50
50	3003050000-020	6,00	3003050000-021	7,90	3003050000-040	7,00	3003050000-041	8,90
65	3001065000-020	9,80	3001065000-021	13,90	3001065000-040	11,40	3001065000-041	15,50
80	3001080000-020	14,80	3001080000-021	22,80	3001080000-040	17,20	3001080000-041	25,10
100	3001100000-020	19,80	3001100000-021	30,90	3001100000-040	23,00	3001100000-041	34,00
125	3001125000-020	37,90	3001125000-021	65,30	3001125000-040	50,70	3001125000-041	71,00
150	3001150000-020	60,30	3001150000-021	93,30	3001150000-040	73,20	3001150000-041	102,00
200	3001200000-020	97,50	3001200000-021	193,90	3001200000-040	194,40	3001200000-041	206,80

Bogen S-S, 90°, nicht DIN konform

bend not compliant with DIN · codo a 90° soldar-soldar · coude à souder non conforme

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	3001010000-020	4,00	3001010000-021	5,30	3001010000-040	4,60	3001010000-041	5,90
15	3001015000-020	4,40	3001015000-021	5,80	3001015000-040	5,20	3001015000-041	6,50
20	3001020000-020	4,80	3001020000-021	6,30	3001020000-040	5,70	3001020000-041	7,10
25	3001025000-020	3,50	3001025000-021	4,80	3001025000-040	4,10	3001025000-041	5,50
32	3001032000-020	4,10	3001032000-021	5,90	3001032000-040	4,80	3001032000-041	6,60
40	3001040000-020	5,10	3001040000-021	6,80	3001040000-040	5,90	3001040000-041	7,60
50	3001050000-020	6,10	3001050000-021	8,00	3001050000-040	7,10	3001050000-041	9,00

Bogen S-S, 90° Z, für Zoll-Rohre

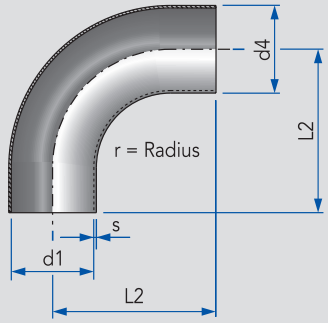
bend for inch OD tubes · codo para tubo en pulgada · coude pour tube en pouces

Zoll	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	3081026000-020	5,20	3081026000-021	6,70	3081026000-040	6,70	3081026000-041	8,20
1½"	3081038000-020	6,00	3081038000-021	8,00	3081038000-040	7,70	3081038000-041	9,70
2"	3081051000-020	8,20	3081051000-021	10,80	3081051000-040	10,70	3081051000-041	13,20
2½"	3081064000-020	11,90	3081064000-021	17,00	3081064000-040	15,50	3081064000-041	20,60
3"	3081076000-020	17,20	3081076000-021	26,00	3081076000-040	19,50	3081076000-041	28,30
4"	3081101000-020	34,20	3081101000-021	42,80	3081101000-040	40,40	3081101000-041	52,10

Bogen W-W, 90°, DIN EN 10357, Serie A, B

long bend series A and B · codo a 90° serie A y B soldable · coude long serie A et B

3002

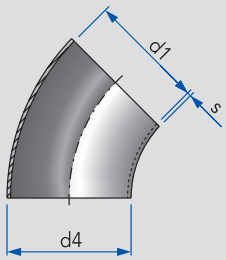


DN	d1	d4	s	r	L2		kg
10	9	12	1,5	26	38		0,02
15	15	18	1,5	35	47		0,05
20	19	22	1,5	40	52		0,06
25	25	28	1,5	50	70		0,11
32	31	34	1,5	55	77		0,15
40	37	40	1,5	60	85		0,20
50	49	52	1,5	70	97		0,29
65	66	70	2,0	80	110		0,57
80	81	85	2,0	90	118		0,73
100	100	104	2,0	100	140		1,08

Bogen S-S, 45°, DIN 11852

bend · codo a 45° · coude

3010

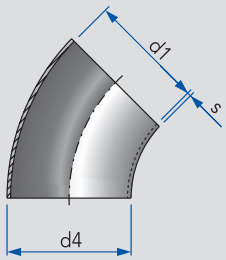


DN	d1	d4	s				kg
10	10	13	1,5				0,01
15	16	19	1,5				0,02
20	20	23	1,5				0,03
25	26	29	1,5				0,04
32	32	35	1,5				0,05
40	38	41	1,5				0,07
50	50	53	1,5				0,10
65	66	70	2,0				0,20
80	81	85	2,0				0,28
100	100	104	2,0				0,43
125	125	129	2,0				0,90
150	150	154	2,0				1,25

Bogen S-S, 45°, nicht DIN konform

bend · codo a 45° soldar-soldar · coude

3010



DN	d1	d4	s				kg
20	19	22	1,5				0,02
25	25	28	1,5				0,04
32	31	34	1,5				0,05
40	37	40	1,5				0,07
50	49	52	1,5				0,10

Bogen W-W, 90°, DIN EN 10357, Serie A, B

long bend series A and B · codo a 90° serie A y B soldable · coude long serie A et B

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €
10	3002010000-020	6,10	3002010000-021	7,80	3002010000-040	7,60	3002010000-041	9,80
15	3002015000-020	6,90	3002015000-021	9,60	3002015000-040	8,60	3002015000-041	12,00
20	3002020000-020	7,40	3002020000-021	10,50	3002020000-040	9,20	3002020000-041	13,20
25	3002025000-020	5,90	3002025000-021	7,60	3002025000-040	7,00	3002025000-041	9,80
32	3002032000-020	6,60	3002032000-021	9,10	3002032000-040	8,60	3002032000-041	11,90
40	3002040000-020	7,30	3002040000-021	10,50	3002040000-040	9,80	3002040000-041	11,80
50	3002050000-020	9,20	3002050000-021	13,10	3002050000-040	13,10	3002050000-041	18,40
65	3002065000-020	17,10	3002065000-021	23,90	3002065000-040	25,40	3002065000-041	36,00
80	3002080000-020	28,60	3002080000-021	43,70	3002080000-040	42,80	3002080000-041	65,70
100	3002100000-020	44,00	3002100000-021	63,90	3002100000-040	66,10	3002100000-041	96,00

Bogen S-S, 45°, DIN 11852

bend · codo a 45° · coude

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €
10	3010010020-020	5,30	3010010020-021	6,80	3010010020-040	6,10	3010010020-041	7,50
15	3010015020-020	5,40	3010015020-021	6,90	3010015020-040	6,20	3010015020-041	7,60
20	3010020020-020	5,30	3010020020-021	6,60	3010020020-040	6,20	3010020020-041	7,30
25	3010025020-020	5,50	3010025020-021	6,80	3010025020-040	6,40	3010025020-041	7,80
32	3010032020-020	6,20	3010032020-021	7,40	3010032020-040	7,20	3010032020-041	8,40
40	3010040020-020	6,60	3010040020-021	8,30	3010040020-040	7,80	3010040020-041	9,20
50	3010050020-020	7,90	3010050020-021	9,20	3010050020-040	9,20	3010050020-041	10,70
65	3010065000-020	11,50	3010065000-021	14,50	3010065000-040	13,60	3010065000-041	16,60
80	3010080000-020	16,10	3010080000-021	21,80	3010080000-040	18,60	3010080000-041	24,30
100	3010100000-020	23,20	3010100000-021	32,60	3010100000-040	27,00	3010100000-041	36,30
125	3010125000-020	40,10	3010125000-021	59,20	3010125000-040	46,60	3010125000-041	65,60
150	3010150000-020	61,90	3010150000-021	87,60	3010150000-040	71,40	3010150000-041	97,00

Bogen S-S, 45°, nicht DIN konform

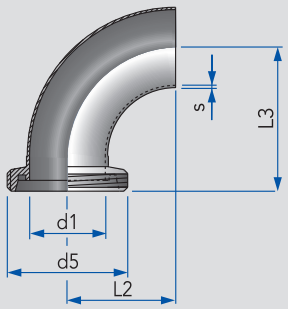
bend · codo a 45° soldar-soldar · coude

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €
20	3010020000-020	5,40	3010020000-021	6,90	3010020000-040	6,30	3010020000-041	7,60
25	3010025000-020	5,50	3010025000-021	7,00	3010025000-040	6,50	3010025000-041	7,90
32	3010032000-020	6,30	3010032000-021	7,50	3010032000-040	7,30	3010032000-041	8,50
40	3010040000-020	6,70	3010040000-021	8,40	3010040000-040	7,90	3010040000-041	9,30
50	3010050000-020	8,00	3010050000-021	9,30	3010050000-040	9,30	3010050000-041	10,80

Bogen G-S, 90°, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

bend, male to weld end series A · codo a 90° roscado-soldar · coude mâle à souder série A

3004

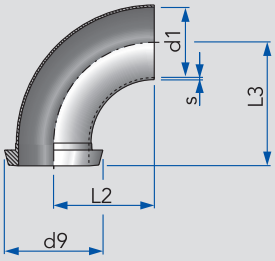


DN	d1	d5	s	L2	L3		kg
10	10	Rd 28×⅛	1,5	26	43		0,05
15	16	Rd 34×⅛	1,5	35	52		0,08
20	20	Rd 44×⅙	1,5	40	59		0,11
25	26	Rd 52×⅙	1,5	50	72		0,18
32	32	Rd 58×⅙	1,5	55	77		0,23
40	38	Rd 65×⅙	1,5	60	82		0,28
50	50	Rd 78×⅙	1,5	70	93		0,39
65	66	Rd 95×⅙	2,0	80	105		0,70
80	81	Rd 110×¼	2,0	90	115		0,95
100	100	Rd 130×¼	2,0	100	130		1,25

Bogen K-S, 90°, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

bend, liner to weld end series A · codo a 45° racor conico-soldar · coude à souder série A

3005

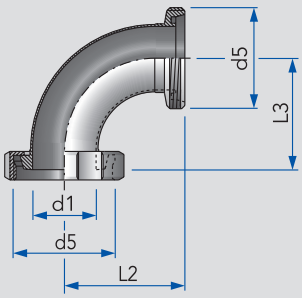


DN	d1	d9	s	L2	L3		kg
10	10	22	1,5	26	39		0,03
15	16	28	1,5	35	48		0,06
20	20	36	1,5	40	53		0,09
25	26	44	1,5	50	65		0,15
32	32	50	1,5	55	70		0,19
40	38	56	1,5	60	75		0,23
50	50	68	1,5	70	86		0,34
65	66	86	2,0	80	97		0,60
80	81	100	2,0	90	107		0,81
100	100	121	2,0	100	120		1,12

Bogen K/M-G, 90°

bend, female to male · codo a 90° hembra-macho · coude femelle à mâle

3007

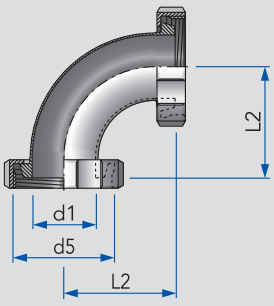


DN	d1	d5	L2	L3			kg
10	10	Rd 28×⅛	43	39			0,13
15	16	Rd 34×⅛	52	48			0,19
20	20	Rd 44×⅙	59	53			0,28
25	26	Rd 52×⅙	72	65			0,43
32	32	Rd 58×⅙	77	70			0,51
40	38	Rd 65×⅙	82	75			0,63
50	50	Rd 78×⅙	93	86			0,88
65	66	Rd 95×⅙	105	97			1,46
80	81	Rd 110×¼	115	107			1,92
100	100	Rd 130×¼	130	120			2,65

Bogen K/M-K/M, 90°

bend, female to female · codo a 90° hembra-hembra · coude femelle à femelle

3008



DN	d1	d5	L2				kg
10	10	Rd 28×⅛	39				0,20
15	16	Rd 34×⅛	48				0,25
20	20	Rd 44×⅙	53				0,43
25	26	Rd 52×⅙	65				0,55
32	32	Rd 58×⅙	70				0,68
40	38	Rd 65×⅙	75				0,81
50	50	Rd 78×⅙	86				1,14
65	66	Rd 95×⅙	97				1,91
80	81	Rd 110×¼	107				2,49
100	100	Rd 130×¼	120				3,46

Bogen G-S, 90°, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

bend, male to weld end series A · codo a 90° roscado-soldar · coude mâle à souder série A

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		AISI 316L matt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	3004010000-022	17,00	3004010000-021	17,00	3004010000-042	22,20	3004010000-041	22,20
15	3004015000-022	17,60	3004015000-021	17,60	3004015000-042	22,90	3004015000-041	22,90
20	3004020000-022	18,00	3004020000-021	18,00	3004020000-042	23,30	3004020000-041	23,30
25	3004025000-022	19,70	3004025000-021	19,70	3004025000-042	25,80	3004025000-041	25,80
32	3004032000-022	21,90	3004032000-021	21,90	3004032000-042	28,40	3004032000-041	28,40
40	3004040000-022	23,40	3004040000-021	23,40	3004040000-042	30,40	3004040000-041	30,40
50	3004050000-022	25,20	3004050000-021	25,20	3004050000-042	32,90	3004050000-041	32,90
65	3004065000-022	35,00	3004065000-021	35,00	3004065000-042	45,50	3004065000-041	45,50
80	3004080000-022	49,70	3004080000-021	49,70	3004080000-042	64,60	3004080000-041	64,60
100	3004100000-022	68,10	3004100000-021	68,10	3004100000-042	88,50	3004100000-041	88,50

Bogen K-S, 90°, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

bend, liner to weld end series A · codo a 45° racor conico-soldar · coude à souder série A

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		AISI 316L matt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	3005010000-022	14,50	3005010000-021	14,50	3005010000-042	18,80	3005010000-041	18,80
15	3005015000-022	14,60	3005015000-021	14,60	3005015000-042	19,00	3005015000-041	19,00
20	3005020000-022	14,70	3005020000-021	14,70	3005020000-042	19,10	3005020000-041	19,10
25	3005025000-022	17,00	3005025000-021	17,00	3005025000-042	19,20	3005025000-041	19,20
32	3005032000-022	21,20	3005032000-021	21,20	3005032000-042	23,90	3005032000-041	23,90
40	3005040000-022	23,10	3005040000-021	23,10	3005040000-042	26,30	3005040000-041	26,30
50	3005050000-022	25,20	3005050000-021	25,20	3005050000-042	28,50	3005050000-041	28,50
65	3005065000-022	33,80	3005065000-021	33,80	3005065000-042	38,20	3005065000-041	38,20
80	3005080000-022	43,70	3005080000-021	43,70	3005080000-042	56,90	3005080000-041	56,90
100	3005100000-022	63,10	3005100000-021	63,10	3005100000-042	82,10	3005100000-041	82,10

Bogen K/M-G, 90°

bend, female to male · codo a 90° hembra-macho · coude femelle à mâle

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		AISI 316L matt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	3007010000-022	31,30	3007010000-021	31,30	3007010000-042	40,60	3007010000-041	40,60
15	3007015000-022	32,70	3007015000-021	32,70	3007015000-042	42,50	3007015000-041	42,50
20	3007020000-022	34,10	3007020000-021	34,10	3007020000-042	44,40	3007020000-041	44,40
25	3007025000-022	37,50	3007025000-021	37,50	3007025000-042	42,30	3007025000-041	42,30
32	3007032000-022	43,10	3007032000-021	43,10	3007032000-042	48,70	3007032000-041	48,70
40	3007040000-022	45,80	3007040000-021	45,80	3007040000-042	51,80	3007040000-041	51,80
50	3007050000-022	50,10	3007050000-021	50,10	3007050000-042	56,80	3007050000-041	56,80
65	3007065000-022	70,50	3007065000-021	70,50	3007065000-042	79,60	3007065000-041	79,60
80	3007080000-022	86,90	3007080000-021	86,90	3007080000-042	113,00	3007080000-041	113,00
100	3007100000-022	128,00	3007100000-021	128,00	3007100000-042	166,30	3007100000-041	166,30

Bogen K/M-K/M, 90°

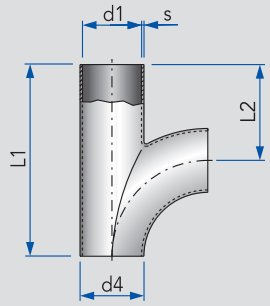
bend, female to female · codo a 90° hembra-hembra · coude femelle à femelle

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		AISI 316L matt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	3008010000-022	37,60	3008010000-021	37,60	3008010000-042	48,80	3008010000-041	48,80
15	3008015000-022	39,00	3008015000-021	39,00	3008015000-042	50,60	3008015000-041	50,60
20	3008020000-022	41,20	3008020000-021	41,20	3008020000-042	53,60	3008020000-041	53,60
25	3008025000-022	38,30	3008025000-021	38,30	3008025000-042	49,90	3008025000-041	49,90
32	3008032000-022	45,00	3008032000-021	45,00	3008032000-042	58,60	3008032000-041	58,60
40	3008040000-022	48,10	3008040000-021	48,10	3008040000-042	62,50	3008040000-041	62,50
50	3008050000-022	52,00	3008050000-021	52,00	3008050000-042	67,60	3008050000-041	67,60
65	3008065000-022	73,20	3008065000-021	73,20	3008065000-042	95,20	3008065000-041	95,20
80	3008080000-022	96,90	3008080000-021	96,90	3008080000-042	125,80	3008080000-041	125,80
100	3008100000-022	145,50	3008100000-021	145,50	3008100000-042	189,20	3008100000-041	189,20

T-Bogen S-S-S, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

swept tee series A · codo en TEE serie A soldable · coude té série A

3030

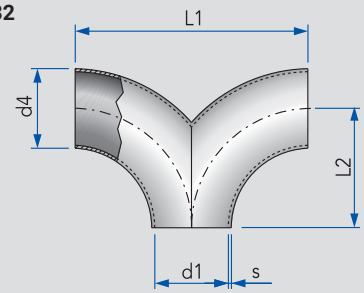


DN	d1	d4	s	L1	L2		kg
25	26	29	1,5	100	50		0,14
32	32	35	1,5	110	55		0,18
40	38	41	1,5	120	60		0,24
50	50	53	1,5	140	70		0,34
65	66	70	2,0	160	80		0,68
80	81	85	2,0	180	90		0,90
100	100	104	2,0	200	100		1,14

T-Doppelbogen S-S-S, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

double swept tee series A · codo doble en TEE serie A soldable · coude en T double serie A

3032

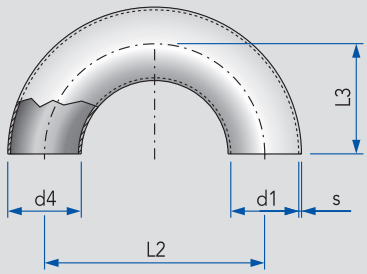


DN	d1	d4	s	L1	L2		kg
25	26	29	1,5	100	50		0,13
32	32	35	1,5	110	55		0,16
40	38	41	1,5	120	60		0,19
50	50	53	1,5	140	70		0,26
65	66	70	2,0	160	80		0,57
80	81	85	2,0	180	90		0,79
100	100	104	2,0	200	100		1,70

Bogen S-S, 180°, für Rohr DIN EN 10357, (Umlenkbogen) Serie A

bend series A · codo 180° serie A soldable · coude série A

3034

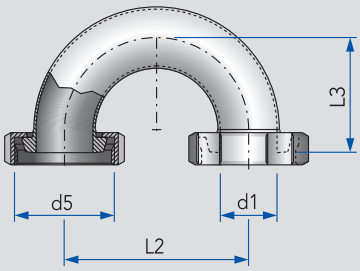


DN	d1	d4	s	L2	L3		kg
25	26	29	1,5	100	50,0		0,16
32	32	35	1,5	110	55,0		0,19
40	38	41	1,5	120	60,0		0,30
50	50	53	1,5	140	70,0		0,35
65	66	70	2,0	160	80,0		0,72
80	81	85	2,0	180	90,0		1,16
100	100	104	2,0	200	100,0		1,72

Bogen K/M-K/M, 180°, (Umlenkbogen)

bend, female to female · codo 180° hembra-hembra · coude femelle à femelle

3036



DN	d1	d5	L2	L3			kg
25	26	Rd 52×⅙	100	65			0,62
32	32	Rd 58×⅙	110	70			0,76
40	38	Rd 65×⅙	120	75			0,91
50	50	Rd 78×⅙	140	86			1,30
65	66	Rd 95×⅙	160	97			2,32
80	81	Rd 110×¼	180	107			3,04
100	100	Rd 130×¼	200	120			4,23

T-Bogen S-S-S, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

swept tee series A · codo en TEE serie A soldable · coude té série A

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €
25	3030025020-020	71,50	3030025020-021	71,50	3030025020-040	87,70	3030025020-041	87,70
32	3030032020-020	73,30	3030032020-021	73,20	3030032020-040	89,80	3030032020-041	89,80
40	3030040020-020	75,20	3030040020-021	75,20	3030040020-040	92,40	3030040020-041	92,40
50	3030050020-020	76,50	3030050020-021	76,50	3030050020-040	93,90	3030050020-041	93,90
65	3030065001-020	96,10	3030065000-021	96,10	3030065001-040	117,90	3030065000-041	117,90
80	3030080001-020	125,00	3030080000-021	125,00	3030080001-040	152,50	3030080000-041	152,50
100	3030100001-020	195,60	3030100000-021	195,60	3030100001-040	238,60	3030100000-041	238,60

T-Doppelbogen S-S-S, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

double swept tee series A · codo doble en TEE serie A soldable · coude en T double serie A

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €
25	3032025010-020	75,10	3032025010-021	75,10	3032025010-040	92,00	3032025010-041	92,00
32	3032032010-020	78,90	3032032010-021	78,90	3032032010-040	96,80	3032032010-041	96,80
40	3032040010-020	84,20	3032040010-021	84,20	3032040010-040	103,40	3032040010-041	103,40
50	3032050010-020	90,60	3032050010-021	90,60	3032050010-040	111,30	3032050010-041	111,30
65	3032065001-020	92,40	3032065000-021	92,40	3032065001-040	113,40	3032065000-041	113,40
80	3032080001-020	138,60	3032080000-021	138,60	3032080001-040	169,10	3032080000-041	169,10
100	3032100001-020	202,40	3032100000-021	202,40	3032100001-040	333,50	3032100000-041	333,50

Bogen S-S, 180°, für Rohr DIN EN 10357, (Umlenkbogen) Serie A

bend series A · codo 180° serie A soldable · coude série A

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €
25	3034025020-020	37,70	3034025020-021	37,70	3034025020-040	51,00	3034025020-041	51,00
32	3034032020-020	38,80	3034032020-021	38,80	3034032020-040	52,60	3034032020-041	62,00
40	3034040020-020	39,90	3034040020-021	39,90	3034040020-040	53,90	3034040020-041	53,90
50	3034050020-020	43,00	3034050020-021	43,00	3034050020-040	58,00	3034050020-041	58,00
65	3034065001-020	55,70	3034065000-021	55,70	3034065001-040	75,20	3034065000-041	75,20
80	3034080001-020	90,40	3034080000-021	90,40	3034080001-040	122,00	3034080000-041	122,00
100	3034100001-020	127,10	3034100000-021	127,10	3034100001-040	169,70	3034100000-041	169,70

Bogen K/M-K/M, 180°, (Umlenkbogen)

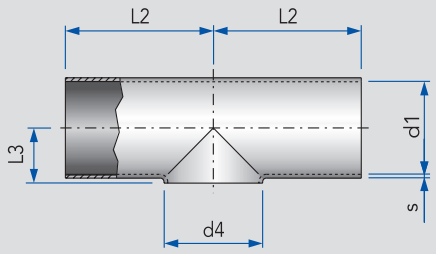
bend, female to female · codo 180° hembra-hembra · coude femelle à femelle

DN	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	3036025000-021	78,60			3036025000-041	102,20		
32	3036032000-021	83,20			3036032000-041	108,20		
40	3036040000-021	88,00			3036040000-041	114,30		
50	3036050000-021	100,00			3036050000-041	130,00		
65	3036065000-021	140,90			3036065000-041	183,10		
80	3036080000-021	196,80			3036080000-041	255,80		
100	3036100000-021	229,90			3036100000-041	298,80		

T-Stück S-S-S, kurz, DIN 11852, Serie A

pulled tee series A · pieza en TEE corta serie A soldable · pièce en T tirée serie A

3040

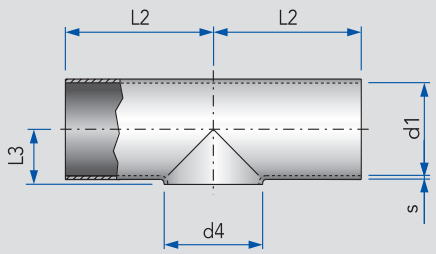


DN	d1	d4	s	L2	L3		kg
10	10	13	1,5	26,0	7,5		0,03
15	16	19	1,5	35,0	11,0		0,05
20	20	23	1,5	40,0	13,0		0,06
25	26	29	1,5	50,0	16,0		0,11
32	32	35	1,5	55,0	19,5		0,13
40	38	41	1,5	60,0	23,0		0,17
50	50	53	1,5	70,0	30,0		0,25
65	66	70	2,0	80,0	40,0		0,49
80	81	85	2,0	90,0	47,5		0,68
100	100	104	2,0	100,0	58,0		1,00
125	125	129	2,0	187,5	74,0		2,14
150	150	154	2,0	225,0	90,0		3,22

T-Stück S-S-S, kurz, nicht DIN konform

tee piece short · pieza en TEE corta soldable · pièce en T courte

3040

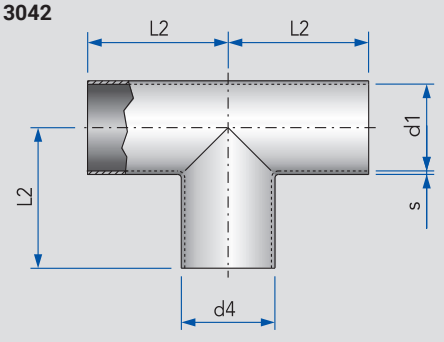


DN	d1	d4	s	L2	L3		kg
25	25	28	1,5	50	16		0,11
32	31	34	1,5	55	20		0,13
40	37	40	1,5	60	23		0,17
50	49	52	1,5	70	30		0,25

T-Stück S-S-S, DIN 11852, Serie A

tee piece series A · pieza en TEE serie A · pièce en T série A

3041
3042

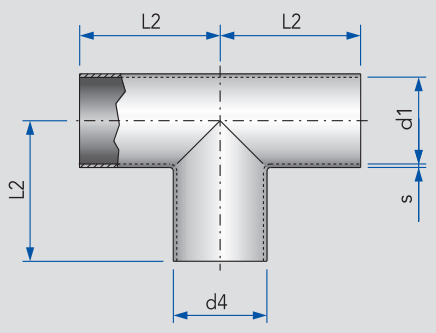


DN	d1	d4	s	L2			kg
10	10	13	1,5	26,0			0,05
15	16	19	1,5	35,0			0,06
20	20	23	1,5	40,0			0,09
25	26	29	1,5	50,0			0,13
32	32	35	1,5	55,0			0,18
40	38	41	1,5	60,0			0,23
50	50	53	1,5	70,0			0,35
65	66	70	2,0	80,0			0,64
80	81	85	2,0	90,0			0,87
100	100	104	2,0	100,0			1,19
125	125	129	2,0	187,5			2,87
150	150	154	2,0	225,0			4,06

T-Stück S-S-S, nicht DIN konform

long tee · pieza en TEE tipo larga · pièce en T longue

3041



DN	d1	d4	s	L2			kg
20	19	22	1,5	40			0,08
25	25	28	1,5	50			0,12
32	31	34	1,5	55			0,16
40	37	40	1,5	60			0,22
50	49	52	1,5	70			0,33

T-Stück S-S-S, kurz, DIN 11852, Serie A

pulled tee series A · pieza en TEE corta serie A soldable · pièce en T tirée serie A

	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	3040010010-020	9,00	3040010010-021	10,40	3040010010-040	11,30	3040010010-041	12,70
15	3040015010-020	8,70	3040015010-021	10,20	3040015010-040	11,00	3040015010-041	12,30
20	3040020010-020	8,40	3040020010-021	9,80	3040020010-040	10,50	3040020010-041	11,90
25	3040025010-020	5,90	3040025010-021	7,20	3040025010-040	7,40	3040025010-041	8,70
32	3040032010-020	6,80	3040032010-021	8,20	3040032010-040	8,60	3040032010-041	10,00
40	3040040010-020	7,70	3040040010-021	9,30	3040040010-040	9,60	3040040010-041	11,20
50	3040050010-020	9,30	3040050010-021	11,30	3040050010-040	11,50	3040050010-041	13,60
65	3040065001-020	14,10	3040065000-021	16,90	3040065001-040	17,60	3040065000-041	20,40
80	3040080001-020	19,70	3040080000-021	23,80	3040080001-040	24,60	3040080000-041	28,60
100	3040100001-020	26,80	3040100000-021	30,50	3040100001-040	33,60	3040100000-041	37,30
125	3040125001-020	61,90	3040125000-021	69,90	3040125001-040	76,30	3040125000-041	84,50
150	3040150001-020	74,60	3040150000-021	84,40	3040150001-040	93,00	3040150000-041	103,40

T-Stück S-S-S, kurz, nicht DIN konform

tee piece short · pieza en TEE corta soldable · pièce en T courte

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	3040025001-020	5,90			3040025001-040	7,40		
32	3040032001-020	6,80			3040032001-040	8,60		
40	3040040001-020	7,70			3040040001-040	9,60		
50	3040050001-020	9,30			3040050001-040	11,50		

T-Stück S-S-S, DIN 11852, Serie A

tee piece series A · pieza en TEE serie A · pièce en T série A

	AISI 304L gebeizt		AISI 304L poliert		AISI 316L gebeizt		AISI 316L poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	3042010000-024	11,70	3042010000-021	11,70	3042010000-044	15,80	3042010000-041	15,80
15	3042015000-024	11,40	3042015000-021	11,40	3042015000-044	15,50	3042015000-041	15,50
20	3042020000-024	10,30	3042020000-021	10,30	3042020000-044	14,00	3042020000-041	14,00
25	3042025000-024	8,30	3042025000-021	8,30	3042025000-044	11,30	3042025000-041	11,30
32	3042032000-024	9,20	3042032000-021	9,20	3042032000-044	12,30	3042032000-041	12,30
40	3042040000-024	10,50	3042040000-021	10,50	3042040000-044	14,30	3042040000-041	14,30
50	3042050000-024	12,60	3042050000-021	12,60	3042050000-044	17,10	3042050000-041	17,10
65	3041065000-024	19,00	3041065000-021	19,00	3041065000-044	25,70	3041065000-041	25,70
80	3041080000-024	25,90	3041080000-021	25,90	3041080000-044	35,00	3041080000-041	35,00
100	3041100000-024	36,20	3041100000-021	36,20	3041100000-044	48,90	3041100000-041	48,90
125	3041125000-024	94,70	3041125000-021	94,70	3041125000-044	127,60	3041125000-041	127,60
150	3041150000-024	125,50	3041150000-021	125,50	3041150000-044	167,10	3041150000-041	167,10

T-Stück S-S-S, nicht DIN konform

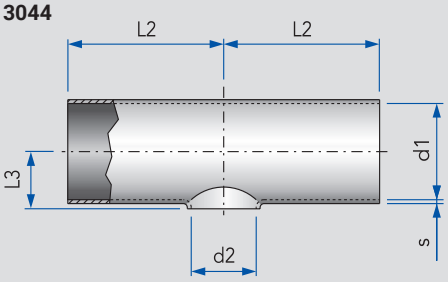
long tee · pieza en TEE tipo larga · pièce en T longue

	AISI 304L gebeizt		AISI 304L poliert		AISI 316L gebeizt		AISI 316L poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	3041020000-024	10,40	3041020000-021	10,40	3041020000-044	14,00	3041020000-041	14,00
25	3041025000-024	8,40	3041025000-021	8,40	3041025000-044	11,30	3041025000-041	11,30
32	3041032000-024	9,30	3041032000-021	9,30	3041032000-044	12,40	3041032000-041	12,40
40	3041040000-024	10,60	3041040000-021	10,60	3041040000-044	14,40	3041040000-041	14,40
50	3041050000-024	12,70	3041050000-021	12,70	3041050000-044	17,20	3041050000-041	17,20

Reduzier-T-Stück S-S-S, kurz, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

reducing pulled tee series A · pieza en TEE corta de reducción serie A · pièce en T de réduction courte série A

3043
3044



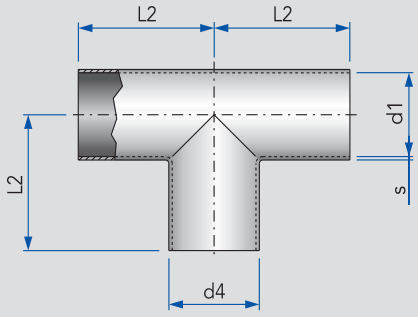
DN	d1	d2	s	L2	L3		kg
15/10	16	10	1,5	35,0	10,5		0,04
20/10	20	10	1,5	40,0	12,5		0,07
20/15	20	16	1,5	40,0	13,0		0,07
25/15	26	16	1,5	50,0	16,0		0,10
25/20	26	20	1,5	50,0	16,0		0,14
32/25	32	26	1,5	55,0	19,0		0,14
40/25	38	26	1,5	60,0	22,0		0,17
40/32	38	32	1,5	60,0	22,5		0,17
50/25	50	26	1,5	70,0	28,0		0,26
50/32	50	32	1,5	70,0	28,5		0,26
50/40	50	38	1,5	70,0	29,0		0,27
65/25	66	26	2,0	80,0	40,0		0,51
65/32	66	32	2,0	80,0	37,0		0,49
65/40	66	38	2,0	80,0	37,5		0,51
65/50	66	50	2,0	80,0	38,5		0,51
80/40	81	38	2,0	90,0	45,0		0,70
80/50	81	50	2,0	90,0	46,0		0,68
80/65	81	66	2,0	90,0	47,5		0,81
100/50	100	50	2,0	100,0	55,5		0,99
100/65	100	61	2,0	100,0	57,0		0,96
100/80	100	81	2,0	100,0	57,0		0,92
125/65	125	66	2,0	187,5	69,5		2,29
125/80	125	81	2,0	187,5	69,5		2,36
125/100	125	100	2,0	187,5	70,5		2,20
150/80	150	81	2,0	225,0	82,0		3,29
150/100	150	100	2,0	225,0	83,0		3,29
150/125	150	125	2,0	225,0	86,5		3,20

Weitere Abmessungen auf Anfrage

T-Stück S-S-S, Z, für Zoll-Rohre

long tee for inch OD tubes · pieza en TEE para tubo en pulgada · pièce en T pour tube en pouces

3086



Zoll	d1	d4	s	L2			kg
1"	22,9	25,4	1,25	50			0,10
1½"	35,1	38,1	1,5	60			0,21
2"	47,8	50,8	1,5	70			0,31
2½"	60,2	63,5	1,65	80			0,50
3"	72,8	76,1	1,65	90			0,59
4"	97,4	101,6	2,1	100			1,10

Reduzier-T-Stück S-S-S, kurz, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

reducing pulled tee series A · pieza en TEE corta de reducción serie A · pièce en T de réduction courte série A

	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15/10	3043015010-020	12,50	3043015010-021	14,40	3043015010-040	15,70	3043015010-041	17,50
20/10	3043020010-020	12,50	3043020010-021	14,40	3043020010-040	15,70	3043020010-041	17,50
20/15	3043020015-020	12,50	3043020015-021	14,40	3043020015-040	15,70	3043020015-041	17,50
25/15	3043025015-020	8,90	3043025015-021	10,80	3043025015-040	11,30	3043025015-041	13,10
25/20	3043025020-020	8,90	3043025020-021	10,80	3043025020-040	11,30	3043025020-041	13,10
32/25	3043032025-020	9,60	3043032025-021	11,40	3043032025-040	12,00	3043032025-041	13,90
40/25	3043040025-020	10,70	3043040025-021	12,50	3043040025-040	13,30	3043040025-041	15,20
40/32	3043040032-020	10,70	3043040032-021	12,50	3043040032-040	13,30	3043040032-041	15,20
50/25	3043050025-020	12,30	3043050025-021	14,80	3043050025-040	15,50	3043050025-041	18,40
50/32	3043050032-020	12,30	3043050032-021	14,80	3043050032-040	15,50	3043050032-041	18,40
50/40	3043050040-020	12,30	3043050040-021	14,80	3043050040-040	15,50	3043050040-041	18,40
65/25	3043065025-020	18,90	3043065025-021	21,60	3043065025-040	23,70	3043065025-041	26,80
65/32	3043065032-020	18,90	3043065032-021	21,60	3043065032-040	23,70	3043065032-041	26,80
65/40	3043065040-020	18,90	3043065040-021	21,60	3043065040-040	23,70	3043065040-041	26,80
65/50	3043065050-020	18,90	3043065050-021	21,60	3043065050-040	23,70	3043065050-041	26,80
80/40	3043080040-020	24,20	3043080040-021	27,90	3043080040-040	30,20	3043080040-041	33,90
80/50	3043080050-020	24,20	3043080050-021	27,90	3043080050-040	30,20	3043080050-041	33,90
80/65	3044080065-020	23,80	3044080065-021	27,40	3044080065-040	29,70	3044080065-041	37,00
100/50	3043100050-020	32,50	3043100050-021	38,20	3043100050-040	40,50	3043100050-041	46,20
100/65	3044100065-020	32,50	3044100065-021	38,20	3044100065-040	40,50	3044100065-041	46,20
100/80	3044100080-020	32,50	3044100080-021	38,20	3044100080-040	40,50	3044100080-041	46,20
125/65	3044125065-020	77,20	3044125065-021	86,90	3044125065-040	96,70	3044125065-041	106,40
125/80	3044125080-020	77,20	3044125080-021	86,90	3044125080-040	96,70	3044125080-041	106,40
125/100	3044125100-020	77,20	3044125100-021	86,90	3044125100-040	96,70	3044125100-041	106,40
150/80	3044150080-020	104,50	3044150080-021		3044150080-040	133,10	3044150080-041	
150/100	3044150100-020	107,10	3044150100-021		3044150100-040	133,10	3044150100-041	
150/125	3044150125-020	107,10	3044150125-021		3044150125-040	103,30	3044150125-041	

T-Stück S-S-S, Z, für Zoll-Rohre

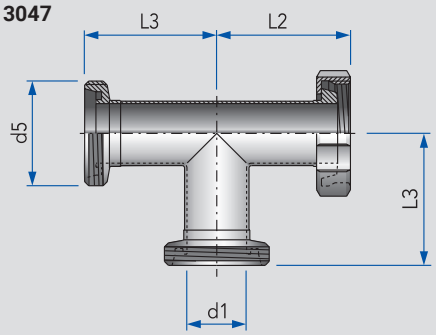
long tee for inch OD tubes · pieza en TEE para tubo en pulgada · pièce en T pour tube en pouces

	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	3086026000-024	13,30	3086026000-021	13,30	3086026000-044	17,30	3086026000-041	17,30
1½"	3086038000-024	14,60	3086038000-021	14,60	3086038000-044	18,90	3086038000-041	18,90
2"	3086051000-024	19,60	3086051000-021	19,60	3086051000-044	25,50	3086051000-041	25,50
2½"	3086064000-024	27,00	3086064000-021	27,00	3086064000-044	35,10	3086064000-041	35,10
3"	3086076000-024	36,60	3086076000-021	36,60	3086076000-044	47,50	3086076000-041	47,50
4"	3086101000-024	50,80	3086101000-021	50,80	3086101000-044	66,10	3086101000-041	66,10

T-Stück G-K/M-G

equal tee · pieza en TEE · Pièce en T égal

3047

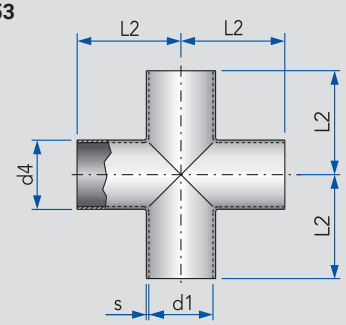


DN	d1	d5	L2	L3			kg
25	26	Rd 52×⅙	65	72			0,58
32	32	Rd 58×⅙	70	77			0,69
40	38	Rd 65×⅙	75	82			0,85
50	50	Rd 78×⅙	86	93			1,19
65	66	Rd 95×⅙	97	105			1,96
80	81	Rd 110×¼	107	115			2,75
100	100	Rd 130×¼	120	130			3,67

Kreuzstück SS-SS, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

cross piece for tube series A · pieza en cruz para tubo serie A · croix pour tubes série A

3053

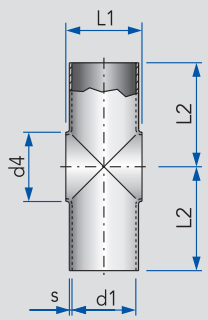


DN	d1	d4	s	L2			kg
25	26	29	1,5	50			0,17
32	32	35	1,5	55			0,21
40	38	41	1,5	60			0,32
50	50	53	1,5	70			0,42
65	66	70	2,0	80			0,74
80	81	85	2,0	90			1,00
100	100	104	2,0	100			1,29

Kreuzstück SS-SS, kurz, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

pulled cross piece for tube series A · pieza en cruz corta para tubos serie A · croix tirée pour tubes série A

3054



DN	d1	d4	s	L1	L2		kg
25	26	29	1,5	32	50,0		0,09
32	32	35	1,5	39	55,0		0,13
40	38	41	1,5	46	60,0		0,16
50	50	53	1,5	60	70,0		0,24
65	66	70	2,0	76	80,0		0,46
80	81	85	2,0	95	90,0		0,64
100	100	104	2,0	114	100,0		0,91
125	125	129	2,0	145	187,5		2,12
150	150	154	2,0	170	225,0		3,11

T-Stück G-K/M-G

equal tee · pieza en TEE · Pièce en T égal

DN			AISI 304L poliert				AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25			3047025000-021	71,00			3047025000-041	92,50
32			3047032000-021	73,30			3047032000-041	95,30
40			3047040000-021	74,20			3047040000-041	96,50
50			3047050000-021	78,20			3047050000-041	101,60
65			3047065000-021	104,50			3047065000-041	135,90
80			3047080000-021	144,70			3047080000-041	187,90
100			3047100000-021	198,30			3047100000-041	257,90

Kreuzstück SS-SS, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

cross piece for tube series A · pieza en cruz para tubo serie A · croix pour tubes série A

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	3053025020-020	28,60	3053025020-021	28,60	3053025020-040	37,20	3053025020-041	37,20
32	3053032020-020	34,30	3053032020-021	34,30	3053032020-040	44,60	3053032020-041	44,60
40	3053040020-020	38,20	3053040020-021	38,20	3053040020-040	49,60	3053040020-041	49,60
50	3053050020-020	39,80	3053050020-021	39,80	3053050020-040	51,80	3053050020-041	51,80
65	3053065000-020	53,30	3053065000-021	53,30	3053065000-040	69,30	3053065000-041	69,30
80	3053080000-020	70,30	3053080000-021	70,30	3053080000-040	91,40	3053080000-041	91,40
100	3053100000-020	109,30	3053100000-021	109,30	3053100000-040	141,80	3053100000-041	141,80

Kreuzstück SS-SS, kurz, für Rohr DIN EN 10357, Serie A

pulled cross piece for tube series A · pieza en cruz corta para tubos serie A · croix tirée pour tubes série A

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	3054025020-020	13,40	3054025020-021	14,40	3054025020-040	17,50	3054025020-041	18,50
32	3054032020-020	14,90	3054032020-021	16,50	3054032020-040	19,40	3054032020-041	21,00
40	3054040020-020	16,60	3054040020-021	18,10	3054040020-040	21,60	3054040020-041	23,10
50	3054050020-020	19,50	3054050020-021	21,60	3054050020-040	25,50	3054050020-041	27,50
65	3054065000-020	27,20	3054065000-021	30,20	3054065000-040	35,30	3054065000-041	38,40
80	3054080000-020	35,10	3054080000-021	39,20	3054080000-040	45,70	3054080000-041	49,80
100	3054100000-020	46,50	3054100000-021	51,60	3054100000-040	60,40	3054100000-041	65,50
125	3054125000-020	171,40	3054125000-021	184,80	3054125000-040	223,00	3054125000-041	233,20
150	3054150000-020	210,30	3054150000-021	222,20	3054150000-040	274,90	3054150000-041	289,30

K4 Kugelhähne
S4 Scheibenventile
L4 Leckage-Scheibenventile

Ball valves
Butterfly valves
Leakage butterfly valves

Válvulas de bola
Válvulas de mariposa
Válvulas de mariposa con escape

Vannes à boule
Vannes papillon
Vannes papillon avec chambre de fuite

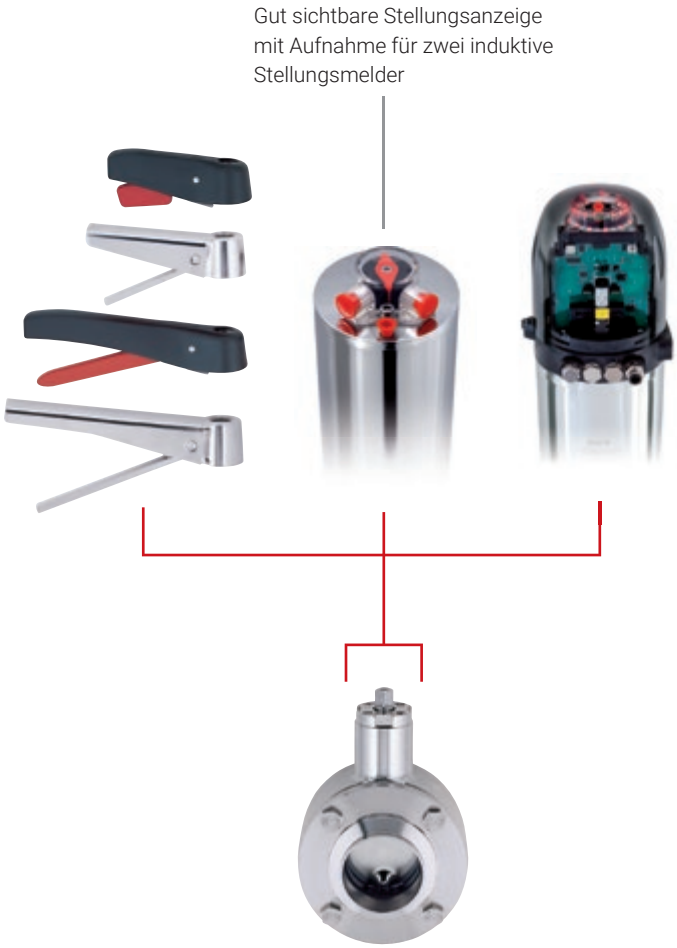
4

Modulares System mit Aufrüstoptionen

KIESELMANN Scheibenventile und Kugelhähne garantieren in Maßhaltigkeit und Oberflächenbeschaffenheit höchste Qualität. Der Grund dafür ist die komplette Fertigung in unserer eigenen Produktion. Dies gewährt außerdem eine passgenaue und langjährige Ersatzteilversorgung. Alle verwendeten Dichtelemente haben selbstverständlich die für die Lebensmittelindustrie nötigen Zulassungen.

Das modulare Baukastensystem ermöglicht jederzeit eine schnelle und problemlose Umrüstung von manueller Betätigung auf pneumatischen oder elektrischen Antrieb. Sämtliche Absperrorgane lassen sich problemlos auch nachträglich ohne Ausbau aus dem Rohrleitungssystem aufrüsten.

KIESELMANN-Drehantriebe zeichnen sich durch ein besonders hohes Drehmoment aus und verfügen damit über Leistungsreserven.



- Hohes Drehmoment
- Wartungsfreier Antrieb mit 5 Jahren Langzeitgarantie
- Einfache Montage
- Inklusive optischem Stellungsanzeiger und Stellungsmelderaufnahme

Drei Antriebe mit unterschiedlichen Leistungsstufen

PDA 75 — DN 15 – 40 (max. DN 50)
PDA 100 — DN 15 – 100
PDA 125 — DN 125 / 150 / 200

- Ergonomischer Wärmeschutzgriff mit 360° Rundumschaltung, 90° Arretierung oder wahlweise Schaltbegrenzung
- Griffausführung Standard oder verkürzt, Material
  Kunststoff, wahlweise in Wunschfarben oder Edelstahl
- Vakuumeinsatz geeignet

- Kostengünstige Leckageabsicherung
- Dichtungswerkstoffe EPDM, HNBR
- Hygienesicher durch Reinigungsmöglich-keit des Leckageraumes
- Wartungsfreundlicher Aufbau mit nur einem Dichtelement bei einfachem Dichtungswechsel

Ausführungen:
T-Kugel
L-Kugel

- Robuste, montagefreundliche Ausführung
- Federvorgespannte Schaltwellendichtung
- Spaltfreie Gehäuseabdichtung nach dem Prinzip der Aseptik-Verschraubung
- Molchbar

Optional:

- Totraumarme PTFE-Vollauskleidung
- Reinigungsanschlüsse für externe Spü lung der Hohlräume
- Heizmantel

TECHNISCHE DATEN
Scheibenventile

Baugrößen:	DN 15 – 200 / 1“ – 4“
Werkstoffe produktberührt:	1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	EPDM (SIP 140° C, 30 min) HNBR (SIP 110° C, 30 min) VMQ (SIP 100° C, 30 min) FKM (SIP 90° C, 30 min)
Oberflächen produktberührt:	Ra ≤ 0,8 µm
Betriebsdruck: DN 15 – 65 / 1“ – 2½“ DN 80 – 100 / 3“ – 4“ DN 125 DN 150 DN 200	 16 bar 10 bar 6 bar 6 bar 6 bar

TECHNISCHE DATEN
Leckage-Scheibenventile

Baugrößen:	DN 50 – 150 / 2“ – 4“
Werkstoffe produktberührt:	1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	EPDM (SIP 140° C, 30 min) HNBR (SIP 110° C, 30 min)
Oberflächen produktberührt:	Ra ≤ 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck: DN 50 – 100 / 2“ – 4“ DN 125 DN 150	 10 bar 6 bar 4 bar

TECHNISCHE DATEN
Kugelhähne / Dreiwegekugelhähne

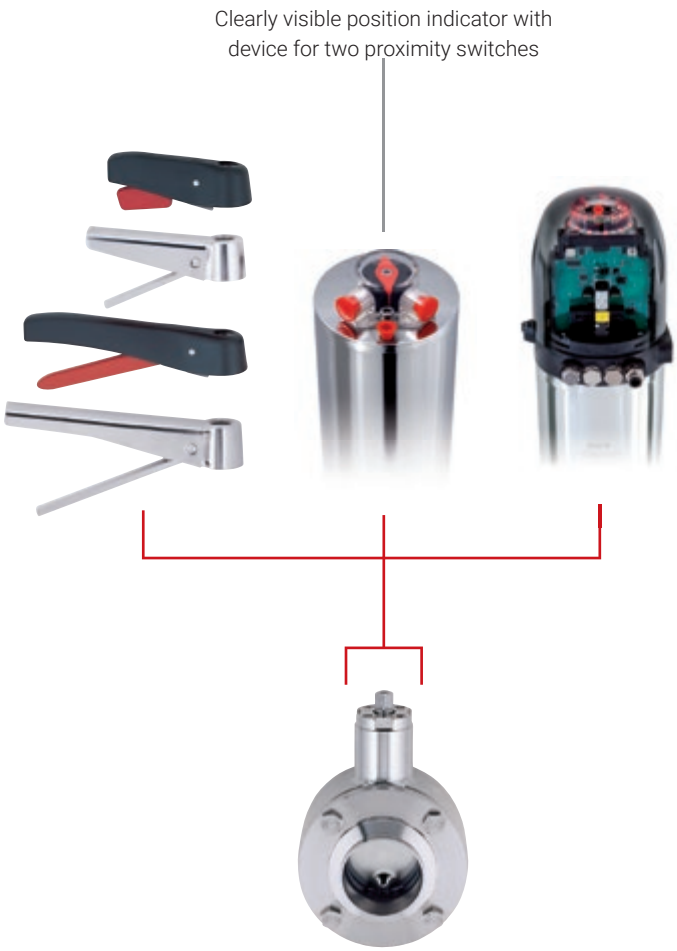
Baugrößen **Kugelhähne:** **Dreiwegekugelhähne:**	 DN 25 – 100 / 1“ – 4“ DN 25 – 80
Werkstoffe produktberührt:	1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	EPDM (SIP 140° C, 30 min) PTFE (SIP 130° C, 30 min) NBR (SIP 100° C, 30 min) FKM (SIP 140° C, 30 min)
Oberflächen produktberührt:	Ra ≤ 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	16 bar (Durchgangskugelhahn) 10 bar (Dreiwegekugelhahn)

Modular system with retrofitting options

KIESELMANN butterfly valves and ball valves guarantee highest quality in respect of dimensional accuracy and surface condition. All sealing elements are according to the requirements of the food industry.

The modular system provides for anytime quick and smooth retrofitting from manual operation to pneumatic or electric actuation. All the ball- and butterfly valves can also be retrofitted without any problems.

KIESELMANN actuators distinguish themselves by a particularly high torque and thus dispose of reserve capacities.



- High torque
- Maintenance free actuator with 5 years long-term warranty
- Easy assembly
- Including optical position indicator and holder for proximity switches

Three actuators with different power levels

PDA 75 — DN 15 – 40 (max. DN 50)
PDA 100 — DN 15 – 100
PDA 125 — DN 125 / 150 / 200

- Thermally stable handle in ergonomic design with 360° actuation, 90° locking or optionally switching limitation
- Standard or short handle design, Material: plastic, optionally in colours of your choice or stainless steel
- Suitable for vacuum use

- Cost effective leakage protection
- Sealing materials EPDM, HNBR
- Hygienic because of cleanable leakage chamber
- Easy maintenance construction with only one sealing element

Constructions
T-Ball
L-Ball

- Robust and easy to assemble
- Spring preloaded shaft seal
- Gap-free housing seal based on the aseptic union principle
- Piggable

Optionally:

- Full PTFE cavity fillers with minimal clearance volume
- Cleaning connections for external flushing of the cavities
- Heating jacket

TECHNICAL DATA
Butterfly Valves

Installation sizes:	DN 15 – 200 / 1" – 4"
Materials product wetted:	1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Sealing materials:	EPDM (SIP 140° C, 30 min) HNBR (SIP 130° C, 30 min) VMQ (SIP 100° C, 30 min) FKM (SIP 90° C, 30 min)
Surfaces product wetted:	Ra ≤ 0.8 µm
Operating pressure: DN 15 – 65 / 1" – 2½" DN 80 – 100 / 3" – 4" DN 125 DN 150 DN 200	 16 bar 10 bar 6 bar 6 bar 6 bar

TECHNICAL DATA
Leakage Butterfly Valves

Installation sizes:	DN 50 – 150 / 2" – 4"
Materials Product wetted	1.4404 / AISI 316L
Sealing materials:	EPDM (SIP 140° C, 30 min) HNBR (SIP 110° C, 30 min)
Surfaces product wetted:	Ra ≤ 0.8 µm, electro polished
Operating pressure: DN 50 – 100 / 2" – 4" DN 125 DN 150	 10 bar 6 bar 4 bar

TECHNICAL DATA
Ball Valves / Three-way Ball Valves

Installation sizes **Ball Valves:** **Three-way Ball Valves:**	 DN 25 – 100 / 1" – 4" DN 25 – 80
Materials product wetted:	1.4404 / AISI 316L
Sealing materials:	EPDM (SIP 140° C, 30 min) PTFE (SIP 130° C, 30 min) NBR (SIP 100° C, 30 min) FKM (SIP 140° C, 30 min)
Surfaces product wetted:	Ra ≤ 0.8 µm, electro polished
Operating pressure:	16 bar (Straight-way ball valve) 10 bar (Three-way ball valve)

Kugelhähne

Ball valves

Válvulas de bola

Vannes à boule

K4

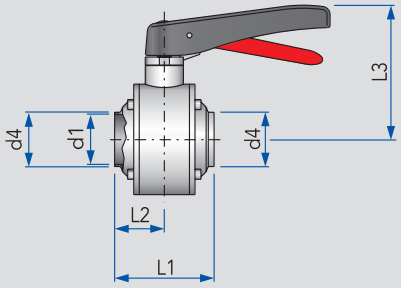
Resumen	Aperçu	
Válvula de esfera paso recto	Vanne à boule de passage direct	**4.01 - 4.03**
Revestimiento PTFE para válvula de esfera paso recto	Revêtement PTFE complet pour vanne à boule de passage direct	**4.03**
Conexión de limpieza para válvula de esfera paso recto	Raccord de rinçage pour vanne à boule de passage direct	**4.03**
Camisa térmica para válvula de esfera paso recto	Chemise de réchauffage pour vanne à boule de passage direct	**4.03**
Válvula de esfera paso recto, ejecución industrial	Vanne à boule de passage direct en version industrielle	**4.04**
Válvula de esfera de tres pasos	Vanne à boule à trois voies	**4.05 - 4.06**
Revestimiento en PTFE para válvula de esfera de tres pasos	Revêtement PTFE complet pour vanne à boule à trois voies	**4.06**
Conexión de limpieza para válvula de esfera de tres pasos	Raccord de rinçage pour vanne à boule à trois voies	**4.07**
Camisa térmica para válvula de esfera de tres pasos	Chemise de réchauffage pour vanne à boule à trois voies	**4.07**
Conexión para válvula de esfera con conexiones de limpieza o camisa termica	Raccord de chemise de réchauffage avec connections	**4.07**
Palanca de mano substituta	Levier manuel	**4.08**
Actuador neumático para construcción a posteriori	Entraînement rotatif pneumatique pour équipement ultérieur	**4.08**
Sensor inductivo de proximidad	Indicateur de position	**4.08**
KI-TOP Cabezal de mando electrónico	Unité électronique de contrôle KI-TOP	**4.09**
Regulación de posición electroneumático	Régulateur de position électro-pneumatique	**4.09**

Overview	Kurzübersicht	
Straight way ball valve	Durchgangskugelhahn	**4.01 - 4.03**
PTFE cavity packing for straight way ball valve	PTFE-Vollauskleidung für Durchgangskugelhahn	**4.03**
Ball valve cavity connection for straight way ball valve	Spülanschluss für Durchgangskugelhahn	**4.03**
Stainless steel heating jacket for straight way ball valve	Heizmantel für Durchgangskugelhahn	**4.03**
Industrial ball valve	Durchgangskugelhahn, Industrie-Ausführung	**4.04**
3 way divert ball valve	Dreiwegekugelhahn	**4.05 - 4.06**
3 way ball valve PTFE cavity packing	PTFE-Vollauskleidung für Dreiwegekugelhahn	**4.06**
3 way ball valve with cavity connection	Spülanschluss für Dreiwegekugelhahn	**4.07**
Stainless steel heating jacket for divert ball valve	Heizmantel für Dreiwegekugelhahn	**4.07**
Connection for ball valves cavity connection/heating jacket	Anschlussverbindung	**4.07**
Manual lever	Handhebel	**4.08**
90° pneumatic actuator kit	Pneumatik-Drehantrieb für nachträglichen Aufbau	**4.08**
Proximity switch	Sensor induktiv	**4.08**
KI-TOP Control head	KI-TOP Elektronischer Steuerkopf	**4.09**
Electropneumatic positioner	Elektropneumatischer Stellungsregler	**4.09**

Durchgangskugelhahn S-S, handbetätigt

straight way ball valve, manual · válvula de bola paso recto, func. manual, soldar-soldar · vanne à boule de passage direct, manuelle

4025

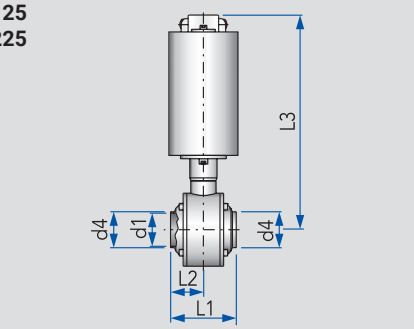


DN	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3		kg
25		26,0	29,0	93	46,5	117		1,86
32		32,0	35,0	101	50,5	121		2,52
40		38,0	41,0	103	54,5	125		3,06
50		50,0	53,0	113	56,5	134		4,30
65		66,0	70,0	125	62,5	145		6,20
80		81,0	85,0	163	81,5	156		12,13
100		100,0	104,0	220	110,0	206		20,05
	1"	22,1	25,4	93	46,5	117		1,88
	1½"	34,8	38,1	103	51,5	125		3,16
	2"	47,5	50,8	113	56,5	134		4,42
	2½"	60,2	63,5	125	62,5	145		6,67
	3"	72,9	76,2	163	81,5	156		13,06
	4"	97,4	101,6	220	110,0	206		21,10

Durchgangskugelhahn S-S, pneum. betätigt

straight way ball valve, pneumatic · válvula de bola paso recto, func. neumático soldar-soldar · vanne à boule de passage direct, pneumatique

4125
4225



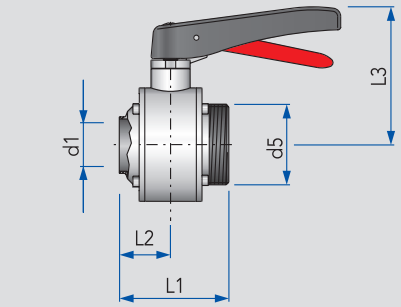
Bitte Funktionsweise beachten

DN	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3		kg
25		26,0	29,0	93	46,5	307		6,45
32		32,0	35,0	101	50,5	311		7,10
40		38,0	41,0	103	54,5	315		7,63
50		50,0	53,0	113	56,5	324		8,85
65		66,0	70,0	125	62,5	335		10,80
80		81,0	85,0	163	81,5	346		16,75
100		100,0	104,0	220	110,0	412		31,90
	1"	22,1	25,4	93	46,5	307		6,45
	1½"	34,8	38,1	103	51,5	315		7,71
	2"	47,5	50,8	113	56,5	324		8,20
	2½"	60,2	63,5	125	62,5	335		10,30
	3"	72,9	76,2	163	81,5	346		17,68
	4"	97,4	101,6	220	110,0	412		31,90

Durchgangskugelhahn G-S, handbetätigt

straight way ball valve, manual · válvula de bola paso recto, func. manual, roscar-soldar · vanne à boule de passage direct, manuelle

4021

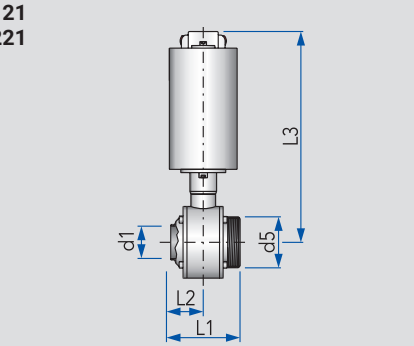


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	93	46,5	117		1,89
32	32	Rd 58×⅙	101	50,5	121		2,47
40	38	Rd 65×⅙	103	54,5	125		3,07
50	50	Rd 78×⅙	113	56,5	134		4,28
65	66	Rd 95×⅙	125	62,5	145		6,07
80	81	Rd 110×¼	163	81,5	156		11,70
100	100	Rd 130×¼	210	110,0	206		22,51

Durchgangskugelhahn G-S, pneum. betätigt

straight way ball valve, pneumatic · válvula de bola paso recto, func. neumático roscar-soldar · vanne à boule de passage direct, pneumatique

4121
4221



Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	93	46,5	307		6,45
32	32	Rd 58×⅙	101	50,5	311		7,01
40	38	Rd 65×⅙	103	54,5	315		7,62
50	50	Rd 78×⅙	113	56,5	324		8,82
65	66	Rd 95×⅙	125	62,5	335		10,65
80	81	Rd 110×¼	163	81,5	346		16,33
100	100	Rd 130×¼	210	110,0	412		30,49

Durchgangskugelhahn S-S, handbetätigt

straight way ball valve, manual · válvula de bola paso recto, func. manual, soldar-soldar · vanne à boule de passage direct, manuelle

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25						4025025000-040	246,30		
32						4025032000-040	260,80		
40						4025040000-040	283,40		
50						4025050000-040	314,70		
65						4025065000-040	382,20		
80						4025080000-040	618,90		
100						4025100000-040	1012,30		
	1"					4025026000-040	246,30		
	1½"					4025038000-040	283,40		
	2"					4025051000-040	314,70		
	2½"					4025063000-040	382,20		
	3"					4025076000-040	618,90		
	4"					4025101000-040	1012,30		

Durchgangskugelhahn S-S, pneum. betätigt

straight way ball valve, pneumatic · válvula de bola paso recto, func. neumático soldar-soldar · vanne à boule de passage direct, pneumatique

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €
25						4125025000-040	498,40	4225025000-040	498,40
32						4125032000-040	512,90	4225032000-040	512,90
40						4125040000-040	535,60	4225040000-040	535,60
50						4125050000-040	566,90	4225050000-040	566,90
65						4125065000-040	634,40	4225065000-040	634,40
80						4125080000-040	871,00	4225080000-040	871,00
100						4125100000-040	1543,70	4225100000-040	1543,70
	1"					4125026000-040	498,40	4225026000-040	498,40
	1½"					4125038000-040	535,60	4225038000-040	535,60
	2"					4125051000-040	566,90	4225051000-040	566,90
	2½"					4125063000-040	634,40	4225063000-040	634,40
	3"					4125076000-040	871,00	4225076000-040	871,00
	4"					4125101000-040	1590,10	4225101000-040	1590,10

Durchgangskugelhahn G-S, handbetätigt

straight way ball valve, manual · válvula de bola paso recto, func. manual, roscar-soldar · vanne à boule de passage direct, manuelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					4021025170-040	251,50		
32					4021032170-040	266,00		
40					4021040170-040	288,70		
50					4021050170-040	322,70		
65					4021065170-040	392,80		
80					4021080170-040	650,40		
100					4021100170-040	1038,50		

Durchgangskugelhahn G-S, pneum. betätigt

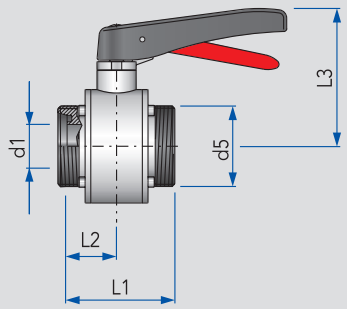
straight way ball valve, pneumatic · válvula de bola paso recto, func. neumático roscar-soldar · vanne à boule de passage direct, pneumatique

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €
25					4121025170-040	503,60	4221025170-040	503,60
32					4121032170-040	518,10	4221032170-040	518,10
40					4121040170-040	540,90	4221040170-040	540,90
50					4121050170-040	574,80	4221050170-040	574,80
65					4121065170-040	644,90	4221065170-040	644,90
80					4121080170-040	886,80	4221080170-040	886,80
100					4121100170-040	1616,30	4221100170-040	1616,30

Durchgangskugelhahn G-G, handbetätigt

straight way ball valve, manual · válvula de bolapaso recto, func. manual, roscar-roscar · vanne à boule de passage direct manuelle

4021

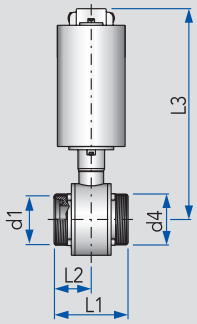


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	93	46,5	117		1,90
32	32	Rd 58×⅙	101	50,5	121		2,49
40	38	Rd 65×⅙	103	51,5	125		3,05
50	50	Rd 78×⅙	113	56,5	134		4,29
65	66	Rd 95×⅙	125	62,5	145		5,97
80	81	Rd 110×¼	163	81,5	156		11,15
100	100	Rd 130×¼	200	100,0	206		21,29

Durchgangskugelhahn G-G, pneum. betätigt

straight way ball valve, pneumatic · válvula de bola paso recto, func. neumático roscar-roscar · vanne à boule de passage direct, pneumatique

4121
4221



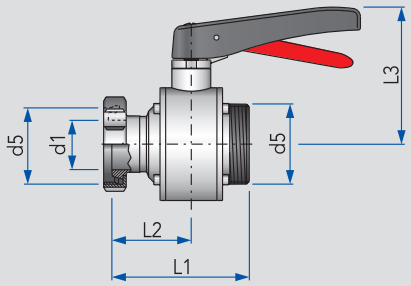
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d4	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	93	46,5	307		6,45
32	32	Rd 58×⅙	101	50,5	311		7,01
40	38	Rd 65×⅙	103	51,5	315		7,60
50	50	Rd 78×⅙	113	56,5	324		8,86
65	66	Rd 95×⅙	125	62,5	335		10,53
80	81	Rd 110×¼	163	81,5	346		15,85
100	100	Rd 130×¼	200	100,0	412		29,22

Durchgangskugelhahn K/M-G, handbetätigt

straight way ball valve, manual · válvula de bola paso recto, func. manual K/M-roscar · vanne à boule de passage direct, manuelle

4022

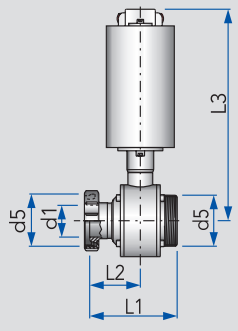


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	115	68,5	117		2,13
32	32	Rd 58×⅙	126	75,5	121		2,64
40	38	Rd 65×⅙	129	77,5	125		3,41
50	50	Rd 78×⅙	141	84,5	134		4,80
65	66	Rd 95×⅙	157	94,5	145		6,90
80	81	Rd 110×¼	200	119,5	156		12,81
100	100	Rd 130×¼	254	154,0	206		24,20

Durchgangskugelhahn K/M-G, pneum. betätigt

straight way ball valve, pneumatic · válvula de bola paso recto, func. neumático K/M-roscar · vanne à boule de passage direct, pneumatique

4122
4222



Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	115	68,5	307		6,34
32	32	Rd 58×⅙	126	75,5	311		7,37
40	38	Rd 65×⅙	129	77,5	315		7,98
50	50	Rd 78×⅙	141	84,5	324		9,41
65	66	Rd 95×⅙	157	94,5	335		11,45
80	81	Rd 110×¼	200	119,5	346		17,50
100	100	Rd 130×¼	254	154,0	412		32,02

Durchgangskugelhahn G-G, handbetätigt

straight way ball valve, manual · válvula de bolapaso recto, func. manual, roscar-roscar · vanne à boule de passage direct manuelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					4021025000-040	**251,50**		
32					4021032000-040	**266,00**		
40					4021040000-040	**288,70**		
50					4021050000-040	**322,70**		
65					4021065000-040	**392,80**		
80					4021080000-040	**650,40**		
100					4021100000-040	**1038,50**		

Durchgangskugelhahn G-G, pneum. betätigt

straight way ball valve, pneumatic · válvula de bola paso recto, func. neumático roscar-roscar · vanne à boule de passage direct, pneumatique

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €
25					4121025000-040	**508,90**	4221025000-040	**508,90**
32					4121032000-040	**523,40**	4221032000-040	**523,40**
40					4121040000-040	**546,10**	4221040000-040	**546,10**
50					4121050000-040	**582,70**	4221050000-040	**582,70**
65					4121065000-040	**655,40**	4221065000-040	**655,40**
80					4121080000-040	**902,50**	4221080000-040	**902,50**
100					4121100000-040	**1642,00**	4221100000-040	**1642,00**

Durchgangskugelhahn K/M-G, handbetätigt

straight way ball valve, manual · válvula de bola paso recto, func. manual K/M-roscar · vanne à boule de passage direct, manuelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					4022025000-040	**274,00**		
32					4022032000-040	**295,30**		
40					4022040000-040	**312,90**		
50					4022050000-040	**355,60**		
65					4022065000-040	**426,20**		
80					4022080000-040	**679,30**		
100					4022100000-040	**1119,80**		

Durchgangskugelhahn K/M-G, pneum. betätigt

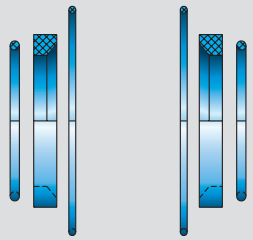
straight way ball valve, pneumatic · válvula de bola paso recto, func. neumático K/M-roscar · vanne à boule de passage direct, pneumatique

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €
25					4122025000-040	**526,20**	4222025000-040	**526,20**
32					4122032000-040	**547,50**	4222032000-040	**547,50**
40					4122040000-040	**565,00**	4222040000-040	**565,00**
50					4122050000-040	**607,80**	4222050000-040	**607,80**
65					4122065000-040	**678,40**	4222065000-040	**678,40**
80					4122080000-040	**931,40**	4222080000-040	**931,40**
100					4122100000-040	**1697,60**	4222100000-040	**1697,60**

Verschleißteilsatz, für Durchgangskugelhahn Nr. 4021-4025

seal kit for straight way ball valve · repuesto p. válvula de bola paso recto · jeu de pièces de rechange p. vanne à boule de passage direct

4084

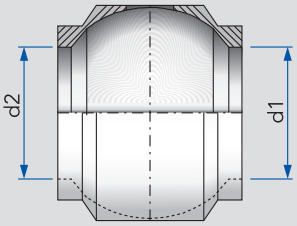


DN	Zoll							kg
25	1"							0,05
32								0,05
40	1½"							0,06
50	2"							0,08
65	2½"							0,11
80	3"							0,13
100	4"							0,21

PTFE-Vollauskleidung, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

PTFE filling element for straight way ball valve · revestim. en PTFE para válvula de bola paso recto · revêtem. en PTFE pour van. à boule de passage direct

4021

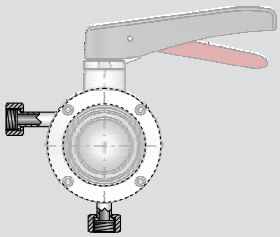


DN	Zoll	d1	d2					kg
25	1"	25/1"	26					0,04
32		32	32					0,06
40	1½"	40/1 ½"	38					0,08
50	2"	50/2"	50					0,13
65	2½"	65/2 ½"	66					0,20
80	3"	80/3"	81					0,33
100	4"	100/4"	100					0,85

Spülanschluss, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

cleaning connection for ball valve · conexión de limpieza para válvula de bola paso recto · connexion de nettoyage

2353
4021

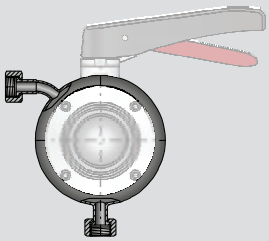


DN	Zoll							kg
25	1"							
32								
40	1½"							
50	2"							
65	2½"							
80	3"							
100	4"							

Edelstahl-Heizmantel, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

stainless steel heating jacket for straight way ball valve · camisa de calefacción para válvula de bola paso recto · chemise de réchauffage pour vanne

2353
4021



DN	Zoll							kg
25	1"							
32								
40	1½"							
50	2"							
65	2½"							
80	3"							
100	4"							

Verschleißteilsatz, für Durchgangskugelhahn Nr. 4021-4025

seal kit for straight way ball valve · repuesto p. válvula de bola paso recto · jeu de pièces de rechange p. vanne à boule de passage direct

		DIN - EPDM		Zoll - EPDM					
DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	1"	4084025000-000	54,80	4084026000-000	54,80				
32		4084032000-000	58,30						
40	1½"	4084040000-000	62,90	4084038000-000	62,90				
50	2"	4084050000-000	66,60	4084051000-000	66,60				
65	2½"	4084065000-000	79,30	4084063000-000	79,30				
80	3"	4084080000-000	97,60	4084076000-000	97,60				
100	4"	4084100000-000	141,00	4084101000-000	141,00				

PTFE-Vollauskleidung, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

PTFE filling element for straight way ball valve · revestim. en PTFE para válvula de bola paso recto · revêtem. en PTFE pour van. à boule de passage direct

		DIN		Zoll					
DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	1"	4021025101-053	121,30	4021026101-053	121,30				
32		4021032101-053	173,80						
40	1½"	4021040101-053	196,70	4021038101-053	196,70				
50	2"	4021050101-053	216,00	4021051101-053	216,00				
65	2½"	4021065101-053	297,50	4021063101-053	297,50				
80	3"	4021080101-053	429,00	4021076101-053	429,00				
100	4"	4021100101-053	695,00	4021101101-053	695,00				

Spülanschluss, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

cleaning connection for ball valve · conexión de limpieza para válvula de bola paso recto · connexion de nettoyage

		DIN / Zoll						Dichtung für Spülanschluss	
DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	1"	4021025113-040	218,00					2353020011-069	12,80
32		4021032113-040	218,00					2353020011-069	12,80
40	1½"	4021040113-040	225,00					2353020011-069	12,80
50	2"	4021050113-040	225,00					2353020011-069	12,80
65	2½"	4021065113-040	238,00					2353020011-069	12,80
80	3"	4021080113-040	238,00					2353020011-069	12,80
100	4"	4021100113-040	260,00					2353020011-069	12,80

Edelstahl-Heizmantel, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

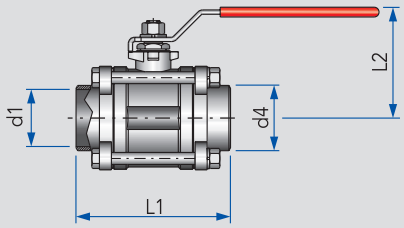
stainless steel heating jacket for straight way ball valve · camisa de calefacción para válvula de bola paso recto · chemise de réchauffage pour vanne

		DIN / Zoll						Dichtung für Heizmantelanschluss	
DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	1"	4021025125-040	613,00					2353020011-069	12,80
32		4021032125-040	673,00					2353020011-069	12,80
40	1½"	4021040125-040	673,00					2353020011-069	12,80
50	2"	4021050125-040	720,00					2353020011-069	12,80
65	2½"	4021065125-040	825,00					2353020011-069	12,80
80	3"	4021080125-040	850,00					2353020011-069	12,80
100	4"	4021100125-040	1213,00					2353020011-069	12,80

Durchgangskugelhahn S-S, Industrie-Ausführung, handbetätigt, voller Durchgang

industrial ball valve, manual, weld ends · válvula de bola paso recto, ejecución ind., func. man. · vanne à boule de passage direct

4062



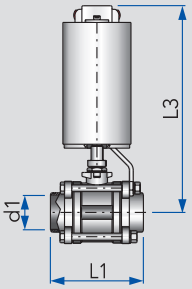
Druckstufe PN 56
dreiteilig

DN	d1	d4	L1	L2			kg
10	12,5	18,5	63	51			0,37
15	16,0	21,5	73	60			0,61
20	20,0	26,0	85	63			0,79
25	25,0	31,0	94	76			1,19
32	32,0	38,5	110	81			1,85
40	38,0	45,0	122	93			2,54
50	51,0	58,5	142	102			3,98
65	65,0	75,0	167	132			8,00
80	80,0	92,5	192	143			11,63
100	100,0	114,0	226	174			19,77

Durchgangskugelhahn S-S, Industrie-Ausführung, pneum. betätigt, voller Durchgang

industrial ball valve, pneumatic, weld ends · válvula de bola paso recto, ejecución ind., func. neum. · vanne à boule de pass. direct industrielle, pneumatique

4162
4262



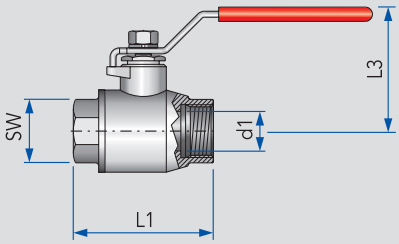
Druckstufe PN 56
dreiteilig
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	L1	L3				kg
10	12,5	63	278				4,61
15	16,0	73	286				5,53
20	20,0	85	289				5,70
25	25,0	94	291				6,06
32	32,0	110	302				6,88
40	38,0	122	335				10,75
50	51,0	142	345				12,36

Durchgangskugelhahn Ri-Ri, Industrie-Ausführung, handbetätigt, voller Durchgang

industrial ball valve, manual · válv. de bola paso recto, ejecución ind., func. manual, paso total · vanne à boule de pass. direct industrielle, manuelle

4063



Druckstufe PN 56
zweiteilig

Zoll	d1	L1	L3	SW			kg
¼"	¼"	54	51	23			0,20
⅜"	⅜"	54	51	23			0,25
½"	½"	64	60	28			0,43
¾"	¾"	76	63	33			0,54
1"	1"	88	76	40			0,95
1¼"	1 ¼"	88	82	50			1,38
1½"	1 ½"	120	93	58			2,10
2"	2"	134	101	71			3,26

Durchgangskugelhahn S-S, Industrie-Ausführung, handbetätigt, voller Durchgang

industrial ball valve, manual, weld ends · válvula de bola paso recto, ejecución ind., func. man. · vanne à boule de passage direct

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - PTFE matt Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					4062010000-040	35,80		
15					4062015000-040	44,80		
20					4062020000-040	58,30		
25					4062025000-040	76,20		
32					4062032000-040	110,70		
40					4062040000-040	125,40		
50					4062050000-040	170,00		
65					4062065000-040	359,90		
80					4062080000-040	550,20		
100					4062100000-040	814,00		

Durchgangskugelhahn S-S, Industrie-Ausführung, pneum. betätigt, voller Durchgang

industrial ball valve, pneumatic, weld ends · válvula de bola paso recto, ejecución ind., func. neum. · vanne à boule de pass. direct industrielle, pneumatique

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L -PTFE matt, Drehantrieb poliert, lö-ls Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - PTFE matt, Drehantrieb poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €
10					4162010000-042	341,80	4262010000-042	341,80
15					4162015000-042	350,80	4262015000-042	350,80
20					4162020000-042	364,30	4262020000-042	364,30
25					4162025000-042	382,20	4262025000-042	382,20
32					4162032000-042	416,70	4262032000-042	416,70
40					4162040000-042	747,60	4262040000-042	747,60
50					4162050000-042	792,20	4262050000-042	792,20

Durchgangskugelhahn Ri-Ri, Industrie-Ausführung, handbetätigt, voller Durchgang

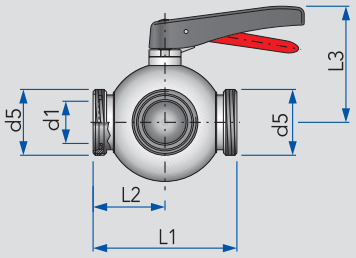
industrial ball valve, manual · válv. de bola paso recto, ejecución ind., func. manual, paso total · vanne à boule de pass. direct industrielle, manuelle

Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - PTFE matt Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
¼"					4063004000-040	27,00		
⅜"					4063006000-040	29,50		
½"					4063008000-040	30,90		
¾"					4063012000-040	37,80		
1"					4063014000-040	52,50		
1¼"					4063016000-040	67,30		
1½"					4063018000-040	90,90		
2"					4063020000-040	152,70		

Dreiwegekugelhahn G-G-G, handbetätigt

three way ball valve, manual · válvula de bola de tres pasos, func. manual roscar-roscar-roscar · vanne à boule à trois voies, manuelle

4031



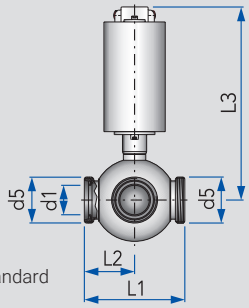
T-Kugel Standard

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	128	64	118		2,94
32	32	Rd 58×⅙	140	70	124		4,24
40	38	Rd 65×⅙	160	80	129		5,58
50	50	Rd 78×⅙	170	85	138		8,47
65	66	Rd 95×⅙	200	100	152		15,01
80	81	Rd 110×¼	230	115	194		23,32

Dreiwegekugelhahn G-G-G, pneum. betätigt

three way ball valve, pneumatic · válvula de bola de tres pasos, func. neumático roscar-roscar-roscar · vanne à boule à trois voies, pneum.

4131
4231



L-Kugel Standard
T-Kugel
auf Anfrage

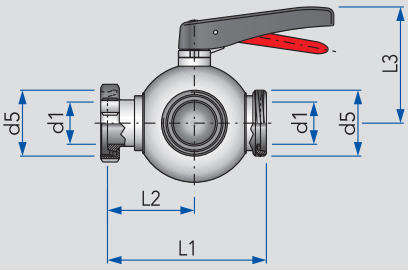
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	128	64	303		7,56
32	32	Rd 58×⅙	140	70	314		8,90
40	38	Rd 65×⅙	160	80	319		10,31
50	50	Rd 78×⅙	170	85	328		13,39
65	66	Rd 95×⅙	200	100	342		20,35
80	81	Rd 110×¼	230	115	401		32,62

Dreiwegekugelhahn K/M-G-G, handbetätigt

three way ball valve, manual · válvula de bola de tres pasos, func. manual K/M-roscar-roscar · vanne à boule à trois voies, manuelle

4032



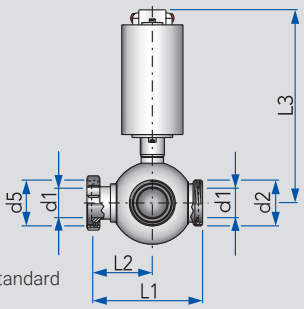
T-Kugel Standard

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	139	75	118		3,10
32	32	Rd 58×⅙	154	84	124		4,52
40	38	Rd 65×⅙	175	95	129		5,77
50	50	Rd 78×⅙	188	103	138		8,75
65	66	Rd 95×⅙	222	122	152		15,58
80	81	Rd 110×¼	257	141	194		24,02

Dreiwegekugelhahn K/M-G-G, pneum. betätigt

three way divert ball valve, pneumatic · válvula de bola de tres pasos, func. neumático K/M-roscar-roscar · vanne à boule à trois voies, pneum.

4132
4232



L-Kugel Standard
T-Kugel
auf Anfrage

Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	139	75	303		7,73
32	32	Rd 58×⅙	154	84	314		9,09
40	38	Rd 65×⅙	175	95	319		10,47
50	50	Rd 78×⅙	188	103	328		13,60
65	66	Rd 95×⅙	222	122	342		20,75
80	81	Rd 110×¼	257	141	401		33,30

Dreiwegekugelhahn G-G-G, handbetätigt

three way ball valve, manual · válvula de bola de tres pasos, func. manual roscar-roscar-roscar · vanne à boule à trois voies, manuelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - NBR poliert, T-Kugel Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - NBR poliert, L-Kugel Art.-Nr.	Preis €
25					4031025000-040	**394,10**	4031025170-040	**404,60**
32					4031032000-040	**448,20**	4031032170-040	**469,30**
40					4031040000-040	**535,60**	4031040170-040	**567,10**
50					4031050000-040	**661,50**	4031050170-040	**714,10**
65					4031065000-040	**1045,80**	4031065170-040	**1087,80**
80					4031080000-040	**1615,20**	4031080170-040	**1667,90**

Dreiwegekugelhahn G-G-G, pneum. betätigt

three way ball valve, pneumatic · válvula de bola de tres pasos, func. neumático roscar-roscar-roscar · vanne à boule à trois voies, pneum.

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - NBR poliert, lö-ls, L-Kugel Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - NBR poliert, lö-fs, L-Kugel Art.-Nr.	Preis €
25					4131025000-040	**656,70**	4231025000-040	**656,70**
32					4131032000-040	**721,50**	4231032000-040	**721,40**
40					4131040000-040	**819,20**	4231040000-040	**819,20**
50					4131050000-040	**945,20**	4231050000-040	**945,20**
65					4131065000-040	**1339,90**	4231065000-040	**1339,90**
80					4131080000-040	**2245,70**	4231080000-040	**2245,70**

Dreiwegekugelhahn K/M-G-G, handbetätigt

three way ball valve, manual · válvula de bola de tres pasos, func. manual K/M-roscar-roscar · vanne à boule à trois voies, manuelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - NBR poliert, T-Kugel Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - NBR poliert, L-Kugel Art.-Nr.	Preis €
25					4032025000-040	**439,60**	4032025170-040	**450,10**
32					4032032000-040	**485,30**	4032032170-040	**506,30**
40					4032040000-040	**565,80**	4032040170-040	**597,40**
50					4032050000-040	**716,20**	4032050170-040	**747,70**
65					4032065000-040	**1078,40**	4032065170-040	**1120,40**
80					4032080000-040	**1662,40**	4032080170-040	**1715,00**

Dreiwegekugelhahn K/M-G-G, pneum. betätigt

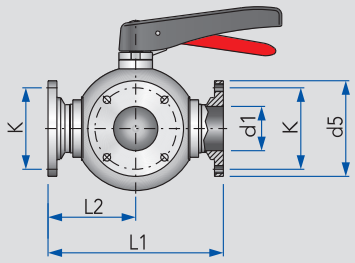
three way divert ball valve, pneumatic · válvula de bola de tres pasos, func. neumático K/M-roscar-roscar · vanne à boule à trois voies, pneum.

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - NBR poliert, lö-ls, L-Kugel Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - NBR poliert, lö-fs, L-Kugel Art.-Nr.	Preis €
25					4132025000-040	**702,20**	4232025000-040	**702,20**
32					4132032000-040	**758,40**	4232032000-040	**758,40**
40					4132040000-040	**849,50**	4232040000-040	**849,50**
50					4132050000-040	**999,90**	4232050000-040	**999,90**
65					4132065000-040	**1372,60**	4232065000-040	**1372,60**
80					4132080000-040	**2292,80**	4232080000-040	**2292,80**

Dreiwegekugelhahn 3 x Kleinflansch PN 10, handbetätigt

three way ball valve with flanges, manual · válvula de bola de tres pasos, func. manual tres bridas PN 10 · vanne à boule à trois voies avec brides, manuelle

4033



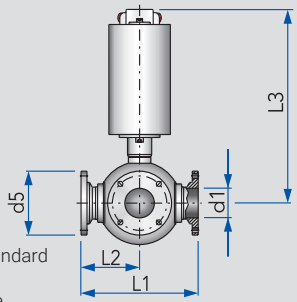
T-Kugel Standard

DN	d1	d5	K	L1	L2		kg
25	26	80	65	154	77		3,80
32	32	86	71	166	83		5,19
40	38	92	77	186	93		6,53
50	50	108	92	198	99		10,16
65	66	130	110	228	114		16,81
80	81	146	126	256	128		27,63

Dreiwegekugelhahn 3 x Kleinflansch PN 10, pneum. betätigt

three way ball valve with flanges, pneumatic · válvula de bola de tres pasos con tres bridas, func. neum. · vanne à boule à trois voies avec brides, pneum.

4133
4233



L-Kugel Standard
T-Kugel
auf Anfrage

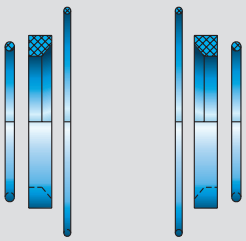
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	80	154	77	303		
32	32	86	166	83	314		9,87
40	38	92	186	93	319		11,25
50	50	108	198	99	328		15,03
65	66	130	228	114	342		22,13
80	81	401	256	128	401		34,73

Verschleißteilsatz, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

seal kit for three way ball valve · repuesto para válvula de bola de tres pasos · jeu de pièces de rechange pour vanne à boule à trois voies

4085

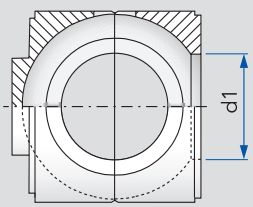


DN							kg
25							0,05
32							0,06
40							0,07
50							0,09
65							0,13
80							0,21

PTFE-Vollauskleidung, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

three way ball valve PTFE filling element · revestimiento en PTFE para válvula de bola de tres pasos · revêtement en PTFE pour vannes a boule à trois voies

4031



DN	d1						kg
25	26						
32	32						
40	38						
50	50						
65	66						
80	81						

Dreiwegekugelhahn 3 x Kleinflansch PN 10, handbetätigt

three way ball valve with flanges, manual · válvula de bola de tres pasos, func. manual tres bridas PN 10 · vanne à boule à trois voies avec brides, manuelle

					AISI 316L - NBR poliert, T-Kugel		AISI 316L - NBR poliert, L-Kugel	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					4033025000-040	**394,10**	4033025170-040	**404,60**
32					4033032000-040	**448,20**	4033032170-040	**469,30**
40					4033040000-040	**535,60**	4033040170-040	**567,10**
50					4033050000-040	**661,60**	4033050170-040	**693,60**
65					4033065000-040	**1045,90**	4033065170-040	**1087,90**
80					4033080000-040	**1615,30**	4033080170-040	**1667,90**

Dreiwegekugelhahn 3 x Kleinflansch PN 10, pneum. betätigt

three way ball valve with flanges, pneumatic · válvula de bola de tres pasos con tres bridas, func. neum. · vanne à boule à trois voies avec brides, pneum.

					AISI 316L - NBR poliert, lö-ls, L-Kugel		AISI 316L - NBR poliert, lö-fs, L-Kugel	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					4133025000-040	**656,80**	4233025000-040	**656,80**
32					4133032000-040	**721,50**	4233032000-040	**721,50**
40					4133040000-040	**819,20**	4233040000-040	**819,20**
50					4133050000-040	**945,30**	4233050000-040	**945,30**
65					4133065000-040	**1340,00**	4233065000-040	**1340,00**
80					4133080000-040	**2245,70**	4233080000-040	**2245,70**

Verschleißteilsatz, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

seal kit for three way ball valve · repuesto para válvula de bola de tres pasos · jeu de pièces de rechange pour vanne à boule à trois voies

	Dichtungssatz komplett - NBR							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4085025000-000	**46,60**						
32	4085032000-000	**53,90**						
40	4085040000-000	**56,40**						
50	4085050000-000	**59,70**						
65	4085065000-000	**76,80**						
80	4085080000-000	**101,50**						

PTFE-Vollauskleidung, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

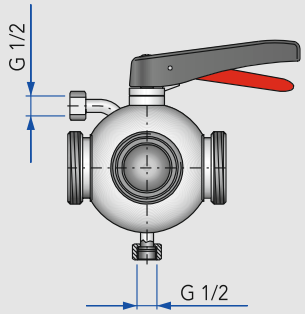
three way ball valve PTFE filling element · revestimiento en PTFE para válvula de bola de tres pasos · revêtement en PTFE pour vannes a boule à trois voies

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4031025100-053							
32	4031032100-053							
40	4031040100-053							
50	4031050100-053							
65	4031065100-053							
80	4031080100-053							

Spülanschluss, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

cleaning connection for three way ball valve · conexión de limpieza para válvula de bola de tres pasos · vanne à boule de trois voies avec pièces de nettoyage

2353
4031

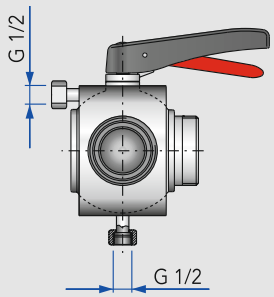


DN							kg
25							
32							
40							
50							
65							
80							

Edelstahl-Heizmantel, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

stainless steel heating jacket f. three way ball valve · camisa de calefacción p. válvula de bola de tres pasos · chemise de réchauffage p. vanne à boule de trois voies

2353
4032

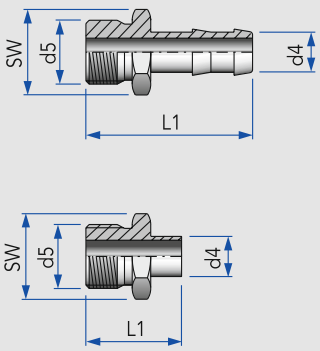


DN							kg
25							
32							
40							
50							
65							
80							

Anschlussverbindungen, für Durchgangs-/Dreiwegekugelhähne, Spülanschluss oder Heizmantel

connections for ball valves with heating jacket or cleaning parts · conexiones para válvula de bola · connexions pour vannes à boule

4028
4029



DN	d4	d5	L1	SW			kg
10	13	G½	54	24			0,06
10	13	G½	31	24			0,05

Gewinde: ISO 228-1

Spülanschluss, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

cleaning connection for three way ball valve · conexión de limpieza para válvula de bola de tres pasos · vanne à boule de trois voies avec pièces de nettoyage

	DIN / Zoll						Dichtung für Spülanschluss	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4031025113-040	210,00					2353020011-069	12,80
32	4031032113-040	210,00					2353020011-069	12,80
40	4031040113-040	210,00					2353020011-069	12,80
50	4031050113-040	238,00					2353020011-069	12,80
65	4031065113-040	238,00					2353020011-069	12,80
80	4031080113-040	250,00					2353020011-069	12,80

Edelstahl-Heizmantel, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

stainless steel heating jacket f. three way ball valve · camisa de calefacción p. válvula de bola de tres pasos · chemise de réchauffage p. vanne à boule de trois voies

	DIN / Zoll						Dichtung für Heizmantelanschluss	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4032025125-040	663,00					2353020011-069	12,80
32	4032032125-040	675,00					2353020011-069	12,80
40	4032040125-040	700,00					2353020011-069	12,80
50	4032050125-040	775,00					2353020011-069	12,80
65	4032065125-040	838,00					2353020011-069	12,80
80	4032080125-040	975,00					2353020011-069	12,80

Anschlussverbindungen, für Durchgangs-/Dreiwegekugelhähne, Spülanschluss oder Heizmantel

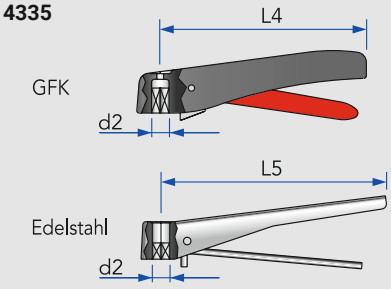
connections for ball valves with heating jacket or cleaning parts · conexiones para válvula de bola · connexions pour vannes à boule

					AISI 316L Schlauchanschluss		AISI 316L Rohranschluss	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					4028010000-040	23,80		
10							4029010000-040	22,00

Ersatz-Handhebel

manual lever · palanca de mano substituta · levier manuel

4318
4335



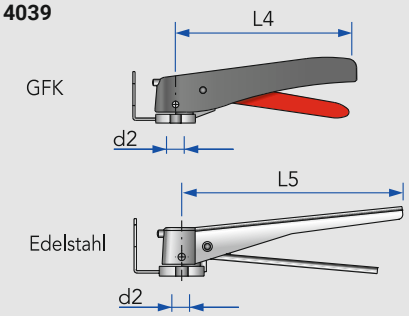
Weitere Farben in GFK auf Anfrage

DN	d2	L4	L5				kg
Durch-gang							
25-80	10	165	180				0,14
100	14		285				0,75
Drei-wege							
25-65	10	165	180				0,14
80	14		285				0,75

Handhebel, für Kugelhahn handbetätigt mit Halter für Sensor Nr. 8615

lever f. str. way ball v. w. bracket f. prox. swit. · pal. de man. p. v. de esfera, func. man. c. sopor. p. inter. de pos. final · levier pour pièc. de fix. p. indic. de pos.

4039



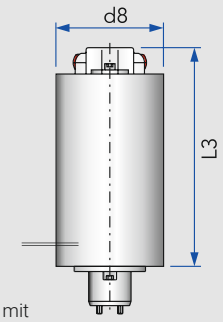
Bestehend aus:
Arretierscheibe mit Aufnahmevorrichtung,
Handgriff mit Schaltnocken

DN	d2	L4	L5				kg
Durch-gang							
25-80	10	165	180				0,21
100	14		285				0,93
Drei-wege							
25-65	10	165	180				0,21
80	14		285				0,93

Pneumatik-Drehantrieb, für nachträglichen Aufbau (Art. Nr. 4021-4025, 4031-4033)

90° pneumatic actuator kit · actuador neumático para construcción a posteriori · kit d'activation commande pneumatique 90°

4100
4200



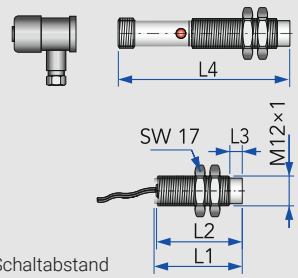
Drehantrieb komplett mit
Befestigungsvorrichtung
und Sensoraufnahme
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d8	L3					kg
Durch-gang							
25-80	104	212					3,66/4,77
100	129	240					7,16/8,81
Drei-wege							
25-65	104	212					3,66/4,77
80	129	240					7,16/8,81

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

8615



24 VDC
M12x1
4 mm Schaltabstand
nicht bündig einbaubar
PNP Schließer
3 m Kabel/Steckverbindung

DN	L1	L2	L3	L4			kg
M12	36	35	5	70			0,14

Ersatz-Handhebel

manual lever · palanca de mano substituta · levier manuel

DN	GFK - schwarz-rot Art.-Nr.	Preis €	Edelstahl Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
Durch-gang								
25-80	4335100000-089	14,40	4318100300-021	27,80				
100			4318150000-021	69,50				
Drei-wege								
25-65	4335100000-089	14,40	4318100300-021	27,80				
80			4318150000-021	69,50				

Handhebel, für Kugelhahn handbetätigt mit Halter für Sensor Nr. 8615

lever f. str. way ball v. w. bracket f. prox. swit. · pal. de man. p. v. de esfera, func. man. c. sopor. p. inter. de pos. final · levier pour pièc. de fix. p. indic. de pos.

DN	GFK - schwarz-rot Art.-Nr.	Preis €	Edelstahl Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
Durch-gang								
25-80	4039080000-021	66,30						
100			4039100000-021	100,40				
Drei-wege								
25-65	4039080000-021	66,30						
80			4039100000-021	100,40				

Pneumatik-Drehantrieb, für nachträglichen Aufbau (Art. Nr. 4021-4025, 4031-4033)

90° pneumatic actuator kit · actuador neumático para construcción a posteriori · kit d'activation commande pneumatique 90°

DN	AISI 304L poliert, lö-ls Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
Durch-gang								
25-80	4100080100-022	294,10	4200080100-022	294,10				
100	4100100125-022	577,80	4200100125-022	577,80				
Drei-wege								
25-65	4100080100-022	294,10	4200080100-022	294,10				
80	4100100125-022	577,80	4200100125-022	577,80				

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

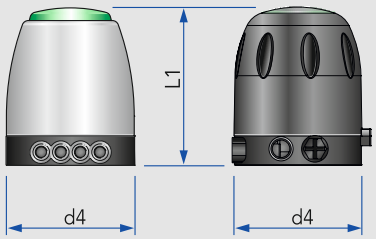
proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

DN	Endschalter mit Kabel Art.-Nr.	Preis €	Endschalter mit Stecker Art.-Nr.	Preis €	Kabeldose Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M12	8615150101-000	31,00	8615150138-000	31,00	8615150136-000	16,90		

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für Pneumatik-Drehantrieb

control head for rotary valve · cabezal de mando electrónico para actuador neumático rotativo · unité de contrôle pour vanne de rotation

5631



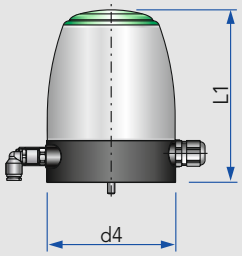
Komplett mit
Pilotventil, Sensoren,
Steuerplatine

DN	d4	L1					kg
K-Haube trans-parent	105	129					
Edelst.-haube mit Rund-um-leuchte	105	129					

Elektropneumatischer Stellungsregler, mit Aufbausatz

electropneumatic positioner · regulador de posición electroneumático completo con accesorios · réglage de position électropneumatique

8615



DN	d4	L1					kg
	104	166					

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für Pneumatik-Drehantrieb

control head for rotary valve · cabezal de mando electrónico para actuador neumático rotativo · unité de contrôle pour vanne de rotation

DN	1 Magnetventil - SPS lö-fs 2 Endschalter Art.-Nr.	Preis €	1 Magnetventil - ASI-BUS lö-ls 2 Endschalter, für Flachbandkabel Art.-Nr.	Preis €	2 Magnetventile - SPS lö-fs 2 Endschalter Art.-Nr.	Preis €	2 Magnetventile - ASI-BUS lö-ls 2 Endschalter, für Flachbandkabel Art.-Nr.	Preis €
K-Haube trans-parent	5631601000-000	**321,00**	5631801000-000	**367,00**	5631602000-000	**394,00**	5631802000-000	**440,00**
Edelst.-haube mit Rund-um-leuchte	5631601100-000	**406,00**	5631801100-000	**453,00**	5631602100-000	**479,00**	5631802100-000	**525,00**

Elektropneumatischer Stellungsregler, mit Aufbausatz

electropneumatic positioner · regulador de posición electroneumático completo con accesorios · réglage de position électropneumatique

DN	Kabeldurchführung Art.-Nr.	Preis €	Multipolanschluss M12 Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8615500220-000		8615500220-100					

Scheibenventile

Butterfly valves

Válvulas de mariposa

Vannes papillon

S4

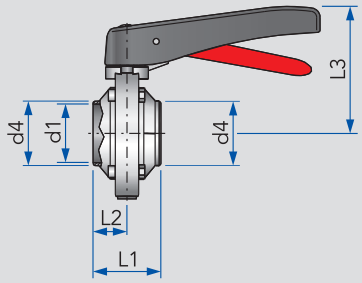
Resumen	Aperçu	
Válvula de mariposa S-S	Vanne papillon S-S	**4.10**
Válvula de mariposa S-S, para tubos con medidas en pulgadas	Vanne papillon S-S pouce	**4.10**
Válvula de mariposa G-S	Vanne papillon G-S	**4.11**
Válvula de mariposa G-S, para tubos con medidas en pulgadas	Vanne papillon G-S pouce	**4.11**
Válvula de mariposa G-G	Vanne papillon G-G	**4.12**
Válvula de mariposa K/M-S	Vanne papillon K/M-S	**4.12**
Válvula de mariposa K/M-G	Vanne papillon K/M-G	**4.13**
Válvula de mariposa PN 10-G	Vanne papillon Fl. PN 10-G	**4.13**
Válvula de mariposa S-S sujetada entre bridas	Vanne papillon entre brides S-S	**4.14**
Válvula de mariposa sujetada entre bridas con brida en pulgadas	Vanne papillon entre brides S-S pouce	**4.14**
Válvula de mariposa Cl-Cl	Vanne papillon Cl-Cl	**4.15**
Válvula de mariposa Cl-Cl medidas en pulgadas	Vanne papillon Cl-Cl pouce	**4.15**
Válvula de mariposa multivias G-G-G	Vanne papillon à trois voies G-G-G	**4.16 - 4.18**
Junta de repuesto para válvula de mariposa	Joint spécial pour vanne papillon	**4.19**
empaque *k-flex* para válvula mariposa (entrebridas)	Joint en *k-flex* pour vanne papillon entre brides	**4.19**
Palanca de mano	Levier manuel	**4.20**
Actuator neumático para construcción a posterior	Kit d'activation commande pneumatique	**4.21**
Limitador de ángulo de rotación	Limitation mécanique de l'angle de rotation	**4.21**
Sensor inductivo de proximidad	Capteur de proximité	**4.21**
KI-TOP Cabezal de mando electrónico	Unité électronique de contrôle KI-TOP	**4.22**
Actuador eléctrico	Activateur électrique	**4.22**
Regulador de posición electroneumátic	Réglage de position électropneumatique	**4.22**

Overview	Kurzübersicht	
Butterfly valve S-S	Scheibenventil S-S	**4.10**
Inch OD butterfly valve S-S	Scheibenventil S-S, Zoll	**4.10**
Butterfly valve G-S	Scheibenventil G-S	**4.11**
Inch OD butterfly valve	Scheibenventil G-S, Zoll	**4.11**
Butterfly valve G-G	Scheibenventil G-G	**4.12**
Butterfly valve K/M-S	Scheibenventil K/M-S	**4.12**
Butterfly valve K/M-G	Scheibenventil K/M-G	**4.13**
Butterfly valve PN 10-G	Scheibenventil Fl. PN 10-G	**4.13**
Between flanges butterfly valve S-S	Zwischenflansch-Scheibenventil S-S	**4.14**
Inch OD between flanges butterfly valve	Zwischenflansch-Scheibenventil, Zoll	**4.14**
Butterfly valve Cl-Cl	Scheibenventil Cl-Cl	**4.15**
Inch butterfly valve Cl-Cl	Scheibenventil Cl-Cl, Zoll	**4.15**
3 way butterfly, 2 valve G-G-G	Mehrwege-Scheibenventil G-G-G	**4.16 - 4.18**
Butterfly valve seal	Spezial-Dichtung für Scheibenventil	**4.19**
k-flex seal for between flanges butterfly valve	*k-flex* Dichtung für Zwischenflansch-Scheibenventil	**4.19**
Hand lever	Handhebel	**4.20**
90° pneumatic actuator kit	Pneumatik-Drehantrieb für nachträglichen Aufbau	**4.21**
Rotation limiter for pneumatic actuator	Mechanische Drehwinkelbegrenzung	**4.21**
Proximity switch	Sensor induktiv	**4.21**
KI-TOP Control head	KI-TOP Elektronischer Steuerkopf	**4.22**
Electric actuator	Elektromotorischer Drehantrieb	**4.22**
Electropneumatic positioner	Elektropneumatischer Stellungsregler	**4.22**

Scheibenventil S-S, handbetätigt

butterfly valve, manual, butt weld · válvula de mariposa, func. manual soldar-soldar · vanne papillon, manuelle, soudure

4301

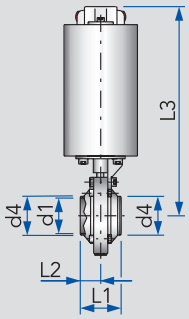


DN	d1	d4	L1	L2	L3		kg
10	10	13	48	24	78		0,50
15	16	19	48	24	78		0,67
20	20	23	48	24	83		0,84
25	26	29	54	27	95		0,96
32	32	35	54	27	98		1,10
40	38	41	54	27	101		1,18
50	50	53	58	29	109		1,56
65	66	70	60	30	121		2,34
80	81	85	72	36	129		3,03
100	100	104	68	34	139		3,58
125	125	129	86	43	181		7,60
150	150	154	104	52	199		11,40

Scheibenventil S-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic butt weld · válvula de mariposa, func. neumático soldar-soldar · vanne papillon, pneumatique, soudure

4401
4501



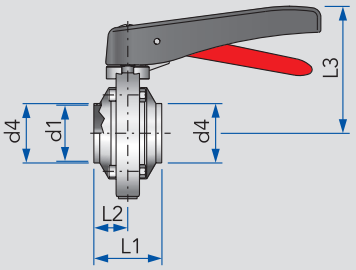
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d4	L1	L2	L3		kg
10	10	13	48	24	232		3,23
15	16	19	48	24	232		3,53
20	20	23	48	24	237		3,90
25	26	29	54	27	285		5,65
32	32	35	54	27	288		5,72
40	38	41	54	27	291		5,81
50	50	53	58	29	300		6,18
65	66	70	60	30	311		6,99
80	81	85	72	36	319		7,64
100	100	104	68	34	329		8,16
125	125	129	86	43	388		15,63
150	150	154	104	52	407		19,59

Scheibenventil S-S, Z, für Zollrohre, handbetätigt

butterfly valve for inch OD tube, manual, butt weld · válvula de mariposa para tubo en pulgadas, func. manual · vanne papillon, man., dimensions en pouces

4351

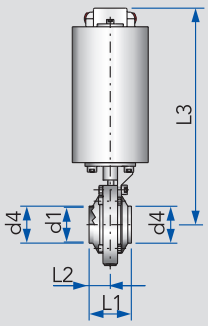


Zoll	d1	d4	L1	L2	L3		kg
1"	22,1	25,4	54	27	95		1,00
1½"	34,8	38,1	54	27	101		1,20
2"	47,5	50,8	58	29	109		1,60
2½"	60,2	63,5	60	30	121		2,35
3"	72,9	76,2	72	36	129		3,10
4"	97,4	101,6	68	34	139		3,57

Scheibenventil S-S, Z, für Zollrohre, pneum. betätigt

butterfly valve for inch OD tube, pneumatic, butt weld · válvula de mariposa para tubo en pulgada func. neum. · vanne papillon pneum. dimensions en pouces

4451
4551



Bitte Funktionsweise beachten

Zoll	d1	d4	L1	L2	L3		kg
1"	22,1	25,4	54	27	285		5,66
1½"	34,8	38,1	54	27	291		5,85
2"	47,5	50,8	58	29	300		6,26
2½"	60,2	63,5	60	30	311		7,05
3"	72,9	76,2	72	36	319		8,16
4"	97,4	101,6	68	34	329		8,25

Scheibenventil S-S, handbetätigt

butterfly valve, manual, butt weld · válvula de mariposa, func. manual soldar-soldar · vanne papillon, manuelle, soudure

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					4301010130-041	127,90		
15					4301015130-041	102,10		
20					4301020130-041	103,70		
25	4301025130-021	79,20	4301025000-021	79,20	4301025130-041	95,10	4301025000-041	95,10
32	4301032130-021	81,20	4301032000-021	81,20	4301032130-041	97,50	4301032000-041	97,50
40	4301040130-021	82,10	4301040000-021	82,10	4301040130-041	98,50	4301040000-041	98,50
50	4301050130-021	87,20	4301050000-021	87,20	4301050130-041	104,60	4301050000-041	104,60
65	4301065130-021	108,50	4301065000-021	108,50	4301065130-041	130,20	4301065000-041	130,20
80	4301080130-021	151,90	4301080000-021	151,90	4301080130-041	182,30	4301080000-041	182,30
100	4301100130-021	191,90	4301100000-021	191,90	4301100130-041	230,30	4301100000-041	230,30
125	4301125130-021	481,70	4301125000-021	481,70	4301125130-041	578,10	4301125000-041	578,10
150	4301025130-021	656,00	4301150000-021	656,00	4301150130-041	852,90	4301150000-041	852,90

Scheibenventil S-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic butt weld · válvula de mariposa, func. neumático soldar-soldar · vanne papillon, pneumatique, soudure

	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10							4501010130-041	296,00
15							4501015130-041	270,10
20							4501020130-041	271,80
25	4401025130-021	247,30	4501025130-021	247,30	4401025130-041	263,20	4501025130-041	263,20
32	4401032130-021	249,30	4501032130-021	249,30	4401032130-041	265,60	4501032130-041	265,60
40	4401040130-021	250,20	4501040130-021	250,20	4401040130-041	266,60	4501040130-041	266,60
50	4401050130-021	255,30	4501050130-021	255,30	4401050130-041	272,70	4501050130-041	272,70
65	4401065130-021	276,60	4501065130-021	276,60	4401065130-041	298,30	4501065130-041	298,30
80	4401080130-021	320,00	4501080130-021	320,00	4401080130-041	350,40	4501080130-041	350,30
100	4401100130-021	360,00	4501100130-021	360,00	4401100130-041	398,40	4501100130-041	398,40
125	4401125130-021	954,50	4501125130-021	954,50	4401125130-041	1145,40	4501125130-041	1145,40
150	4401150130-021	1128,80	4501150130-021	1128,80	4401150130-041	1467,40	4501150130-041	1467,40

Scheibenventil S-S, Z, für Zollrohre, handbetätigt

butterfly valve for inch OD tube, manual, butt weld · válvula de mariposa para tubo en pulgadas, func. manual · vanne papillon, man., dimensions en pouces

					AISI 316L - EPDM poliert			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					4351026130-041	97,00		
1½"					4351038130-041	102,30		
2"					4351051130-041	108,80		
2½"					4351064130-041	136,00		
3"					4351076130-041	188,90		
4"					4351101130-041	235,90		

Scheibenventil S-S, Z, für Zollrohre, pneum. betätigt

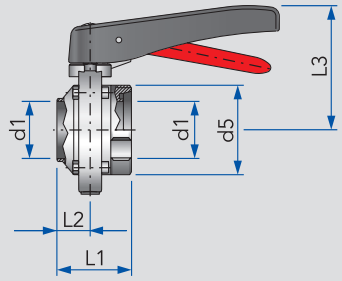
butterfly valve for inch OD tube, pneumatic, butt weld · válvula de mariposa para tubo en pulgada func. neum. · vanne papillon pneum. dimensions en pouces

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					4451026130-041	265,00	4551026130-041	265,00
1½"					4451038130-041	270,30	4551038130-041	270,30
2"					4451051130-041	276,90	4551051130-041	276,90
2½"					4451064130-041	303,20	4551064130-041	303,20
3"					4451076130-041	356,10	4551076130-041	356,10
4"					4451101130-041	403,50	4551101130-041	403,50

Scheibenventil G-S, handbetätigt

butterfly valve, manual, male/weld end · válvula de mariposa, func. manual, roscar-soldar · vanne papillon, manuelle, mâle/ extrémité soudée

4302

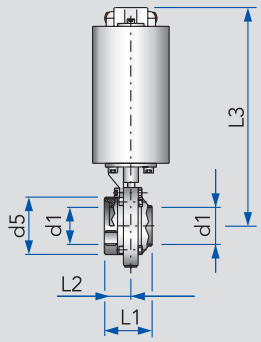


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
10	10	Rd 28×⅛	65	24	78		0,64
15	16	Rd 34×⅛	58	24	78		0,72
20	20	Rd 44×⅙	58	24	83		0,94
25	26	Rd 52×⅙	61	27	95		1,10
32	32	Rd 58×⅙	61	27	98		1,21
40	38	Rd 65×⅙	61	27	101		1,33
50	50	Rd 78×⅙	65	29	109		1,77
65	66	Rd 95×⅙	68	30	121		2,60
80	81	Rd 110×¼	80	36	129		3,33
100	100	Rd 130×¼	78	34	139		3,96
125	125	Rd 160×¼	98	43	181		8,40
150	150	Rd 190×¼	117	52	199		10,02

Scheibenventil G-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic, male/weld end · válvula de mariposa, func. neumático roscar-soldar · vanne papillon, pneumatique, mâle/extrémité soudée

4402
4502



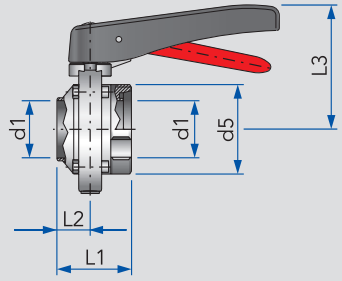
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
10	10	Rd 28×⅛	65	41	232		3,10
15	16	Rd 34×⅛	58	34	232		3,29
20	20	Rd 44×⅙	58	34	237		3,51
25	26	Rd 52×⅙	61	34	285		5,76
32	32	Rd 58×⅙	61	34	288		5,86
40	38	Rd 65×⅙	61	34	291		5,97
50	50	Rd 78×⅙	65	36	300		6,40
65	66	Rd 95×⅙	68	38	311		7,28
80	81	Rd 110×¼	80	44	319		7,96
100	100	Rd 130×¼	78	44	329		8,46
125	125	Rd 160×¼	98	57	388		16,45
150	150	Rd 190×¼	117	65	407		20,99

Scheibenventil G-S, Z, für Zollrohre, handbetätigt

butterfly valve for inch OD tubes, man., male/weld end · válvula de mariposa para tubo en pulgada func. man. · v. papillon, man., dimens. en pouces

4352

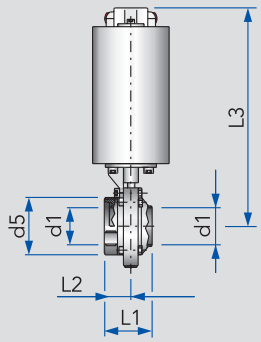


Zoll	d1	d5	L1	L2	L3		kg
1"	22,1	Rd 52×⅙	61	27	95		1,13
1½"	34,8	Rd 65×⅙	61	27	101		1,36
2"	47,5	Rd 78×⅙	65	29	109		1,59
2½"	60,2	Rd 95×⅙	68	30	121		2,71
3"	72,9	Rd 104×⅙	80	36	129		3,55
4"	97,4	Rd 130×¼	78	34	139		3,91

Scheibenventil G-S, Z, für Zollrohre, pneum. betätigt

butterfly valve for inch OD tubes, pneum., male/weld end · válvula de mariposa para tubo en pulgada func. neum. · v. papillon pneum., dimensions en pouce

4452
4552



Bitte Funktionsweise beachten

Zoll	d1	d5	L1	L2	L3		kg
1"	22,1	Rd 52×⅙	61	34	285		5,76
1½"	34,8	Rd 65×⅙	61	34	291		5,97
2"	47,5	Rd 78×⅙	65	36	300		6,40
2½"	60,2	Rd 95×⅙	68	38	309		7,28
3"	72,9	Rd 104×⅙	80	44	319		7,96
4"	97,4	Rd 130×¼	78	44	329		8,46

Scheibenventil G-S, handbetätigt

butterfly valve, manual, male/weld end · válvula de mariposa, func. manual, roscar-soldar · vanne papillon, manuelle, mâle/ extrémité soudée

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					4302010130-041	150,20		
15					4302015130-041	104,10		
20					4302020130-041	105,90		
25	4302025130-021	81,10	4302025000-021	81,10	4302025130-041	97,40	4302025000-041	97,40
32	4302032130-021	82,40	4302032000-021	82,40	4302032130-041	98,90	4302032000-041	98,90
40	4302040130-021	83,10	4302040000-021	83,10	4302040130-041	99,80	4302040000-041	99,80
50	4302050130-021	89,70	4302050000-021	89,70	4302050130-041	107,70	4302050000-041	107,70
65	4302065130-021	113,00	4302065000-021	113,00	4302065130-041	135,50	4302065000-041	135,50
80	4302080130-021	159,60	4302080000-021	159,60	4302080130-041	191,50	4302080000-041	191,50
100	4302100130-021	196,20	4302100000-021	196,20	4302100130-041	235,50	4302100000-041	235,50
125	4302125130-021	484,90	4302125000-021	484,90	4302125130-041	581,90	4302125000-041	581,90
150	4302150130-021	684,90	4302150000-021	684,90	4302150130-041	890,40	4302150000-041	890,40

Scheibenventil G-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic, male/weld end · válvula de mariposa, func. neumático roscar-soldar · vanne papillon, pneumatique, mâle/extrémité soudée

	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10							4502010130-041	318,30
15							4502015130-041	272,20
20							4502020130-041	274,00
25	4402025130-021	249,20	4502025130-021	249,20	4402025130-041	265,50	4502025130-041	265,50
32	4402032130-021	250,40	4502032130-021	250,40	4402032130-041	267,00	4502032130-041	267,00
40	4402040130-021	251,10	4502040130-021	251,10	4402040130-041	267,90	4502040130-041	267,90
50	4402050130-021	257,80	4502050130-021	257,80	4402050130-041	275,80	4502050130-041	275,80
65	4402065130-021	281,00	4502065130-021	281,00	4402065130-041	303,60	4502065130-041	303,60
80	4402080130-021	327,60	4502080130-021	327,60	4402080130-041	359,60	4502080130-041	359,60
100	4402100130-021	364,30	4502100130-021	364,30	4402100130-041	403,70	4502100130-041	403,70
125	4402125130-021	957,60	4502125130-021	957,60	4402125130-041	1149,20	4502125130-041	1149,20
150	4402150130-021	1157,60	4502150130-021	1157,60	4402150130-041	1505,00	4502150130-041	1505,00

Scheibenventil G-S, Z, für Zollrohre, handbetätigt

butterfly valve for inch OD tubes, man., male/weld end · válvula de mariposa para tubo en pulgada func. man. · v. papillon, man., dimens. en pouces

					AISI 316L - EPDM poliert			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					4352026130-041	99,30		
1½"					4352038130-041	103,50		
2"					4352051130-041	111,70		
2½"					4352064130-041	140,50		
3"					4352076130-041	198,00		
4"					4352101130-041	241,00		

Scheibenventil G-S, Z, für Zollrohre, pneum. betätigt

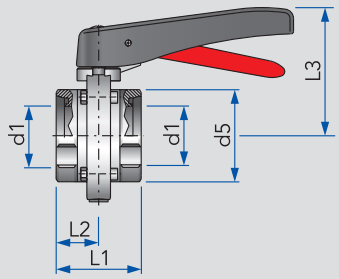
butterfly valve for inch OD tubes, pneum., male/weld end · válvula de mariposa para tubo en pulgada func. neum. · v. papillon pneum., dimensions en pouce

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					4452026130-041	267,40	4552026130-041	267,40
1½"					4452038130-041	271,60	4552038130-041	271,60
2"					4452051130-041	279,80	4552051130-041	279,80
2½"					4452064130-041	308,60	4552064130-041	308,60
3"					4452076130-041	366,10	4552076130-041	366,10
4"					4452101130-041	409,10	4552101130-041	409,10

Scheibenventil G-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · válvula de mariposa, func. manual roscar-roscar · vanne papillon, manuelle

4303

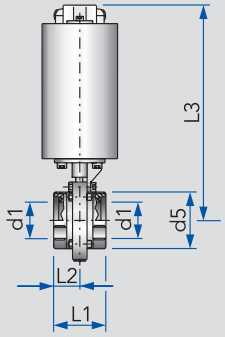


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
10	10	Rd 28×⅛	90	45	78		0,56
15	16	Rd 34×⅛	68	34	78		0,79
20	20	Rd 44×⅙	68	34	83		1,05
25	26	Rd 52×⅙	68	34	95		1,21
32	32	Rd 58×⅙	68	34	98		1,33
40	38	Rd 65×⅙	68	34	101		1,44
50	50	Rd 78×⅙	72	36	109		1,97
65	66	Rd 95×⅙	76	38	121		2,86
80	81	Rd 110×¼	88	44	129		3,64
100	100	Rd 130×¼	88	44	139		4,32
125	125	Rd 160×¼	110	55	181		9,22
150	150	Rd 190×¼	130	65	199		14,45

Scheibenventil G-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa, func. neumático roscar-roscar · vanne papillon, pneumatique

4403
4503



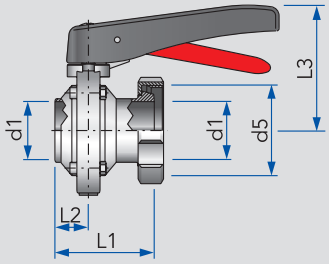
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
10	10	Rd 28×⅛	90	45	232		2,89
15	16	Rd 34×⅛	68	34	232		3,34
20	20	Rd 44×⅙	68	34	237		3,63
25	26	Rd 52×⅙	68	34	285		5,80
32	32	Rd 58×⅙	68	34	288		6,00
40	38	Rd 65×⅙	68	34	291		6,11
50	50	Rd 78×⅙	72	36	300		6,57
65	66	Rd 95×⅙	76	38	311		7,51
80	81	Rd 110×¼	88	44	319		8,19
100	100	Rd 130×¼	88	44	329		8,83
125	125	Rd 160×¼	110	55	388		17,29
150	150	Rd 190×¼	130	65	407		20,97

Scheibenventil K/M-S, handbetätigt

butterfly valve, manual · válvula de mariposa, func. manual K/M-soldar · vanne papillon, manuelle

4305

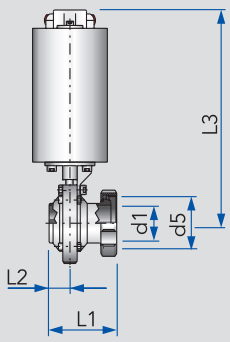


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
15	16	Rd 34×⅛	65	24	78		0,78
20	20	Rd 44×⅙	66	24	83		1,02
25	26	Rd 52×⅙	76	27	95		1,26
32	32	Rd 58×⅙	79	27	98		1,37
40	38	Rd 65×⅙	80	27	101		1,54
50	50	Rd 78×⅙	86	29	109		2,05
65	66	Rd 95×⅙	92	30	121		3,19
80	81	Rd 110×¼	109	36	129		4,11
100	100	Rd 130×¼	112	34	139		4,99
125	125	Rd 160×¼	120	43	181		9,17
150	150	Rd 190×¼	141	52	199		14,34

Scheibenventil K/M-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa, func. neumático K/M-soldar · vanne papillon, pneum.

4405
4505



Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
15	16	Rd 34×⅛	65	24	232		3,34
20	20	Rd 44×⅙	66	24	237		3,58
25	26	Rd 52×⅙	76	27	285		5,90
32	32	Rd 58×⅙	79	27	288		5,95
40	38	Rd 65×⅙	80	27	291		6,06
50	50	Rd 78×⅙	86	29	300		6,69
65	66	Rd 95×⅙	92	30	311		7,82
80	81	Rd 110×¼	109	36	319		8,69
100	100	Rd 130×¼	112	34	329		9,59
125	125	Rd 160×¼	120	43	388		17,76
150	150	Rd 190×¼	141	52	407		22,88

Scheibenventil G-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · válvula de mariposa, func. manual roscar-roscar · vanne papillon, manuelle

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					4303010130-041	172,30		
15					4303015130-041	105,00		
20					4303020130-041	107,10		
25	4303025130-021	83,10	4303025000-021	83,10	4303025130-041	99,70	4303025000-041	99,70
32	4303032130-021	83,50	4303032000-021	83,50	4303032130-041	100,20	4303032000-041	100,20
40	4303040130-021	84,30	4303040000-021	84,30	4303040130-041	101,10	4303040000-041	101,10
50	4303050130-021	92,20	4303050000-021	92,20	4303050130-041	110,60	4303050000-041	110,60
65	4303065130-021	117,40	4303065000-021	117,40	4303065130-041	141,00	4303065000-041	141,00
80	4303080130-021	167,10	4303080000-021	167,10	4303080130-041	200,60	4303080000-041	200,60
100	4303100130-021	198,30	4303100000-021	198,30	4303100130-041	238,00	4303100000-041	238,00
125	4303125130-021	488,00	4303125000-021	488,00	4303125130-041	575,80	4303125000-041	575,80
150	4303150130-021	714,00	4303150000-021	714,00	4303150130-041	842,40	4303150000-041	842,40

Scheibenventil G-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa, func. neumático roscar-roscar · vanne papillon, pneumatique

	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10							4503010130-041	340,70
15							4503015130-041	273,30
20							4503020130-041	275,00
25	4403025130-021	251,20	4503025130-021	251,20	4403025130-041	267,80	4503025130-041	267,80
32	4403032130-021	251,60	4503032130-021	251,60	4403032130-041	268,30	4503032130-041	268,30
40	4403040130-021	252,40	4503040130-021	252,40	4403040130-041	269,20	4503040130-041	269,20
50	4403050130-021	260,30	4503050130-021	260,30	4403050130-041	278,70	4503050130-041	278,70
65	4403065130-021	285,60	4503065130-021	285,60	4403065130-041	309,10	4503065130-041	309,10
80	4403080130-021	335,20	4503080130-021	335,20	4403080130-041	368,70	4503080130-041	368,70
100	4403100130-021	366,40	4503100130-021	366,40	4403100130-041	406,10	4503100130-041	406,10
125	4403125130-021	960,80	4503125130-021	960,80	4403125130-041	1047,20	4503125130-041	1047,20
150	4403150130-021	1186,70	4503150130-021	1186,70	4403150130-041	1281,70	4503150130-041	1281,70

Scheibenventil K/M-S, handbetätigt

butterfly valve, manual · válvula de mariposa, func. manual K/M-soldar · vanne papillon, manuelle

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					4305015130-041	120,90		
20					4305020130-041	123,80		
25	4305025130-021	97,80	4305025000-021	97,80	4305025130-041	117,40	4305025000-041	117,40
32	4305032130-021	102,40	4305032000-021	102,40	4305032130-041	123,00	4305032000-041	123,00
40	4305040130-021	107,30	4305040000-021	107,30	4305040130-041	128,70	4305040000-041	128,70
50	4305050130-021	115,00	4305050000-021	115,00	4305050130-041	138,10	4305050000-041	138,10
65	4305065130-021	145,30	4305065000-021	145,30	4305065130-041	174,40	4305065000-041	174,40
80	4305080130-021	194,80	4305080000-021	194,80	4305080130-041	233,70	4305080000-041	233,70
100	4305100130-021	254,40	4305100000-021	254,30	4305100130-041	305,20	4305100000-041	305,20
125	4305125130-021	600,10	4305125000-021	600,10	4305125130-041	708,10	4305125000-041	708,10
150	4305150130-021	828,80	4305150000-021	828,80	4305150130-041	978,10	4305150000-041	978,10

Scheibenventil K/M-S, pneum. betätigt

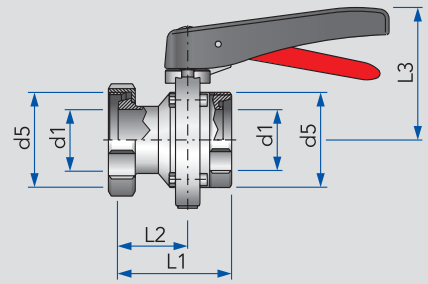
butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa, func. neumático K/M-soldar · vanne papillon, pneum.

	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15							4505015130-041	288,60
20							4505020130-041	291,70
25	4405025130-021	265,90	4505025130-021	265,90	4405025130-041	285,40	4505025130-041	285,40
32	4405032130-021	270,60	4505032130-021	270,60	4405032130-041	291,10	4505032130-041	291,10
40	4405040130-021	275,40	4505040130-021	275,40	4405040130-041	296,80	4505040130-041	296,80
50	4405050130-021	283,10	4505050130-021	283,10	4405050130-041	306,00	4505050130-041	306,00
65	4405065130-021	313,40	4505065130-021	313,40	4405065130-041	342,50	4505065130-041	342,50
80	4405080130-021	362,90	4505080130-021	362,90	4405080130-041	401,80	4505080130-041	401,80
100	4405100130-021	422,40	4505100130-021	422,40	4405100130-041	473,20	4505100130-041	473,20
125	4405125130-021	1072,90	4505125130-021	1072,90	4405125130-041	1169,40	4505125130-041	1169,40
150	4405150130-021	1301,60	4505150130-021	1301,60	4405150130-041	1405,70	4505150130-041	1405,70

Scheibenventil K/M-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · válvula de mariposa, func. manual K/M-roscar · vanne papillon, manuelle

4304

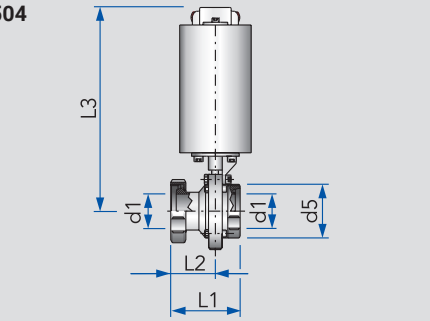


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
15	16	Rd 34×⅛	75	41	78		0,84
20	20	Rd 44×⅙	76	42	83		1,11
25	26	Rd 52×⅙	83	49	95		1,30
32	32	Rd 58×⅙	86	52	98		1,47
40	38	Rd 65×⅙	87	53	101		1,69
50	50	Rd 78×⅙	93	57	109		2,26
65	66	Rd 95×⅙	100	62	121		3,43
80	81	Rd 110×¼	117	73	129		4,37
100	100	Rd 130×¼	122	78	139		5,50
125	125	Rd 160×¼	132	77	181		10,25
150	150	Rd 190×¼	154	89	199		15,98

Scheibenventil K/M-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa, func. neumático K/M-roscar · vanne papillon, pneumatique

4404
4504



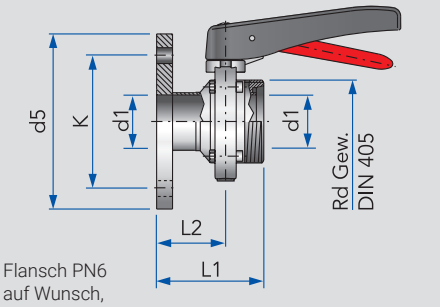
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
15	16	Rd 34×⅛	75	41	232		3,38
20	20	Rd 44×⅙	76	42	285		4,17
25	26	Rd 52×⅙	83	49	285		5,92
32	32	Rd 58×⅙	86	52	288		6,07
40	38	Rd 65×⅙	87	53	291		6,23
50	50	Rd 78×⅙	93	57	300		6,90
65	66	Rd 95×⅙	100	62	311		8,07
80	81	Rd 110×¼	117	73	319		8,94
100	100	Rd 130×¼	122	78	329		10,13
125	125	Rd 160×¼	132	77	388		18,60
150	150	Rd 190×¼	154	89	407		24,19

Scheibenventil Fl. PN 10-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · válvula de mariposa, func. manual brida pn 10-roscar · vanne papillon, manuelle

4307



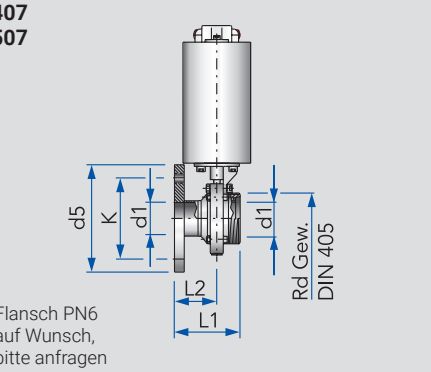
Flansch PN6
auf Wunsch,
bitte anfragen

DN	d1	d5	K	L1	L2		kg
25	26	115	85	100	66		2,00
32	32	140	100	100	66		2,64
40	38	150	110	94	60		2,95
50	50	165	125	102	66		3,99
65	66	185	145	111	73		5,26
80	81	200	160	114	70		6,25
100	100	220	180	121	77		7,32
125	125	250	210	136	82		12,91
150	150	285	240	155	91		18,74

Scheibenventil Fl. PN 10-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa, func. neumático brida pn 10-roscar · vanne papillon, pneumatique

4407
4507



Flansch PN6
auf Wunsch,
bitte anfragen
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	K	L1	L2		kg
25	26	115	85	108	66		6,64
32	32	140	100	100	66		7,15
40	38	150	110	94	60		7,52
50	50	165	125	102	66		8,58
65	66	185	145	111	73		9,89
80	81	200	160	114	70		10,80
100	100	220	180	121	77		11,86
125	125	250	210	136	82		21,12
150	150	285	240	155	91		26,93

Scheibenventil K/M-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · válvula de mariposa, func. manual K/M-roscar · vanne papillon, manuelle

DN	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					4304015130-041	120,90		
20					4304020130-041	123,80		
25	4304025130-021	99,70	4304025000-021	99,70	4304025130-041	119,70	4304025000-041	119,70
32	4304032130-021	103,20	4304032000-021	103,20	4304032130-041	123,80	4304032000-041	123,80
40	4304040130-021	108,20	4304040000-021	108,20	4304040130-041	129,80	4304040000-041	129,80
50	4304050130-021	117,50	4304050000-021	117,50	4304050130-041	141,00	4304050000-041	141,00
65	4304065130-021	149,70	4304065000-021	149,70	4304065130-041	179,70	4304065000-041	179,70
80	4304080130-021	202,30	4304080000-021	202,30	4304080130-041	242,80	4304080000-041	242,80
100	4304100130-021	257,50	4304100000-021	257,50	4304100130-041	309,00	4304100000-041	309,00
125	4304125130-021	603,60	4304125000-021	603,60	4304125130-041	712,20	4304125000-041	712,20
150	4304150130-021	848,00	4304150000-021	848,00	4304150130-041	1000,60	4304150000-041	1000,60

Scheibenventil K/M-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa, func. neumático K/M-roscar · vanne papillon, pneumatique

DN	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15							4504015130-041	288,60
20							4504020130-041	291,90
25	4404025130-021	267,70	4504025130-021	267,70	4404025130-041	287,80	4504025130-041	287,80
32	4404032130-021	271,30	4504032130-021	271,30	4404032130-041	291,90	4504032130-041	291,90
40	4404040130-021	276,30	4504040130-021	276,30	4404040130-041	298,00	4504040130-041	298,00
50	4404050130-021	283,50	4504050130-021	285,50	4404050130-041	309,10	4504050130-041	309,10
65	4404065130-021	317,80	4504065130-021	317,80	4404065130-041	347,80	4504065130-041	347,80
80	4404080130-021	370,30	4504080130-021	370,30	4404080130-041	410,90	4504080130-041	410,90
100	4404100130-021	425,60	4504100130-021	425,60	4404100130-041	477,10	4504100130-041	477,10
125	4404125130-021	1076,40	4504125130-021	1076,40	4404125130-041	1173,20	4504125130-041	1173,20
150	4404150130-021	1320,70	4504150130-021	1320,70	4404150130-041	1426,30	4504150130-041	1426,30

Scheibenventil Fl. PN 10-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · válvula de mariposa, func. manual brida pn 10-roscar · vanne papillon, manuelle

DN	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4307025130-021	144,40	4307025000-021	144,40	4307025130-041	173,20	4307025000-041	173,20
32	4307032130-021	160,50	4307032000-021	160,50	4307032130-041	192,70	4307032000-041	192,70
40	4307040130-021	165,30	4307040000-021	165,30	4307040130-041	198,30	4307040000-041	198,30
50	4307050130-021	179,80	4307050000-021	179,80	4307050130-041	215,70	4307050000-041	215,70
65	4307065130-021	224,70	4307065000-021	224,70	4307065130-041	269,60	4307065000-041	269,60
80	4307080130-021	301,80	4307080000-021	301,80	4307080130-041	362,10	4307080000-041	362,10
100	4307100130-021	358,20	4307100000-021	358,20	4307100130-041	429,80	4307100000-041	429,80
125	4307125130-021	725,20	4307125000-021	725,20	4307125130-041	870,30	4307125000-041	870,30
150	4307150130-021	1102,90	4307150000-021	1102,90	4307150130-041	1323,50	4307150000-041	1323,50

Scheibenventil Fl. PN 10-G, pneum. betätigt

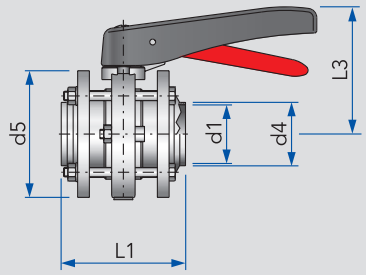
butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa, func. neumático brida pn 10-roscar · vanne papillon, pneumatique

DN	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4407025130-021	312,50	4507025130-021	312,50	4407025130-041	341,30	4507025130-041	341,30
32	4407032130-021	328,60	4507032130-021	328,60	4407032130-041	360,70	4507032130-041	360,70
40	4407040130-021	333,40	4507040130-021	333,40	4407040130-041	366,40	4507040130-041	366,40
50	4407050130-021	347,90	4507050130-021	347,90	4407050130-041	383,80	4507050130-041	383,80
65	4407065130-021	392,90	4507065130-021	392,90	4407065130-041	437,70	4507065130-041	437,70
80	4407080130-021	469,90	4507080130-021	469,90	4407080130-041	530,10	4507080130-041	530,10
100	4407100130-021	526,30	4507100130-021	526,30	4407100130-041	597,90	4507100130-041	597,90
125	4407125130-021	1198,00	4507125130-021	1198,00	4407125130-041	1343,10	4507125130-041	1343,10
150	4407150130-021	1575,60	4507150130-021	1575,60	4407150130-041	1859,30	4507150130-041	1859,30

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

intermediate flanges butterfly valve, manual · válvula de mariposa sujetada entre bridas cpl. con brida func. man. soldar-soldar · v. papillon entre bride, manuelle

4310

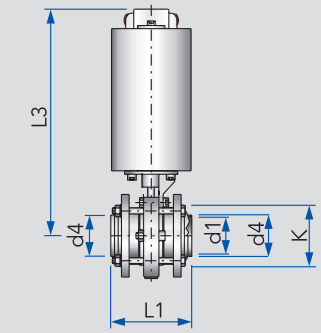


DN	d1	d4	d5	L1	L3		kg
15	16	19	62	106	78		1,29
20	20	23	72	106	83		1,68
25	26	29	80	102	95		2,06
32	32	35	86	102	98		2,27
40	38	41	92	102	101		2,44
50	50	53	108	106	109		3,25
65	66	70	130	108	121		4,56
80	81	85	146	120	129		5,95
100	100	104	166	116	139		7,02
125	125	129	205	132	181		13,95
150	150	154	240	150	200		21,11
200	200	204	334	114	250		25,03

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

intermediate flanges butterfly valve, pneum. · válvula de mariposa sujetada entre bridas cpl. con brida func. neum. soldar-soldar · v. papillon entre bride pneumatique

4410
4510



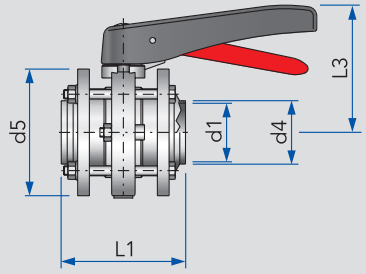
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d4	K	L1	L3		kg
15	16	19	48	106	232		3,89
20	20	23	58	106	237		4,34
25	26	29	65	102	285		6,71
32	32	35	71	102	288		6,85
40	38	41	77	102	291		7,10
50	50	53	92	106	300		7,85
65	66	70	110	108	311		9,29
80	81	85	126	120	319		10,35
100	100	104	146	116	329		11,68
125	125	129	180	132	388		21,01
150	150	154	215	150	407		28,19
200	200	204	258	114	456		

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

inch OD intermediate flanges butterfly, manual · válvula de mariposa sujetada entre bridas con brida en pulgadas, func. man. · v. papillon entre bride, man.

4358

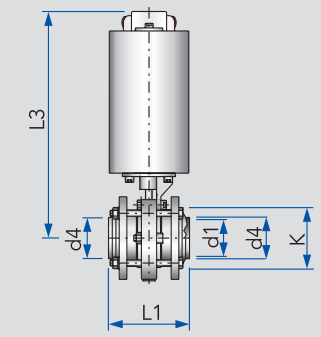


Zoll	d1	d4	d5	L1	L3		kg
1"	22,1	25,4	80	102	95		2,10
1½"	34,8	38,1	92	102	101		2,30
2"	47,5	50,8	108	106	109		3,35
2½"	60,2	63,5	130	108	121		4,79
3"	72,9	76,2	146	120	129		6,32
4"	97,4	101,6	166	116	139		6,30

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

inch OD intermediate flanges butterfly, pneum. · válvula de mariposa sujetada entre bridas con brida en pulgada func. neum. · v. papillon entre bride pneumatique

4458
4558



Bitte Funktionsweise beachten

Zoll	d1	d4	K	L1	L3		kg
1"	22,1	25,4	65	102	285		6,77
1½"	34,8	38,1	77	102	291		7,24
2"	47,5	50,8	92	106	300		8,60
2½"	60,2	63,5	110	108	311		9,84
3"	72,9	76,2	126	120	319		11,18
4"	97,4	101,6	146	116	348		12,40

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

intermediate flanges butterfly valve, manual · válvula de mariposa sujetada entre bridas cpl. con brida func. man. soldar-soldar · v. papillon entre bride, manuelle

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					4310015130-041	148,80		
20					4310020130-041	151,50		
25	4310025130-021	121,00	4310025000-021	121,00	4310025130-041	145,30	4310025000-041	145,30
32	4310032130-021	130,50	4310032000-021	130,50	4310032130-041	156,50	4310032000-041	156,50
40	4310040130-021	133,30	4310040000-021	133,30	4310040130-041	160,00	4310040000-041	160,00
50	4310050130-021	138,10	4310050000-021	138,10	4310050130-041	165,70	4310050000-041	165,70
65	4310065130-021	175,70	4310065000-021	175,70	4310065130-041	210,90	4310065000-041	210,90
80	4310080130-021	237,80	4310080000-021	237,80	4310080130-041	285,30	4310080000-041	285,30
100	4310100130-021	297,60	4310100000-021	297,60	4310100130-041	357,30	4310100000-041	357,30
125	4310125130-021	785,90	4310125000-021	785,90	4310125130-041	943,00	4310125000-041	943,00
150	4310150130-021	1134,90	4310150000-021	1134,90	4310150130-041	1475,40	4310150000-041	1475,40
200					4310200130-041	2860,00		

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

intermediate flanges butterfly valve, pneum. · válvula de mariposa sujetada entre bridas cpl. con brida func. neum. soldar-soldar · v. papillon entre bride pneumatique

	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15							4510015130-041	316,90
20							4510020130-041	319,60
25	4410025130-021	289,10	4510025130-021	289,10	4410025130-041	313,40	4510025130-041	313,40
32	4410032130-021	298,60	4510032130-021	298,60	4410032130-041	324,60	4510032130-041	324,60
40	4410040130-021	301,40	4510040130-021	301,40	4410040130-041	328,10	4510040130-041	328,10
50	4410050130-021	306,20	4510050130-021	306,20	4410050130-041	333,80	4510050130-041	333,80
65	4410065130-021	343,80	4510065130-021	343,80	4410065130-041	379,00	4510065130-041	379,00
80	4410080130-021	405,90	4510080130-021	405,90	4410080130-041	453,40	4510080130-041	453,40
100	4410100130-021	465,70	4510100130-021	465,70	4410100130-041	525,30	4510100130-041	525,30
125	4410125130-021	1258,60	4510125130-021	1258,60	4410125130-041	1415,70	4510125130-041	1415,70
150	4410150130-021	1607,60	4510150130-021	1607,60	4410150130-041	1948,10	4510150130-041	1948,10
200							4510200130-041	3230,00

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

inch OD intermediate flanges butterfly, manual · válvula de mariposa sujetada entre bridas con brida en pulgadas, func. man. · v. papillon entre bride, man.

					AISI 316L - EPDM poliert			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					4358026130-041	158,50		
1½"					4358038130-041	173,20		
2"					4358051130-041	181,40		
2½"					4358064130-041	221,30		
3"					4358076130-041	311,90		
4"					4358101130-041	396,90		

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

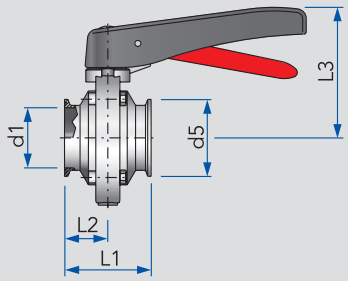
inch OD intermediate flanges butterfly, pneum. · válvula de mariposa sujetada entre bridas con brida en pulgada func. neum. · v. papillon entre bride pneumatique

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					4458026130-041	326,60	4558026130-041	326,60
1½"					4458038130-041	341,30	4558038130-041	341,30
2"					4458051130-041	349,50	4558051130-041	349,50
2½"					4458064130-041	389,40	4558064130-041	389,40
3"					4458076130-041	480,00	4558076130-041	480,00
4"					4458101130-041	565,00	4558101130-041	565,00

Scheibenventil Cl-Cl, DIN 32676, Clamp, handbetätigt

butterfly valve, manual, tri clamp · valvula de mariposa, func. manual clamp-clamp · vanne papillon, manuelle, tri clamp

4346

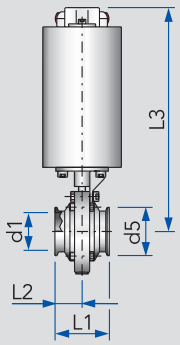


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
15	16	34,0	68	34	78		0,72
20	20	34,0	68	34	83		0,88
25	26	50,5	68	34	95		1,14
32	32	50,5	68	34	98		1,17
40	38	50,5	68	34	98		1,23
50	50	64,0	72	36	109		1,67
65	66	91,0	76	38	121		2,49
80	81	106,0	88	44	129		3,23
100	100	119,0	88	44	139		3,77

Scheibenventil Cl-Cl, DIN 32676, Clamp, pneum. betätigt

butterfly valve, pneum., tri clamp · válvula de mariposa, func. neumático clamp-clamp · vanne papillon pneumatique, tri clamp

4446
4546



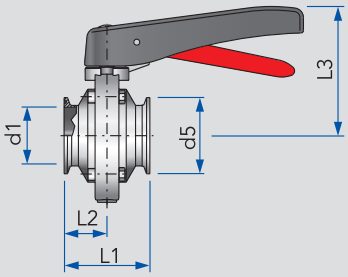
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
15	16	34,0	68	34	232		3,21
20	20	34,0	68	34	237		3,45
25	26	50,5	68	34	285		5,72
32	32	50,5	68	34	288		5,75
40	38	50,5	68	34	291		5,80
50	50	64,0	72	36	300		6,22
65	66	91,0	76	38	311		7,08
80	81	106,0	88	44	338		7,93
100	100	119,0	88	44	348		8,52

Scheibenventil Cl-Cl, DIN 32676, Clamp, Zoll-Ausführung, handbetätigt

butterfly valve for inch OD tubes, manual, tri clamp · válvula de mariposa medidas en pulgada, func. manual clamp-clamp · vanne papillon, manuelle, tri clamp

4347

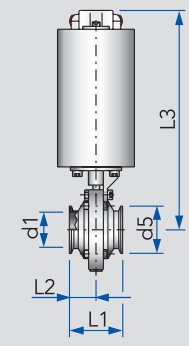


Zoll	d1	d5	L1	L2	L3		kg
1"	22,1	50,5	68	34	95		1,21
1½"	34,8	50,5	68	34	101		1,29
2"	47,5	64,0	72	36	109		1,72
2½"	60,2	77,5	76	38	121		2,55
3"	72,9	91,0	88	44	129		3,41
4"	97,4	119,0	88	44	139		3,94

Scheibenventil Cl-Cl, DIN 32676, Clamp, Zoll-Ausführung, pneum. betätigt

butterfly valve for inch OD tubes, pneumatic, tri clamp · válvula de mariposa medidas en pulgada, func. neumático clamp-clamp · vanne papillon pneum., tri clamp

4447
4547



Bitte Funktionsweise beachten

Zoll	d1	d5	L1	L2	L3		kg
1"	22,1	50,5	68	34	285		5,94
1½"	34,8	50,5	68	34	291		6,02
2"	47,5	64,0	72	36	300		6,48
2½"	60,2	77,5	76	38	385		7,23
3"	72,9	91,0	88	44	316		8,80
4"	97,4	119,0	88	44	329		9,40

Scheibenventil Cl-Cl, DIN 32676, Clamp, handbetätigt

butterfly valve, manual, tri clamp · valvula de mariposa, func. manual clamp-clamp · vanne papillon, manuelle, tri clamp

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					4346015130-041	149,20		
20					4346020130-041	152,30		
25	4346025130-021	96,30	4346025000-021	96,30	4346025130-041	115,50	4346025000-041	115,50
32	4346032130-021	99,80	4346032000-021	99,80	4346032130-041	119,80	4346032000-041	119,80
40	4346040130-021	102,20	4346040000-021	102,20	4346040130-041	123,00	4346040000-041	123,00
50	4346050130-021	111,20	4346050000-021	111,20	4346050130-041	133,70	4346050000-041	133,70
65	4346065130-021	133,10	4346065000-021	133,10	4346065130-041	160,00	4346065000-041	160,00
80	4346080130-021	198,10	4346080000-021	198,10	4346080130-041	237,70	4346080000-041	237,70
100	4346100130-021	243,70	4346100000-021	243,70	4346100130-041	292,60	4346100000-041	292,60

Scheibenventil Cl-Cl, DIN 32676, Clamp, pneum. betätigt

butterfly valve, pneum., tri clamp · válvula de mariposa, func. neumático clamp-clamp · vanne papillon pneumatique, tri clamp

	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15							4546015130-041	317,30
20							4546020130-041	320,40
25	4446025130-021	264,40	4546025130-021	264,40	4446025130-041	283,60	4546025130-041	283,60
32	4446032130-021	267,90	4546032130-021	267,90	4446032130-041	287,90	4546032130-041	287,90
40	4446040130-021	270,30	4546040130-021	270,30	4446040130-041	291,10	4546040130-041	291,10
50	4446050130-021	279,40	4546050130-021	279,40	4446050130-041	301,80	4546050130-041	301,80
65	4446065130-021	301,30	4546065130-021	301,30	4446065130-041	328,10	4546065130-041	328,10
80	4446080130-021	366,20	4546080130-021	366,20	4446080130-041	405,80	4546080130-041	405,80
100	4446100130-021	411,90	4546100130-021	411,90	4446100130-041	460,70	4546100130-041	460,70

Scheibenventil Cl-Cl, DIN 32676, Clamp, Zoll-Ausführung, handbetätigt

butterfly valve for inch OD tubes, manual, tri clamp · válvula de mariposa medidas en pulgada, func. manual clamp-clamp · vanne papillon, manuelle, tri clamp

					AISI 316L - EPDM poliert			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					4347026130-041	115,50		
1½"					4347038130-041	123,00		
2"					4347051130-041	133,70		
2½"					4347064130-041	160,00		
3"					4347076130-041	237,70		
4"					4347101130-041	292,60		

Scheibenventil Cl-Cl, DIN 32676, Clamp, Zoll-Ausführung, pneum. betätigt

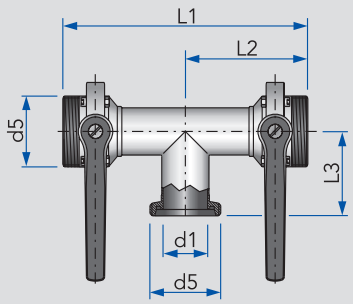
butterfly valve for inch OD tubes, pneumatic, tri clamp · válvula de mariposa medidas en pulgada, func. neumático clamp-clamp · vanne papillon pneum., tri clamp

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"					4447026130-041	283,60	4547026130-041	283,60
1½"					4447038130-041	290,70	4547038130-041	290,70
2"					4447051130-041	301,80	4547051130-041	301,80
2½"					4447064130-041	327,80	4547064130-041	327,80
3"					4447076130-041	405,80	4547076130-041	405,80
4"					4447101130-041	460,70	4547101130-041	460,70

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, handbetätigt

three way butterfly, two valve, manual · válvula de mariposa multivias, func. manual roscar-roscar-roscar · vanne papillon à trois voies, manuelle

4314

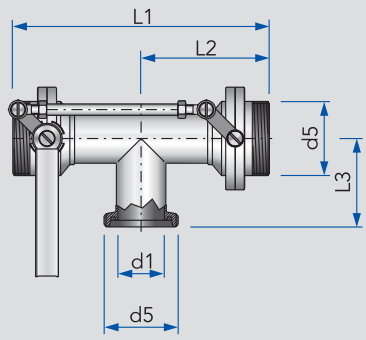


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	222	111	72		2,38
32	32	Rd 58×⅙	232	116	77		4,22
40	38	Rd 65×⅙	242	121	82		3,00
50	50	Rd 78×⅙	270	135	93		3,97
65	66	Rd 95×⅙	296	148	105		6,16
80	81	Rd 110×¼	340	170	115		7,77
100	100	Rd 130×¼	356	178	130		9,41
125	125	Rd 160×¼	570	285	233		10,21
150	150	Rd 190×¼	684	342	275		11,10

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, Art.-Nr. 4314, mit Schaltkombination

three way butterfly, two linked valve, manual · válvula de mariposa multivias c. cambio de combin. · v. papillon à trois voies, deux vannes reliées

4914

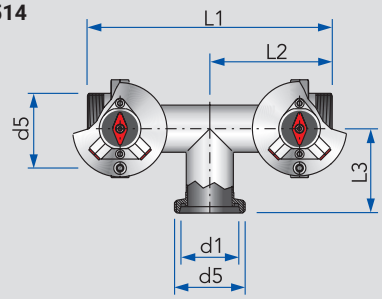


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	222	111	72		2,27
32	32	Rd 58×⅙	232	116	77		2,66
40	38	Rd 65×⅙	242	121	82		3,27
50	50	Rd 78×⅙	270	135	93		4,01
65	66	Rd 95×⅙	296	148	105		6,17
80	81	Rd 110×¼	340	170	115		7,03
100	100	Rd 130×¼	356	178	130		8,10
125	125	Rd 160×¼	570	285	233		9,60
150	150	Rd 190×¼	684	342	275		10,21

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, pneum. betätigt

three way butterfly, two valve, pneumatic · válvula de mariposa multivias, func. neumático · vanne papillon à trois voies pneum.

4414
4514



DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	222	111	72		10,20
32	32	Rd 58×⅙	232	116	77		11,42
40	38	Rd 65×⅙	242	121	82		12,15
50	50	Rd 78×⅙	270	135	93		13,89
65	66	Rd 95×⅙	296	148	105		15,17
80	81	Rd 110×¼	340	170	115		16,57
100	100	Rd 130×¼	356	178	130		17,85
125	125	Rd 160×¼	570	285	233		18,97
150	150	Rd 190×¼	684	342	275		20,32

Bitte Funktionsweise beachten

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, handbetätigt

three way butterfly, two valve, manual · válvula de mariposa multivias, func. manual roscar-roscar-roscar · vanne papillon à trois voies, manuelle

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4314025130-021	**220,70**	4314025000-021	**220,70**	4314025130-041	**275,90**	4314025000-041	**275,90**
32	4314032130-021	**227,10**	4314032000-021	**227,10**	4314032130-041	**283,90**	4314032000-041	**283,90**
40	4314040130-021	**235,40**	4314040000-021	**235,40**	4314040130-041	**294,10**	4314040000-041	**294,10**
50	4314050130-021	**257,50**	4314050000-021	**257,50**	4314050130-041	**321,90**	4314050000-041	**321,90**
65	4314065130-021	**339,80**	4314065000-021	**339,80**	4314065130-041	**424,90**	4314065000-041	**424,90**
80	4314080130-021	**433,20**	4314080000-021	**433,20**	4314080130-041	**541,60**	4314080000-041	**541,60**
100	4314100130-021	**541,90**	4314100000-021	**541,90**	4314100130-041	**677,40**	4314100000-041	**677,40**
125	4314125130-021		4314125000-021		4314125130-041		4314125000-041	
150	4314150130-021		4314150000-021		4314150130-041		4314150000-041	

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, Art.-Nr. 4314, mit Schaltkombination

three way butterfly, two linked valve, manual · válvula de mariposa multivias c. cambio de combin. · v. papillon à trois voies, deux vannes reliées

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4914025130-021	**313,30**	4914025000-021	**313,30**	4914025130-041	**376,00**	4914025000-041	**376,00**
32	4914032130-021	**319,80**	4914032000-021	**319,80**	4914032130-041	**383,80**	4914032000-041	**383,80**
40	4914040130-021	**328,10**	4914040000-021	**328,10**	4914040130-041	**393,80**	4914040000-041	**393,80**
50	4914050130-021	**350,20**	4914050000-021	**350,20**	4914050130-041	**420,30**	4914050000-041	**420,30**
65	4914065130-021	**432,60**	4914065000-021	**432,60**	4914065130-041	**519,20**	4914065000-041	**519,20**
80	4914080130-021	**526,00**	4914080000-021	**526,00**	4914080130-041	**631,10**	4914080000-041	**631,10**
100	4914100130-021	**634,10**	4914100000-021	**634,10**	4914100130-041	**761,00**	4914100000-041	**761,00**
125	4914125130-021		4914125000-021		4914125130-041		4914125000-041	
150	4914150130-021		4914150000-021		4914150130-041		4914150000-041	

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, pneum. betätigt

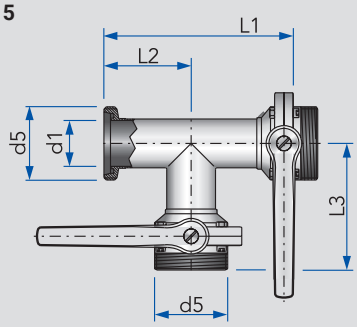
three way butterfly, two valve, pneumatic · válvula de mariposa multivias, func. neumático · vanne papillon à trois voies pneum.

	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4414025130-021	**556,90**	4514025130-021	**556,90**	4414025130-041	**612,10**	4514025130-041	**612,10**
32	4414032130-021	**563,30**	4514032130-021	**563,30**	4414032130-041	**620,10**	4514032130-041	**620,10**
40	4414040130-021	**571,60**	4514040130-021	**571,60**	4414040130-041	**630,30**	4514040130-041	**630,30**
50	4414050130-021	**593,70**	4514050130-021	**593,70**	4414050130-041	**658,10**	4514050130-041	**658,10**
65	4414065130-021	**676,10**	4514065130-021	**676,10**	4414065130-041	**761,10**	4514065130-041	**761,10**
80	4414080130-021	**769,40**	4514080130-021	**769,40**	4414080130-041	**877,80**	4514080130-041	**877,80**
100	4414100130-021	**878,10**	4514100130-021	**878,10**	4414100130-041	**1013,60**	4514100130-041	**1013,60**
125	4414125130-021		4514125130-021		4414125130-041		4514125130-041	
150	4414150130-021		4514150130-021		4414150130-041		4514150130-041	

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, handbetätigt

three way butterfly, two valve, manual · válvula de mariposa multivias, func. manual roscar-roscar-roscar · v. papillon à trois voies, manuelle

4315

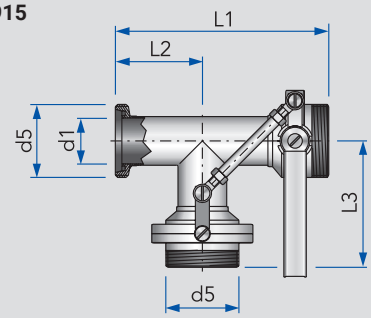


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	183	72	111		2,36
32	32	Rd 58×⅙	193	77	116		2,65
40	38	Rd 65×⅙	203	82	121		2,97
50	50	Rd 78×⅙	228	93	135		4,00
65	66	Rd 95×⅙	253	105	148		6,15
80	81	Rd 110×¼	285	115	170		7,83
100	100	Rd 130×¼	308	130	178		9,40
125	125	Rd 160×¼	508	223	285		10,20
150	150	Rd 190×¼	617	275	342		11,65

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, Art.-Nr. 4315, mit Schaltkombination

three way butterfly, two linked valve, manual · válvula de mariposa multivias, c. cambio de combin. roscar-roscar-roscar · v. papil. à trois voies man. a. syst. de comm.

4915

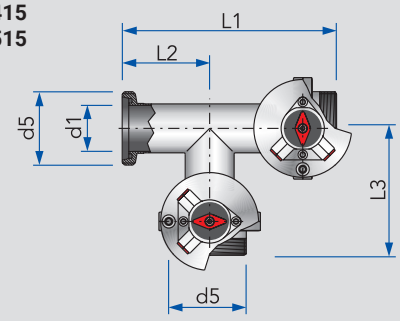


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	183	72	111		2,65
32	32	Rd 58×⅙	193	77	116		2,98
40	38	Rd 65×⅙	203	82	121		3,24
50	50	Rd 78×⅙	228	93	135		4,25
65	66	Rd 95×⅙	253	105	148		6,44
80	81	Rd 110×¼	285	115	170		8,19
100	100	Rd 130×¼	308	130	178		10,05
125	125	Rd 160×¼	508	223	285		11,20
150	150	Rd 190×¼	617	275	342		12,56

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, pneum. betätigt

three way butterfly, two valve, pneumatic · válvula de mariposa multivias, func. neum. roscar-roscar-roscar · v. papillon à trois voies pneum.

4415
4515



Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	183	72	111		9,44/11,52
32	32	Rd 58×⅙	193	77	116		11,91
40	38	Rd 65×⅙	203	82	121		10,03/12,1
50	50	Rd 78×⅙	228	93	135		10,99/13,2
65	66	Rd 95×⅙	253	105	148		15,15
80	81	Rd 110×¼	285	115	170		17,22
100	100	Rd 130×¼	308	130	178		18,89
125	125	Rd 160×¼	508	223	285		19,25
150	150	Rd 190×¼	617	275	342		20,23

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, handbetätigt

three way butterfly, two valve, manual · válvula de mariposa multivias, func. manual roscar-roscar-roscar · v. papillon à trois voies, manuelle

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4315025130-021	**220,70**	4315025000-021	**220,70**	4315025130-041	**275,90**	4315025000-041	**275,90**
32	4315032130-021	**227,10**	4315032000-021	**227,10**	4315032130-041	**284,00**	4315032000-041	**284,00**
40	4315040130-021	**235,40**	4315040000-021	**235,40**	4315040130-041	**294,20**	4315040000-041	**294,20**
50	4315050130-021	**257,50**	4315050000-021	**257,50**	4315050130-041	**321,90**	4315050000-041	**321,90**
65	4315065130-021	**339,80**	4315065000-021	**339,80**	4315065130-041	**424,90**	4315065000-041	**424,90**
80	4315080130-021	**433,20**	4315080000-021	**433,20**	4315080130-041	**541,60**	4315080000-041	**541,60**
100	4315100130-021	**541,90**	4315100000-021	**541,90**	4315100130-041	**677,40**	4315100000-041	**677,40**
125	4315125130-021		4315125000-021		4315125130-041		4315125000-041	
150	4315150130-021		4315150000-021		4315150130-041		4315150000-041	

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, Art.-Nr. 4315, mit Schaltkombination

three way butterfly, two linked valve, manual · válvula de mariposa multivias, c. cambio de combin. roscar-roscar-roscar · v. papil. à trois voies man. a. syst. de comm.

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4915025130-021	**313,40**	4915025000-021	**313,40**	4915025130-041	**376,00**	4915025000-041	**376,00**
32	4915032130-021	**319,80**	4915032000-021	**319,80**	4915032130-041	**383,80**	4915032000-041	**383,80**
40	4915040130-021	**328,10**	4915040000-021	**328,10**	4915040130-041	**393,80**	4915040000-041	**393,80**
50	4915050130-021	**350,20**	4915050000-021	**350,20**	4915050130-041	**420,30**	4915050000-041	**420,30**
65	4915065130-021	**432,60**	4915065000-021	**432,60**	4915065130-041	**519,20**	4915065000-041	**519,20**
80	4915080130-021	**526,00**	4915080000-021	**526,00**	4915080130-041	**631,10**	4915080000-041	**631,10**
100	4915100130-021	**634,20**	4915100000-021	**634,20**	4915100130-041	**761,00**	4915100000-041	**761,00**
125	4915125130-021		4915125000-021		4915125130-041		4915125000-041	
150	4915150130-021		4915150000-021		4915150130-041		4915150000-041	

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, pneum. betätigt

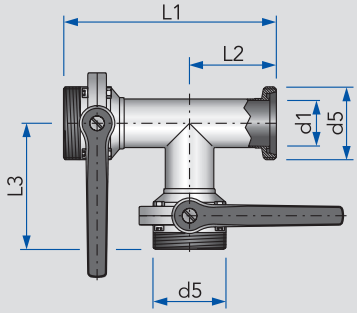
three way butterfly, two valve, pneumatic · válvula de mariposa multivias, func. neum. roscar-roscar-roscar · v. papillon à trois voies pneum.

	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4415025130-021	**556,90**	4515025130-021	**556,90**	4415025130-041	**612,10**	4515025130-041	**612,10**
32	4415032130-021	**563,30**	4515032130-021	**563,30**	4415032130-041	**620,20**	4515032130-041	**620,20**
40	4415040130-021	**571,50**	4515040130-021	**571,50**	4415040130-041	**630,30**	4515040130-041	**630,30**
50	4415050130-021	**593,70**	4515050130-021	**593,70**	4415050130-041	**658,10**	4515050130-041	**658,10**
65	4415065130-021	**676,10**	4515065130-021	**676,10**	4415065130-041	**761,10**	4515065130-041	**761,10**
80	4415080130-021	**769,40**	4515080130-021	**769,40**	4415080130-041	**877,80**	4515080130-041	**877,80**
100	4415100130-021	**878,10**	4515100130-021	**878,10**	4415100130-041	**1013,60**	4515100130-041	**1013,60**
125	4415125130-021		4515125130-021		4415125130-041		4515125130-041	
150	4415150130-021		4515150130-021		4415150130-041		4515150130-041	

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, handbetätigt

three way butterfly, two valve, manual · válvula de mariposa multivias, func. manual roscar-roscar-roscar · v. papillon à trois voies, manuelle

4316

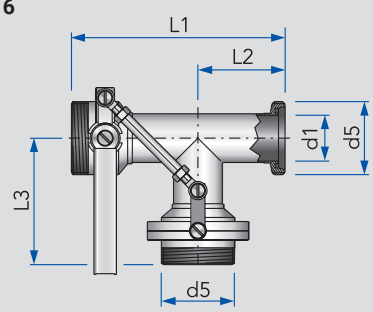


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	183	72	111		2,38
32	32	Rd 58×⅙	193	77	116		2,64
40	38	Rd 65×⅙	203	82	121		3,03
50	50	Rd 78×⅙	228	93	135		4,01
65	66	Rd 95×⅙	253	105	148		6,17
80	81	Rd 110×¼	285	115	170		7,75
100	100	Rd 130×¼	308	130	178		9,35
125	125	Rd 160×¼	508	223	285		10,20
150	150	Rd 190×¼	617	275	342		11,56

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, Art.-Nr. 4316 mit Schaltkombination

three way butterfly, two linked valve, manual · válvula de mariposa multivias c. cambio de combin. · v. pap. à trois voies man. a. syst. de comm.

4916

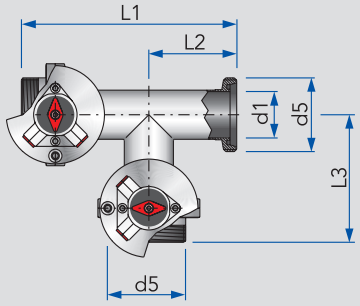


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	183	72	111		2,66
32	32	Rd 58×⅙	193	77	116		2,95
40	38	Rd 65×⅙	203	82	121		3,25
50	50	Rd 78×⅙	228	93	135		4,25
65	66	Rd 95×⅙	253	105	148		6,40
80	81	Rd 110×¼	285	115	170		7,85
100	100	Rd 130×¼	308	130	178		8,20
125	125	Rd 160×¼	508	223	285		9,56
150	150	Rd 190×¼	617	275	342		10,20

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, pneum. betätigt

three way butterfly, two valve, pneumatic · válvula de mariposa multivias func. neum. roscar-roscar-roscar · v. papillon à trois voies pneum.

4416
4516



DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	183	72	111		11,53
32	32	Rd 58×⅙	193	77	116		11,95
40	38	Rd 65×⅙	203	82	121		12,08
50	50	Rd 78×⅙	228	93	135		13,11
65	66	Rd 95×⅙	253	105	148		15,20
80	81	Rd 110×¼	285	115	170		16,96
100	100	Rd 130×¼	308	130	178		17,21
125	125	Rd 160×¼	508	223	285		18,65
150	150	Rd 190×¼	617	275	342		19,34

Bitte Funktionsweise beachten

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, handbetätigt

three way butterfly, two valve, manual · válvula de mariposa multivias, func. manual roscar-roscar-roscar · v. papillon à trois voies, manuelle

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4316025130-021	**220,70**	4316025000-021	**220,70**	4316025130-041	**275,90**	4316025000-041	**275,90**
32	4316032130-021	**227,10**	4316032000-021	**227,10**	4316032130-041	**284,00**	4316032000-041	**284,00**
40	4316040130-021	**235,40**	4316040000-021	**235,40**	4316040130-041	**294,20**	4316040000-041	**294,20**
50	4316050130-021	**257,50**	4316050000-021	**257,50**	4316050130-041	**321,90**	4316050000-041	**321,90**
65	4316065130-021	**339,80**	4316065000-021	**339,80**	4316065130-041	**424,90**	4316065000-041	**424,90**
80	4316080130-021	**433,20**	4316080000-021	**433,20**	4316080130-041	**541,60**	4316080000-041	**541,60**
100	4316100130-021	**541,90**	4316100000-021	**541,90**	4316100130-041	**677,40**	4316100000-041	**677,40**
125	4316125130-021		4316125000-021		4316125130-041		4316125000-041	
150	4316150130-021		4316150000-021		4316150130-041		4316150000-041	

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, Art.-Nr. 4316 mit Schaltkombination

three way butterfly, two linked valve, manual · válvula de mariposa multivias c. cambio de combin. · v. pap. à trois voies man. a. syst. de comm.

	AISI 304L - EPDM poliert		AISI 304L - VMQ poliert		AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - VMQ poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4916025130-021	**313,40**	4916025000-021	**313,40**	4916025130-041	**376,00**	4916025000-041	**376,00**
32	4916032130-021	**319,80**	4916032000-021	**319,80**	4916032130-041	**383,70**	4916032000-041	**383,70**
40	4916040130-021	**328,10**	4916040000-021	**328,10**	4916040130-041	**393,70**	4916040000-041	**393,70**
50	4916050130-021	**350,30**	4916050000-021	**350,30**	4916050130-041	**420,30**	4916050000-041	**420,30**
65	4916065130-021	**432,60**	4916065000-021	**432,60**	4916065130-041	**519,20**	4916065000-041	**519,20**
80	4916080130-021	**526,00**	4916080000-021	**526,00**	4916080130-041	**631,00**	4916080000-041	**631,00**
100	4916100130-021	**634,20**	4916100000-021	**634,20**	4916100130-041	**760,90**	4916100000-041	**760,90**
125	4916125130-021		4916125000-021		4916125130-041		4916125000-041	
150	4916150130-021		4916150000-021		4916150130-041		4916150000-041	

Mehrwege-Scheibenventil G-G-G, pneum. betätigt

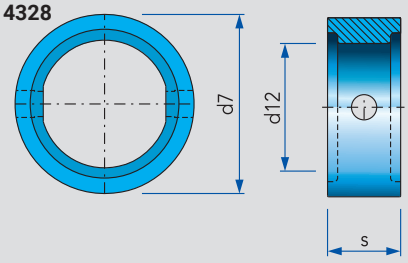
three way butterfly, two valve, pneumatic · válvula de mariposa multivias func. neum. roscar-roscar-roscar · v. papillon à trois voies pneum.

	AISI 304L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 304L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, lö-ls		AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	4416025130-021	**556,90**	4516025130-021	**556,90**	4416025130-041	**612,10**	4516025130-041	**612,10**
32	4416032130-021	**563,30**	4516032130-021	**563,30**	4416032130-041	**620,10**	4516032130-041	**620,10**
40	4416040130-021	**571,60**	4516040130-021	**571,60**	4416040130-041	**630,30**	4516040130-041	**630,30**
50	4416050130-021	**593,70**	4516050130-021	**593,70**	4416050130-041	**658,10**	4516050130-041	**658,10**
65	4416065130-021	**676,10**	4516065130-021	**676,10**	4416065130-041	**761,10**	4516065130-041	**761,10**
80	4416080130-021	**769,40**	4516080130-021	**769,40**	4416080130-041	**877,80**	4516080130-041	**877,80**
100	4416100130-021	**878,10**	4516100130-021	**878,10**	4416100130-041	**1013,60**	4516100130-041	**1013,60**
125	4416125130-021		4516125130-021		4416125130-041		4516125130-041	
150	4416150130-021		4516150130-021		4416150130-041		4516150130-041	

Spezial-Dichtung für Scheibenventil DIN

butterfly valve seal, DIN · junta de repuesto para válvula de mariposa en sistema DIN · joint de réchange pour vanne papillon selon DIN

4326
4327
4328

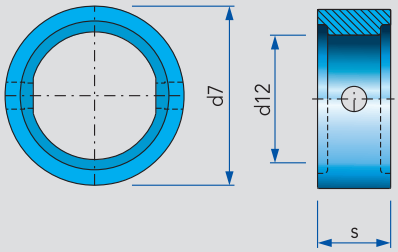


DN	Zoll	d7	d12	s				kg
10/15		28	16	21				0,01
20		33	20	21				0,01
25		43	25	26				0,02
32		50	32	26				0,03
40		57	39	27				0,04
50		71	50	29				0,05
65		87	65	29				0,08
	3"	95	72	32				0,09
80		104	81	32				0,11
100		124	100	35				0,14
125		150	125	39				0,22
150		177	150	41				0,28
200		238	202	45				0,35

Spezial-Dichtung für Scheibenventil Zoll

butterfly valve seal, inch OD · junta de repuesto para válvula de mariposa en pulgadas · joint de réchange pour vanne papillon dimensions en pouces

4328

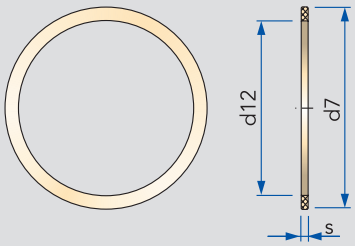


Zoll	d7	d12	s				kg
1"	40	23	21				0,02
1½"	54	36	21				0,03
2"	67	50	22				0,04
2½"	85	62	23				0,08
3"	92	72	24				0,09
4"	115	98	26				0,11

***k-flex* Dichtung**, für Zwischenflansch-Scheibenventil

k-flex seal for intermediate flanges butterfly valve · empaque *k-flex* para válvula de mariposa (entre bridas) · joint en *k-flex* pour vanne papillon entre brides

2353



DN	Zoll	d7	d12	s				kg
15		21	16	2,0				0,01
20		28	20	2,0				0,01
25		35	26	2,0				0,01
32		41	32	2,0				0,01
40		47	38	2,0				0,01
50		59	50	2,2				0,01
65		76	66	2,2				0,01
80		90	81	2,2				0,01
100		109	100	2,2				0,01
125		136	125	2,2				0,01
150		161	150	2,6				0,01
200		211	200	2,7				0,01
	1"	32,2	23,5	2,0				0,01
	1½"	44,1	35,9	2,25				0,01
	2"	57,1	48,9	2,25				0,01
	2½"	70,8	61,6	2,25				0,01
	3"	83,4	73,0	2,25				0,01
	4"	107,0	98,8	2,25				0,01

Spezial-Dichtung für Scheibenventil DIN

butterfly valve seal, DIN · junta de repuesto para válvula de mariposa en sistema DIN · joint de réchange pour vanne papillon selon DIN

		EPDM		VMQ		FKM		HNBR	
DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10/15		4328015000-054	8,30					4326015000-050	18,40
20		4328020000-054	8,40					4326020000-050	18,70
25		4328025000-054	8,50	4326025000-052	8,50	4327025000-051	28,80	4326025000-050	18,90
32		4328032000-054	9,70	4326032000-052	9,70	4327032000-051	31,60	4326032000-050	19,80
40		4328040000-054	10,30	4326040000-052	10,30	4327040000-051	37,50	4326040000-050	21,20
50		4328050000-054	11,90	4326050000-052	11,90	4327050000-051	42,60	4326050000-050	21,80
65		4328065000-054	14,00	4326065000-052	14,00	4327065000-051	56,80	4326065000-050	28,60
	3"	4328076000-054			15,00	4327076000-051	82,50	4326076000-050	96,80
80		4328080000-054	16,10	4326080000-052	16,10	4327080000-051	75,00	4326080000-050	38,70
100		4328100000-054	18,70	4326100000-052	18,70	4327100000-051	90,30	4326100000-050	48,00
125		4328125000-054	40,30	4326125000-052	40,30	4327125000-051	124,00	4326125000-050	63,90
150		4328150000-054	47,10	4326150000-052	53,90			4326150000-050	82,30
200		4328200000-054	112,50						

Spezial-Dichtung für Scheibenventil Zoll

butterfly valve seal, inch OD · junta de repuesto para válvula de mariposa en pulgadas · joint de réchange pour vanne papillon dimensions en pouces

	EPDM							
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	4328026000-054	8,50						
1½"	4328038000-054	10,30						
2"	4328051000-054	11,90						
2½"	4328064000-054	14,00						
3"	4328076076-054	15,00						
4"	4328101000-054	18,70						

k-flex **Dichtung**, für Zwischenflansch-Scheibenventil

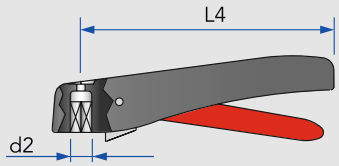
k-flex seal for intermediate flanges butterfly valve · empaque k-flex para válvula de mariposa (entre bridas) · joint en k-flex pour vanne papillon entre brides

		k-flex							
DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15		2353021016-114	5,30						
20		2353028020-114	5,50						
25		2353035026-114	3,70						
32		2353041032-114	4,40						
40		2353047038-114	4,50						
50		2353059050-114	4,90						
65		2353076066-114	6,00						
80		2353090081-114	7,90						
100		2353109100-114	10,70						
125		2353136125-114	13,40						
150		2353161150-114	22,40						
200		2353211200-114	33,00						
	1"	2353032024-114	4,60						
	1½"	2353044036-114	5,20						
	2"	2353057049-114	5,70						
	2½"	2353071061-114	6,90						
	3"	2353083073-114	9,20						
	4"	2353107099-114	12,30						

Ersatz-Handhebel, GFK

hand lever · palanca de mano de repuesto GFK · levier manuel

4335



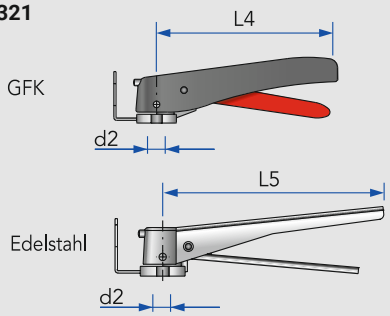
Weitere Farben auf Anfrage

DN	d2	L4					kg
10-20	10	100					0,10
25-100	10	165					0,14

Handhebel, für Scheibenventil handbetätigt mit Halter für Sensor induktiv

hand lever with proximity switch bracket · palanca de mano p. v. de marip. con soporte · levier manuel avec pièces de fixation

4321



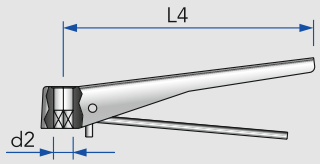
Bestehend aus:
Arretierscheibe mit Aufnahmevorrichtung,
Handgriff mit Schaltnocken

DN	d2	L4	L5				kg
10-50	10	100	101				0,24
25-50	10	165	146				0,21
65	10	165	180				0,21
80-100	10	165	180				0,21
125	14	285	285				0,90
150	14	285	285				0,88

Ersatz-Handhebel, Edelstahl

hand lever in stainless steel · palanca de mano de repuesto fabricada en acero · levier manuel en acier inox

4318

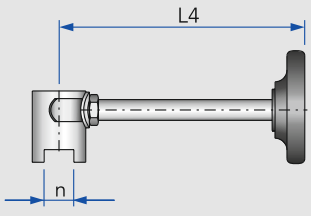


DN	d2	L4					kg
10-50	10	101					0,26
25-50	10	146					0,31
65-100	10	180					0,34
125-150	14	285					0,75
200	17	286					0,90

Handhebel, mit stufenloser Verstellung

butterfly positioner with lock-off · palanca de mano con ajuste continuo · poignée avec dispositif de réglage pour vanne papillon

4600



DN	n	L4					kg
10-20	20	165					0,46
25-50	20	165					0,46
65-100	24	230					0,56
125	30	320					1,33
150	34	320					1,26

Ersatz-Handhebel, GFK

hand lever · palanca de mano de repuesto GFK · levier manuel

	GFK - schwarz-rot							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10-20	4335050000-089	14,40						
25-100	4335100000-089	14,40						

Handhebel, für Scheibenventil handbetätigt mit Halter für Sensor induktiv

hand lever with proximity switch bracket · palanca de mano p. v. de marip. con soporte · levier manuel avec pièces de fixation

	GFK - scharz-rot		Edelstahl					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10-50	4321049000-021	53,40	4321049100-021	67,20				
25-50	4321050000-021	53,40	4321050100-021	67,20				
65	4321065000-021	53,40	4321065100-021	67,20				
80-100	4321100000-021	54,70	4321100100-021	67,20				
125			4321125000-021	126,40				
150			4321150000-021	126,40				

Ersatz-Handhebel, Edelstahl

hand lever in stainless steel · palanca de mano de repuesto fabricada en acero · levier manuel en acier inox

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10-50	4318049300-021	27,80						
25-50	4318050300-021	27,80						
65-100	4318100300-021	27,80						
125-150	4318150000-021	69,50						
200	4318200000-021	112,80						

Handhebel, mit stufenloser Verstellung

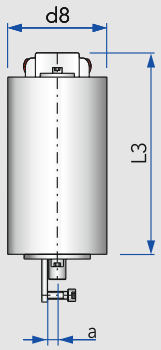
butterfly positioner with lock-off · palanca de mano con ajuste continuo · poignée avec dispositif de réglage pour vanne papillon

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10-20	4600020000-021	83,00						
25-50	4600050000-021	71,00						
65-100	4600100000-021	79,50						
125	4600125000-021	243,90						
150	4600150000-021	272,60						

Pneumatik-Drehantrieb, für nachträglichen Aufbau auf Scheibenventile

90° pneumatic actuator kit · actuador neumático para instalación posterior en válvula de mariposa · kit d'activation commande pneumatique 90°

4400
4500



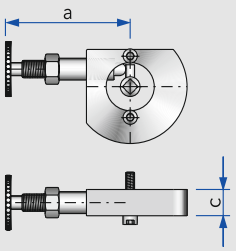
Drehantrieb komplett
mit Befestigungsvorrichtung
und Sensoraufnahme

DN	d8	L3	a				kg
10-40	76	165	10				2,62
25-50	104	212	10				3,75/4,77
65-100	104	212	12				3,35/4,82
125	129	240	15				7,25/9,23
150	129	240	17				7,36/9,16
200	129	240	20				7,42/9,80

Mechanische Drehwinkelbegrenzung, für Pneumatik-Drehantrieb

rotation limiter for 90° pneumatic actuator · limitador de ángulo de rotación para actuador neumático · limitation mécanique de l'angle de rotation à 90°

4500

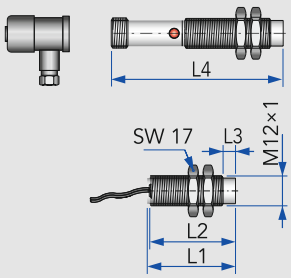


DN	a	c					kg
25-100	114	24					1,27

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

8615



24 VDC
M12x1
4 mm Schaltabstand
nicht bündig einbaubar
PNP Schließer
3 m Kabel/Steckverbindung

DN	L1	L2	L3	L4			kg
M12	36	35	5	70			0,14

Pneumatik-Drehantrieb, für nachträglichen Aufbau auf Scheibenventile

90° pneumatic actuator kit · actuador neumático para instalación posterior en válvula de mariposa · kit d'activation commande pneumatique 90°

	AISI 304L poliert, lö-ls		AISI 304L poliert, lö-fs					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10-40			4500050075-022	**183,90**				
25-50	4400050100-022	**183,90**	4500050100-022	**183,90**				
65-100	4400100100-022	**183,90**	4500100100-022	**183,90**				
125	4400125125-022	**504,20**	4500125125-022	**504,20**				
150	4400150125-022	**504,20**	4500150125-022	**504,20**				
200	4400200125-022		4500200125-022					

Mechanische Drehwinkelbegrenzung, für Pneumatik-Drehantrieb

rotation limiter for 90° pneumatic actuator · limitador de ángulo de rotación para actuador neumático · limitation mécanique de l'angle de rotation à 90°

	AISI 304L blank							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25-100	4500100900-022	**236,40**						

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

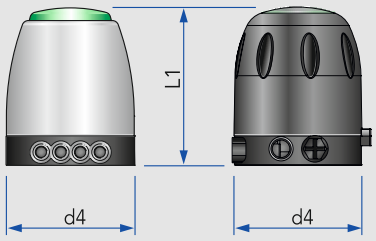
proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

	Endschalter mit Kabel		Endschalter mit Stecker		Kabeldose			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M12	8615150101-000	**31,00**	8615150138-000	**31,00**	8615150136-000	**16,90**		

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für Pneumatik-Drehantrieb

control head for rotary valve · cabezal de mando electrónico para actuador neumático rotativo · unité de contrôle pour vanne de rotation

5631



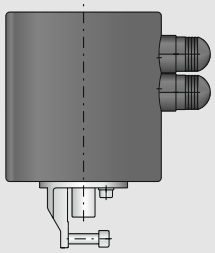
Komplett mit
Pilotventil, Sensoren,
Steuerplatine

DN	d4	L1					kg
K-Haube trans-parent	105	129					
Edelst.-haube mit Rund-um-leuchte	105	129					

Elektromotorischer Drehantrieb, für nachträglichen Aufbau komplett mit Aufbausatz

electric actuator · actuador eléctrico para construcción final con accesorios · activateur électrique

4040

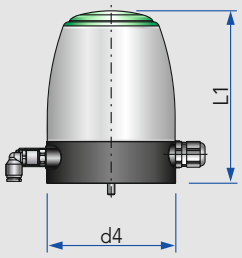


DN							kg
15-50 **65-100**							

Elektropneumatischer Stellungsregler, mit Aufbausatz

electropneumatic positioner · regulador de posición electroneumático completo con accesorios · réglage de position électropneumatique

8615



DN	d4	L1					kg
	104	166					

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für Pneumatik-Drehantrieb

control head for rotary valve · cabezal de mando electrónico para actuador neumático rotativo · unité de contrôle pour vanne de rotation

DN	1 Magnetventil - SPS lö-fs 2 Endschalter		1 Magnetventil - ASIBUS lö-fs 2 Endschalter, für Flachbandkabel		2 Magnetventil - SPS lö-ls 2 Endschalter		2 Magnetventil - ASIBUS lö-ls 2 Endschalter, für Flachbandkabel	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
K-Haube transparent	5631601000-000	**321,00**	5631801000-000	**367,00**	5631602000-000	**394,00**	5631802000-000	**440,00**
Edelst.-haube mit Rundumleuchte	5631601100-000	**406,00**	5631801100-000	**453,00**	5631602100-000	**479,00**	5631802100-000	**525,00**

Elektromotorischer Drehantrieb, für nachträglichen Aufbau komplett mit Aufbausatz

electric actuator · actuador eléctrico para construcción final con accesorios · activateur électrique

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15-50	4040040010-000							
65-100	4040065010-000							

Elektropneumatischer Stellungsregler, mit Aufbausatz

electropneumatic positioner · regulador de posición electroneumático completo con accesorios · réglage de position électropneumatique

DN	Kabeldurchführung		Multipolanschluss M12					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8615500220-000		8615500220-100					

Leckage-Scheibenventile

Leakage butterfly valves

Válvulas de mariposa con escape

Vannes papillon avec chambre de fuite

L4

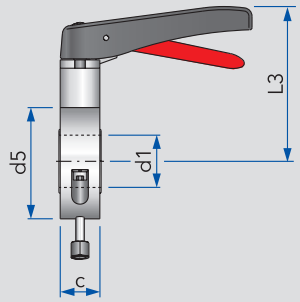
Resumen	Aperçu	
Válvula de mariposa con escape	Vanne papillon avec chambre de fuite	**4.23**
Válvula de mariposa con escape S-S con brida PN 10, No. 2069	Vanne papillon avec fuites S-S avec bride PN 10 n° 2069	**4.23**
Válvula de mariposa con escape S-S completa con brida PN 10, No. 2041	Vanne papillon avec fuites S-S avec bride PN 10 n° 2041	**4.24**
Válvula de mariposa con escape S-S con brida en pulgadas PN 10, No. 2041	Vanne papillon avec fuites S-S avec bride PN 10 n° 2041 pouce	**4.24**
Válvula de mariposa con escape G-S	Vanne papillon avec fuites G-S	**4.25**
Válvula de mariposa con escape K/M-G	Vanne papillon avec fuites K/M-G	**4.25**
Junta de repuesto para válvula de mariposa con escape	Joint de rechange pour vanne papillon avec chambre de fuite	**4.26**
Racores macho para limpieza	Manchon pour raccord de rinçage	**4.26**
Palanca de mano	Levier manuel	**4.26**
Actuador neumático para instalación posterior	Entraînement rotatif pneumatique pour équipement ultérieur	**4.27**
Sensor inductivo de proximidad	Indicateur de position	**4.27**
KI-TOP Cabezal de mando electrónico	Unité électronique de contrôle KI-TOP	**4.27**

Overview	Kurzübersicht	
Leakage butterfly valve	Leckage-Scheibenventil ohne Flansch	**4.23**
Leakage butterfly valve S-S with flange PN 10, No. 2069	Leckage-Scheibenventil S-S mit Flansch PN 10, Nr. 2069	**4.23**
Leakage butterfly valve S-S with flange PN 10, No. 2041	Leckage-Scheibenventil S-S mit Flansch PN 10, Nr. 2041	**4.24**
Leakage butterfly valve S-S with inch flange PN 10, No. 2041	Leckage-Scheibenventil S-S mit Flansch PN 10, Nr. 2041, Zoll	**4.24**
Leakage butterfly valve G-S	Leckage-Scheibenventil G-S	**4.25**
Leakage butterfly valve K/M-G	Leckage-Scheibenventil K/M-G	**4.25**
Leakage butterfly valve seal	Spezial-Dichtung für Leckage-Scheibenventil	**4.26**
Cavity connections	Anschlussstutzen für Reinigungsanschluss	**4.26**
Hand lever	Handhebel	**4.26**
90° pneumatic actuator kit	Pneumatik-Drehantrieb für nachträglichen Aufbau	**4.27**
Proximity switch	Sensor induktiv	**4.27**
KI-TOP Control head	KI-TOP Elektronischer Steuerkopf	**4.27**

Leckage-Scheibenventil ohne Flansch, handbetätigt

leakage butterfly valve, manual · válvula de mariposa con escape, func. manual · vanne papillon avec chambre de fuite, manuelle

4365



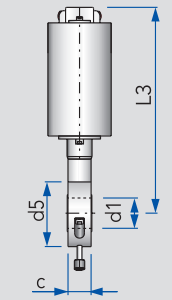
Leckageanschluss G1/4

DN	Zoll	d1	d5	c	L3		kg
50		50,0	110	38	148		2,18
65		66,0	130	38	158		2,88
	3"	72,9	146	41	167		3,49
80		81,0	146	41	167		4,06
100		100,0	166	41	178		5,29
125		125,0	195	53	214		8,32

Leckage-Scheibenventil ohne Flansch, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa con escape, func. neumático · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum.

4865



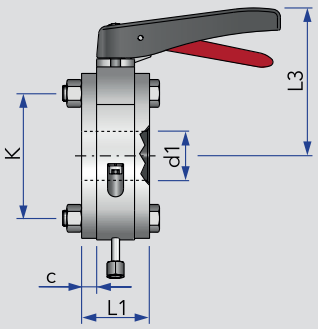
Leckageanschluss G1/4
lö-fs

DN	Zoll	d1	d5	c	L3		kg
50		50,0	110	38	338		6,74
65		66,0	130	38	349		7,45
	3"	72,9	146	41	358		8,05
80		81,0	146	41	358		8,38
100		100,0	166	41	407		12,23
125		125,0	195	53	421		16,31

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Flansch PN 10 Nr. 2069, handbetätigt

leakage butterfly valve with flanges, manual · válvula de mariposa con escape compl. con brida, func. manual · v. papillon a. chambre de fuite a. brides manuelle

4366



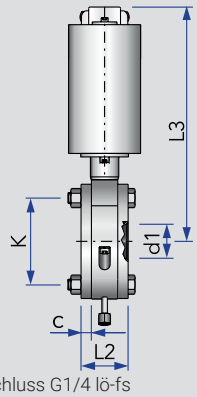
Leckageanschluss G1/4

DN	d1	c	K	L1	L3		kg
50	50	15	125	68	148		7,40
65	66	15	145	68	158		8,29
80	81	15	160	71	167		9,16
100	100	15	180	71	178		10,80
125	125	17	210	87	214		17,58

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Flansch PN 10 Nr. 2069, pneum. betätigt

leakage butterfly valve with flanges pneum. · válvula de mariposa con escape compl. con brida, func. neum. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneumatique

4866



Leckageanschluss G1/4 lö-fs

DN	d1	c	K	L2	L3		kg
50	50	15	125	68	338		11,94
65	66	15	145	68	349		13,51
80	81	15	160	71	358		15,40
100	100	15	180	71	407		20,36
125	125	17	210	87	421		25,57

Leckage-Scheibenventil ohne Flansch, handbetätigt

leakage butterfly valve, manual · válvula de mariposa con escape, func. manual · vanne papillon avec chambre de fuite, manuelle

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - HNBR poliert Art.-Nr.	Preis €
50						4365050130-041	**438,40**	4365050420-041	**468,50**
65						4365065130-041	**481,40**	4365065420-041	**513,90**
	3"					4365076130-041	**524,20**	4365076420-041	**556,80**
80						4365080130-041	**523,00**	4365080420-041	**556,00**
100						4365100130-041	**618,30**	4365100420-041	**653,20**
125						4365125130-041	**1016,00**		

Leckage-Scheibenventil ohne Flansch, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa con escape, func. neumático · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum.

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €
50						4865050130-041	**690,60**	4865050420-041	**720,70**
65						4865065130-041	**733,50**	4865065420-041	**766,10**
	3"					4865076130-041	**776,40**	4865076420-041	**808,90**
80						4865080130-041	**775,20**	4865080420-041	**808,10**
100						4865100130-041	**1196,10**	4865100420-041	**1231,00**
125						4865125130-041	**1593,80**		

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Flansch PN 10 Nr. 2069, handbetätigt

leakage butterfly valve with flanges, manual · válvula de mariposa con escape compl. con brida, func. manual · v. papillon a. chambre de fuite a. brides manuelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - HNBR poliert Art.-Nr.	Preis €
50					4366050130-041	**548,80**	4366050420-041	**579,00**
65					4366065130-041	**611,50**	4366065420-041	**644,20**
80					4366080130-041	**663,50**	4366080420-041	**697,10**
100					4366100130-041	**786,90**	4366100420-041	**821,80**
125					4366125130-041	**1216,80**		

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Flansch PN 10 Nr. 2069, pneum. betätigt

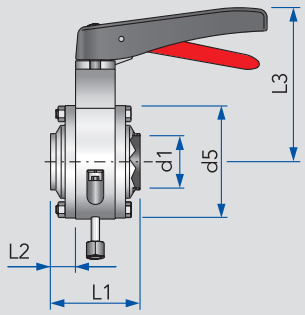
leakage butterfly valve with flanges pneum. · válvula de mariposa con escape compl. con brida, func. neum. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneumatique

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs Art.-Nr.	Preis €
50					4866050130-041	**801,00**	4866050420-041	**831,10**
65					4866065130-041	**863,70**	4866065420-041	**896,30**
80					4866080130-041	**915,60**	4866080420-041	**949,30**
100					4866100130-041	**1364,70**	4866100420-041	**1399,60**
125					4866125130-041	**1794,60**		

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

leakage butterfly valve man., with flanges · válvula de mariposa con escape completa c. brida, func. man. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides man.

4367



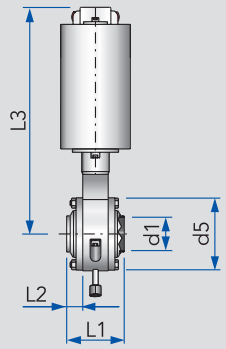
Leckageanschluss G1/4

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
50	50	108	86	24	148		3,64
65	66	130	86	24	158		4,86
80	81	146	89	24	167		5,83
100	100	166	89	24	178		7,62
125	125	205	99	23	181		11,60
150	150	240	150	23	199		20,64

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneum., with flanges · válvula de mariposa con escape completa c. brida, func. neum. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneumatique

4867



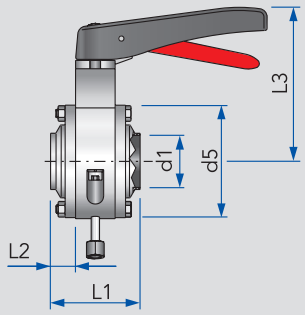
Leckageanschluss G1/4, lö-fs

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
50	50	108	86	24	339		8,22
65	66	130	86	24	349		9,45
80	81	146	89	24	358		10,38
100	100	166	89	24	409		15,42
125	125	205	99	23	402		18,60
150	150	240	150	23	407		20,64

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

leakage butterfly valve, man., with inch OD flanges · válvula de mariposa con escape en pulgada, completa · v. papillon a. chambre de fuite dim. pouces

4367



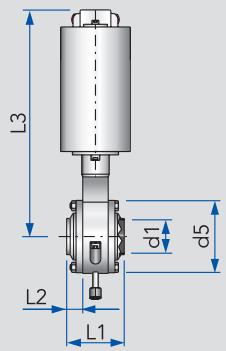
Leckageanschluss G1/4

Zoll	d1	d5	L1	L2	L3		kg
2"	47,5	108	86	24	148		3,71
2½"	60,2	130	86	24	158		5,02
3"	72,9	146	89	24	167		6,41
4"	97,4	166	89	24	178		7,01

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneum., with inch OD flanges · válvula de mariposa con escape en pulgada completa, neum. · v. papillon a. chambre de fuite dim. pouces

4867



Leckageanschluss G1/4, lö-fs

Zoll	d1	d5	L1	L2	L3		kg
2"	47,5	108	86	24	339		8,30
2½"	60,2	130	86	24	349		9,58
3"	72,9	146	89	24	358		10,95
4"	97,4	166	89	24	409		15,25

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

leakage butterfly valve man., with flanges · válvula de mariposa con escape completa c. brida, func. man. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides man.

					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					4367050130-041	**565,70**	4367050420-041	**595,90**
65					4367065130-041	**639,90**	4367065420-041	**672,30**
80					4367080130-041	**698,00**	4367080420-041	**731,00**
100					4367100130-041	**820,70**	4367100420-041	**855,60**
125					4367125130-041	**1248,10**		
150					4367150130-041	**1536,80**	4367150420-041	**1570,10**

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneum., with flanges · válvula de mariposa con escape completa c. brida, func. neum. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneumatique

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					4867050130-041	**817,90**	4867050420-041	**854,10**
65					4867065130-041	**892,00**	4867065420-041	**937,30**
80					4867080130-041	**950,20**	4867080420-041	**1010,10**
100					4867100130-041	**1398,60**	4867100420-041	**1465,40**
125					4867125130-041	**1826,00**		
150					4867150130-041	**2086,80**	4867150420-041	**2120,10**

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

leakage butterfly valve, man., with inch OD flanges · válvula de mariposa con escape en pulgada, completa · v. papillon a. chambre de fuite dim. pouces

					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
2"					4367051130-041	**580,70**	4367051420-041	**610,90**
2½"					4367064130-041	**639,90**	4367064420-041	**672,30**
3"					4367076130-041	**684,80**	4367076420-041	**717,80**
4"					4367101130-041	**858,60**	4367101420-041	**893,50**

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

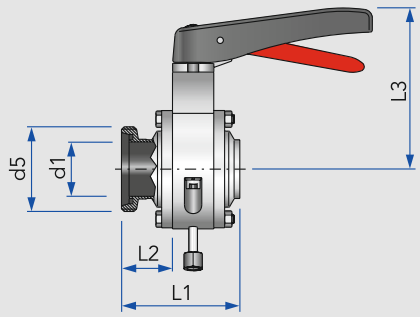
leakage butterfly valve, pneum., with inch OD flanges · válvula de mariposa con escape en pulgada completa, neum. · v. papillon a. chambre de fuite dim. pouces

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs	
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
2"					4867051130-041	**817,90**	4867051420-041	**848,10**
2½"					4867064130-041	**918,90**	4867064420-041	**951,40**
3"					4867076130-041	**936,90**	4867076420-041	**969,80**
4"					4867101130-041	**1436,40**	4867101420-041	**1471,30**

Leckage-Scheibenventil G-S, handbetätigt

leakage butterfly valve, manual · válvula de mariposa con escape, func. man. · vanne papillon avec chambre de fuite, man.

4368



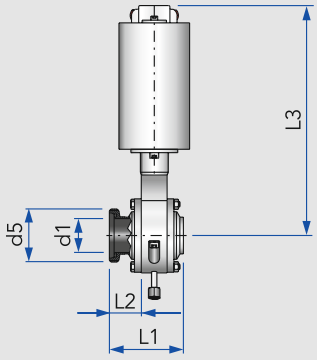
Leckageanschluss G1/4

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
50	50	Rd 78×⅙	109	47	148		3,82
65	66	Rd 95×⅙	111	49	158		5,13
80	81	Rd 110×¼	114	49	167		5,96
100	100	Rd 130×¼	118	54	178		7,50
125	125	Rd 160×¼	145	69	214		13,54

Leckage-Scheibenventil G-S, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa con escape, func. neum. · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum.

4868



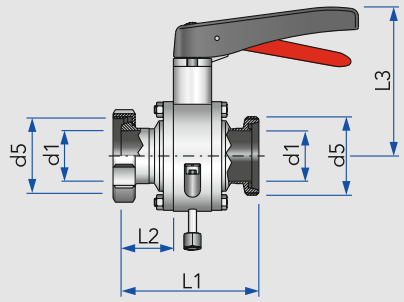
Leckageanschluss G1/4, lö-fs

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
50	50	Rd 78×⅙	109	47	338		8,32
65	66	Rd 95×⅙	111	49	349		9,71
80	81	Rd 110×¼	114	49	358		10,69
100	100	Rd 130×¼	118	54	407		15,79
125	125	Rd 160×¼	145	69	421		21,18

Leckage-Scheibenventil K/M-G, handbetätigt

leakage butterfly valve, manual · válvula de mariposa con escape, func. man. · vanne papillon avec chambre de fuite, man.

4370



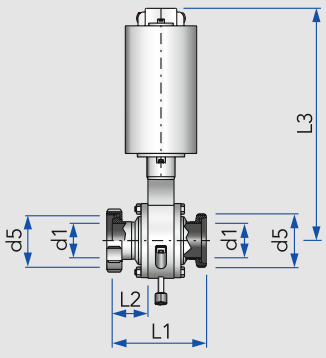
Leckageanschluss G1/4

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
50	50	Rd 78×⅙	137	52	148		4,29
65	66	Rd 95×⅙	143	56	158		5,94
80	81	Rd 110×¼	151	61	167		7,05
100	100	Rd 130×¼	162	68	178		9,03
125	125	Rd 160×¼	179	57	214		15,85

Leckage-Scheibenventil K/M-G, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa con escape, func. neum. · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum.

4870



Leckageanschluss G1/4, lö-fs

DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
50	50	Rd 78×⅙	137	52	339		8,86
65	66	Rd 95×⅙	143	56	349		10,51
80	81	Rd 110×¼	151	61	358		11,59
100	100	Rd 130×¼	162	68	407		16,89
125	125	Rd 160×¼	179	57	421		23,73

Leckage-Scheibenventil G-S, handbetätigt

leakage butterfly valve, manual · válvula de mariposa con escape, func. man. · vanne papillon avec chambre de fuite, man.

					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					4368050130-041	**580,00**	4368050420-041	**609,30**
65					4368065130-041	**660,90**	4368065420-041	**692,50**
80					4368080130-041	**733,00**	4368080420-041	**765,10**
100					4368100130-041	**870,50**	4368100420-041	**904,40**
125					4368125130-041	**1268,00**		

Leckage-Scheibenventil G-S, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa con escape, func. neum. · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum.

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					4868050130-041	**824,80**	4868050420-041	**824,80**
65					4868065130-041	**905,70**	4868065420-041	**905,70**
80					4868080130-041	**977,80**	4868080420-041	**977,80**
100					4868100130-041	**1431,50**	4868100420-041	**1431,50**
125					4868125130-041	**1829,00**		

Leckage-Scheibenventil K/M-G, handbetätigt

leakage butterfly valve, manual · válvula de mariposa con escape, func. man. · vanne papillon avec chambre de fuite, man.

					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					4370050130-041	**636,50**	4370050420-041	**666,70**
65					4370065130-041	**732,30**	4370065420-041	**764,80**
80					4370080130-041	**830,40**	4370080420-041	**863,40**
100					4370100130-041	**996,50**	4370100420-041	**1031,40**
125					4370125130-041	**1405,70**		

Leckage-Scheibenventil K/M-G, pneum. betätigt

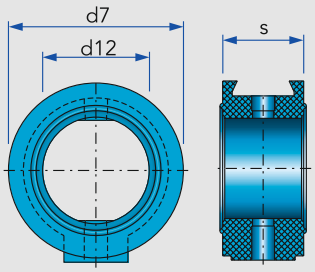
leakage butterfly valve, pneumatic · válvula de mariposa con escape, func. neum. · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum.

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					4870050130-041	**862,80**	4870050420-041	**892,00**
65					4870065130-041	**955,70**	4870065420-041	**987,30**
80					4870080130-041	**1051,00**	4870080420-041	**1083,00**
100					4870100130-041	**1528,40**	4870100420-041	**1562,30**
125					4870125130-041	**1925,70**		

Spezial-Dichtung, für Leckage-Scheibenventil

leakage butterfly valve seal · junta de repuesto para válvula de mariposa con escape · joint de rechange pour vanne papillon avec chambre de fuite

4328
4377
4378

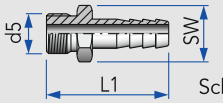


DN	Zoll	d7	d12	s				kg
50		82,0	50	38				0,09/0,11
65		96,0	65	38				0,12/0,13
	3"	103,1	71	41				0,14/0,16
80		112,0	80	41				0,15/0,17
100		133,0	100	41				0,19/0,22
125		162,0	125	53				0,30
150		162,0	125	53				0,30

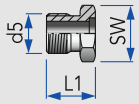
G-Schlauchstutzen/G-Schweißstutzen, für Reinigungsanschluss

cleaning parts · racores macho para limpieza · pièces de nettoyage

2354
4380
4381



Schlauch ø = 9 mm (innen)



Rohr 10 × 1mm

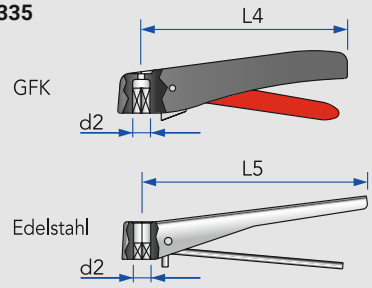
Gewinde: ISO 228-1

Zoll	d5	L1	SW				kg
¼	G ¼	40/18	17				0,02/0,01

Ersatz-Handhebel

hand lever · palanca de mano substituta · levier manuel

4318
4335



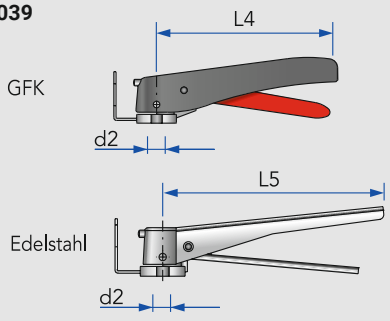
Weitere Farben in GFK auf Anfrage

DN	d2	L4	L5				kg
50-80	10	165					0,14
100	12		180				0,33
125-150	14		285				0,75

Handhebel, für Leckage-Scheibenventil, handbetätigt mit Halter für Sensor induktiv

hand lever with proximity switch bracket · pal. de mano p. v. de marip. c. escape func. man. c. soporte · levier manuel avec fixation pour capteur

4039



Bestehend aus:
Arretierscheibe mit Aufnahmevorrichtung,
Handgriff mit Schaltnocken

DN	Zoll	d2	L4	L5				kg
50-65		10	165					0,21
80	**3"**	10	165					0,22
100		10		180				0,40
125		14		285				0,93

Spezial-Dichtung, für Leckage-Scheibenventil

leakage butterfly valve seal · junta de repuesto para válvula de mariposa con escape · joint de rechange pour vanne papillon avec chambre de fuite

		EPDM		HNBR					
DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50		4377050000-054	**40,40**	4378050000-050	**70,60**				
65		4377065000-054	**44,20**	4378065000-050	**76,80**				
	3"	4377076000-054	**49,10**	4378076000-050	**81,80**				
80		4377080000-054	**50,70**	4378080000-050	**83,70**				
100		4377100000-054	**58,40**	4378100000-050	**93,30**				
125		4377125000-054	**93,50**						
150		4328150000-054	**53,90**						

G-Schlauchstutzen/G-Schweißstutzen, für Reinigungsanschluss

cleaning parts · racores macho para limpieza · pièces de nettoyage

	G-Stutzen VA		S-Stutzen VA				Dichtung für Stutzen	
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
¼	4380006000-041	**19,60**	4381008000-041	**18,10**			2354012006-054	**2,60**

Ersatz-Handhebel

hand lever · palanca de mano substituta · levier manuel

	GFK - schwarz-rot		Edelstahl					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50-80	4335100000-089	**14,40**						
100			4318100200-021	**27,80**				
125-150			4318150000-021	**69,50**				

Handhebel, für Leckage-Scheibenventil, handbetätigt mit Halter für Sensor induktiv

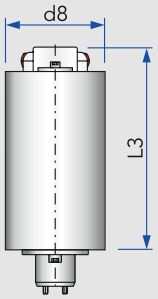
hand lever with proximity switch bracket · pal. de mano p. v. de marip. c. escape func. man. c. soporte · levier manuel avec fixation pour capteur

		GFK - schwarz-rot		Edelstahl					
DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50-65		4039080000-021	**66,30**						
80	3"	4039080100-021	**90,20**						
100				4039100100-021	**97,40**				
125				4039100000-021	**100,40**				

Pneumatik-Drehantrieb, für nachträglichen Aufbau auf Leckage-Scheibenventile

90° pneumatic actuator kit · actuador neumático para instalación posterior en válvula de mariposa con escape · kit d'activation commande pneumatique 90°

4100
4200
4700
4800



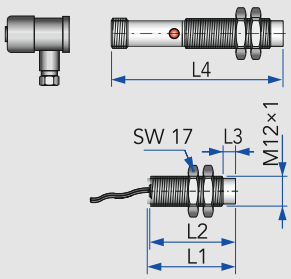
Drehantieb komplett mit
Befestigungsvorrichtung
und Sensoraufnahme

DN	d8	L3					kg
50-80	104	212					3,66
100	129	240					7,15
125	129	240					7,15

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

8615



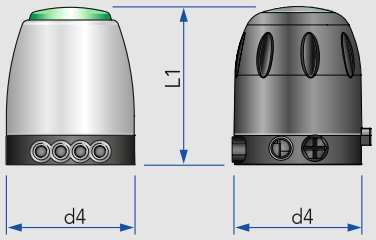
24 VDC
M12x1
4 mm Schaltabstand
nicht bündig einbaubar
PNP Schließer
3 m Kabel/Steckverbindung

DN	L1	L2	L3	L4			kg
M12	36	35	5	70			0,14

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für Pneumatik-Drehantrieb

control head for rotary valve · cabezal de mando electrónico para actuador neumático rotativo · unité de contrôle pour vanne de rotation

5631



Komplett mit
Pilotventil, Sensoren,
Steuerplatine

DN	d4	L1					kg
K-Haube trans-parent	105	129					
Edelst.-haube mit Rund-um-leuchte	105	129					

Pneumatik-Drehantrieb, für nachträglichen Aufbau auf Leckage-Scheibenventile

90° pneumatic actuator kit · actuador neumático para instalación posterior en válvula de mariposa con escape · kit d'activation commande pneumatique 90°

	AISI 304L poliert, lö-ls		AISI 304L poliert, lö-fs					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50-80	4100080100-022	**294,10**	4200080100-022	**294,10**				
100	4700100125-022	**577,80**	4800100125-022	**577,80**				
125	4100100125-022	**577,80**	4200100125-022	**577,80**				

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

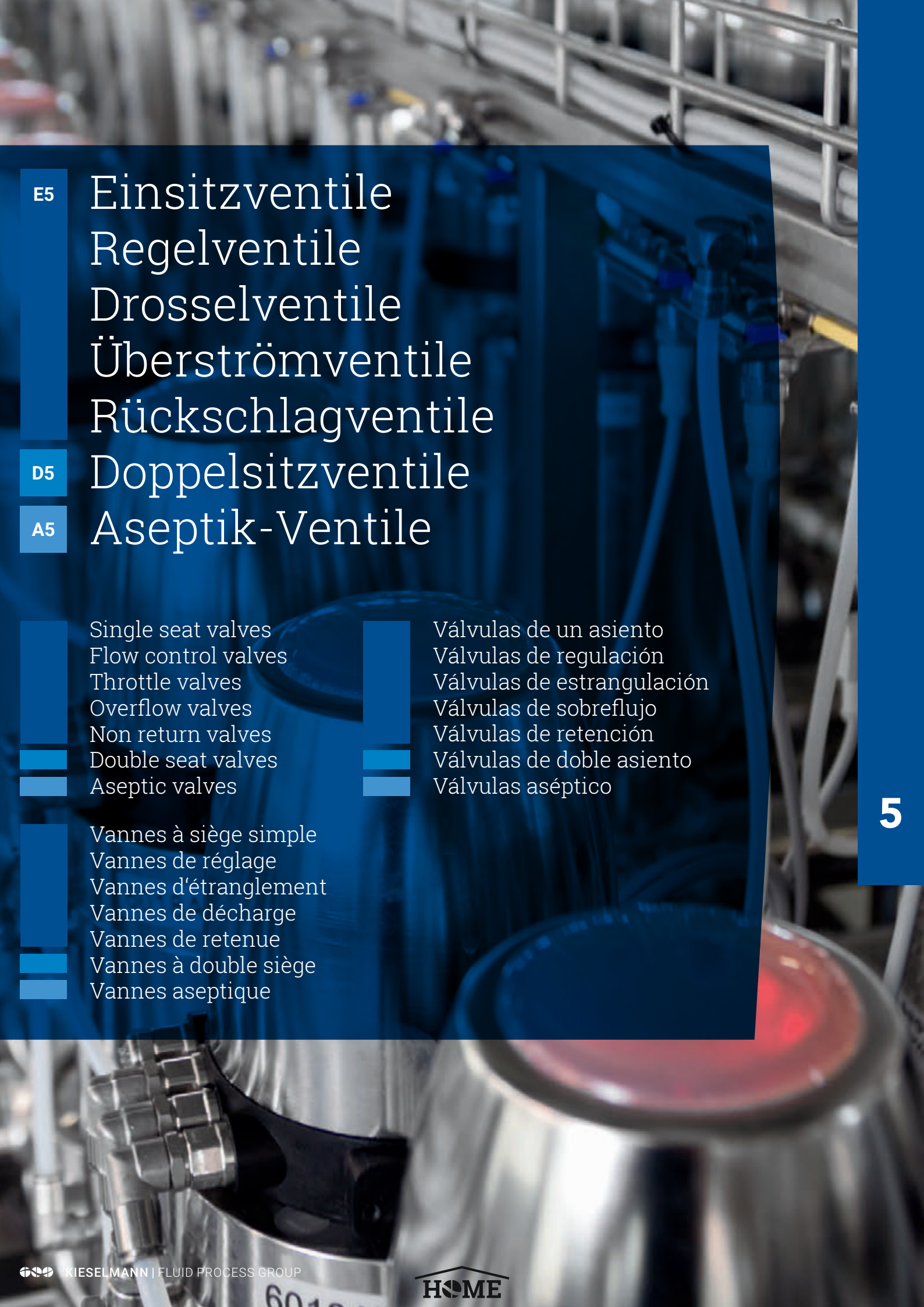
proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

	Endschalter mit Kabel		Endschalter mit Stecker		Kabeldose			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M12	8615150101-000	**31,00**	8615150138-000	**31,00**	8615150136-000	**16,90**		

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für Pneumatik-Drehantrieb

control head for rotary valve · cabezal de mando electrónico para actuador neumático rotativo · unité de contrôle pour vanne de rotation

	1 Magnetventil - SPS lö-fs 2 Endschalter		1 Magnetventil - ASIBUS lö-fs 2 Endschalter, für Flachbandkabel		2 Magnetventile - SPS lö-ls 2 Endschalter		2 Magnetventile - ASIBUS lö-ls 2 Endschalter, für Flachbandkabel	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
K-Haube transparent	5631601000-000	**321,00**	5631801000-000	**367,00**	5631602000-000	**394,00**	5631802000-000	**440,00**
Edelst.-haube mit Rund-um-leuchte	5631601100-000	**406,00**	5631801100-000	**453,00**	5631602100-000	**479,00**	5631802100-000	**525,00**



E5 Einsitzventile
Regelventile
Drosselventile
Überströmventile
Rückschlagventile
D5 Doppelsitzventile
A5 Aseptik-Ventile

Single seat valves
Flow control valves
Throttle valves
Overflow valves
Non return valves
Double seat valves
Aseptic valves

Vannes à siège simple
Vannes de réglage
Vannes d'étranglement
Vannes de décharge
Vannes de retenue
Vannes à double siège
Vannes aseptique

Válvulas de un asiento
Válvulas de regulación
Válvulas de estrangulación
Válvulas de sobreflujo
Válvulas de retención
Válvulas de doble asiento
Válvulas aséptico

5

Einsitzventile
Regelventile
Drosselventile
Überströmventile
Rückschlagventile

E5

Single seat valves
Flow control valves
Throttle valves
Overflow valves
Non return valves

Vannes à siège simple
Vannes de réglage
Vannes d'étranglement
Vannes de décharge
Vannes de retenue

Válvulas de un asiento
Válvulas de regulación
Válvulas de estrangulación
Válvulas de sobreflujo
Válvulas de retención

Resumen	Aperçu	
Válvula husillo inclinado con paso total	Vanne à siège oblique avec passage intégral	**5.01**
KI-DS válvula husillo inclinado en arco	Coude à siège oblique KI-DS	**5.02**
KI-DS válvula angular	Vanne équerre KI-DS	**5.02**
KI-DS válvula en TEE SS-S	Vanne T KI-DS SS-S	**5.03**
KI-DS válvula en cruz SS-SS	Vanne en croix KI-DS SS-SS	**5.03**
KI-DS válvula de circuito cerrado S-SS	Vanne à ligne en boucle KI-DS S-SS	**5.04**
KI-DS repuesto p. v. en ángulo, en TEE en arco y en linea, contacto con el producto	Jeu de pièces de rechange KI-DS	**5.04**
KI-DS válvula de desvío de 2 pasos	Vanne de commutation à deux voies KI-DS	**5.05**
KI-DS válvula de salida de depósito	Vanne de décharge KI-DS	**5.06**
KI-DS brida para soldar	Bride à souder	**5.06**
KI-DS repuesto para válvula de salida de deposito	Jeu de pièces de rechange KI-DS	**5.07**
Soporte de sensor para válvula KI-DS	Fixation de capteur	**5.07**
Sensor inductivo de proximidad	Indicateur de position	**5.07**
KI-TOP Cabezal de mando electrónico	Unité électronique de contrôle KI-TOP	**5.07**
KI-DS válvula angular de regulación	Vanne équerre de réglage KI-DS	**5.08**
KI-DS válvula angular de regulación	Vanne équerre de réglage KI-DS	**5.09**
Regulador de posición electroneumátic completo con accesorios	Réglage de position électropneumatique	**5.09**
Válvula de estrangulación	Vanne d'étranglement	**5.10**
Válvula de sobreflujo angular	Vanne équerre de décharge	**5.11 - 5.13**
Válvula de retención con cierre por muelle con resorte G-S, K/M-G	Clapet de retenue à ressort G-S, K/M-G	**5.14**
Elevador fijable para válvula de retención con cierre por G-K/M	Dispositif d'aération G-K/M	**5.14**
Válvula de retención S-S con cierre por muelle con resorte	Clapet de retenue à ressort S-S entre brides	**5.15**
Válvula de retención de bola	Clapet de retenue à boule	**5.15**
Válvula de aireación	Vanne de déaération à boule	**5.15**

Overview	Kurzübersicht	
Inclined seat valve	Vollstrom-Schrägsitzventil	**5.01**
KI-DS inclined seat valve	KI-DS Bogen-Schrägsitzventil	**5.02**
KI-DS single seat right angle valve	KI-DS Eckventil	**5.02**
KI-DS 3 port single seat T-valve	KI-DS T-Ventil SS-S	**5.03**
KI-DS 4 port single seat cross valve	KI-DS Kreuzventil SS-SS	**5.03**
KI-DS 3 port single seat loop valve	KI-DS Ringleitungsventil S-SS	**5.04**
KI-DS seal kit for single seat right angle, tee, cross, incl. single seat loop valve	KI-DS Verschleißteilsatz für Eck-, T-, Kreuz-, Bogen-, Ringleitungsventil	**5.04**
KI-DS 3 port single seat changeover valve	KI-DS Zweiwege-Umstellventil S-S-S	**5.05**
KI-DS single seat tank outlet valve	KI-DS Tankauslaufventil	**5.06**
KI-DS welding flange	KI-DS Blockflansch	**5.06**
KI-DS seal kit for single seat tank outlet valve	KI-DS Verschleißteilsatz für Tankauslaufventil	**5.07**
Sensor mounting for KI-DS valves	Sensorhalter für KI-DS Ventile	**5.07**
Proximity switch	Sensor induktiv	**5.07**
KI-TOP Control head	KI-TOP Elektronischer Steuerkopf	**5.07**
KI-DS Right angle flow control valve	KI-DS Eckregelventil	**5.08**
KI-DS Right angle flow control valve	KI-DS Eckregelventil mit Membrankolbenantrieb	**5.09**
Electropneumatic positioner	Elektropneumatischer Stellungsregler	**5.09**
Flow throttle valve	Drosselventil	**5.10**
Pressure relief valve	Ecküberströmventil	**5.11 - 5.13**
Disc-type non return valve spring loaded G-S, K/M-G	Tellerrückschlagventil G-S, K/M-G	**5.14**
Lifting device for disc-type non return valve G-K/M	Anlüftvorrichtung für Tellerrückschlagventil G-K/M	**5.14**
Disc-type non return valve S-S intermediate flanged	Tellerrückschlagventil S-S Zwischenflansch-Ausführung	**5.15**
Ball-type non return valve	Kugelrückschlagventil	**5.15**
Deaeration valve	Entlüftungs-Kugelventil	**5.15**

Kompakte und universelle Einsitzventile in Modulbauweise

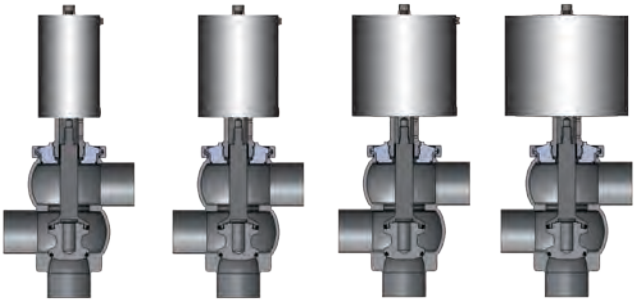
Das neue Einsitzventilprogramm KI-DS zeichnet sich besonders durch die kompakte Bauweise aus. Je nach Anwendung kann aus einem Baukastensystem von vier Antriebsgrößen der in der Leistung passende gewählt werden. Eine nachträgliche Umrüstung auf einen leistungsstärkeren Antrieb ist ohne Adapterstücke möglich.

Durch einfaches Umdrehen sind die Antriebe in der Funktion luftöffnend-federschließend oder federöffnend-luftschließend umstellbar. Alle Antriebe haben die gleiche Bauhöhe, das ermöglicht eine problemlose Anbindung und optimiert den Knotenverbund erheblich.

Natürlich erfüllt auch diese Kompaktbaureihe die hohen KIESELMANN Hygiene-Standards.

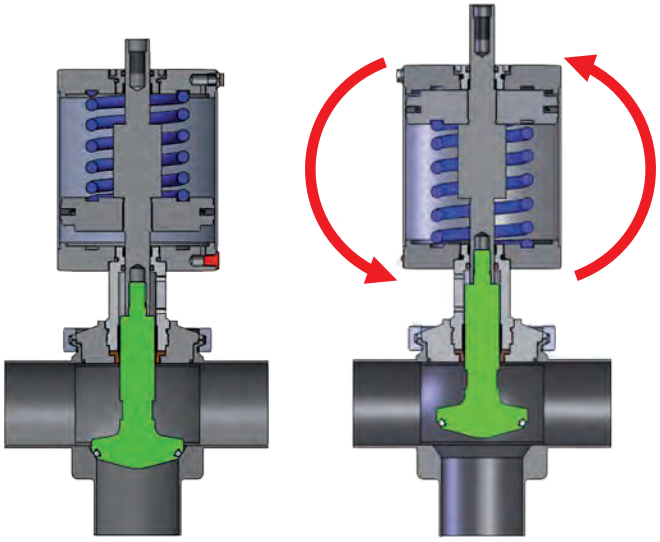
Angeboten werden die Ventile in den Ausführungen Schrägsitz-, Eck-, T-, Kreuz-, Ringleitungs-, Umstell- und Tankauslauf- sowie Regelventil.

- Totraumfreies Gehäuse im Hygienic Design
- 4 Antriebsgrößen für verschiedenste Anwendungen
- Wartungsfreie universelle Antriebe mit 5 Jahren Garantie
- Baukastenprinzip



Vier verschiedene Antriebsgrößen für unterschiedliche Anwendungen (Betriebsdruck)

Universelle Antriebe mit umkehrbarer Funktion



luftöffnend - federschließend

federöffnend - luftschließend

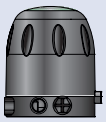
TECHNISCHE DATEN	
Baugrößen:	DN 25 – 100, 1" – 4"
Werkstoffe **produktberührt:** **nicht produktberührt:**	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L
Dichtungen:	EPDM (SIP 140 °C, 30 min) FDA konform HNBR (SIP 130 °C, 30 min) FDA konform
Oberflächen produktberührt:	Ra ≤ 0,8 µm e-poliert
Betriebsdruck:	Abhängig von Nennweite und Größe des Antriebs (auf Anfrage)
Steuerluft: DN 25 – 65 DN 80 – 100	 min. 5,5 bar min. 6,0 bar

Kombinieren ganz nach Bedarf

DAS BAUKASTENPRINZIP

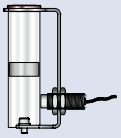
KI-TOP Steuerkopf

Edelstahlhaube für robuste Betriebsbedingungen



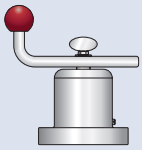
Transparente, säurefeste Haube zur Einsicht der Ventilstellungsanzeige

Endlagenrückmeldung



Endlagenrückmeldung zur Funktionsüberwachung

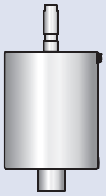
Antriebe



manueller Antrieb

Ø 104 mm

Ø 129 mm

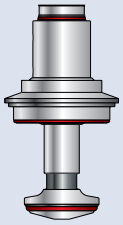


Ø 167 mm

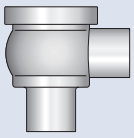
Ø 230 mm

Vier verschiedene pneumatische Antriebsgrößen für unterschiedliche Anwendungen

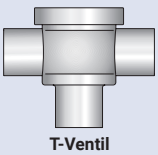
Ventileinsatz



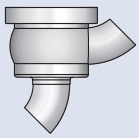
Ventilgehäuse



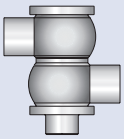
Eckventil



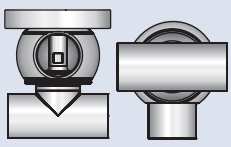
T-Ventil



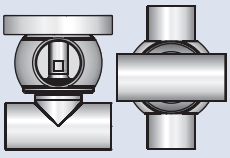
Bogen-Schrägsitz



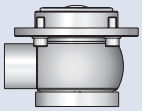
Zweiwege-Umstell



Ringleitung

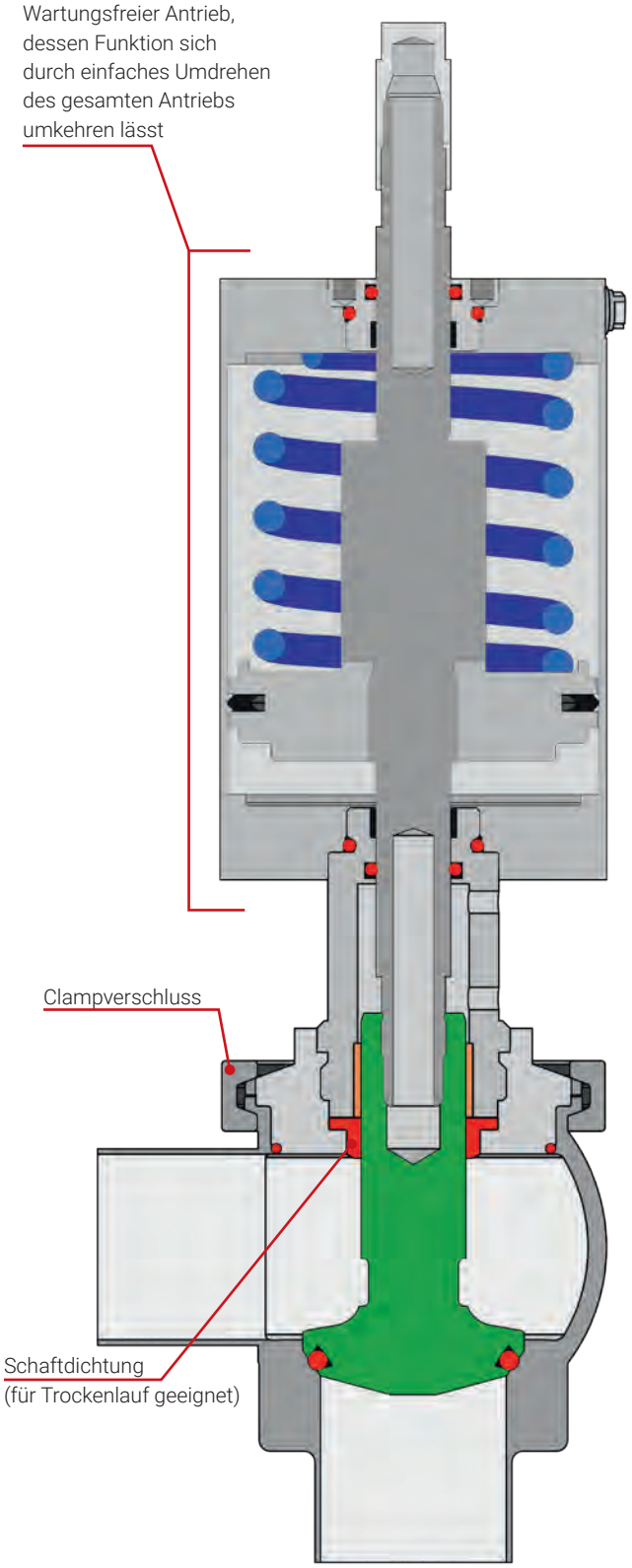


Kreuz



Tankauslauf

Wartungsfreier Antrieb, dessen Funktion sich durch einfaches Umdrehen des gesamten Antriebs umkehren lässt



Compact and universal Single seat valves in modular design

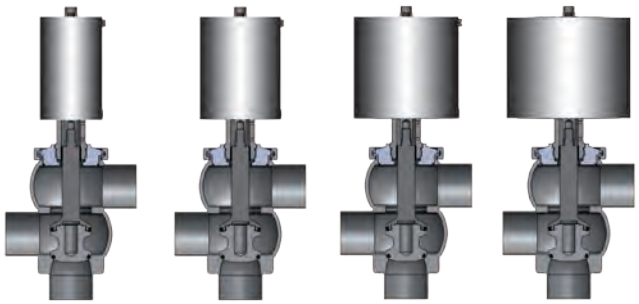
The new compact valve series KI-DS stands out particularly due to their compact design. According to your specific application, you can choose the specific actuator from a modular system of four depending on what capacity is required. Retrofitting to an actuator with a higher capacity is possible without adaptation.

The actuators can be changed over either to air to open/spring to close or to spring to open/air to close, simply by turning them upside down. All actuators have the same overall height which allows a trouble-free connection and optimizes considerably the joint connection.

Of course, this compact series meets KIESELMANN's high hygienic standards.

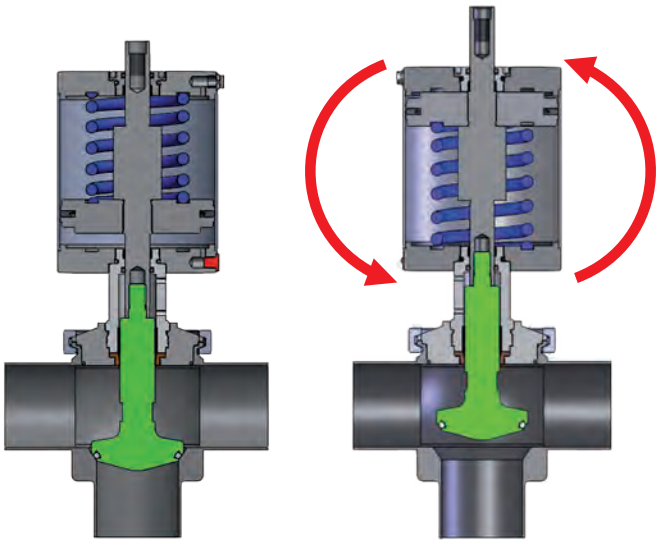
The valves are available as inclined seat, angle, T-, cross, loop, change-over and tank outlet valves as well as flow control valve.

- Dead space-free housing in hygienic design
- 4 actuation sizes for the most different applications
- Maintenance-free universal actuations with 5 years warranty
- Modular principle



Four sizes of actuators for different applications (Operating pressure)

Universal actuator with changeable function



Air to open - Spring to close

Spring to open - Air to close

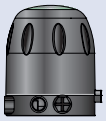
TECHNICAL DATA	
Installation sizes:	DN 25 – 100, 1" – 4"
Materials **Product wetted:** **not product wetted:**	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L
Seal materials:	EPDM (SIP 140 °C, 30 min) FDA compliant HNBR (SIP 130 °C, 30 min) FDA compliant
Surfaces product wetted:	Ra ≤ 0,8 µm e-polished
Operating pressure	Depending on nominal width and size of the actuator (on request)
Control air: DN 25 – 65 DN 80 – 100	 min. 5.5 bar min. 6.0 bar

Combine as you need

THE MODULAR PRINCIPLE

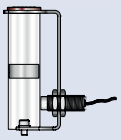
KI-TOP Control head

Stainless steel hood for rugged operating conditions



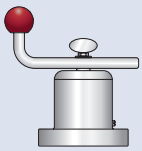
Transparent, acid-proof hood to see the valve position display

Proximity switch



Proximity switch for function monitoring

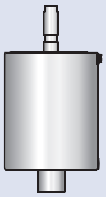
Actuators



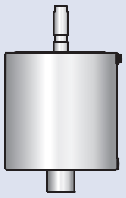
manual actuator

Ø 104 mm

Ø 129 mm



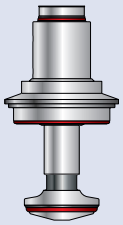
Ø 167 mm



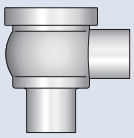
Ø 230 mm

Four sizes of pneumatic actuators for different applications

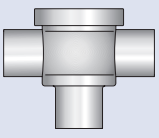
Valve insert



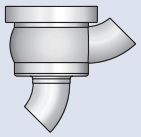
Valve housings



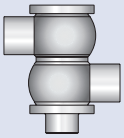
Angle valve



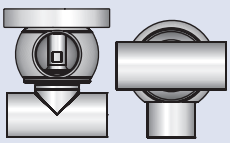
T-valve



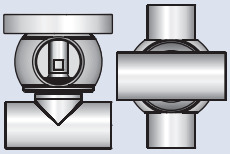
Inclined seat valve



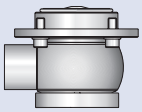
Change-over valve



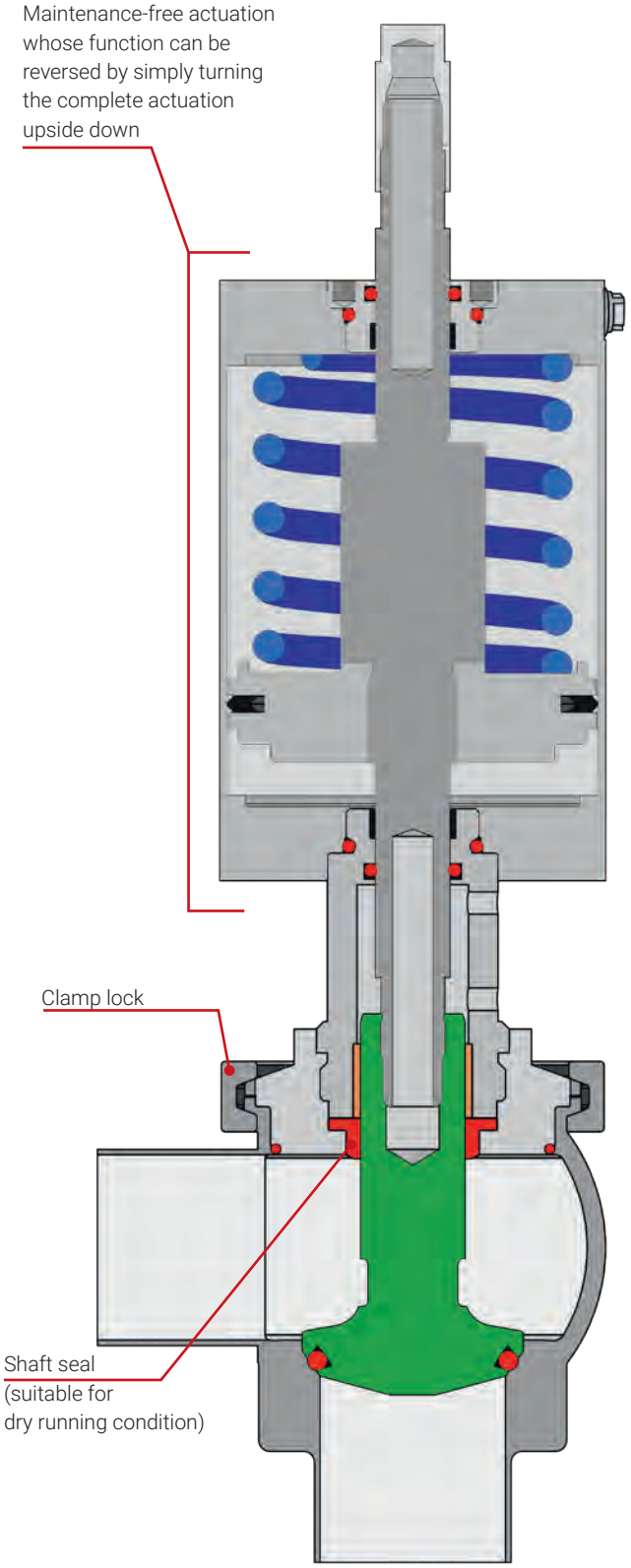
Loop valve



Cross valve



Tank outlet valve



Exakte Prozessführung

Die vielseitig einsetzbaren Einsitz-Regelventile von KIESELMANN sind in linearer als auch gleichprozentiger Ausführung erhältlich. Die Armaturen beruhen auf dem hygienischen und bewährten Konzept der KIESELMANN KI-DS Ventile und eignen sich gerade aus diesem Grund für sensible Produktionsbereiche der Lebensmittel- und Getränkeindustrie.

Das modular aufgebaute Design mit dem großen Nennweitenbereich von DN 25 bis DN 125 sowie den funktional abgestuften Durchflusskoeffizienten bietet eine größtmögliche Flexibilität und für jeden Einsatz das richtige Ventil.

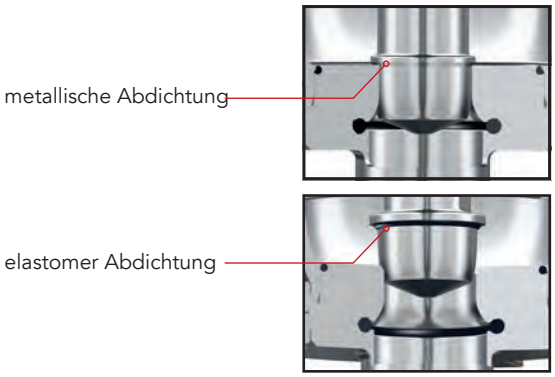
Natürlich können alle gebräuchlichen Anschlussvarianten adaptiert werden. Ob lineare oder gleichprozentige Regelcharakteristik, weiche oder metallische Dichtung, KIESELMANN Regelventile gewähren jederzeit eine sichere und präzise Prozessführung.

Die Vorteile für Ihre Anlage

- Flexibles Wechselsitzkonzept durch Clampverbindung
- Linear oder gleichprozentig regelnd
- Einfach Anpassung

Flexibel durch Wechselsitzkonzept

Das wesentliche funktionale Merkmal dieser Ventilserie ist das hygienisch gestaltete Wechselsitz-Konzept. Es ermöglicht auf einfache Weise eine Anpassung an sich ändernde Prozessbedingungen, ohne dass aufwendige Umbaumaßnahmen notwendig sind. Kegel und Sitz lassen sich mit wenigen Handgriffen austauschen und wieder einbauen. So ist beispielsweise ein Umrüsten der weichen oder metallischen Dichtungsvarianten problemlos möglich.



TECHNISCHE DATEN	
Baureihe:	5506
Baugröße:	DN 25 – 125
Druckstufe:	PN 16
Produkttemperatur:	0 – 100 °C
Kennlinienform:	linear, gleichprozentig
Stellverhältnis:	50:1
Gehäusewerkstoff:	1.4404 / AISI 316L (UNS 31603)
Gehäuseanschlüsse:	Anschweißende EN 10357, Serie B DIN 11866, Reihe C Flanschanschluss DIN 11853-2 DIN 11864-2 Clamp-Anschluss DIN 11853-3 DIN 11864-3 (weitere auf Anfrage)
Rohrklasse:	metrisch DN, OD
Oberflächen:	produktberührt: Ra ≤ 0,8 µm Außenfläche: elektropoliert
Kegelform:	Parabolkegel
Kegelwerkstoff:	1.4404, 1.4462, 1.4542
Sitzwerkstoff:	1.4404, 1.4462, 1.4542
Sitzdichtung:	weich, metallisch (entspricht nicht 3A-Vorschriften)
Spindelabdichtung:	EPDM, HNBR, FDA konform
Optionen:	Hubkolbenantrieb, Membranantrieb

Exact process control

The multi-purpose applicable single-seat control valves made by KIESELMANN are available both in linear and equal-percentage version. The fittings are based upon the hygienic and proven concept of the KIESELMANN KI-DS valves and that's why they are suitable for sensitive production fields of the food and beverage industry.

The modular design with the large nominal width range of between DN 25 and DN 125 and the functionally graded flow coefficients offers a maximum degree of flexibility and the right valve for each application.

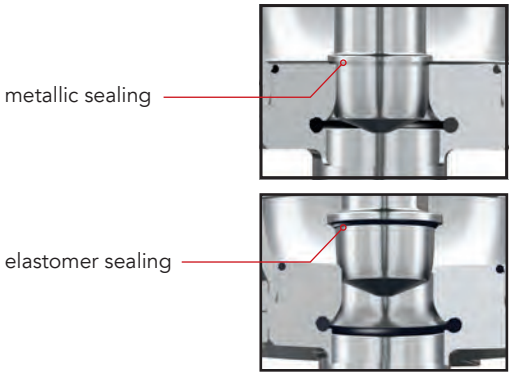
Of course, all usual connection variants can be adapted. Whether the control characteristic is linear or of equal percentage, whether the seal is soft or metallic, KIESELMANN control valves guarantee a safe and exact process control at any time.

Advantages for your plant

- Flexible replaceable seat concept thanks to clamp connection
- Linear or equal-percentage control
- Easy adaptation

Flexible owing to replaceable seat concept

The essential function feature of this valve series is the hygienically designed replaceable seat concept. It allows in a very simple way the adaptation to changing process conditions, without having to carry out complex modification measures. The plug and seat can be replaced and reassembled with very little effort. Thus it is possible, for instance, to retrofit the soft or metallic sealing variants without any problems.



TECHNICAL DATA		
Series:	5506	
Installation sizes:	DN 25 – 125	
Pressure range:	PN 16	
Product temperature:	0 – 100 °C	
Characteristic shape:	linear, equal percentage	
Position ratio:	50:1	
Housing material:	1.4404 / AISI 316L (UNS 31603)	
Housing connections:	Welding end	EN 10357, Series B DIN 11866, Series C
	Flange connection	DIN 11853-2 DIN 11864-2
	Clamp-connection	DIN 11853-3 DIN 11864-3
		(further on request)
Pipe classes:	metric DN, OD	
Surfaces:	Product wetted: Ra ≤ 0.8 µm External surface: electro-polished	
Shape of plug:	Parabolic plug	
Plug material:	1.4404, 1.4462, 1.4542	
Seat material:	1.4404, 1.4462, 1.4542	
Seat sealing:	soft, metallic (not conform with 3A regulations)	
Spindle sealing:	EPDM, HNBR, FDA conform	
Options:	Lifting pistion actuator, diaphragm actuator	

Drucküberwachung bzw. Druckentlastung per Bypass an Anlagen, Pumpen und Behältern

Das Überström-Ventilprogramm ist analog zu den Einsitzventilen als Eck-, T- und Ringleitungsventil im Baukastensystem der KI-DS Ventilreihe erhältlich. Es erfüllt alle Belange des Hygienic-Designs. Eine strömungsoptimierte Tellergeometrie sorgt für präzises Öffnungs-/ Schließverhalten und hohe Durchflusskapazität. Durch pneumatische Anlüftung können diese Ventile auf vollen Hub geöffnet werden. Der Sechskantkopf zur Justierung des Öffnungsdrucks ist gegen ein ungewolltes Verstellen gesichert. Endlagenrückmeldung oder Steuerköpfe können direkt auf den Antrieb montiert werden. Sollte der Einstellbereich des Antriebes nicht ausreichen, ist dieser durch ein Nachrüsten mit einem größeren Antrieb erweiterbar.

Optional steht eine rein pneumatische Ausführung zur Verfügung. Hierbei wird der Schließdruck des Überströmventils durch eine Drucküberlagerung des doppeltwirkenden Antriebs definiert. Die Einstellung des Überlagerungsdrucks bzw. des Ansprechdrucks erfolgt über einen externen Filterdruckregler.

Produkt Highlights:

- Unkomplizierte Justierung und Arretierung des Öffnungsdrucks
- Vier austauschbare Antriebsgrößen
- Einfache Montage der Endlagenrückmeldung (nachrüstbar)
- Standardmäßig mit pneumatischer Anliftfunktion
- Keine außenliegenden bewegliche Bauteile – keine Verletzungsgefahr

TECHNISCHE DATEN

Baugrößen:	DN 25 – DN 100 1“ – 4“
Nenndruck:	PN 16
Betriebstemperaturen : Dauerbetrieb: CIP / SIP:	 100 °C 85/140 °C
Einstelldruckbereiche: DN 25 – DN 80, 1“ - 3“ DN 100, 4“	 0,5 - 12 bar 0,5 – 10 bar
Zul. Temperaturen: Medien Reinigung (CIP) Sterilisation (SIP)	 0°- 100° C 85° C 140° C
Gehäuseform:	Eck-, T-Ausführung
Gehäuseanschlüsse: Anschweißende Kegelstutzen Gewindestutzen	 EN 10357, Serie B DIN 11866, Reihe C DIN 11851 DIN11851
Rohrklassen:	metrisch nach EN 10357 OD nach DIN 11866, Reihe C
Werkstoffe: produktberührt: nicht produktberührt:	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304
Oberflächen: produktberührt: Außenfläche:	 Ra ≤ 0,8 µm elektropoliert
Dichtungen:	EPDM, HNBR, FKM,FDA-konform
Antrieb:	Federrückstellend, einstellbar optional mit Endlagenrückmeldung
Steuerluft:	5,5 – 8 bar
Betriebstemperaturen: Dauerbetrieb: Reinigung: Sterilisation:	 bis 120°C ca. 85°C 145°C (kurzzeitig)

Pressure control and/or pressure relief by means of bypass to plants, pumps and vessels

In analogy to the single-seat valves, the overflow valve program is available as a corner, T and ring circuit valve in modular design of the KI-DS valve series. It meets all needs of the hygienic design. A disk geometry with an optimised flow provides an exact opening/closing behaviour and a high flow capacity. Owing to the pneumatic lifting, these valves can be opened until they reach their full stroke. The hexagon head, which serves for the setting of the opening pressure, is secured against unintended settings. An end position feedback or control heads can be mounted directly onto the actuator. Should the setting range of the actuator not be sufficient, it can be extended by retrofitting it with a larger actuator.

As an option, a purely pneumatic design is available. Here the closing pressure of the overflow valve is defined by a pressure superposition of the double-acting actuator. The setting of the superposition pressure and/or response pressure is made over an external filter pressure controller.

Product Highlights:

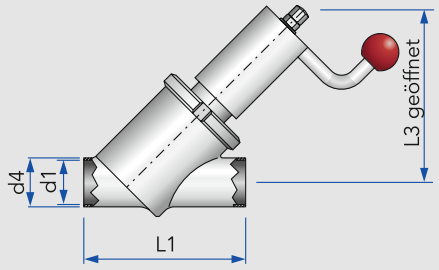
- Easy setting and locking of the opening pressure
- Four exchangeable actuator sizes
- Easy mounting of the end position feedback (retrofittable)
- Standard version is with pneumatic lifting function
- No external movable components – no risk of injury

TECHNISCHE DATEN	
Installation sizes:	DN 25 – DN 100 1“ – 4“
Nominal pressure:	PN 16
Operating temperatures : Continuous operation: CIP / SIP:	 100 °C 85/140 °C
Adjustable pressure ranges: DN 25 – DN 80, 1“ - 3“ DN 100, 4“	 0,5 - 12 bar 0,5 – 10 bar
Permissible temperatures: Product Cleaning(CIP) Sterilisation (SIP)	 0°- 100° C 85° C 140° C
Body design:	Angle-, T-type
Housing connections: welding end conical coupling threaded coupling	 EN 10357, Series B DIN 11866, Series C DIN 11851 DIN11851
Pipe classes:	metric according to EN 10357 OD according DIN 11866, Series C
Material: Product contact: Non-product contact:	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304
Surface: Product contact: Non-product contact:	 Ra ≤ 0,8 µm elektropolished
Sealing:	EPDM, HNBR, FKM,FDA-conform
Actuation:	spring retur, adjustable optional final position indication
Control air:	5,5 – 8 bar
Operating temperature: Contiuous operation Cleaning: Sterilisation:	 max. 120°C appr. 85°C 145°C (short-term)

Vollstrom-Schrägsitzventil S-S, handbetätigt

inclined seat valve, manual · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual · vanne à siège oblique, manuelle

5009



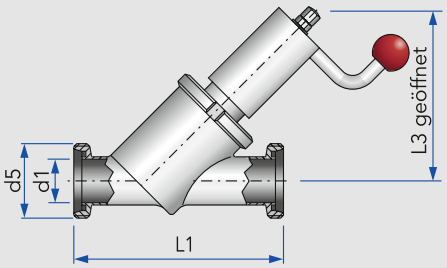
Betriebsdruck: max. 10 bar

DN	d1	d4	L1	L3			kg
25	26	30	106	140			1,77
40	38	41	139	155			2,78
50	50	54	161	220			4,30
65	66	70	210	270			7,50

Vollstrom-Schrägsitzventil G-G, handbetätigt

inclined seat valve, manual · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual · vanne à siège oblique, manuelle

5010



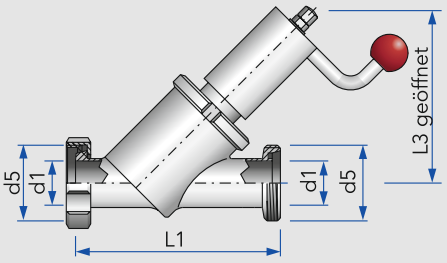
Betriebsdruck: max. 10 bar

DN	d1	d5	L1	L3			kg
25	26	Rd 52×⅙	150	140			1,95
40	38	Rd 65×⅙	183	155			3,06
50	50	Rd 78×⅙	207	220			4,67
65	66	Rd 95×⅙	260	270			7,73

Vollstrom-Schrägsitzventil K/M-G, handbetätigt

inclined seat valve, manual · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual · vanne à siège oblique, manuelle

5011



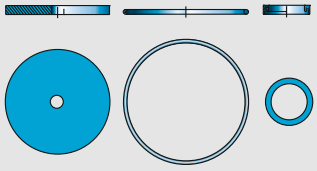
Betriebsdruck: max. 10 bar

DN	d1	d5	L1	L3			kg
25	26	Rd 52×⅙	150	140			2,11
40	38	Rd 65×⅙	183	155			3,28
50	50	Rd 78×⅙	207	220			4,95
65	66	Rd 95×⅙	260	270			8,53

Verschleißteilsatz, für Vollstrom-Schrägsitzventil, handbetätigt

spare kit f. inclined seat valve man. · repuesto p. válvula husillo incl. c. paso total, func. manual · jeu de pièces de rechange p. v. à siège oblique man.

5042



DN							kg
25							0,03
40							0,03
50							0,03
65							0,08

Vollstrom-Schrägsitzventil S-S, handbetätigt

inclined seat valve, manual · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual · vanne à siège oblique, manuelle

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5009025500-021	275,80						
40	5009040500-021	335,80						
50	5009050500-021	415,00						
65	5009065500-021	587,10						

Vollstrom-Schrägsitzventil G-G, handbetätigt

inclined seat valve, manual · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual · vanne à siège oblique, manuelle

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5010025500-021	341,60						
40	5010040500-021	413,70						
50	5010050500-021	493,80						
65	5010065500-021	678,40						

Vollstrom-Schrägsitzventil K/M-G, handbetätigt

inclined seat valve, manual · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual · vanne à siège oblique, manuelle

	AISI 304/304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5011025500-021	346,30						
40	5011040500-021	419,60						
50	5011050500-021	500,10						
65	5011065500-021	687,50						

Verschleißteilsatz, für Vollstrom-Schrägsitzventil, handbetätigt

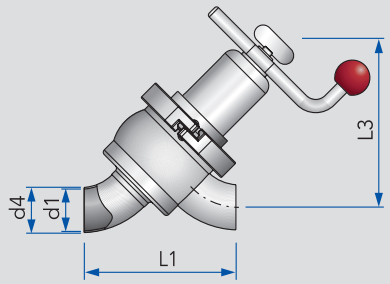
spare kit f. inclined seat valve man. · repuesto p. válvula husillo incl. c. paso total, func. manual · jeu de pièces de rechange p. v. à siège oblique man.

	EPDM							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5042025500-054	12,10						
40	5042040500-054	14,30						
50	5042050500-054	18,50						
65	5042065500-054	22,20						

KI-DS Bogen-Schrägsitzventil S-S, handbetätigt

KI-DS inclined seat valve, manual · KI-DS válvula husillo inclinado en arco, func. manual · vanne à siège oblique KI-DS, manuelle

5501

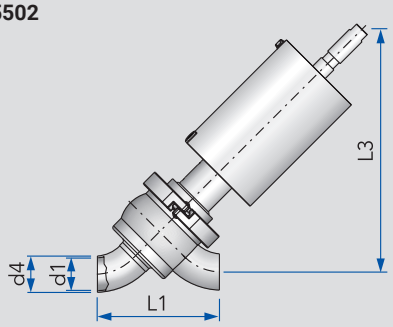


DN	d1	d4	L1	L3			kg
25	26	29	126	147			3,81
40	38	41	138	153			3,95
50	50	53	150	160			4,02
65	66	70	185	177			6,53
80	81	85	219	193			10,76
100	100	104	247	212			15,90

KI-DS Bogen-Schrägsitzventil S-S, pneum. betätigt

KI-DS inclined seat valve, pneumatic · KI-DS válvula husillo inclinado en arco, func. neumático · vanne à siège oblique KI-DS, pneum.

5502



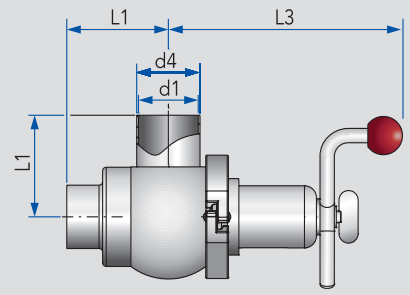
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d4	L1	L3			kg
25	26	29	126	277			9,01
40	38	41	138	275			9,58
50	50	53	150	282			9,70
65	66	70	185	298			11,89
80	81	85	219	311			28,13
100	100	104	247	330			31,40

KI-DS Eckventil S-S, handbetätigt

KI-DS single seat right angle valve, manual · KI-DS válvula angular, func. manual · Vanne d'équerre de réglage KI-DS, manuelle

5505

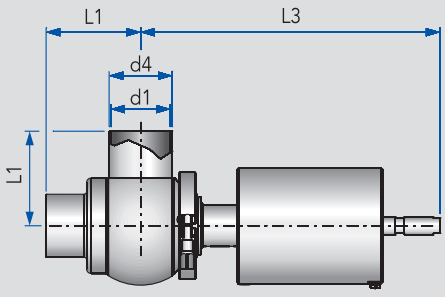


DN	Zoll	d1	d4	L1	L3		kg
25		26	29	75	184		3,80
40		38	41	85	190		3,96
50		50	53	85	196		4,45
65		66	70	105	204		6,68
80		81	85	115	211		10,79
100		100	104	130	221		20,38
	1"	22,1	25,4	75	184		3,80
	1½"	34,8	38,1	85	190		3,96
	2"	47,5	50,8	85	196		4,45
	2½"	60,2	63,5	105	204		6,68
	3"	72,9	76,2	115	211		10,79
	4"	97,4	101,6	130	221		20,38

KI-DS Eckventil S-S, pneum. betätigt

KI-DS single seat right angle valve, pneumatic · KI-DS válvula angular, func. neumático · Vanne d'équerre KI-DS, pneum.

5506



Bitte Funktionsweise beachten

DN	Zoll	d1	d4	L1	L3		kg
25		26	29	75	330		9,46
40		38	41	85	324		9,75
50		50	53	85	330		10,13
65		66	70	105	338		13,33
80		81	85	115	341		15,43
100		100	104	130	350,5		18,60
	1"	22,1	25,4	75	333		9,46
	1½"	34,8	38,1	85	326		9,75
	2"	47,5	50,8	85	322		10,13
	2½"	60,2	63,5	105	341		13,33
	3"	72,9	76,2	115	337		15,43
	4"	97,4	101,6	130	357		18,60

KI-DS Bogen-Schrägsitzventil S-S, handbetätigt

KI-DS inclined seat valve, manual · KI-DS válvula husillo inclinado en arco, func. manual · vanne à siège oblique KI-DS, manuelle

DN					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					5501025030-041	**532,00**	5501025035-041	**541,00**
40					5501040030-041	**556,00**	5501040035-041	**564,00**
50					5501050030-041	**594,00**	5501050035-041	**602,00**
65					5501065030-041	**724,00**	5501065035-041	**735,00**
80					5501080030-041	**1118,00**	5501080035-041	**1130,00**
100					5501100030-041	**1400,00**	5501100035-041	**1416,00**

KI-DS Bogen-Schrägsitzventil S-S, pneum. betätigt

KI-DS inclined seat valve, pneumatic · KI-DS válvula husillo inclinado en arco, func. neumático · vanne à siège oblique KI-DS, pneum.

DN	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, ls-fö		AISI 316L - HNBR poliert, ls-fö	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5502025030-041	**601,00**	5502025035-041	**610,00**	5502025130-041	**601,00**	5502025135-041	**610,00**
40	5502040030-041	**628,00**	5502040035-041	**636,00**	5502040130-041	**628,00**	5502040135-041	**636,00**
50	5502050030-041	**670,00**	5502050035-041	**678,00**	5502050130-041	**670,00**	5502050135-041	**678,00**
65	5502065030-041	**882,00**	5502065035-041	**893,00**	5502065130-041	**882,00**	5502065135-041	**893,00**
80	5502080030-041	**1308,00**	5502080035-041	**1320,00**	5502080130-041	**1308,00**	5502080135-041	**1320,00**
100	5502100030-041	**1590,00**	5502100035-041	**1606,00**	5502100130-041	**1590,00**	5502100135-041	**1606,00**

KI-DS Eckventil S-S, handbetätigt

KI-DS single seat right angle valve, manual · KI-DS válvula angular, func. manual · Vanne d'équerre de réglage KI-DS, manuelle

DN	Zoll					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25						5505025030-041	**516,00**	5505025035-041	**525,00**
40						5505040030-041	**537,00**	5505040035-041	**545,00**
50						5505050030-041	**572,00**	5505050035-041	**580,00**
65						5505065030-041	**697,00**	5505065035-041	**706,00**
80						5505080030-041	**1068,00**	5505080035-041	**1080,00**
100						5505100030-041	**1328,00**	5505100035-041	**1344,00**
	1"					5505026030-041			
	1½"					5505038030-041			
	2"					5505051030-041			
	2½"					5505064030-041			
	3"					5505076030-041			
	4"					5505101030-041			

KI-DS Eckventil S-S, pneum. betätigt

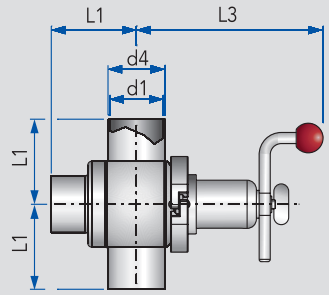
KI-DS single seat right angle valve, pneumatic · KI-DS válvula angular, func. neumático · Vanne d'équerre KI-DS, pneum.

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö - fs		AISI 316L - EPDM poliert, ls - fö		AISI 316L - HNBR poliert, ls - fö	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25		5506025030-041	**585,00**	5506025035-041	**594,00**	5506025130-041	**585,00**	5506025135-041	**594,00**
40		5506040030-041	**609,00**	5506040035-041	**617,00**	5506040130-041	**609,00**	5506040135-041	**617,00**
50		5506050030-041	**648,00**	5506050035-041	**656,00**	5506050130-041	**648,00**	5506050135-041	**656,00**
65		5506065030-041	**855,00**	5506065035-041	**866,00**	5506065130-041	**855,00**	5506065135-041	**866,00**
80		5506080030-041	**1258,00**	5506080035-041	**1270,00**	5506080130-041	**1258,00**	5506080135-041	**1270,00**
100		5506100030-041	**1518,00**	5506100035-041	**1534,00**	5506100130-041	**1518,00**	5506100135-041	**1534,00**
	1"	5506026030-041				5506026130-041			
	1½"	5506038030-041				5506038130-041			
	2"	5506051030-041				5506051130-041			
	2½"	5506064030-041				5506064130-041			
	3"	5506076030-041				5506076130-041			
	4"	5506101030-041				5506101130-041			

KI-DS T-Ventil SS-S, handbetätigt

KI-DS three port single seat T-valve, manual · KI-DS válvula en T, func. manual · vanne KI-DS en T, manuelle

5507

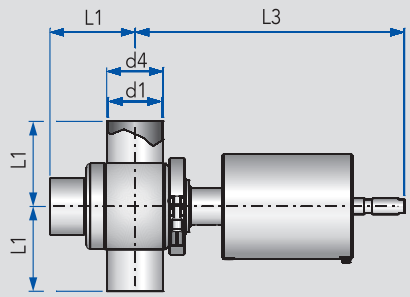


DN	Zoll	d1	d4	L1	L3		kg
25		26	29	75	184		3,83
40		38	41	85	190		3,97
50		50	53	85	196		4,05
65		66	70	105	204		6,70
80		81	85	115	211		11,79
100		100	104	130	221		21,16
	1"	22,1	25,4	75	184		3,83
	1½"	34,8	38,1	85	190		3,97
	2"	47,5	50,8	85	196		4,05
	2½"	60,2	63,5	105	204		6,70
	3"	72,9	76,2	115	211		11,79
	4"	97,4	101,6	130	221		21,16

KI-DS T-Ventil SS-S, pneum. betätigt

KI-DS three port single seat T-valve, pneumatic · KI-DS válvula en T, func. neumático · vanne KI-DS en T, pneum.

5508



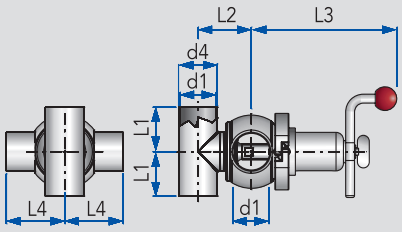
Bitte Funktionsweise beachten

DN	Zoll	d1	d4	L1	L3		kg
25		26	29	75	330		7,93
40		38	41	85	324		9,67
50		50	53	85	330		10,17
65		66	70	105	338		13,31
80		81	85	115	341		20,32
100		100	104	130	350,5		27,44
	1"	22,1	25,4	75	333		7,93
	1½"	34,8	38,1	85	326		9,67
	2"	47,5	50,8	85	322		10,17
	2½"	60,2	63,5	105	341		13,31
	3"	72,9	76,2	115	337		20,32
	4"	97,4	101,6	130	357		27,44

KI-DS Kreuzventil SS-SS, handbetätigt

KI-DS four port single seat cross valve, manual · KI-DS válvula en cruz, func. manual · vanne KI-DS en croix, manuelle

5511

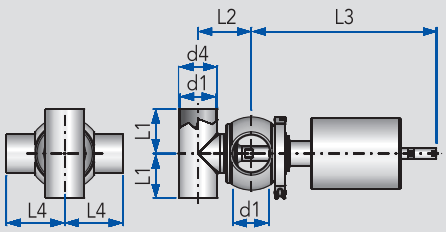


DN	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3	L4	kg
25		26	29	50	57	184	75	
40		38	41	60	66	190	85	
50		50	53	70	75	195	85	
65		66	70	80	96	204	105	
80		81	85	90	122	211	115	
100		100	104	100	144	221	130	
	1"	22,1	25,4	50	57	184	75	
	1½"	34,8	38,1	60	66	190	85	
	2"	47,8	50,8	70	75	195	85	
	2½"	60,2	63,5	80	96	204	105	
	3"	72,9	76,2	90	122	211	115	
	4"	97,4	101,6	100	144	221	130	

KI-DS Kreuzventil SS-SS, pneum. betätigt

KI-DS four port single seat cross valve, pneumatic · KI-DS válvula en cruz, func. neumático · vanne KI-DS en croix, pneum.

5512



Bitte Funktionsweise beachten

DN	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3	L4	kg
25		26	29	50	57	330	75	3,22
40		38	41	60	66	324	85	5,57
50		50	53	70	75	330	85	8,69
65		66	70	80	96	338	105	13,03
80		81	85	90	112	341	115	28,06
100		100	104	100	144	350,5	130	36,80
	1"	22,1	25,4	50	57	333	75	3,22
	1½"	34,8	38,1	60	66	326	85	5,57
	2"	47,5	50,8	70	75	322	85	8,69
	2½"	60,2	63,5	80	96	341	105	13,03
	3"	72,9	76,2	90	112	337	115	28,06
	4"	97,4	101,6	100	144	357	130	36,80

KI-DS T-Ventil SS-S, handbetätigt

KI-DS three port single seat T-valve, manual · KI-DS válvula en T, func. manual · vanne KI-DS en T, manuelle

DN	Zoll					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25						5507025030-041	**584,00**	5507025035-041	**593,00**
40						5507040030-041	**616,00**	5507040035-041	**624,00**
50						5507050030-041	**652,00**	5507050035-041	**660,00**
65						5507065030-041	**786,00**	5507065035-041	**797,00**
80						5507080030-041	**1160,00**	5507080035-041	**1172,00**
100						5507100030-041	**1416,00**	5507100035-041	**1432,00**
	1"					5507026030-041			
	1½"					5507038030-041			
	2"					5507051030-041			
	2½"					5507064030-041			
	3"					5507076030-041			
	4"					5507101030-041			

KI-DS T-Ventil SS-S, pneum. betätigt

KI-DS three port single seat T-valve, pneumatic · KI-DS válvula en T, func. neumático · vanne KI-DS en T, pneum.

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM poliert, lö - fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö - fs		AISI 316L - EPDM poliert, ls - fö		AISI 316L - HNBR poliert, ls - fö	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25		5508025030-041	**662,00**	5508025035-041	**671,00**	5508025130-041	**662,00**	5508025135-041	**671,00**
40		5508040030-041	**699,00**	5508040035-041	**707,00**	5508040130-041	**699,00**	5508040135-041	**707,00**
50		5508050030-041	**739,00**	5508050035-041	**747,00**	5508050130-041	**739,00**	5508050135-041	**747,00**
65		5508065030-041	**964,00**	5508065035-041	**975,00**	5508065130-041	**964,00**	5508065135-041	**975,00**
80		5508080030-041	**1350,00**	5508080035-041	**1362,00**	5508080130-041	**1350,00**	5508080135-041	**1362,00**
100		5508100030-041	**1606,00**	5508100035-041	**1622,00**	5508100130-041	**1606,00**	5508100135-041	**1622,00**
	1"	5508026030-041				5508026130-041			
	1½"	5508038030-041				5508038130-041			
	2"	5508051030-041				5508051130-041			
	2½"	5508064030-041				5508064130-041			
	3"	5508076030-041				5508076130-041			
	4"	5508101030-041				5508101130-041			

KI-DS Kreuzventil SS-SS, handbetätigt

KI-DS four port single seat cross valve, manual · KI-DS válvula en cruz, func. manual · vanne KI-DS en croix, manuelle

DN	Zoll					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25						5511025030-041	**642,00**	5511025035-041	**651,00**
40						5511040030-041	**696,00**	5511040035-041	**704,00**
50						5511050030-041	**733,00**	5511050035-041	**741,00**
65						5511065030-041	**876,00**	5511065035-041	**887,00**
80						5511080030-041	**1285,00**	5511080035-041	**1297,00**
100						5511100030-041	**1563,00**	5511100035-041	**1579,00**
	1"					5511026030-041			
	1½"					5511038030-041			
	2"					5511051030-041			
	2½"					5511064030-041			
	3"					5511076030-041			
	4"					5511101030-041			

KI-DS Kreuzventil SS-SS, pneum. betätigt

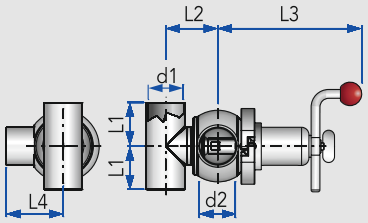
KI-DS four port single seat cross valve, pneumatic · KI-DS válvula en cruz, func. neumático · vanne KI-DS en croix, pneum.

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM poliert, lö - fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö - fs		AISI 316L - EPDM poliert, ls - fö		AISI 316L - HNBR poliert, ls - fö	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25		5512025030-041	**727,00**	5512025035-041	**736,00**	5512025130-041	**727,00**	5512025135-041	**736,00**
40		5512040030-041	**788,00**	5512040035-041	**796,00**	5512040130-041	**788,00**	5512040135-041	**796,00**
50		5512050030-041	**831,00**	5512050035-041	**839,00**	5512050130-041	**831,00**	5512050135-041	**839,00**
65		5512065030-041	**1075,00**	5512065035-041	**1086,00**	5512065130-041	**1075,00**	5512065135-041	**1086,00**
80		5512080030-041	**1507,00**	5512080035-041	**1519,00**	5512080130-041	**1507,00**	5512080135-041	**1519,00**
100		5512100030-041	**1786,00**	5512100035-041	**1802,00**	5512100130-041	**1786,00**	5512100135-041	**1802,00**
	1"	5512026030-041				5512026130-041			
	1½"	5512038030-041				5512038130-041			
	2"	5512051030-041				5512051130-041			
	2½"	5512064030-041				5512064130-041			
	3"	5512076030-041				5512076130-041			
	4"	5512101030-041				5512101130-041			

KI-DS Ringleitungsventil S-SS, handbetätigt

three port single seat loop valve, manual · válvula de circuito cerrado, func. manual · vanne à lignes en boucle, manuelle

5517

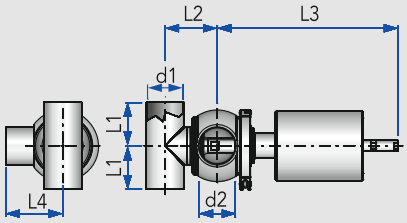


DN	d1	d2	L1	L2	L3	L4	kg
25/25	26	26	50	57	184	75	2,23
25/40	38	26	60	64	184	75	2,23
25/50	50	26	70	71	184	75	2,23
40/40	38	38	60	66	190	85	3,21
40/50	50	38	70	73	190	85	3,21
40/65	66	38	80	80	190	85	3,21
50/50	50	50	70	75	195	85	3,80
50/65	66	50	80	83	195	85	3,80
50/80	81	50	90	90	195	85	3,80
65/65	66	66	80	96	204	105	4,31
80/80	81	81	90	122	211	115	4,31
100/100	100	100	100	144	221	130	4,31

KI-DS Ringleitungsventil S-SS, pneum. betätigt

KI-DS three port single seat loop valve, pneumatic · KI-DS válvula de circuito cerrado, func. neumático · vanne KI-DS à lignes en boucle, pneum.

5518



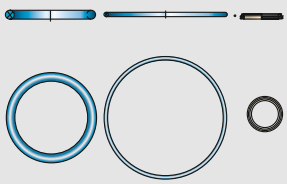
DN	d1	d2	L1	L2	L3	L4	kg
25/25	26	26	50	57	331	75	5,86
25/40	38	26	60	64	331	75	5,86
25/50	50	26	70	71	331	75	5,86
40/40	38	38	60	66	325	85	7,93
40/50	50	38	70	73	325	85	7,93
40/65	66	38	80	80	325	85	7,93
50/50	50	50	70	75	330	85	9,74
50/65	66	50	80	83	330	85	9,74
50/80	81	50	90	90	330	85	9,74
65/65	66	66	80	96	338	105	13,06
80/80	81	81	90	122	341	115	17,51
100/100	100	100	100	144	350	130	20,25

Bitte Funktionsweise beachten

KI-DS Verschleißteilsatz, für Eck-, T-, Kreuz-, Bogen- und Ringleitungsventil, produktberührt

KI-DS seal kit f. sing. s. right ang., tee, cross, incl. seat & loop v. · KI-DS repuesto contacto con el producto · KI-DS jeu de pièc. de rech.

5506



DN							kg
25							0,03
40							0,03
50							0,04
65							0,04
80							0,05
100							0,06

KI-DS Ringleitungsventil S-SS, handbetätigt

three port single seat loop valve, manual · válvula de circuito cerrado, func. manual · vanne à lignes en boucle, manuelle

					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25/25					5517025030-041	618,00	5517025035-041	627,00
25/40					5517025510-041	621,00	5517025515-041	630,00
25/50					5517025520-041	626,00	5517025525-041	635,00
40/40					5517040030-041	658,00	5517040035-041	666,00
40/50					5517040520-041	663,00	5517040525-041	671,00
40/65					5517040530-041	669,00	5517040535-041	677,00
50/50					5517050030-041	696,00	5517050035-041	704,00
50/65					5517050530-041	701,00	5517050535-041	709,00
50/80					5517050540-041	712,00	5517050545-041	720,00
65/65					5517065030-041	886,00	5517065035-041	897,00
80/80					5517080030-041		5517080035-041	
100/100					5517100030-041		5517100035-041	

KI-DS Ringleitungsventil S-SS, pneum. betätigt

KI-DS three port single seat loop valve, pneumatic · KI-DS válvula de circuito cerrado, func. neumático · vanne KI-DS à lignes en boucle, pneum.

	AISI 316L - EPDM poliert, lö - fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö - fs		AISI 316L - EPDM poliert, ls - fö		AISI 316L - HNBR poliert, ls - fö	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25/25	5518025030-041	721,00	5518025035-041	730,00	5518025130-041	721,00	5518025135-041	730,00
25/40	5518025510-041	724,00	5518025515-041	733,00	5518025516-041	724,00	5518025518-041	733,00
25/50	5518025520-041	729,00	5518025525-041	738,00	5518025526-041	729,00	5518025528-041	738,00
40/40	5518040030-041	770,00	5518040035-041	778,00	5518040130-041	770,00	5518040135-041	778,00
40/50	5518040520-041	775,00	5518040525-041	783,00	5518040526-041	775,00	5518040528-041	783,00
40/65	5518040530-041	781,00	5518040535-041	789,00	5518040536-041	781,00	5518040538-041	789,00
50/50	5518050030-041	814,00	5518050035-041	822,00	5518050130-041	814,00	5518050135-041	822,00
50/65	5518050530-041	819,00	5518050535-041	827,00	5518050536-041	819,00	5518050538-041	827,00
50/80	5518050540-041	830,00	5518050545-041	838,00	5518050546-041	830,00	5518050548-041	838,00
65/65	5518065030-041	1107,00	5518065035-041	1118,00	5518065130-041	1107,00	5518065135-041	1118,00
80/80	5518080030-041	1500,00	5518080035-041	1512,00	5518080130-041	1500,00	5518080135-041	1512,00
100/100	5518100030-041	1790,00	5518100035-041	1806,00	5518100130-041	1790,00	5518100135-041	1806,00

KI-DS Verschleißteilsatz, für Eck-, T-, Kreuz-, Bogen- und Ringleitungsventil, produktberührt

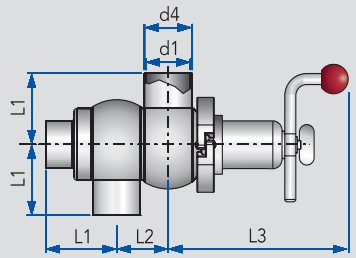
KI-DS seal kit f. sing. s. right ang., tee, cross, incl. seat & loop v. · KI-DS repuesto contacto con el producto · KI-DS jeu de pièc. de rech.

	EPDM		HNBR					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5506025990-054	24,00	5506025990-050	33,00				
40	5506040990-054	26,00	5506040990-050	34,00				
50	5506050990-054	27,00	5506050990-050	35,00				
65	5506065990-054	32,00	5506065990-050	43,00				
80	5506080990-054	39,00	5506080990-050	51,00				
100	5506100990-054	50,00	5506100990-050	66,00				

KI-DS Zweiwege-Umstellventil S-S-S, handbetätigt

KI-DS three port single seat changeover valve, manual · KI-DS válvula de desvío de 2 pasos, func. manual · vanne KI-DS de commutation à trois voies, manuelle

5513

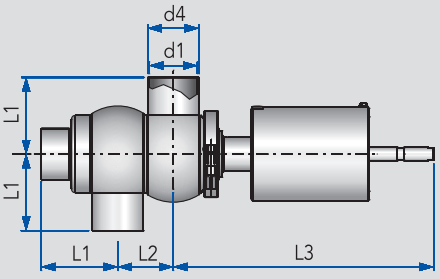


DN	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3		kg
25		26	29	75	36	184		4,70
40		38	41	85	48	190		4,93
50		50	53	85	60	196		5,15
65		66	70	105	76	204		9,02
80		81	85	115	91	211		15,99
100		100	104	130	110	221		15,99
	1"	22,1	25,4	75	36	184		4,70
	1½"	34,8	38,1	85	48	190		4,93
	2"	47,5	50,8	85	60	196		5,15
	2½"	60,2	63,5	105	76	188		9,02
	3"	72,9	76,2	115	91	211		15,99
	4"	97,4	101,6	130	110	205		15,99

KI-DS Zweiwege-Umstellventil S-S-S, pneum. betätigt

KI-DS three port single seat changeover valve, pneumatic · KI-DS válvula de desvío de 2 pasos, func. neumático · vanne KI-DS de commutation à trois voies, pneum.

5514



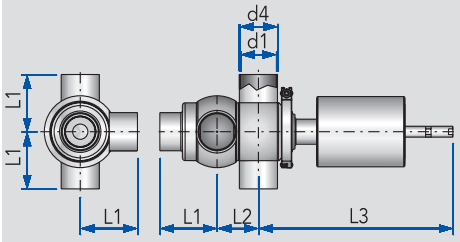
Bitte Funktionsweise beachten

DN	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3		kg
25		26	29	75	36	330		10,48
40		38	41	85	48	324		10,75
50		50	53	85	60	330		10,88
65		66	70	105	76	338		14,80
80		81	85	115	91	341		27,90
100		100	104	130	110	350,5		42,85
	1"	22,1	25,4	75	36	333		10,48
	1½"	34,8	38,1	85	48	326		10,75
	2"	47,5	50,8	85	60	322		10,88
	2½"	60,2	63,5	105	76	341		14,80
	3"	72,9	76,2	115	91	337		27,90
	4"	97,4	101,6	130	110	357		42,85

KI-DS Zweiwege-Umstellventil SS-S-S, pneum. betätigt

KI-DS four port single seat changeover valve, pneumatic · KI-DS válvula de desvío de 2 pasos, func. neumático · vanne KI-DS de commutation à trois voies, pneum.

5516



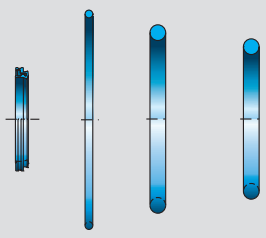
Bitte Funktionsweise beachten

DN	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3		kg
25		26	29	75	36	330		10,35
40		38	41	85	48	324		11,05
50		50	53	85	60	330		12,56
65		66	70	105	76	338		14,27
80		81	85	115	91	341		16,10
100		100	104	130	110	350,5		18,51
	1"	22,1	25,4	75	36	333		10,35
	1½"	34,8	38,1	85	48	326		11,05
	2"	47,5	50,8	85	60	322		12,56
	2½"	60,2	63,5	105	76	341		14,27
	3"	72,9	76,2	115	91	337		16,10
	4"	97,4	101,6	130	110	357		18,51

KI-DS Verschleißteilsatz, für Zweiwege-Umstellventil, produktberührt

KI-DS seal kit for single seat changeover valve · KI-DS repuesto para válvula de desvío de 2 pasos · KI-DS jeu de pièces de rechange pour vanne de commutation

5514



DN							kg
25							0,02
40							0,04
50							0,04
65							0,05
80							0,06
100							0,09

KI-DS Zweiwege-Umstellventil S-S-S, handbetätigt

KI-DS three port single seat changeover valve, manual · KI-DS válvula de desvío de 2 pasos, func. manual · vanne KI-DS de commutation à trois voies, manuelle

DN	Zoll					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25						5513025030-041	**722,00**	5513025035-041	**731,00**
40						5513040030-041	**764,00**	5513040035-041	**772,00**
50						5513050030-041	**813,00**	5513050035-041	**821,00**
65						5513065030-041	**1079,00**	5513065035-041	**1090,00**
80						5513080030-041		5513080035-041	
100						5513100030-041		5513100035-041	
	1"					5513026030-041			
	1½"					5513038030-041			
	2"					5513051030-041			
	2½"					5513064030-041			
	3"					5513076030-041			
	4"					5513101030-041			

KI-DS Zweiwege-Umstellventil S-S-S, pneum. betätigt

KI-DS three port single seat changeover valve, pneumatic · KI-DS válvula de desvío de 2 pasos, func. neumático · vanne KI-DS de commutation à trois voies, pneum.

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM poliert, lö - fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö - fs		AISI 316L - EPDM poliert, ls - fö		AISI 316L - HNBR poliert, ls - fö	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25		5514025030-041	**818,00**	5514025035-041	**827,00**	5514025130-041	**818,00**	5514025135-041	**827,00**
40		5514040030-041	**866,00**	5514040035-041	**875,00**	5514040130-041	**866,00**	5514040135-041	**875,00**
50		5514050030-041	**920,00**	5514050035-041	**930,00**	5514050130-041	**920,00**	5514050135-041	**930,00**
65		5514065030-041	**1223,00**	5514065035-041	**1233,00**	5514065130-041	**1223,00**	5514065135-041	**1233,00**
80		5514080030-041	**1778,00**	5514080035-041	**1793,00**	5514080130-041	**1778,00**	5514080135-041	**1793,00**
100		5514100030-041	**2624,00**	5514100035-041	**2644,00**	5514100130-041	**2624,00**	5514100135-041	**2644,00**
	1"	5514026030-041				5514026130-041			
	1½"	5514038030-041				5514038130-041			
	2"	5514051030-041				5514051130-041			
	2½"	5514064030-041				5514064130-041			
	3"	5514076030-041				5514076130-041			
	4"	5514101030-041				5514101130-041			

KI-DS Zweiwege-Umstellventil SS-S-S, pneum. betätigt

KI-DS four port single seat changeover valve, pneumatic · KI-DS válvula de desvío de 2 pasos, func. neumático · vanne KI-DS de commutation à trois voies, pneum.

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM poliert, lö - fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö - fs		AISI 316L - EPDM poliert, ls - fö		AISI 316L - HNBR poliert, ls - fö	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25		5516025030-041	**935,00**	5516025035-041	**944,00**	5516025130-041	**935,00**	5516025135-041	**944,00**
40		5516040030-041	**951,00**	5516040035-041	**960,00**	5516040130-041	**951,00**	5516040135-041	**960,00**
50		5516050030-041	**977,00**	5516050035-041	**987,00**	5516050130-041	**977,00**	5516050135-041	**987,00**
65		5516065030-041	**1302,00**	5516065035-041	**1312,00**	5516065130-041	**1302,00**	5516065135-041	**1312,00**
80		5516080030-041	**1865,00**	5516080035-041	**1880,00**	5516080130-041	**1865,00**	5516080135-041	**1880,00**
100		5516100030-041	**2718,00**	5516100035-041	**2738,00**	5516100130-041	**2718,00**	5516100135-041	**2738,00**
	1"	5516026030-041				5516026130-041			
	1½"	5516038030-041				5516038130-041			
	2"	5516051030-041				5516051130-041			
	2½"	5516064030-041				5516064130-041			
	3"	5516076030-041				5516076130-041			
	4"	5516101030-041				5516101130-041			

KI-DS Verschleißteilsatz, für Zweiwege-Umstellventil, produktberührt

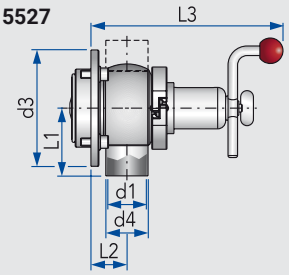
KI-DS seal kit for single seat changeover valve · KI-DS repuesto para válvula de desvío de 2 pasos · KI-DS jeu de pièces de rechange pour vanne de commutation

DN	EPDM		HNBR					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5514050990-054	**30,00**	5514050990-050	**40,00**				
40	5514050990-054	**30,00**	5514050990-050	**40,00**				
50	5514050990-054	**30,00**	5514050990-050	**40,00**				
65	5514065990-054	**36,00**	5514065990-050	**46,00**				
80	5514080990-054	**48,00**	5514080990-050	**63,00**				
100	5514100990-054	**60,00**	5514100990-050	**80,00**				

KI-DS Tankauslaufventil S und SS, handbetätigt

KI-DS single seat tank outlet valve, manual · KI-DS válvula de salida de depósito, func. manual · vanne de décharge KI-DS, manuelle

5527



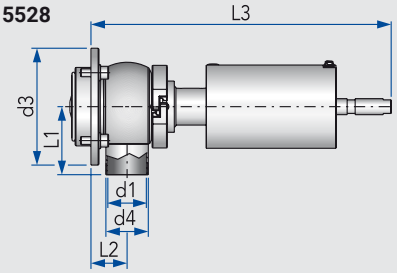
Komplett mit
Schrauben und Dichtung
ohne Blockflansch

DN	d1	d4	d3	L1	L2	L3	kg
25	26	29	108	75	52	235	4,33
40	38	41	133	85	47	236	4,88
50	50	53	146	85	43	241	5,42
65	66	70	173	105	55	259	9,71
80	81	85	186	115	74	285	13,99
100	100	104	219	130	92	312	21,51

KI-DS Tankauslaufventil S, pneum. betätigt

KI-DS single seat tank outlet valve, pneumatic · KI-DS válvula de salida de depósito, func. neumático · vanne KI-DS de décharge, pneum.

5528



Komplett mit
Schrauben und Dichtung
ohne Blockflansch

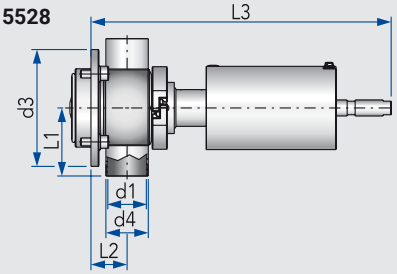
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d4	d3	L1	L2	L3	kg
25	26	29	108	75	52	393	10,01
40	38	41	133	85	47	373	10,55
50	50	53	146	85	43	400	11,08
65	66	70	173	105	55	393	14,00
80	81	85	186	115	74	419	29,85
100	100	104	219	130	92	446	30,20

KI-DS Tankauslaufventil S-S, pneum. betätigt

KI-DS single seat tank outlet valve, pneumatic · KI-DS válvula de salida de depósito, func. neumático · vanne KI-DS de décharge, pneum.

5528



Komplett mit
Schrauben und Dichtung
ohne Blockflansch

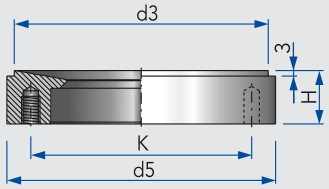
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d4	d3	L1	L2	L3	kg
25	26	29	108	75	52	393	10,01
40	38	41	133	85	47	373	10,55
50	50	53	146	85	43	400	11,08
65	66	70	173	105	55	393	14,00
80	81	85	186	115	74	419	29,85
100	100	104	219	130	92	446	30,20

Blockflansch, zum Einschweißen für Tankauslaufventil

welding flange for tank outlet valve · brida para soldar, para válvula de salida de depósito · bride à souder pour vanne de décharge

5727



DN	d3	d5	H	K			kg
25	100	108	23	88			0,89
40	125	133	29	107			1,83
50	138	146	29	120			2,01
65	165	173	29	146			2,72
80	176	186	33	160			3,09
100	209	219	36	191			4,36

KI-DS Tankauslaufventil S und SS, handbetätigt

KI-DS single seat tank outlet valve, manual · KI-DS válvula de salida de depósito, func. manual · vanne de décharge KI-DS, manuelle

	AISI 316L - EPDM poliert, Eck-Ausf. S		AISI 316L - HNBR poliert, Eck-Ausf. S		AISI 316L - EPDM poliert, 2-Wege S-S		AISI 316 - HNBR poliert, 2-Wege S-S	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5527025030-041	**699,00**	5527025035-041	**709,00**	5527025230-041	**790,00**	5527025235-041	**800,00**
40	5527040030-041	**723,00**	5527040035-041	**733,00**	5527040230-041	**829,00**	5527040235-041	**839,00**
50	5527050030-041	**775,00**	5527050035-041	**785,00**	5527050230-041	**882,00**	5527050235-041	**892,00**
65	5527065030-041	**963,00**	5527065035-041	**975,00**	5527065230-041	**1082,00**	5527065235-041	**1094,00**
80	5527080030-041	**1482,00**	5527080035-041	**1497,00**	5527080230-041	**1601,00**	5527080235-041	**1616,00**
100	5527100030-041	**2043,00**	5527100035-041	**2063,00**	5527100230-041	**2162,00**	5527100235-041	**2182,00**

KI-DS Tankauslaufventil S, pneum. betätigt

KI-DS single seat tank outlet valve, pneumatic · KI-DS válvula de salida de depósito, func. neumático · vanne KI-DS de décharge, pneum.

	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, ls-fö		AISI 316L HNBR poliert, ls-fö	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5528025030-041	**932,00**	5528025035-041	**942,00**	5528025130-041	**932,00**	5528025135-041	**942,00**
40	5528040030-041	**965,00**	5528040035-041	**975,00**	5528040130-041	**965,00**	5528040135-041	**975,00**
50	5528050030-041	**1033,00**	5528050035-041	**1043,00**	5528050130-041	**1033,00**	5528050135-041	**1043,00**
65	5528065030-041	**1285,00**	5528065035-041	**1297,00**	5528065130-041	**1285,00**	5528065135-041	**1297,00**
80	5528080030-041	**1955,00**	5528080035-041	**1970,00**	5528080130-041	**1955,00**	5528080135-041	**1970,00**
100	5528100030-041	**2514,00**	5528100035-041	**2534,00**	5528100130-041	**2514,00**	5528100135-041	**2534,00**

KI-DS Tankauslaufventil S-S, pneum. betätigt

KI-DS single seat tank outlet valve, pneumatic · KI-DS válvula de salida de depósito, func. neumático · vanne KI-DS de décharge, pneum.

	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs		AISI 316L - EPDM poliert, ls-fö		AISI 316L HNBR poliert, ls-fö	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5528025230-041	**1023,00**	5528025235-041	**1033,00**	5528025130-041	**1023,00**	5528025135-041	**1033,00**
40	5528040230-041	**1071,00**	5528040235-041	**1081,00**	5528040130-041	**1071,00**	5528040135-041	**1081,00**
50	5528050230-041	**1140,00**	5528050235-041	**1150,00**	5528050130-041	**1140,00**	5528050135-041	**1150,00**
65	5528065230-041	**1404,00**	5528065235-041	**1416,00**	5528065130-041	**1404,00**	5528065135-041	**1416,00**
80	5528080230-041	**2074,00**	5528080235-041	**2089,00**	5528080130-041	**2074,00**	5528080135-041	**2089,00**
100	5528100230-041	**2633,00**	5528100235-041	**2653,00**	5528100130-041	**2633,00**	5528100135-041	**2653,00**

Blockflansch, zum Einschweißen für Tankauslaufventil

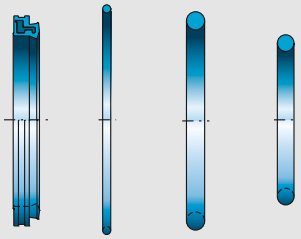
welding flange for tank outlet valve · brida para soldar, para válvula de salida de depósito · bride à souder pour vanne de décharge

					AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					5727025001-040	**132,30**		
40					5727040001-040	**138,60**		
50					5727050001-040	**152,30**		
65					5727065001-040	**193,20**		
80					5727080001-040	**257,30**		
100					5727100001-040	**300,30**		

KI-DS Verschleißteilsatz, produktberührt, für Tankauslaufventil

KI-DS seal kit for single seat tank outlet valve · KI-DS repuesto para válvula de salida de depósito · jeu de pièces de rechange pour vanne de décharge KI-DS

5528

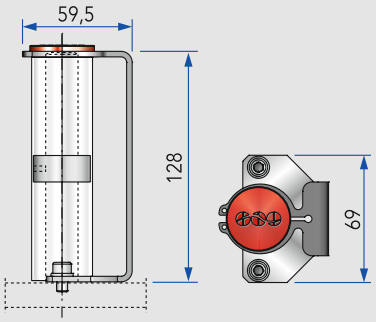


DN	kg
25	0,04
40	0,04
50	0,04
65	0,05
80	0,06
100	0,08

Sensorhalter, für KI-DS Einsitzventil

sensor mounting · soporte de sensor · support pour détecteur

5630

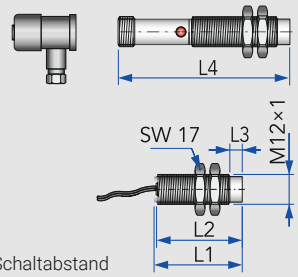


DN	kg
25-150	0,28

Sensor induktiv, für Einsitzventil

proximity switch · sensor inductivo de proximidad · capteur de proximité

8615



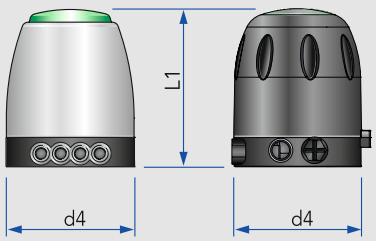
24 VDC
M12x1
4 mm Schaltabstand
nicht bündig einbaubar
PNP Schließer
3 m Kabel/Steckverbindung

DN	L1	L2	L3	L4	kg
M12	36	35	5	70	0,14

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für KI-DS Einsitzventil

control head for single seat valve · cabezal de mando electrónico para válvula de un asiento · unité de contrôle pour vanne à simple siège

5631



Komplett mit
Pilotventil, Sensoren,
Steuerplatine

DN	d4	L1	kg
K-Haube KI-DS	105	129	
Edelst.-haube KI-DS	105	129	

Maße in mm · Dimensions in mm · Dimensiones en mm

KI-DS Verschleißteilsatz, produktberührt, für Tankauslaufventil

KI-DS seal kit for single seat tank outlet valve · KI-DS repuesto para válvula de salida de depósito · jeu de pièces de rechange pour vanne de décharge KI-DS

	EPDM		HNBR					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5528025990-054	36,00	5528025990-050	46,00				
40	5528040990-054	38,00	5528040990-050	48,00				
50	5528050990-054	39,00	5528050990-050	49,00				
65	5528065990-054	54,00	5528065990-050	66,00				
80	5528080990-054	73,00	5528080990-050	88,00				
100	5528100990-054	77,00	5528100990-050	97,00				

Sensorhalter, für KI-DS Einsitzventil

sensor mounting · soporte de sensor · support pour détecteur

	AISI 304L blank							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25-150	5630005024-000	45,20						

Sensor induktiv, für Einsitzventil

proximity switch · sensor inductivo de proximidad · capteur de proximité

	Endschalter mit Kabel		Endschalter mit Stecker		Kabeldose			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M12	8615150101-000	31,00	8615150138-000	31,00	8615150136-000	16,90		

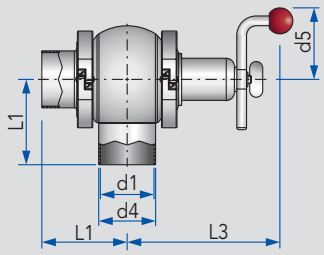
KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für KI-DS Einsitzventil

control head for single seat valve · cabezal de mando electrónico para válvula de un asiento · unité de contrôle pour vanne à simple siège

	1 Magnetventil - SPS 2 Endschalter		1 Magnetventil - ASI-BUS 2 Endschalter, für Flachbandkabel		2 Magnetventile - SPS 2 Endschalter		2 Magnetventile - ASI-BUS 2 Endschalter, für Flachbandkabel	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
K-Haube KI-DS	5631301000-000	321,00	5631501000-000	367,00	5631302000-000	394,00	5631502000-000	440,00
Edelst.-haube KI-DS	5631301100-000	406,00	5631501100-000	453,00	5631302100-000	479,00	5631502100-000	525,00

KI-DS Eckregelventil S-S, handbetätigt

KI-DS right angle flow control valve · válvula angular de regulación · vanne d'équerre de réglage

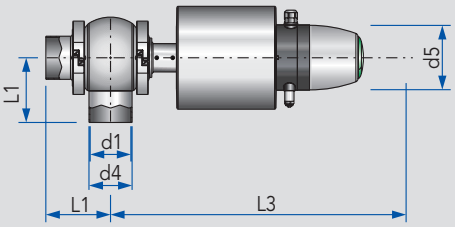


Wir berechnen das passende Ventil für Ihren Prozess
We calculate the suitable valve for your process

DN	Zoll	d1	d4	d5	L1	L3		kg
25		26	29	88	75	184		11,32
40		38	41	88	85	190		11,57
50		50	53	88	85	196		12,15
65		66	70	88	105	204		15,45
80		81	85	88	115	211		30,22
100		100	104	88	130	221		38,30
125		125	129	88	160	234		40,21
	1"	22,1	25,4	88	75	184		11,32
	1½"	34,8	38,1	88	85	190		11,57
	2"	47,5	50,8	88	85	196		12,15
	2½"	60,2	63,5	88	105	204		15,45
	3"	72,9	76,2	88	115	211		30,22
	4"	97,4	101,6	88	130	221		38,30

KI-DS Eckregelventil S-S, mit Hubkolbenantrieb

KI-DS right angle flow control valve, piston type actuator · válvula angular de regulación, func. neumático · vanne d'équerre de réglage, pneum.

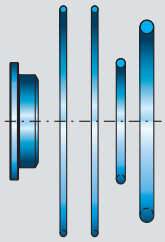


Wir berechnen das passende Ventil für Ihren Prozess
We calculate the suitable valve for your process

DN	Zoll	d1	d4	d5	L1	L3		kg
25		26	29	75	75	104		11,32
40		38	41	85	85	104		11,57
50		50	53	85	85	129		12,15
65		66	70	105	105	129		15,45
80		81	85	115	115	167		30,22
100		100	104	130	130	230		38,30
125		125	129	160	160	230		40,21
	1"	22,1	25,4	75	75	104		11,32
	1½"	34,8	38,1	85	85	104		11,57
	2"	47,5	50,8	85	85	129		12,15
	2½"	60,2	63,5	105	105	129		15,45
	3"	72,9	76,2	115	115	167		30,22
	4"	97,4	101,6	130	130	230		38,30

KI-DS Verschleißteilsatz, für Eckregelventil

KI-DS seal kit for angle flow control valve · repuesto para válvula angular de regulación · jeu de pièces de rechange pour vanne d'équerre de réglage



DN	Zoll	KV-A	KV-B	KV-C				kg
25		0,4-1,0	1,6-4,0	7,0-10,0				
40		4,0	7,0-10,0	18,0				
50		10,0	18,0	26,0-40,0				
65		18,0	26,0-40,0	52,0-68,0				
80		26,0-40,0	68,0	85,0-100,0				
100		100,0	120,0					
125		100,0	160,0					
	1"	0,4-1,0	1,6-4,0	7,0-10,0				
	1½"	4,0	7,0-10,0	18,0				
	2"	10,0	18,0	26,0-40,0				
	2½"	18,0	26,0-40,0	52,0-68,0				
	3"	26,0-40,0	68,0	85,0-100,0				
	4"	100,0	120,0					
	5"	100,0	160,0					

KI-DS Eckregelventil S-S, handbetätigt

KI-DS right angle flow control valve · válvula angular de regulación · vanne d'équerre de réglage

DN	Zoll	AISI 316L, poliert - EPDM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L, poliert - HNBR WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L, poliert - FKM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L, poliert - metallisch/EPDM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €
25									
40									
50									
65									
80									
100									
125									
	1"								
	1½"								
	2"								
	2½"								
	3"								
	4"								

KI-DS Eckregelventil S-S, mit Hubkolbenantrieb

KI-DS right angle flow control valve, piston type actuator · válvula angular de regulación, func. neumático · vanne d'équerre de réglage, pneum.

DN	Zoll	AISI 316L,poliert, lö-fs - EPDM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L,poliert, lö-fs - HNBR WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L,poliert, lö-fs - FKM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L,poliert, lö-fs - metallisch/EPDM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €
25									
40									
50									
65									
80									
100									
125									
	1"								
	1½"								
	2"								
	2½"								
	3"								
	4"								

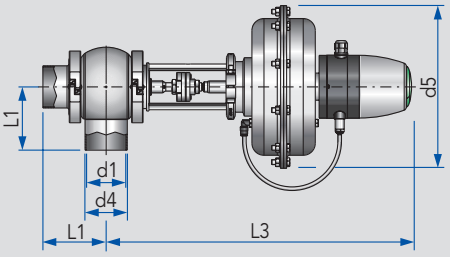
KI-DS Verschleißteilsatz, für Eckregelventil

KI-DS seal kit for angle flow control valve · repuesto para válvula angular de regulación · jeu de pièces de rechange pour vanne d'équerre de réglage

DN	Zoll	EPDM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	HNBR WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	FKM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	metallisch/EPDM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €
25									
40									
50									
65									
80									
100									
125									
	1"								
	1½"								
	2"								
	2½"								
	3"								
	4"								
	5"								

KI-DS Eckregelventil S-S, mit Membrankolbenantrieb

KI-DS right angle flow control valve, diaphragm actuator · válvula angular de regulación · vanne d'équerre de réglage

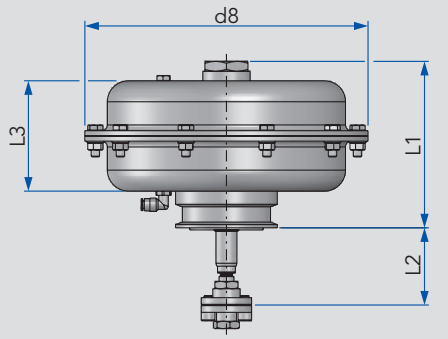


Wir berechnen das passende Ventil für Ihren Prozess
We calculate the suitable valve for your process

DN	Zoll	d1	d4	d5	L1	L3		kg
25		26	29	165	75	442		11,32
40		38	41	270	85	504		11,57
50		50	53	270	85	510		12,15
65		66	70	270	105	521		15,45
80		81	85	270	115	528		30,22
100		100	104	400	130	542		38,30
125		125	129	400	160	556		40,21
	1"	22,1	25,4	165	75	440		11,32
	1½"	34,8	38,1	270	85	502		11,57
	2"	47,5	50,8	270	85	508		12,15
	2½"	60,2	63,5	270	105	520		15,45
	3"	72,9	76,2	270	115	526		30,22
	4"	97,4	101,6	400	130	540		38,30

Membranantrieb, für Regelventil

diaphragm actuator · actuador de diafragme · acteonneur à diaphragme



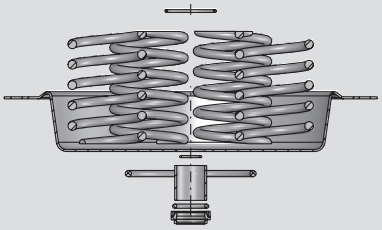
h=Hub

DN	d8	L1	L2	L3	h		kg
M02	165	102,8	71	60,3	20		
M2	270	158,7	73	105,2	20		
M4	270	158,7	73	105,2	30		
M10	400	175,0	100	106,0	60		

Verschleißteilsatz, für Membranantrieb

seal kit · juego de juntas para actuador de dafragma · jeu de pièces

5200

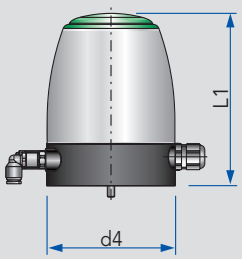


DN							kg
M02							
M2							
M4							

Elektropneumatischer Stellungsregler, mit Aufbausatz

electropneumatic positioner · regulador de posición electroneumático completo con accesorios · réglage de position électropneumatique

8615



DN	d4	L1					kg
	104	166					

KI-DS Eckregelventil S-S, mit Membrankolbenantrieb

KI-DS right angle flow control valve, diaphragm actuator · válvula angular de regulación · vanne d'équerre de réglage

DN	Zoll	AISI 316L, poliert, lö-fs - EPDM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L, poliert, lö-fs - HNBR WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L, poliert, lö-fs - FKM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L, poliert, lö-fs - metallisch/EPDM WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €
25									
40									
50									
65									
80									
100									
125									
	1"								
	1½"								
	2"								
	2½"								
	3"								
	4"								

Membranantrieb, für Regelventil

diaphragm actuator · actuador de diafragme · acteonneur à diaphragme

DN	WIR BERATEN Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M02								
M2								
M4								
M10								

Verschleißteilsatz, für Membranantrieb

seal kit · juego de juntas para actuador de dafragma · jeu de pièces

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M02	5200165500-G000	**266,00**		**266,00**				
M2	5200270500-G000	**306,00**		**306,00**				
M4	5200270500-G000	**306,00**		**306,00**				

Elektropneumatischer Stellungsregler, mit Aufbausatz

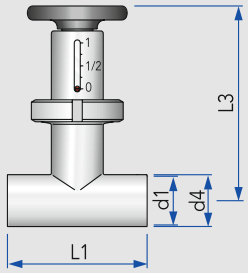
electropneumatic positioner · regulador de posición electroneumátic completo con accesorios · réglage de position électropneumatique

DN	Kabeldurchführung Art.-Nr.	Preis €	Multipolanschluss M12 Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8615500220-000		8615500220-100					

Drosselventil S-S, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage

5061



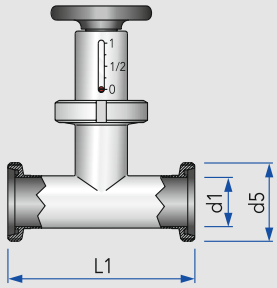
Nicht dichtschließend
Ab DN 80 mit Handkurbel

DN	d1	d4	L1	L3			kg
25	26	29	100	153			0,99
32	32	35	110	177			1,34
40	38	41	120	172			1,90
50	50	53	140	198			3,27
65	66	70	160	225			4,98
80	81	85	180	270			5,23
100	100	104	200	310			11,27

Drosselventil G-G, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage

5062



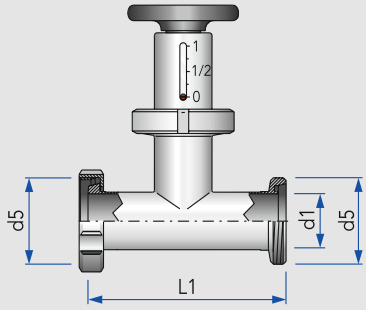
Nicht dichtschließend

DN	d1	d5	L1				kg
25	26	Rd 52×⅛	144				1,21
32	32	Rd 58×⅛	154				1,58
40	38	Rd 65×⅛	164				2,20
50	50	Rd 78×⅛	186				3,64
65	66	Rd 95×⅛	210				5,57
80	81	Rd 110×¼	230				5,96
100	100	Rd 130×¼	260				12,41

Drosselventil K/M-G, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage

5063



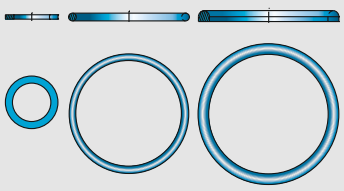
Nicht dichtschließend

DN	d1	d5	L1				kg
25	26	Rd 52×⅛	137				1,31
32	32	Rd 58×⅛	147				1,73
40	38	Rd 65×⅛	157				2,32
50	50	Rd 78×⅛	179				3,93
65	66	Rd 95×⅛	202				6,04
80	81	Rd 110×¼	222				6,51
100	100	Rd 130×¼	250				13,19

Verschleißteilsatz, für Drosselventil

seal kit for flow throttle valve · repuesto para válvula de estrangulación · jeu de pièces de rechange pour vanne d'étranglement

5064



DN							kg
25							0,01
32							0,01
40							0,01
50							0,02
65							0,03
80							0,03
100							0,04

Drosselventil S-S, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage

DN					AISI 316L poliert			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					5061025000-041	**200,20**		
32					5061032000-041	**212,20**		
40					5061040000-041	**235,80**		
50					5061050000-041	**241,60**		
65					5061065000-041	**331,20**		
80					5061080000-041	**460,20**		
100					5061100000-041	**688,40**		

Drosselventil G-G, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage

DN					AISI 316L poliert			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					5062025000-041	**224,10**		
32					5062032000-041	**237,80**		
40					5062040000-041	**262,60**		
50					5062050000-041	**272,10**		
65					5062065000-041	**375,60**		
80					5062080000-041	**525,00**		
100					5062100000-041	**808,50**		

Drosselventil K/M-G, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage

DN					AISI 316L poliert			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					5063025000-041	**230,20**		
32					5063032000-041	**242,70**		
40					5063040000-041	**269,80**		
50					5063050000-041	**281,20**		
65					5063065000-041	**390,20**		
80					5063080000-041	**565,20**		
100					5063100000-041	**834,20**		

Verschleißteilsatz, für Drosselventil

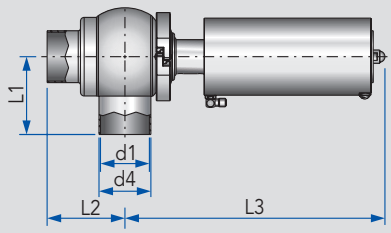
seal kit for flow throttle valve · repuesto para válvula de estrangulación · jeu de pièces de rechange pour vanne d'étranglement

DN	NBR		EPDM					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5064025000-060	**13,50**	5064025000-054	**13,50**				
32	5064032000-060	**14,70**	5064032000-054	**14,70**				
40	5064040000-060	**15,50**	5064040000-054	**15,50**				
50	5064050000-060	**18,70**	5064050000-054	**18,70**				
65	5064065000-060	**21,10**	5064065000-054	**21,10**				
80	5064080000-060	**25,30**	5064080000-054	**25,30**				
100	5064100000-060	**29,00**	5064100000-054	**29,00**				

KI-DS Ecküberströmventil S-S, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

5571



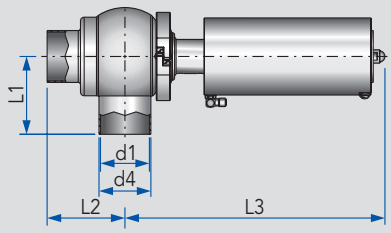
Bitte Öffnungsdruck angeben

DN	d1	d4	L1	L2	L3	E/bar	kg
25	26	29	75	75	322	0,5-12,0	9,6
40	38	41	85	85	328	0,5-12,0	9,9
50	50	53	85	85	335	0,5-12,0	10,3
65	66	70	105	105	344	0,5-6,0	13,5
	66	70	105	105	344	2,0-12,0	13,5
80	81	85	115	115	375	0,5-4,0	15,6
	81	85	115	115	375	3,0-12,0	15,6
100	100	104	130	130	385	0,5-3,0	18,8
	100	104	130	130	385	2,5-10,0	18,8

KI-DS Ecküberströmventil S-S, Zoll, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve, inch OD · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

5571



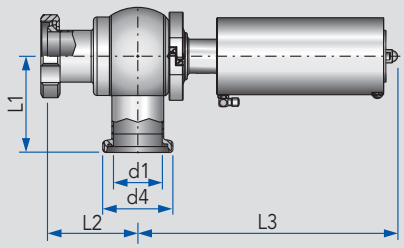
Bitte Öffnungsdruck angeben

Zoll	d1	d4	L1	L2	L3	E/bar	kg
1"	22,1	25,4	75	75	320	0,5-12,0	9,6
1½"	34,8	38,1	85	85	326	0,5-12,0	9,9
2"	47,5	50,8	85	85	334	0,5-12,0	10,3
2½"	60,2	63,5	105	105	341	0,5-6,0	13,5
	60,2	63,5	105	105	341	2,0-12,0	13,5
3"	72,9	76,2	115	115	371	0,5-4,0	15,6
	72,9	76,2	115	115	371	3,0-12,0	15,6
4"	97,4	101,6	130	130	384	0,5-3,0	18,8
	97,4	101,6	130	130	384	2,5-10,0	18,8

KI-DS Ecküberströmventil K/M-G, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

5571



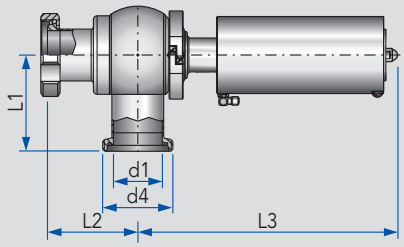
Bitte Öffnungsdruck angeben

DN	d1	d4	L1	L2	L3	E/bar	kg
25	26	Rd 52x⅛	97	90	322	0,5-12,0	9,9
40	38	Rd 65x⅛	107	100	328	0,5-12,0	10,3
50	50	Rd 78x⅛	108	101	335	0,5-12,0	10,9
65	66	Rd 95x⅛	130	122	344	0,5-6,0	14,5
	66	Rd 95x⅛	130	122	344	2,0-12,0	14,5
80	81	Rd 110x¼	140	132	375	0,5-4,0	16,9
	81	Rd 110x¼	140	132	375	3,0-12,0	16,9
100	100	Rd 130x¼	160	150	385	0,5-3,0	20,6
	100	Rd 110x¼	160	150	385	2,5-10,0	20,6

KI-DS Ecküberströmventil K/M-G, Zoll, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve, inch OD · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

5571



Bitte Öffnungsdruck angeben

Zoll	d1	d4	L1	L2	L3	E/bar	kg
1"	22,1	Rd 52x⅛	104	97	320	0,5-12,0	10,0
1½"	34,8	Rd 65x⅛	118	111	326	0,5-12,0	10,5
2"	47,5	Rd 78x⅛	120	113	334	0,5-12,0	11,2
2½"	60,2	Rd 95x⅛	145	137	341	0,5-6,0	14,8
	60,2	Rd 95x⅛	145	137	341	2,0-12,0	14,8
3"	72,9	Rd 104x¼	155	147	371	0,5-4,0	17,1
	72,9	Rd 104x¼	155	147	371	3,0-12,0	17,1
4"	97,4	Rd 110x¼	184	174	384	0,5-3,0	21,1
	97,4	Rd 110x¼	184	174	384	2,5-10,0	21,1

KI-DS Eckü berströmventil S-S, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - FKM poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5571025111-11X	836,00	5571025111-12X	845,00	5571025111-13X	854,00		
40	5571040111-11X	936,00	5571040111-12X	945,00	5571040111-13X	954,00		
50	5571050111-11X	988,00	5571050111-12X	998,00	5571050111-13X	1007,00		
65	5571065111-11X	1172,00	5571065111-12X	1181,00	5571065111-13X	1190,00		
	5571065111-11X	1530,00	5571065111-12X	1540,00	5571065111-13X	1549,00		
80	5571080111-11X	1550,00	5571080111-12X	1562,00	5571080111-13X	1568,00		
	5571080111-11X	1776,00	5571080111-12X	1785,00	5571080111-13X	1794,00		
100	5571100111-11X	1900,00	5571100111-12X	1910,00	5571100111-13X	1919,00		
	5571100111-11X	2127,00	5571100111-12X	2139,00	5571100111-13X	2145,00		

KI-DS Eckü berströmventil S-S, Zoll, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve, inch OD · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - FKM poliert			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	5571026111-11X	898,00	5571026111-12X	905,00	5571026111-13X	914,00		
1½"	5571038111-11X	992,00	5571038111-12X	1001,00	5571038111-13X	1010,00		
2"	5571051111-11X	1068,00	5571051111-12X	1077,00	5571051111-13X	1086,00		
2½"	5571064111-11X	1200,00	5571064111-12X	1209,00	5571064111-13X	1218,00		
	5571064111-11X	1559,00	5571064111-12X	1568,00	5571064111-13X	1577,00		
3"	5571076111-11X	1608,00	5571076111-12X	1617,00	5571076111-13X	1626,00		
	5571076111-11X	1834,00	5571076111-12X	1843,00	5571076111-13X	1852,00		
4"	5571101111-11X	2089,00	5571101111-12X	2098,00	5571101111-13X	2107,00		
	5571101111-11X	2315,00	5571101111-12X	2324,00	5571101111-13X	2333,00		

KI-DS Eckü berströmventil K/M-G, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs		AISI 316L - FKM poliert, lö-fs			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5571025231-11X	986,00	5571025231-12X	995,00	5571025231-13X	1004,00		
40	5571040231-11X	1023,00	5571040231-12X	1032,00	5571040231-13X	1041,00		
50	5571050231-11X	1093,00	5571050231-12X	1102,00	5571050231-13X	1111,00		
65	5571065231-11X	1293,00	5571065231-12X	1302,00	5571065231-13X	1311,00		
	5571065231-11X	1651,00	5571065231-12X	1660,00	5571065231-13X	1669,00		
80	5571080231-11X	1608,00	5571080231-12X	1620,00	5571080231-13X	1626,00		
	5571080231-11X	1834,00	5571080231-12X	1846,00	5571080231-13X	1852,00		
100	5571100231-11X	2062,00	5571100231-12X	2074,00	5571100231-13X	2080,00		
	5571100231-11X	2288,00	5571100231-12X	2300,00	5571100231-13X	2306,00		

KI-DS Eckü berströmventil K/M-G, Zoll, federrückstellend, pneum. anlüftbar

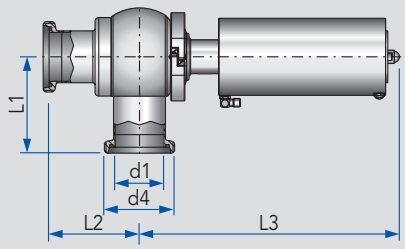
KI-DS pressure relief valve, inch OD · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs		AISI 316L - FKM poliert, lö-fs			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	5571026231-11X	986,00	5571026231-12X	995,00	5571026231-13X	1004,00		
1½"	5571038231-11X	1083,00	5571038231-12X	1092,00	5571038231-13X	1101,00		
2"	5571051231-11X	1156,00	5571051231-12X	1165,00	5571051231-13X	1174,00		
2½"	5571064231-11X	1350,00	5571064231-12X	1359,00	5571064231-13X	1368,00		
	5571064231-11X	1709,00	5571064231-12X	1718,00	5571064231-13X	1727,00		
3"	5571076231-11X	1759,00	5571076231-12X	1768,00	5571076231-13X	1777,00		
	5571076231-11X	1985,00	5571076231-12X	1994,00	5571076231-13X	2003,00		
4"	5571101231-11X	2235,00	5571101231-12X	2244,00	5571101231-13X	2253,00		
	5571101231-11X	2461,00	5571101231-12X	2470,00	5571101231-13X	2479,00		

KI-DS Ecküberströmventil G-G, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

5571



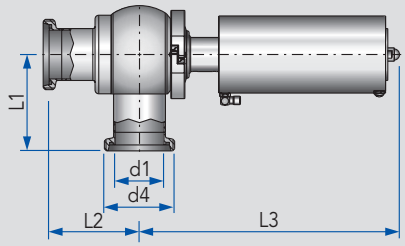
DN	d1	d4	L1	L2	L3	E/bar	kg
25	26	Rd 52x⅛	97	90	322	0,5-12,0	9,9
40	38	Rd 65x⅛	107	100	328	0,5-12,0	10,3
50	50	Rd 78x⅛	108	101	335	0,5-12,0	10,9
65	66	Rd 95x⅛	130	122	344	0,5-6,0	14,5
	66	Rd 95x⅛	130	122	344	2,0-12,0	14,5
80	81	Rd 110x¼	140	132	375	0,5-4,0	16,9
	81	Rd 110x¼	140	132	375	3,0-12,0	16,9
100	100	Rd 130x¼	160	150	385	0,5-3,0	20,6
	100	Rd 130x¼	160	150	385	2,5-10,0	20,6

Bitte Öffnungsdruck angeben

KI-DS Ecküberströmventil G-G, Zoll, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve, inch OD · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

5571



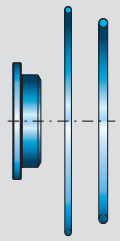
Zoll	d1	d4	L1	L2	L3	E/bar	kg
1"	22,1	Rd 52x⅛	104	97	320	0,5-12,0	10,0
1½"	34,8	Rd 65x⅛	118	111	326	0,5-12,0	10,5
2"	47,5	Rd 78x⅛	120	113	334	0,5-12,0	11,2
2½"	60,2	Rd 95x⅛	145	137	341	0,5-6,0	14,8
	60,2	Rd 95x⅛	145	137	341	2,0-12,0	14,8
3"	72,9	Rd 104x¼	155	147	371	0,5-4,0	17,1
	72,9	Rd 104x¼	155	147	371	3,0-12,0	17,1
4"	97,4	Rd 110x¼	184	174	384	0,5-3,0	21,1
	97,4	Rd 110x¼	184	174	384	2,5-10,0	21,1

Bitte Öffnungsdruck angeben

Verschleißteilsatz, für Ecküberströmventil

seal kit for pressure relief valve · repuesto para válvula de sobreflujo angular con resorte · jeu de pièces de rechange pour vanne de décharge à ressort

5571



DN	Zoll							kg
25	**1"**							0,02
40	**1½"**							0,02
50	**2"**							0,03
65	**2½"**							0,04
80	**3"**							0,05
100	**4"**							0,06

KI-DS Eckü berströmventil G-G, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs		AISI 316L - FKM poliert, lö-fs			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5571025331-11X	**978,00**	5571025331-12X	**987,00**	5571025331-13X	**996,00**		
40	5571040331-11X	**1013,00**	5571040331-12X	**1022,00**	5571040331-13X	**1031,00**		
50	5571050331-11X	**1084,00**	5571050331-12X	**1093,00**	5571050331-13X	**1102,00**		
65	5571065331-11X	**1283,00**	5571065331-12X	**1292,00**	5571065331-13X	**1301,00**		
	5571065331-11X	**1642,00**	5571065331-12X	**1651,00**	5571065331-13X	**1660,00**		
80	5571080331-11X	**1676,00**	5571080331-12X	**1685,00**	5571080331-13X	**1694,00**		
	5571080331-11X	**1902,00**	5571080331-12X	**1911,00**	5571080331-13X	**1920,00**		
100	5571100331-11X	**2053,00**	5571100331-12X	**2062,00**	5571100331-13X	**2071,00**		
	5571100331-11X	**2279,00**	5571100331-12X	**2288,00**	5571100331-13X	**2297,00**		

KI-DS Eckü berströmventil G-G, Zoll, federrückstellend, pneum. anlüftbar

KI-DS pressure relief valve, inch OD · KI-DS válvula de sobreflujo angular con resorte · KI-DS vanne d'équerre de décharge à ressort

	AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs		AISI 316L - HNBR poliert, lö-fs		AISI 316L - FKM poliert, lö-fs			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	5571026331-11X	**986,00**	5571026331-12X	**995,00**	5571026331-13X	**1004,00**		
1½"	5571038331-11X	**1083,00**	5571038331-12X	**1092,00**	5571038331-13X	**1101,00**		
2"	5571051331-11X	**1156,00**	5571051331-12X	**1165,00**	5571051331-13X	**1174,00**		
2½"	5571064331-11X	**1350,00**	5571064331-12X	**1359,00**	5571064331-13X	**1368,00**		
	5571064331-11X	**1709,00**	5571064331-12X	**1718,00**	5571064331-13X	**1727,00**		
3"	5571076331-11X	**1759,00**	5571076331-12X	**1768,00**	5571076331-13X	**1777,00**		
	5571076331-11X	**1985,00**	5571076331-12X	**1994,00**	5571076331-13X	**2003,00**		
4"	5571101331-11X	**2235,00**	5571101331-12X	**2244,00**	5571101331-13X	**2253,00**		
	5571101331-11X	**2461,00**	5571101331-12X	**2470,00**	5571101331-13X	**2479,00**		

Verschleißteilsatz, für Eckü berströmventil

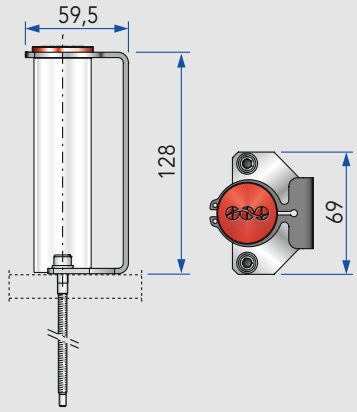
seal kit for pressure relief valve · repuesto para válvula de sobreflujo angular con resorte · jeu de pièces de rechange pour vanne de décharge à ressort

		EPDM		HNBR		FKM			
DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	1"	5571025990-054	**47,00**	5571025990-050	**63,00**	5571025990-251	**79,00**		
40	1½"	5571040990-054	**47,00**	5571040990-050	**63,00**	5571040990-251	**79,00**		
50	2"	5571050990-054	**49,00**	5571050990-050	**66,00**	5571050990-251	**82,00**		
65	2½"	5571065990-054	**53,00**	5571065990-050	**86,00**	5571065990-251	**99,00**		
80	3"	5571080990-054	**56,00**	5571080990-050	**89,00**	5571080990-251	**118,00**		
100	4"	5571100990-054	**74,00**	5571100990-050	**99,00**	5571100990-251	**128,00**		

Sensorhalter, für KI-DS Ecküberstömventil

sensor mounting · soporte de sensor · support pour détecteur

5571

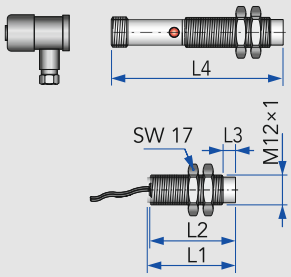


DN							kg
Ø104 **Ø167**							0,28

Sensor induktiv, für Eckürberströmventil

proximity switch · sensor inductivo de proximidad · capteur de proximité

8615



DN	L1	L2	L3	L4			kg
M12	36	35	5	70			0,14

24 VDC
M12x1
4 mm Schaltabstand
nicht bündig einbaubar
PNP Schließer
3 m Kabel/Steckverbindung

Sensorhalter, für KI-DS Ecküberstömventil

sensor mounting · soporte de sensor · support pour détecteur

	AISI 304L blank						
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
Ø104	5571104080-000	**57,00**					
Ø167	5571167080-000	**57,00**					

Sensor induktiv, für Ecküberströmventil

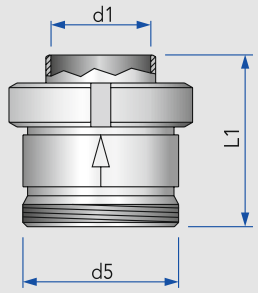
proximity switch · sensor inductivo de proximidad · capteur de proximité

	Endschalter mit Kabel		Endschalter mit Stecker		Kabeldose			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M12	8615150101-000	**31,00**	8615150138-000	**31,00**	8615150136-000	**16,90**		

Tellerrückschlagventil G-S, federbelastet

disc-type non return valve spring loaded · válvula de retención con cierre por muelle con resorte · clapet de retenue, reglé par ressort

5091

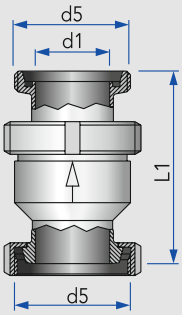


DN	d1	d5	L1	P			kg
10	10	Rd 28×⅛	59	0,50 bar			0,21
15	16	Rd 34×⅛	64	0,40 bar			0,28
20	20	Rd 44×⅙	71	0,20 bar			0,52
25	26	Rd 52×⅙	65	0,11 bar			0,62
32	32	Rd 58×⅙	69	0,09 bar			0,73
40	38	Rd 65×⅙	78	0,14 bar			1,04
50	50	Rd 78×⅙	86	0,15 bar			1,42
65	66	Rd 95×⅙	103	0,16 bar			3,70
80	81	Rd 110×¼	118	0,15 bar			3,68
100	100	Rd 130×¼	158	0,07 bar			7,80
125	125	Rd 160×¼	228	0,05 bar			11,90
150	150	Rd 190×¼	249	0,03 bar			16,87

Tellerrückschlagventil K/M-G, federbelastet

disc-type non return valve spring loaded · válvula de retención con cierre por muelle con resorte · clapet de retenue, reglé par ressort

5091

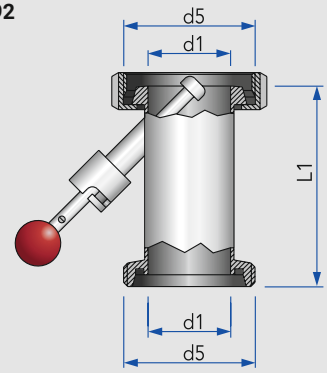


DN	d1	d5	L1	P			kg
10	10	Rd 28×⅛	93	0,50 bar			0,29
15	16	Rd 34×⅛	98	0,40 bar			0,39
20	20	Rd 44×⅙	107	0,20 bar			0,69
25	26	Rd 52×⅙	114	0,11 bar			0,93
32	32	Rd 58×⅙	125	0,09 bar			1,12
40	38	Rd 65×⅙	136	0,14 bar			1,48
50	50	Rd 78×⅙	149	0,15 bar			2,02
65	66	Rd 95×⅙	173	0,16 bar			4,04
80	81	Rd 110×¼	199	0,15 bar			5,16
100	100	Rd 130×¼	240	0,07 bar			9,56

Anlüftvorrichtung G-K/M, für Tellerrückschlagventil G-S

lifting device for disc-type non return valve · elevador fijable para válvula de retención con cierre por · dispositif de soulèvement pour clapet de retenue

5092

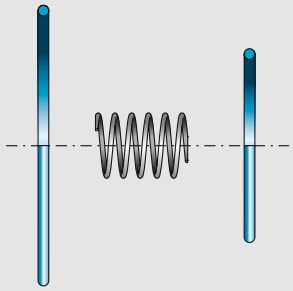


DN	d1	d5	L1				kg
25	26	Rd 52×⅙	137				0,34
32	32	Rd 58×⅙	127				0,56
40	38	Rd 65×⅙	117				0,77
50	50	Rd 78×⅙	119				1,00
65	66	Rd 95×⅙	122				1,43
80	81	Rd 110×¼	124				1,86
100	100	Rd 130×¼	130				2,45

Verschleißteilsatz, für Tellerrückschlagventil

seal kit for non return valve · repuesto para válvula de retención con cierre por muelle · jeu de pièces de rechange pour clapet de retenue

5099



DN							kg
10							0,01
15							0,01
20							0,01
25							0,01
32							0,01
40							0,01
50							0,02
65							0,03
80							0,05
100							0,06
125							
150							

Tellerrückschlagventil G-S, federbelastet

disc-type non return valve spring loaded · válvula de retención con cierre por muelle con resorte · clapet de retenue, reglé par ressort

	AISI 304L poliert				AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					5091010000-041	89,00		
15					5091015000-041	90,70		
20					5091020000-041	93,00		
25	5091025000-021	86,50			5091025000-041	103,80		
32	5091032000-021	97,70			5091032000-041	117,20		
40	5091040000-021	106,60			5091040000-041	127,90		
50	5091050000-021	139,50			5091050000-041	167,40		
65	5091065000-021	210,60			5091065000-041	252,70		
80	5091080000-021	298,10			5091080000-041	357,70		
100	5091100000-021	473,60			5091100000-041	568,30		
125	5091125000-021	1424,50			5091125000-041	1709,30		
150	5091150000-021	2590,00			5091150000-041	2660,00		

Tellerrückschlagventil K/M-G, federbelastet

disc-type non return valve spring loaded · válvula de retención con cierre por muelle con resorte · clapet de retenue, reglé par ressort

	AISI 304L poliert				AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					5091010560-041	113,10		
15					5091015560-041	116,40		
20					5091020560-041	121,50		
25	5091025560-021	110,40			5091025560-041	132,40		
32	5091032560-021	123,50			5091032560-041	148,20		
40	5091040560-021	134,40			5091040560-041	161,30		
50	5091050560-021	163,30			5091050560-041	196,00		
65	5091065560-021	254,70			5091065560-041	305,70		
80	5091080560-021	367,00			5091080560-041	440,40		
100	5091100560-021	571,90			5091100560-041	686,30		

Anlüftvorrichtung G-K/M, für Tellerrückschlagventil G-S

lifting device for disc-type non return valve · elevador fijable para válvula de retención con cierre por · dispositif de soulèvement pour clapet de retenue

					AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					5092025000-041	264,50		
32					5092032000-041	269,20		
40					5092040000-041	273,20		
50					5092050000-041	299,90		
65					5092065000-041	340,80		
80					5092080000-041	382,90		
100					5092100000-041	449,10		

Verschleißteilsatz, für Tellerrückschlagventil

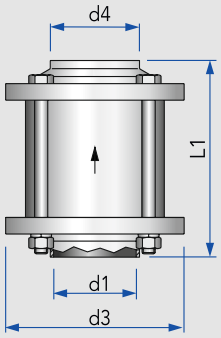
seal kit for non return valve · repuesto para válvula de retención con cierre por muelle · jeu de pièces de rechange pour clapet de retenue

	O-Ring Ausführung EPDM		Dichtscheiben Ausführung EPDM					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	5099010000-060	9,00						
15	5099015000-060	9,50						
20	5099020000-060	10,00						
25	5099025029-054	10,50	5099025000-060	12,70				
32	5099032029-054	11,60	5099032000-060	14,10				
40	5099040029-054	12,60	5099040000-060	15,30				
50	5099050029-054	13,70	5099050000-060	17,00				
65	5099065029-054	17,40	5099065000-060	20,10				
80	5099080029-054	20,00	5099080000-060	24,00				
100	5099100029-054	25,20	5099100000-060	31,50				
125	5099125029-054	39,00						
150	5099150029-054	61,50						

Tellerrückschlagventil S-S, federbelastet, Zwischenflansch-Ausführung

disc-type non return v., spr. load., interm. flang. · válvula de retenc. con cierre por muelle, con resorte pos. entre bridas · clapet de retenue entre brid. à ress.

5093

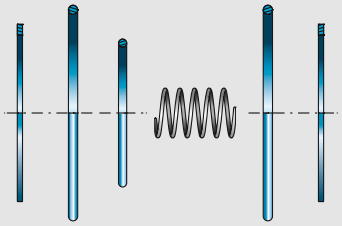


DN	d1	d3	d4	L1	P		kg
25	26	80	29	104	0,13 bar		1,70
32	32	86	35	104	0,10 bar		1,91
40	38	92	41	113	0,14 bar		2,31
50	50	108	53	119	0,15 bar		3,20
65	66	130	70	127	0,16 bar		4,03
80	81	146	85	145	0,16 bar		5,67
100	100	166	104	159	0,07 bar		7,57

Verschleißteilsatz, für Tellerrückschlagventil in Zwischenflansch-Ausführung

seal kit for interm. fl. check v. · repuesto p. válvula d. retenc. c. cierre por muel., pos. entre bridas · jeu de joints de rech. p. clap. de ret. entre brides

5095

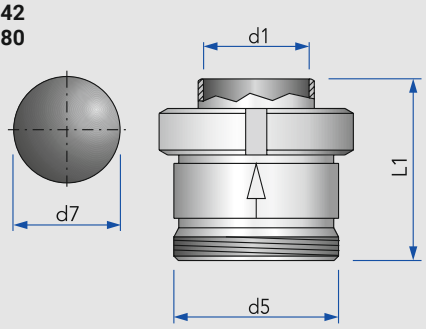


DN							kg
25							0,02
32							0,02
40							0,03
50							0,03
65							0,05
80							0,07
100							0,09

Kugelrückschlagventil G-S

ball-type non return valve · válvula de retención de bola · clapet de retenue à boule

2342
5080



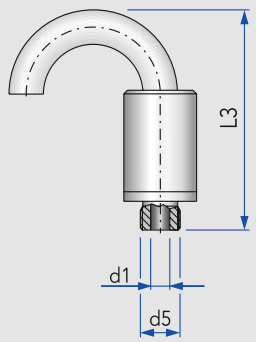
Für senkrechten Einbau

DN	d1	d5	d7	L1			kg
25	26	Rd 52×⅙	32	65			0,65
32	32	Rd 58×⅙	35	69			0,75
40	38	Rd 65×⅙	45	78			1,11
50	50	Rd 78×⅙	55	86			1,11
65	66	Rd 95×⅙	75	103			3,70
80	81	Rd 110×¼	90	118			5,13

Entlüftungs-Kugelventil

deaeration valve · válvula de aireación · vanne d'aération

5098



Luftdurchsatz max. 18 m³/h

DN	d1	d5	L3				kg
15	16	G ½	115				0,38

Tellerrückschlagventil S-S, federbelastet, Zwischenflansch-Ausführung

disc-type non return v., spr. load., interm. flang. · válvula de retenc. con cierre por muelle, con resorte pos. entre bridas · clapet de retenue entre brid. à ress.

	AISI 304L blank				AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5093025000-020	160,90			5093025000-040	193,00		
32	5093032000-020	207,90			5093032000-040	249,50		
40	5093040000-020	217,50			5093040000-040	261,00		
50	5093050000-020	247,10			5093050000-040	296,60		
65	5093065000-020	337,90			5093065000-040	405,60		
80	5093080000-020	464,90			5093080000-040	557,80		
100	5093100000-020	614,80			5093100000-040	737,80		

Verschleißteilsatz, für Tellerrückschlagventil in Zwischenflansch-Ausführung

seal kit for interm. fl. check v. · repuesto p. válvula d. retenc. c. cierre por muel., pos. entre bridas · jeu de joints de rech. p. clap. de ret. entre brides

	O-Ring Ausführung EPDM		Dichtscheiben Ausführung EPDM					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5095025029-054	17,70	5095025210-060	32,00				
32	5095032029-054	19,90	5095032210-060	34,40				
40	5095040029-054	20,60	5095040210-060	36,20				
50	5095050029-054	22,40	5095050210-060	39,20				
65	5095065029-054	26,00	5095065210-060	43,00				
80	5095080029-054	32,40	5095080210-060	51,50				
100	5095100029-054	41,80	5095100210-060	61,00				

Kugelrückschlagventil G-S

ball-type non return valve · válvula de retención de bola · clapet de retenue à boule

	AISI 316L poliert				Kugel mit Stahlkern EPDM weiß			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5080025000-041	209,70			2342032025-068	18,50		
32	5080032000-041	246,00			2342035025-068	20,90		
40	5080040000-041	257,50			2342045035-068	22,80		
50	5080050000-041	307,00			2342055045-068	26,50		
65	5080065000-041	573,10			2342075065-068	42,80		
80	5080080000-041	795,80			2342090080-068	61,80		

Entlüftungs-Kugelventil

deaeration valve · válvula de aireación · vanne d'aération

					AISI 316L poliert		Verschleißteilsatz EPDM	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					5098015000-041	141,40	5098015990-000	26,60

Doppelsitzventile

Double seat valves

Válvulas de doble asiento

Vannes à double siège

D5

Resumen

Aperçu

Válvula de doble asiento	Vanne à double siège	**5.16**
Válvula de doble asiento con dispositivo de imieza de cámara	Vanne à double siège avec chambre de rinçage	**5.17**
Válvula de doble asiento intercambiable 3/2	Vanne de commutaion 3/2 voies à double siège	**5.17**
Válvula de descarga de doble asiento	Vanne de décharge à double siège	**5.18**
Brida a soldar	Bride à souder pour vanne de décharge	**5.18**
Utilería de montaje para válvula de doble asiento	Outil de montage pour vanne à double siège	**5.19**
Válvula de un asiento con doble obturación	Vanne à siège simple à double étoupe	**5.19**
Utilería de montaje para válvula de doble asiento	Fixation pour capteur	**5.20**
Sensor inductivo de proximidad sin contacto	Indicateur de position	**5.20**
KI-TOP Cabezal de mando electrónico	Unité électronique de contrôle KI-TOP	**5.20**

Overview	Kurzübersicht	
Double seat valve	Doppelsitzventil	**5.16**
Double seat valve with rinsing connection	Doppelsitzventil mit Schaftspülkammer	**5.17**
3 port double seat change over valve	3/2-Wege Doppelsitz-Umstellventil	**5.17**
2 port double seat tank outlet valve	Doppelsitz-Tankauslaufventil	**5.18**
Welding flange	Blockflansch	**5.18**
Assembly tool for double seat valve	Montagewerkzeug für Doppelsitzventil	**5.19**
Double sealing single seat right angle valve	Doppeldichtendes Einsitzventil	**5.19**
Assembly tool for double seat valve	Sensorhalter	**5.20**
Proximity switch	Sensor induktiv	**5.20**
KI-TOP Control head	KI-TOP Elektronischer Steuerkopf	**5.20**

Geteilte Ventilteller für ein Höchstmaß an Sicherheit

KIESELMANN Doppelsitzventile sind leckagesichere Ventile und dienen der kontaminationsfreien Trennung inkompatibler Produkte in automatischen Prozessanlagen. Eine Vermischung wird durch zwei unabhängige Ventilteller zuverlässig verhindert. Bei schadhafter Dichtung fließt das Medium drucklos durch den Leckagespalt ab. Das Anheben des oberen bzw. Absenken des unteren Ventiltellers ermöglicht eine Reinigung des Leckageraumes.

KIESELMANN Doppelsitzventile zeichnen sich durch niedrige Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungskosten aus.

Ausführungen:
Doppelsitzventil, Doppelsitz-Umschaltventil,
Molchbares Doppelsitzventil, Doppelsitz-Tankauslaufventil

Ihre Vorteile:

- **Die Hygienesicherheit**
  Produkthinterwanderungen der Ventilteller-Dichtungen sind absolut ausgeschlossen
- **EHEDG-zertifiziert**
  Hohe Hygienesicherheit durch gute Reinigbarkeit
- **Minimale Produktscherung**
  gezielte Strömungsführung
- **Universeller Dichtungswerkstoff *k-flex***
  Hochbeständig für unterschiedliche Medien und formoptimiert für lange Dichtungsstandzeit
- **Zuverlässige Leckageerkennung**
  Leckagefreies Öffnen und Schließen, nur ein Dichtungsversagen führt zur Leckage
- **Alles unter Kontrolle**
  Umfangreiche Automatisierungsmöglichkeit von Sensorüberwachung über SPS oder ASI-BUS Steuerkopf bis hin zu Not-Aus-Funktion und Ventilstellungsanzeige
- **Das Montagehandling**
  Einfacher und schneller Dichtungsaustausch, fehlerhafte Montagen sind ausgeschlossen
- **Optional**
  Reinigung der Sichtlaterne möglich

TECHNISCHE DATEN

Baugrößen:	DN 25 – 150, 1“ – 4“
Werkstoffe **produktberührt:** **nicht produktberührt:**	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L
Dichtungen:	EPDM (SIP 140° C, 30 min) FDA konform HNBR (SIP 110° C, 30 min) FDA konform *k-flex* (SIP 150° C) FDA konform
Oberflächen produktberührt:	Ra ≤ 0,8 µm e-poliert
Betriebsdruck: DN 25 – DN 100 DN 125 / 150 DN 1“ – 4“	 max. 10 bar max. 6 bar max. 10 bar
Druckschlagfestigkeit:	bis 40 bar (geschlossene Ventilstellung)
Steuerluft:	5,5 – 8 bar (geringere Steuerluftdrücke auf Anfrage)
Betriebstemperatur:	95° C

Alle Vorteile auf einen Blick

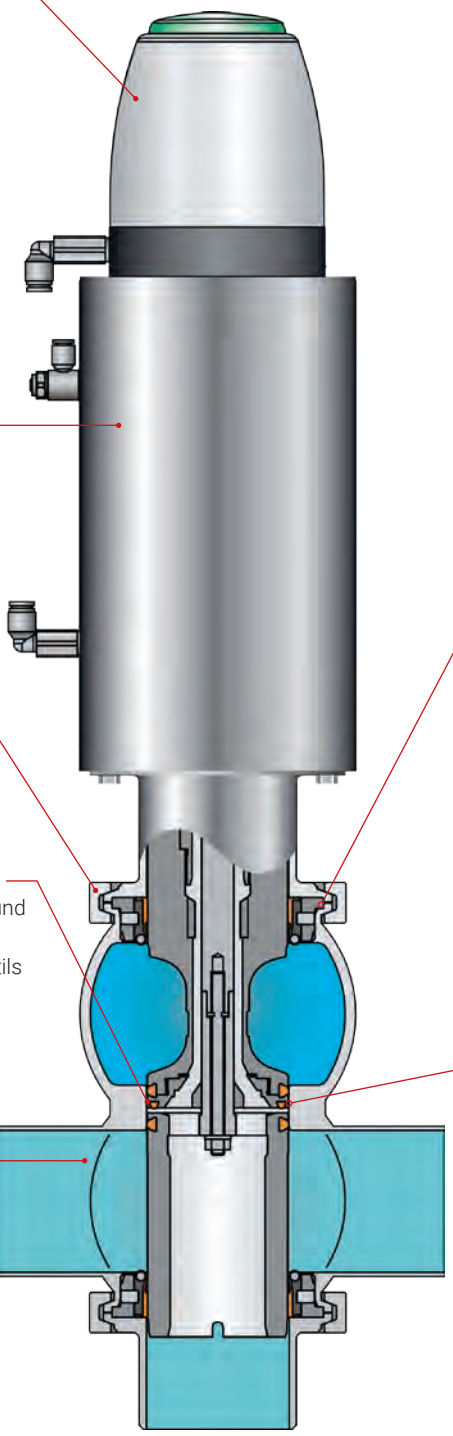
Modularer Steuerkopf
je nach Ausführung mit:
- Stellungsabfrage und Anzeige
- Ventilsteuerung
- Diagnosesystem

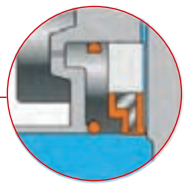
Hubantrieb
(mit 5-jähriger Funktionsgarantie)
- Wartungsfrei
- Demontierbar

Einfache Wartung
Clampverschluss zur kompletten Demontage von Einsatz und Antrieb

Einheitliches Ventilteller-Dichtungs-Prinzip
bewirkt sicheres, kontinuierliches Öffnungs- und Schließverhalten und Druckschlagsicherheit. Leckagefreies Öffnen und Schließen des Ventils vermeidet Produktverluste und Hygieneprobleme im Leckagebereich

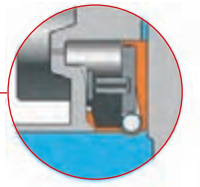
Totraumfreies Gehäusedesign für sichere Reinigung und produktschonende Medienführung





Schaftdichtungen mit Metallkern
für höchste dynamische und statische Dichtwirkung durch definierte Vorspannung

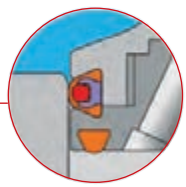
Positionierung aller Dichtelemente mit metallischem Anschlag - totraumfrei



***k-flex* Schaftdichtungen mit metallischem Stützkörper**
für universelle Anwendungen

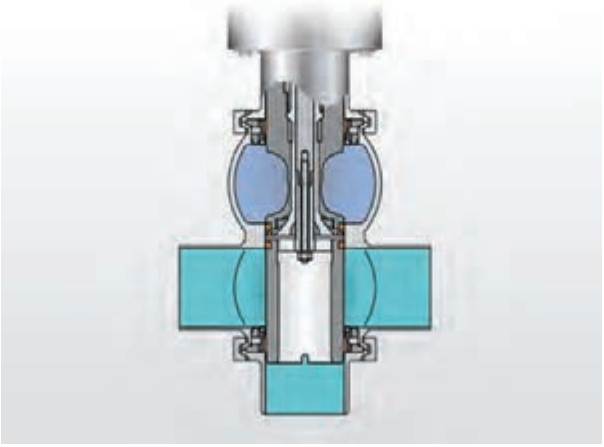
Geteilte Ventilteller zur Aufnahme der Ventilteller-Dichtung.
Ein Hinterwandern der Ventilteller-Dichtung wird so absolut verhindert

Ventilteller-Dichtung mit FEM optimierter Dichtungsform erzielt ein sicheres dynamisches und dauerhaftes Schließverhalten



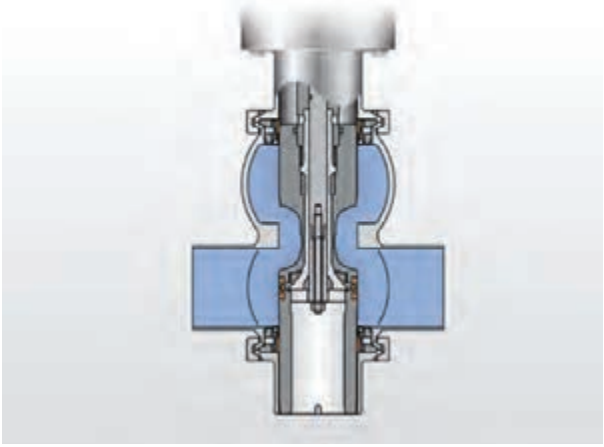
Chemisch hochbeständige *k-flex* Ventilteller-Dichtungen ermöglichen Einsatz in universellen Medien mit langer Standzeit

Funktionen des Doppelsitzventils



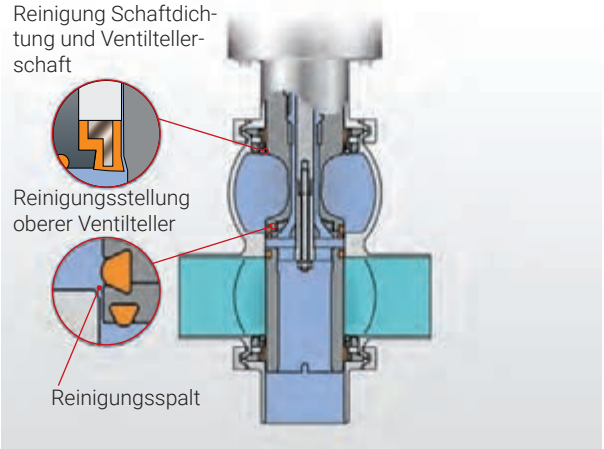
Ventil geschlossen

- Sichere Trennung von Produkt und Reinigungsmedium
- Eventuelle Leckagen werden über den Leckageraum nach außen drucklos abgeleitet
- Druckschlagfeste Schließstellung



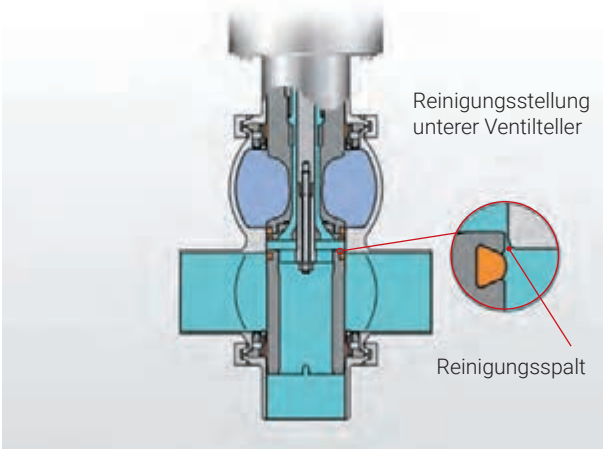
Ventil offen

- Leckagefreies Schalten des Ventils
- Leckageraum geschlossen
- Großräumiger strömungsgünstiger Ventildurchgang



Takt oberer Ventilteller

- Anheben oberer Ventilteller
- Reinigung und Sterilisation von Schaftdichtung, Ventiltellerschaft, Laterne, Ventilteller und Dichtungen, Ventilsitz, Leckageraum mit Ablauf und Schutzhülse
- Reinigungsmenge definiert durch metallisch begrenzten Reinigungsspalt



Takt unterer Ventilteller

- Absenken unterer Ventilteller
- Reinigung und Sterilisation von Ventiltellerdichtung, Ventilsitz, Leckageraum mit Ablauf und Schutzhülse
- Reinigungsmenge definiert durch metallisch begrenzten Reinigungsspalt

Divided Valve Disks for Maximum Security

KIESELMANN double seat valves are leak-proof valves and serve to separate incompatible products in automatic process plants without contamination. Mixing is reliably prevented by two independent valve disks. In the case of a damaged seal, the medium will drain in a pressure-free way through the leakage gap. Lifting of the upper or lowering of the bottom valve disk enables cleaning of the leakage space.

KIESELMANN double seat valves are characterized by low operating, maintenance and repair costs.

Ausführungen:
Double Seat Valve, Double Seat Change-over Valve,
Double Seat Valve piggable, Double SeatTank Outlet Valve

Your Advantages:

- **The Hygienic Safety**
  Product penetration to the rear side of the gasket is absolutely impossible
- **EHEDG-certified**
  High hygienic safety due to excellent cleanability
- **Minimised product shear**
  Optimised flow path
- **Sealing material *k-flex***
  Highly chemically resistant *k-flex* valve disk sealing allows for applications with universal media with a long service life
- **Reliable leakage detection**
  Leak-free opening and closing, only a seal failure will cause leakage
- **Everything under control**
  Comprehensive possibility of automation ranging from sensor monitoring via SPS or ASI-BUS control-head, to emergency-off function and valve position display
- **Assembly handling**
  Easy and quick replacement of seals, faulty assembly is not possible
- **Optional**
  Cleaning of inspection lantern is possible

TECHNICAL DATA

Installation sizes:	DN 25 – 150, 1" – 4"
Materials **Product contact:** **Non-product contact:**	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L
Sealings:	EPDM (SIP 140° C, 30 min) FDA compliant HNBR (SIP 110° C, 30 min) FDA compliant *k-flex* (SIP 150° C) FDA conform
Surfaces **Product wetted:**	 Ra ≤ 0.8 µm electro polished
Operating pressure: DN 25 – DN 100 DN 125 / 150 DN 1" – 4"	 max. 10 bar max. 6 bar max. 10 bar
Pressure shock resistance:	up to 40 bar (closed valve position)
Control air:	5.5 – 8 bar (lower control air pressures on request)
Operating temperature:	95° C

All Advantages at a Glance

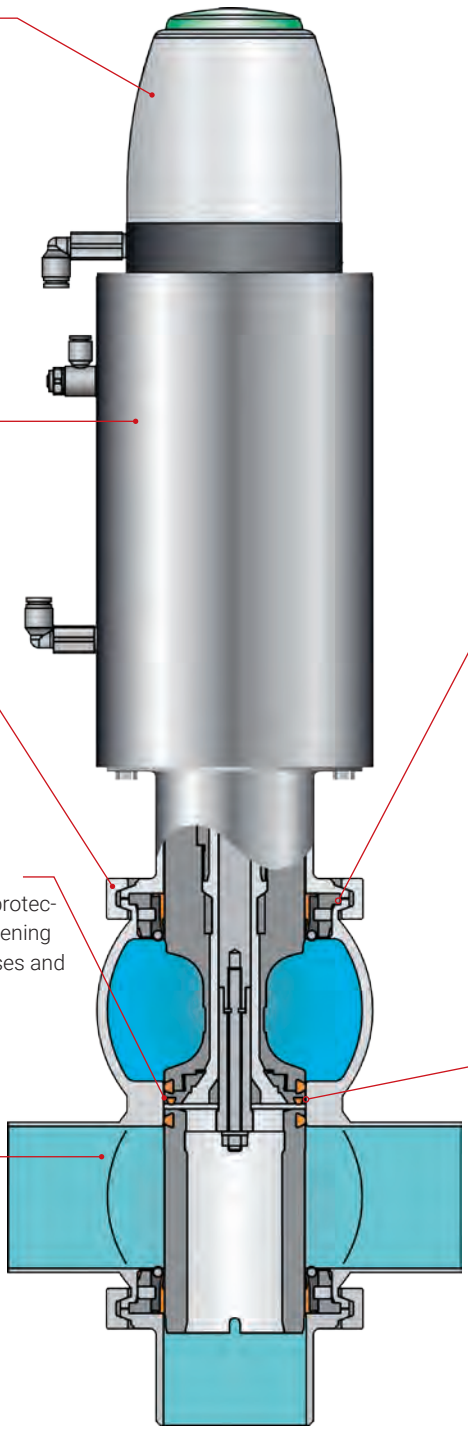
Modular control head
Depending on the version, including:
- Position indicator and display
- Valve control
- Diagnostic system

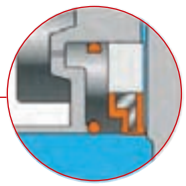
Actuator
(with 5 year operation warranty)
- Maintenance-free
- Removable

Simple assembly
Clamp lock for complete removal of valve insert and actuator

Uniform valve disk sealing principle
results in continuous locking function and protection from pressure shocks. Leakage free opening and closing of the valve avoids product losses and hygienic problems in the leakage chamber

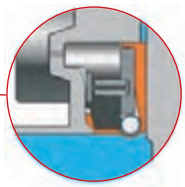
Spherical shaped housing
Housing design eliminates cleaning shadows to ensure safe cleaning and gentle product handling



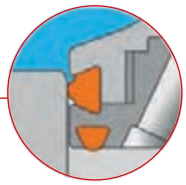


Shaft sealings with metal core
for highest dynamic and static sealing results in defined pre-compression

Positioning of all sealing elements with metallic limit stop - no clearance

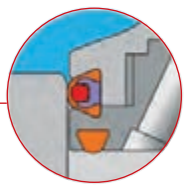


***k-flex* shaft sealings with metallic support**
for universal applications



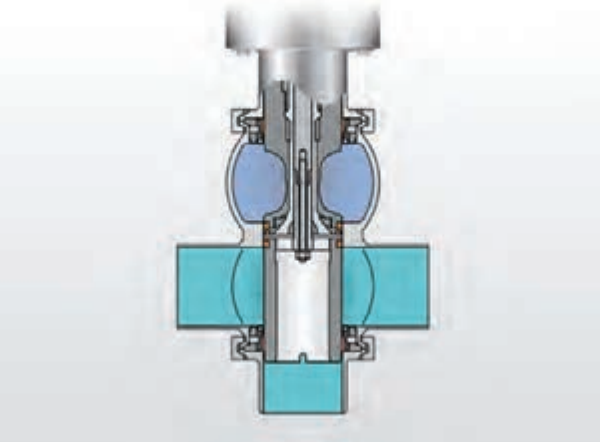
Divided valve disks for hygienic fixation of the disk sealing. Penetration to the rear side of the valve disk sealing is thus absolutely avoided

Valve disk sealing with FEM optimised sealing form provides for continuously safe and dynamic closing characteristic



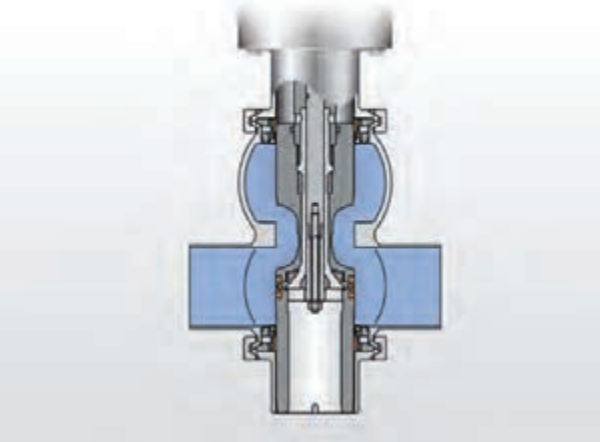
Highly chemically resistant *k-flex* valve disk sealing allows for applications with universal media with a long service life

Detailed functionality of Double Seat Valves



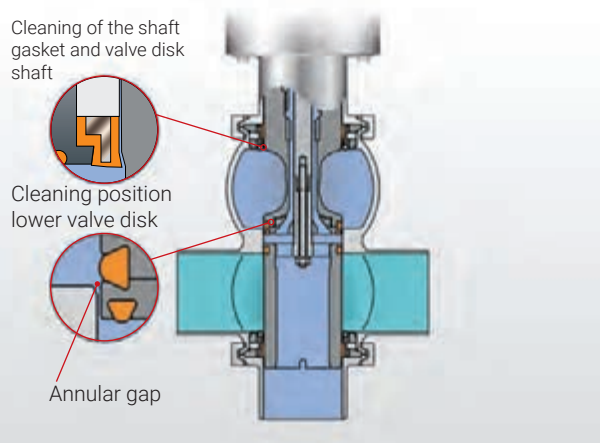
Valve closed

- Secure separation of product and cleaning media
- Possible leakages are diverted via the leakage chamber to the exterior without pressure
- Pressure shock resistant locking position



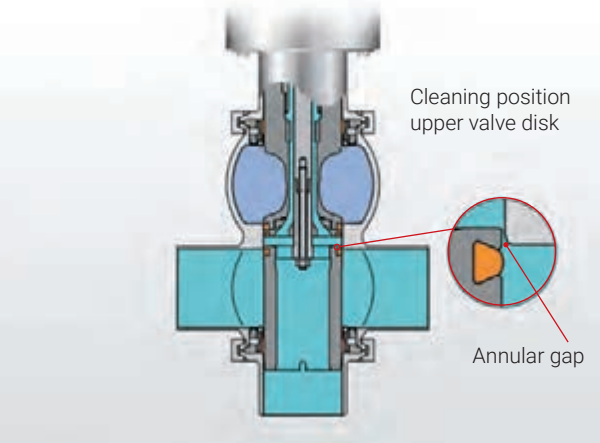
Valve open

- Loss-free switching of the valve
- Leakage chamber closed
- Valve passage designed for large capcity flow



Pulsing of upper valve disk

- Lifting upper valve disk
- Cleaning and sterilization of shaft sealing, valve disk shaft, lantern, valve disk and gaskets, valve seat, leakage space with drainage and protective shell
- Cleaning fluid volume defined by metallic limited annular gap



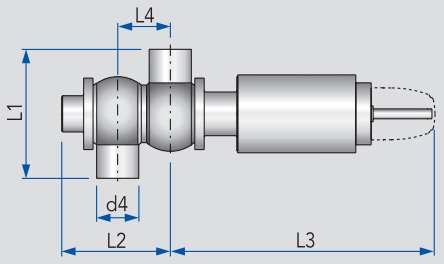
Pulsing of lower valve disk

- Lowering of lower valve disk
- Cleaning and sterilization of valve disk sealing, valve seat, leakage space with drainage and protective shell
- Cleaning fluid volume defined by metallic limited annular gap

Doppelsitzventil S-S

two port double seat valve · válvula de doble asiento · vanne à double siège

5642
5672

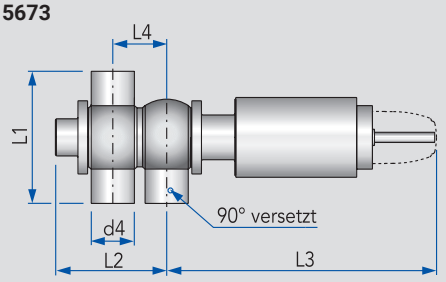


DN	Zoll	d4	L1	L2	L3	L4		kg
25		29×1,5	150	112	449	46		16,71
40		41×1,5	170	132	452	59		16,46
50		53×1,5	170	155	452	71		17,05
65		70×2,0	210	193	470	87		21,62
80		85×2,0	230	228	536	106		29,73
100		104×2,0	260	269	565	125		42,90
125		129×2,0	320	315	621	150		
150		154×2,0	345	351	635	175		
	2"	50,8×1,65	170	152	450	69		
	2½"	63,5×1,65	210	189	466	81		
	3"	76,2×1,65	230	220	532	98		
	4"	101,6×2,11	260	265	562	122		

Doppelsitzventil S-SS

three port double seat valve · válvula de doble asiento · vanne à double siège à trois orifices

5643
5673

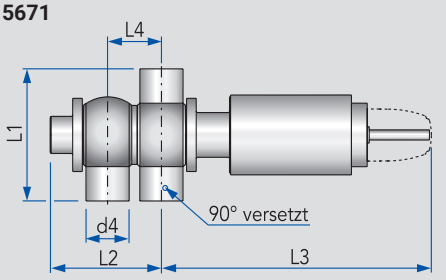


DN	Zoll	d4	L1	L2	L3	L4		kg
25		29×1,5	150	112	449	46		16,73
40		41×1,5	170	132	452	59		16,47
50		53×1,5	170	155	452	71		17,05
65		70×2,0	210	193	470	87		21,57
80		85×2,0	230	228	536	106		30,55
100		104×2,0	260	269	565	125		44,77
125		125×2,0	320	315	621	150		
150		154×2,0	345	351	635	175		
	2"	50,8×1,65	170	152	450	69		
	2½"	63,5×1,65	210	189	466	81		
	3"	76,2×1,65	230	220	532	98		
	4"	101,6×2,11	260	265	562	122		

Doppelsitzventil SS-S

three port double seat valve · válvula de doble asiento · vanne à double siège à trois orifices

5641
5671

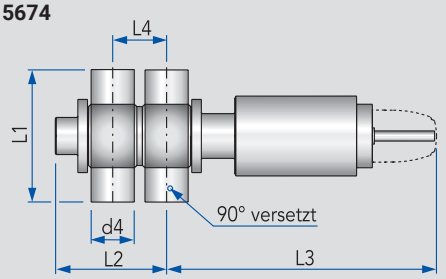


DN	Zoll	d4	L1	L2	L3	L4		kg
25		29×1,5	150	112	449	46		16,73
40		41×1,5	170	132	452	59		16,47
50		53×1,5	170	155	452	71		17,88
65		70×2,0	210	193	470	87		21,27
80		85×2,0	230	228	536	106		30,55
100		104×2,0	260	269	565	125		44,77
125		129×2,0	320	315	621	150		
150		154×2,0	345	351	635	175		
	2"	50,8×1,65	170	152	450	69		
	2½"	63,5×1,65	210	189	466	81		
	3"	76,2×1,65	230	220	532	98		
	4"	101,6×2,11	260	265	562	122		

Doppelsitzventil SS-SS

four port double seat valve · válvula de doble asiento · vanne à double siège à quatre orifices

5644
5674



DN	Zoll	d4	L1	L2	L3	L4		kg
25		29×1,5	150	112	449	46		17,18
40		41×1,5	170	132	452	59		17,76
50		53×1,5	170	155	452	71		17,93
65		70×2,0	210	193	470	87		20,10
80		85×2,0	230	228	536	106		31,00
100		104×2,0	260	269	565	125		44,88
125		129×2,0	320	315	621	150		
150		154×2,0	345	351	635	175		
	2"	50,8×1,65	170	152	450	69		
	2½"	63,5×1,65	210	189	466	81		
	3"	76,2×1,65	230	220	532	98		
	4"	101,6×2,11	260	265	562	122		

Doppelsitzventil S-S

two port double seat valve · válvula de doble asiento · vanne à double siège

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - HNBR DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L Teller *k-flex*/Schaft EPDM		AISI 316L - *k-flex*	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25		5672025130-041	**2072,70**	5672025420-041	**2072,70**				
40		5672040730-041	**2108,40**	5672040720-041	**2108,40**	5642040530-041	**2272,20**	5642040500-041	**2613,50**
50		5672050730-041	**2147,30**	5672050720-041	**2147,30**	5642050530-041	**2311,10**	5642050500-041	**2696,40**
65		5672065730-041	**2600,90**	5672065720-041	**2600,90**	5642065530-041	**2779,40**	5642065500-041	**3197,30**
80		5672080730-041	**3208,80**	5672080720-041	**3208,80**	5642080530-041	**3439,80**	5642080500-041	**3945,90**
100		5672100730-041	**4125,50**	5672100720-041	**4125,50**	5642100530-041	**4388,00**	5642100500-041	**4904,60**
125		5672125730-041	**6184,50**	5672125720-041	**6184,50**				
150		5672150730-041		5672150720-041					
	2"	5672051730-041	**2362,50**						
	2½"	5672064730-041	**2861,30**						
	3"	5672076730-041	**3530,10**						
	4"	5672101730-041	**4538,10**						

Doppelsitzventil S-SS

three port double seat valve · válvula de doble asiento · vanne à double siège à trois orifices

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM DN 25,125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - HNBR DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - *k-flex* / EPDM Teller *k-flex*/Schaft EPDM		AISI 316L - *k-flex*	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25		5673025130-041	**2131,50**	5673025420-041	**2131,50**				
40		5673040730-041	**2167,20**	5673040720-041	**2167,20**	5643040530-041	**2331,00**	5643040500-041	**2672,30**
50		5673050730-041	**2207,10**	5673050720-041	**2207,10**	5643050530-041	**2370,90**	5643050500-041	**2756,30**
65		5673065730-041	**2682,80**	5673065720-041	**2682,80**	5643065530-041	**2861,30**	5643065500-041	**3279,20**
80		5673080730-041	**3300,20**	5673080720-041	**3300,20**	5643080530-041	**3536,40**	5643080500-041	**4037,30**
100		5673100730-041	**4223,10**	5673100720-041	**4223,10**	5643100530-041	**4485,60**	5643100500-041	**5002,20**
125		5673125730-041	**6289,50**	5673125720-041	**6289,50**				
150		5673150730-041		5673150720-041					
	2"	5673051730-041	**2422,40**						
	2½"	5673064730-041	**2943,20**						
	3"	5673076730-041	**3621,50**						
	4"	5673101730-041	**4643,10**						

Doppelsitzventil SS-S

three port double seat valve · válvula de doble asiento · vanne à double siège à trois orifices

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM DN 25, 125,150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - HNBR DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - *k-flex* / EPDM Teller *k-flex*/Schaft EPDM		AISI 316L *k-flex*	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25		5671025130-041	**2131,50**	5671025420-041	**2131,50**				
40		5671040730-041	**2167,20**	5671040720-041	**2167,20**	5641040530-041	**2331,00**	5641040500-041	**2672,30**
50		5671050730-041	**2207,10**	5671050720-041	**2207,10**	5641050530-041	**2370,90**	5641050500-041	**2756,30**
65		5671065730-041	**2682,80**	5671065720-041	**2682,80**	5641065530-041	**2861,30**	5641065500-041	**3279,20**
80		5671080730-041	**3300,20**	5671080720-041	**3300,20**	5641080530-041	**3536,40**	5641080500-041	**4037,30**
100		5671100730-041	**4223,10**	5671100720-041	**4223,10**	5641100530-041	**4485,60**	5641100500-041	**5002,20**
125		5671125730-041	**6289,50**	5671125720-041	**6289,50**				
150		5671150730-041		5671150720-041					
	2"	5671051730-041	**2422,40**						
	2½"	5671064730-041	**2943,20**						
	3"	5671076730-041	**3621,50**						
	4"	5671101730-041	**4643,10**						

Doppelsitzventil SS-SS

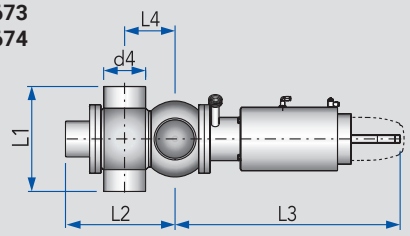
four port double seat valve · válvula de doble asiento · vanne à double siège à quatre orifices

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - HNBR DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - *k-flex* / EPDM Teller *k-flex*/Schaft EPDM		AISI 316L *k-flex*	
		Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25		5674025130-041	**2189,30**	5674025420-041	**2189,30**				
40		5674040730-041	**2226,00**	5674040720-041	**2226,00**	5644040530-041	**2389,80**	5644040500-041	**2731,10**
50		5674050730-041	**2267,00**	5674050720-041	**2267,00**	5644050530-041	**2430,80**	5644050500-041	**2816,10**
65		5674065730-041	**2765,70**	5674065720-041	**2765,70**	5644065530-041	**2944,20**	5644065500-041	**3362,10**
80		5674080730-041	**3391,50**	5674080720-041	**3391,50**	5644080530-041	**3622,50**	5644080500-041	**4128,60**
100		5674100730-041	**4321,80**	5674100720-041	**4321,80**	5644100530-041	**4584,30**	5644100500-041	**5100,90**
125		5674125730-041	**6395,60**	5674125720-041	**6395,60**				
150		5674150730-041		5674150720-041					
	2"	5674051730-041	**2482,20**						
	2½"	5674064730-041	**3025,10**						
	3"	5674076730-041	**3712,80**						
	4"	5674101730-041	**4748,10**						

Doppelsitzventil, mit Schaftspülkammer, oben

double seat valve w. rinsing connect. · válvula d. doble asiento c. disp. de limpieza de cámara · vanne à double siège a. chambre de nettoyage

5671
5672
5673
5674

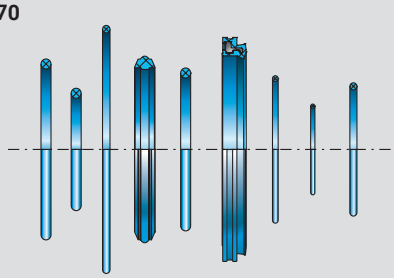


DN	d4	L1	L2	L3	L4		kg
40	41×1,5	170	132	452	59		15,30
50	53×1,5	170	155	452	71		17,13
65	70×2,0	210	195	470	87		19,56
80	85×2,0	230	228	536	106		21,40
100	104×2,0	260	269	565	125		25,90

Verschleißteilsatz, für Doppelsitzventil, produktberührt

seal kit for double seat valve · repuesto para válvula de doble asiento · jeu de joints de rechange pour vanne à double siège

5640
5670



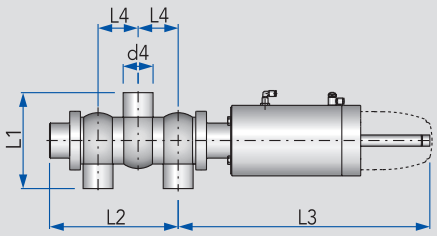
mit Stützring auf Anfrage

DN	Zoll							kg
25								0,08
40								0,10
50	2"							0,13
65	2½"							0,10
80	3"							0,14
100	4"							0,16
125								
150								

3/2-Wege Doppelsitz-Umstellventil S-S-S

three port double seat change over valve · válvula de doble asiento intercambiable 3/2 · vanne de commutation à double siège à trois orifices et double siège

5625

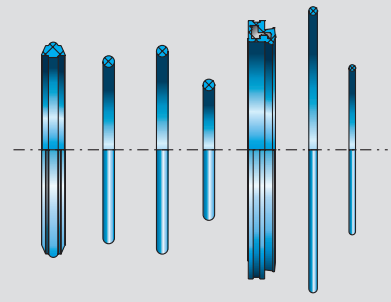


DN	d4	L1	L2	L3	L4		kg
40	41×1,5	170	193	442	59		18,91
50	53×1,5	170	228	451	71		19,85
65	70×2,0	210	280	472	87		23,90
80	85×2,0	230	334	536	106		36,20
100	104×2,0	260	398	559	125		54,72

Verschleißteilsatz, für 3/2-Wege Umstell-Doppelsitzventil

seal kit for double seat change over valve · repuesto para válvula de doble asiento con cambio de configuración · jeu de joints de rechange

5625



mit Stützring auf Anfrage

DN							kg
40							0,09
50							0,08
65							0,09
80							0,13
100							0,16

Doppelsitzventil, mit Schaftspülkammer, oben

double seat valve w. rinsing connect. · válvula d. doble asiento c. disp. de limpieza de cámara · vanne à double siège a. chambre de nettoyage

DN	AISI 316L - EPDM S-S Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM S-SS Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM SS-S Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM SS-SS Art.-Nr.	Preis €
40	5672040760-041		5673040760-041		5671040760-041		5674040760-041	
50	5672050760-041		5673050760-041		5671050760-041		5674050760-041	
65	5672065760-041		5673065760-041		5671065760-041		5674065760-041	
80	5672080760-041		5673080760-041		5671080760-041		5674080760-041	
100	5672100760-041		5673100760-041		5671100760-041		5674100760-041	

Verschleißteilsatz, für Doppelsitzventil, produktberührt

seal kit for double seat valve · repuesto para válvula de doble asiento · jeu de joints de rechange pour vanne à double siège

DN	Zoll	EPDM Art.-Nr.	Preis €	HNBR Art.-Nr.	Preis €	*k-flex* / EPDM Art.-Nr.	Preis €	*k-flex* Art.-Nr.	Preis €
25		5670025130-000	**75,00**	5670025420-000	**97,70**				
40		5670040739-000	**97,00**	5670040729-000	**107,40**	5640040539-000	**234,20**	5640040509-000	**312,90**
50	2"	5670050739-000	**97,00**	5670050729-000	**107,40**	5640050539-000	**240,50**	5640050509-000	**312,90**
65	2½"	5670065739-000	**114,10**	5670065729-000	**135,90**	5640065539-000	**270,90**	5640065509-000	**362,30**
80	3"	5670080739-000	**134,00**	5670080729-000	**172,30**	5640080539-000	**342,30**	5640080509-000	**417,90**
100	4"	5670100739-000	**173,10**	5670100729-000	**204,20**	5640100539-000	**400,10**	5640100509-000	**485,10**
125		5670125739-000	**202,30**	5670125729-000	**498,80**				
150		5670150739-000	**623,00**	5670150729-000					

3/2-Wege Doppelsitz-Umstellventil S-S-S

three port double seat change over valve · válvula de doble asiento intercambiable 3/2 · vanne de commutation à double siège à trois orifices et double siège

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L - HNBR poliert Art.-Nr.	Preis €
40					5625040730-041	**3102,80**	5625040720-041	**3113,20**
50					5625050730-041	**3150,00**	5625050720-041	**3160,50**
65					5625065730-041	**3806,30**	5625065720-041	**3822,00**
80					5625080730-041	**4457,30**	5625080720-041	**4473,00**
100					5625100730-041	**5790,80**	5625100720-041	**5806,50**

Verschleißteilsatz, für 3/2-Wege Umstell-Doppelsitzventil

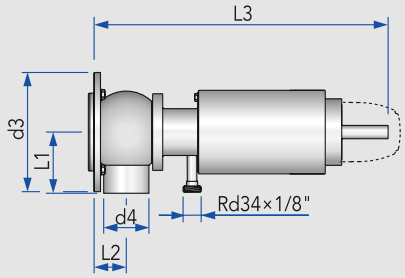
seal kit for double seat change over valve · repuesto para válvula de doble asiento con cambio de configuración · jeu de joints de rechange

DN	EPDM Art.-Nr.	Preis €	HNBR Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	5625040739-000	**118,20**	5625040729-000	**135,80**				
50	5625050739-000	**118,20**	5625050729-000	**135,80**				
65	5625065739-000	**134,80**	5625065729-000	**162,30**				
80	5625080739-000	**172,30**	5625080729-000	**215,20**				
100	5625100739-000	**207,60**	5625100729-000	**241,70**				

Doppelsitz-Tankauslaufventil S

two port double seat tank outlet valve · válvula de descarga de doble asiento · vanne de décharge à double siège

5629



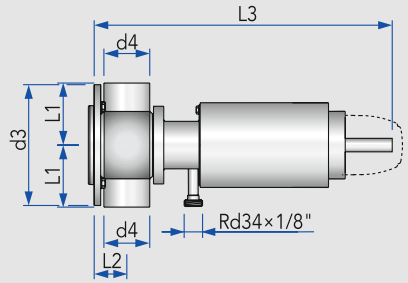
Komplett mit Schrauben und Dichtung
ohne Blockflansch

DN	d4	d3	L1	L2	L3		kg
50	53×1,5	Ø146	85	46	497		14,85
65	70×2,0	Ø173	105	66	535		20,16
80	85×2,0	Ø186	115	71	609		24,90
100	104×2,0	Ø219	130	92	660		34,80
125	129×2,0	Ø248	160	104	725		42,10
150							

Doppelsitz-Tankauslaufventil S-S

three port double seat tank outlet valve · válvula de descarga de doble asiento · vanne de décharge à double siège

5629



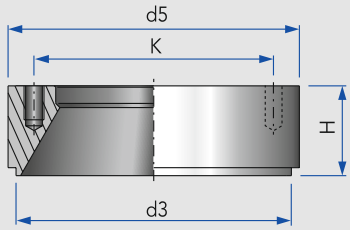
Komplett mit Schrauben und Dichtung
ohne Blockflansch

DN	d4	d3	L1	L2	L3		kg
50	53×1,5	Ø146	85	46	497		14,85
65	70×2,0	Ø173	105	66	535		20,16
80	85×2,0	Ø186	115	71	609		24,90
100	104×2,0	Ø219	130	92	660		34,80
125	129×2,0	Ø248	160	104	725		42,10
150							50,30

Blockflansch, zum Einschweißen für Doppelsitz-Tankauslaufventil

welding flange · brida a soldar para válvula de descarga de doble asiento · bride à souder

5629

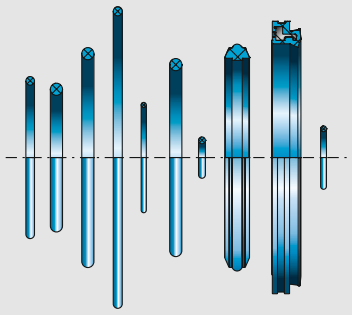


DN	d3	d5	H	K			kg
50	138	146	45	120			2,46
65	165	173	45	146			3,01
80	192	200	45	160			5,28
100	236	248	47	191			7,55
125	236	248	50	200			
150							

Verschleißteilsatz, für Doppelsitz-Tankauslaufventil

seal kit f. doub. seat tank outlet valve · repuesto p. válvula de desc. de doble asiento · jeu de pièces de rech. p. vanne de déch. à doub. siège

5629



DN							kg
50							0,05
65							0,05
80							0,07
100							0,09
125							0,10
150							0,11

Doppelsitz-Tankauslaufventil S

two port double seat tank outlet valve · válvula de descarga de doble asiento · vanne de décharge à double siège

					AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					5629050730-041	**2212,50**	5629050720-041	**2212,50**
65					5629065730-041	**2678,00**	5629065720-041	**2678,00**
80					5629080710-041	**3305,30**	5629080700-041	**3305,30**
100					5629100730-041	**4248,80**	5629100720-041	**4248,80**
125					5629125730-041	**6370,60**	5629125720-041	**6370,60**
150					5629150730-041	**8219,40**	5629150720-041	**8219,40**

Doppelsitz-Tankauslaufventil S-S

three port double seat tank outlet valve · válvula de descarga de doble asiento · vanne de décharge à double siège

					AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					5629050732-041	**2274,30**	5629050722-041	**2274,30**
65					5629065732-041	**2763,50**	5629065722-041	**2763,50**
80					5629080712-041	**3399,00**	5629080702-041	**3399,00**
100					5629100732-041	**4349,70**	5629100722-041	**4349,70**
125					5629125732-041	**6478,70**	5629125722-041	**6478,70**
150					5629150732-041	**8435,70**	5629150722-041	**8435,70**

Blockflansch, zum Einschweißen für Doppelsitz-Tankauslaufventil

welding flange · brida a soldar para válvula de descarga de doble asiento · bride à souder

					AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					5629050002-040	**198,50**		
65					5629065002-040	**220,50**		
80					5629080002-040	**378,00**		
100					5629100010-040	**417,00**		
125					5629125002-040	**436,00**		
150					5629150010-040	**556,00**		

Verschleißteilsatz, für Doppelsitz-Tankauslaufventil

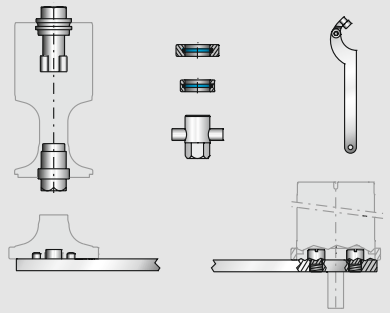
seal kit f. doub. seat tank outlet valve · repuesto p. válvula de desc. de doble asiento · jeu de pièces de rech. p. vanne de déch. à doub. siège

	EPDM		HNBR					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50	5629050739-000	**66,20**	5629050729-000	**88,20**				
65	5629065739-000	**81,00**	5629065729-000	**107,00**				
80	5629080719-000	**99,80**	5629080709-000	**131,60**				
100	5629100739-000	**131,30**	5629100729-000	**173,10**				
125	5629125739-000	**178,10**	5629125729-000	**234,90**				
150	5629150739-000		5629150729-000					

Montagewerkzeug, für Doppelsitzventile

assembly tool for double seat valves · utilería de montaje para válvula de doble asiento · outil de montage pour vanne à double siège

5670

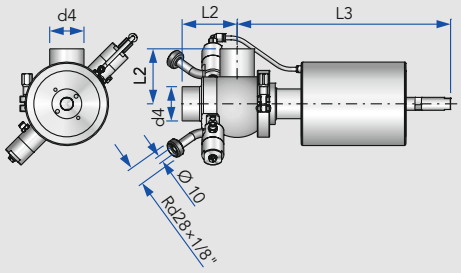


DN							kg
25-65							2,78
80-100							5,20
25-100							
125-150							7,00

KI-DS Doppeldichtendes Einsitzventil S-S, pneum. betätigt, Eckausführung

double-seal. single seat right ang. valve pneum. · válvula de un asiento c. doble obturación, func. neum. en ang. · v. d'équerre à simple siège a. doub. étoup. pneum.

5521

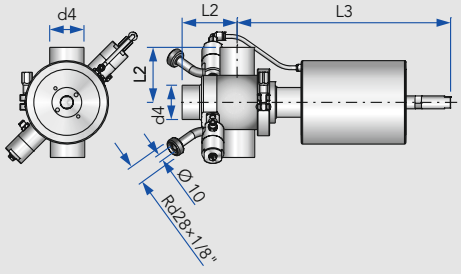


DN	d4	L2	L3				kg
25	29	79	330				5,20
40	41	85	324				8,56
50	53	85	330				13,07
65	70	105	338				25,30
80	85	115	341				32,60
100	104	130	350				40,46

KI-DS Doppeldichtendes Einsitzventil SS-S, pneum. betätigt, T-Ausführung

double-seal. T-valve pneum. · válvula de un asiento c. doble obturación func. neumático, en T · v. en T à simple siège a. double étoup. pneum.

5522

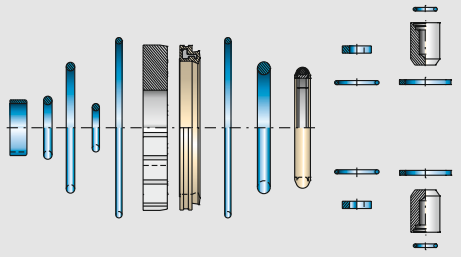


DN	d4	L2	L3				kg
25	29	79	330				5,20
40	41	85	324				8,56
50	53	85	330				13,07
65	70	105	338				25,30
80	85	115	341				32,60
100	104	130	350				40,60

KI-DS Verschleißteilsatz, für doppeldichtendes Einsitzventil

seal kit f. d.-seal. single seat valves · repuesto para válvula de un asien. c. doble obtura. · jeu de joints de rech. p. v. d'équer. à simple siège a. doub. étoup.

5522
5524



DN							kg
25							0,06
40							0,06
50							0,06
65							0,06
80							0,12
100							0,12

Montagewerkzeug, für Doppelsitzventile

assembly tool for double seat valves · utilería de montaje para válvula de doble asiento · outil de montage pour vanne à double siège

	Montagewerkzeug				Werkzeugkoffer inkl. Montagewerkzeug			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25-65	5670065100-000	**649,00**			5670000003-000	**1049,00**		
80-100	5670100100-000	**872,00**			5670000004-000	**1272,00**		
25-100					5670000005-000	**1900,00**		
125-150	5670150100-000	**869,00**						

KI-DS Doppeldichtendes Einsitzventil S-S, pneum. betätigt, Eckausführung

double-seal. single seat right ang. valve pneum. · válvula de un asiento c. doble obturación, func. neum. en ang. · v. d'équerre à simple siège a. doub. étoup. pneum.

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					5521025130-041	**1322,00**		
40					5521040130-041	**1390,00**		
50					5521050130-041	**1538,00**		
65					5521065130-041	**1994,00**		
80					5521080130-041	**2371,00**		
100					5521100130-041	**2850,00**		

KI-DS Doppeldichtendes Einsitzventil SS-S, pneum. betätigt, T-Ausführung

double-seal. T-valve pneum. · válvula de un asiento c. doble obturación func. neumático, en T · v. en T à simple siège a. double étoup. pneum.

					AISI 316L - EPDM poliert, lö-fs			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					5522025130-041	**1442,00**		
40					5522040130-041	**1515,00**		
50					5522050130-041	**1668,00**		
65					5522065130-041	**2134,00**		
80					5522080130-041	**2521,00**		
100					5522100130-041	**3010,00**		

KI-DS Verschleißteilsatz, für doppeldichtendes Einsitzventil

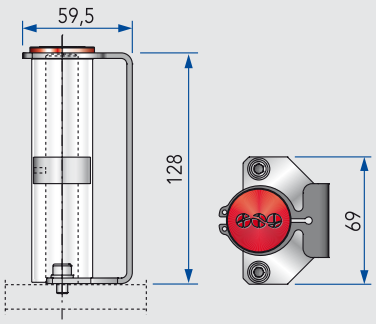
seal kit f. d.-seal. single seat valves · repuesto para válvula de un asien. c. doble obtura. · jeu de joints de rech. p. v. d'équer. à simple siège a. doub. étoup.

	EPDM produktberührt		HNBR produktberührt		EPDM komplett		HNBR komplett	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	5522025990-054	**41,60**	5522025990-050	**87,60**	5524025990-054	**81,60**	5524025990-050	**127,60**
40	5522040990-054	**41,60**	5522040990-050	**87,60**	5524040990-054	**81,60**	5524040990-050	**127,60**
50	5522050990-054	**44,70**	5522050990-050	**93,30**	5524050990-054	**84,70**	5524050990-050	**133,30**
65	5522065990-054	**48,70**	5522065990-050	**102,90**	5524065990-054	**88,70**	5524065990-050	**142,90**
80	5522080990-054	**56,40**	5522080990-050	**118,80**	5524080990-054	**96,40**	5524080990-050	**158,80**
100	5522100990-054	**62,60**	5522100990-050	**133,20**	5524100990-054	**102,60**	5524100990-050	**173,20**

Sensorhalter, für Doppelsitzventile

sensor mounting · utilería de montaje para válvula de doble asiento · outil d'assemblage pour vannes à double siège

5630

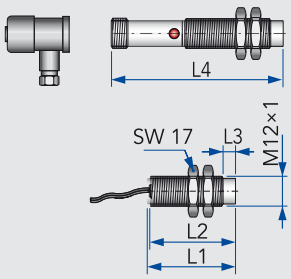


DN							kg
25-150							

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

8615



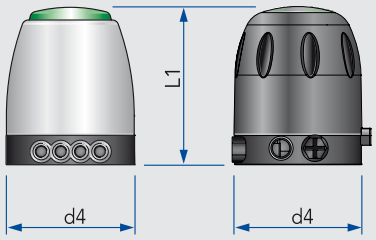
24 VDC
M12x1
4 mm Schaltabstand
nicht bündig einbaubar
PNP Schließer
3 m Kabel/Steckverbindung

DN	L1	L2	L3	L4			kg
M12	36	35	5	70			0,14

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für Doppelsitzventil

control head for double seat valve · cabezal de mando electrónico para válvula de doble asiento · unité de contrôle pour vanne à double siège

5631



Komplett mit
Pilotventil, Sensoren,
Steuerplatine

DN	d4	L1					kg
K-Haube trans-parent	105	129					
Edelst. -haube mit Rund-um-leuchte	105	129					

Sensorhalter, für Doppelsitzventile

sensor mounting · utilería de montaje para válvula de doble asiento · outil d'assemblage pour vannes à double siège

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25-150	5630005025-000	45,20						

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

DN	Endschalter mit Kabel Art.-Nr.	Preis €	Endschalter mit Stecker Art.-Nr.	Preis €	Kabeldose Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M12	8615150101-000	31,00	8615150138-000	31,00	8615150136-000	16,90		

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für Doppelsitzventil

control head for double seat valve · cabezal de mando electrónico para válvula de doble asiento · unité de contrôle pour vanne à double siège

DN	1 Magnetventil - SPS 2 Endschalter Art.-Nr.	Preis €	1 Magnetventil - ASI-BUS 2 Endschalter, für Flachbandkabel Art.-Nr.	Preis €	3 Magnetventile - SPS 2 Endschalter Art.-Nr.	Preis €	3 Magnetventile - ASI-BUS 2 Endschalter, für Flachbandkabel Art.-Nr.	Preis €
K-Haube trans-parent	5631001000-000	321,00	5631201000-000	367,00	5631003000-000	463,00	5631203000-000	509,00
Edelst.-haube mit Rund-um-leuchte	5631001100-000	406,00	5631201100-000	453,00	5631003100-000	548,00	5631203100-000	594,00

Aseptik-Ventile

Aseptic valves

Válvulas aséptico

Vannes aseptique

A5

Resumen	Aperçu	
Válvula angular aséptica	Vanne équerre aseptique GEMBRA	**5.21**
Válvula aséptica en T	Vanne en T aseptique GEMBRA	**5.21**
Válvula de desvio aséptica	Vanne de dérivation aseptique GEMBRA	**5.21**
Válvula aséptica de descarga para tanque	Vanne de décharge aseptique GEMBRA	**5.22**
Brida para soldar, para válvula de salida de deposito válvula aséptico	Bride à souder pour vanne de décharge GEMBRA	**5.22**
KI-TOP Cabezal de mando electrónico para válvula aséptica de un asiento	Unité électronique de contrôle vanne de décharge aseptique GEMBRA	**5.23**
Válvula aséptica de doble asiento	Vanne à double siège aseptique GEMBRA	**5.23**
Válvula aséptica de drenaje de doble asiento para tanque	Vanne de décharge à double siège aseptique GEMBRA	**5.24**
Brida para soldar, para válvula de drenaje de doble asiento para tanque	Bride à souder pour vanne de décharge à double siège aseptique GEMBRA	**5.24**
Soporte de sensor	Fixation pour capteur	**5.25**
Sensor inductivo de proximidad sin contacto	Indicateur de position	**5.25**
KI-TOP Cabezalde mando electrónico para válvula aséptica de doble asiento	Unité électronique de contrôle pour vanne à double siège aseptique GEMBRA	**5.25**

Overview	Kurzübersicht	
GEMBRA aseptic single seat right angle valve	GEMBRA Aseptik-Eckventil	**5.21**
GEMBRA aseptic single seat T-valve	GEMBRA Aseptik-T-Ventil	**5.21**
GEMBRA aseptic change over valve	GEMBRA Aseptik-Umstellventil	**5.21**
GEMBRA aseptic single seat tank outlet valve	GEMBRA Aseptik-Tankauslaufventil	**5.22**
Welding flange for tank outlet valve	Blockflansch für GEMBRA Aseptik-Tankauslaufventil	**5.22**
KI-TOP Control head for GEMBRA aseptic single seat valve	KI-TOP Elektronischer Steuerkopf für GEMBRA Aseptik-Einsitzventil	**5.23**
GEMBRA aseptic double seat valve	GEMBRA Aseptik-Doppelsitzventil	**5.23**
Aseptic tank outlet double seat valve	GEMBRA Aseptik-Tankauslauf-Doppelsitzventil	**5.24**
Welding flange for tank outlet double seat valve	Blockflansch für GEMBRA Aseptik-Tankauslauf-Doppelsitzventil	**5.24**
Sensor mounting	Sensorhalter	**5.25**
Proximity switch	Sensor induktiv	**5.25**
KI-TOP Control head for GEMBRA aseptic double seat valve	KI-TOP Elektronischer Steuerkopf für GEMBRA Aseptik-Doppelsitzventil	**5.25**

Mehr Aseptik geht nicht

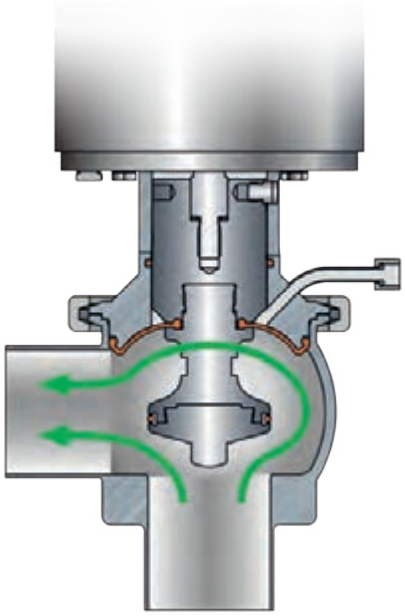
Die GEMBRA Aseptik-Ventilbaureihe besticht durch kompromissloses hygienisches Design und durch den Einsatz langjähriger, in der Praxis bewährter Technologien für einen wirtschaftlichen Betrieb. GEMBRA Aseptik-Ventile sind als Einsitz-, Umschalt-, Tankauslauf- sowie als leckagesichere Doppelsitzventile erhältlich.

Mehr Aseptik geht nicht!

GEMBRA Ventile vereinigen als innovative Ventilbaureihe in Hybridtechnologie die Vorteile der guten Reinigbarkeit, einer sicheren und langlebigen Membrandichtung mit den geometrischen Vorteilen der Sitzventiltechnik in Bezug auf Totraumfreiheit und Leerlaufverhalten.

Die Membrantechnik erreicht durch ihren großen Öffnungshub und geringe seitliche Anströmflächen einen optimalen Produktdurchsatz. Das totraumfreie Gehäuse und das Membrandesign begünstigen so eine produktschonende Medienlenkung.

Alle produktberührten Dichtungen sind in den bewährten Materialien *k-flex* und PTFE ausgeführt, die sich neben hoher Standzeit, hoher Resistenz gegenüber aggressiven Medien und Temperatur auch durch hervorragende Reinigungsfähigkeit auszeichnen.



Optimiertes Strömungsverhalten im GEMBRA Ventil

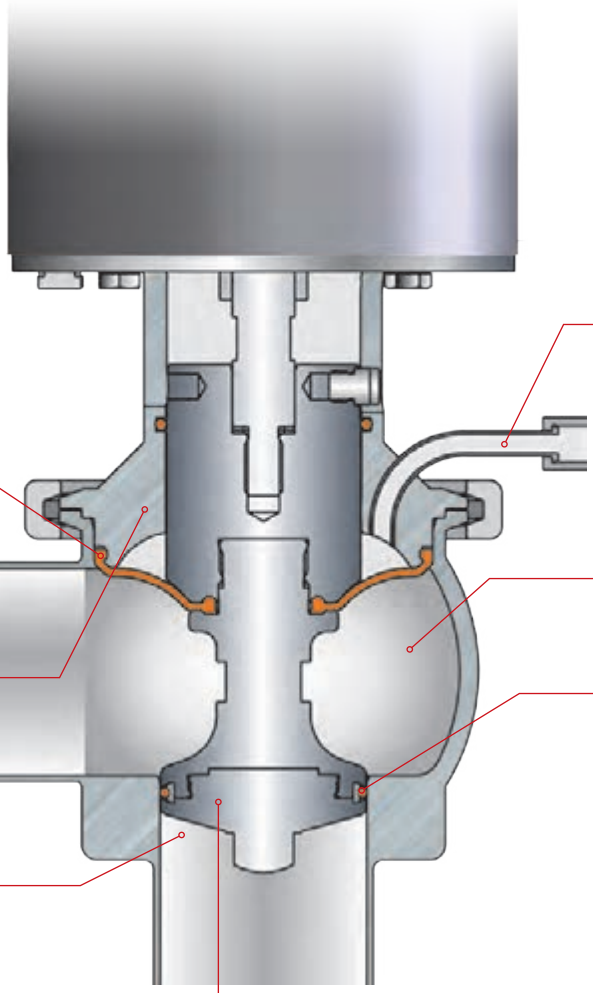
Die Vorteile der GEMBRA Technologie

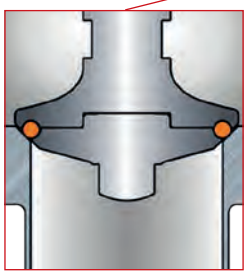
- Kontaminationsfreie, aseptische Funktion mit Membranabdichtung
- Hygienisches Design mit optimaler Reinigungsfähigkeit
- Langlebige *k-flex* und PTFE Dichtungen
- Großer Öffnungshub
- Produktschonende Medienführung
- Einfache und schnelle Montage mit gut zugänglichen Bauteilen
- Kostengünstige Wartung

TECHNISCHE DATEN	
Baugrößen:	DN 40 – 80 Rohrklasse nach DIN EN 10357 - Serie A DIN 11866 Reihe C
Werkstoffe **produktberührt:** **nicht produktberührt:**	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304
Dichtungen produktberührt:	*k-flex* / PTFE (FDA konform)
Oberflächen produktberührt:	Ra ≤ 0,8 µm e-poliert
Produkttemperatur:	max. 95° C
Sterilisationstemperatur:	max. 140° C, 30 min.
Umgebungstemperatur:	+4° – +45° C
Produktdruck Ventilfunktionen:	DN 40 – 65 max. 10 bar DN 80 max. 8 bar
Membran Druckschlagfestigkeit:	max. 30 bar
Steuerluft:	5,5 – 8 bar

GEMBRA Einsitzventil mit radialem Sitz

Produktschonend durch sichere Verdrängung von Fruchtstücken aus dem Dichtungsbereich





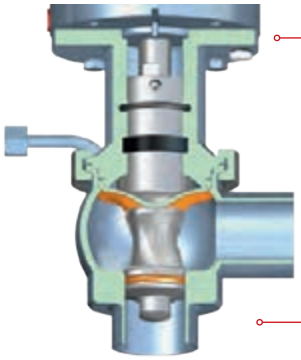
k-flex Dichtung mit metallischem Anschlag

Alternativ: GEMBRA Einsitzventil mit Schrägsitz

Diese Variante ermöglicht einen größeren Hub für den Einsatz bei der Produktion stückiger Produkte.

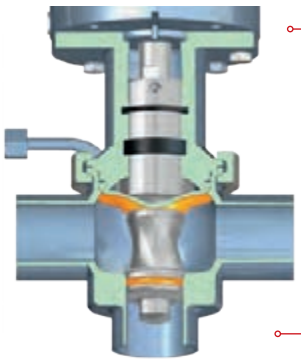
Ausführungen:
Eck-, T- , Umstell- und Tankauslaufventil

GEMBRA Einsitzventile –
für jede Anwendung das passende Ventil



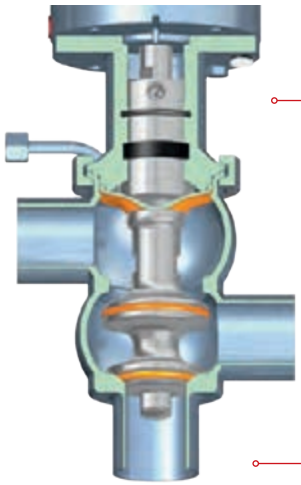
GEMBRA Einsitz-Eckventile:

- kontaminationsfreies, aseptisches Absperren



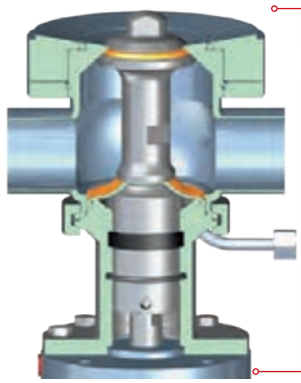
GEMBRA Einsitz-T-Ventile:

- kontaminationsfreies, aseptisches Absperren und Verteilen



GEMBRA Einsitz-Umstellventile:

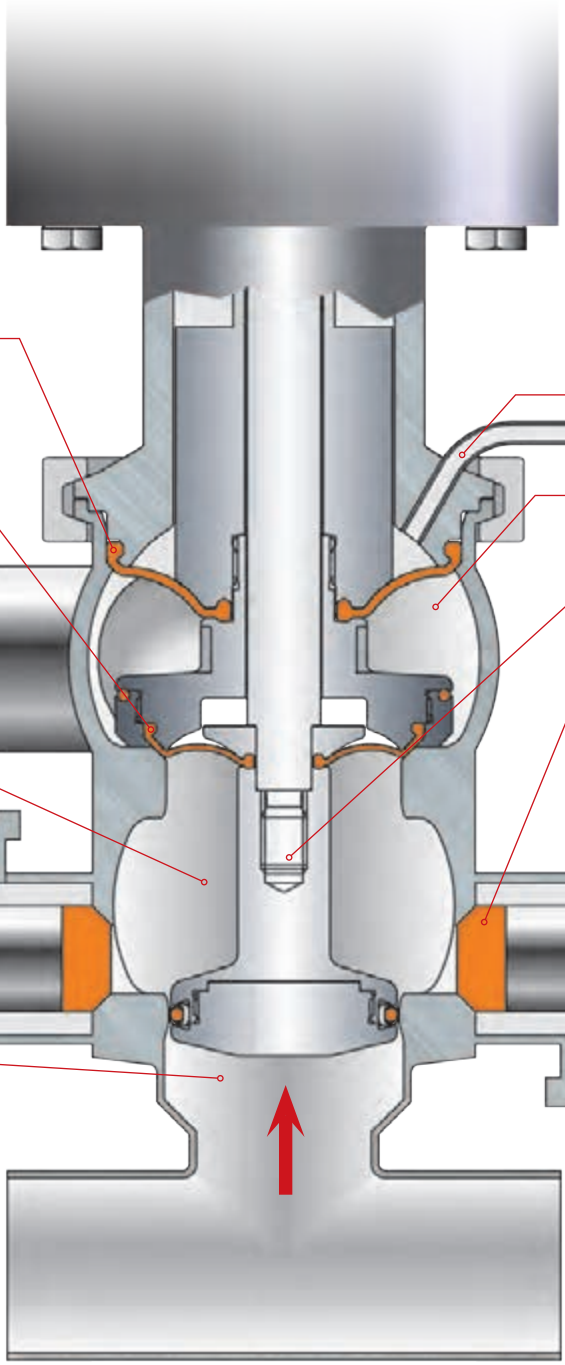
- kontaminationsfreies, aseptisches Absperren, Umschalten und Verteilen



GEMBRA Einsitz-Tankauslaufventile:

- kontaminationsfreies, aseptische Entleerung und Befüllung des Tanks

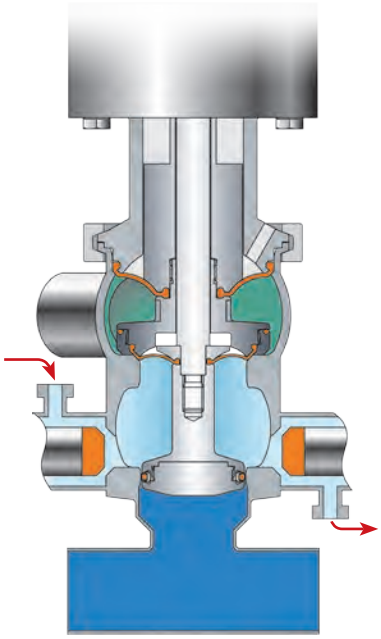
GEMBRA Doppelsitzventile – das stärkste Argument für aseptische Prozesssicherheit



GEMBRA Doppelsitzventil
mit PT 100

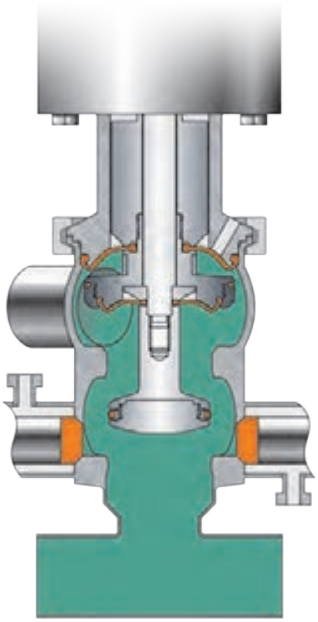
Ausführungen:
Doppelsitzventil, Doppelsitz Tankauslaufventil

Ventilfunktionen
GEMBRA Doppelsitzventile



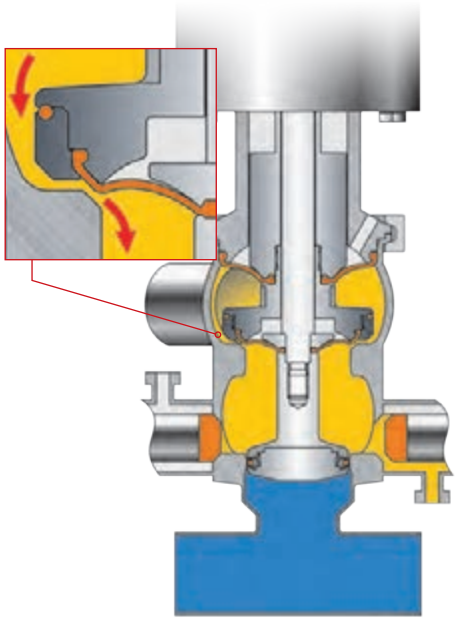
Ventil geschlossen

- Sterilsperre aktiv



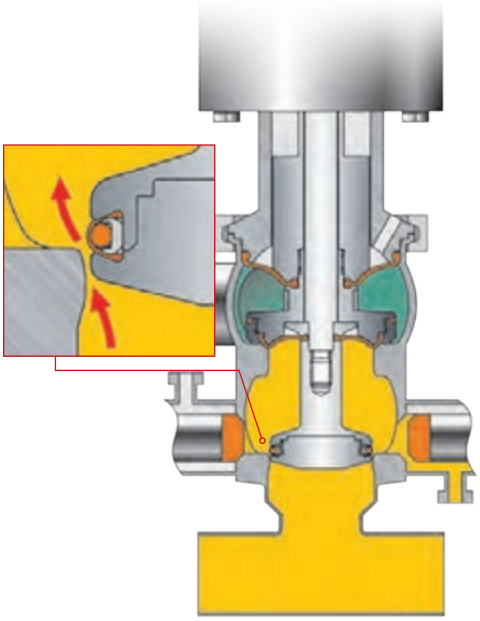
Ventil geöffnet

- Sterilsperre geöffnet
- Ein- / Auslaufventil geschlossen



Takt oben

- Ventilsitzreinigung oben
  freie Drainageabführung



Takt unten

- Ventilsitzreinigung unten
  freie Drainageabführung

Completely Aseptic

The GEMBRA series of process valves represents the pinnacle of aseptic design. Using established and well proven hermetic shaft isolation methods but in an updated form we are able to deliver not just the highest security but also longer life.

Available in single seat, changeover, tank outlet and also in leakage safe double seat and double seat tank outlet configurations.

Completely Aseptic!

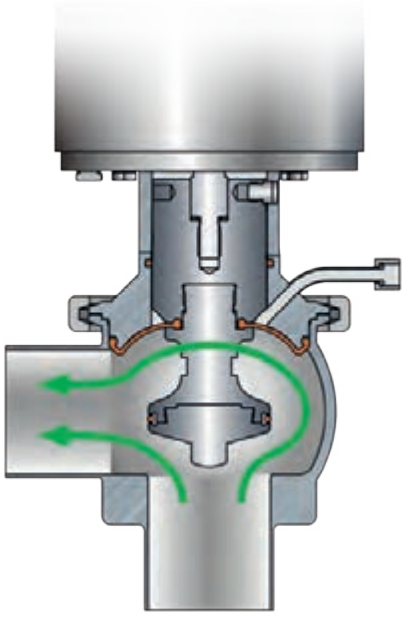
The flagship of the GEMBRA range is a true double seat valve in aseptic form. The design integrates the fundamentals of double seat protection with the stringent requirements of aseptic processes.

The diaphragm technique allows an optimal transition of product thanks to its large opening range and tangential incoming flow of the diaphragm. The dead-space free housing coupled with the design of the diaphragm results in a gentle flow that preserves product quality.

All seals in contact with product are made of the approved sealing materials *k-flex* and PTFE. They do not only ensure a long service life, high resistance to aggressive media and temperatures but are also very easy to clean.

Advantages of GEMBRA Technology

- Contamination free aseptic function due to diaphragm
- Hygienic design with excellent cleanability
- Durable *k-flex* and PTFE seal materials
- Big opening stroke
- Product conserving media flow
- Fast and simple assembly with easily accessible parts
- Cost efficient maintenance



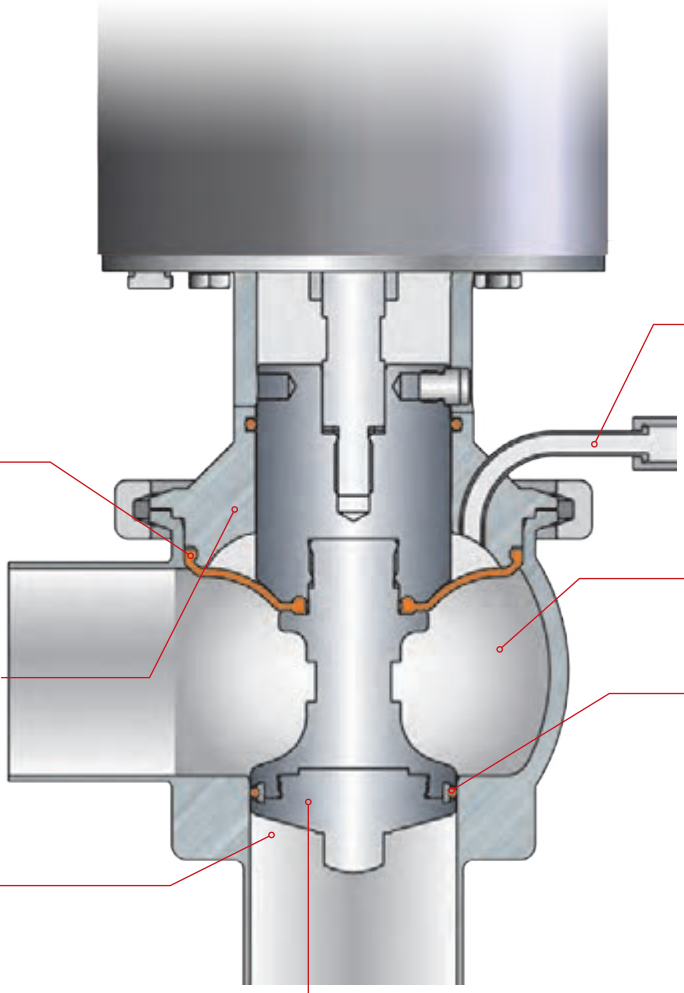
Optimised flow in the GEMBRA Valve

TECHNICAL DATA

Installation sizes:	DN 40 – 80 tube grade acc. to DIN EN 10357 - Series A DIN 11866 Series C
Materials **Product contact:** **Non-product contact:**	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304
Seal materials **Product contact:**	*k-flex* / PTFE (FDA compliant)
Surfaces Product contact:	Ra ≤ 0.8 µm e-polished
Product temperature:	max. 95° C
Sterilisation temperature:	max. 140° C, 30 min.
Ambient temperature:	+4° – +45° C
Product pressure **Valve functions:**	DN 40 – 65 max. 10 bar DN 80 max. 8 bar
Membrane pressure resistance:	max. 30 bar
Control air:	5.5 – 8 bar

GEMBRA Single Seat Valve with Radial Seat

Secure expulsion of fruit pieces from the seal



diaphragm breach monitoring

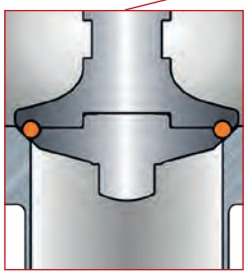
Contamination free aseptic function due to diaphragm seal

High hygiene safety due to dead-space free housing

Metallic diaphragm support compensates pressure shocks up to 30 bar and operating pressure up to approx. 8 bar

Simple and quick seal exchange

Pressure shock resistant up to 30 bar



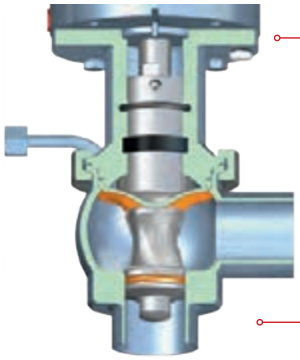
k-flex sealing with metallic stop

Alternative: GEMBRA Single Seat Valve with Axial Sealing

This version benefits from a longer stroke to allow large particles to pass through the valve unhindered.

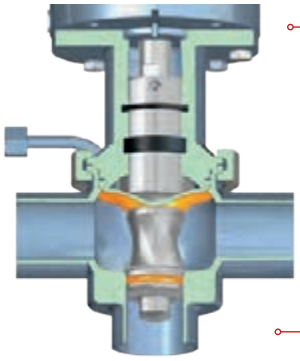
Housing types:
Angle, Tee , Changeover and Tank outlet valve

GEMBRA Single Seat Valves – the suitable Valve for each Application



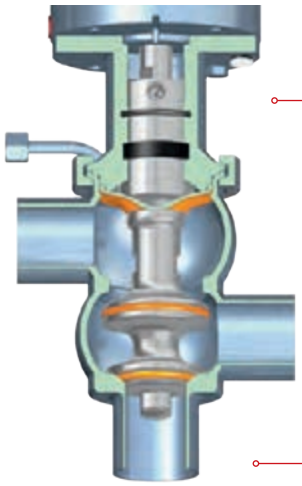
GEMBRA Single Seat Angle Valves:

- Contamination free, aseptic shut off



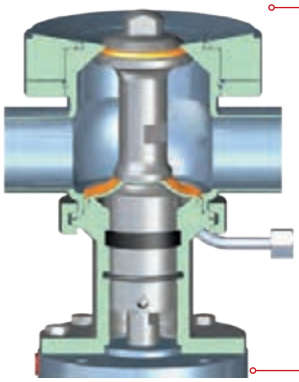
GEMBRA Single Seat T-Valves:

- Contamination free, aseptic shut off and distribution



GEMBRA Single Seat Changeover Valves:

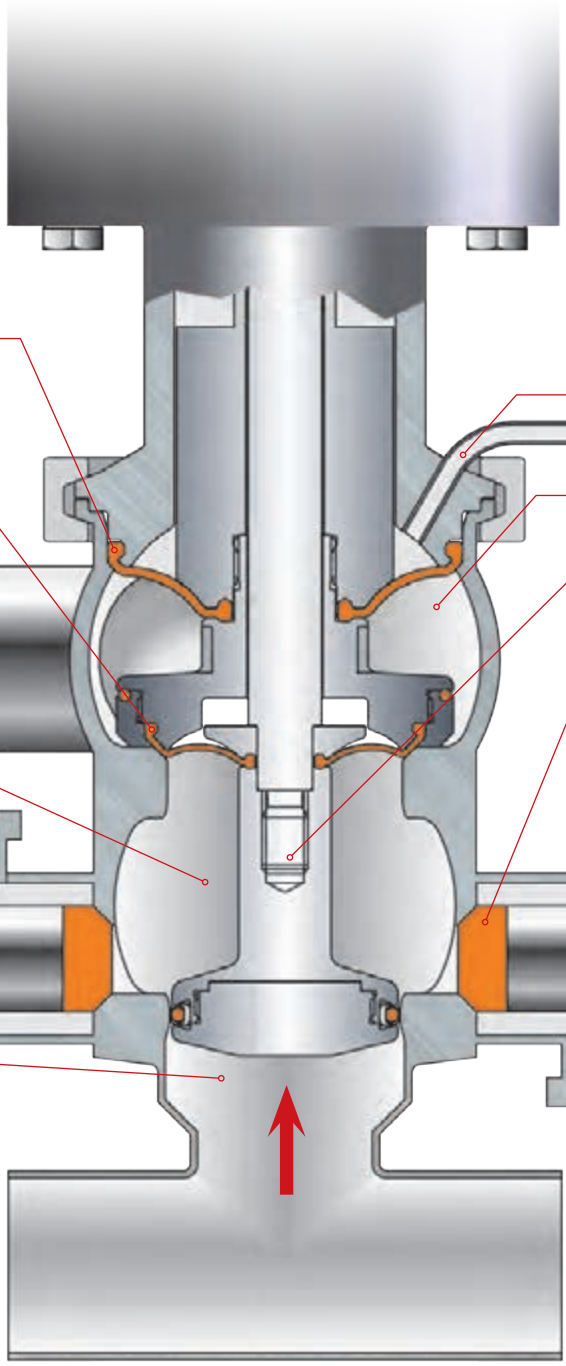
- Contamination free, aseptic shut off, switching and distribution



GEMBRA Single Seat Tankoutlet Valves:

- Contamination free, aseptic draining and filling of the vessel

GEMBRA Double Seat Valves – the Strongest Argument for Aseptic Process Reliability



Contamination free aseptic function due to diaphragm seal

Metallic diaphragm support compensates pressure shocks up to approx. 30 bar and operating pressure up to approx. 8 bar (depending on nominal widths)

Easy to clean PTFE seal material offers a medium independent universal application

Contamination and blending resistant separation of adverse media due to safety room and leakage room between the two process lines

Pressure shock resistant up to 30 bar

Temperature monitoring with PT 100 available for the steam barrier

Diaphragm breach monitoring

High hygiene safety due to dead-space free housing

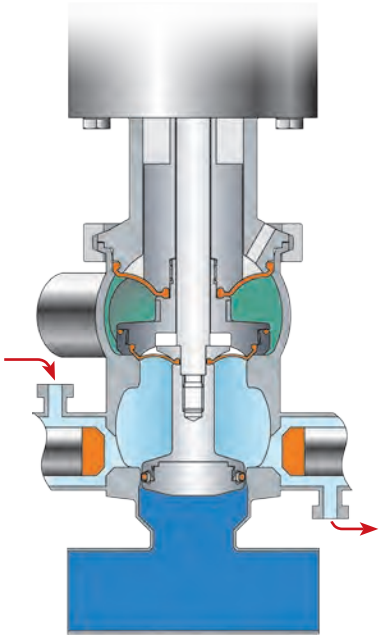
Simple and quick seal exchange

Dead-space free location of the CIP/SIP shut off valves at the leakage area

GEMBRA double seat valve with PT 100

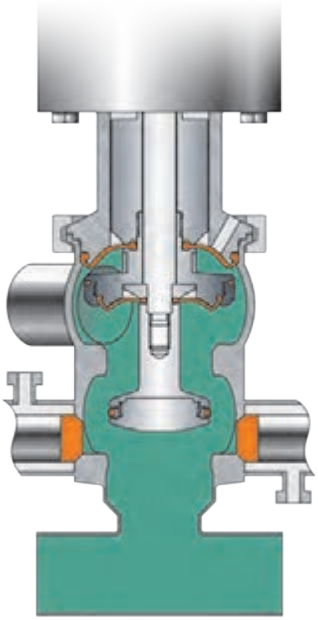
Housing types:
Double seat routing valves, doube seat tank outlet valve

Valve Functions
GEMBRA Double Seat Valves



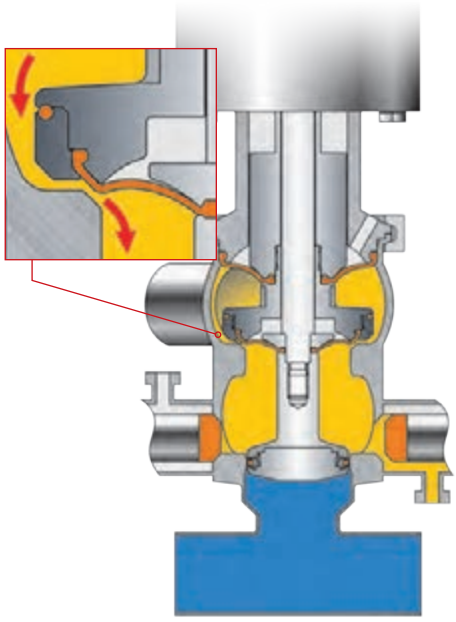
Valve closed

- Steam barrier active



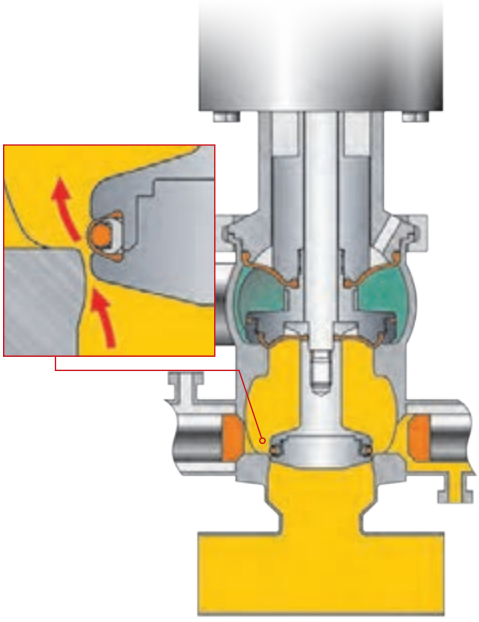
Valve Open

- Steam barrier open
- In-/outlet valve closed



Cycle top

- Upper seat cleaning drain valve open



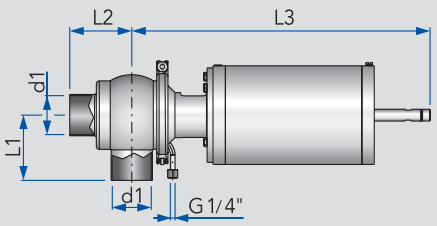
Cycle bottom

- Lower seat cleaning drain valve open

GEMBRA Aseptik-Eckventil S-S

GEMBRA aseptic single seat right angle valve · válvula angular aséptica tipo GEMBRA · vanne d'équerre aseptique GEMBRA

5836

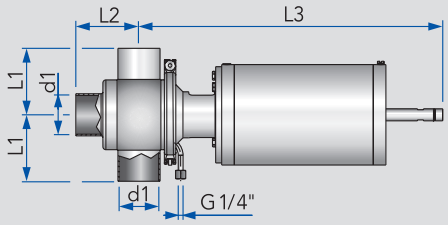


DN	d1	L1	L2	L3			kg
40	41×1,5	85	85	418			14,00
50	53×1,5	85	70	424			14,00
65	70×2,0	110	105	489			28,00
80	85×2,0	121	115	523			35,00

GEMBRA Aseptik-T-Ventil SS-S

GEMBRA aseptic single seat T-valve · válvula aséptica en T tipo GEMBRA · vanne en T aseptique GEMBRA

5838

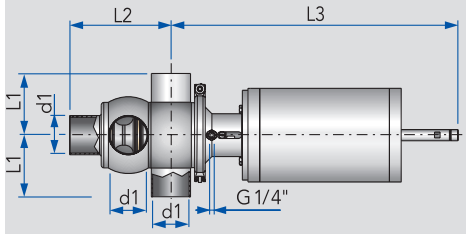


DN	d1	L1	L2	L3			kg
40	41×1,5	85	85	418			14,00
50	53×1,5	85	70	424			14,00
65	70×2,0	110	105	489			28,00
80	85×2,0	121	115	523			35,00

GEMBRA Aseptik-Umstellventil S-S-S / SS-S-S

GEMBRA aseptic change over valve · válvula de desvio aséptica tipo GEMBRA · vanne de commutation aseptique GEMBRA

5844
5846

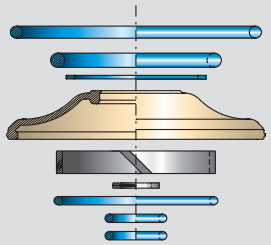


DN	d1	L1	L2	L3			kg
40	41×1,5	85	133	418			16,00
50	53×1,5	85	145	424			16,00
65	70×2,0	110	181	489			32,00
80	85×2,0	121	206	523			40,00

GEMBRA Verschleißteilsatz

seal kit for GEMBRA valve · repuesto para válvula angular aséptica tipo GEMBRA · jeu de joints de rechange pour vanne GEMBRA

5836
5844



DN							kg
40							0,02
50							0,04
65							0,07
80							0,10

Maße in mm · Dimensions in mm · Dimensiones en mm

GEMBRA Aseptik-Eckventil S-S

GEMBRA aseptic single seat right angle valve · válvula angular aséptica tipo GEMBRA · vanne d'équerre aseptique GEMBRA

					AISI 316L			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5836040000-041	**1615,00**		
50					5836050000-041	**1695,00**		
65					5836065000-041	**2250,00**		
80					5836080000-041	**3200,00**		

GEMBRA Aseptik-T-Ventil SS-S

GEMBRA aseptic single seat T-valve · válvula aséptica en T tipo GEMBRA · vanne en T aseptique GEMBRA

					AISI 316L			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5838040000-041	**1695,00**		
50					5838050000-041	**1785,00**		
65					5838065000-041	**2335,00**		
80					5838080000-041	**3290,00**		

GEMBRA Aseptik-Umstellventil S-S-S / SS-S-S

GEMBRA aseptic change over valve · válvula de desvio aséptica tipo GEMBRA · vanne de commutation aseptique GEMBRA

					AISI 316L S-S-S		AISI 316L SS-S-S	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5844040000-041	**2425,00**	5846040000-041	**2505,00**
50					5844050000-041	**2545,00**	5846050000-041	**2635,00**
65					5844065000-041	**3675,00**	5846065000-041	**3760,00**
80					5844080000-041	**4950,00**	5846080000-041	**5040,00**

GEMBRA Verschleißteilsatz

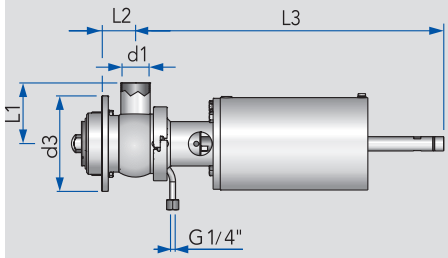
seal kit for GEMBRA valve · repuesto para válvula angular aséptica tipo GEMBRA · jeu de joints de rechange pour vanne GEMBRA

	AISI 316L für GEMBRA Eck- und T-Ventile		AISI 316L für GEMBRA Umstellventil					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	5836040990-194	**240,00**	5844040990-194	**271,00**				
50	5836050990-194	**240,00**	5844050990-194	**271,00**				
65	5836065990-194	**315,00**	5844065990-194	**360,00**				
80	5836080990-194	**474,00**	5844080990-194	**535,00**				

GEMBRA Aseptik-Tankauslaufventil S, Eck-Ventil

GEMBRA aseptic single seat tank outlet valve · válvula aséptica de descarga para tanque tipo GEMBRA · vanne de décharge aseptique GEMBRA

5850



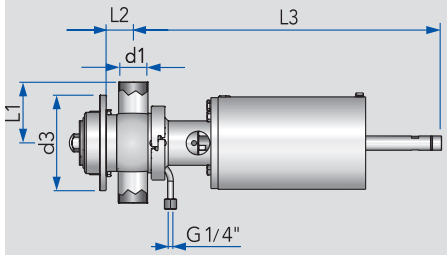
Komplett mit Schrauben und Dichtung
ohne Blockflansch

DN	d1	d3	L1	L2	L3		kg
40	41×1,5	133	85	47	420		16,00
50	53×1,5	146	85	45	426		16,00
65	70×2,0	173	110	55	490		30,00
80	85×2,0	186	121	74	525		36,00

GEMBRA Aseptik-Tankauslaufventil S-S, T-Ventil

GEMBRA aseptic single seat tank outlet valve · válvula aséptica de descarga para tanque tipo GEMBRA · vanne de décharge aseptique GEMBRA

5850



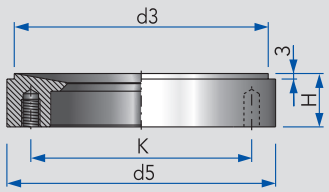
Komplett mit Schrauben und Dichtung
ohne Blockflansch

DN	d1	d3	L1	L2	L3		kg
40	41×1,5	133	85	47	420		16,00
50	53×1,5	146	85	45	426		16,00
65	70×2,0	173	110	55	490		30,00
80	85×2,0	186	115	74	525		36,00

Blockflansch, zum Einschweißen für GEMBRA Tankauslaufventil

welding flange for tank outlet valve · brida para soldar, para válvula de drenaje de doble asiento para tanque · bride à souder pour vanne de décharge

5727

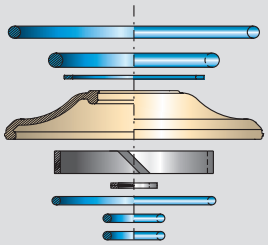


DN	d3	d5	H	K			kg
40	125	133	29	107			1,83
50	138	146	29	120			2,01
65	165	173	29	146			2,72
80	176	186	33	160			3,09

Verschleißteilsatz, für GEMBRA Tankauslaufventil

seal kit f. GEMBRA single seat tank out. valve · repuesto p. válv. de desc. de doble as. asépt. tipo GEMBRA · jeu de pièc. de rech. p. vanne de décharge asept.

5850



DN							kg
40							0,02
50							0,04
65							0,07
80							0,10

GEMBRA Aseptik-Tankauslaufventil S, Eck-Ventil

GEMBRA aseptic single seat tank outlet valve · válvula aséptica de descarga para tanque tipo GEMBRA · vanne de décharge aseptique GEMBRA

					AISI 316L			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5850040000-041	**1944,00**		
50					5850050000-041	**2056,00**		
65					5850065000-041	**2689,00**		
80					5850080000-041	**3765,00**		

GEMBRA Aseptik-Tankauslaufventil S-S, T-Ventil

GEMBRA aseptic single seat tank outlet valve · válvula aséptica de descarga para tanque tipo GEMBRA · vanne de décharge aseptique GEMBRA

					AISI 316L			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5850040200-041	**1944,00**		
50					5850050200-041	**2056,00**		
65					5850065200-041	**2689,00**		
80					5850080200-041	**3765,00**		

Blockflansch, zum Einschweißen für GEMBRA Tankauslaufventil

welding flange for tank outlet valve · brida para soldar, para válvula de drenaje de doble asiento para tanque · bride à souder pour vanne de décharge

					AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5727040001-040	**138,60**		
50					5727050001-040	**152,30**		
65					5727065001-040	**193,20**		
80					5727080001-040	**257,30**		

Verschleißteilsatz, für GEMBRA Tankauslaufventil

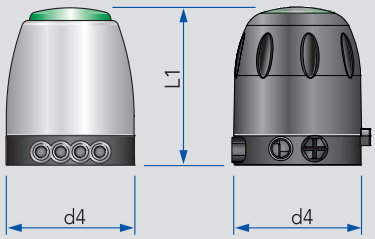
seal kit f. GEMBRA single seat tank out. valve · repuesto p. válv. de desc. de doble as. asépt. tipo GEMBRA · jeu de pièc. de rech. p. vanne de décharge asept.

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5850040990-194			
50					5850040990-194			
65					5850065990-194			
80					5850080990-194			

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für 5836, 5838, 5844, 5846, 5850

control head · cabezal de mando electrónico · unité de controle

5631



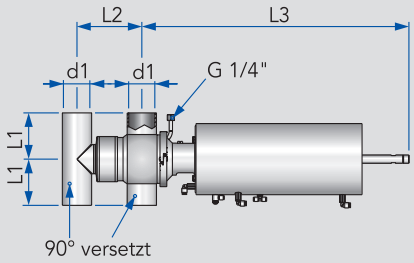
Komplett mit
Pilotventil, Sensoren,
Steuerplatine

DN	d4	L1					kg
K-Haube trans-parent	105	129					0,46
Edelst. -haube mit Rund-um-leuchte	105	129					0,71

GEMBRA Aseptik-Doppelsitzventil SS-SS

GEMBRA aseptic double seat valve · válvula aséptica de doble asiento soldar-soldar tipo GEMBRA · vanne à double siège aseptique

5824

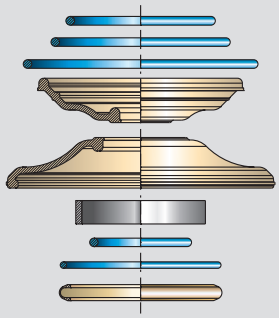


DN	d1	L1	L2	L3			kg
40	41×1,5	84	135	554			28,00
50	53×1,5	84	135	560			30,00
65	70×2,0	110	155	639			46,00
80	85×2,0	115	190	674			56,00

Verschleißteilsatz, für GEMBRA Doppelsitzventil

seal kit for GEMBRA double seat valve · repuesto p. válvula cruz aséptica c. doble obturación tipo GEMBRA · jeu de pièces de rechange p. v. à double siège asept.

5820

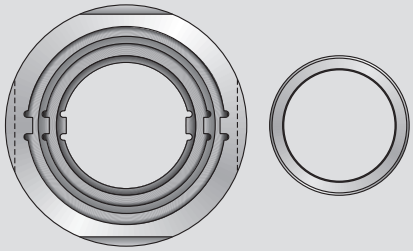


DN							kg
40							0,06
50							0,06
65							0,95
80							0,13

Montagewerkzeug, für GEMBRA Doppelsitzventil

seal kit for GEMBRA double seat valve · repuesto p. válvula cruz aséptica c. doble obturación tipo GEMBRA · jeu de pièces de rechange p. v. à double siège

5620
5820



DN							kg
40							
50							
65							
80							
100							

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für 5836, 5838, 5844, 5846, 5850

control head · cabezal de mando electrónico · unité de controle

DN	1 Magnetventil - SPS 2 Endschalter		1 Magnetventil - ASI-BUS 2 Endschalter, für Flachbandkabel		2 Magnetventile - SPS 2 Endschalter		2 Magnetventile - ASI-BUS 2 Endschalter, für Flachbandkabel	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
K-Haube trans-parent	5631301000-000	**321,00**	5631501000-000	**367,00**	5631302000-000	**394,00**	5631502000-000	**440,00**
Edelst. -haube mit Rund-um-leuchte	5631301100-000	**406,00**	5631501100-000	**453,00**	5631302100-000	**479,00**	5631502100-000	**525,00**

GEMBRA Aseptik-Doppelsitzventil SS-SS

GEMBRA aseptic double seat valve · válvula aséptica de doble asiento soldar-soldar tipo GEMBRA · vanne à double siège aseptique

DN	ohne PT100		mit PT100					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	5824040000-041	**6100,00**	5824040400-041	**6545,00**				
50	5824050000-041	**6340,00**	5824050400-041	**6785,00**				
65	5824065000-041	**7070,00**	5824065400-041	**7515,00**				
80	5824080000-041	**7795,00**	5824080400-041	**8240,00**				

Verschleißteilsatz, für GEMBRA Doppelsitzventil

seal kit for GEMBRA double seat valve · repuesto p. válvula cruz aséptica c. doble obturación tipo GEMBRA · jeu de pièces de rechange p. v. à double siège asept.

DN								
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	5820050009-194	**429,00**						
50	5820050009-194	**429,00**						
65	5820065009-194	**529,00**						
80	5820080009-194	**716,00**						

Montagewerkzeug, für GEMBRA Doppelsitzventil

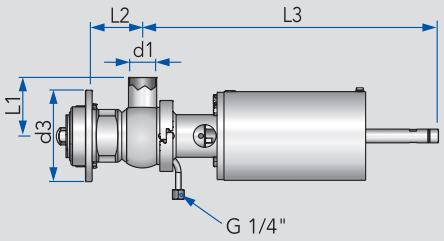
seal kit for GEMBRA double seat valve · repuesto p. válvula cruz aséptica c. doble obturación tipo GEMBRA · jeu de pièces de rechange p. v. à double siège

DN	M1		M2					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	5820000000-000	**285,30**	5620050024-020					
50	5820000000-000	**285,30**	5620050024-020					
65	5820000000-000	**285,30**	5620065025-020					
80	5820000000-000	**285,30**	5620080025-020					
100	5820000000-000	**285,30**	5620100025-020					

GEMBRA Aseptik-Tankauslauf-Doppelsitzventil S, Eck-Ventil

GEMBRA aseptic double seat tank outlet valve · válvula aséptica de drenaje de doble asiento para tanque tipo GEMBRA · v. de décharge à double siège asept GEMBRA

5859



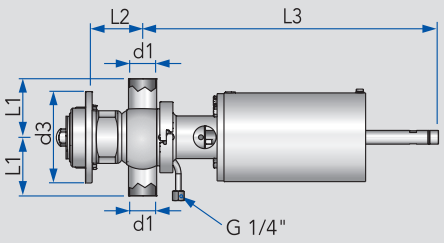
Komplett mit Schrauben und Dichtung
ohne Blockflansch

DN	d3	L1	L2	L3		kg
40	146	84	74	554		26,00
50	146	84	80	560		28,00
65	173	110	95	639		44,00
80	186	115	106	673		54,00

GEMBRA Aseptik-Tankauslauf-Doppelsitzventil SS, T-Ventil

GEMBRA aseptic double seat tank outlet valve · válvula aséptica de drenaje de doble asiento para tanque tipo GEMBRA · v. de décharge à double siège asept GEMBRA

5859



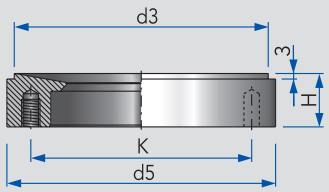
Komplett mit Schrauben und Dichtung
ohne Blockflansch

DN	d3	L1	L2	L3		kg
40	146	84	74	554		26,00
50	146	84	80	560		28,00
65	173	110	95	639		44,00
80	186	115	106	673		54,00

Blockflansch, zum Einschweißen für GEMBRA Aseptik-Tankauslaufventil

welding flange for tank outlet valve · brida para soldar, para válvula de salida de depósito · bride à souder pour vanne de décharge

5727

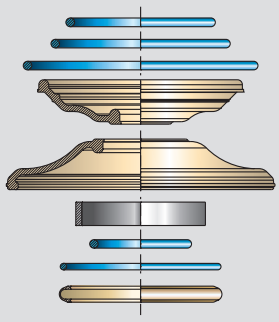


DN	d3	d5	H	K			kg
40	125	133	29	107			1,83
50	138	146	29	120			2,01
65	165	173	29	146			2,72
80	176	186	33	160			3,09

Verschleißteilsatz, für GEMBRA Tankauslauf-Doppelsitzventil

seal kit for aseptic double seat tank outlet valve · repuesto p. válvula asépt. de drenaje de doble asiento p. tanque · jeu de joints de rech. pour vanne de décharge

5859



DN							kg
40							
50							
65							
80							

GEMBRA Aseptik-Tankauslauf-Doppelsitzventil S, Eck-Ventil

GEMBRA aseptic double seat tank outlet valve · válvula aséptica de drenaje de doble asiento para tanque tipo GEMBRA · v. de décharge à double siège asept GEMBRA

					AISI 316L			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5859040730-041			
50					5859050730-041			
65					5859065730-041			
80					5859080730-041			

GEMBRA Aseptik-Tankauslauf-Doppelsitzventil SS, T-Ventil

GEMBRA aseptic double seat tank outlet valve · válvula aséptica de drenaje de doble asiento para tanque tipo GEMBRA · v. de décharge à double siège asept GEMBRA

					AISI 316L			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5859040732-041			
50					5859050732-041			
65					5859065732-041			
80					5859080732-041			

Blockflansch, zum Einschweißen für GEMBRA Aseptik-Tankauslaufventil

welding flange for tank outlet valve · brida para soldar, para válvula de salida de depósito · bride à souder pour vanne de décharge

					AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40					5727040001-040	**138,60**		
50					5727050001-040	**152,30**		
65					5727065001-040	**193,20**		
80					5727080001-040	**257,30**		

Verschleißteilsatz, für GEMBRA Tankauslauf-Doppelsitzventil

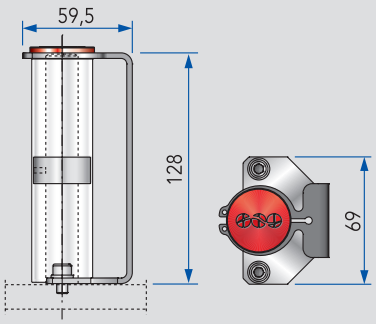
seal kit for aseptic double seat tank outlet valve · repuesto p. válvula asépt. de drenaje de doble asiento p. tanque · jeu de joints de rech. pour vanne de décharge

	k-flex		EPDM/*k-flex*					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	5859040990-194		5859040993-194					
50	5859040990-194		5859040993-194					
65	5859065990-194		5859065993-194					
80	5859080990-194		5859080993-194					

Sensorhalter, für GEMBRA Doppelsitzventil

sensor mounting · soporte de sensor · support pour détecteur

5630

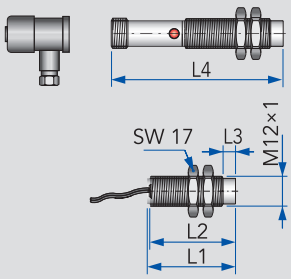


DN							kg
40-80							

Sensor induktiv, für GEMBRA Doppelsitzventil

proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

8615



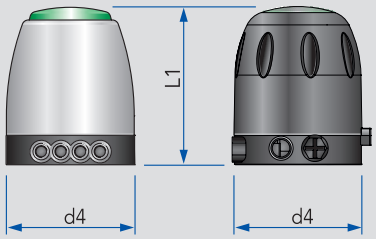
24 VDC
M12x1
4 mm Schaltabstand
nicht bündig einbaubar
PNP Schließer
3 m Kabel/Steckverbindung

DN	L1	L2	L3	L4			kg
M12	36	35	5	70			0,14

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für GEMBRA Doppelsitzventil

control head for GEMBRA double seat valve · cabezal de mando electrónico para válvula de doble asiento · unité de contrôle pour vanne à double siège

5631



Komplett mit
Pilotventil, Sensor,
Steuerplatine

DN	d4	L1					kg
K-Haube trans-parent							
40-80	105	129					
15	105	129					
Edelst. -haube mit Rund-um-leuchte							
40-80	105	129					
15	105	129					

Sensorhalter, für GEMBRA Doppelsitzventil

sensor mounting · soporte de sensor · support pour détecteur

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40-80	5630005025-000	**45,20**						

Sensor induktiv, für GEMBRA Doppelsitzventil

proximity switch · sensor inductivo de proximidad sin contacto · capteur de proximité

DN	Endschalter mit Kabel Art.-Nr.	Preis €	Endschalter mit Stecker Art.-Nr.	Preis €	Kabeldose Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M12	8615150101-000	**31,00**	8615150138-000	**31,00**	8615150136-000	**16,90**		

KI-TOP Elektronischer Steuerkopf, für GEMBRA Doppelsitzventil

control head for GEMBRA double seat valve · cabezal de mando electrónico para válvula de doble asiento · unité de contrôle pour vanne à double siège

DN	3 Magnetventile - SPS Hauptventil 2 Endschalter Art.-Nr.	Preis €	3 Magnetventile - ASI-BUS Hauptventil 4 Endschalter, für Flachbandkabel Art.-Nr.	Preis €	1 Magnetventil - SPS Spülventil 2 Endschalter Art.-Nr.	Preis €	1 Magnetventil - ASI-BUS Spülventil 2 Endschalter, für Flachbandkabel Art.-Nr.	Preis €
K-Haube trans-parent 40-80	5631003080-000	**545,00**	5631203080-000	**583,00**				
15					5631301080-000	**371,00**	5631501080-000	**394,00**
Edelst.-haube mit Rund-um-leuchte 40-80	5631003180-000	**630,00**	5631203180-000	**668,00**				
15					5631301180-000	**456,00**	5631501180-000	**479,00**

6

Behälterarmaturen
Sicherheitsarmaturen
Tankdomarmaturen
Systemarmaturen
Manometer / Thermometer
Spundventile
A6 # Aseptik-Probenahmeventile
R6 # Reinigungstechnik

Tank fittings
Safety fittings
Tank top units
System fittings
Manometer / Thermometer
Bunging valves
Aseptic sample valves
Cleaning technology

Griferia para depósitos
Griferia de seguridad
Válvula de regulación de vacio
Griferia de sistema
Manómetro / Termómetro
Dispositivo para taponar
Válvula aséptica de sacamuestras
Sistema de limpieza

Accessoires pour les cuves
Soupapes de sécurité
Armatures en dôme du cuves
Armatures de system
Manomètre / Thermomètre
Appareil de bondage
Vannes de prélèvement aseptique
Technique de nettoyage

Resumen	Aperçu	
Válvula de muestreo	Vanne de prélèvement d'échantillon	**6.01 - 6.02**
Válvula de muestreo tipo PEMS	Vanne de prélèvement d'échantillon „PEMS"	**6.02**
Espiral previsor de espuma	Spirale anti-moussage	**6.03**
Válvula indicadora de nivel	Vanne d'indication de niveau	**6.03-6.07**
Grifo de purga	Robinet de vidange	**6.08**
Valvula de compensación de presión (med. ventil.), de resorte	Soupape de compensation de pression (aération et désaération)	**6.09 - 6.10**
Válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos	Soupape de sécurité pour les liquides	**6.11**
Válvula de seguridad con alivio para gases	Soupape de sécurité à ressort pour les gaz	**6.12 - 6.13**
Válvula de regulación de vacío	Soupape de vide	**6.14-6.16**
combinación de válvulas para aire de limpiezaósitos	Combinaison de vannes pour le nettoyage et l'air	**6.17**
Grifería para depósitos	Robinetterie pour dôme de réservoir	**6.17**
Unidad de descarga, cerveza limpia y residual	Robinetterie d'écoulement et de vidange	**6.18**
Clavija para levadura con codo de conéxion	Vanne de séparation	**6.18**
Estructura KZE	Robinetterie de pasteurisation avec vanne papillon	**6.19**
Manó-vacumetro	Mano-vacuomètre, acier inoxydable	**6.20**
Grifo para manómetro	Robinet de manometre avec bride d'essai	**6.20**
Manómetro	Manomètre	**6.20**
Capilla de protección para termómetro	Douille de protection pour thermomètre	**6.21**
Conjunto de seguridad para alto presión	Robinetterie de sécurité pour autoclave	**6.22**
Conjunto de seguridad	Robinetterie de sécurité K1/K2	**6.22**
Dispositivo para taponar	Appareil de bondage	**6.23**

Overview	Kurzübersicht	
Sample valve	Probenahmeventil	**6.01 - 6.02**
Sample valve PEMS	Probenahmeventil PEMS	**6.02**
Anti foam spiral	Schaumverhütungsspirale	**6.03**
Level indicator valve	Standanzeigeventil	**6.03-6.07**
Drain cock	Ablasshahn	**6.08**
Overpressure/anti-vacuum valve	Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung)	**6.09 - 6.10**
Safety valve for liquids	Sicherheitsventil für Flüssigkeiten	**6.11**
Safety valve for gases	Federsicherheitsventil für Gase	**6.12 - 6.13**
Anti-vacuum valve	Vakuumventil	**6.14-6.16**
Deaeration and cleaning combination	Reinigungs-Luft-Ventilkombination	**6.17**
Tank top unit	Tankdomarmatur	**6.17**
Seperation valve	Klar- und Restablaufarmatur	**6.18**
Yeast separation plug	Hefestecker	**6.18**
KZE- unit	KZE-Armatur	**6.19**
Pressure/vacuum gauge	Manovakuummeter	**6.20**
Pressure gauge valve	Manometerhahn	**6.20**
Pressure gauge	Manometer	**6.20**
Protective sleeve for thermometer	Thermometer-Schutzhülse	**6.21**
Safety fitting for pressure tank	HD-Sicherheitsarmatur	**6.22**
Pressure relief unit	K 1/K 2-Sicherheitsarmatur	**6.22**
Bunging valve	Spundventil	**6.23**

Wir tun alles – für Ihre Sicherheit

Es gibt viele Ursachen für einen unzulässigen Druckanstieg in geschlossenen Systemen, die einzeln oder gleichzeitig auftreten können. Wenn die Prozesskontroll- und Steuersysteme versagen, bieten Sicherheitsventile den einzigen wirksamen Schutz für Behälter und Rohrleitungen gegen gravierende Beschädigung, bis die ursprünglichen Betriebsbedingungen wieder erreicht sind.

KIESELMANN bietet eine umfangreiche Auswahl verschiedener Sicherheitskomponenten für alle Medien, ob Flüssigkeit oder Gas. Die Fachberatung der KIESELMANN Experten mit ihrer langjährigen Erfahrung und einer speziellen Software geben Ihnen die Sicherheit, dass die gewählten Komponenten sorgfältig für den vorgegebenen Prozess ausgelegt werden und zuverlässig schützen.

Selbstverständlich sind unsere Sicherheitsventile TÜV geprüft und entsprechen den gültigen Normen und Regelwerken. Jedes Sicherheitsventil wird einzeln in unserem Testcenter justiert und danach verplombt. Ein entsprechendes Prüfzeugnis ist in jeder Lieferung enthalten.

Wir tun alles – für Ihre Sicherheit.

Das KIESELMANN Sicherheitsprogramm für Tanks und Leitungen

- Für Flüssigkeiten und Gase
- TÜV geprüft nach DGRL 2014/68/EU
- Auslegung, Herstellung und Funktion konform AD 2000 Regelwerk / ISO 4126-1
- Optimale Abblaseleistung (hoher α-Wert) bei geringem Strömungswiderstand
- Hygienic Design
- CIP- / SIP-reinigungsfähig

Sicherheitsventil im KIESELMANN Testcenter

Schutz gegen unzulässigen Überdruck

KIESELMANN Sicherheitsventile funktionieren automatisch, ohne weitere Hilfsenergien, sobald der Systemdruck den justierten Ansprechdruck überschritten hat. Dabei zeichnen sich die Armaturen durch ihr sehr präzises Ansprechverhalten sowie die hohen Durchflusskapazitäten aus.

Die Sicherheitsventile haben eine kompakte und geschlossene Gehäusekonstruktion. Alle beweglichen Bauteile befinden sich innerhalb des Gehäuses. Zum einen ermöglicht dies eine adäquate Reinigung der äußeren Oberflächen, zum anderen verhindert es das Blockieren der Funktionsteile von außen. Die sphärische Innenkontur mit den hygienisch gestalteten Klemmverbindungen gewährt jederzeit hervorragende CIP- / SIP-Eigenschaften.

Basisvarianten

- Federrückstellend
- Gewichtsbelastet

Optionen

- Positionssensor
- Manuelle Anlüftung
- Pneumatische Anlüftung

Sicherheitsventile für Flüssigkeiten
(federrückstellend und gewichtsbelastet)

Sicherheitsventile für Gase (federrückstellend)

TECHNISCHE DATEN	
Nennweiten:	DN 25 – 100 (Flüssigkeiten/Gase) DN 20 (Gase)
Werkstoffe:	1.4301 / AISI 304 1.4404 / AISI 316L für alle produktberührten Teile
Dichtungen:	EPDM (Flüssigkeiten/Gase) FKM, EPDM (Gase)
Ansprechdruck:	0,2 – 12 bar, nennweitenabhängig (Flüssigkeiten/Gase) 0,1 – 10 bar (Gase)
Betriebstemperatur:	max. 90° C (Flüssigkeiten) CIP- / SIP-fähig bis 140° C max. 130° C (Gase)
Standardanschluss-Varianten:	Kegel-Mutter DIN 11851 (Flüssigkeiten) G 1 Kegelmutter DIN 11851 (Gase) andere Anschlüsse auf Anfrage (z. B. Flansche, Klemmstuzen)
Optionen:	von Hand oder pneumatisch anlüftbar beheizbar (Flüssigkeiten) Sensor induktiv (Flüssigkeiten) Reinigungshaube (Gase)

Vakuum Sicherung

KIESELMANN Vakuumventile zeichnen sich durch ihr sehr präzises Ansprechverhalten sowie sehr hohe Durchflusskapazitäten aus. Aufgrund des „Hygienic Designs“ wird eine ausgezeichnete Reinigbarkeit im Bereich der Dichtung und des Sitzes ermöglicht. Darüber hinaus wird selbst bei sehr niedrigen Betriebsdrücken eine hervorragende Dichtheit erreicht. Je nach Art der spezifischen Einsatzbereiche stehen verschiedene Baugrößen und Bauformen, z. B. federrückstellend, mit Gegengewicht oder Kompaktausführung, zur Verfügung.

Die Vakuumventile können separat als einzelne Armatur oder in Kombination mit Tankdomarmaturen installiert werden.

Vakuumventil
(gewichtsbelastet)

Zusätzliche Optionen

- Elektrische Begleitheizung
- Pneumatische Anhebevorrichtung
- Positionssensor

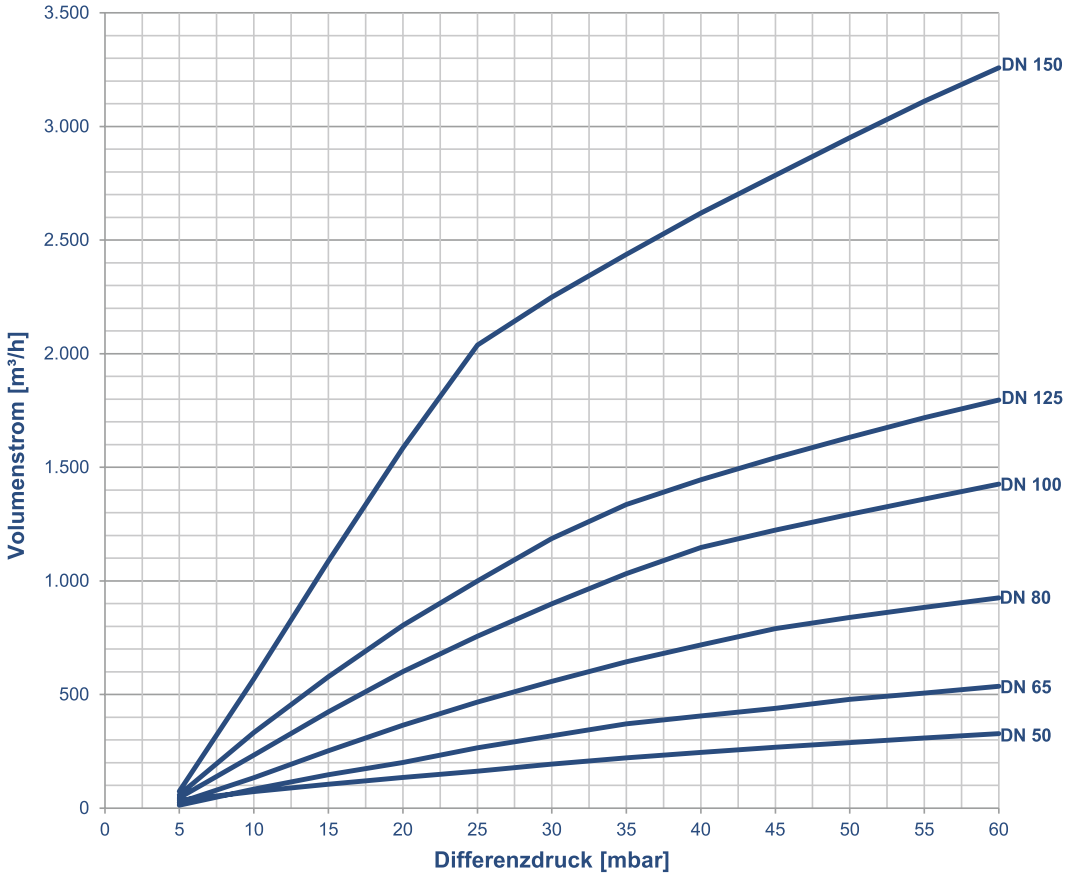
Vakuumventil
(federrückstellend)

Vakuumventil
(federrückstellend)
Typ 6139

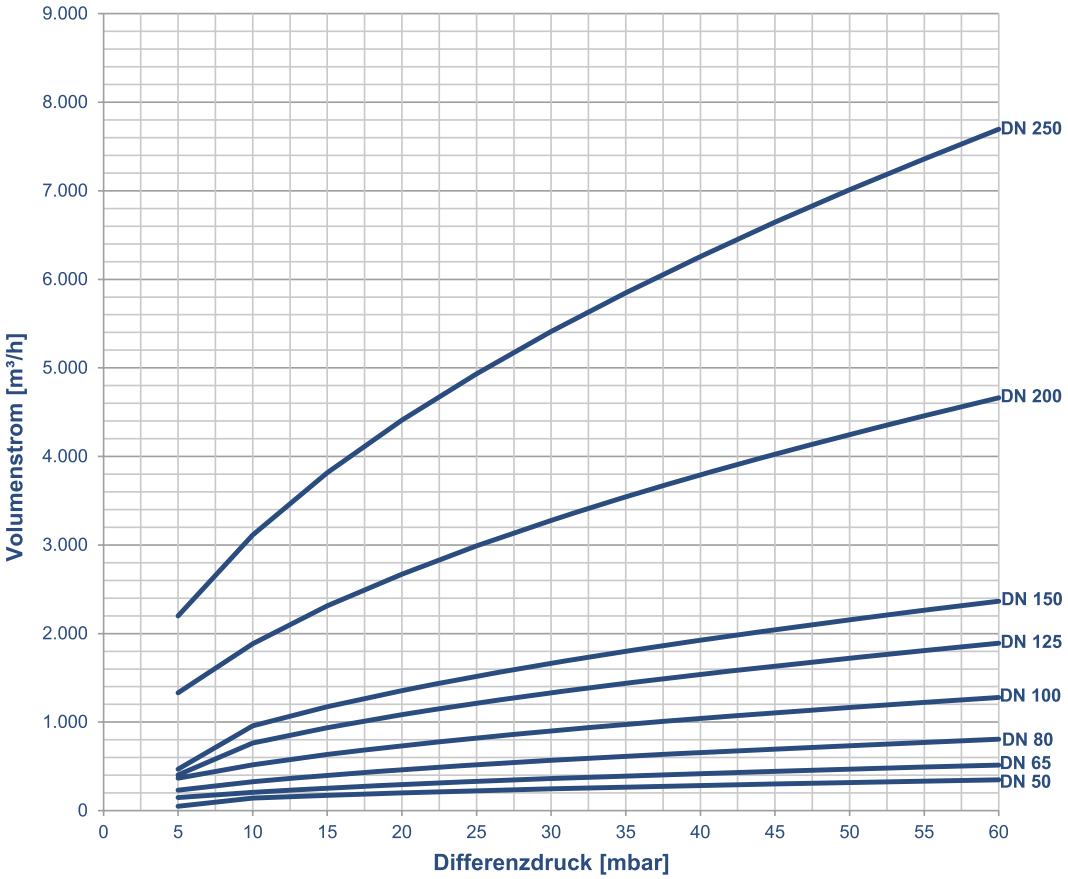
Vakuumventil
(federrückstellend)
mit Rückmeldung

TECHNISCHE DATEN	
Baugrößen:	DN 50 – 250
Werkstoffe **Gehäuseflansch:** **Ventilteller:** **Schaft:** **Druckfeder:**	 1.4301 / AISI 304 1.4301 / AISI 304 1.4301 / AISI 304 1.4315 / AISI 304N
Dichtungen:	VMQ (Teller) NBR (Gehäuseflansch)
Werkseitiger Ansprechdruck:	3 mbar (30mmWS)
Betriebsdruck:	bis zu 16 bar (je nach Nennweite)
Betriebstemperatur:	max. 95° C

Auslegungsdiagramm Vakuumventil 6160



Auslegungsdiagramm Vakuumventil 6161



Die im Diagramm dargestellten Kennlinien beziehen sich auf einen werkseitig eingestellten Ansprechdruck von 3 mbar (30 mmWS). Bei einer Änderung des Ansprechsdrucks verändern sich auch das Öffnungsverhalten und der Kennlinienverlauf.

Dies ist bei der Auslegung unbedingt zu berücksichtigen!

Konstante Druckverhältnisse

Diese federrückstellenden Spundventile sind stufenlos präzise auf den gewünschten Öffnungsdruck einstellbar. Das Schließen und Öffnen der Ventile erfolgt äußerst feinfühlig bei geringen Differenzdrücken.

Die KIESELMANN Spundventile stehen sowohl in offener Bauart (freies Abblasen von CO_2) als auch in geschlossener Ausführung mit Rohrleitungsanschluss zur Verfügung. Die geschlossene Ausführung ermöglicht, das überschüssige CO_2 zu sammeln.

Druckausgleich

Für weitere Anwendungen stehen eine Vielzahl von Vakuum- und Druckausgleichsventilen zur Verfügung. Unsere Anwendungsberater helfen Ihnen gerne bei der Auswahl des richtigen Ventils.

Für die Behältersicherheit ist zusätzlich ein Sicherheitsventil erforderlich. Sicherheitsventile zeichnen sich durch für die Gefahrensituation definierte Abblaseleistung und einen fix eingestellten Arbeitspunkt aus.

Spundventil Typ 6268
(federrückstellend)

Spundapparat Typ 6255
mit Sicherheitsfunktion
(federrückstellend)

Druckausgleichsventil
(federrückstellend)
Typ 6131

Druckausgleichsventil
(federrückstellend)
Typ 6132

Druckausgleichsventil
(federrückstellend)
Typ 6133

Druckausgleichsventil
(federrückstellend)
Typ 6135

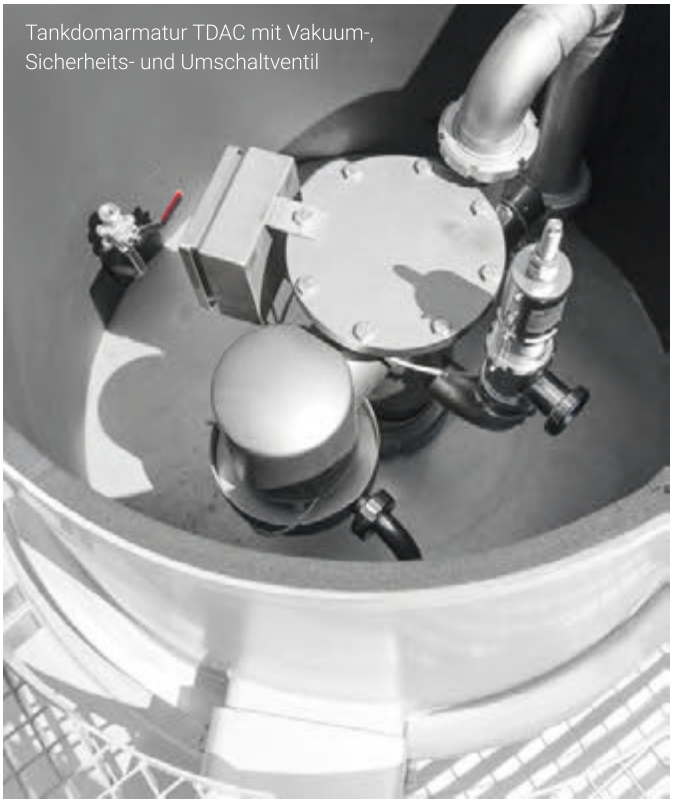
TECHNISCHE DATEN	
Nennweiten:	G 1, DN 15*, 25* / 32, 40 und 50
Werkstoffe:	1.4301 / AISI 304 1.4404 / AISI 316L für alle produktberührten Teile
Dichtungen:	FKM, EPDM
Einstelldruck:	0,2 – 4 bar (Typ 6268) 0,2 – 3,2 bar (Typ 6255)
Standardanschluss-Varianten:	Kegel-Mutter DIN 11851, G 1 andere Anschlüsse auf Anfrage (z. B. Flansche, Klemmstutzen)

*Zulassung für Gase nach DGRL (PED)

Überdruck- und Unterdruckabsicherung, CO_2-Rückführung und Tankreinigung

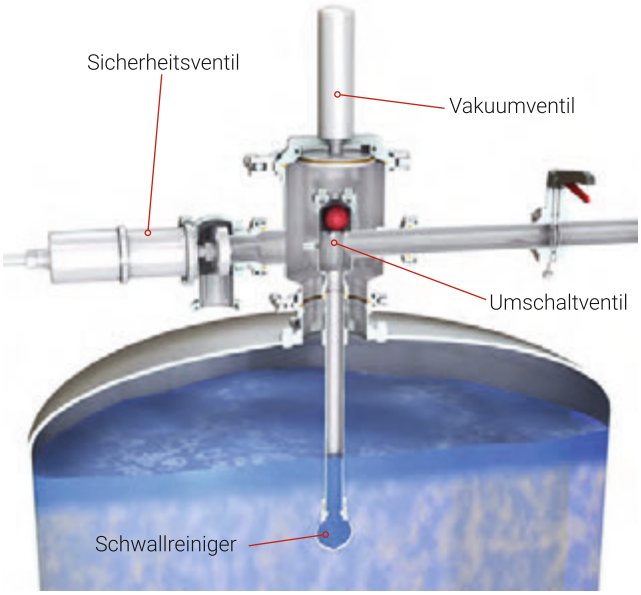
Vier Funktionen, eine Armatur. Die KIESELMANN Tankdomarmatur nimmt alle notwendigen Armaturen und Anschlüsse auf und hat lediglich nur einen Anschluss an den Tank. CO_2-Rückführung und CIP-Zulauf werden über ein Umschaltventil geführt. Während des Reinigungsvorgangs fließt das Reinigungsmittel über das Schwimmerventil direkt zum Tankreinigungsgerät. Kleine Sprühdüsen in der Tankdomarmatur stellen eine effektive Reinigung der produktberührten Oberflächen sicher, bei minimalem Reinigungsmittelverbrauch. Sicherheitsventil und Vakuumventil sind direkt an die Tankdomarmatur angeschlossen.

Zusätzliche Prozessausrüstungen, wie z. B. Spundventile Messgeräte, Anbauten oder weitere Armaturen, können in der Anschlussrohrleitung installiert werden.



Tankdomarmatur TDAC mit Vakuum-, Sicherheits- und Umschaltventil

Standardausführung Tankdomarmatur TDAM mit Vakuum-, Sicherheits-, Umschaltventil sowie rotierendem Schwallreiniger



Tankdomarmatur TDAM während CO_2 Rückführung

TECHNISCHE DATEN

Nennweiten:	DN 50 – 250
Werkstoffe:	1.4301 / AISI 304 1.4404 / AISI 316L für alle produktberührten Teile
Sprühkopfanschluss:	DN 20 – 50
Hygiene:	Reinigungszertifikat TU München Weihenstephan
Produktraumreinigung:	mittels integrierter Sprühdüse, durch Umschaltventil und Sprühöffnungen in der Armatur

We do everything – for your safety

There are many reasons for an excessive rise of pressure in closed systems which may arise specifically or simultaneously. If process monitoring and control systems fail, safety valves provide the only effective protection for vessels and pipelines against serious damage, until the original operating conditions are restored.

KIESELMANN offers a wide range of different safety components for all mediums, whether it's a liquid or gas. The counselling of the KIESELMANN specialists, who have many years of experience, and a special software give you the assurance that the selected components are carefully designed for the specified process and reliably protect.

Of course, our safety valves are tested and approved by the TÜV (Technical Control Board in Germany) and comply with the valid standards, rules and regulations. Each safety valve is individually adjusted in our test centre and then leaded. A corresponding test certificate accompanies each delivery.

We do everything – for your safety.

The KIESELMANN Safety program for tanks and pipelines

- For liquids and gases
- Tested and approved by TÜV according to PED 2014/68/EU
- Design, production and function conform to AD 2000 Guidelines / ISO 4126-1
- Excellent blow-off performance (high flow coefficient) with low flow resistance
- Hygienic design
- CIP / SIP cleanable

Protection against inadmissible overpressure

KIESELMANN safety valves operate automatically, without any auxiliary energy, as soon as system pressure exceeds the adjusted set point. They are characterized by very precise response performance along with excellent flow capacity.

The safety valves are designed with a compact and closed housing. All moving parts are kept inside. On the one side it allows a proper cleaning of the outer surfaces, on the other it avoids the risk of an external blocking. The spherical shaped cavity with the hygienic designed clamp connection ensures excellent CIP / SIP performance at any time.

Basic configurations

- Spring return
- Weight loaded

Optional features

- Position sensor
- Manual easing gear
- Pneumatic easing gear

Safety valves for liquids
(spring return and weight-loaded)

Safety valves for gases (spring return)

TECHNICAL DATA	
Nominal widths:	DN 25 – 100 (liquids/gases) DN 20 (gases)
Materials:	1.4301 / AISI 304 1.4404 / AISI 316L for all product wetted parts
Seal materials:	EPDM (liquids/gases) FKM, EPDM (gases)
Set pressure:	0.2 – 12 bar depends on nominal width (liquids/gases) 0.1 – 10 bar (gases)
Operating temperature:	max. 90° C (liquids) CIP / SIP capable up to 140° C max. 130° C (gases)
Standard connection variants:	Taper nut DIN 11851 (liquids) G 1 taper nut DIN 11851 (gases) other connections upon request (e. g. flanges, clamps)
Options:	manually or pneumatically liftable heatable (liquids) Sensor inductive (liquids) cleaning hood (gases)

Vacuum Protection

KIESELMANN anti-vacuum valves provide very precise response characteristics and excellent flow capacities. The hygienic design offers a perfect cleanability of the sealing and seat area. Moreover, it shows outstanding leak tightness, even at very low operating pressures.

Referring to specific applications, the anti-vacuum valves are available in different sizes and designs, e. g. with counter weight, spring return or compact design. They can be installed individually as single items or in combination with tank top units.

Additional features:

- Electric trace heater set
- Pneumatic lifting device
- Position sensor

Vacuum valve
(weight-loaded)

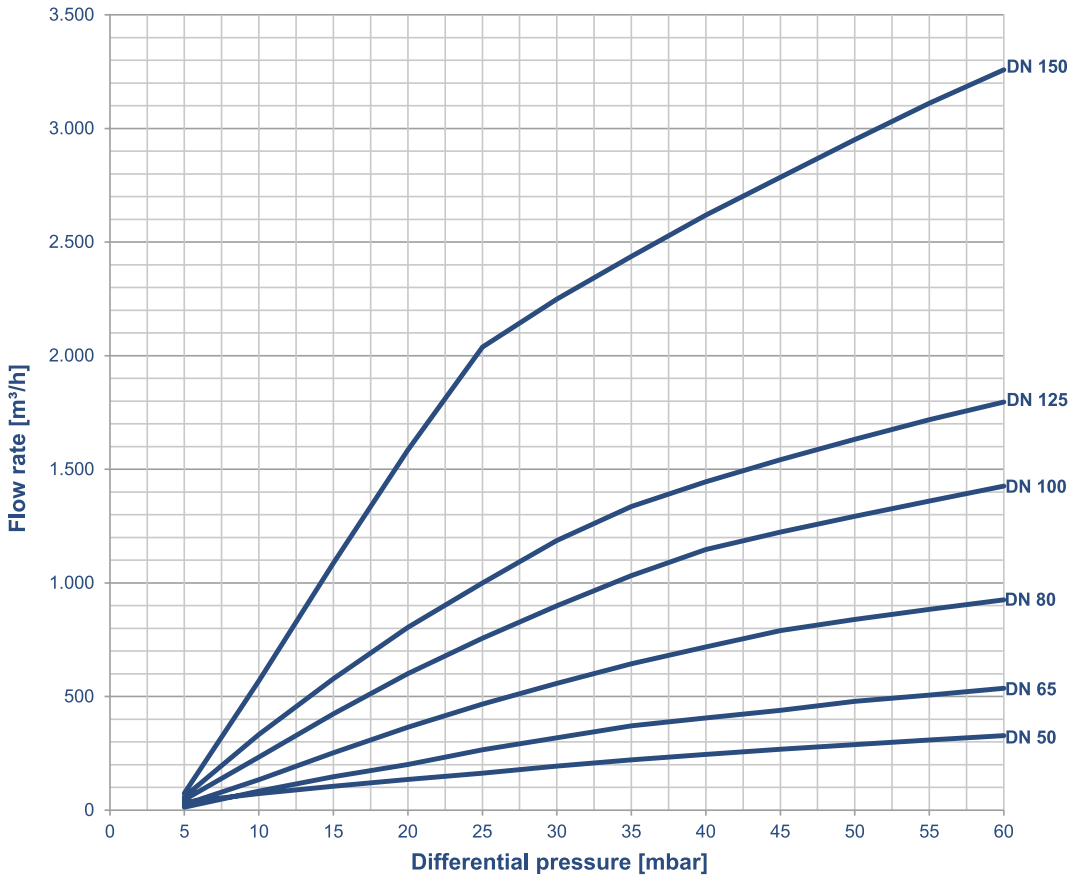
Vacuum valve
(spring return)

Vacuum valve
(spring return)

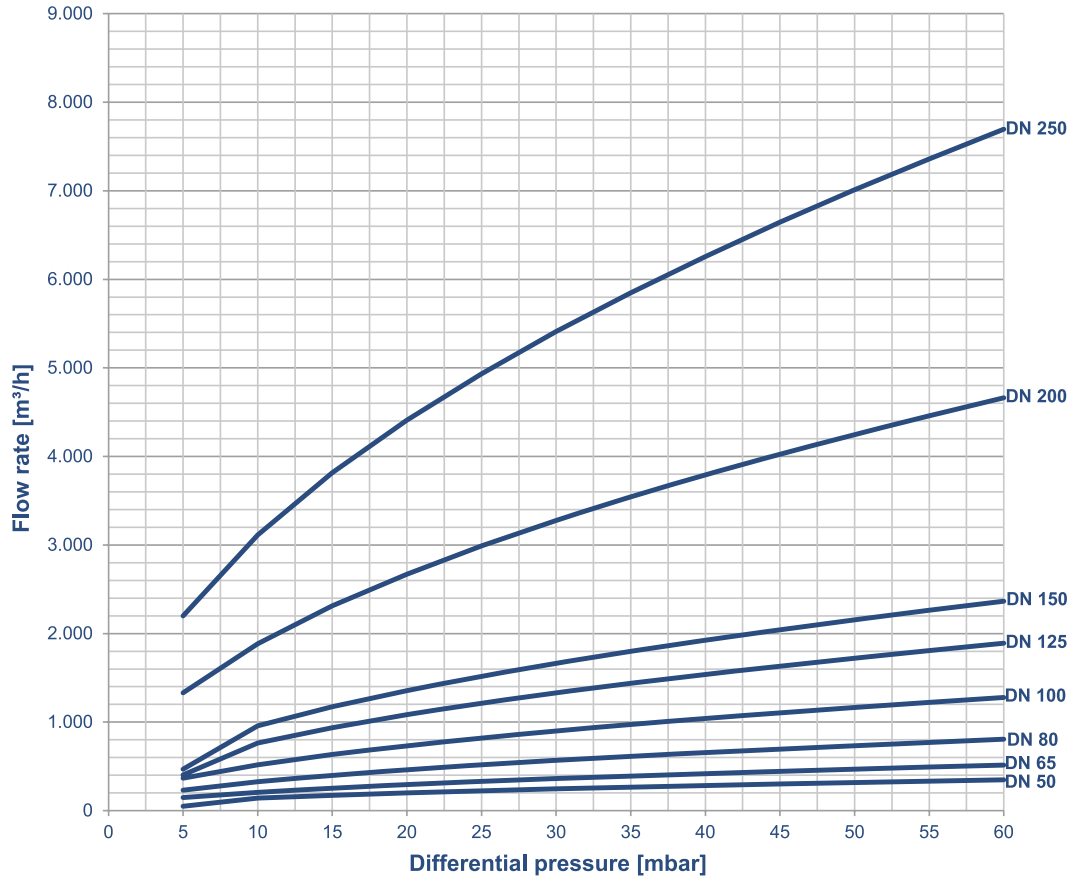
Vacuum valve
(spring return)
with position sensor

TECHNICAL DATA	
Sizes:	DN 50 – 250
Materials	
Flange of housing:	1.4301 / AISI 304
Valve disk:	1.4301 / AISI 304
Shaft:	1.4301 / AISI 304
Compression spring:	1.4315 / AISI 304N
Seal materials:	VMQ (disk) NBR (flange of housing)
Factory set pressure:	3 mbar (30mmWS)
Operating pressure:	up to 16 bar (depends on nominal width)
Operating temperature:	max. 95° C

Design diagram Vacuumvalve 6160



Design diagram Vacuumvalve 6161



The pictured characteristic curves refer to an ex-factory set pressure of 3 mbar (30 mmWS).
A readjustment of the set point will affect the performance especially the flow characteristic.

Please consider that for sizing the valve!

Constant pressure ratios

These bunging valves with spring return are continuously adjustable.

Exactly adjustable to the desired opening pressure. The valves are closed and opened very sensitively with low differential pressures.

The KIESELMANN bunging valves are available both in open design (free blowing-off of CO_2) and in closed design with pipe connection. The closed design enables to collect the excess CO_2.

Pressure compensation

A multitude of vacuum and pressure compensation valves are available for further applications.

Our application consultants will be pleased to help you to choose the appropriate valve.

In order to guarantee the vessel safety, an additional safety valve is necessary, as for this is characterized by a blow-off performance defined for critical situations and by a operating point fixly adjusted.

Bunging valve Type 6268
(spring return)

Bunging apparatus Type 6255
including function for safety
(spring return)

Pressure compensation valve
(spring return)
Type 6131

Pressure compensation valve
(spring return)
Type 6132

Pressure compensation valve
(spring return)
Type 6133

Pressure compensation valve
(spring return)
Type 6135

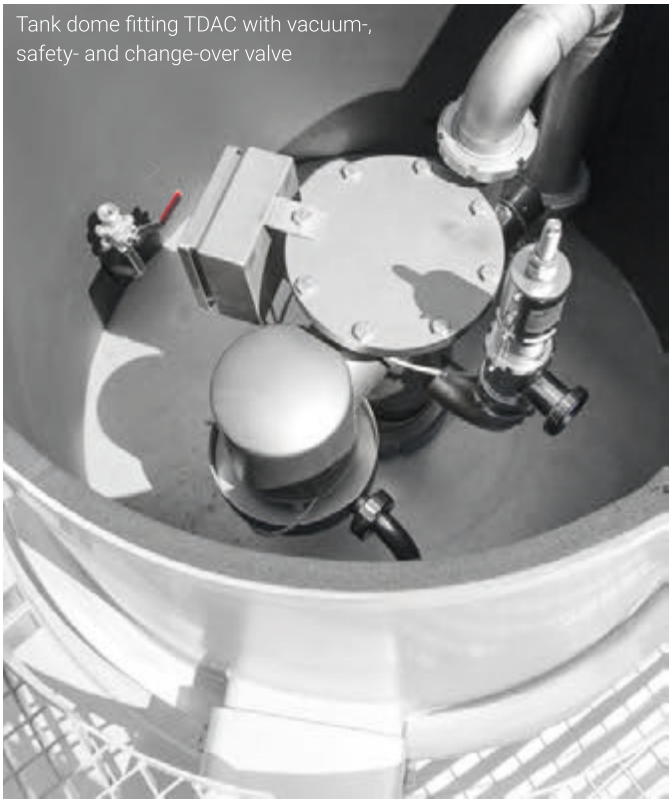
TECHNICAL DATA	
Nominal widths:	G 1, DN 15*, 25* / 32, 40 and 50
Materials:	1.4301 / AISI 304 1.4404 / AISI 316L for all product wetted parts
Seal materials:	FKM, EPDM
Set pressure:	0.2 – 4 bar (Type 6268) 0.2 – 3.2 bar (Type 6255)
Standard connection variants:	Taper nut DIN 11851, G 1 other connections upon request (e. g. flanges, clamps)

*Approval for gases according to DGRL (PED)

Overpressure Protection, Vacuum Protection, CO_2 Recovery and Tank Cleaning

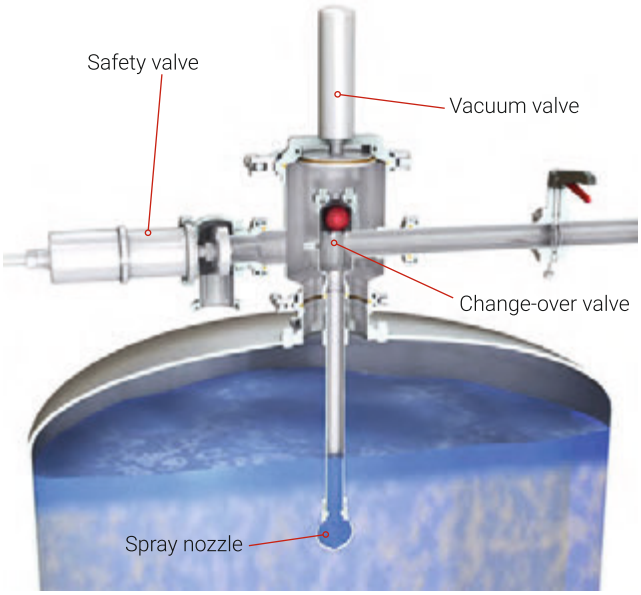
Four functions covered by single equipment. The KIESELMANN tank top unit takes up all required equipment and ports with only one connection port to the vessel. CO_2 recovery and CIP supply will be managed by an integrated change-over valve. During CIP the cleaning agent will pass through the unit and the attached tank cleaning device. Small spray nozzles inside the unit ensure an effective cleaning of the wetted surfaces with a minimized cleaning agent consumption. Safety valve and anti-vacuum valve are directly mounted to the tank top unit.

Additional process equipment, such as bunging valves, gauges, fittings and other items may be installed in the connected piping.



Tank dome fitting TDAC with vacuum-, safety- and change-over valve

Basic version tank dome fitting TDAM with vacuum-, safety- and change-over valve plus spray nozzle



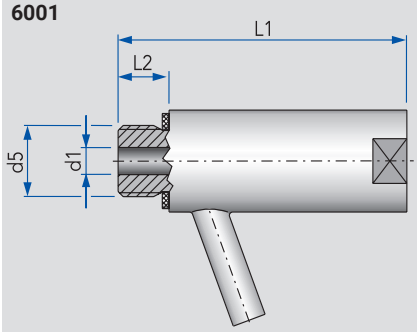
Tank top unit directly fitted to a vessel

TECHNICAL DATA	
Nominal widths:	DN 50 – 250
Materials:	1.4301 / AISI 304 1.4404 / AISI 316L for all product wetted parts
Spray nozzle connection:	DN 20 – 50
Hygiene:	Cleaning certificate TU Munich Weihenstephan
Cleaning of product area:	thanks to the integrated spraying nozzle, changer-over valve and spray holes within the fitting

Probenahmeventil G1/2, mit Auslaufröhrchen

sample valve, 1/2" BSPM, 8 mm spout · válvula de muestreo con tubo de derrame · "vanne d'éssai avec tuyau de décharge 1/2"" BSPM"

6001

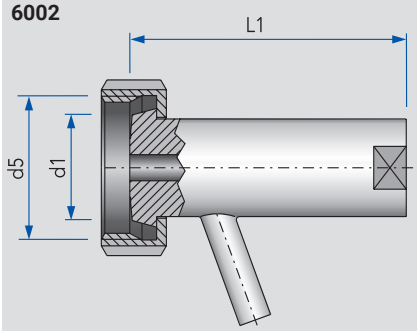


DN	d1	d5	L1	L2			kg
8	8	G½	85	15			0,35

Probenahmeventil K/M DN 20, mit Auslaufröhrchen

sample valve, DN 020F, 8 mm spout · válvula de muestreo con tubo de derrame · vanne d'essai avec tuyau de décharge DN 020F, 8 mm

6002

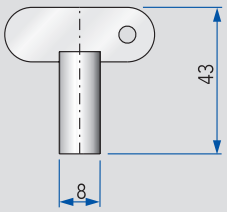


DN	d1	d5	L1				kg
8	8	Rd 44×⅙	85				0,53

Schlüssel, für Probenahmeventil DN 8

operator for sample valve · llave de acero para válvula de muestreo · opération pour vanne d'essai

6003



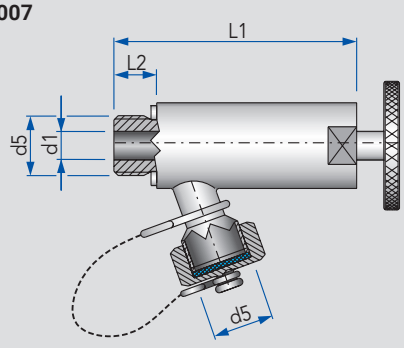
Mit Innendreikant, 8 mm li. W.

							kg
							0,02

Probenahmeventil G, komplett mit Blindkappe, Dichtscheibe und Haltekette

sample valve with blind cap · válvula de muestreo con tuerca ciega, junta y cadena de sujecion de tuerca ciega · vanne d'essai avec bouchon aveugle

6007



DN	d1	d5	L1	L2			kg
6	6	G⅜	82	12			0,44
10	10	G½	85	15			0,48
15	14	G½	85	15			0,47
20	18	G¾	100	15			0,87

Probenahmeventil G1/2, mit Auslaufröhrchen

sample valve, 1/2" BSPM, 8 mm spout · válvula de muestreo con tubo de derrame · "vanne d'éssai avec tuyau de décharge 1/2"" BSPM"

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L -NBR poliert		Verschleißteilsatz - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
8	6001008300-021	**60,10**			6001008300-041	**75,10**	6001008990-000	**7,10**

Probenahmeventil K/M DN 20, mit Auslaufröhrchen

sample valve, DN 020F, 8 mm spout · válvula de muestreo con tubo de derrame · vanne d'essai avec tuyau de décharge DN 020F, 8 mm

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L - NBR poliert		Verschleißteilsatz - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
8	6002008300-021	**73,20**			6002008300-041	**91,60**	6002008990-000	**7,10**

Schlüssel, für Probenahmeventil DN 8

operator for sample valve · llave de acero para válvula de muestreo · opération pour vanne d'essai

	AISI 304L poliert					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	6003008000-021	**12,10**						

Probenahmeventil G, komplett mit Blindkappe, Dichtscheibe und Haltekette

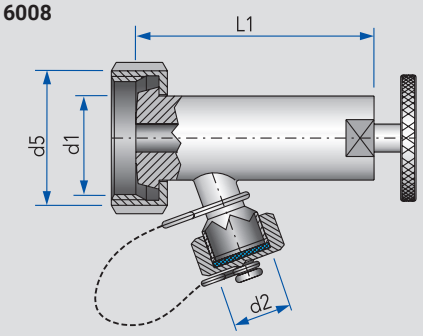
sample valve with blind cap · válvula de muestreo con tuerca ciega, junta y cadena de sujecion de tuerca ciega · vanne d'essai avec bouchon aveugle

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L - NBR poliert		Verschleißteilsatz - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
6	6007006000-021	**73,20**			6007006000-041	**91,50**	6007006990-000	**9,80**
10	6007010000-021	**75,80**			6007010000-041	**94,90**	6007015990-000	**11,80**
15	6007015000-021	**78,60**			6007015000-041	**98,30**	6007015990-000	**11,80**
20	6007020000-021	**121,00**			6007020000-041	**150,40**	6007020990-000	**18,10**

Probenahmeventil K/M, komplett mit Blindkappe, Dichtscheibe und Haltekette

sample valve with blind cap, DN 020F · válvula de muestreo completo con tuerca ciega, junta y cadena · vanne d'essai avec bouchon aveugle DIN 020F

6008

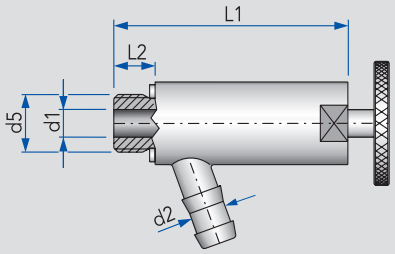


DN	d1	d2	d5	L1			kg
6	6	G⅜	Rd 44×⅙	82			0,63
10	10	G½	Rd 44×⅙	85			0,66
15	14	G½	Rd 44×⅙	85			0,67

Probenahmeventil G, mit Schlauchtülle

sample valve with hose nozzle · válvula de muestreo con boquilla para manguera · vanne d'essai avec douille pour tuyau flexible

6009

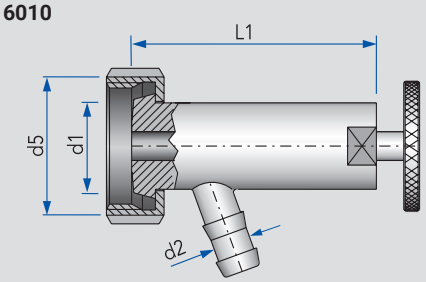


DN	d1	d2	d5	L1	L2		kg
6	6	8	G⅜	82	12		0,41
10	10	13	G½	85	15		0,42
15	14	19	G½	85	15		0,42
20	18	25	G¾	100	15		0,82

Probenahmeventil K/M, mit Schlauchtülle

sample valve with hose nozzle · válvula de muestreo con boquilla para manguera · vanne d'essai avec douille pour tuyau flexible

6010

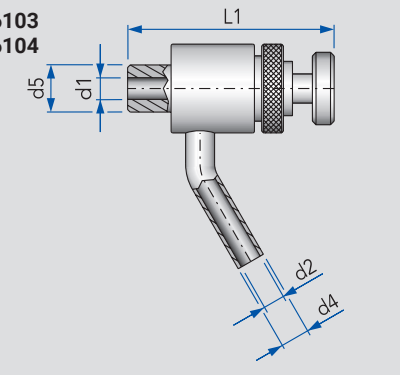


DN	d1	d2	d5	L1			kg
6	6	8	Rd 44×⅙	82			0,59
10	10	13	Rd 44×⅙	85			0,57
15	14	19	Rd 44×⅙	85			0,60

Probenahmeventil PEMS, handbetätigt

sample valve, manual · válvula de muestreo, func. manual · vanne d'essai, manuelle

6103
6104



DN	d1	d2	d4	d5	L1		kg
6	6	6	8	13	57		0,15

Probenahmeventil K/M, komplett mit Blindkappe, Dichtscheibe und Haltekette

sample valve with blind cap, DN 020F · válvula de muestreo completo con tuerca ciega, junta y cadena · vanne d'essai avec bouchon aveugle DIN 020F

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L -NBR poliert		Verschleißteilsatz - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
6	6008006000-021	**97,90**			6008006000-041	**122,30**	6008006990-000	**7,60**
10	6008010000-021	**100,50**			6008010000-041	**125,60**	6008015990-000	**8,50**
15	6008015000-021	**103,90**			6008015000-041	**129,90**	6008015990-000	**8,50**

Probenahmeventil G, mit Schlauchtülle

sample valve with hose nozzle · válvula de muestreo con boquilla para manguera · vanne d'essai avec douille pour tuyau flexible

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L -NBR poliert		Verschleißteilsatz - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
6	6009006000-021	**57,90**			6009006000-041	**72,40**	6009006990-000	**8,70**
10	6009010000-021	**60,50**			6009010000-041	**75,60**	6009015990-000	**10,70**
15	6009015000-021	**62,90**			6009015000-041	**78,70**	6009015990-000	**10,70**
20	6009020000-021	**101,50**			6009020000-041	**127,00**	6009020990-000	**16,00**

Probenahmeventil K/M, mit Schlauchtülle

sample valve with hose nozzle · válvula de muestreo con boquilla para manguera · vanne d'essai avec douille pour tuyau flexible

	AISI 304L -NBR poliert				AISI 316L - NBR poliert		Verschleißteilsatz - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
6	6010006000-021	**82,60**			6010006000-041	**103,30**	6010006990-000	**8,10**
10	6010010000-021	**85,20**			6010010000-041	**106,50**	6010015990-000	**10,00**
15	6010015000-021	**90,30**			6010015000-041	**113,00**	6010015990-000	**10,00**

Probenahmeventil PEMS, handbetätigt

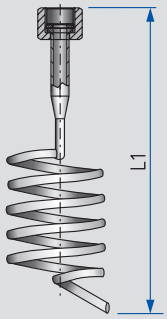
sample valve, manual · válvula de muestreo, func. manual · vanne d'essai, manuelle

					AISI 316L - EPDM poliert		Verschleißteilsatz - EPDM	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
6					6103006000-040	**165,70**	6104006000-054	**20,10**

Schaumverhütungsspirale

anti foam spiral · espiral previsor de espuma · spirale d'empêchement de mousse

6000

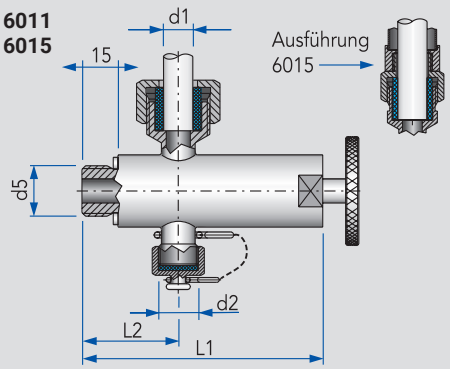


Zoll	L1						kg
⅜"	~125						0,09
½"	~125						0,15

Standanzeigeventil G, für Glasrohr, komplett

level indicator valve for glass-tube · válvula indicadora de nivel para tube de cristal · vanne d'indicateur de niveau p. tube en verre

6011
6015

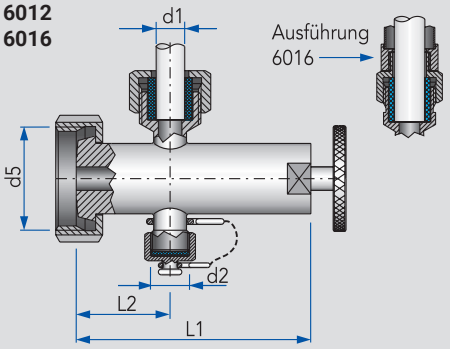


DN	d1	d2	d5	L1	L2		kg
10/13	12,5	G⅜	G½	100	40		0,59
10/15	15,0	G⅜	G½	100	40		0,61
15	20,0	G½	G½	100	42		0,72

Standanzeigeventil K/M, für Glasrohr, komplett

level indicator valve for glass-tube · válvula indicadora de nivel para tube de cristal · vanne d'indicateur de niveau p. tube en verre

6012
6016

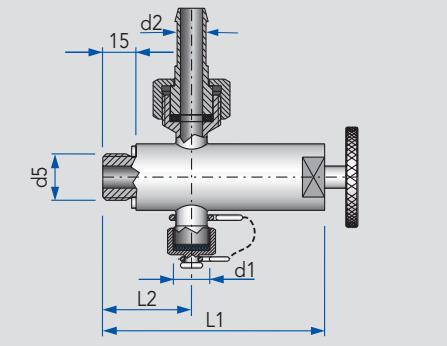


DN	d1	d2	d5	L1	L2		kg
10/13	12,5	G⅜	Rd 44×⅙	100	40		0,77
10/15	15,0	G⅜	Rd 44×⅙	100	40		0,78
15	20,0	G½	Rd 44×⅙	100	42		0,90

Standanzeigeventil G, für Klarsicht-Schlauch, komplett

level indicator valve for transparent hose · válvula indicadora de nivel para manguera transparente · vanne d'indicateur de niveau p. tuyau flexible transparent

6013



DN	d1	d2	d5	L1	L2		kg
10	G⅜	13	G½	100	40		0,63
15	G½	19	G½	100	42		0,85

Schaumverhütungsspirale

anti foam spiral · espiral previsor de espuma · spirale d'empêchement de mousse

	AISI 304L							
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
⅜"	6000243012-021	**92,80**						
½"	6000243000-021	**89,20**						

Standanzeigeventil G, für Glasrohr, komplett

level indicator valve for glass-tube · válvula indicadora de nivel para tube de cristal · vanne d'indicateur de niveau p. tube en verre

	AISI 304L - NBR poliert / ohne Schutzhülse		AISI 304L - NBR poliert / mit Schutzhülse		AISI 316L - NBR poliert / ohne Schutzhülse		AISI 316L - NBR poliert / mit Schutzhülse	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10/13	6011010000-021	**92,00**			6011010000-041	**114,90**		
10/15	6011010150-021	**94,00**			6011010150-041	**117,60**		
15	6011015000-021	**101,20**	6015015000-021	**112,00**	6011015000-041	**126,60**	6015015000-041	**140,10**

Standanzeigeventil K/M, für Glasrohr, komplett

level indicator valve for glass-tube · válvula indicadora de nivel para tube de cristal · vanne d'indicateur de niveau p. tube en verre

	AISI 304L - NBR poliert / ohne Schutzhülse		AISI 304L - NBR poliert / mit Schutzhülse		AISI 316L - NBR poliert / ohne Schutzhülse		AISI 316L - NBR poliert / mit Schutzhülse	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10/13	6012010000-021	**109,10**			6012010000-041	**136,30**		
10/15	6012010150-021	**111,80**			6012010150-041	**139,80**		
15	6012015000-021	**116,80**	6016015000-021	**125,20**	6012015000-041	**146,00**	6016015000-041	**156,50**

Standanzeigeventil G, für Klarsicht-Schlauch, komplett

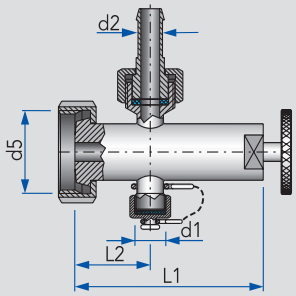
level indicator valve for transparent hose · válvula indicadora de nivel para manguera transparente · vanne d'indicateur de niveau p. tuyau flexible transparent

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	6013010000-021	**100,90**			6013010000-041	**126,10**		
15	6013015000-021	**104,40**			6013015000-041	**130,60**		

Standanzeigeventil K/M, für Klarsicht-Schlauch, komplett

level indicator valve for transparent hose · válvula indicadora de nivel para manguera transparente · vanne d'indicateur de niveau p. tuyau flexible transparent

6014

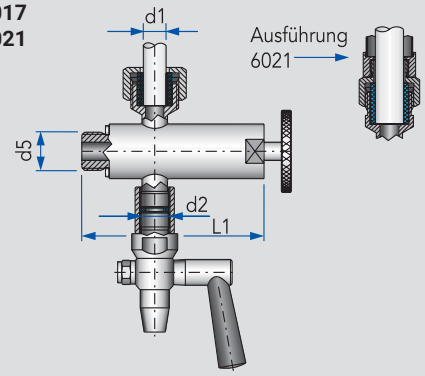


DN	d1	d2	d5	L1	L2		kg
10	G⅜	13	Rd 44×⅙	100	40		0,70
15	G½	19	Rd 44×⅙	100	42		1,03

Standanzeigeventil G, für Glasrohr, komplett mit Entleerungshahn

level indic. valve for glass-tube with drain cock · válvula indicadora de nivel para tube de cristal c. llave de vaciado · v. d'indic. de niv. p. tube en verre a. rob. de purge

6017
6021

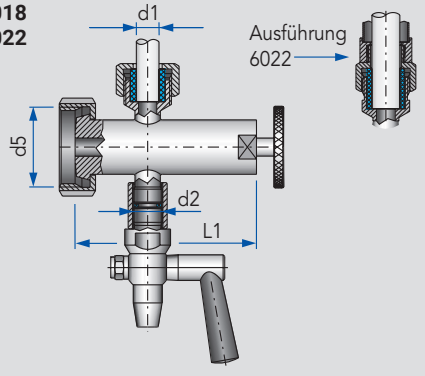


DN	d1	d2	d5	L1			kg
10/13	13	G⅜	G½	100			0,80
10/15	15	G⅜	G½	100			0,80
15	20	G½	G½	100			1,00

Standanzeigeventil K/M, für Glasrohr, komplett mit Entleerungshahn

level indic. valve for glass-tube with drain cock · válvula indicadora de nivel para tube de cristal c. llave de vaciado · v. d'indic. de niv. p. tube en verre a. rob. de purge

6018
6022

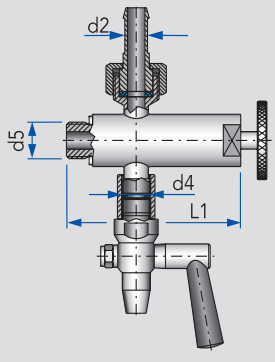


DN	d1	d2	d5	L1			kg
10/13	13	G⅜	Rd 44×⅙	100			0,18
10/15	15	G⅜	Rd 44×⅙	100			0,93
15	20	G½	Rd 44×⅙	100			1,18

Standanzeigeventil G, für Klarsicht-Schlauch, komplett mit Entleerungshahn

level indic. valve for transparent hose · válvula indic. de nivel para manguera transp. c. llave de vaciado · v. d´indic. de niv. p. tuyau flex. transp. a. rob. de purge

6019



DN	d2	d4	d5	L1			kg
10	13	G⅜	G½	100			0,81
15	19	G½	G½	100			1,13

Standanzeigeventil K/M, für Klarsicht-Schlauch, komplett

level indicator valve for transparent hose · válvula indicadora de nivel para manguera transparente · vanne d'indicateur de niveau p. tuyau flexible transparent

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	6014010000-021	184,40			6014010000-041	264,00		
15	6014015000-021	205,00			6014015000-041	248,70		

Standanzeigeventil G, für Glasrohr, komplett mit Entleerungshahn

level indic. valve for glass-tube with drain cock · válvula indicadora de nivel para tube de cristal c. llave de vaciado · v. d'indic. de niv. p. tube en verre a. rob. de purge

	AISI 304L - NBR poliert / ohne Schutzhülse		AISI 304L - NBR poliert / mit Schutzhülle		AISI 316L - NBR poliert / ohne Schutzhülle		AISI 316L - NBR poliert / mit Schutzhülle	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10/13	6017010000-021	140,50			6017010000-041	175,60		
10/15	6017010150-021	142,00			6017010150-041	177,50		
15	6017015000-021	162,60	6021015000-021	174,50	6017015000-041	203,30	6021015000-041	218,10

Standanzeigeventil K/M, für Glasrohr, komplett mit Entleerungshahn

level indic. valve for glass-tube with drain cock · válvula indicadora de nivel para tube de cristal c. llave de vaciado · v. d'indic. de niv. p. tube en verre a. rob. de purge

	AISI 304L - NBR poliert / ohne Schutzhülse		AISI 304L - NBR poliert / mit Schutzhülse		AISI 316L - NBR poliert / ohne Schutzhülse		AISI 316L - NBR poliert / mit Schutzhülse	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10/13	6018010000-021	170,90			6018010000-041	213,60		
10/15	6018010150-021	173,70			6018010150-041	217,00		
15	6018015000-021	188,20	6022015000-021	194,50	6018015000-041	235,40	6022015000-041	243,10

Standanzeigeventil G, für Klarsicht-Schlauch, komplett mit Entleerungshahn

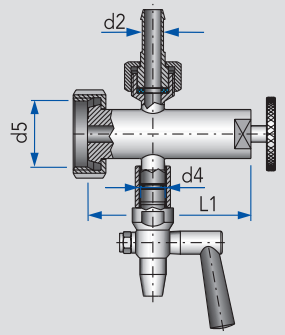
level indic. valve for transparent hose · válvula indic. de nivel para manguera transp. c. llave de vaciado · v. d´indic. de niv. p. tuyau flex. transp. a. rob. de purge

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	6019010000-021	129,80			6019010000-041	162,20		
15	6019015000-021	153,60			6019015000-041	192,00		

Standanzeigeventil K/M, für Klarsicht-Schlauch, komplett mit Entleerungshahn

level indic. valve for transparent hose · válvula indic. de nivel para manguera transp. c. llave de vaciado · v. d´indic. de niv. p. tuyau flex. transp. a. rob. de purge

6020

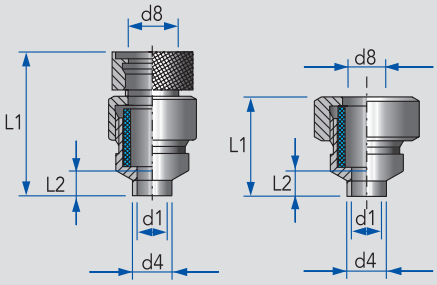


DN	d2	d4	d5	L1			kg
10	13	G⅜	Rd 44×⅙	100			0,99
15	19	G½	Rd 44×⅙	100			1,31

Standglasverschraubung

vessel content tube compression gland · conexión para mirilla · raccord union pour tube de niveau

6000
6044

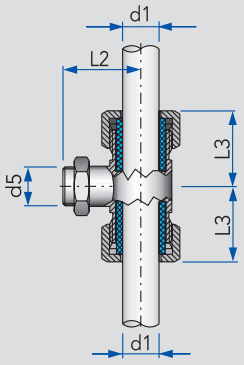


DN	d1	d4	d8	L1	L2		kg
10/13	10	14	13	34	12		0,08
10/15	10	14	15	34	12		0,08
15	15	18	20	45	13		0,18
15	15	18	20	63	13		0,21

Kupplungsstück GM, für Standanzeige, ohne Schutzrohrverschraubung

coupling for fill level glass · acomp. interm. p. juego de juntas p. cabezal de grifo indic. de niv., sin pernos de segur. · pièce de racc. p. indic. de niv.

6023
6044

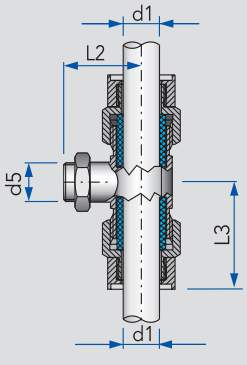


DN	d1	d5	L2	L3			kg
15	20	G½	42	40			0,44

Kupplungsstück GM, für Standanzeige, mit Schutzrohrverschraubung

coupling for fill level glass · acomp. interm. p. juego de juntas p. cabezal de grifo indic. de niv., con pernos de segur. · pièce de racc. p. indic. de niv.

6024
6044



DN	d1	d5	L2	L3			kg
15	20	G½	42	54			0,50

Standanzeigeventil K/M, für Klarsicht-Schlauch, komplett mit Entleerungshahn

level indic. valve for transparent hose · válvula indic. de nivel para manguera transp. c. llave de vaciado · v. d´indic. de niv. p. tuyau flex. transp. a. rob. de purge

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L - NBR poliert		Verschleißteilsatz - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	6020010000-021	**145,30**			6020010000-041	**181,60**	6020010990-000	
15	6020015000-021	**169,10**			6020015000-041	**211,40**	6020015990-000	

Standglasverschraubung

vessel content tube compression gland · conexión para mirilla · raccord union pour tube de niveau

	AISI 304L - NBR ohne Schutzhülse		AISI 304L - NBR mit Schutzhülse			Verschleißteil - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10/13	6000204000-021	**35,70**					6044190125-067	
10/15	6000204010-021	**35,70**					6044190145-067	
15	6000205000-021	**36,40**					6044260195-067	
15			6000205050-021	**40,00**			6044260195-067	

Kupplungsstück GM, für Standanzeige, ohne Schutzrohrverschraubung

coupling for fill level glass · acomp. interm. p. juego de juntas p. cabezal de grifo indic. de niv., sin pernos de segur. · pièce de racc. p. indic. de niv.

	AISI 304L - NBR poliert						Verschleißteil - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15	6023015000-021	**93,20**					6044260195-067	

Kupplungsstück GM, für Standanzeige, mit Schutzrohrverschraubung

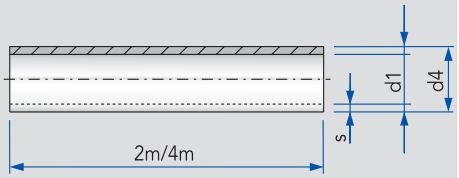
coupling for fill level glass · acomp. interm. p. juego de juntas p. cabezal de grifo indic. de niv., con pernos de segur. · pièce de racc. p. indic. de niv.

	AISI 304L - NBR poliert						Verschleißteil - NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15	6024015000-021	**114,70**					6044260195-067	

Plexi-Glasrohr, für Standanzeige

perspex tube for level indicator valve · tubo de plexiglas para cabezal de grifo indicador de nivel · tube en plexiglas p. vanne d'indic. de niveau

6025



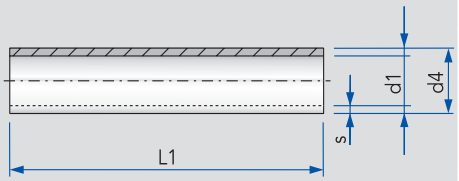
Druck max. (bar)/+20 °C
Temperaturbeständig bis +70 °C, kurzfr. bis +80 °C

DN	d1	d4	s	bar			kg
10/13	10	13	1,5	4,5			0,06
10/15	10	15	2,5	6,0			0,12
15	14	20	3,0	6,0			0,19

JENAER-Glasrohr, für Standanzeige

JENA glass-tube for level indicator valve · tubo de cristal de JENA para cabezal de grifo indicador de nivel · tube en verre de JENA

6026



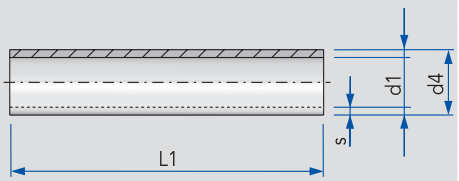
Druck max. (bar)/+20 °C
Temperaturbeständig bis 300 °C
L1: Bei Bestellung bitte Länge angeben

DN	d1	d4	s	bar			kg
10/13	10	13,5	1,75	10			0,14
10/15	10	14,5	2,25	10			0,21
15	15	20,5	2,50	10			0,31
20	20	24,5	2,50	10			0,38

PVC-Hochdruckklarsichtschlauch, für Standanzeige, mit Nylongewebeeinlage

PVC high press. hose for level indic. valve · mang. de PVC transp. de presión p. cabezal de grifo indic. de nivel · tuyau flex. transp. d'haute présion en PVC

6027



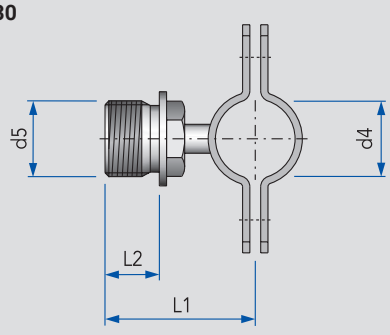
Druck max.(bar)/+20 °C
Temperaturbeständigkeit bis 60 °C
L1: Bei Bestellung bitte Länge angeben

DN	d1	d4	s	bar			kg
	für Tülle						
6	8	14	3,0	23			
10	13	20	3,5	19			
15	19	27	4,0	14			
20	25	34	4,5	11			
25	32	42	4,5	9			
32	38	48	5,0	8			

Halter, für Standanzeige, G1/2"

support for fill level glass · soporte para mirilla · support pour indication de niveau

6030



DN		d4	d5	L1	L2		kg
10/15		18	G½	40	15		0,12
15/20		22	G½	42	15		0,12
10/20		22	G½	42	15		0,12
15/25		28	G½	43	15		0,12

Plexi-Glasrohr, für Standanzeige

perspex tube for level indicator valve · tubo de plexiglas para cabezal de grifo indicador de nivel · tube en plexiglas p. vanne d'indic. de niveau

	L = 2 m		L = 4 m					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10/13	6025010013-070	24,60	6025010014-070					
10/15	6025010015-070	51,00	6025010016-070					
15	6025015200-070	42,20	6025015400-070					

JENAER-Glasrohr, für Standanzeige

JENA glass-tube for level indicator valve · tubo de cristal de JENA para cabezal de grifo indicador de nivel · tube en verre de JENA

	Preis/m							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10/13	6026010XXX-073							
10/15	6026011XXX-073							
15	6026015XXX-073							
20	6026020XXX-073							

PVC-Hochdruckklarsichtschlauch, für Standanzeige, mit Nylongewebeeinlage

PVC high press. hose for level indic. valve · mang. de PVC transp. de presión p. cabezal de grifo indic. de nivel · tuyau flex. transp. d'haute présion en PVC

	Preis/m							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
6	6027006XXX-060	3,80						
10	6027010XXX-060	5,50						
15	6027015XXX-060	8,40						
20	6027020XXX-060	12,60						
25	6027025XXX-060	17,70						
32	6027032XXX-060	20,90						

Halter, für Standanzeige, G1/2"

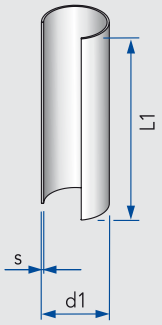
support for fill level glass · soporte para mirilla · support pour indication de niveau

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10/15	6030015000-021	21,70						
15/20	6030020000-021	21,70						
10/20	6030020000-021	21,70						
15/25	6030025000-021	41,90						

Standglas-Schutzrohr, geschlitzt für geschlossene Anzeige DN 15

fill level glass protective sleeve · tubo protector ranurado para tubo mirilla · douille de protection pour indication de niveau

6028



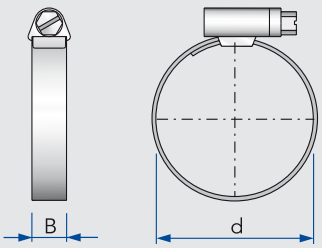
DN	d1	s					kg
15	28	1					0,75

L1 = Bei Bestellung bitte Länge angeben

Schnecken-Schlauchklemme

jubilee clip · abrazadera para tubería transparente · collier pour tuyau flexible

6031



DN	a	d	B				kg
6	Ø14	12-20	9				
10	Ø20	16-27	9				
15	Ø27	25-40	9				
20	Ø34	20-32	12				
25	Ø39	32-50	12				
32	Ø48	40-60	12				
40	Ø60	50-70	12				
50	Ø72	70-90	12				
65	Ø89	80-100	12				
80	Ø110	100-120	12				
100	Ø130	130-150	12				

a = Schlauch
d = Klemmbereich

Standglas-Schutzrohr, geschlitzt für geschlossene Anzeige DN 15

fill level glass protective sleeve · tubo protector ranurado para tubo mirilla · douille de protection pour indication de niveau

	AISI 304L blank							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15	6028028000-020	61,20						

Schnecken-Schlauchklemme

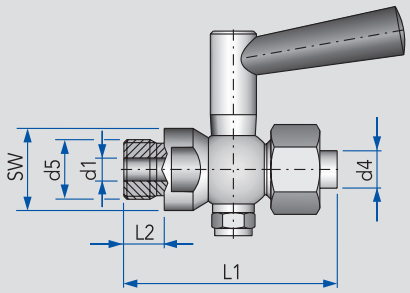
jubilee clip · abrazadera para tubería transparente · collier pour tuyau flexible

	AISI 304L							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
6	6031006000-020	3,00						
10	6031010000-020	3,10						
15	6031015000-020	3,30						
20	6031020000-020	3,50						
25	6031025000-020	3,80						
32	6031032000-020	4,00						
40	6031040000-020	4,20						
50	6031050000-020	4,50						
65	6031065000-020	5,10						
80	6031080000-020	5,60						
100	6031100000-020	6,30						

Ablasshahn G, mit Rohrverschraubung, gerade

drain cock with fitting · grifo de purga, con unión de tubo, recto · robinet de vidange avec union pour tube, droit

6071



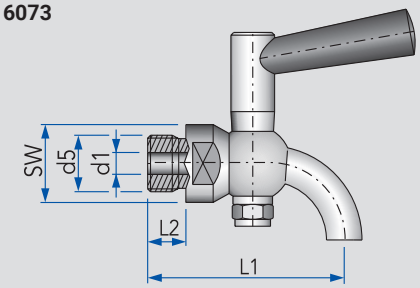
Betriebsdruck: max. 6 bar

DN	d1	SW	d4	d5	L1	L2	kg
4	4	20	8	G¼	58	10	0,12
6	6	24	10	G⅜	68	12	0,20
8	8	28	13	G½	75	14	0,32
12	12	34	18	G¾	96	16	0,60

Ablasshahn G, mit Auslaufbogen 90°

drain cock with bend 90° · grifo de purga con unión de tubo, ángulo de salida a 90° · robinet de vidange avec coude de sortie 90°

6073



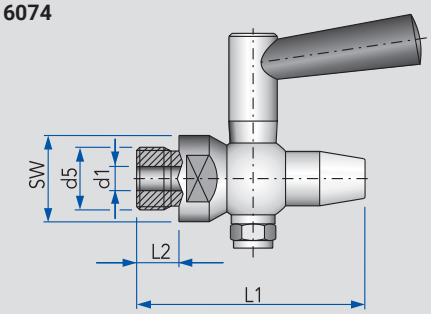
Betriebsdruck: max. 6 bar

DN	d1	SW	d5	L1	L2		kg
4	4	20	G¼	52	10		0,10
6	6	24	G⅜	63	12		0,17
8	8	28	G½	72	14		0,26
12	12	34	G¾	94	16		0,52

Ablasshahn G, mit konischem Auslauf, gerade

drain cock with conical outlet · grifo de purga con unión de tubo, salida cónica recta · robinet de vidange avec sortie droite conique

6074



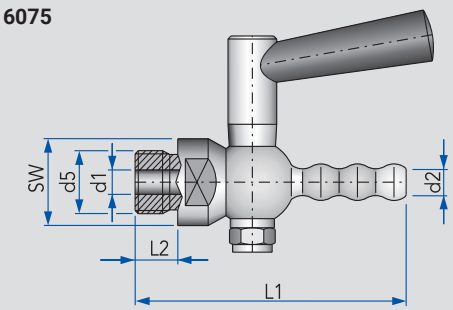
Betriebsdruck: max. 6 bar

DN	d1	SW	d5	L1	L2		kg
4	4	20	G¼	58	10		0,10
6	6	24	G⅜	66	12		0,17
8	8	28	G½	75	14		0,27
12	12	34	G¾	96	16		0,52

Ablasshahn G, mit Schlauchtülle, gerade

drain cock with hose tail · grifo de purga con unión de tubo, con entrada de manguera, recto · robinet de vidange

6075



Betriebsdruck: max. 6 bar

DN	d1	d2	SW	d5	L1	L2	kg
4	4	8	20	G¼	67	10	0,10
6	6	10	24	G⅜	78	12	0,17
8	8	12	28	G½	89	14	0,32
12	12	18	34	G¾	112	16	0,55

Ablasshahn G, mit Rohrverschraubung, gerade

drain cock with fitting · grifo de purga, con unión de tubo, recto · robinet de vidange avec union pour tube, droit

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
4					6071004000-041	**59,50**		
6					6071006000-041	**68,00**		
8					6071008000-041	**85,20**		
12					6071012000-041	**97,90**		

Ablasshahn G, mit Auslaufbogen 90°

drain cock with bend 90° · grifo de purga con unión de tubo, ángulo de salida a 90° · robinet de vidange avec coude de sortie 90°

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
4					6073004000-041	**60,40**		
6					6073006000-041	**71,70**		
8					6073008000-041	**84,10**		
12					6073012000-041	**123,20**		

Ablasshahn G, mit konischem Auslauf, gerade

drain cock with conical outlet · grifo de purga con unión de tubo, salida cónica recta · robinet de vidange avec sortie droite conique

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
4					6074004000-041	**51,70**		
6					6074006000-041	**62,90**		
8					6074008000-041	**68,80**		
12					6074012000-041	**113,10**		

Ablasshahn G, mit Schlauchtülle, gerade

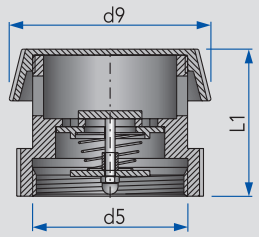
drain cock with hose tail · grifo de purga con unión de tubo, con entrada de manguera, recto · robinet de vidange

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
4					6075004000-041	**51,00**		
6					6075006000-041	**60,50**		
8					6075008000-041	**70,50**		
12					6075012000-041	**117,70**		

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federrückstellend, zum Aufschrauben

overpressure/anti-vacuum valve spring loaded · válvula de compens. de presión (med. ventil.), de resorte, p. desenroscar · soup. de compens. de pression

6131



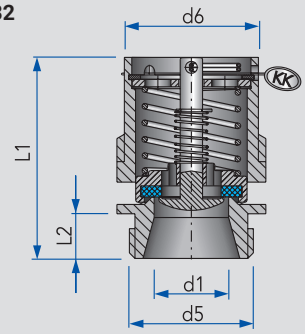
Kunststoffausführung
Ansprechdruck: ±0 bar
Temperatur max. 70°C

DN	d5	d9	L1				kg
50	Rd 78×⅛	96	71				0,17

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federrückstellend, DGRL 2014/68/EU für Gase

overpressure/anti-vacuum valve spring loaded · válvula de compens. de presión (med. ventil.), de resorte · soup. de compens. de pression

6132



Edelstahlausführung
Ansprechüberdruck:
+0,2
+0,4
+0,65

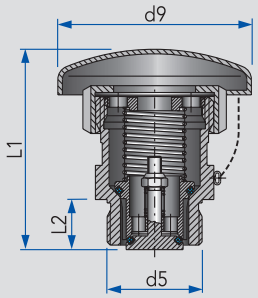
Ansprechunterdruck:
-0,05 bar

DN	d1	d5	d6	L1	L2		kg
20	20	G1	40	54	12		0,21

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federrückstellend

overpressure/anti-vacuum valved spring loaded · válvula de compens. de pres. (med. ventil.), de resorte · soup. de compens. de pression

6133



Ansprechüberdruck: +0,25 bar
Ansprechunterdruck: -0,05 bar

DN	d5	d9	L1	L2			kg
32	G1¼	85	88	20			0,79

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federrückstellend, zum Aufschrauben

overpressure/anti-vacuum valve spring loaded · válvula de compens. de presión (med. ventil.), de resorte, p. desenroscar · soup. de compens. de pression

	Kunststoff							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50	6131050000-060	34,20						

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federrückstellend, DGRL 2014/68/EU für Gase

overpressure/anti-vacuum valve spring loaded · válvula de compens. de presión (med. ventil.), de resorte · soup. de compens. de pression

	AISI 304L - FKM +0,2 / -0,05bar		AISI 304L - FKM +0,4 / - 0,05bar		AISI 304L - FKM +0,65 / -0,05bar			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	6132014020-021	98,30	6132014040-021	98,30	6132014060-021	98,30		

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federrückstellend

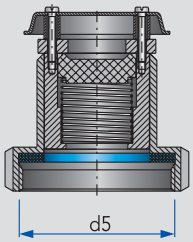
overpressure/anti-vacuum valved spring loaded · válvula de compens. de pres. (med. ventil.), de resorte · soup. de compens. de pression

	AISI 304L - FKM poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
32	6133016000-021	153,90						

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federrückstellend, zum Aufschrauben

overpressure/anti-vacuum valve spring loaded · válvula de compens. de presión (med. vent.), de resorte, p. enrosc. · soup. de compens. de pression

6135



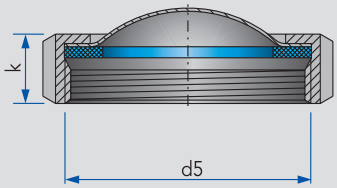
DN	d5						kg
50	Rd 78×⅛						0,82
65	Rd 95×⅛						1,28
80	Rd 110×¼						2,04
100	Rd 130×¼						3,14

Edelstahl-/Kunststoffausführung
Ansprechdruck ± 0

Druck- und Sogventil mit Gummilippe, zum Aufschrauben

tank breather with rubber diaphragm · válv. se aireación y ventil. c. boquilla de plástico, para desenroscar · soup. de pression et d'aspiration

6136
6137



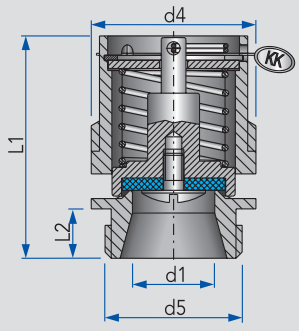
DN	d5	k					kg
25	Rd 52×⅛	21					0,18
32	Rd 58×⅛	21					0,22
40	Rd 65×⅛	21					0,27
50	Rd 78×⅛	22					0,37
65	Rd 95×⅛	25					0,58
80	Rd 110×¼	30					0,80
100	Rd 130×¼	31					1,09

Mit Schutzkorb Art.-Nr. 6168

Federsicherheitsventil, Zulassung nach DGRL 2014/68/EU für Gase

safety valve for gases · válvula de seguridad con alivio para gases · soupape de sureté pour gaz

6163



DN	d1	d4	d5	L1	L2		kg
20	20	40	1"	54	12		0,22

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federrückstellend, zum Aufschrauben

overpressure/anti-vacuum valve spring loaded · válvula de compens. de presión (med. vent.), de resorte, p. enrosc. · soup. de compens. de pression

DN					AISI 316L - NBR poliert - Kolben Kunststoff			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50					6135050000-041	**140,50**		
65					6135065000-041	**189,40**		
80					6135080000-041	**228,60**		
100					6135100000-041	**352,90**		

Druck- und Sogventil mit Gummilippe, zum Aufschrauben

tank breather with rubber diaphragm · válv. se aireación y ventil. c. boquilla de plástico, para desenroscar · soup. de pression et d'aspiration

DN	AISI 304L - NBR poliert						Verschleißteilsatz - NBR	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6136025000-021	**19,50**					6137025000-067	**4,50**
32	6136032000-021	**22,00**					6137032000-067	**5,10**
40	6136040000-021	**25,90**					6137040000-067	**5,60**
50	6136050000-021	**29,40**					6137050000-067	**6,10**
65	6136065000-021	**35,00**					6137065000-067	**7,10**
80	6136080000-021	**41,70**					6137080000-067	**8,10**
100	6136100000-021	**53,70**					6137100000-067	**9,70**

Federsicherheitsventil, Zulassung nach DGRL 2014/68/EU für Gase

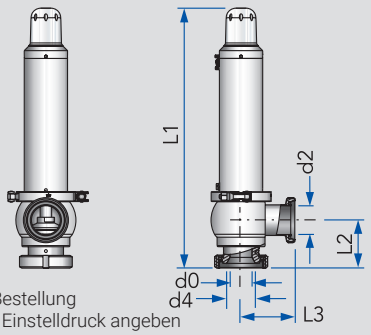
safety valve for gases · válvula de seguridad con alivio para gases · soupape de sureté pour gaz

DN	AISI 304L - FKM 0,2 bar		AISI 304L - FKM 0,4 bar		AISI 304L - FKM 0,65 bar			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	6163014020-021	**90,80**	6163014040-021	**90,80**	6163014060-021	**90,80**		

Sicherheitsventil K/M-G, federbelastet, nach DGRL 2014/68/EU für Flüssigkeiten

safety valve for liquids · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos · soupape de sureté pour liquides

6357



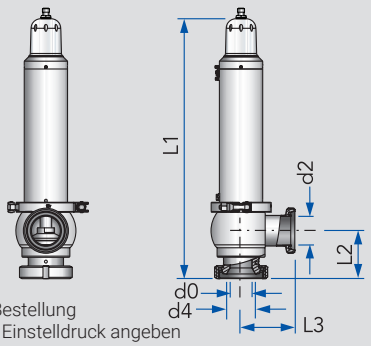
Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben
d1=d0

DN	d1	d2	d4	L1	L2	L3	kg
25	26	32	26	385	82	72	6,80
40	32	38	38	388	68	82	9,10
50	38	50	50	437	70	93	14,30
65	50	66	66	552	85	105	15,00
80	66	81	81	573	100	115	22,00
100	81	100	100	614	130	130	28,20

Sicherheitsventil K/M-G, federbelastet, nach DGRL 2014/68/EU für Flüssigkeiten, pneum. anlüftbar

safety valve for liquids · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos · soupape de sureté pour liquides

6357



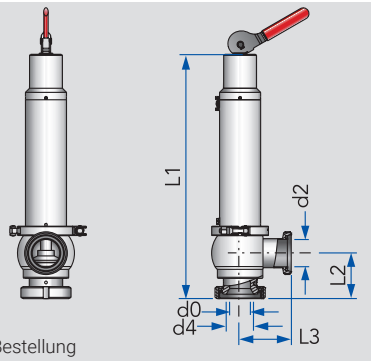
Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben
d1=d0

DN	d1	d2	d4	L1	L2	L3	kg
25	26	32	26	406	82	72	6,80
40	32	38	38	406	68	82	9,10
50	38	50	50	454	70	93	14,30
65	50	66	66	569	85	105	15,00
80	66	81	81	589	100	115	22,00
100	81	100	100	631	130	130	28,20

Sicherheitsventil K/M-G, federbelastet, nach DGRL 2014/68/EU für Flüssigkeiten, manuell anlüftbar

safety valve for liquids · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos · soupape de sureté pour liquides

6357



Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben d1=d0
Auch pneumatisch anlüftbar erhältlich

DN	d1	d2	d4	L1	L2	L3	kg
25	26	32	26	517	82	72	7,50
40	32	38	38	555	68	82	10,30
50	38	50	50	605	70	93	15,50
65	50	66	66	720	85	105	16,20
80	66	81	81	740	100	115	23,20
100	81	100	100	780	130	130	29,60

Verschleißteilsatz

safety valve for liquids · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos · soupape de sureté pour liquides

6357

Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben

								kg

Sicherheitsventil K/M-G, federbelastet, nach DGRL 2014/68/EU für Flüssigkeiten

safety valve for liquids · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos · soupape de sureté pour liquides

					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					6357025123-1XX	**546,00**	6357025123-2XX	
40					6357040123-1XX	**599,00**	6357040123-2XX	
50					6357050123-1XX	**725,00**	6357050123-2XX	
65					6357065123-1XX	**922,00**	6357065123-2XX	
80					6357080123-1XX	**1190,00**	6357080123-2XX	
100					6357100123-1XX	**1995,00**	6357100123-2XX	

Sicherheitsventil K/M-G, federbelastet, nach DGRL 2014/68/EU für Flüssigkeiten, pneum. anlüftbar

safety valve for liquids · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos · soupape de sureté pour liquides

	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - EPDM mit Endlagenrückmeldung		AISI 316L - HNBR mit Endlagenrückmeldung	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6357025423-1XX	**596,00**	6357025423-2XX		6357025523-1XX	**641,00**	6357025523-2XX	
40	6357040423-1XX	**649,00**	6357040423-2XX		6357040523-1XX	**694,00**	6357040523-2XX	
50	6357050423-1XX	**785,00**	6357050423-2XX		6357050523-1XX	**830,00**	6357050523-2XX	
65	6357065423-1XX	**993,00**	6357065423-2XX		6357065523-1XX	**1038,00**	6357065523-2XX	
80	6357080423-1XX	**1290,00**	6357080423-2XX		6357080523-1XX	**1335,00**	6357080523-2XX	
100	6357100423-1XX	**2145,00**	6357100423-2XX		6357100523-1XX	**2190,00**	6357100523-2XX	

Sicherheitsventil K/M-G, federbelastet, nach DGRL 2014/68/EU für Flüssigkeiten, manuell anlüftbar

safety valve for liquids · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos · soupape de sureté pour liquides

					AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					6357025323-1XX	**766,00**	6357025323-2XX	
40					6357040323-1XX	**819,00**	6357040323-2XX	
50					6357050323-1XX	**945,00**	6357050323-2XX	
65					6357065323-1XX	**1142,00**	6357065323-2XX	
80					6357080323-1XX	**1410,00**	6357080323-2XX	
100					6357100323-1XX	**2215,00**	6357100323-2XX	

Verschleißteilsatz

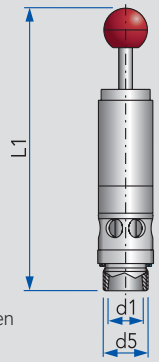
safety valve for liquids · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos · soupape de sureté pour liquides

	EPDM		HNBR		FKM			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	6357025100-100	**26,00**	6357025100-200	**92,50**	6357025100-300	**68,20**		
	6357040100-100	**27,20**	6357040100-200	**129,90**	6357040100-300	**89,50**		
	6357050100-100	**29,70**	6357050100-200	**158,30**	6357050100-300	**99,80**		
	6357065100-100	**31,00**	6357065100-200	**162,70**	6357065100-300	**112,20**		
	6357080100-100	**33,20**	6357080100-200	**167,20**	6357080100-300	**129,80**		
	6357100100-100	**36,50**	6357100100-200	**186,50**	6357100100-300	**136,00**		

Federsicherheitsventil G, Zulassung nach DGRL 2014/68/EU für Gase

safety valve for gases · válvula de seguridad con alivio para gases · soupape de sureté pour gaz

6146



Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben

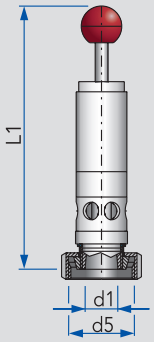
Optional auch:
0,1 - 0,9 bar bzw. 4 - 10 bar

DN	d1	d5	L1				kg
20	26	G1	208				0,82

Federsicherheitsventil K/M, Zulassung nach DGRL 2014/68/EU für Gase

safety valve for gases · válvula de seguridad con alivio para gases · soupape de sureté pour gaz

6147



Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben

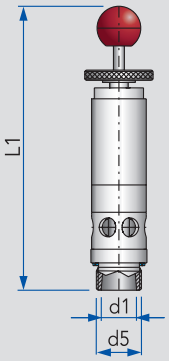
Optional auch:
0,1 - 0,9 bar bzw. 4 - 10 bar

DN	d1	d5	L1				kg
20/25	26	Rd 52×⅙	230				1,04
20/32	26	Rd 58×⅙	234				1,17
20/40	26	Rd 65×⅙	234				1,24
20/50	26	Rd 78×⅙	235				1,47
20/65	26	Rd 95×⅙	237				1,70

Federsicherheitsventil G, mit Anhebevorrichtung, DGRL 2014/68/EU für Gase

safety valve with lifting device · válvula de seguridad con alivio para gases con elevador fijable · soupape de sureté réglée par ressort

6148



Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben

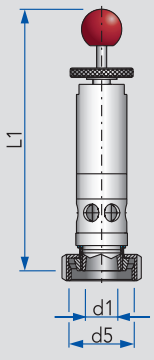
Optional auch:
0,1 - 0,9 bar bzw. 4 - 10 bar

DN	d1	d5	L1				kg
20	26	G1	230				0,61

Federsicherheitsventil K/M, mit Anhebevorrichtung, DGRL 2014/68/EU für Gase

safety valve with lifting device · válvula de seguridad con alivio para gases con elevador fijable · soupape de sureté réglée par ressort

6149



Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben

Optional auch:
0,1 - 0,9 bar bzw. 4 - 10 bar

DN	d1	d5	L1				kg
20/25	26	Rd 52×⅙	230				1,06
20/32	26	Rd 58×⅙	234				1,13
20/40	26	Rd 65×⅙	234				1,14
20/50	26	Rd 78×⅙	235				1,19
20/65	26	Rd 95×⅙	237				1,24

Federsicherheitsventil G, Zulassung nach DGRL 2014/68/EU für Gase

safety valve for gases · válvula de seguridad con alivio para gases · soupape de sureté pour gaz

	AISI 304L - FKM 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L - FKM 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L - FKM 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L -FKM 2,5 - 8,0 bar	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	6146020000-021	**152,50**	6146020100-021	**152,50**	6146020200-021	**152,50**	6146020300-021	**152,50**

Federsicherheitsventil K/M, Zulassung nach DGRL 2014/68/EU für Gase

safety valve for gases · válvula de seguridad con alivio para gases · soupape de sureté pour gaz

	AISI 304L - FKM 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L - FKM 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L - FKM 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L - FKM 2,5 - 8,0 bar	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20/25	6147025000-021	**181,30**	6147025100-021	**181,30**	6147025200-021	**181,30**	6147025300-021	**181,30**
20/32	6147032000-021	**186,90**	6147032100-021	**186,90**	6147032200-021	**186,90**	6147032300-021	**186,90**
20/40	6147040000-021	**190,40**	6147040100-021	**190,40**	6147040200-021	**190,40**	6147040300-021	**190,40**
20/50	6147050000-021	**194,30**	6147050100-021	**194,30**	6147050200-021	**194,30**	6147050300-021	**194,30**
20/65	6147065000-021	**198,10**	6147065100-021	**198,10**	6147065200-021	**198,10**	6147065300-021	**198,10**

Federsicherheitsventil G, mit Anhebevorrichtung, DGRL 2014/68/EU für Gase

safety valve with lifting device · válvula de seguridad con alivio para gases con elevador fijable · soupape de sureté réglée par ressort

	AISI 304L - FKM/NBR 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L - FKM/NBR 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L - FKM/NBR 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L - FKM/NBR 2,5 - 8,0 bar	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	6148020000-021	**159,10**	6148020100-021	**159,10**	6148020200-021	**159,10**	6148020300-021	**159,10**

Federsicherheitsventil K/M, mit Anhebevorrichtung, DGRL 2014/68/EU für Gase

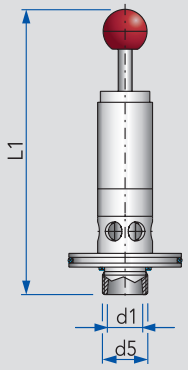
safety valve with lifting device · válvula de seguridad con alivio para gases con elevador fijable · soupape de sureté réglée par ressort

	AISI 304L - FKM 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L - FKM 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L - FKM 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L - FKM 2,5 - 8,0 bar	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20/25	6149025000-021	**189,90**	6149025100-021	**189,90**	6149025200-021	**189,90**	6149025300-021	**189,90**
20/32	6149032000-021	**195,60**	6149032100-021	**195,60**	6149032200-021	**195,60**	6149032300-021	**195,60**
20/40	6149040000-021	**199,70**	6149040100-021	**199,70**	6149040200-021	**199,70**	6149040300-021	**199,70**
20/50	6149050000-021	**204,50**	6149050100-021	**204,50**	6149050200-021	**204,50**	6149050300-021	**204,50**
20/65	6149065000-021	**209,10**	6149065100-021	**209,10**	6149065200-021	**209,10**	6149065300-021	**209,10**

Federsicherheitsventil G, m. Aufnahmeflansch für Reinigungsvorr., DGRL 2014/68/EU für Gase

press. safety valve with flange for clean. shroud · válvula de seguridad con alivio para gases con brida · soup. de sureté reglé par ress. a. bride de connect.

6150



Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben

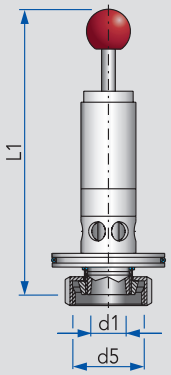
Optional auch:
0,1 - 0,9 bar bzw. 4 - 10 bar

DN	d1	d5	L1				kg
20	26	G1	208				2,95

Federsicherheitsventil K/M, m. Aufnahmeflansch für Reinigungsvorr., DGRL 2014/68/EU für Gase

press. safety valve with flange for clean. shroud · válvula de seguridad con alivio para gases con brida · soup. de sureté réglée par ress. a. bride de connect.

6151



Bei Bestellung
bitte Einstelldruck angeben

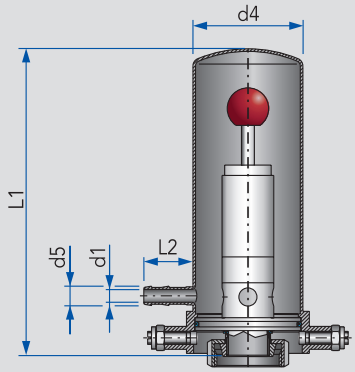
Optional auch:
0,1 - 0,9 bar bzw. 4 - 10 bar

DN	d1	d5	L1				kg
20/25	26	Rd 52×⅙	208				3,19

Reinigungsvorrichtung, für Federsicherheitsventil

cleaning unit for safety valve · equipo de limpieza para válvula de seguridad · équipement de nettoyage pour soupape de sureté

6244



DN	d1	d4	d5	L1	L2		kg
10	10	85	15	235	31		1,40

Federsicherheitsventil G, m. Aufnahmeflansch für Reinigungsvorr., DGRL 2014/68/EU für Gase

press. safety valve with flange for clean. shroud · válvula de seguridad con alivio para gases con brida · soup. de sureté reglé par ress. a. bride de connect.

	AISI 304L - FKM/NBR 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L - FKM/NBR 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L - FKM/NBR 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L - FKM/NBR 2,5 - 8,0 bar	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	6150020000-021	**213,60**	6150020100-021	**213,60**	6150020200-021	**213,60**	6150020300-021	**213,60**

Federsicherheitsventil K/M, m. Aufnahmeflansch für Reinigungsvorr., DGRL 2014/68/EU für Gase

press. safety valve with flange for clean. shroud · válvula de seguridad con alivio para gases con brida · soup. de sureté réglée par ress. a. bride de connect.

	AISI 304L - KFM 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L - FKM 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L - FKM 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L -FKM 2,5 - 8,0 bar	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20/25	6151025000-021	**249,40**	6151025100-021	**249,40**	6151025200-021	**249,40**	6151025300-021	**249,40**

Reinigungsvorrichtung, für Federsicherheitsventil

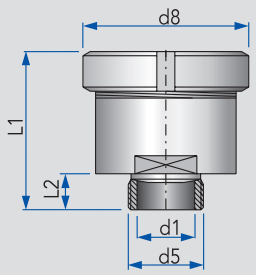
cleaning unit for safety valve · equipo de limpieza para válvula de seguridad · équipement de nettoyage pour soupape de sureté

					AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					6244010000-041	**261,20**		

Vakuum-Ventil G, federrückstellend, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío con muelle para todas los ensambles · soupape anti-vide réglée par ressort

6138

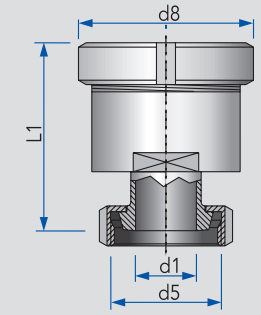


DN	d1	d5	d8	L1	L2		kg
25	26	G1	58	81	16		0,57
32	32	G1¼	92	88	20		1,27
40	38	G1½	92	88	20		1,29
50	50	G2	110	96	22		2,29
65	66	G2½	148	117	22		4,04

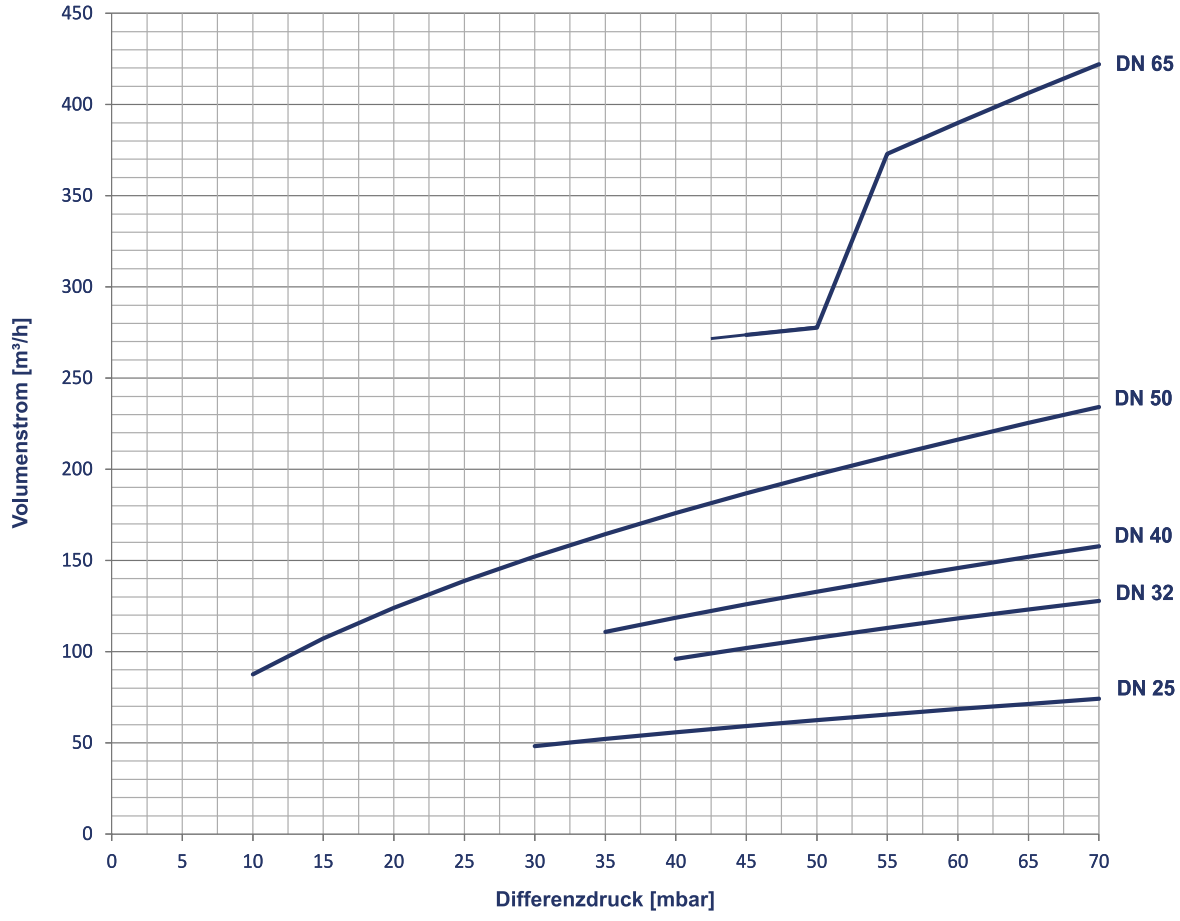
Vakuum-Ventil K/M, federrückstellend, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío con muelle para todas los ensambles · soupape anti-vide réglée par ressort

6138
6139



DN	d1	d5	d8	L1			kg
25	26	Rd 52×⅙	58	97			0,75
32	32	Rd 58×⅙	92	110			1,48
40	38	Rd 65×⅙	92	112			1,57
50	50	Rd 78×⅙	110	114			2,69
65	66	Rd 95×⅙	148	136			4,77



Maße in mm · Dimensions in mm · Dimensiones en mm

Vakuum-Ventil G, federrückstellend, für senkrechten Einbau

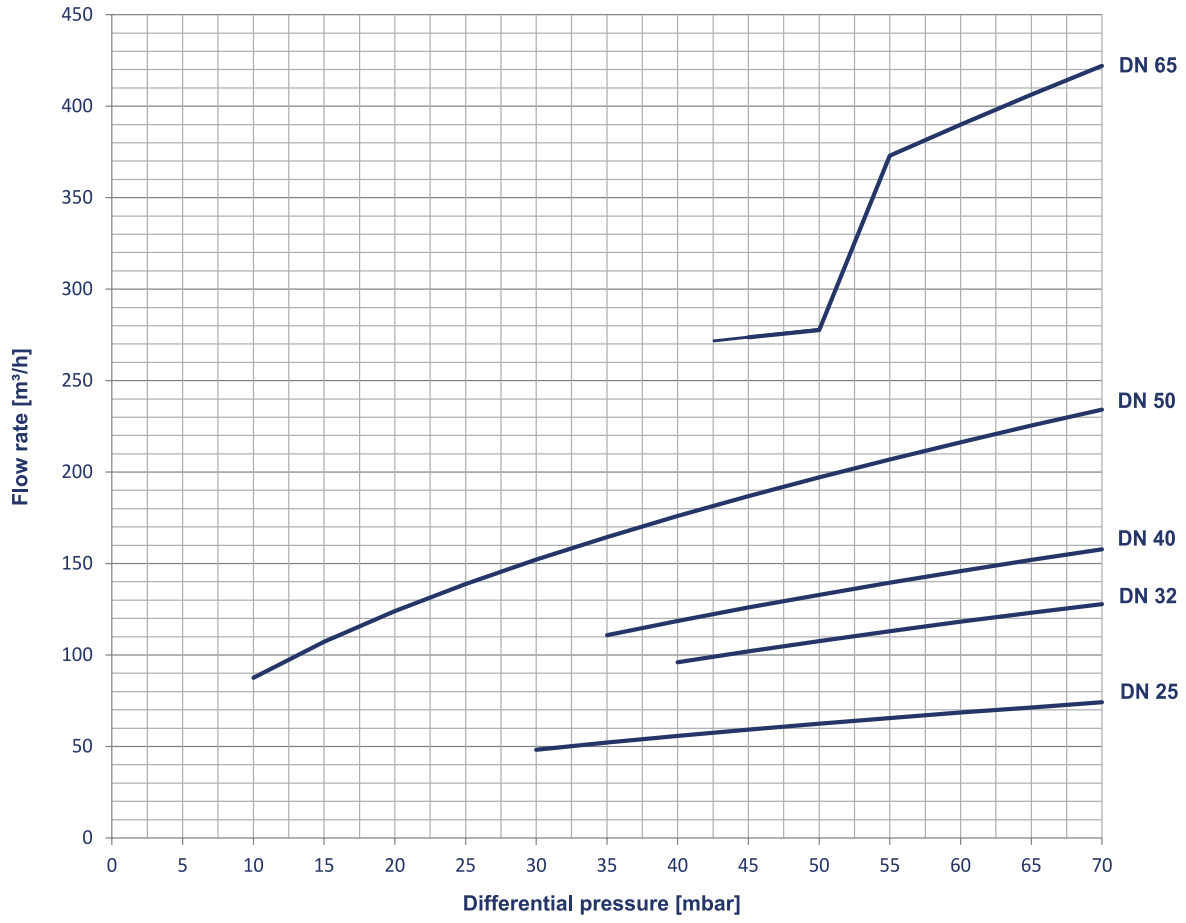
anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío con muelle para todas los ensambles · soupape anti-vide réglée par ressort

	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L - NBR poliert		Verschleißteilsatz VMQ/NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6138025000-021	126,90			6138025000-041	152,30	6138025993-000	
32	6138032000-021	139,50			6138032000-041	168,30	6138032993-000	
40	6138040000-021	153,90			6138040000-041	184,70	6138040993-000	
50	6138050000-021	186,90			6138050000-041	224,10	6138050993-000	
65	6138065000-021	281,00			6138065000-041	337,20	6138065993-000	

Vakuum-Ventil K/M, federrückstellend, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío con muelle para todas los ensambles · soupape anti-vide réglée par ressort

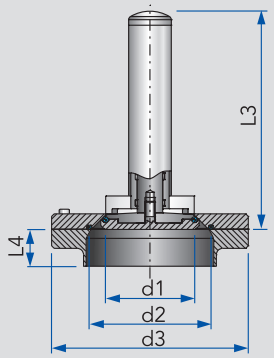
	AISI 304L - NBR poliert				AISI 316L - NBR poliert		Verschleißteilsatz VMQ/NBR	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6139025000-021	129,90			6139025000-041	155,90	6138025993-000	
32	6139032000-021	155,60			6139032000-041	186,70	6138032993-000	
40	6139040000-021	163,20			6139040000-041	195,70	6138040993-000	
50	6139050000-021	203,40			6139050000-041	244,00	6138050993-000	
65	6139065000-021	307,70			6139065000-041	369,40	6138065993-000	



Vakuum-Ventil, federbelastet, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par ressort

6160



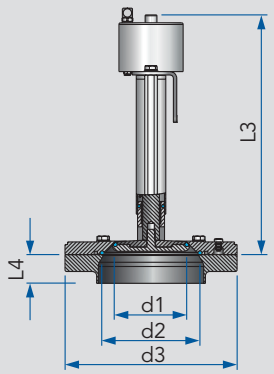
Auslegungsdiagramm
siehe technische
Produktbeschreibung

DN	d1	d2	d3	L3	L4	PN	kg
50	55	74	133	182	26	16	2,4
65	68	91	154	187	29	10	3,8
100	104	131	204	213	30	10	7,2
125	128	155	254	298	38	16	13,5
150	152	180	304	298	39	16	19,5

Vakuum-Ventil, federrückstellend, mit pneumatischer Anliftung, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par ressort

6160



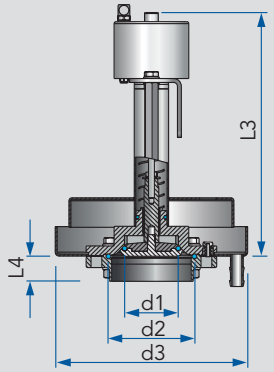
Auslegungsdiagramm
siehe technische
Produktbeschreibung

DN	d1	d2	d3	L3	L4	PN	kg
50	55	74	133	250	26	16	2,4
65	68	91	154	255	29	10	3,8
80	84	112	204	288	34	10	8,0
100	104	131	204	282	30	10	7,2
125	128	155	254	366	38	16	13,5
150	152	180	304	366	39	16	19,5

Vakuum-Ventil, federrückstellend, mit Spritzschutz und pneumatischer Anliftung, für senkrechten Anbau

anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par ressort

6160



Auslegungsdiagramm
siehe technische
Produktbeschreibung

DN	d1	d2	d3	L3	L4	PN	kg
50	55	74	196	182	26	16	2,4
65	68	91	230	187	29	10	3,8
80	84	112	279	220	34	10	8,0
100	104	131	279	213	30	10	7,2
125	128	155	354	298	38	16	13,5
150	152	180	366	298	39	16	19,5

Vakuum-Ventil, federbelastet, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par ressort

DN	AISI 304L - VMQ/EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L - VMQ/EPDM poliert, beheizt Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50	6160050114-2122	**630,00**						
65	6160065114-2122	**704,00**	6160065115-2122					
100	6160100114-2122	**945,00**	6160100115-2122					
125	6160125114-2122	**1344,00**	6160125115-2122					
150	6160150114-2122	**1575,00**	6160150115-2122					

Vakuum-Ventil, federrückstellend, mit pneumatischer Anliftung, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par ressort

DN	AISI 304L - VMQ/EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L - VMQ/EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50	6160050214-2122							
65	6160065214-2122		6160065215-2122					
80	6160080214-2122		6160080215-2122					
100	6160100214-2122		6160100215-2122					
125	6160125214-2122		6160125215-2122					
150	6160150314-2122		6160150315-2122					

Vakuum-Ventil, federrückstellend, mit Spritzschutz und pneumatischer Anliftung, für senkrechten Anbau

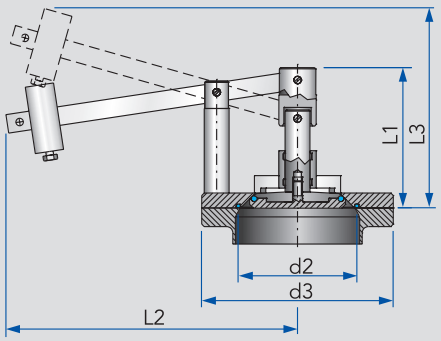
anti-vacuum valve, spring loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par ressort

DN	AISI 304L -VMQ/EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L - VMQ/EPDM poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50	6160050234-2122							
65	6160065234-2122		6160065235-2122					
80	6160080234-2122		6160080235-2122					
100	6160100234-2122		6160100235-2122					
125	6160125234-2122		6160125235-2122					
150	6160150334-2122		6160150335-2122					

Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, weight loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par poids

6164



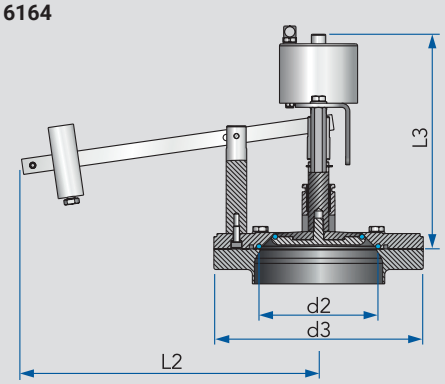
Auslegungsdiagramm
siehe technische
Produktbeschreibung

DN	d2	d3	L1	L2	L3	PN	kg
50	74	133	112	229	150	16	2,88
65	91	154	126	235	165	10	4,50
80	112	204	129	334	165	10	8,58
100	131	204	130	334	180	10	8,50
125	155	254	150	433	200	16	15,70
150	180	304	149	433	210	16	22,31
200	243	326	201	426	275	10	30,25
250	298	406	219	481	235	10	42,54

Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, mit pneumatischer Anliftung, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, weight loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par poids

6164



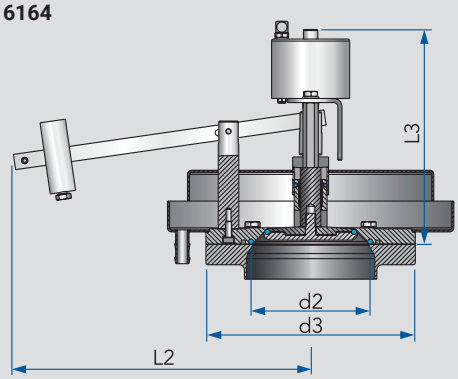
Auslegungsdiagramm
siehe technische
Produktbeschreibung

DN	d2	d3	L2	L3	PN		kg
50	74	133	229	224	16		2,88
65	91	154	235	243	10		4,50
80	112	204	334	251	10		8,58
100	131	204	334	247	10		8,50
125	155	254	433	273	16		15,70
150	180	304	433	300	16		22,31
200	243	326	426	352	10		30,25
250	298	406	481	388	10		42,54

Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, mit Spritzschutz und pneumatischer Anliftung, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, weight loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par poids

6164



Auslegungsdiagramm
siehe technische
Produktbeschreibung

DN	d2	d3	L2	L3	PN		kg
50	74	196	229	224	16		2,88
65	91	230	235	243	10		4,50
80	112	279	334	251	10		8,58
100	131	279	334	247	10		8,50
125	155	354	433	273	16		15,70
150	180	366	433	300	16		22,31
200	243	412	426	352	10		30,25
250	298	481	481	388	10		42,54

Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, weight loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par poids

	AISI 304L - VMQ/EPDM matt		AISI 304L - VMQ/EPDM matt, mit Beheizung					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50	6164050114-2122	607,00						
65	6164065114-2122	661,00	6164065115-2122	1086,00				
80	6164080114-2122	868,00	6164080115-2122	1293,00				
100	6164100114-2122	937,00	6164100115-2122	1362,00				
125	6164125114-2122	1266,00	6164125115-2122	1716,00				
150	6164150114-2122	1477,00	6164150115-2122	1927,00				
200	6164200114-2122	2430,00	6164200115-2122	2880,00				
250	6164250114-3122	3908,00	6164250115-3122	4516,00				

Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, mit pneumatischer Anliftung, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, weight loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par poids

	AISI 304L - VMQ/EPDM matt		AISI 304L - VMQ/EPDM matt, mit Beheizung					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50	6164050214-2122							
65	6164065214-2122		6164065215-2122					
80	6164080214-2122		6164080215-2122					
100	6164100214-2122		6164100215-2122					
125	6164125214-2122		6164125215-2122					
150	6164150314-2122		6164150315-2122					
200	6164200314-2122		6164200315-2122					
250	6164250314-3122		6164250315-3122					

Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, mit Spritzschutz und pneumatischer Anliftung, für senkrechten Einbau

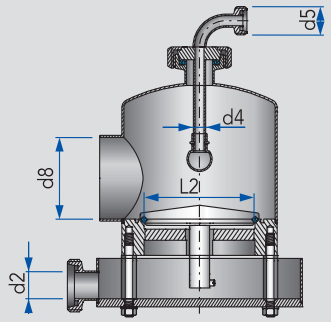
anti-vacuum valve, weight loaded · válvula de regulación de vacío de peso para esambles perpendiculares · soupape anti-vide réglée par poids

	AISI 304L -VMQ/EPDM matt		AISI 304L - VMQ/EPDM matt, mit Beheizung					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50	6164050234-2122	1658,00						
65	6164065234-2122	1848,00	6164065235-2122	2273,00				
80	6164080234-2122	2113,00	6164080235-2122	2538,00				
100	6164100234-2122	2273,00	6164100235-2122	2698,00				
125	6164125234-2122	2566,00	6164125235-2122	3016,00				
150	6164150334-2122	2797,00	6164150335-2122	3247,00				
200	6164200334-2122	3800,00	6164200335-2122	4250,00				
250	6164250334-3122	5308,00	6164250335-3122	5916,00				

Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, für senkrechten Einbau, hängend

anti-vacuum valve, weight loaded · válvula de vacío con contrapeso · soupape anti-vide réglée par poids

6144

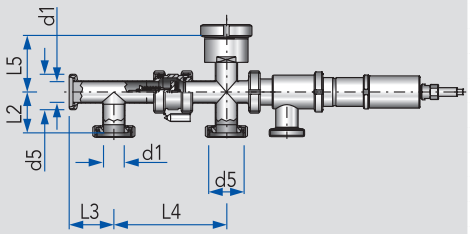


DN	d2	d4	d5	d8	L2		kg
100	26	10	Rd 28×⅛	104×2	111		
125	26	10	Rd 28×⅛	129×2	135		
150	26	10	Rd 28×⅛	154×2	160		

Reinigungs-Luft-Ventilkombination

deaeration and cleaning combination · combinación de válvulas para aire de limpieza · combination de vannes aération/nettoyage

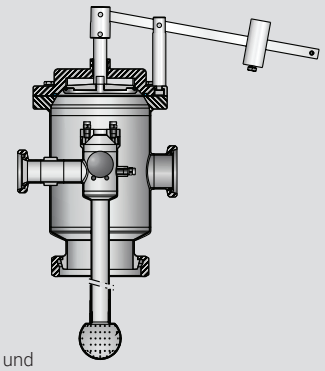
6170



DN	d1	d5	L2	L3	L4		kg
25	26	Rd 52×⅙	65	72	172		1,64
32	32	Rd 58×⅙	70	77	188		2,00
40	38	Rd 65×⅙	75	82	207		2,52
50	50	Rd 78×⅙	86	93	235		3,54

Tankdomarmatur TDAM, mit Vakuumventil und Umschaltventil

tank top unit · grifería para depósitos con válvula de regulación de vacío y válvula intercambiable · robinettrie pour dôme de réservoir

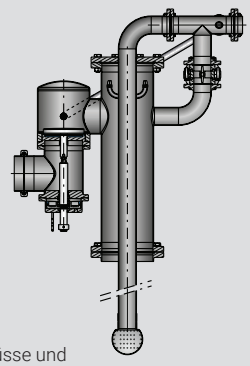


Anschlüsse und
Baugröße nach Kundenwunsch

DN							kg

Tankdomarmatur TDAC, mit Vakuumventil und Umschaltventil

tank top unit · grifería para depósitos con válvula de regulación de vacío y válvula intercambiable · robinettrie pour dôme de réservoir



Anschlüsse und
Baugröße nach Kundenwunsch

DN							kg

Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, für senkrechten Einbau, hängend

anti-vacuum valve, weight loaded · válvula de vacío con contrapeso · soupape anti-vide réglée par poids

DN	AISI 304L -VMQ/EPDM glasperlengestrahlt Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
100	6144100000-022							
125	6144125000-022	**3480,00**						
150	6144150000-022	**3480,00**						

Reinigungs-Luft-Ventilkombination

deaeration and cleaning combination · combinación de válvulas para aire de limpieza · combination de vannes aération/nettoyage

DN	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6170XXXXXX-021							
32	6170XXXXXX-021							
40	6170XXXXXX-021							
50	6170XXXXXX-021							

Tankdomarmatur TDAM, mit Vakuumventil und Umschaltventil

tank top unit · grifería para depósitos con válvula de regulación de vacío y válvula intercambiable · robinettrie pour dôme de réservoir

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €

Tankdomarmatur TDAC, mit Vakuumventil und Umschaltventil

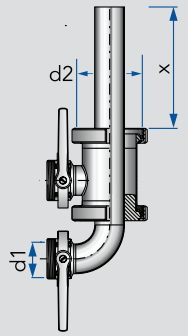
tank top unit · grifería para depósitos con válvula de regulación de vacío y válvula intercambiable · robinettrie pour dôme de réservoir

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €

Klar- und Restablaufarmatur

separation valve · unidad de descarga, cerveza limpia y residual · vanne de séparation

6101



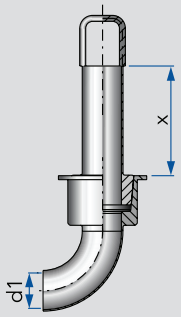
DN	d1	d2					kg
25	26	50					
32	32	50					
40	38	65					
50	50	80					
65	66	100					
80	81	125					
100	100	150					

Klarablauflänge x muss bei Bestellung angegeben werden

Hefestecker, mit Anschlussbogen

yeast separation plug · clavija para levadura con codo de conéxion · vanne de séparation

6102



DN	d1						kg
25	26						
32	32						
40	38						
50	50						

Klarablauflänge x muss bei Bestellung angegeben werden

Klar- und Restablaufarmatur

separation valve · unidad de descarga, cerveza limpia y residual · vanne de séparation

	AISI 304L - EPDM							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6101025020-021							
32	6101032020-021							
40	6101040020-021							
50	6101050020-021							
65	6101065020-021							
80	6101080020-021							
100	6101100020-021							

Hefestecker, mit Anschlussbogen

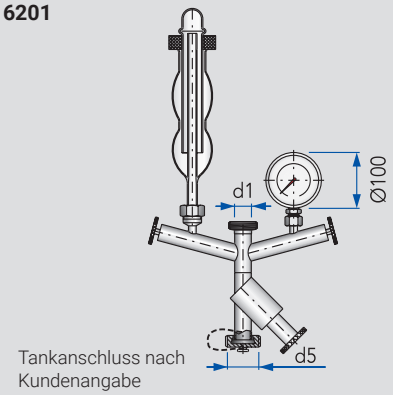
yeast separation plug · clavija para levadura con codo de conéxion · vanne de séparation

	AISI 304L							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6102025XXX-021							
32	6102032XXX-021							
40	6102040XXX-021							
50	6102050XXX-021							

KZE-Armatur, komplett, heruntergezogene Ausführung mit Schrägsitzventil

KZE unit with angle seat valve · estructura KZE con válvula de mariposa · robinetterie de pasteurisation avec vanne papillon

6201



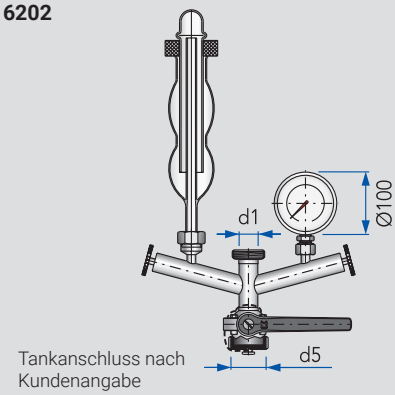
Tankanschluss nach Kundenangabe

DN	d1	d5					kg
25	25	Rd 52×⅙					
32	32	Rd 58×⅙					
40	40	Rd 65×⅙					
50	50	Rd 78×⅙					

KZE-Armatur, komplett, heruntergezogene Ausführung mit Scheibenventil

KZE unit with butterfly valve · estructura KZE con válvula de mariposa · robinetterie de pasteurisation avec vanne papillon

6202



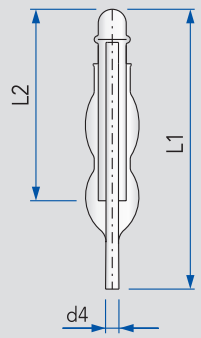
Tankanschluss nach Kundenangabe

DN	d1	d5					kg
25	25	Rd 52×⅙					
32	32	Rd 58×⅙					
40	40	Rd 65×⅙					
50	50	Rd 78×⅙					

Gärglas, für KZE-Armatur

fermentation glass for KZE unit · pantalla de vidrio para estructura KZE · verre de fermentation pour unité

6207

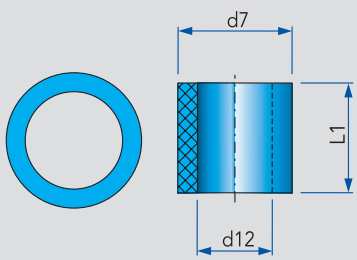


DN	d4	L1	L2				kg
15	18	380	260				0,36

Quetschdichtung, für Gärglas

compression seal for fermentation glass · junta para pantalla de vidrio · matérial d'étoupage pour verre de fermentation

6209



DN	d7	d12	L1				kg
15	26	17	25				

KZE-Armatur, komplett, heruntergezogene Ausführung mit Schrägsitzventil

KZE unit with angle seat valve · estructura KZE con válvula de mariposa · robinetterie de pasteurisation avec vanne papillon

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6201025000-021							
32	6201032000-021							
40	6201040000-021							
50	6201050000-021							

KZE-Armatur, komplett, heruntergezogene Ausführung mit Scheibenventil

KZE unit with butterfly valve · estructura KZE con válvula de mariposa · robinetterie de pasteurisation avec vanne papillon

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6202025000-021							
32	6202032000-021							
40	6202040000-021							
50	6202050000-021							

Gärglas, für KZE-Armatur

fermentation glass for KZE unit · pantalla de vidrio para estructura KZE · verre de fermentation pour unité

	Jenaer Glas							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15	6207014000-009	**63,30**						

Quetschdichtung, für Gärglas

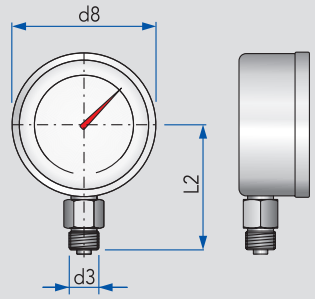
compression seal for fermentation glass · junta para pantalla de vidrio · matérial d'étoupage pour verre de fermentation

	NBR							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15	6209260170-067	**8,20**						

Manovakuummeter 100 Ø, Edelstahlausführung, für KZE-Armatur, ohne Glyzerinfüllung

pressure/vacuum gauge, stainless steel · mano-vacumetro fabricado en acero inoxidable, para estructuras KZE · mano-vacuomètre, acier inoxydable

6210



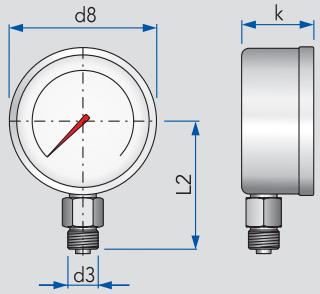
Anzeigebereich in bar

DN	d3	d8	L2	bar			kg
100	G½	100	87	-1/+1,5			0,68
100	G½	100	87	-1/+3			0,50

Manometer 63 Ø und 100 Ø, Edelstahlausführung

pressure gauge, stainless steel · manómetro fabricado en acero inoxidable · manomètre en acier inoxydable

6211
6212



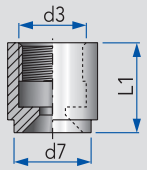
Anzeigebereich in bar

DN	d3	d8	k	L2	bar		kg
63/6	G¼	63	31	53	0-6		0,21
63/10	G¼	63	31	53	0-10		0,22
100/6	G½	100	49	87	0-6		0,58
100/6	G½	100	49	87	0-6		0,83
100/10	G½	100	49	87	0-10		0,68
100/10	G½	100	49	87	0-10		0,80

Manometermuffe

socket for pressure gauge · mango para manómetro · douille pour manomètre

6210
6231
7041

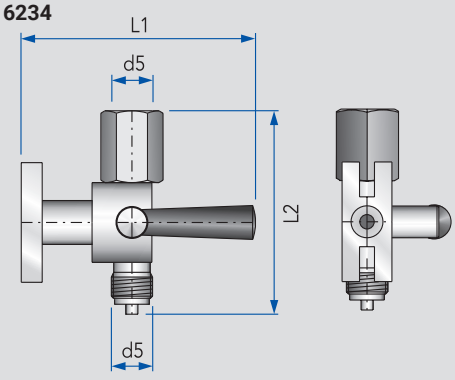


Zoll	d3	d7	L1				kg
¼"	G¼	22	20				0,04
½"	G½	26	28				0,06

Manometerhahn, mit Prüfflansch

pressure gauge valve with test-flange · grifo para manómetro con brida de prueba · robinet de manometre avec bride d'essai

6234



Zoll	d5	L1	L2				kg
½"	G½	118	102				0,68

Manovakuummeter 100 Ø, Edelstahlausführung, für KZE-Armatur, ohne Glyzerinfüllung

pressure/vacuum gauge, stainless steel · mano-vacumetro fabricado en acero inoxidable, para estructuras KZE · mano-vacuomètre, acier inoxydable

	Anzeigebereich -1 / +1,5		Anzeigebereich -1 / +3					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
100	6210518015-020	83,10						
100			6210518030-020	83,10				

Manometer 63 Ø und 100 Ø, Edelstahlausführung

pressure gauge, stainless steel · manómetro fabricado en acero inoxidable · manomètre en acier inoxydable

	ohne Glyzerinfüllung		mit Glyzerinfüllung					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
63/6			6212414060-020	80,50				
63/10			6212414100-020	80,50				
100/6	6211518060-020	83,10						
100/6			6212518060-020	100,60				
100/10	6211518100-020	83,10						
100/10			6212518100-020	100,60				

Manometermuffe

socket for pressure gauge · mango para manómetro · douille pour manomètre

	AISI 304L						Manometer Dichtung Kupfer	
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
¼"	7041040014-020	11,10					6210060214-009	4,90
½"	6231020003-020	14,70					6210100212-009	5,30

Manometerhahn, mit Prüfflansch

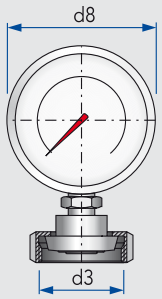
pressure gauge valve with test-flange · grifo para manómetro con brida de prueba · robinet de manometre avec bride d'essai

	AISI 304L blank							
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
½"	6234008010-141	153,60						

Membranmanometer, Anschluss K/M

diaphragm pressure gauge · manómetro de membrana, conexión K/M · manomètre à diaphragme connexion K/M

6212



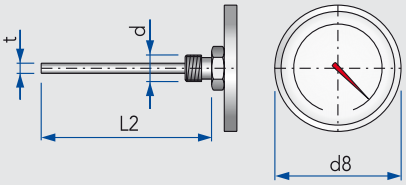
Anzeigebereich in bar

DN	d3	d8	bar				kg
63/6	Rd 52×⅙	60	0-6				0,07
100/6	Rd 58×⅙	100	0-6				1,26
100/6	Rd 65×⅙	100	0-6				1,32
100/10	Rd 78×⅙	100	0-10				1,65

Präz. Zeigerthermometer 100 Ø, wasserdichte Edelstahlausführung Gkl. 1

temperature gauge · termómetro análogoa prueba de agua · jauge de température

6213
6214



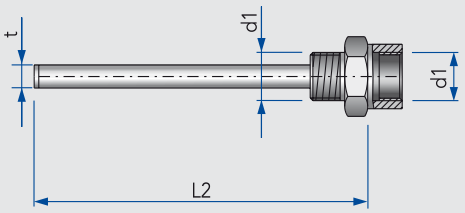
6213 = temperatursicher bis +100 °C
6214 = temperatursicher bis +120 °C
6214 = Messbereich in °C

DN	d8	d	t	L2	°C		kg
60/160	100	G½	8	160	-20/60		
60/200	100	G½	8	200	-20/60		
60/300	100	G½	8	300	-20/60		
60/400	100	G½	8	400	-20/60		
100/160	100	G½	8	160	-20/100		
100/200	100	G½	8	200	-20/100		
100/300	100	G½	8	300	-20/100		
100/400	100	G½	8	400	-20/100		

Thermometer-Schutzhülse G

protective sleeve for thermometer · capilla de protección para termómetro · manchon de protection pour thermomètre

6215

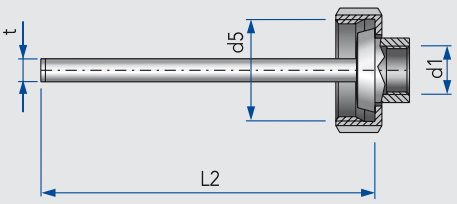


Zoll	d1	t	L2				kg
½"	½"	12	165				0,15
½"	½"	12	205				0,16
½"	½"	12	305				0,17
½"	½"	12	405				0,18

Thermometer-Schutzhülse K/M, DN 20

protective sleeve for thermometer · capilla de protección para termómetro · manchon de protection pour thermomètre

6216



Zoll	d1	d5	t	L2			kg
½"	½"	Rd 44×⅙	12	165			0,25
½"	½"	Rd 44×⅙	12	205			0,26
½"	½"	Rd 44×⅙	12	305			0,27
½"	½"	Rd 44×⅙	12	405			0,28

Membranmanometer, Anschluss K/M

diaphragm pressure gauge · manómetro de membrana, conexión K/M · manomètre à diaphragme connexion K/M

	AISI 304L		AISI 316Ti					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
63/6	6212000002-020	**291,00**	6212000002-140	**320,00**				
100/6	6212000006-020	**318,70**	6212000006-140	**350,50**				
100/6	6212000009-020	**318,70**	6212000009-140	**350,50**				
100/10	6212000010-020	**553,40**	6212000010-140	**608,70**				

Präz. Zeigerthermometer 100 Ø, wasserdichte Edelstahlausführung Gkl. 1

temperature gauge · termómetro análogoa prueba de agua · jauge de température

	AISI 304L							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
60/160	6213060160-020	**132,10**						
60/200	6213060200-020	**136,40**						
60/300	6213060300-020	**143,50**						
60/400	6213060400-020	**152,60**						
100/160	6214100160-020	**132,10**						
100/200	6214100200-020	**136,40**						
100/300	6214100300-020	**143,50**						
100/400	6214100400-020	**152,60**						

Thermometer-Schutzhülse G

protective sleeve for thermometer · capilla de protección para termómetro · manchon de protection pour thermomètre

	AISI 304L poliert				AISI 316L poliert			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
½"	6215165000-021	**59,80**			6215165000-041	**71,80**		
½"	6215205000-021	**61,30**			6215205000-041	**73,50**		
½"	6215305000-021	**54,20**			6215305000-041	**157,50**		
½"	6215405000-021	**63,70**			6215405000-041	**76,60**		

Thermometer-Schutzhülse K/M, DN 20

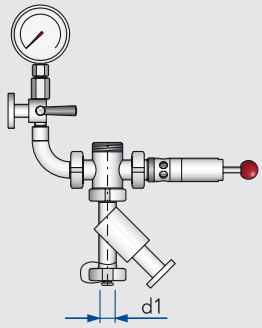
protective sleeve for thermometer · capilla de protección para termómetro · manchon de protection pour thermomètre

	AISI 304L poliert				AISI 316L poliert			
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
½"	6216165000-021	**79,50**			6216165000-041	**95,50**		
½"	6216205000-021	**81,80**			6216205000-041	**98,10**		
½"	6216305000-021	**83,60**			6216305000-041	**100,30**		
½"	6216405000-021	**85,80**			6216405000-041	**102,90**		

HD-Sicherheitsarmatur, komplett, heruntergezogene Ausführung

safety fitting for pressure tank · conjunto de seguridad para alto presión · robinetterie de sécurité pour cuve autoclave

6231



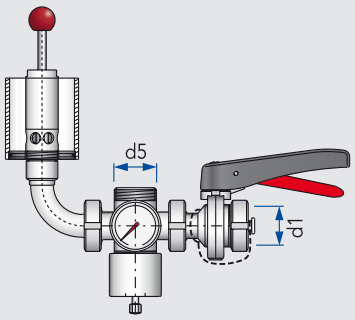
DN	d1						kg
25	26						
32	32						
40	38						
50	50						
65	66						

Sicherheitsventil 0,5 - 0,9 bar
Andere Einstellbereiche auf Anfrage

K 1-Sicherheitsarmatur, komplett

pressure relief unit complete · conjunto de seguridad completo · robinetterie de sécurité complet

6241



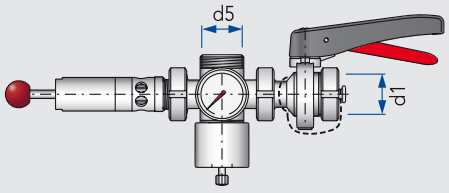
DN	d1	d5					kg
25	25	Rd 52×⅙					4,70
32	32	Rd 58×⅙					5,20
40	40	Rd 65×⅙					6,14
50	50	Rd 78×⅙					7,83
65	65	Rd 95×⅙					

Spundapparat 0,2 - 2,2 bar
Andere Einstellbereiche auf Anfrage

K 2-Sicherheitsarmatur, komplett

pressure relief unit complete · conjunto de seguridad completo · robinetterie de sécurité complet

6242



DN	d1	d5					kg
25	25	Rd 52×⅙					3,98
32	32	Rd 58×⅙					4,48
40	40	Rd 65×⅙					
50	50	Rd 78×⅙					
65	65	Rd 95×⅙					

Federsicherheitsventil 0,5 - 0,9 bar
Andere Einstellbereiche auf Anfrage

HD-Sicherheitsarmatur, komplett, heruntergezogene Ausführung

safety fitting for pressure tank · conjunto de seguridad para alto presión · robinetterie de sécurité pour cuve autoclave

DN	AISI 304L poliert							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6231025000-021							
32	6231032000-021							
40	6231040000-021							
50	6231050000-021							
65	6231065000-021							

K 1-Sicherheitsarmatur, komplett

pressure relief unit complete · conjunto de seguridad completo · robinetterie de sécurité complet

DN	AISI 304L poliert							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6241025000-021							
32	6241032000-021							
40	6241040000-021							
50	6241050000-021							
65	6241065000-021							

K 2-Sicherheitsarmatur, komplett

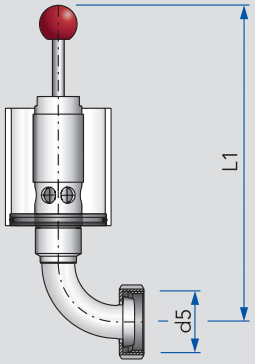
pressure relief unit complete · conjunto de seguridad completo · robinetterie de sécurité complet

DN	AISI 304L poliert							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6242025000-021							
32	6242032000-021							
40	6242040000-021							
50	6242050000-021							
65	6242065000-021							

Spundapparat K/M, federbelastet, nach DGRL 97/23/EG für Gase

bunging valve · dispositivo para taponar con muelle · appareil de bondage

6246

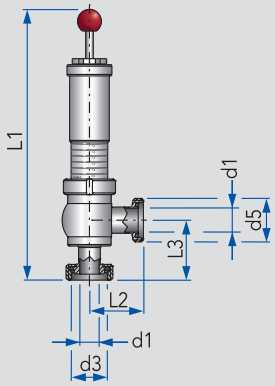


DN	d5	L1					kg
25	Rd 52×⅙	270					1,81
32	Rd 58×⅙	270					1,89
40	Rd 65×⅙	270					1,99
50	Rd 78×⅙	270					2,24
65	Rd 95×⅙	270					2,75

Spundventil K/M-G, federbelastet, nach DGRL 97/23/EG für Gase

bunging valve · dispositivo para taponar con muelle · appareil de bondage

6268



DN	d1	d3	d5	L1	L2	L3	kg
15/25	16/26	Rd 34×⅛	Rd 52×⅙	343	77	62	
25/32	26/32	Rd 52×⅙	Rd 58×⅙	353	72	72	
40/50	38/50	Rd 65×⅙	Rd 78×⅙	370	74	91	

Spundapparat K/M, federbelastet, nach DGRL 97/23/EG für Gase

bunging valve · dispositivo para taponar con muelle · appareil de bondage

DN	AISI 304L - EPDM Einstellbereich 0,2 - 2,2 bar		AISI 304L - EPDM Einstellbereich 1,1 - 3,2 bar				Dichtungssatz EPDM	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	6246025110-021	**256,90**	6246025200-021	**256,90**			6246025990-000	
32	6246032110-021	**277,60**	6246032200-021	**277,60**			6246025990-000	
40	6246040110-021	**296,20**	6246040200-021	**296,20**			6246025990-000	
50	6246050110-021	**318,50**	6246050200-021	**318,50**			6246025990-000	
65	6246065110-021	**369,50**	6246065200-021	**369,50**			6246025990-000	

Spundventil K/M-G, federbelastet, nach DGRL 97/23/EG für Gase

bunging valve · dispositivo para taponar con muelle · appareil de bondage

DN	AISI 304L - EPDM Einstellbereich 0,2 - 2,0 bar		AISI 304L - EPDM Einstellbereich 0,5 - 3,0 bar		AISI 304L - EPDM Einstellbereich 1,5 - 4,0 bar		Dichtungssatz EPDM	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15/25	6268016000-021	**468,00**	6268016046-021	**468,00**	6268016250-021	**561,00**	6268016993-000	**32,50**
25/32	6268026000-021	**482,00**	6268026046-021	**482,00**	6268026250-021	**578,00**	6268026993-000	**32,50**
40/50	6268041000-021	**676,00**	6268041046-021	**676,00**	6268041250-021	**812,00**	6268041993-000	**63,00**

Aseptik-Probenahmeventile

Aseptic sample valves

Válvula aséptica de sacamuestras

Vannes de prélèvement aseptique

A6

Resumen

Aperçu

Válvula aséptica de sacamuestras	Vanne de prélèvement d'échantillon aseptique	**6.24 - 6.26**
Repuestro y juego de modificación retroactiva para válvula aséptica	Kits de joints et de réadaptation pour vannes d'essai aseptiques	**6.26**

Overview	Kurzübersicht	
Aseptic sample valve	Aseptik-Probenahmeventil	**6.24 - 6.26**
Seal and retrofit kit for aseptic sample valve	Verschleiß- und Nachrüstsätze für Aseptik-Probenahmeventile	**6.26**

Kontaminationssichere Probenahme

KIESELMANN Aseptik-Probenahmeventile bieten ein Höchstmaß an Funktionalität kombiniert mit einer leichtgängigen und ergonomisch optimierten Bedienbarkeit. Dieses progressive Designkonzept basiert auf unterschiedlichen Funktionsmodulen, die einzeln oder in Kombination zusammengebaut werden können. Ob als einfache manuell betätigte Ausführung oder als voll automatisierte Variante, das modulare Baukastenprinzip bietet eine Auswahl von ca. 5000 möglichen Konfigurationen die für einen umfassenden Anwendungsbereich sowie kundenspezifische Anforderungen sorgen. Darüber hinaus ist durch einen nachträglichen Austausch oder eine Ergänzung der Funktionsmodule die ursprüngliche Konfiguration nachrüstbar bzw. eine Funktionserweiterung realisierbar.

Basisvarianten

- Manuelle Betätigung (selbsttätig schließend)
- Manuelle Betätigung (selbsthemmend)
- Pneumatische Betätigung
- Pneumatische/manuelle Betätigung

Optionen

- Sensor induktiv
- Steuerkopf
- Manuell betätigtes Dampfventil (SIP)
- Pneumatisch betätigtes Dampfventil (SIP)

TECHNISCHE DATEN	
Baugrößen:	DN 25 – 150 (Produktleitung) 1½" – 4" (Produktleitung) Behälterarmatur
Werkstoffe **produktberührt:** **nicht produktberührt:**	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304
Dichtungen:	PTFE konform VO EU 10/2011 (Faltenbalg)
Produktdruck:	max. 10 bar (Flüssigkeiten)
Betriebstemperatur:	max. 90° C CIP- / SIP-fähig bis 140° C
Behälter- & Rohrleitungsanschlüsse:	- Inline-Klemmverbindung - Rohr-T-Stück DN 25 – 150 / 1½" – 4" - Behälterschweißhals - DN 25 Schweißhals
Produktauslass & Spülanschluss:	- DN 10 - G ⅜ - Clip-on - man. / pneum. Dampfventil
Antriebe:	- manuell (federrückstellend) - manuell (selbsthemmend) - pneumatisch - pneumatisch & manuell
Aufbauten:	- Endlagenrückmeldung über induktiven Sensor - Steuerkopf
Steuerluft:	4 bis 6 bar

Übersicht der möglichen Varianten

Aufbauten/Automation
3 Möglichkeiten

Abschlussring

Endlagenrückmeldung

Steuerkopf

Antriebe
4 Möglichkeiten

manuell (federrückstellend)
nur mit Abschlussring

manuell (selbsthemmend)
nur mit Abschlussring

pneumatisch & manuell
nur federschließend

pneumatisch

Gehäuseanschlüsse
17 Möglichkeiten

Inline

T-Stücke
(14 Varianten: DN 25 – 150
und 1½" – 4")

Behälterschweißhals

Schweißhals DN 25

Auslässe
4 Möglichkeiten

Schraubstutzen

Rohr DN 10

Schraubstutzen mit
Blindmutter

Clip-on

Spülanschlüsse
9 Möglichkeiten

ohne
Spülanschluss

Schraubstutzen

Rohr DN 10

Schraubstutzen mit
Blindmutter

Clip-on

manuelles Dampfventil

pneum. Dampfventil

pneum. Dampfventil
mit Endlagenrückmeldung

pneum. Dampfventil
mit Steuerkopf

Contamination-proof sampling

KIESELMANN aseptic sampling valves provide best functionality combined with a smooth and ergonomically optimized operability. This progressive design is based on different functional modules, which can be assembled individually or in combination. Available as a simple manually operated valve up to a fully automated assembly, the modular design offers a total assortment of approx. 5000 configurations to be set up for a broad range of applications and customer specific requirements. Moreover, later setup changes or functional add-ons are feasible, just by replacing or adding functional modules.

Basic configurations

- Manual actuation (automatic closing)
- Manual actuation (self-locking)
- Pneumatic actuation
- Pneumatic/manual actuation

Optional

- Position sensor
- Control head
- Manual actuated steam valve (SIP)
- Pneumatic actuated steam valve (SIP)

TECHNICAL DATA	
Sizes:	DN 25 – 150 (product pipe) 1½" – 4" (product pipe) Tank fittings
Materials **product wetted:** **not product wetted:**	 1.4404 / AISI 316L 1.4301 / AISI 304
Seal materials:	PTFE conform to VO EU 10/2011 (bellow seal)
Product pressure:	max. 10 bar (liquids)
Operating temperature:	max. 90° C applicable for CIP / SIP up to 140° C
Tank & pipeline connections:	- Inline clamp connection - Pipe T-piece DN 25 – 150 / 1½" – 4" - Tank welding neck - DN 25 welding neck
Product outlet & rinsing connection:	- DN 10 - G ⅜ - Clip-on - manual / pneumatic steam valve
Actuations:	- manual (spring-loaded) - manual (self-locking) - pneumatic - pneumatic & manual
Automation:	- End position feedback via inductive sensor - Control head
Control air:	4 to 6 bar

Overview of the possible versions

Mounted on top/Automation
3 possibilities

Seal ring

End position feedback

Control head

Actuations
4 possibilities

Manual (spring-loaded) with seal ring only

Manual (self-locking) with seal ring only

Pneumatic & manual spring to close only

Pneumatic

Housing connections
17 possibilities

Inline

T-pieces (14 variants: DN 25 – 150 and 1½" – 4")

Tank welding neck

Welding neck DN 25

Outlets
4 possibilities

Screw sockets

Pipe DN 10

Screw socket with blind nut

Clip-on

Rinsing connections
9 possibilities

without rinsing connection

Screw socket

Pipe DN 10

Screw socket with blind nut

Clip-on

Manual steam valve

Pneumatic steam valve

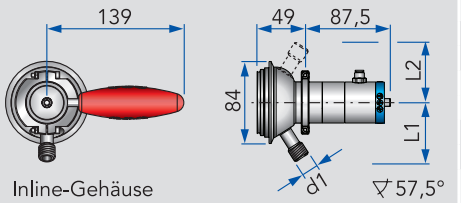
Pneumatic steam valve with end position feedback

Pneumatic steam valve with control head

Aseptik-Probenahmeventile, pneumatisch/manuell mit Abschlussring

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · v. d´essai asept. man.

6125



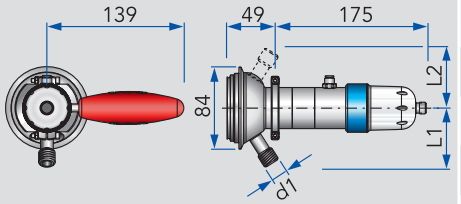
Inline-Gehäuse

Connections 1	Connections 2	d1	d4	L1	L2	L3	L4	kg
G⅜		G⅜		60,5		53		2,0
G⅜	G⅜	G⅜	G⅜	60,5	60,5	53	53	2,0
G⅜	man D	G⅜	DN 10	60,5	95	53	95	2,1
G⅜	pneu D	G⅜	DN 10	60,5	139,5	53	143	2,6
Clip-on	Clip-on	Ø14	Ø14	60	60	51,5	51,5	2,0
Clip-on	man D	Ø14	DN 10	60	95	51,5	95	2,1
Clip-on	pneu D	Ø14	DN 10	60	139,5	51,5	143	2,6
G⅜B		G⅜		67,5		63		2,0
G⅜B	G⅜B	G⅜	G⅜	67,5	67,5	63	63	2,0
G⅜B	man D	G⅜	DN 10	67,5	95	63	95	2,1
G⅜B	pneu D	G⅜	DN 10	67,5	139,5	63	143	2,6

Aseptik-Probenahmeventile, pneumatisch/manuell mit Endlagenrückmeldung

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · v. d´essai asept. pneum.

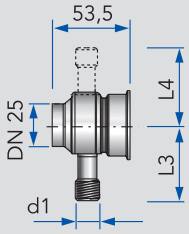
6125



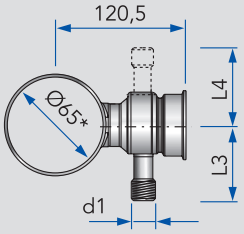
Inline-Gehäuse

Connections 1	Connections 2	d1	d4	L1	L2	L3	L4	kg
G⅜		G⅜		60,5		53		2,0
G⅜	G⅜	G⅜	G⅜	60,5	60,5	53	53	2,0
G⅜	man D	G⅜	DN 10	60,5	95	53	95	2,1
G⅜	pneu D	G⅜	DN 10	60,5	139,5	53	143	2,6
Clip-on		Ø14		60		51,5		2,0
Clip-on	Clip-on	Ø14	Ø14	60	60	51,5	51,5	2,0
Clip-on	man D	Ø14	DN 10	60	95	51,5	95	2,1
Clip-on	pneu D	Ø14	DN 10	60	139,5	51,5	143	2,6
G⅜B		G⅜		67,5		63		2,0
G⅜B	G⅜B	G⅜	G⅜	67,5	67,5	63	63	2,0
G⅜B	man D	G⅜	DN 10	67,5	95	63	95	2,1
G⅜B	pneu D	G⅜	DN 10	67,5	139,5	63	143	2,6

Gehäuse

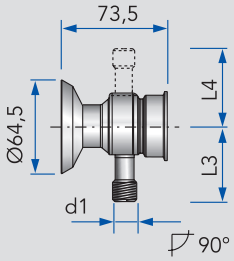


DN 25
Schweißhalsgehäuse



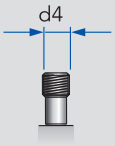
T-Rohrstückgehäuse

* verfügbar in DN 25 – DN 150
sowie 1½" – 4"

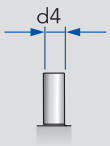


Behälter-Schweißflansch

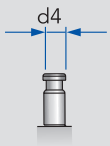
Anschlüsse



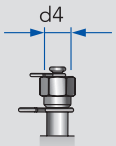
Schraub-
anschluss
G⅜



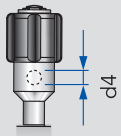
Rohr DN10



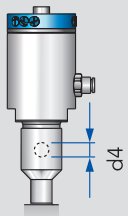
Clip-on



G⅜ mit
Blindmutter
(G⅜B)



manuelles
Dampfventil
(man D)



pneum.
Dampfventil
(pneu D)

Aseptik-Probenahmeventile, pneumatisch/manuell mit Abschlussring

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · v. d´essai asept. man.

Connections		Inline Gehäuse für Inline DN40-125 PTFE		DN 25 Schweißhalsgehäuse PTFE		T-Rohrstück-Gehäuse DN65 PTFE (DN50/80-125 auf Anfrage)		Behälter-Schweißflansch-Gehäuse PTFE	
1	2	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
G⅜		6125101030-041	**681,00**	6125301030-041	**650,00**	6125351030-041	**681,00**	6125501030-041	**681,00**
G⅜	G⅜	6125201130-041	**719,00**	6125401130-041	**688,00**	6125451130-041	**719,00**	6125601130-041	**719,00**
G⅜	man D	6125201530-041	**909,00**	6125401530-041	**878,00**	6125451530-041	**909,00**	6125601530-041	**909,00**
G⅜	pneu D	6125201630-041	**1030,00**	6125401630-041	**1000,00**	6125451630-041	**1030,00**	6125601630-041	**1030,00**
Clip-on	Clip-on	6125203330-041	**741,00**	6125403330-041	**711,00**	6125453330-041	**741,00**	6125603330-041	**741,00**
Clip-on	man D	6125203530-041	**916,00**	6125403530-041	**886,00**	6125453530-041	**916,00**	6125603530-041	**916,00**
Clip-on	pneu D	6125203630-041	**1038,00**	6125403630-041	**1007,00**	6125453630-041	**1038,00**	6125603630-041	**1038,00**
G⅜B		6125104030-041	**719,00**	6125304030-041	**688,00**	6125354030-041	**719,00**	6125504030-041	**719,00**
G⅜B	G⅜B	6125204430-041	**787,00**	6125404430-041	**757,00**	6125454430-041	**787,00**	6125604430-041	**787,00**
G⅜B	man D	6125204530-041	**947,00**	6125404530-041	**916,00**	6125454530-041	**947,00**	6125604530-041	**947,00**
G⅜B	pneu D	6125204630-041	**1068,00**	6125404630-041	**1038,00**	6125454630-041	**1068,00**	6125604630-041	**1068,00**

Aseptik-Probenahmeventile, pneumatisch/manuell mit Endlagenrückmeldung

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · v. d´essai asept. pneum.

Connections		Inline-Gehäuse für Inline DN40-125 PTFE		DN25 Schweißhalsgehäuse PTFE		T-Rohrstück-Gehäuse DN65 PTFE (DN50/80-125 auf Anfrage)		Behälter-Schweißflansch-Gehäuse PTFE	
1	2	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
G⅜		6125101031-041	**768,00**	6125301031-041	**738,00**	6125351031-041	**768,00**	6125501031-041	**768,00**
G⅜	G⅜	6125201131-041	**806,00**	6125401131-041	**776,00**	6125451131-041	**806,00**	6125601131-041	**806,00**
G⅜	man D	6125201531-041	**996,00**	6125401531-041	**966,00**	6125451531-041	**996,00**	6125601531-041	**996,00**
G⅜	pneu D	6125201631-041	**1118,00**	6125401631-041	**1087,00**	6125451631-041	**1118,00**	6125601631-041	**1118,00**
Clip-on		6125103031-041	**776,00**	6125303031-041	**745,00**	6125353031-041	**776,00**	6125503031-041	**776,00**
Clip-on	Clip-on	6125203331-041	**829,00**	6125403331-041	**798,00**	6125453331-041	**829,00**	6125603331-041	**829,00**
Clip-on	man D	6125203531-041	**1004,00**	6125403531-041	**973,00**	6125453531-041	**1004,00**	6125603531-041	**1004,00**
Clip-on	pneu D	6125203631-041	**1125,00**	6125403631-041	**1095,00**	6125453631-041	**1125,00**	6125603631-041	**1125,00**
G⅜B		6125104031-041	**806,00**	6125304031-041	**776,00**	6125354031-041	**806,00**	6125504031-041	**806,00**
G⅜B	G⅜B	6125204431-041	**874,00**	6125404431-041	**844,00**	6125454431-041	**874,00**	6125604431-041	**874,00**
G⅜B	man D	6125204531-041	**1034,00**	6125404531-041	**1004,00**	6125454531-041	**1034,00**	6125604531-041	**1034,00**
G⅜B	pneu D	6125204631-041	**1156,00**	6125404631-041	**1125,00**	6125454631-041	**1156,00**	6125604631-041	**1156,00**

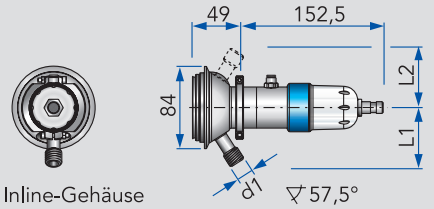
Aseptik-Probenahmeventil
pneumatisch / manuell
Gehäuseverbindung: Inline-Clamp
Anschlüsse: Schraubanschluss G ⅜
Ausstattung: Abschlussring

Aseptik-Probenahmeventil
pneumatisch / manuell
Gehäuseverbindung: Behälter-Schweißflansch
Anschlüsse: Rohr DN 10/manuelles Dampfventil
Ausstattung: Endlagenrückmeldung

Aseptik-Probenahmeventile, pneumatisch mit Endlagenrückmeldung

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · vanne d´essai aseptique

6125



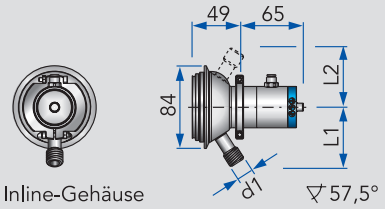
Inline-Gehäuse

Connections 1	2	d1	d4	L1	L2	L3	L4	kg
G⅜		G⅜		60,5		53		1,7
G⅜	G⅜	G⅜	G⅜	60,5	60,5	53	53	1,8
G⅜	pneu D	G⅜	DN 10	60,5	139,5	53	143	2,3
DN 10		DN 10		60		51,5		1,7
DN 10	DN 10	DN 10	DN 10	60	60	51,5	51,5	1,8
DN 10	pneu D	DN 10	DN 10	60	139,5	51,5	143	2,3
Clip-on		Ø14		60		51,5		1,7
Clip-on	Clip-on	Ø14	Ø14	60	60	51,5	51,5	1,8
Clip-on	pneu D	Ø14	DN 10	60	139,5	51,5	143	2,3
G⅜B		G⅜		67,5		63		1,7
G⅜B	G⅜B	G⅜	G⅜	67,5	67,5	63	63	1,8
G⅜B	pneu D	G⅜	DN 10	67,5	139,5	63	143	2,3

Aseptik-Probenahmeventile, pneumatisch mit Abschlussring

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · vanne d'essai asept.

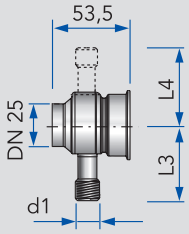
6125



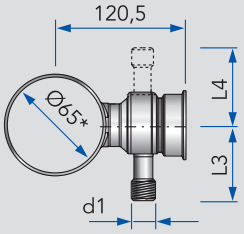
Inline-Gehäuse

Connections 1	2	d1	d4	L1	L2	L3	L4	kg
G⅜		G⅜		60,5		53		1,7
G⅜	G⅜	G⅜	G⅜	60,5	60,5	53	53	1,8
G⅜	pneu D	G⅜	DN 10	60,5	139,5	53	143	2,3
DN 10		DN 10		60		51,5		1,7
DN 10	DN 10	DN 10	DN 10	60	60	51,5	51,5	1,8
DN 10	pneu D	DN 10	DN 10	60	139,5	51,5	143	2,3
Clip-on		Ø14		60		51,5		1,7
Clip-on	Clip-on	Ø14	Ø14	60	60	51,5	51,5	1,8
Clip-on	pneu D	Ø14	DN 10	60	139,5	51,5	143	2,3
G⅜B		G⅜		67,5		63		1,7
G⅜B	G⅜B	G⅜	G⅜	67,5	67,5	63	63	1,8
G⅜B	pneu D	G⅜	DN 10	67,5	139,5	63	143	2,3

Gehäuse

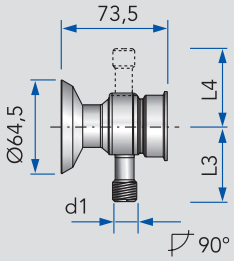


DN 25
Schweißhalsgehäuse



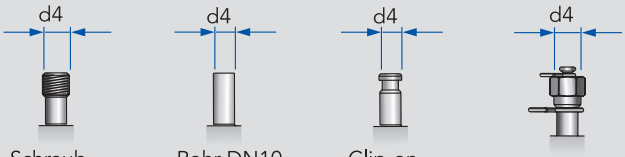
T-Rohrstückgehäuse

* verfügbar in DN 25 – DN 150
sowie 1½" – 4"



Behälter-Schweißflansch

Anschlüsse



Schraub-anschluss G⅜

Rohr DN10

Clip-on

G⅜ mit Blindmutter (G⅜B)

manuelles Dampfventil (man D)

pneum. Dampfventil (pneu D)

Aseptik-Probenahmeventile, pneumatisch mit Endlagenrückmeldung

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · vanne d´essai aseptique

Connections		Inline-Gehäuse für Inline DN40-125 PTFE		DN25 Schweißhalsgehäuse PTFE		T-Rohrstück-Gehäuse DN65 PTFE (DN50/80-125 auf Anfrage)		Behälter Schweißflansch-Gehäuse PTFE	
1	2	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
G⅜		6125101021-041	**608,00**	6125301021-041	**608,00**	6125351021-041	**608,00**	6125501021-041	**608,00**
G⅜	G⅜	6125201121-041	**646,00**	6125401121-041	**646,00**	6125451121-041	**646,00**	6125601121-041	**646,00**
G⅜	pneu D	6125201621-041	**958,00**	6125401621-041	**958,00**	6125451621-041	**958,00**	6125601621-041	**958,00**
DN 10		6125102021-041	**616,00**	6125302021-041	**616,00**	6125352021-041	**616,00**	6125502021-041	**616,00**
DN 10	DN 10	6125202221-041	**669,00**	6125402221-041	**669,00**	6125452221-041	**669,00**	6125602221-041	**669,00**
DN 10	pneu D	6125202621-041	**966,00**	6125402621-041	**966,00**	6125452621-041	**966,00**	6125602621-041	**966,00**
Clip-on		6125103021-041	**616,00**	6125303021-041	**616,00**	6125353021-041	**616,00**	6125503021-041	**616,00**
Clip-on	Clip-on	6125203321-041	**669,00**	6125403321-041	**669,00**	6125453321-041	**669,00**	6125603321-041	**669,00**
Clip-on	pneu D	6125203621-041	**966,00**	6125403621-041	**966,00**	6125453621-041	**966,00**	6125603621-041	**966,00**
G⅜B		6125104021-041	**646,00**	6125304021-041	**646,00**	6125354021-041	**646,00**	6125504021-041	**646,00**
G⅜B	G⅜B	6125204421-041	**715,00**	6125404421-041	**715,00**	6125454421-041	**715,00**	6125604421-041	**715,00**
G⅜B	pneu D	6125204621-041	**996,00**	6125404621-041	**996,00**	6125454621-041	**996,00**	6125604621-041	**996,00**

Aseptik-Probenahmeventile, pneumatisch mit Abschlussring

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · vanne d'essai asept.

Connections		Inline Gehäuse für Inline DN40-125 PTFE		DN25 Schweißhalsgehäuse PTFE		T-Rohrstück-Gehäuse DN65 PTFE (DN50/80-125 auf Anfrage)		Behälter Schweißflansch-Gehäuse PTFE	
1	2	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
G⅜		6125101020-041	**521,00**	6125301020-041	**491,00**	6125351020-041	**521,00**	6125501020-041	**521,00**
G⅜	G⅜	6125201120-041	**559,00**	6125401120-041	**529,00**	6125451120-041	**559,00**	6125601120-041	**559,00**
G⅜	pneu D	6125201620-041	**871,00**	6125401620-041	**840,00**	6125451620-041	**871,00**	6125601620-041	**871,00**
DN 10		6125102020-041	**529,00**	6125302020-041	**498,00**	6125352020-041	**529,00**	6125502020-041	**529,00**
DN 10	DN 10	6125202220-041	**582,00**	6125402220-041	**551,00**	6125452220-041	**582,00**	6125602220-041	**582,00**
DN 10	pneu D	6125202620-041	**878,00**	6125402620-041	**848,00**	6125452620-041	**878,00**	6125602620-041	**878,00**
Clip-on		6125103020-041	**529,00**	6125303020-041	**496,00**	6125353020-041	**529,00**	6125503020-041	**529,00**
Clip-on	Clip-on	6125203320-041	**582,00**	6125403320-041	**551,00**	6125453320-041	**582,00**	6125603320-041	**582,00**
Clip-on	pneu D	6125203620-041	**878,00**	6125403620-041	**848,00**	6125453620-041	**878,00**	6125603620-041	**878,00**
G⅜B		6125104020-041	**559,00**	6125304020-041	**529,00**	6125354020-041	**559,00**	6125504020-041	**559,00**
G⅜B	G⅜B	6125204420-041	**627,00**	6125404420-041	**597,00**	6125454420-041	**627,00**	6125604420-041	**627,00**
G⅜B	pneu D	6125204620-041	**909,00**	6125404620-041	**878,00**	6125454620-041	**909,00**	6125604620-041	**909,00**

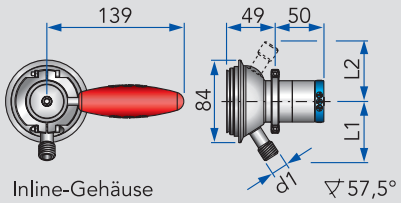
Aseptik-Probenahmeventil
pneumatisch
Gehäuseverbindung: Inline-Clamp
Anschlüsse: Schraubanschluss G ⅜ mit Blindmutter/
pneumatisches Dampfventil mit Endlagenrückmeldung
Ausstattung: Endlagenrückmeldung

Aseptik-Probenahmeventil
pneumatisch
Gehäuseverbindung: Inline-Clamp
Anschlüsse: Schraubanschluss G ⅜ mit Blindmutter/
pneumatisches Dampfventil mit Abschlussring
Ausstattung: Steuerkopf

Aseptik-Probenahmeventile, manuell mit Abschlussring

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · vanne d'essai asept.

6125



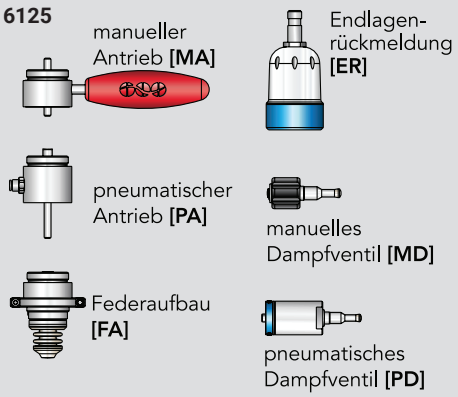
Inline-Gehäuse

Connections 1	2	d1	d4	L1	L2	L3	L4	kg
G⅜		G⅜		60,5		53		1,7
G⅜	G⅜	G⅜	G⅜	60,5	60,5	53	53	1,8
G⅜	man D	G⅜	DN 10	60,5	95	53	95	1,8
DN 10		DN 10		60		51,5		1,7
DN 10	DN 10	DN 10	DN 10	60	60	51,5	51,5	1,8
DN 10	man D	DN 10	DN 10	60	95	51,5	95	1,8
Clip-on		Ø14		60		51,5		1,7
Clip-on	Clip-on	Ø14	Ø14	60	60	51,5	51,5	1,8
Clip-on	man D	Ø14	DN 10	60	95	51,5	95	1,8
G⅜B		G⅜		67,5		63		1,7
G⅜B	G⅜B	G⅜	G⅜	67,5	67,5	63	63	1,8
G⅜B	man D	G⅜	DN 10	67,5	95	63	95	1,8

Verschleißteil- und Nachrüstsätze, für Aseptik-Probenahmeventile

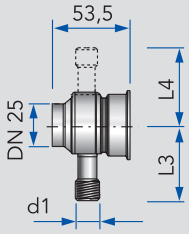
seal kits and retrofitting kits for aseptic sampling valves · repuestro y juego de modificación retractiva · kits de joints et de réadaptation

6125

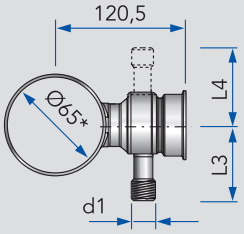


Typ	d1	L1					kg
MA	Ø42	32					
PA	Ø42	46,5					
FA	Ø65	26,3					
MD 57,5°	Ø34	35					
MD 90°	Ø34	35					
PD 57,5°	Ø42	75					
PD 90°	Ø42	75					
ER	Ø49,5	72					

Gehäuse

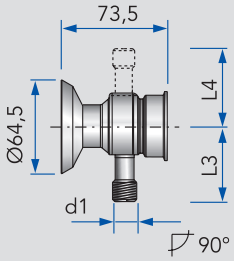


DN 25
Schweißhalsgehäuse



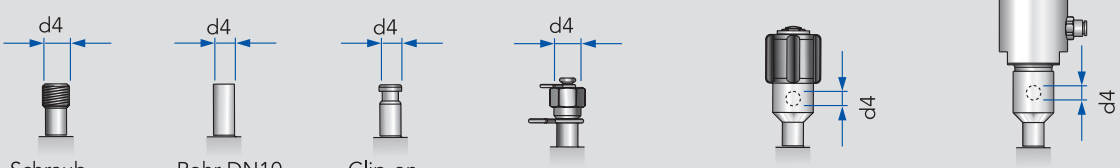
T-Rohrstückgehäuse

* verfügbar in DN 25 – DN 150
sowie 1½" – 4"



Behälter-Schweißflansch

Anschlüsse



Schraub-anschluss G⅜

Rohr DN10

Clip-on

G⅜ mit Blindmutter (G⅜B)

manuelles Dampfventil (man D)

pneum. Dampfventil (pneu D)

Aseptik-Probenahmeventile, manuell mit Abschlussring

aseptic sampling valves · válvulas aséptica de sacamuestras · vanne d'essai asept.

Connections		Inline Gehäuse für Inline DN40-125 PTFE		DN25 Schweißhalsgehäuse PTFE		T-Rohrstück-Gehäuse DN65 PTFE (DN50/80-125 auf Anfrage)		Behälter Schweißflansch-Gehäuse PTFE	
1	2	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
G⅜		6125101000-041	**597,00**	6125301000-041	**567,00**	6125351000-041	**597,00**	6125501000-041	**597,00**
G⅜	G⅜	6125201100-041	**635,00**	6125401100-041	**605,00**	6125451100-041	**635,00**	6125601100-041	**635,00**
G⅜	man D	6125201500-041	**825,00**	6125401500-041	**795,00**	6125451500-041	**825,00**	6125601500-041	**825,00**
DN 10		6125102000-041	**605,00**	6125302000-041	**574,00**	6125352000-041	**605,00**	6125502000-041	**605,00**
DN 10	DN 10	6125202200-041	**658,00**	6125402200-041	**627,00**	6125452200-041	**658,00**	6125602200-041	**658,00**
DN 10	man D	6125202500-041	**833,00**	6125402500-041	**802,00**	6125452500-041	**833,00**	6125602500-041	**833,00**
Clip-on		6125103000-041	**605,00**	6125303000-041	**574,00**	6125353000-041	**605,00**	6125503000-041	**605,00**
Clip-on	Clip-on	6125203300-041	**658,00**	6125403300-041	**627,00**	6125453300-041	**658,00**	6125603300-041	**658,00**
Clip-on	man D	6125203500-041	**833,00**	6125403500-041	**802,00**	6125453500-041	**833,00**	6125603500-041	**833,00**
G⅜B		6125104000-041	**635,00**	6125304000-041	**605,00**	6125354000-041	**635,00**	6125504000-041	**635,00**
G⅜B	G⅜B	6125204400-041	**703,00**	6125404400-041	**673,00**	6125454400-041	**703,00**	6125604400-041	**703,00**
G⅜B	man D	6125204500-041	**863,00**	6125404500-041	**833,00**	6125454500-041	**863,00**	6125604500-041	**863,00**

Verschleißteil- und Nachrüstsätze, für Aseptik-Probenahmeventile

seal kits and retrofitting kits for aseptic sampling valves · repuestro y juego de modificación retractiva · kits de joints et de réadaptation

Typ	Verschleißteilsätze passend für alle Varianten		Nachrüstsätze passend für alle Varianten					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
MA	6125039000-000	**88,80**	6125030000-021	**164,00**				
PA	6125049000-000	**8,30**	6125040000-021	**85,00**				
FA	6125029000-000	**103,75**	6125020000-021	**247,00**				
MD 57,5°	6125096000-000	**17,00**	6125090000-021	**44,00**				
MD 90°	6125097000-000	**16,00**	6125093000-021	**43,00**				
PD 57,5°	6125098000-000	**27,00**	6125091000-021	**152,00**				
PD 90°	6125099000-000	**26,00**	6125094000-021	**151,00**				
ER			6125060000-000	**75,00**				

Aseptik-Probenahmeventil
manuell
Gehäuseverbindung: Inline-Clamp
Anschlüsse: Schraubanschluss G⅜
Ausstattung: Abschlussring

Aseptik-Probenahmeventil
manuell
Gehäuseverbindung: Schweißhals DN 25
Anschlüsse: Clip-on
Ausstattung: Abschlussring

Aseptik-Probenahmeventil
manuell
Gehäuseverbindung: Behälter-Schweißflansch
Anschlüsse: Rohr DN 10/manuelles Dampfventil
Ausstattung: Abschlussring

Reinigungstechnik

Cleaning technology

Sistema de limpieza

Technique de nettoyage

R6

Resumen	Aperçu	
Bola de limpieza	Tête d'aspersion	**6.27**
conexión para tubo de limpieza	raccordement pour conduite de nettoyage	**6.27**
Esprea rotativa $DUNOS_R$	Tête rotative d'aspersion $DUNOS_R$	**6.28**
Esprea rotativa $DUNOS_{RW}$	Tête rotative d'aspersion $DUNOS_{RW}$	**6.28**
Esprea rotativa $DUNOS_{RB}$	Tête rotative d'aspersion $DUNOS_{RB}$	**6.28**
Esprea rotativa $DUNOS_{RN}$	Tête rotative d'aspersion $UNOS_{RN}$	**6.29**
Esprea rotativa $DUNOS_O$	Nettoyeur à jet $DUNOS_O$	**6.29**

Overview	Kurzübersicht	
Spray ball	Sprühkopf	**6.27**
Connection unit for cleaning line	Anschlussvorrichtung für Reinigungsleitung	**6.27**
$DUNOS_{R}$ Rotating cleaning head	$DUNOS_{R}$ Rotationssprühkopf	**6.28**
$DUNOS_{RW}$ Rotating cleaning head	$DUNOS_{RW}$ Rotationssprühkopf	**6.28**
$DUNOS_{RB}$ Rotating cleaning head	$DUNOS_{RB}$ Rotationssprühkopf	**6.28**
$DUNOS_{RN}$ Rotating cleaning head	$DUNOS_{RN}$ Rotationssprühkopf	**6.29**
$DUNOS_{O}$ Rotating cleaning head	$DUNOS_{O}$ Zielstrahlreiniger	**6.29**

Rotierender Schwallreiniger DUNOS$_R$

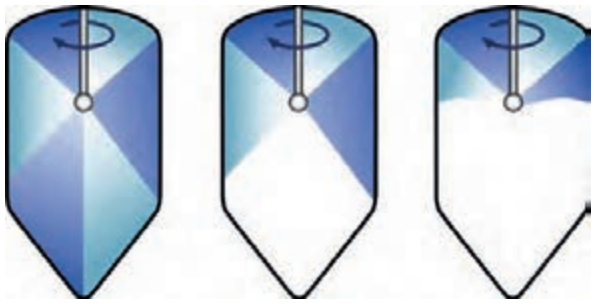
Der DUNOS$_R$ erzielt eine optimale Reinigungs- bzw. Waschwirkung in Prozessanlagen durch eine weitreichende Verteilung des Reinigungsmediums. Die Düse sorgt, durch die schnelle Rotation, innerhalb kürzester Zeit für eine flächendeckende Benetzung.

Durch die Flüssigkeitslagerung ist eine herausragende Standfestigkeit und Partikelfreiheit gewährleistet. Dies haben wir im Rahmen eines 1000-stündigen Stresstests auf dem Prüfstand festgestellt, mit bestätigtem Ergebnis.

Verfügbar in den Varianten DUNOS$_R$ 15, 32, 60, 90

- Hygienisches Außen- und Innendesign
- Verlustreduzierte Durchströmung
- Optimierbare Durchflusswerte
- Reibungsminimierte kompakte Bauweise durch hydrodynamische Gleitlager
- Reinigungsbild räumlich 180°, 270°, 360° Sonderbilder optional
- Düsen typabhängig, geschlitzt optional anwendungsspezifisch optimiert
- Auch in Kunststoff für hoch korrosive Medien lieferbar
- Beliebige Einbaulage, fester Einbau oder mobiler Betrieb möglich
- Auswahl verschiedener Dimensionen zur Anpassung an verfügbare Druck- und Durchflussraten Ihrer Fördersysteme
- ATEX zertifiziert

Sprühbeispiele des Reinigers



360° 270° 180°

Je nach geometrischer Anordnung des Fächerstrahls wird das geforderte Sprühbild auf der Behälteroberfläche erzeugt.

TECHNISCHE DATEN				
Spritzkreisdurchmesser:	bei 2 bar: 600 – 3500 mm			
Druckbereich:	empfohlen: 2 – 4 bar			
Einbauöffnung:	R 15	R 32	R 60	R 90
	min. 16 mm	min. 32 mm	min. 60 mm	min. 90 mm
Anschlüsse:	Gewinde, Splint kundenspezifisch			
Betriebstemperatur:	5 – 95° C			
Werkstoffe:	1.4404 Sonderwerkstoffe (optional): 1.4435, 1.4571, PTFE, Hastelloy			
Oberflächen:	Ra ≤ 0,8 µm			
Zertifikate:	ATEX, Werkstoffzeugnis			

Rotierender Düsensprühkopf DUNOS$_{RB}$

Der Reiniger DUNOS$_{RB}$ wird wie der DUNOS$_{O}$ hydraulisch über eine Turbine angetrieben. Die Düse erreicht selbst bei sehr geringem Masseneinsatz eine hohe Reinigungswirkung.

Durch individuell anpassbare Sprühbilder und Durchflussmengen, erreicht der Rotationsreiniger höchste Effizienz bei jeder Aufgabe. Sein Anwendungsschwerpunkt liegt vor allem in Bereichen, wo mit wenig Masse ein großer Effekt erzielt werden muss, z. B. beim Nachspülen eines Rührkessels von Ansatz zu Ansatz.

Reaktorreiniger

Batch to Batch Cleaner

- Individuell gestaltbares Sprühbild
- Individuell planbarer Durchfluss
- Hohe Fertigungsgüte
- Totraumreduziert und selbstreinigend
- Punktstrahl mit mechanischer Reinigungswirkung
- Effektive Reinigung der Zielzone im Behälter bei jeder Umdrehung (14 Umdrehungen pro Minute)
- ATEX zertifiziert
- Optional:
  - Rotationsüberwachung
  - Einströmlanze mit Behälteranbindung

TECHNISCHE DATEN	
Spritzkreisdurchmesser:	bei 2 bar bis 3000 mm
Druckbereich:	1 – 15 bar
Einbauöffnung:	min. 50 mm
Anschlüsse:	G ¾ Innengewinde kundenspezifisch
Betriebstemperatur:	5 – 95° C
Werkstoffe:	1.4404 Sonderwerkstoffe (optional): 1.4435, 1.4571, PTFE, Hastelloy
Oberflächen:	Ra ≤ 0,8 µm
Zertifikate:	ATEX, Werkstoffzeugnis

Kraftvoller Reiniger DUNOS$_{RN}$ 90

Der DUNOS$_{RN}$ 90 ist ein fluidbetriebener Rotationsreiniger mit sehr kräftigem Strahlbild. Die Düse erreicht bei jeder Umdrehung die gesamte zu benetzende Oberfläche. Die kinetische Energie des Zielstrahlmusters ist in der Lage, Feststoffe auf und in einer Spiralbewegung auszuschwemmen.

Das individuell gestaltbare Strahlbild, mit einem Spritzkreisdurchmesser von bis zu 4000 mm, zeichnet den DUNOS$_{RN}$ 90 besonders für die Reinigung von Whirlpools in Brauereibetrieben oder großvolumigen Ansatzkesseln der Groß-Chemie aus.

Whirlpool Reiniger

- Fluidbetriebener Rotationsreiniger
- Komplette Benetzung des Zielbereichs pro Umdrehung
- Individuell ausrichtbarer Durchfluss und Strahlbild
- Variable Düsen für jeweilige Zielzone
- Spritzkreisdurchmesser bei 2 bar bis 4000 mm
- Schwemmt durch Spiralbewegung und hohe kinetische Energie Feststoffe aus

TECHNISCHE DATEN	
Spritzkreisdurchmesser:	bei 2 bar bis 4000 mm
Druckbereich:	3 – 15 bar
Einbauöffnung:	min. 125 mm
Anschluss:	G 1 ½ Innengewinde kundenspezifisch
Düsenbestückung:	4 – 32 Düsen, Ø 2 – 8 mm
Betriebstemperatur:	5 – 95° C
Werkstoffe:	1.4404, PEEK, PTFE Sonderwerkstoffe auf Anfrage
Oberflächen:	Ra ≤ 0,8 µm
Zertifikate:	ATEX, Werkstoffzeugnis

Dreidimensionale Reinigung DUNOS$_0$

Die Reiniger der DUNOS$_0$-Klasse helfen kraftvoll, schnell und zuverlässig Krusten und kritische Beläge zu entfernen. Zugeschnitten auf Ihre Bedürfnisse, erzielen sie eine effektive wie effiziente Entfernung sämtlicher Rückstände. Möglich wird dies durch die Auswahl der Düsenbestückung sowie die Bandbreite der Betriebsdrücke. Es werden selbst verwinkelte Geometrien und Apparateregionen erreicht, vor denen ein herkömmlicher Rotationsreiniger kapitulieren muss.

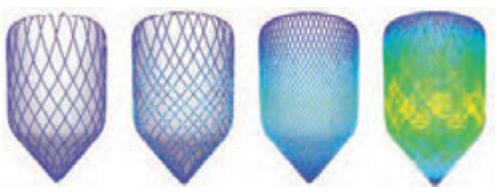
Die DUNOS$_0$-Klasse sorgt jederzeit für qualitativ und ökonomisch glänzende Ergebnisse.

Klein aber Stark

Leicht und Stark

- Sparsam und umweltfreundlich zugleich, durch Minimierung der Einsatzmengen, Logistik-, Abfall- und Entsorgungskosten
- Integrierte Selbstreinigung während des Betriebes
- Durch Medium angetrieben, mit äußerst geringen Druckverlusten
- Position des Medium-Antriebes am Kopf sowie alternative Antriebe außerhalb des Behälters möglich
- Beliebige Einbaulage, fester Einbau oder wahlweise mobiler Einsatz möglich
- Langlebige, wartungsarme Konstruktion
- Einfach Wartung
- Verwendung hochwertiger Materialien
- Optimierte Durchströmung aller Innenteile

Strahlmusterbeispiele des DUNOS$_0$



Zyklus 1 Zyklus 2 Zyklus 3 Zyklus 4

Schon nach dem ersten Zyklus ist die gesamte Innenfläche raumdeckend gereinigt. Jeder weitere Zyklus bewirkt ein engmaschigeres Reinigungsbild und damit eine intensivere Reinigung.

TECHNISCHE DATEN	DUNOS$_0$ 50	DUNOS$_0$ 90
Spritzkreisdurchmesser:	bei 2 bar bis 5000 mm	bei 2 bar bis 8000 mm
Druckbereich:	1 – 15 bar	
Einbauöffnung:	min. 70 mm	min. 130 mm
Anschlüsse:	G ¾ Innengewinde	G 1 ½ Innengewinde
Betriebstemperatur:	5 – 95° C	
Werkstoffe:	1.4404 Sonderwerkstoffe (optional): 1.4435, 1.4571, Hastelloy	
Oberflächen:	Ra ≤ 0,8 µm	
Zertifikate:	ATEX, Werkstoffzeugnis, weitere Zeugnisse auf Anfrage	

Rotating surge cleaner DUNOS$_R$

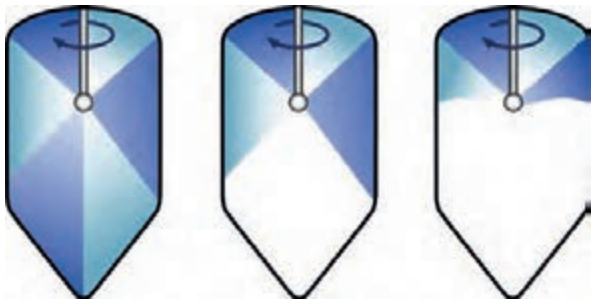
The DUNOS$_R$ produces an optimal cleaning and/or washing effect in process plants due to the far reaching distribution of the cleaning medium. Thanks to the quick rotation, the nozzle provides for a wetting of the whole area within a very short period of time.

An excellent stability and absence of particles is guaranteed thanks to the liquid storage. We thoroughly tested this during a 1,000 hours long stress test, where the result was confirmed.

Available in variants DUNOS$_R$ 15, 32, 60, 90

- Hygienic outer and inner design
- Loss-reduced flow
- Flow values can be optimized
- Friction-minimized compact design thanks to hydrodynamic slide bearings
- Stereoscopic cleaning image 180°, 270°, 360° Special images optional
- Nozzles depending on type, with slot Option: application-specific optimization
- Also available in plastic for highly corrosive mediums
- Any fitting position, fix mounting or mobile operation possible
- Selection of different dimensions for the adjustment to available pressure and flow rates of your conveying systems
- ATEX certified

Spraying examples of the cleaner



360° 270° 180°

Depending on the geometric arrangement of the fan-shaped jet, the required spraying pattern is produced on the vessel surface.

TECHNICAL DATA				
Spraying diameter:	at 2 bar: 600 – 3500 mm			
Pressure range:	recommended: 2 – 4 bar			
Installation opening:	R 15	R 32	R 60	R 90
	min. 16 mm	min. 32 mm	min. 60 mm	min. 90 mm
Connections:	Thread, split-pin customer-specific			
Operating temperatur:	5 – 95° C			
Materials:	1.4404 Special materials (optional): 1.4435, 1.4571, PTFE, Hastelloy			
Surfaces:	Ra ≤ 0,8 µm			
Certificates:	ATEX, material certificate			

Rotating nozzle spraying head DUNOS$_{RB}$

The DUNOS$_{RB}$, such as the DUNOS$_{O}$ series, is hydraulically driven over a turbine. The nozzle produces a high cleaning effect, even in case of very low mass application.

Due to an individually adjustable spraying pattern and flow quantity, the rotational cleaner achieves highest efficiency in any task. Its application focus is particularly in fields where a big effect must be reached with low mass, e.g. when an agitating vessel has to be rerinsed from batch to batch.

Reactor cleaner

Batch-to-batch cleaner

- Individually designable spraying pattern
- Individually calculable flow
- High production quality
- Minimum clearance volume, self-cleaning
- Point jet with mechanical cleaning effect
- Effective cleaning of the targeted area in the vessel at every rotation (14 rotations a minute)
- ATEX certified
- Option:
  - Rotation monitoring
  - Inlet lance with connection to vessel

TECHNICAL DATA	
Spraying diameter:	at 2 bar up to 3000 mm
Pressure range:	1 – 15 bar
Installation opening:	min. 50 mm
Connections:	G ¾ inner thread customer-specific
Operating temperature:	5 – 95° C
Materials:	1.4404 Special materials (optional): 1.4435, 1.4571, PTFE, Hastelloy
Surfaces:	Ra ≤ 0,8 µm
Certificates:	ATEX, material certificate

Strong cleaner DUNOS$_{RN}$ 90

The DUNOS$_{RN}$ 90 is a fluid-driven rotational cleaner with a very strong spraying pattern. The nozzle reaches the complete surface to be wetted, with each rotation. The kinetic energy of the spraying pattern is able to flush out solid matters on and in a spiral movement.

The individually adjustable spraying pattern, having a cleaning diameter of up to 4000 mm, characterizes the DUNOS$_{RN}$ 90, especially for the cleaning of whirlpools in breweries or large-volume batch vessels of the industrial chemistry.

Whirlpool cleaner

- Fluid-driven rotational cleaner
- Complete wetting of the surface to be wetted per rotation
- Individually adjustable flow and spraying pattern
- Variable nozzles for the respective area to be wetted
- Spraying diameter with 2 bar up to 4000 mm
- Flushes solid matters due to spiral movement and high kinetic energy

TECHNICAL DATA	
Spraying diameter:	at 2 bar up to 4000 mm
Pressure range:	3 – 15 bar
Installation opening:	min. 125 mm
Connections:	G 1 ½ inner thread customer-specific
Number of nozzles:	4 – 32 nozzles, Ø 2 – 8 mm
Operating temperature:	5 – 95° C
Materials:	1.4404, PEEK, PTFE Special materials upon request
Surfaces:	Ra ≤ 0,8 µm
Certificates:	ATEX, material certificate

Three-dimensional cleaning DUNOS$_0$

The DUNOS$_0$ series helps to remove incrustinations and critical deposits in a strong, quick and reliable way. Tailored to your requirements, you will achieve both an effective and efficient removal of all residues. This is rendered possible by the selection of the nozzle fitting as well as by the range of the operating pressures. The cleaner even reaches angled geometries and apparatus areas, which a conventional rotational cleaner must give in.

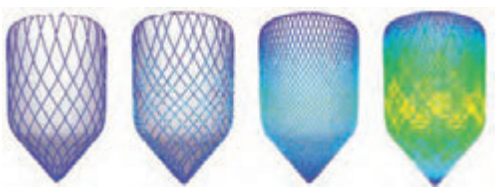
The DUNOS$_0$ series provides at any time for brilliant results regarding quality and economy.

Small but strong

Light and strong

- Economical and environmentally friendly at the same time, due to minimization of the used quantities, logistic, waste and disposal costs
- Integrated self-cleaning during operation
- Driven by the medium, with extremely low pressure losses
- Position of the drive of the medium possible at the head as well as alternative drives outside the vessel
- Any fitting position, fix mounting or mobile application possible optionally
- Long-life, low-maintenance design
- Easy maintenance
- Use of high-quality materials
- Optimized flow of all inner parts

Jet pattern examples of DUNOS$_0$



Cycle 1 Cycle 2 Cycle 3 Cycle 4

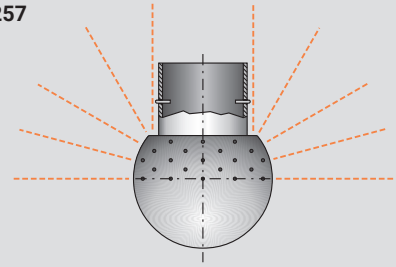
The complete inner surface is cleaned already after the first cycle. Any further cycle produces a closer meshed cleaning pattern and thus a more intensive cleaning.

TECHNICAL DATA	DUNOS$_0$ 50	DUNOS$_0$ 90
Spraying diameter:	at 2 bar up to 5000 mm	at 2 bar up to 8000 mm
Pressure range:	1 – 15 bar	
Installation opening:	min. 70 mm	min. 130 mm
Connections:	G ¾ inner thread	G 1 ½ inner thread
Operating temperature:	5 – 95° C	
Materials:	1.4404 Special materials (optional): 1.4435, 1.4571, Hastelloy	
Surfaces:	Ra ≤ 0,8 µm	
Certificates:	ATEX, material certificate, further certificates upon request	

Sprühkopf, Lochung 180° nach oben, Edelstahlausführung

spray ball 180° upward pattern · bola de limpieza perforada 180° hacia arriba fabricada en acero inoxidable · boule de pulvérisation 180° vers le haut 180° contre-haut

6257



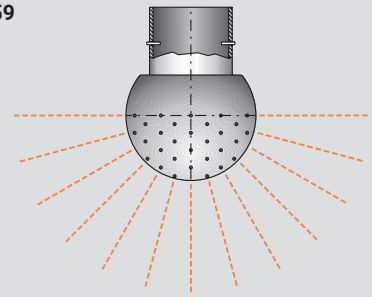
Anschluss für Klammer

DN	Kugel Ø	Durchsatz m³/h	Spritzdr. Bar	Spritzkr. Øm			kg
15	30	2-3	1-2,5	1,0-1,5			0,02
20	40	5-9	1-2,5	2,0-2,5			0,06
25	64	9-14	1-2,5	2,0-3,0			0,14
25/1	64	14-23	1-2,5	3,0-4,0			0,15
32	64	10-16	1-2,5	2,0-3,5			0,15
32/1	64	17-26	1-2,5	3,0-4,0			0,15
40	64	10-15	1-2,5	2,0-3,5			0,20
40/1	64	15-24	1-2,5	3,0-4,0			0,25
50	90	20-30	1-2,5	2,2-5,0			0,35
50/1	90	31-51	1-2,5	3,0-6,0			0,36
50/2	90	35-58	1-2,5	6,0-10,0			0,37

Sprühkopf, Lochung 180° nach unten, Edelstahlausführung

spray ball 180° downward pattern · bola de limpieza, perforada 180° hacia abajo, fabricada en acero inoxidable · boule de pulvérisation 180° vers le bas

6259



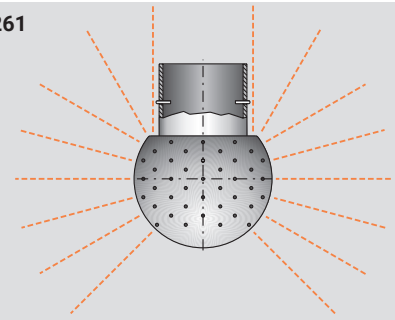
Anschluss für Klammer

DN	Kugel Ø	Durchsatz m³/h	Spritzdr. Bar	Spritzkr. Øm			kg
15	30	2-3	1-2,5	1,0-1,5			0,04
20	40	6-9	1-2,5	2,0-2,5			0,06
25	64	7-11	1-2,5	2,0-3,0			0,14
25/1	64	12-19	1-2,5	3,0-4,0			0,15
32	64	8-13	1-2,5	2,0-3,5			0,15
32/1	64	14-23	1-2,5	3,0-4,0			0,15
40	64	11-16	1-2,5	2,0-3,5			0,20
40/1	64	14-23	1-2,5	3,0-4,0			0,25
50	90	17-27	1-2,5	2,2-5,0			0,35
50/1	90	30-49	1-2,5	3,0-6,0			0,36

Sprühkopf, Lochung 270° nach oben, Edelstahlausführung

spray ball 270° pattern · bola de limpieza, perforada 270° hacia arriba, fabricada en acero inoxidable · boule de pulvérisation 270°

6261



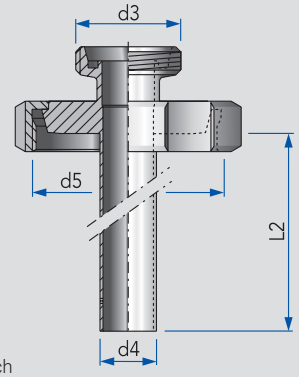
Anschluss für Klammer

DN	Kugel Ø	Durchsatz m³/h	Spritzdr. Bar	Spritzkr. Øm			kg
15	30	3-5	1-2,5	1,0-1,5			0,05
20	40	8-12	1-2,5	2,0-2,5			0,06
25	64	11-17	1-2,5	2,0-3,0			0,14
25/1	64	16-26	1-2,5	3,0-4,0			0,15
32	64	11-18	1-2,5	2,0-3,5			0,15
32/1	64	21-33	1-2,5	3,0-4,0			0,15
40	64	11-16	1-2,5	2,0-3,5			0,20
40/1	64	20-33	1-2,5	3,0-4,0			0,25
50	90	27-41	1-2,5	2,2-5,0			0,35
50/1	90	45-67	1-2,5	3,0-6,0			0,36

Anschlussvorrichtung K/M-G, für Reinigungsleitung, für Sprühkopf mit Klammer-Bohrung

connection unit for cleaning line · conexión para tubo de limpieza para bolas de limpieza · raccordement pour conduite de nettoyage

6265



Maße nach Kundenangabe

DN	d3	d4	d5	L2			kg
65/40	Rd 65×⅛	28	Rd 95×⅛	1000			2,21
65/50	Rd 78×⅛	28	Rd 95×⅛	1000			1,32
100/50	Rd 78×⅛	52	Rd 130×¼	1000			4,40
100/65	Rd 95×⅛	52	Rd 130×¼	1000			4,48

Sprühkopf, Lochung 180° nach oben, Edelstahlausführung

spray ball 180° upward pattern · bola de limpieza perforada 180° hacia arriba fabricada en acero inoxidable · boule de pulvérisation 180° vers le haut 180° contre-haut

					AISI 316L matt			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					6257015000-042	76,60		
20					6257020000-042	72,20		
25					6257025000-042	77,70		
25/1					6257025100-042	109,60		
32					6257032000-042	91,50		
32/1					6257032100-042	137,20		
40					6257040000-042	95,10		
40/1					6257040100-042	142,20		
50					6257050000-042	176,60		
50/1					6257050100-042	221,90		
50/2					6257050200-042	292,20		

Sprühkopf, Lochung 180° nach unten, Edelstahlausführung

spray ball 180° downward pattern · bola de limpieza, perforada 180° hacia abajo, fabricada en acero inoxidable · boule de pulvérisation 180° vers le bas

					AISI 316L matt			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					6259015000-042	76,60		
20					6259020000-042	72,20		
25					6259025000-042	77,70		
25/1					6259025100-042	109,60		
32					6259032000-042	91,50		
32/1					6259032100-042	137,20		
40					6259040000-042	95,10		
40/1					6259040100-042	142,20		
50					6259050000-042	176,60		
50/1					6259050100-042	221,90		

Sprühkopf, Lochung 270° nach oben, Edelstahlausführung

spray ball 270° pattern · bola de limpieza, perforada 270° hacia arriba, fabricada en acero inoxidable · boule de pulvérisation 270°

					AISI 316L matt			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15					6261015000-042	76,60		
20					6261020000-042	72,20		
25					6261025000-042	77,70		
25/1					6261025100-042	114,40		
32					6261032000-042	91,50		
32/1					6261032100-042	143,50		
40					6261040000-042	99,50		
40/1					6261040100-042	149,80		
50					6261050000-042	187,60		
50/1					6261050100-042	225,50		

Anschlussvorrichtung K/M-G, für Reinigungsleitung, für Sprühkopf mit Klammer-Bohrung

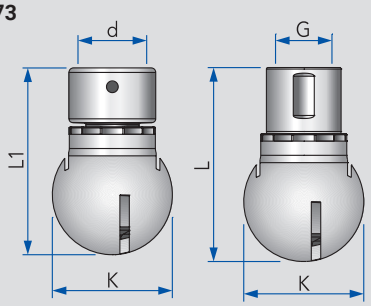
connection unit for cleaning line · conexión para tubo de limpieza para bolas de limpieza · raccordement pour conduite de nettoyage

	AISI 304L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
65/40	6265065040-021	250,00						
65/50	6265065050-021	250,00						
100/50	6265100050-021	300,00						
100/65	6265100065-021	300,00						

DUNOS-R, Rotierender Schwallreiniger, 360°

DUNOS-R rotating cleaning head · esprea rotativa DUNOS-R · tête de nettoyage rotative DUNOS-R

6272
6273



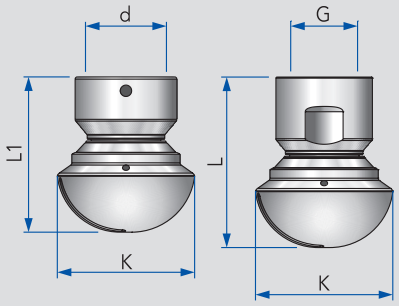
D = Spritzkreisdurchmesser (in m) bei 2 bar

DN	G	d	K	L	L1	D	kg
R15	G⅛	10,2	15,8	27,90	23,90	0,70	
R32	G⅜	18,2	31,8	51,40	48,88	1,84	
R60	G¾	28,2	59,8	83,36	98,36	3,20	
R90	G2	52,2	94,8	124,38	130,88	3,50	

DUNOS-RW, Rotierender Schwallreiniger geschweißt, 360°

welded DUNOS-RW rotating cleaning head · esprea rotativa DUNOS-RW soldar algo · tête de nettoyage rotative DUNOS-RW soudée

6272
6273



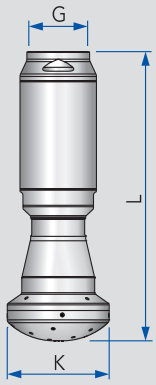
D = Spritzkreisdurchmesser (in m) bei 2 bar

DN	G	d	K	L	L1	D	kg
RW27	G¼	18,2	27	35,9	36,3	1,6	
RW50	G¾	28,2	49,5	61,5	55,7	2,4	

DUNOS-RB, Rotierender Düsensprühkopf gebohrt

DUNOS-RB rotating cleaning head · esprea rotativa DUNOS-RB · tête de nettoyage rotative DUNOS-RB

6275



D = Spritzkreisdurchmesser (in m) bei 2 bar

DN	G	K	L	D			kg
RB50	G¾	52,4	147,50	6			

DUNOS-R, Rotierender Schwallreiniger, 360°

DUNOS-R rotating cleaning head · esprea rotativa DUNOS-R · tête de nettoyage rotative DUNOS-R

	Anschluss Splint AISI 316L poliert		Anschluss Gewinde AISI 316L poliert		Adapter Splint			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
R15	6272015310-041	**415,00**	6273015318-041	**415,00**	6272000008-040	**42,00**		
R32	6272032318-041	**490,00**	6273032338-041	**490,00**	6272000007-040	**47,00**		
R60	6272060328-041	**580,00**	6273060334-041	**580,00**	6272000006-040	**55,00**		
R90	6272090352-041	**1090,00**	6273090320-041	**1090,00**	6272000005-040	**65,00**		

DUNOS-RW, Rotierender Schwallreiniger geschweißt, 360°

welded DUNOS-RW rotating cleaning head · esprea rotativa DUNOS-RW soldar algo · tête de nettoyage rotative DUNOS-RW soudée

	Anschluss Splint AISI 316L poliert		Anschluss Gewinde AISI 316L poliert		Adapter Splint			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
RW27	6272027318-041	**345,00**	6273027314-041	**345,00**	6272000006-040	**47,00**		
RW50	6272050328-041	**542,00**	6273050334-041	**542,00**	6272000007-040	**55,00**		

DUNOS-RB, Rotierender Düsensprühkopf gebohrt

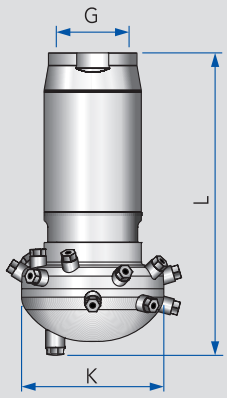
DUNOS-RB rotating cleaning head · esprea rotativa DUNOS-RB · tête de nettoyage rotative DUNOS-RB

	Anschluss Gewinde AISI 316L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
RB50	6275152334-041	**2930,00**						

DUNOS-RN, Rotierender Düsensprühkopf 220°

DUNOS-RN rotating cleaning head · esprea rotativa DUNOS-RN · tête de nettoyage rotative DUNOS-RN

6273



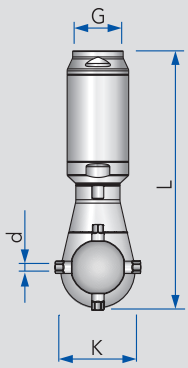
D = Spritzkreisdurchmesser (in m) bei 2 bar

DN	G	K	L	D			kg
RN90	G1½	117,6	200,5	7			

DUNOS-O50, Zielstrahlreiniger

DUNOS-O50 jet cleaner · esprea rotativa DUNOS-O50 · jet de nettoyage DUNOS-O

6275



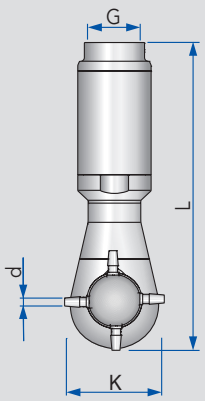
D = Spritzkreisdurchmesser (in m) bei 2 bar

DN	d	G	K	L	D		kg
O50	2,0	G¾	47	162,7	4		
O50	3,0	G¾	47	162,7	6		
O50	4,0	G¾	47	162,7	8		
O50	5,0	G¾	47	162,7	10		

DUNOS-O90, Zielstrahlreiniger

DUNOS-O90 jet cleaner · esprea rotativa DUNOS-O90 · jet de nettoyage DUNOS-O

6275



D = Spritzkreisdurchmesser (in m) bei 2 bar

DN	d	G	K	L	D		kg
O90	4,0	G1½	92	245,0	8		
O90	5,0	G1½	92	245,0	10		
O90	6,0	G1½	92	245,0	12		
O90	7,0	G1½	92	245,0	13		
O90	8,0	G1½	92	245,0	14		

DUNOS-RN, Rotierender Düsensprühkopf 220°

DUNOS-RN rotating cleaning head · esprea rotativa DUNOS-RN · tête de nettoyage rotative DUNOS-RN

	Anschluss Gewinde AISI 316L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
RN90	6273100001-041	**3800,00**						

DUNOS-O50, Zielstrahlreiniger

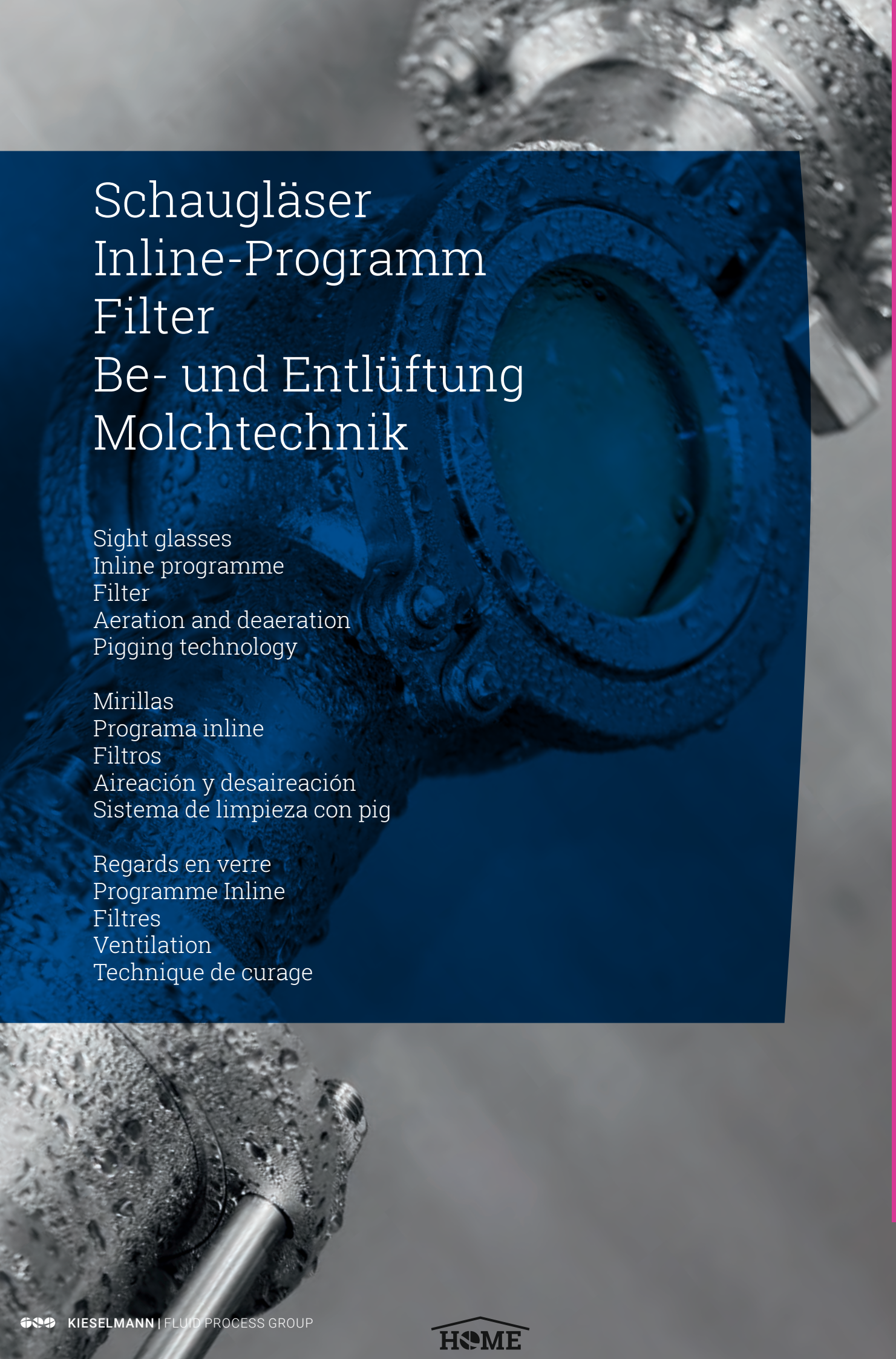
DUNOS-O50 jet cleaner · esprea rotativa DUNOS-O50 · jet de nettoyage DUNOS-O

	Anschluss Gewinde AISI 316L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
O50	6275054200-041	**3740,00**						
O50	6275054300-041	**3740,00**						
O50	6275054400-041	**3740,00**						
O50	6275054500-041	**3740,00**						

DUNOS-O90, Zielstrahlreiniger

DUNOS-O90 jet cleaner · esprea rotativa DUNOS-O90 · jet de nettoyage DUNOS-O

	Anschluss Gewinde AISI 316L poliert							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
O90	6275094400-041	**4190,00**						
O90	6275094500-041	**4190,00**						
O90	6275094600-041	**4190,00**						
O90	6275094700-041	**4190,00**						
O90	6275094800-041	**4190,00**						



Schaugläser
Inline-Programm
Filter
Be- und Entlüftung
Molchtechnik

Sight glasses
Inline programme
Filter
Aeration and deaeration
Pigging technology

Mirillas
Programa inline
Filtros
Aireación y desaireación
Sistema de limpieza con pig

Regards en verre
Programme Inline
Filtres
Ventilation
Technique de curage

Resumen	Aperçu	
Mirilla completa	Regard en verre	**7.01**
Lámpara de iluminación de tanque completa	Éclairage de réservoir	**7.01**
Mirilla para uso en tubería	Lanterne d'inspection	**7.01**
Mirilla con cilindro de vidrio	Regard cylindrique avec protection	**7.02**
Inline programa	Programme inline	**7.03 - 7.04**
Brida para soldar al tanque para módule en linea	bride du regard soudée pour module boîtier	**7.04**
Colador tubular	Filtre-tamis tubulaire à passage direct complet avec élément filtrant	**7.05**
Colador tubular en paso angular	Filtre-tamis sous forme d'équerre complet avec élément filtrant	**7.05 - 7.06**
Colador de impurezas	séparateur d'impuretés complet avec élément filtrant	**7.07**
Filtro de aire aséptico	Filtre d'air stérilisé complet	**7.07**
Unidad aereadora	Robinetterie d'aération avec tube de venturi	**7.08**
Válvula de regulación de caudal	Soupape à pointeau pour la régulation d'air	**7.08**
Medidor de flujo de aire para el rotametro	Dispositif de mesure du débit d'air	**7.08**
Linterna con purgador de aire	Lanterne de désaération	**7.09 - 7.10**
Sistema de limpieza	Technique de curage	**7.11**
Sistema de limpieza aséptica	Aseptique technique de curage	**7.12**

Overview	Kurzübersicht	
Disc sight glass assembly	Schauglas	**7.01**
Sight glass illuminator	Tankbeleuchtung	**7.01**
Sight glass, weld-in unit	Schaulaterne Rohrausführung	**7.01**
Sight glass with shatter guard	Schaulaterne mit Glaszylinder	**7.02**
Inline program	Inline-Programm	**7.03 - 7.04**
Tank welding flange for inline housing module	Tankanschweißflansch für Inline-Modul	**7.04**
Inline tube strainer	Durchgangsrohrsieb	**7.05**
Right angle tube strainer	Eckrohrsieb	**7.05 - 7.06**
Dirt trap	Schmutzfänger	**7.07**
Sterile air filter	Sterilluftfilter	**7.07**
Aeration carbonation unit	Belüftungsarmatur	**7.08**
Air regulation needle valve	Luftregulier-Nadelventil	**7.08**
Air flowmeter	Luft-Durchflussmesser	**7.08**
Deaeration lantern	Entlüftungslaterne	**7.09 - 7.10**
Pigging technology	Molchtechnik	**7.11**
Aseptic pigging technology	Aseptik-Molchtechnik	**7.12**

Langlebige und effiziente Schauglasbeleuchtung

Viele Vorteile bieten die Schauglasbeleuchtungen in LED-Technik von KIESELMANN. Sie zeichnen sich gegenüber den herkömmlichen Halogenlampen durch eine wesentlich längere Lebensdauer bei äußerst niedrigem Stromverbrauch aus.

Ein weiterer Vorteil ist, dass sie keine Wärme entwickeln. Ein Anbrand des Mediums am Schauglas, wie es z.T. bei Halogenlampen passieren kann, ist damit ausgeschlossen. Die LED-Beleuchtungen sind als separate Lampe zum Anschrauben an die Schauglasverschraubung oder in Inline-Ausführung erhältlich.

LED-Schauglasbeleuchtung micro (IP65) mit Schalter

TECHNISCHE DATEN	
Betriebsspannung:	24 V AC / DC
Leistungsaufnahme:	2 W
Lebensdauer:	ca. 20.000 h
Anschluss:	inkl. Halterung zum Anschrauben an Schauglasverschraubung

LED-Schauglasbeleuchtung (IP67) in hygienischem Design für Inline Gehäuse

TECHNISCHE DATEN	
Betriebsspannung:	24 V DC
Leistungsaufnahme:	0,75 W
Lebensdauer:	ca. 20.000 h
Anschluss:	Inline Gehäuse kompatibel zum Anschluss mittels Clamp-Verschluss

Durable and efficient sight glass illumination

The LED illuminated sight glass from KIESELMANN offers many advantages over the conventional Halogen versions. Apart from delivering extended life and very low operating current they also generate virtually no heat during operation. Conventional Halogen lamps have long been associated with product burn-on due to the heat generated during normal use. A situation made worse by the close proximity of the lamp to the glass. This burn-on simply will not occur with the KIESELMANN LED illuminator.

The LED illuminator is available in two versions. The first is as separate package where the self contained illuminator is housed in a stainless steel enclosure with built-in switch and mounting bracket. This unit is suitable for mounting to a variety of sight glasses providing illumination for both Inline and vessel mounted applications. The second is as a bespoke package that forms part of the KIESELMANN Inline hygienic instrument housing system.

LED sight glass lamp unit micro (IP65) with switch

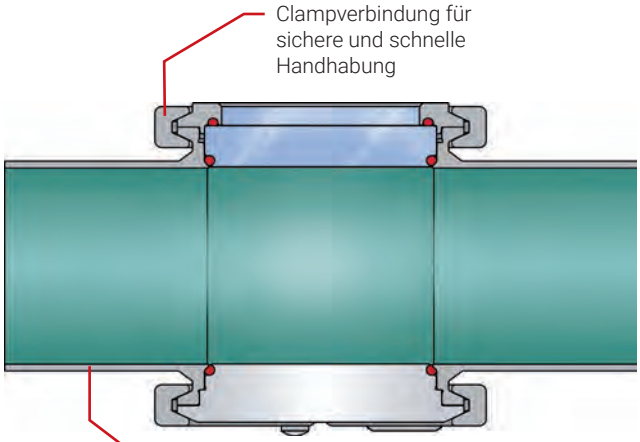
TECHNICAL DATA	
Operating voltage:	24 V AC / DC
Power consumption:	2 W
Lifetime:	approx. 20,000 h
Connection:	incl. socket for screwing on at sight glass connection

LED sight glass lamp unit (IP67) in hygienic design for use on Inline housings

TECHNICAL DATA	
Operating voltage:	24 V DC
Power consumption:	0.75 W
Lifetime:	approx. 20,000 h
Connection:	compatible to Inline housings, connection by clamp-lock

Inline-Gehäuse
für Messeinrichtungen und Prozessausrüstungen

Das KIESELMANN Inline-Programm bietet die beste Lösung für eine hygienegerechte Installation von Messeinrichtungen und Prozessausrüstungen. Die sphärische Innenkontur mit den hygienisch gestalteten Klemmverbindungen gewährt jederzeit hervorragende CIP- / SIP-Eigenschaften. Für die erforderlichen Prozessaustattungen stehen verschiedene Einbausätze zur Verfügung. Die standardisierte Klemmverbindung gewährt größtmögliche Flexibilität für eine prozessorientierte Instrumentierung sowie die Austauschbarkeit und Nachrüstbarkeit der Einbausätze. Die Standardausführung wird mit Schweißenden geliefert. Auf Wunsch bieten wir auch andere Verbindungen an.



TECHNISCHE DATEN	
Rohranschluss-Nennweiten:	DN 25 – 150 Schweißanschluss für Rohr DIN EN 10357 Serie A DIN 11866 Reihe C weitere Rohrverbindungen optional
Werkstoff:	1.4404 / AISI 316L
Dichtungen:	EPDM (SIP 140°C, 1h) FDA
Geräteanschlüsse:	mit Clamp-Verbindung
Oberfläche produktberührt:	Ra ≤ 0,8 mm, e-poliert

Anschlussfreudig – für universelle Anwendung

Das KIESELMANN Inline-System ist extrem anschlussfreudig. Es ist voll kompatibel zu den meisten gebräuchlichen Systemen und Zubehörkomponenten.

Folgende Komponenten bieten wir zum Anschluss an:

- Schauglas
- Blindflansch
- Beidseitiges Schauglas
- LED-Schauglasbeleuchtung mit
  - sauberem Clampanschluss
  - energiesparender Technik
  - Leuchtmittel-Lebensdauer von ca. 20.000 h
- Messaufnehmer
  - variabel austauschbar

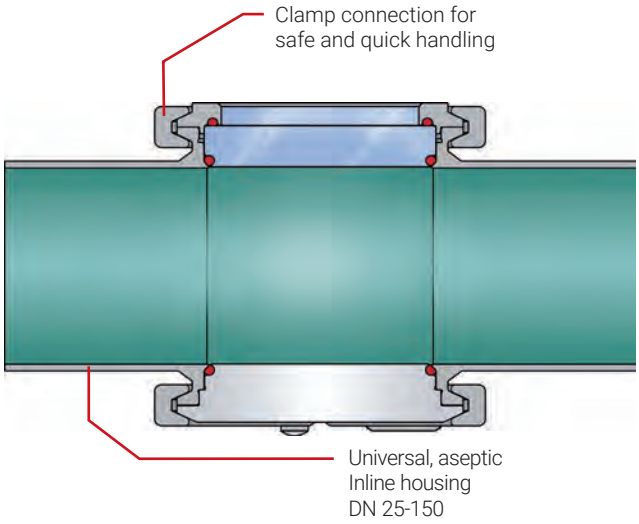
Weitere Mess- und Kontrollkomponenten auf Anfrage.

Inline-Gehäuse mit Schauglas bzw. Blindflansch

Inline-Gehäuse mit Messaufnehmer

Inline housing
for measuring and process equipment

The KIESELMANN Inline programme provides the best solution for the hygienic installation of process and instrumentation equipment. The spherical shaped Inline housing with its hygienic designed clamp connections ensures excellent CIP/SIP performance at any time. Various inserts for process and instrumentation purposes are available. The universal design of the clamp connections allows a solution based flexibility for instrumentation and guarantees the interchangeability and backfitting of various inserts.



TECHNICAL DATA	
Nominal width for pipe connections:	DN 25 – 150 welding connection for pipe DIN EN 10357 Series A DIN 11866 Series C full range of connections available
Material:	1.4404 / AISI 316L
Seal materials:	EPDM (SIP 140°C, 1h) FDA
Apparatus connections:	with clamp connection
Surface product wetted:	Ra ≤ 0.8 mm, e-polished

The universal connection
for all kinds of applications

Available with a number of KIESELMANN products and compatible with all leading manufacturers' instruments the KIESELMANN Inline system is specifically designed and meticulously manufactured to enable the user to stay informed without impacting product quality.

We offer the following components for the Inline-system:

- Sight glass with blanking plate
- Through vision sight glass
- Sight glass with LED illumination unit
  - clamp connection
  - energy-saving technology
  - illuminant service life of LED (approx. 20.000 h)
- Inline instrumentation
  - variable and exchangeable

Further combinations available. Please request details.

Inline housing with sight glass and blanking plate respectively

Inline housing with Inline instrumenation

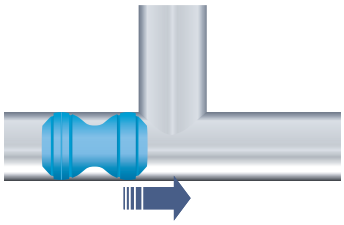
Sichere Entleerung der Produktleitung durch KIESELMANN Molchsysteme

Sparen Sie kurzfristig und nachweisbar Zeit und Geld, windem Sie die KIESELMANN Molchtechnik in Ihre Produktion integrieren. Diese Technologie gewährleistet eine nahezu verlustfreie Entleerung der Rohrleitungen. Sie reduzieren die Kosten in den Bereichen Reinigung, Abwasser, Energie und vor allem erfolgt dadurch eine effizientere Nutzung der Rohstoffe.

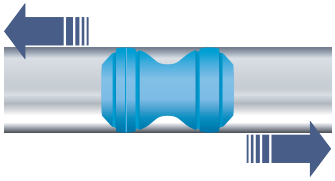
KIESELMANN Molchtechnik Features

- Einfache Integration in vorhandene Prozessanlagen
- Dämpfersysteme für behutsames Einfahren des Molches in die Stationen
- Reinigungsoptimierte Strömungsführung in den Stationen
- Einfache Ortung in der Produktleitung durch integrierte Magnete in den Molchen
- Molch rückführbar mittels Produkt / Wasser / Luft
- In hygienischer und aseptischer Ausführung erhältlich
- Umweltfreundlich und ressourcensparend
- Geschlossene Sende- und Empfangsstation zur Einbindung in die Reinigungszyklen inkl. Dampfsterilisation

Molchen von DIN-Bögen ohne Produktvermischung



problemloses Molchen über T-Abzweige



in beide Richtungen einsetzbar

KIESELMANN Molchanlage in einer Produktion

sichere Produkttrennung innerhalb der Produktleitung

KIESELMANN Molchtechnik für nahezu alle Anwendungsbereiche

Molchstationen

Molch-Sendestation
(Hygiene-Ausführung)

Molch-Empfangsstation
(Hygiene-Ausführung)

- Einfache Integration in bestehende Prozessanlagen
- Geschlossene Sende- und Empfangsstation zur Einbindung in die Reinigungszyklen
- Behutsames „Parken" des Molches beim Einfahren in die Stationen durch Dämpfersysteme
- Reinigungsoptimierte Strömungsführung in den Stationen
- Molchsensoren in den Endlagen oder an der Rohrleitung
- Molch rückführbar mittels Produkt / Wasser / Luft
- Jederzeit aufrüstbar durch Verwendung von KIESELMANN Automatisierungskomponenten

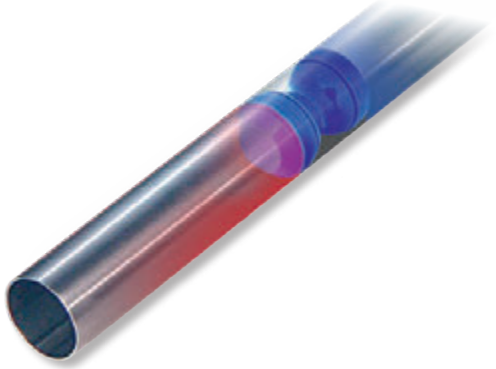
Aseptik-
Molch-Sendestation

Aseptik-
Molch-Empfangsstation

- Konstruktion und Ausführung konsequent nach aseptischem Standard
- Hermetische Trennung Produktraum / Atmosphäre durch die GEMBRA-Membrantechnologie in den Stationen
- Fortschrittliche PTFE-Membrantechnologie
- Molch- und Dichtungswerkstoffe generell FDA konform bzw. FDA Zulassung
- Individuelle Fertigung an Ihre Bedürfnisse bzw. technischen Anforderungen angepasst
- Wirschaftlich beste Lösung, da kein Dampf für Sterilschloss benötigt wird

TECHNISCHE DATEN	Hygiene	Aseptik
Baugrößen:	DN 25 – 100, 1" – 4"	DN 40 – 65
Werkstoffe Molch: **Werkstoffe Stationen:**	EPDM (FDA), Silikon (FDA), FKM 1.4404 / AISI 316L	Silikon (FDA) mit Migrationstest 1.4404 / AISI 316L
Druckstufe:	PN 10 – 16 je nach Nennweite	PN 6

Aseptik-Duplex-Molch (auch für hygienische Stationen)



- Unsere Aseptik-Duplex-Molche werden nahtlos als Vollkörper in massiver Ausführung aus Elastomeren gegossen.
- VA gekapselte Magnete, zur Detektion von außen, mittels magnetisch-induktiven Sensoren, sind standardmäßig in allen Molchen integriert.
- Alle Ausführungen und Werkstoffe werden mit FDA-Konformität / FDA-Zulassung geliefert.
- Neben dem KIESELMANN Aseptik-Duplex-Molch für hohe und höchste Anforderungen sind weitere Ausführungen und Werkstoffe, für nahezu alle Anwendungen im Bereich Lebensmittel, Getränke, Kosmetik, Pharma und Chemie erhältlich.

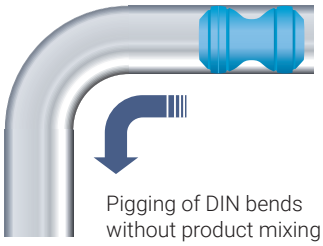
Safe Recovery of Product with KIESELMANN Pigging Systems

Saving time and money rapidly and verifiably, by integrating the KIESELMANN pigging technology in your production. This technology guarantees an almost loss-free emptying of the pipelines. You will reduce the costs in the fields of cleaning, wastewater, energy, and owing to this, this results in a more efficient use of the raw materials.

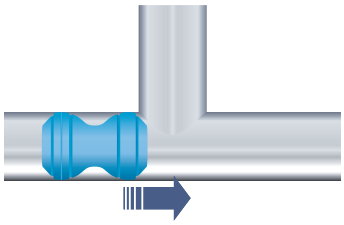
KIESELMANN pigging system in a production plant

KIESELMANN Pigging Technology Features

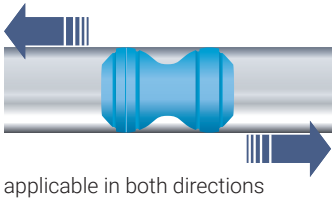
- Easy integration in available process plants
- Damping systems for gentle running of the pig into the stations
- Flow control with optimised cleaning in the stations
- Easy detection in the product pipe by means of Integrated solenoids in the pigs
- Pig can be led back by means of product / water / air
- Available in hygienic and aseptic design
- Environmentally friendly and resource-saving
- Closed launching and receiving station for integration in the cleaning cycles, including steam sterilisation



Pigging of DIN bends without product mixing



easy pigging over T junctions



applicable in both directions

Safe separation of product within the product pipe

KIESELMANN Pigging Technology almost every field of application

Pigging stations

Pig launching station
(hygienic version)

Pig receiving station
(hygienic version)

- Easy integration into existing process plants
- Closed launching and receiving stations, can be integrated in cleaning cycles
- Pig is carefully "parked" in the stations by means of a buffer system
- Flow guidance produces the best possible cleaning results in the stations
- Pig sensors located at the final positions or at the pipeline
- Pig transport by product / water / air
- Can be upgraded at anytime with KIESELMANN's automation components

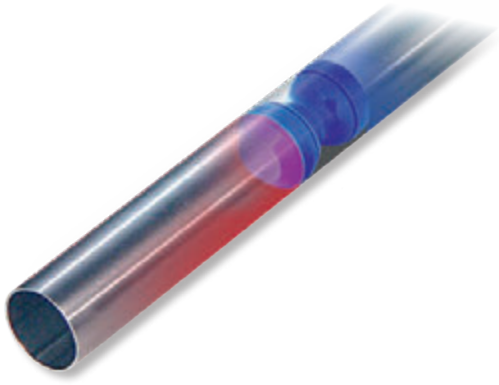
Aseptic
pig launching station

Aseptic
pig receiving station

- Design and execution consequently according to aseptic standard
- Hermetic separation of product area / surrounding area with the GEMBRA diaphragm technology in the stations
- Advanced PTFE diaphragm technology
- Pig and sealing materials generally with FDA conformity or FDA approval respectively
- Individual production adapted to your requirements or technical requirements respectively
- Economically best solution, because no steam is required for sterile lock

TECHNICAL DATA	Hygienic	Aseptic
Dimensions:	DN 25 – 100, 1" – 4"	DN 40 – 65
Materials of pig: **Materials of stations:**	EPDM (FDA), Silicone (FDA), FKM 1.4404 / AISI 316L	Silicone (FDA) with migration test 1.4404 / AISI 316L
Pressure rating:	PN 10 – 16 depending on nominal width	PN 6

Aseptic-Duplex-Pig (also for hygienic stations)

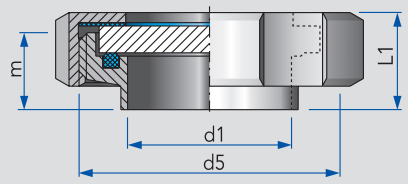


- Our Aseptic-Duplex-Pigs are seamlessly moulded from elastomers as full bodies in solid design.
- Magnets, encapsulated in stainless steel, for detection from outside, by means of magnetic-inductive sensors, are integrated as standard version in each pig.
- All types and materials are delivered with FDA conformity / FDA approval certificate.
- In addition to the KIESELMANN Aseptic-Duplex-Pig for high and highest demands, further types and materials are available for almost every application in the food, beverage, cosmetic, pharmaceutical and chemical sectors.

Schauglas S, (Bullauge) komplett mit Panzerglas

disc sight glass assembly · mirilla ("tragaluz") completa con tanque de vidrio · montage du regard

7001
7022



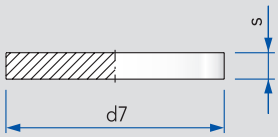
7001 = Schauglas mit Presshartglas
7022 = Schauglas mit Borosilikatglas

DN	d1	d5	m	L1			kg
25	26	Rd 52×⅙	22	28			0,29
32	32	Rd 58×⅙	22	28			0,35
40	38	Rd 65×⅙	22	28			0,43
50	50	Rd 78×⅙	23	29			0,61
65	66	Rd 95×⅙	25	33			0,99
80	81	Rd 110×¼	26	33			1,33
100	100	Rd 130×¼	30	39			1,90
125	125	Rd 160×¼	46	56			3,06
150	150	Rd 190×¼	50	60			4,70

Panzerglas, für Schauglas S

bull's-eye sight glass · vidrio blindado para mirilla · regard oeil de boeuf

7002
7026



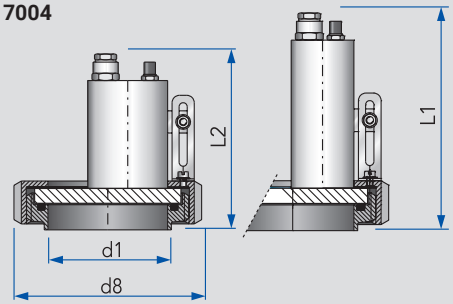
7002: Presshartglas 150 °C max Druckbeständigkeit (bar)
7026: Borosilikatglas 300 °C max Druckbeständigkeit (b)
bar/b = unverb. Richtwerte bei 20 °C

DN	d7	s1	bar	s	b		kg
25	42	8	41,3	9	52,3		0,03
32	48	8	29,3	9	37,0		0,03
40	54	8	21,8	9	27,6		0,05
50	66	8	13,5	9	17,0		0,07
65	84	10	12,0	9	9,7		0,14
80	99	10	8,3	9	6,7		0,19
100	117	12	8,3	13	9,7		0,32
125	147	15	7,9	15	7,9		0,64
150	173	15	5,6	15	5,6		0,88

Tankbeleuchtung S, komplett mit Schauglas S, Art. Nr. 7001

sight glass illuminator · lámpara de iluminación de tanque completa con mirilla · éclairage du regard

7004



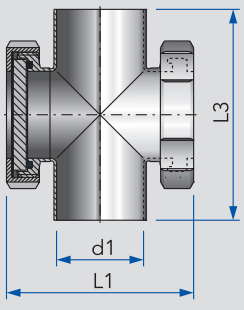
Halogen: 24 V / 20W LED: 24 V / 2W

DN	d1	d8	L1	L2			kg
50	50	92	135	120			0,30
65	66	112	135	124			1,27
80	81	127	130	119			1,62
100	100	148	130	124			2,17
125	125	178	147	141			3,31
150	150	210	151	144			5,08

Schaulaterne S-S, Rohrausführung, beiderseits mit Bullaugen

sight glass, weld-in unit · mirilla para uso en tubería, con tragaluces · regard, unité soudée

7005



Presshartglas

DN	d1	L1	L3				kg
25	26	87	100				0,71
32	32	93	110				0,85
40	38	100	120				1,05
50	50	116	140				1,45
65	66	142	160				2,47
80	81	161	180				3,28
100	100	192	200				4,64
125	125	257	375				8,24
150	150	290	450				12,63

Schauglas S, (Bullauge) komplett mit Panzerglas

disc sight glass assembly · mirilla ("tragaluz") completa con tanque de vidrio · montage du regard

	AISI 304L - Presshartglas - PTFE/NBR poliert		AISI 304L - Borosilikatglas - PTFE/NBR poliert		AISI 316L - Presshartglas - PTFE/NBR poliert		AISI 316L - Borosilikatglas - PTFE/NBR poliert	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	7001025000-021	36,90	7022025000-021	46,60	7001025000-041	44,20	7022025000-041	53,50
32	7001032000-021	39,50	7022032000-021	51,20	7001032000-041	47,40	7022032000-041	58,80
40	7001040000-021	40,40	7022040000-021	52,90	7001040000-041	48,50	7022040000-041	60,70
50	7001050000-021	48,00	7022050000-021	62,60	7001050000-041	57,60	7022050000-041	72,00
65	7001065000-021	56,90	7022065000-021	78,10	7001065000-041	68,30	7022065000-041	89,70
80	7001080000-021	71,20	7022080000-021	92,70	7001080000-041	85,50	7022080000-041	106,50
100	7001100000-021	94,00	7022100000-021	124,20	7001100000-041	112,90	7022100000-041	142,80
125	7001125000-021	154,90	7022125000-021	198,20	7001125000-041	185,90	7022125000-041	228,00
150	7001150000-021	240,00	7022150000-021	288,30	7001150000-041	288,00	7022150000-041	331,60

Panzerglas, für Schauglas S

bull's-eye sight glass · vidrio blindado para mirilla · regard oeil de boeuf

	Presshartglas Glasstärke = s1		Borosilikatglas Glasstärke = s					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	7002025000-072	7,00	7026025000-073	15,90				
32	7002032000-072	7,40	7026032000-073	17,10				
40	7002040000-072	7,70	7026040000-073	19,40				
50	7002050000-072	8,70	7026050000-073	22,10				
65	7002065000-072	11,40	7026065000-073	31,00				
80	7002080000-072	15,50	7026080000-073	34,00				
100	7002100000-072	21,30	7026100000-073	47,90				
125	7002125000-072	35,00	7026125000-073	73,90				
150	7002150000-072	52,70	7026150000-073	107,20				

Tankbeleuchtung S, komplett mit Schauglas S, Art. Nr. 7001

sight glass illuminator · lámpara de iluminación de tanque completa con mirilla · éclairage du regard

	AISI 304L - PTFE/NBR mit Halogenbeleuchtung 24V/20W		AISI 304L - PTFE/NBR mit LED 24V/2W		AISI 316L (nur Anschlussstutzen) - PTFE/NBR mit Halogenbeleuchtung 24V/20W		AISI 316L (nur Anschlussstutzen) - PTFE/NBR mit LED 24V/2W	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
50	7004050000-021	207,50	7004050300-021	283,40	7004050000-041	238,60	7004050300-041	313,60
65	7004065000-021	216,30	7004065300-021	292,00	7004065000-041	248,70	7004065300-041	323,50
80	7004080000-021	232,00	7004080300-021	307,20	7004080000-041	266,80	7004080300-041	340,90
100	7004100000-021	254,30	7004100300-021	328,90	7004100000-041	292,50	7004100300-041	365,90
125	7004125000-021	314,30	7004125300-021	387,10	7004125000-041	361,50	7004125300-041	432,90
150	7004150000-021	399,30	7004150300-021	469,70	7004150000-041	459,30	7004150300-041	527,80

Schaulaterne S-S, Rohrausführung, beiderseits mit Bullaugen

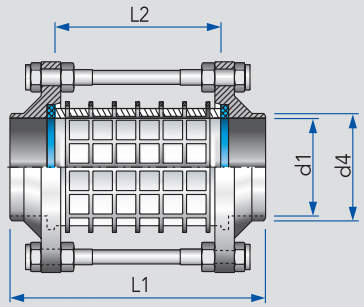
sight glass, weld-in unit · mirilla para uso en tubería, con tragaluces · regard, unité soudée

	AISI 304L - PTFE/NBR poliert				AISI 316L - PTFE/NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	7005025000-021	107,10			7005025000-041	128,50		
32	7005032000-021	116,30			7005032000-041	139,50		
40	7005040000-021	122,10			7005040000-041	146,60		
50	7005050000-021	128,60			7005050000-041	154,40		
65	7005065000-021	158,80			7005065000-041	190,50		
80	7005080000-021	171,40			7005080000-041	205,70		
100	7005100000-021	231,10			7005100000-041	277,40		
125	7005125000-021	457,10			7005125000-041	548,50		
150	7005150000-021	734,40			7005150000-041	881,20		

Schaulaterne S-S, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · mirilla con cilindro de vidrio · regard cylindrique avec protection

7006

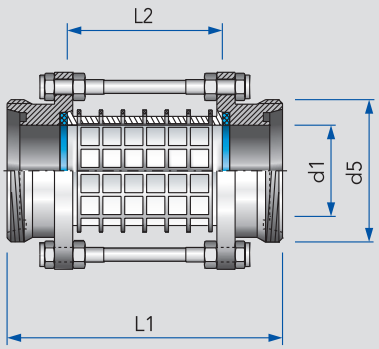


DN	d1	d4	L1	L2			kg
10	10	13	97	65			
15	16	19	97	65			
20	20	23	107	75			
25	26	29	117	75			
32	32	35	117	75			1,07
40	38	41	127	85			1,23
50	50	53	131	85			1,54
65	66	70	131	85			2,03
80	81	85	143	85			2,95
100	100	104	154	100			3,53
125	125	129	188	120			6,60
150	150	154	232	150			10,95

Schaulaterne G-G, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · mirilla con cilindro de vidrio · regard cylindrique avec protection

7007

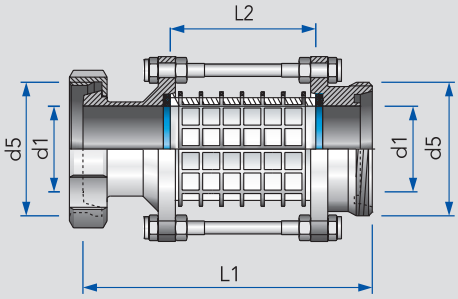


DN	d1	d5	L1	L2			kg
10	10	Rd 28×⅛	139	65			0,36
15	16	Rd 34×⅛	139	65			0,43
20	20	Rd 44×⅙	155	75			0,55
25	26	Rd 52×⅙	137	75			1,24
32	32	Rd 58×⅙	137	75			1,37
40	38	Rd 65×⅙	147	85			1,59
50	50	Rd 78×⅙	151	85			2,10
65	66	Rd 95×⅙	149	85			2,75
80	81	Rd 110×¼	165	85			3,95
100	100	Rd 130×¼	180	100			4,60
125	125	Rd 160×¼	222	120			8,15
150	150	Rd 190×¼	270	150			14,26

Schaulaterne K/M-G, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · mirilla con cilindro de vidrio · regard cylindrique avec protection

7008

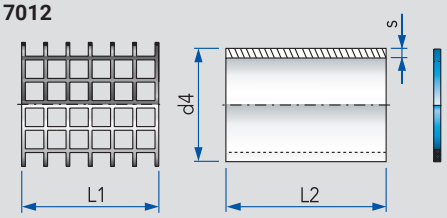


DN	d1	d5	L1	L2			kg
10	10	Rd 28×⅛	135	65			0,40
15	16	Rd 34×⅛	135	65			0,49
20	20	Rd 44×⅙	149	75			0,65
25	26	Rd 52×⅙	149	75			1,35
32	32	Rd 58×⅙	152	75			1,53
40	38	Rd 65×⅙	163	85			1,77
50	50	Rd 78×⅙	169	85			2,30
65	66	Rd 80×¼	170	85			3,21
80	81	Rd 110×¼	189	85			4,57
100	100	Rd 130×¼	209	100			5,65
125	125	Rd 160×¼	237	120			9,88
150	150	Rd 190×¼	287	150			15,41

Schutzkorb, Glaszylinder und Dichtung, für Schaulaterne

shatter guard for sight glass · malla de protección para mirilla · protection pour regard

2354
2355
7011
7012



Edelstahl-Lochblech 10 x 10 x 1,5 mm
Temperaturbeständigkeit 70 °C
bar = Druckbeständigkeit,
unverb. Richtwerte bei 20 °C

DN	d4	s	L1	L2	bar		kg
10	16	2,5	58	65	16		
15	22	2,5	58	65	16		
20	26	2,8	68	75	10		
25	32	2,8	62	75	10		
32	38	2,8	62	75	10		
40	50	5,0	74	85	10		
50	60	5,0	74	85	10		
65	75	5,0	74	85	10		
80	90	5,0	74	85	8		
100	110	5,0	86	100	6		
125	140	7,0	110	120	6		
150	165	7,0	134	150	6		

Schaulaterne S-S, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · mirilla con cilindro de vidrio · regard cylindrique avec protection

	AISI 304L - NBR poliert - ohne Schutzkorb		AISI 304L - NBR poliert - mit Schutzkorb		AISI 316L - NBR poliert - ohne Schutzkorb		AISI 316L - NBR poliert - mit Schutzkorb	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					7006010000-041	77,20	7006010130-041	109,70
15					7006015000-041	77,80	7006015130-041	109,30
20					7006020000-041	79,40	7006020130-041	107,40
25	7006025000-021	58,00	7006025130-021	71,80	7006025000-041	66,30	7006025130-041	82,80
32	7006032000-021	60,60	7006032130-021	75,30	7006032000-041	69,10	7006032130-041	86,80
40	7006040000-021	61,50	7006040130-021	76,90	7006040000-041	70,40	7006040130-041	88,70
50	7006050000-021	64,40	7006050130-021	80,80	7006050000-041	73,60	7006050130-041	93,20
65	7006065000-021	78,60	7006065130-021	97,10	7006065000-041	89,90	7006065130-041	112,00
80	7006080000-021	111,30	7006080130-021	129,90	7006080000-041	128,00	7006080130-041	151,80
100	7006100000-021	142,00	7006100130-021	170,40	7006100000-041	170,40	7006100130-041	198,70
125	7006125000-021	282,30	7006125130-021	315,70	7006125000-041	338,70	7006125130-041	372,10
150	7006150000-021	475,10	7006150130-021	521,90	7006150000-041	570,00	7006150130-041	616,90

Schaulaterne G-G, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · mirilla con cilindro de vidrio · regard cylindrique avec protection

	AISI 304L - NBR poliert - ohne Schutzkorb		AISI 304L - NBR poliert - mit Schutzkorb		AISI 316L - NBR poliert - ohne Schutzkorb		AISI 316L - NBR poliert - mit Schutzkorb	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					7007010000-041	93,70	7007010130-041	126,20
15					7007015000-041	94,40	7007010130-041	126,00
20					7007020000-041	95,30	7007020130-041	123,30
25	7007025000-021	69,10	7007025130-021	82,40	7007025000-041	79,00	7007025130-041	95,50
32	7007032000-021	75,40	7007032130-021	89,40	7007032000-041	86,10	7007032130-041	103,80
40	7007040000-021	80,30	7007040130-021	94,80	7007040000-041	91,90	7007040130-041	110,10
50	7007050000-021	85,10	7007050130-021	100,50	7007050000-041	97,20	7007050130-041	116,70
65	7007065000-021	98,50	7007065130-021	115,90	7007065000-041	112,50	7007065130-041	134,60
80	7007080000-021	138,20	7007080130-021	155,50	7007080000-041	158,10	7007080130-041	181,80
100	7007100000-021	169,30	7007100130-021	197,60	7007100000-041	203,00	7007100130-041	231,50
125	7007125000-021	344,90	7007125130-021	378,30	7007125000-041	414,00	7007125130-041	447,30
150	7007150000-021	577,90	7007150130-021	624,80	7007150000-041	693,50	7007150130-041	740,40

Schaulaterne K/M-G, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · mirilla con cilindro de vidrio · regard cylindrique avec protection

	AISI 304L - NBR poliert - ohne Schutzkorb		AISI 304L - NBR poliert - mit Schutzkorb		AISI 316L - NBR poliert - ohne Schutzkorb		AISI 316L - NBR poliert - mit Schutzkorb	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					7008010000-041	106,10	7008010130-041	138,70
15					7008015000-041	107,70	7008015130-041	221,40
20					7008020000-041	109,00	7008020130-041	195,60
25	7008025000-021	81,90	7008025130-021	94,90	7008025000-041	93,50	7008025130-041	110,50
32	7008032000-021	90,10	7008032130-021	104,00	7008032000-041	103,10	7008032130-041	121,20
40	7008040000-021	94,70	7008040130-021	109,10	7008040000-041	108,30	7008040130-041	127,10
50	7008050000-021	100,30	7008050130-021	115,60	7008050000-041	114,70	7008050130-041	134,80
65	7008065000-021	132,30	7008065130-021	148,90	7008065000-041	151,30	7008065130-041	174,10
80	7008080000-021	178,80	7008080130-021	194,90	7008080000-041	204,50	7008080130-041	228,90
100	7008100000-021	224,00	7008100130-021	242,60	7008100000-041	256,10	7008100130-041	285,20
125	7008125000-021	442,80	7008125130-021	477,20	7008125000-041	531,30	7008125130-041	565,70
150	7008150000-021	696,80	7008150130-021	745,20	7008150000-041	836,20	7008150130-041	884,50

Schutzkorb, Glaszylinder und Dichtung, für Schaulaterne

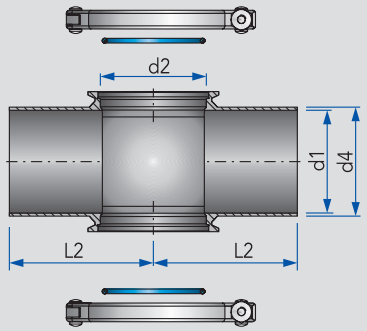
shatter guard for sight glass · malla de protección para mirilla · protection pour regard

	Schutzkorb AISI 304L/poliert		Glaszylinder max. 250 °C Borosilikat		Dichtung max. 70 °C NBR			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	7011010000-021	33,50	7012010000-073	5,90	2354020010-067	2,50		
15	7011015000-021	32,50	7012015000-073	6,00	2354025016-067	2,60		
20	7011020000-021	28,80	7012020000-073	6,20	2354031020-067	2,90		
25	7011025000-021	19,00	7012025000-073	6,40	2355036026-067	3,20		
32	7011032000-021	20,20	7012032000-073	7,00	2355042032-067	3,60		
40	7011040000-021	21,00	7012040000-073	7,90	2355052038-067	3,80		
50	7011050000-021	22,40	7012050000-073	9,70	2355064050-067	4,60		
65	7011065000-021	25,50	7012065000-073	11,70	2355079066-067	5,40		
80	7011080000-021	27,40	7012080000-073	15,10	2355094081-067	6,00		
100	7011100000-021	32,70	7012100000-073	24,00	2355114100-067	7,00		
125	7011125000-021	38,40	7012125000-073	43,70	2355144125-067	8,60		
150	7011150000-021	53,90	7012150000-073	65,10	2355169150-067	14,30		

Inline-Modul

inline housing module · módulo en línea · module boîtier

7100

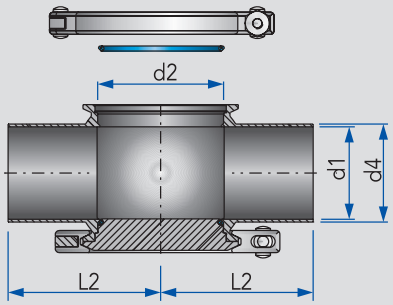


DN	Zoll	d1	d2	d4	L2		kg
25	**1"**	26/22,1	50	29/25,4	62,5		0,86
40	**1½"**	38/34,8	68	41/38,1	82,5		1,23
50	**2"**	50/47,5	68	53/50,8	82,5		1,43
65	**2½"**	66/60,2	68	70/63,5	92,5		1,91
80	**3"**	81/72,9	68	85/76,2	92,5		2,00
100	**4"**	100/97,4	68	104/101,6	92,5		2,38
125		125	68	129	117,5		3,02
150		150	68	154	107,5		

Inline-Modul, mit einem Blinddeckel

inline housing with single blank · módulo en línea con tapa · module boîtier

7100

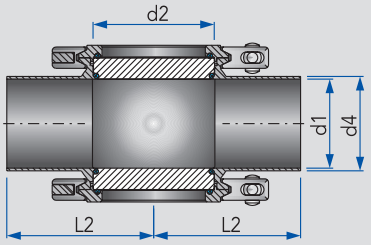


DN	Zoll	d1	d2	d4	L2		kg
25	**1"**	26/22,1	50	29/25,4	62,5		1,15
40	**1½"**	38/34,8	68	41/38,1	82,5		1,75
50	**2"**	50/47,5	68	53/50,8	82,5		2,00
65	**2½"**	66/60,2	68	70/63,5	92,5		2,43
80	**3"**	81/72,9	68	85/76,2	92,5		2,44
100	**4"**	100/97,4	68	104/101,6	92,5		2,80
125		125	68	129	117,5		3,64
150		150	68	154	107,5		

Inline-Modul, mit Schaugläsern

inline housing with sight glass · módulo en línea con mirilla · boîtier avec regard

7105



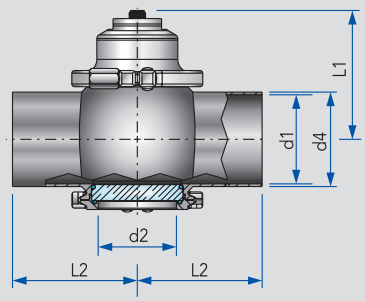
Temperatur: max. 140 °C

DN	Zoll	d1	d2	d4	L2	PN		kg
25	**1"**	26/22,1	50	29/25,4	62,5	16 bar		1,10
40	**1½"**	38/34,8	68	41/38,1	82,5	16 bar		1,66
50	**2"**	50/47,5	68	53/50,8	82,5	16 bar		1,81
65	**2½"**	66/60,2	68	70/63,5	92,5	16 bar		2,34
80	**3"**	81/72,9	68	85/76,2	92,5	16 bar		2,46
100	**4"**	100/97,4	68	104/101,6	92,5	16 bar		2,84
125		125	68	129	117,5	10 bar		3,52
150		150	68	154	107,5	10 bar		4,23

Inline-Modul, mit Schauglas und LED-Beleuchtung

inline housing with sight glass and LED-illumination · módulo en línea con mirilla y iluminación LED · module boîtier avec regard et éclairage LED

7105



LED-Lampe 12-30 VDC, 2,8 W
185 lumen, IP 67, kaltweiss
Anschluss M12x1,4 Pin
LED Umgebungstemperatur max. 50°C

DN	Zoll	d1	d2	d4	L1	L2		kg
25	**1"**	26/22,1	50	29/25,4	79/77,2	62,5		1,90
40	**1½"**	38/34,8	68	41/38,1	81/79,55	82,5		2,30
50	**2"**	50/47,5	68	53/50,1	87/85,9	82,5		2,51
65	**2½"**	66/60,2	68	70/63,5	95/91,75	92,5		3,02
80	**3"**	81/72,2	68	85/76,2	103/98,55	92,5		3,18
100	**4"**	100/97,4	68	104/101,6	112/110,55	92,5		3,50
125		125	68	129	125	117,5		4,13
150		150	68	154	137	107,5		4,40

Inline-Modul

inline housing module · módulo en línea · module boîtier

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	DIN/AISI 316L poliert, EPDM Art.-Nr.	Preis €	Zoll/AISI 316L poliert, EPDM Art.-Nr.	Preis €
25	1"					7100025015-041	**209,10**	7100026015-041	**209,10**
40	1½"					7100040015-041	**223,30**	7100038015-041	**223,30**
50	2"					7100050015-041	**236,60**	7100051015-041	**236,60**
65	2½"					7100065015-041	**282,50**	7100064015-041	**282,50**
80	3"					7100080015-041	**361,00**	7100076015-041	**361,00**
100	4"					7100100015-041	**397,80**	7100101015-041	**397,80**
125						7100125015-041	**498,70**		
150						7100150015-041			

Inline-Modul, mit einem Blinddeckel

inline housing with single blank · módulo en línea con tapa · module boîtier

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	DIN/AISI 316L poliert, EPDM Art.-Nr.	Preis €	Zoll/AISI 316L poliert, EPDM Art.-Nr.	Preis €
25	1"					7100025020-041	**235,40**	7100026020-041	**235,40**
40	1½"					7100040020-041	**256,30**	7100038020-041	**256,30**
50	2"					7100050020-041	**270,00**	7100051020-041	**270,00**
65	2½"					7100065020-041	**314,90**	7100064020-041	**314,90**
80	3"					7100080020-041	**393,50**	7100076020-041	**393,50**
100	4"					7100100020-041	**431,20**	7100101020-041	**431,20**
125						7100125020-041	**531,20**		
150						7100150020-041			

Inline-Modul, mit Schaugläsern

inline housing with sight glass · módulo en línea con mirilla · boîtier avec regard

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	DIN/AISI 316L poliert, EPDM Art.-Nr.	Preis €	Zoll/AISI 316L poliert, EPDM Art.-Nr.	Preis €
25	1"					7105025000-041	**395,20**	7105026000-041	**395,20**
40	1½"					7105040000-041	**417,60**	7105038000-041	**417,60**
50	2"					7105050000-041	**431,90**	7105051000-041	**431,90**
65	2½"					7105065000-041	**476,80**	7105064000-041	**476,80**
80	3"					7105080000-041	**555,30**	7105076000-041	**555,30**
100	4"					7105100000-041	**592,60**	7105101000-041	**592,60**
125						7105125000-041	**692,50**		
150						7105150000-041			

Inline-Modul, mit Schauglas und LED-Beleuchtung

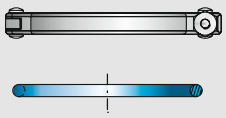
inline housing with sight glass and LED-illumination · módulo en línea con mirilla y iluminación LED · module boîtier avec regard et éclairage LED

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	DIN/AISI 316L poliert, EPDM Art.-Nr.	Preis €	Zoll/AISI 316L poliert, EPDM Art.-Nr.	Preis €
25	1"					7105025050-041	**607,90**	7105026010-041	
40	1½"					7105040050-041	**654,30**	7105038010-041	
50	2"					7105050050-041	**668,60**	7105051010-041	
65	2½"					7105065050-041	**713,40**	7105064010-041	
80	3"					7105080050-041	**792,00**	7105076010-041	
100	4"					7105100050-041	**829,20**	7105101010-041	
125						7105125050-041	**929,20**		
150						7105150050-041	**1416,00**		

Verschlussklammer, O-Ring, für Inline-Modul

clamp, O-ring for inline housing module · anillo de cierre tipo clamp, junta para módulo en línea · crampon de fermeture, disque circulaire pour module boîtier

2304
7100

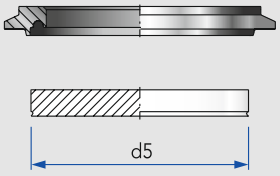


DN							kg
25							0,23
40-150							

Borosilikatglasscheibe, Gehäusedeckel Schauglas, für Inline-Modul

sight glass flange for inline housing module · tapa de cuerpo para módulo en línea · bride du regard pour module boîtier

7100

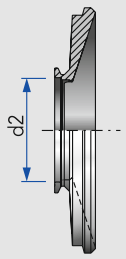


DN	d5						kg
25	50						0,23
40-150	68						

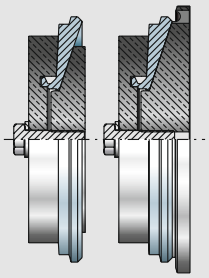
Tankanschweißflansch, für Inline-Modul, mit Schweißvorrichtung

tank welding flange for inline housing module · brida para soldar al tanque para módule en línea · bride du regard soudée pour module boîtier

7100



Inline
Schweißflansch



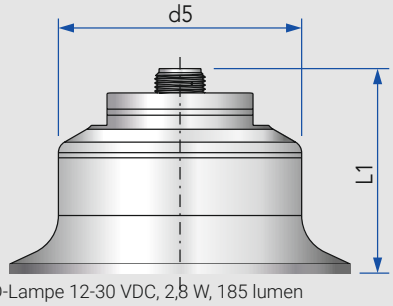
Schweißhilfe Set
für Innen und Außen

DN	d2						kg
40-150	68						

LED-Beleuchtung, für Inline-Modul

LED illumination unit · conexión de lámpara · éclairage

7105



LED-Lampe 12-30 VDC, 2,8 W, 185 lumen
Anschluss M12x1,4 Pin
IP 67, kaltweiss
LED Umgebungstemperatur max. 50 °C

DN	d5	L1					kg
25	60	54					0,60
40-150	60	50					0,67

Verschlussklammer, O-Ring, für Inline-Modul

clamp, O-ring for inline housing module · anillo de cierre tipo clamp, junta para módulo en línea · crampon de fermeture, disque circulaire pour module boîtier

	Verschlussklammer AISI 304L		O-Ring EPDM					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	7100025005-021	18,50	2304042030-170	2,60				
40-150	7100150005-021	21,30	2304060030-170	3,10				

Borosilikatglasscheibe, Gehäusedeckel Schauglas, für Inline-Modul

sight glass flange for inline housing module · tapa de cuerpo para módulo en línea · bride du regard pour module boîtier

	Borosilikatglasscheibe		Gehäusedeckel		Blinddeckel			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	7100025009-073	69,30	7100025007-040	26,60	7100025008-040	26,30		
40-150	7100150009-073	69,30	7100150007-040	31,20	7100150008-040	33,60		

Tankanschweißflansch, für Inline-Modul, mit Schweißvorrichtung

tank welding flange for inline housing module · brida para soldar al tanque para módule en línea · bride du regard soudée pour module boîtier

	Anschweißflansch		Schweißvorrichtung					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40-150	7100000102-950	219,30	7100000105-000	975,00				

LED-Beleuchtung, für Inline-Modul

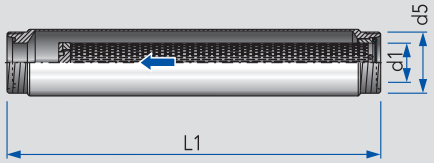
LED illumination unit · conexión de lámpara · éclairage

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	7105025080-021	240,00						
40-150	7105150080-021	270,00						

Durchgangsrohrsieb G-G, komplett mit Siebeinsatz

inline tube strainer · colador tubular completo con tamiz · filtre-tamis tubulaire à passage direct complet avec élément filtrant

7014

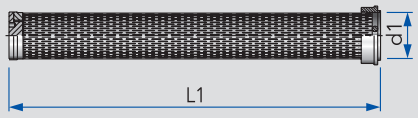


DN	d1	d5	L1				kg
25	26	Rd 52×⅙	445				1,74
32	32	Rd 58×⅙	445				2,09
40	38	Rd 65×⅙	445				2,26
50	50	Rd 78×⅙	477				3,20
65	66	Rd 95×⅙	498				4,45
80	81	Rd 110×¼	795				4,91
100	100	Rd 130×¼	790				10,29

Siebeinsatz, für Durchgangsrohrsieb

insert for inline tube strainer · tamiz para colador tubular · elément filtrant pour filtre-tamis tubulaire à passage direct

7015



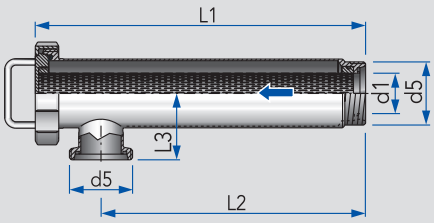
DN	d1	L1	Sl	oS			kg
25	26	382	0,50×10	35			0,23
32	32	382	0,50×10	45			0,30
40	38	382	0,50×10	52			0,37
50	50	404	0,50×10	71			0,60
65	66	424	0,50×10	100			0,88
80	81	728	0,75×10	240			1,84
100	100	701	0,75×10	284			2,81

Sl = Schlitzlochung
oS = offene Siebfläche in cm²

Eckrohrsieb G-G, komplett mit Siebeinsatz

right angle tube strainer complete · colador tubular en paso angular completo con tamiz · filtre-tamis sous forme d'équerre complet avec élément filtrant

7018

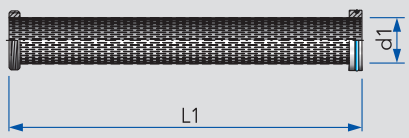


DN	d1	d5	L1	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×⅙	407	327	61		1,99
32	32	Rd 58×⅙	407	326	71		3,06
40	38	Rd 65×⅙	407	316	72		3,22
50	50	Rd 78×⅙	432	327	82		4,14
65	66	Rd 95×⅙	455	345	97		5,99
80	81	Rd 110×¼	763	560	115		11,10
100	100	Rd 130×¼	740	560	136		14,64
125	125	Rd 160×¼	826	560	162		19,60
150	150	Rd 190×¼	934	620	165		24,71

Siebeinsatz, für Eckrohrsieb

insert for right angle tube strainer · tamiz para colador tubular de paso angular · élément filtrant pour filtre-tamis sous forme d'équerre

7019



DN	d1	L1	Sl	oS			kg
25	26	374	0,50×10	35			0,26
32	32	374	0,50×10	45			0,30
40	38	374	0,50×10	52			0,25
50	50	389	0,50×10	71			0,45
65	66	419	0,50×10	100			0,58
80	81	713	0,75×10	240			1,58
100	100	684	0,75×10	284			2,11
125	125	778	0,75×10	398			2,59
150	150	882	0,75×10	547			

Sl = Schlitzlochung
oS = offene Siebfläche in cm²

Durchgangsrohrsieb G-G, komplett mit Siebeinsatz

inline tube strainer · colador tubular completo con tamiz · filtre-tamis tubulaire à passage direct complet avec élément filtrant

					AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7014025000-041	490,00		
32					7014032000-041	490,00		
40					7014040000-041	490,00		
50					7014050000-041	490,00		
65					7014065000-041	520,00		
80					7014080000-041	690,00		
100					7014100000-041	810,00		

Siebeinsatz, für Durchgangsrohrsieb

insert for inline tube strainer · tamiz para colador tubular · elément filtrant pour filtre-tamis tubulaire à passage direct

					AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7015025000-041	290,00		
32					7015032000-041	290,00		
40					7015040000-041	230,00		
50					7015050000-041	230,00		
65					7015065000-041	330,00		
80					7015080000-041	370,00		
100					7015100000-041	410,00		

Eckrohrsieb G-G, komplett mit Siebeinsatz

right angle tube strainer complete · colador tubular en paso angular completo con tamiz · filtre-tamis sous forme d'équerre complet avec élément filtrant

					AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7018025000-041	448,80		
32					7018032000-041	448,80		
40					7018040000-041	448,80		
50					7018050000-041	448,80		
65					7018065000-041	535,10		
80					7018080000-041	779,10		
100					7018100000-041	1197,40		
125					7018125000-041	1387,10		
150					7018150000-041	2070,50		

Siebeinsatz, für Eckrohrsieb

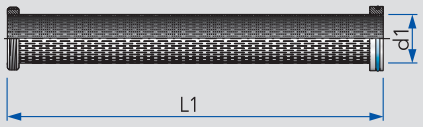
insert for right angle tube strainer · tamiz para colador tubular de paso angular · élément filtrant pour filtre-tamis sous forme d'équerre

					AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7019025000-041	234,40		
32					7019032000-041	234,40		
40					7019040000-041	156,40		
50					7019050000-041	159,60		
65					7019065000-041	173,50		
80					7019080000-041	262,30		
100					7019100000-041	339,60		
125					7019125000-041	485,80		
150					7019150000-041	746,00		

Siebeinsatz, Art.-Nr. 7019, mit zusätzlichem Feindrahtgewebe

insert for right angle tube strainer · tamiz para colador tubular con malla metálica en acero inoxidable · élément filtrant pour filtre-tamis avec tissu fin

7020



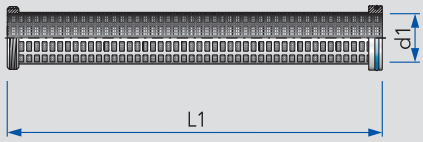
Maschenweite 0,25 mm
Sl = Schlitzlochung
oS = offene Siebfläche in cm²

DN	d1	L1	Sl	oS			kg
25	26	374	0,50×10	13			0,20
32	32	374	0,50×10	17			0,27
40	38	374	0,50×10	19			0,33
50	50	389	0,50×10	27			0,50
65	66	419	0,50×10	38			0,67
80	81	713	0,75×10	91			1,70
100	100	684	0,75×10	107			2,22
125	125	778	0,75×10	151			2,73
150	150	882	0,75×10	207			3,62

Siebeinsatz, für Eckrohrsieb, mit Schlitzlochung 5x10 mm und zusätzlichem Feindrahtgewebe

insert for right angle tube strainer · tamiz para colador tubular de paso angular scon abertura, malla metálica · élément filtrant pour filtre-tamis

7021



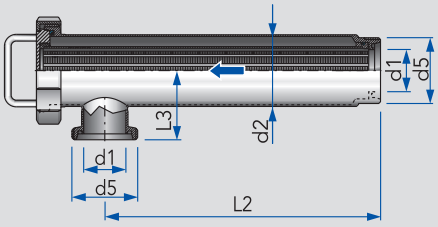
Maschenweite 0,25 mm
Lochblech 1,5 mm stark
oS = offene Siebfläche in cm²

DN	d1	L1	oS				kg
25	26	374	51				0,35
32	32	374	65				0,39
40	38	374	75				0,43
50	50	388	103				0,64
65	66	419	145				0,85
80	81	712	312				1,61
100	100	684	369				2,15
125	125	778	517				3,03
150	150	882	726				

Eckrohrsieb G-G, komplett mit Spaltsiebeinsatz

right angle tube strainer complete · colador tubular en paso angular completo con malla metálica en disco · filtre-tamis angulaire avec élément filtrant en disque

7027



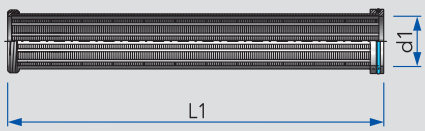
Spaltweite 0,25 mm

DN	d1	d2	d5	L2	L3		kg
25	26	54	Rd 52×⅙	327	61		2,28
32	32	70	Rd 58×⅙	326	71		3,48
40	38	70	Rd 65×⅙	316	72		3,61
50	50	85	Rd 78×⅙	327	82		4,55
65	66	104	Rd 95×⅙	345	97		6,55
80	81	129	Rd 110×¼	560	115		11,43
100	100	154	Rd 130×¼	560	136		12,04
125	125	204	Rd 160×¼	560	152		20,87
150	150	204	Rd 190×¼	620	165		

Spaltsiebeinsatz, für Eckrohrsieb

slotted insert for strainer · malla metálica en disco para colador tubular en paso angular · élément filtrant en disque pour filtre-tamis

7028



Spaltweite 0,25 mm
oS = offene Siebfläche in cm²

DN	d1	L1	oS				kg
25	26	374	50				
32	32	374	75				
40	40	374	75				0,88
50	52	389	110				0,97
65	65	419	150				1,23
80	80	713	330				2,30
100	105	684	400				2,89
125	125	778	570				4,17
150	150	882	700				

Siebeinsatz, Art.-Nr. 7019, mit zusätzlichem Feindrahtgewebe

insert for right angle tube strainer · tamiz para colador tubular con malla metálica en acero inoxidable · élément filtrant pour filtre-tamis avec tissu fin

					AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7020025000-041	256,30		
32					7020032000-041	256,30		
40					7020040000-041	225,70		
50					7020050000-041	240,40		
65					7020065000-041	319,00		
80					7020080000-041	358,60		
100					7020100000-041	418,40		
125					7020125000-041	522,90		
150					7020150000-041	667,20		

Siebeinsatz, für Eckrohrsieb, mit Schlitzlochung 5x10 mm und zusätzlichem Feindrahtgewebe

insert for right angle tube strainer · tamiz para colador tubular de paso angular scon abertura, malla metálica · élément filtrant pour filtre-tamis

					AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7021025000-041	206,70		
32					7021032000-041	226,90		
40					7021040000-041	235,80		
50					7021050000-041	254,20		
65					7021065000-041	333,20		
80					7021080000-041	373,40		
100					7021100000-041	415,20		
125					7021125000-041	548,70		
150					7021150000-041	774,10		

Eckrohrsieb G-G, komplett mit Spaltsiebeinsatz

right angle tube strainer complete · colador tubular en paso angular completo con malla metálica en disco · filtre-tamis angulaire avec élément filtrant en disque

					AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7027025000-041			
32					7027032000-041			
40					7027040000-041			
50					7027050000-041			
65					7027065000-041			
80					7027080000-041			
100					7027100000-041			
125					7027125000-041			
150					7027150000-041			

Spaltsiebeinsatz, für Eckrohrsieb

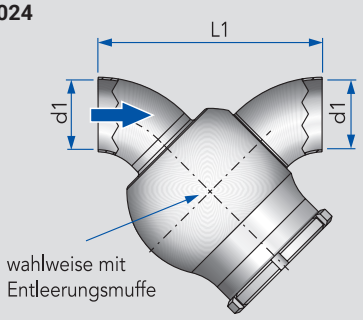
slotted insert for strainer · malla metálica en disco para colador tubular en paso angular · élément filtrant en disque pour filtre-tamis

					AISI 316L - NBR poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7028025000-041			
32					7028032000-041			
40					7028040000-041			
50					7028050000-041			
65					7028065000-041			
80					7028080000-041			
100					7028100000-041			
125					7028125000-041			
150					7028150000-041			

Schmutzfänger S-S, komplett mit Filtereinsatz

dirt trap complete · colador de impurezas completo con filtro · séparateur d'impuretés complet avec élément filtrant

7023
7024

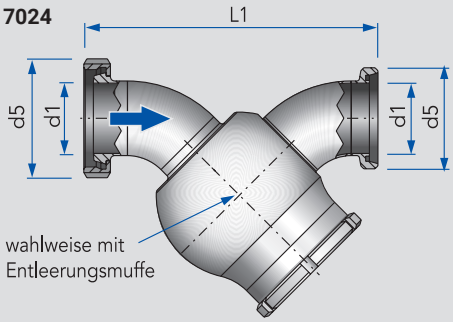


DN	d1	L1					kg
25	26	106					0,96
32	32	116					1,20
40	38	139					1,96/2,20
50	50	166					2,78
65	66	210					5,22/5,36
80	81	254					5,69/5,01
100	100	280					7,50

Schmutzfänger K/M-G, komplett mit Filtereinsatz

dirt trap complete · colador de impurezas completo con filtro · séparateur d'impuretés complet avec élément filtrant

7023
7024

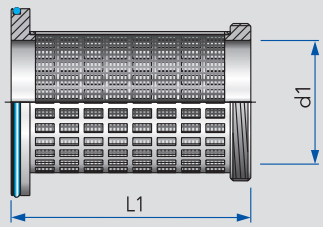


DN	d1	d5	L1				kg
25	26	Rd 52×⅙	150				1,30/1,45
32	32	Rd 58×⅙	163				1,60/1,80
40	38	Rd 65×⅙	187				2,48/2,63
50	50	Rd 78×⅙	212				3,46/3,63
65	66	Rd 95×⅙	267				5,21/6,54
80	81	Rd 110×¼	316				6,31/7,19
100	100	Rd 130×¼	350				9,55/9,65

Filtereinsatz, für Schmutzfänger

insert for dirt trap · tela metálica para colador de impurezas · élément filtrant pour séparateur d'impuretés

7025



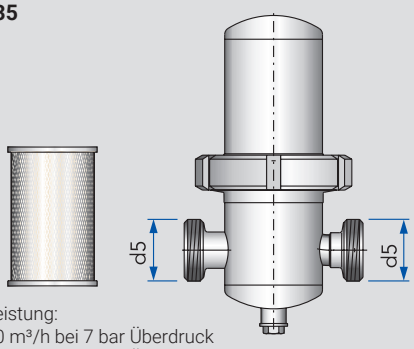
Maschenweite 0,25 mm
oS = offene Siebfläche in cm²

DN	d1	L1	oS				kg
25	26	60	6				0,12
32	32	69	9				0,14
40	38	80	12				0,30
50	50	104	22				0,50
65	66	128	40				0,72
80	81	174	66				0,66
100	100	196	90				1,19

Sterilluftfilter G-G, komplett mit Filterpatrone, Edelstahlausführung

stainless steel sterile air filter complete · filtro de aire aséptico completo con filtro fabricado en acero inoxidable · filtre d'air stérilisé complet

7035



Leistung:
20 m³/h bei 7 bar Überdruck
15 m³/h bei 5 bar Überdruck
10 m³/h bei 3 bar Überdruck

DN	d5						kg
20	Rd 44×⅙						2,34

Schmutzfänger S-S, komplett mit Filtereinsatz

dirt trap complete · colador de impurezas completo con filtro · séparateur d'impuretés complet avec élément filtrant

DN					AISI 316L - NBR poliert		AISI 316L - NBR - mit Entleerungsmuffe poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7023025E11-0941	**268,70**	7024025E11-0941	**294,70**
32					7023032E11-0941	**299,10**	7024032E11-0941	**331,60**
40					7023040E11-0941	**339,80**	7024040E11-0941	**382,10**
50					7023050E11-0941	**393,90**	7024050E11-0941	**437,60**
65					7023065E11-0941	**521,10**	7024065E11-0941	**573,20**
80					7023080E11-0941	**814,50**	7024080E11-0941	**873,70**
100					7023100E11-0941	**1171,00**	7024100E11-0941	**1253,10**

Schmutzfänger K/M-G, komplett mit Filtereinsatz

dirt trap complete · colador de impurezas completo con filtro · séparateur d'impuretés complet avec élément filtrant

DN					AISI 316L - NBR poliert		AISI 31L - NBR- mit Entleerungsmuffe poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7023025E23-0941	**291,20**	7024025E23-0941	**325,60**
32					7023032E23-0941	**327,30**	7024032E23-0941	**368,90**
40					7023040E23-0941	**369,90**	7024040E23-0941	**412,50**
50					7023050E23-0941	**425,80**	7024050E23-0941	**469,00**
65					7023065E23-0941	**566,40**	7024065E23-0941	**612,60**
80					7023080E23-0941	**884,00**	7024080E23-0941	**934,20**
100					7023100E23-0941	**1271,60**	7024100E23-0941	**1378,90**

Filtereinsatz, für Schmutzfänger

insert for dirt trap · tela metálica para colador de impurezas · élément filtrant pour séparateur d'impuretés

DN					AISI 316L - EPDM poliert			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25					7025025E00-0941	**76,50**		
32					7025032E00-0941	**92,50**		
40					7025040E00-0941	**102,50**		
50					7025050E00-0941	**119,70**		
65					7025065E00-0941	**150,70**		
80					7025080E00-0941	**198,30**		
100					7025100E00-0941	**247,90**		

Sterilluftfilter G-G, komplett mit Filterpatrone, Edelstahlausführung

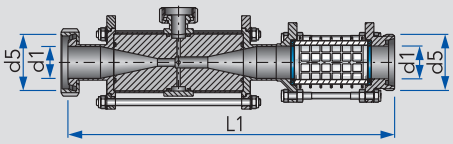
stainless steel sterile air filter complete · filtro de aire aséptico completo con filtro fabricado en acero inoxidable · filtre d'air stérilisé complet

DN	AISI 304L - EPDM/PTFE matt		Verschleiß-Filterelement PTFE		Verschleißteilsatz EPDM			
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	7035020000-022	**499,40**	7035015003-053	**386,00**	7035020990-000			

Belüftungsarmatur K-M/G, mit Venturirohr

aeration carbonation unit · unidad aereadora con tubo venturi · robinetterie d'aération avec tube de venturi

7030

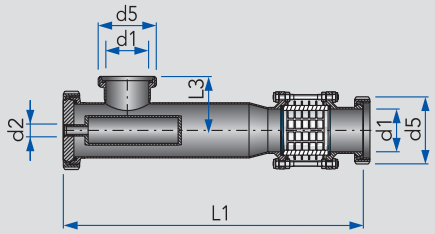


DN	d1	d5	L1				kg
40	38	Rd 65×⅙	378				
50	50	Rd 78×⅙	410				
65	66	Rd 95×⅙	438				
80	81	Rd 110×¼	570				
100	100	Rd 130×¼	695				

Belüftungsarmatur G-K/M, mit VA-Sinterkerze

aeration carbonation unit · unidad aereadora · robinetterie d'aération avec bougie en acier inox fritté

7031

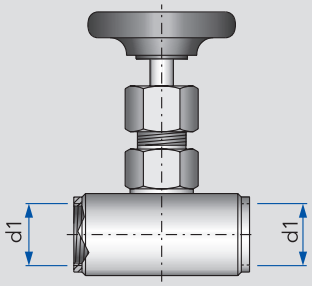


DN	d1	d2	d5	L1	L3		kg
25	26	10/15	Rd 52×⅙	451	66		
32	32	10/15	Rd 58×⅙	443	69		
40	38	10/15	Rd 65×⅙	450	71		
50	50	10/15	Rd 78×⅙	452	73		
65	66	15/20	Rd 95×⅙	529	86		
80	81	15/20	Rd 110×¼	566	100		
100	100	20/25	Rd 130×¼	662	122		

Luftregulier-Nadelventil Ri-Ri

air regulation needle valve · válvula de regulación de caudal · vanne d'étranglement de régulation d'air

7033

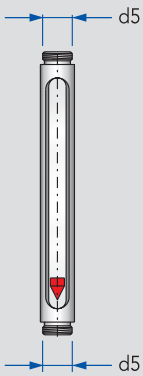


DN	d1						kg
10	¼"						0,31
15	½"						0,43
20	¾"						0,43

Luft-Durchflussmesser

air flowmeter · medidor de flujo de aire para el rotametro · débimètre air

7034



DN	d5						kg
10	¼"						0,5
15	½"						
20	¾"						

Belüftungsarmatur K-M/G, mit Venturirohr

aeration carbonation unit · unidad aereadora con tubo venturi · robinetterie d'aération avec tube de venturi

	AISI 304L							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	7030040XXX-021							
50	7030050XXX-021							
65	7030065XXX-021							
80	7030080XXX-021							
100	7030100XXX-021							

Belüftungsarmatur G-K/M, mit VA-Sinterkerze

aeration carbonation unit · unidad aereadora · robinetterie d'aération avec bougie en acier inox fritté

	AISI 304L - NBR							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	7031025000-021							
32	7031032000-021							
40	7031040000-021							
50	7031050000-021							
65	7031065000-021							
80	7031080000-021							
100	7031100000-021							

Luftregulier-Nadelventil Ri-Ri

air regulation needle valve · válvula de regulación de caudal · vanne d'étranglement de régulation d'air

					AISI 316L blank			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					7033010000-040	**91,20**		
15					7033015000-040	**98,00**		
20					7033020000-040	**184,00**		

Luft-Durchflussmesser

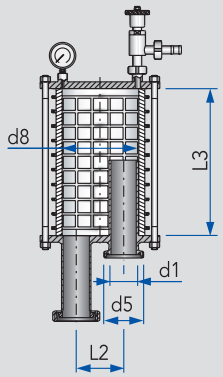
air flowmeter · medidor de flujo de aire para el rotametro · débimètre air

					AISI 316L poliert			
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10					7034010000-041	**715,00**		
15					7034015000-041	**898,40**		
20					7034020000-041	**993,60**		

Entlüftungslaterne K/M-G, gerade, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · linterna con purgador de aire recta, manual ó automática · lanterne d'aération, man. ou autom.

7041
7046



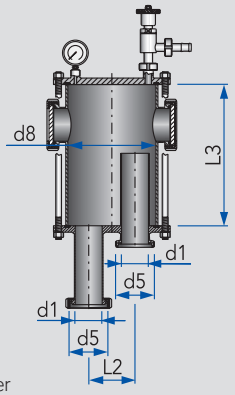
Ausführung mit Glaszylinder

DN	d1	d5	d8	L2	L3		kg
40	38	Rd 65×⅙	160	80	250		
50	50	Rd 78×⅙	190	95	300		
65	66	Rd 95×⅙	225	113	350		
80	81	Rd 110×¼	270	132	350		

Entlüftungslaterne K/M-G, gerade, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · linterna con purgador de aire recta, manual ó automática · lanterne d'aération man. ou autom

7042
7047



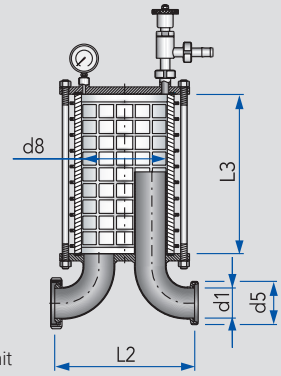
Ausführung mit Edelstahlzylinder

DN	d1	d5	d8	L2	L3		kg
40	38	Rd 65×⅙	160	80	250		
50	50	Rd 78×⅙	190	95	300		
65	66	Rd 95×⅙	225	113	350		
80	81	Rd 110×¼	270	132	350		
100	100	Rd 130×¼	350	182	500		

Entlüftungslaterne K/M-G, 90°, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · linterna con purgador de aire, manual ó automática · lanterne d'aération, man. ou autom.

7043
7048



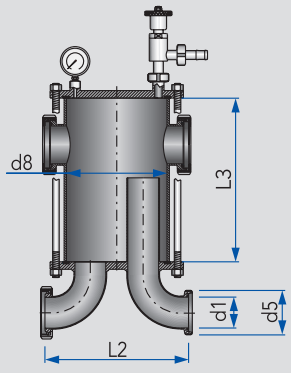
Ausführung mit Glaszylinder

DN	d1	d5	d8	L2	L3		kg
40	38	Rd 65×⅙	160	233	250		
50	50	Rd 78×⅙	190	258	300		
65	66	Rd 95×⅙	225	305	350		
80	81	Rd 110×¼	270	354	350		

Entlüftungslaterne K/M-G, 90°, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · linterna con purgador de aire, manual ó automática · lanterne daération, man. ou autom.

7044
7049



Ausführung mit Edelstahlzylinder

DN	d1	d5	d8	L2	L3		kg
40	38	Rd 65×⅙	160	233	250		
50	50	Rd 78×⅙	190	258	300		
65	66	Rd 95×⅙	225	305	350		
80	81	Rd 110×¼	270	354	350		
100	100	Rd 130×¼	350	432	500		

Entlüftungslaterne K/M-G, gerade, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · linterna con purgador de aire recta, manual ó automática · lanterne d'aération, man. ou autom.

DN	AISI 304L - NBR poliert - manuell Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L - NBR poliert - automatisch Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	7041040000-021		7046040000-021					
50	7041050000-021		7046050000-021					
65	7041065000-021		7046065000-021					
80	7041080000-021		7046080000-021					

Entlüftungslaterne K/M-G, gerade, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · linterna con purgador de aire recta, manual ó automática · lanterne d'aération man. ou autom

DN	AISI 304L - NBR poliert - manuell Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L - NBR poliert - automatisch Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	7042040000-021		7047040000-021					
50	7042050000-021		7047050000-021					
65	7042065000-021		7047065000-021					
80	7042080000-021		7047080000-021					
100	7042100000-021		7047100000-021					

Entlüftungslaterne K/M-G, 90°, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · linterna con purgador de aire, manual ó automática · lanterne d'aération, man. ou autom.

DN	AISI 304L - NBR poliert - manuell Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L - NBR poliert - automatisch Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	7043040000-021		7048040000-021					
50	7043050000-021		7048050000-021					
65	7043065000-021		7048065000-021					
80	7043080000-021		7048080000-021					

Entlüftungslaterne K/M-G, 90°, manuell oder automatisch

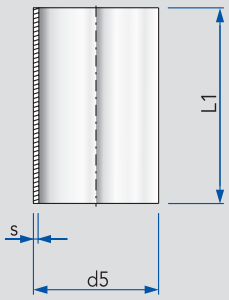
deaeration lantern, manual or automatic · linterna con purgador de aire, manual ó automática · lanterne daération, man. ou autom.

DN	AISI 304L - NBR poliert - manuell Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L - NBR poliert - automatisch Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	7044040000-021		7049040000-021					
50	7044050000-021		7049050000-021					
65	7044065000-021		7049065000-021					
80	7044080000-021		7049080000-021					
100	7044100000-021		7049100000-021					

Glaszylinder, für Entlüftungslaterne

sight glass cylinder for deaeration lantern · tubo de vidrio para linterna con purgador de aire · cylindre du regard pour lanterne d'aération

7045



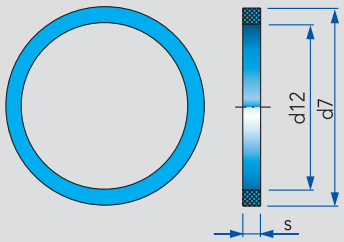
DN	d5	s	L1				kg
40	160	7,0	250				1,81
50	190	7,0	300				2,52
65	225	9,0	350				4,54
80	270	9,0	350				5,91

Temperaturbeständigkeit
= max. 250°
Druckbeständigkeit = 5 bar

Dichtungsring, für Entlüftungslaterne, Lebensmittelqualität

flat seal for deaeration lantern · junta plana para linternacon purgador de aire · joint plat pour lanterne daération

2356
2357



DN	d7	d12	s				kg
40	167	141	5,0				0,04
50	199	171	5,0				0,05
65	230	204	5,0				0,06
80	277	245	5,0				0,09
100	356	324	6,0				0,12

Glaszylinder, für Entlüftungslaterne

sight glass cylinder for deaeration lantern · tubo de vidrio para linterna con purgador de aire · cylindre du regard pour lanterne d'aération

	Borosilikatglas							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	7045040000-073	95,70						
50	7045050000-073	129,90						
65	7045065000-073	246,10						
80	7045080000-073	375,80						

Dichtungsring, für Entlüftungslaterne, Lebensmittelqualität

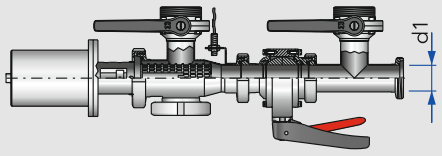
flat seal for deaeration lantern · junta plana para linternacon purgador de aire · joint plat pour lanterne daération

	NBR							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	2356167141-055	10,30						
50	2356199171-055	11,70						
65	2356230204-055	14,70						
80	2356277245-055	19,50						
100	2357356324-055	31,80						

Molch-Sendestation

pig launching station · sistema de limpieza con pig estación de salida · station émettrice pour station de râclage

7074

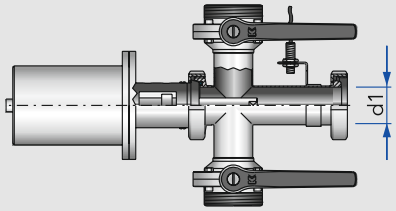


DN	d1						kg
25-100	25-100						

Molch-Empfangsstation

pig receiving station · sistema de limpieza con pig estación receptora · station réceptrice pour station de râclage

7075



DN	d1						kg
25-100	25-100						

Molchfinder

pig finder · descubridor para bola tipo pig de limpieza duplex · détecteur de station de râclage

7079

							kg

Molch-Sendestation

pig launching station · sistema de limpieza con pig estación de salida · station émettrice pour station de râclage

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25-100	7074XXXXXX-XXX							

Molch-Empfangsstation

pig receiving station · sistema de limpieza con pig estación receptora · station réceptrice pour station de râclage

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25-100	7075XXXXXX-XXX							

Molchfinder

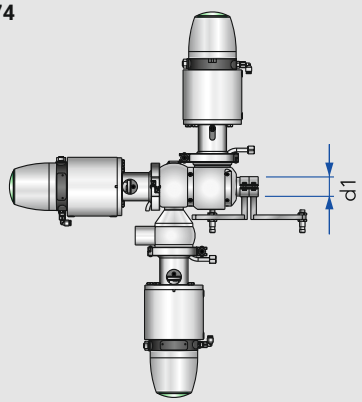
pig finder · descubridor para bola tipo pig de limpieza duplex · détecteur de station de râclage

	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	7079000010-000	**306,00**						

Aseptik-Molch-Sendestation

aseptic pig launching station · sistema de limpieza aséptica con pig estación de salida · station émettrice pour station de râclage

7074

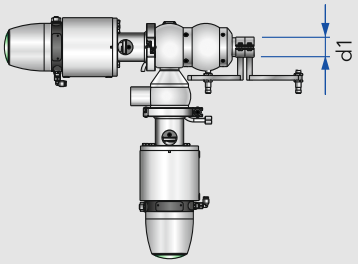


DN	d1						kg
40-100	40-100						

Aseptik-Molch-Empfangsstation

aseptic pig receiving station · sistema de limpieza aséptica con pig estación receptora · station réceptrice pour station de râclage

7075

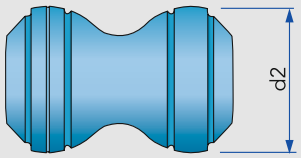


DN	d1						kg
40-100	40-100						

Aseptik-Duplex-Molch

aseptic duplex ball pig · bola tipo pig de limpieza aséptica duplex · station de râclage à boule duplex aseptique

7079



DN	d2						kg
40	39,0						0,34
50	50,5						0,62
65	67,0						0,78
80	81,5						1,02
100	101,5						1,67
125	127,0						

Weitere Molchausführungen auf Anfrage erhältlich

Aseptik-Molch-Sendestation

aseptic pig launching station · sistema de limpieza aséptica con pig estación de salida · station émettrice pour station de râclage

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40-100	7074XXXXXX-XXX							

Aseptik-Molch-Empfangsstation

aseptic pig receiving station · sistema de limpieza aséptica con pig estación receptora · station réceptrice pour station de râclage

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40-100	7075XXXXXX-XXX							

Aseptik-Duplex-Molch

aseptic duplex ball pig · bola tipo pig de limpieza aséptica duplex · station de râclage à boule duplex aseptique

DN	Aseptik Molch Silikon Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
40	7079040200-158	**1012,00**						
50	7079050200-158	**1089,00**						
65	7079065200-158	**1285,00**						
80	7079080200-158	**1595,00**						
100	7079100200-158	**1950,00**						
125	7079125200-158	**2240,00**						

Montagezubehör
Pneumatikzubehör

Installation accessories
Pneumatic accessories

Accesorios para el montaje
Accesorios neumáticos

Accessoires de montage
Accessoires pneumatique

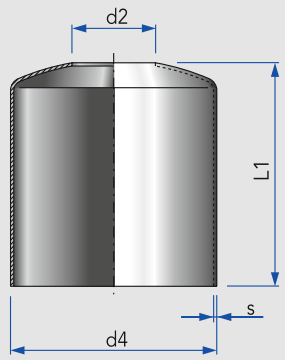
Resumen	Aperçu	
Campana para tubos	Cloche pour tube	**8.01**
Rosetón para tubos	Rosette de recouvrement pour tube	**8.01**
Tapa para tubo fabricación en plástico para tubos cuadrados	Embout terminal en plastique pour profilé carré	**8.01**
Brida de sujeción	Bride de fixation	**8.01**
Calota de cierre para tubos	Calotte terminale	**8.02**
Sistema de carro para tubos	Système de glissière et colliers pour tube	**8.02**
Pie esférico	Pied à calottes	**8.02**
Abarcón para tubos	Étrier de serrage pour tube	**8.02**
Abrazadera para tubo	Collier pour tube	**8.03 - 8.04**
Soporte para tubo con vástago	Support de tube, tête à fourche pour tube	**8.04**
Barras roscadas de acero inoxidable	Tige filetée	**8.04**
Llave articulada para atornillar	Clé articulée	**8.05**
Cortadora de tubos	Outil de sciage pour tube	**8.05**
Pasta anti-corrosiva, banda scotch brite	Pâte caustique, ruban de scotch	**8.06**
Seguetas	Lame de scie	**8.06**
Hilo de soldadura	Fil à souder	**8.06**
Electrodo de Wolformio	Électrode en wolram	**8.06**
Tornillo hexagonal / Tuerca hexagonal / arandela de muelle	Vis hexagonale/écrou/rondelle	**8.07**
Arandela elastica	Rondelle à ressort	**8.08**
Taquete	Cheville	**8.08**
Válvula electromagnética	Vanne électromagnétique	**8.09**
Accesorios neumáticos	Accessoires pneumatiques	**8.09 - 8.10**

Overview	Kurzübersicht	
End dome for pipe	Rohr-Glocke	**8.01**
Rosette for tubes	Abdeckrosette	**8.01**
Plastic blank end cap for hollow section tube	Abschluss-Kappe Kunststoff für Vierkantrohr	**8.01**
Support bracket	Halteflansch	**8.01**
End cap for tubes	Abschluss-Kalotte	**8.02**
Tube slide	System-Rohrschlitten	**8.02**
Jacking foot with ball fitting to pressure cup	Kalottenfuß	**8.02**
C-clamp	Rohrspannbügel	**8.02**
Pipe clamp	Rohrschelle	**8.03 - 8.04**
Pipe support with shaft	Rohrträgergabel, Rohraufleger	**8.04**
Threaded rod	Gewindestange	**8.04**
Union spanner	Gelenkschlüssel	**8.05**
Saw tube clamp	Rohrsägewerkzeug	**8.05**
Pickling paste	Beizpaste, Scotch Band	**8.06**
Saw blades	Sägeblatt	**8.06**
Welding rod	Schweißdraht	**8.06**
Wolfram electrode	Wolfram-Elektrode	**8.06**
Hexagon screw / hexagon nut / washer	Sechskant-Schraube / Mutter / U-Scheibe	**8.07**
Split washer	Federring	**8.08**
Dowel	Dübel	**8.08**
Solenoid valve	Elektromagnetventil	**8.09**
Pneumatic accessories	Pneumatik-Zubehör	**8.09 - 8.10**

Rohr-Glocke S

end dome for pipe · campana para tubos · cloche pour tube

8001

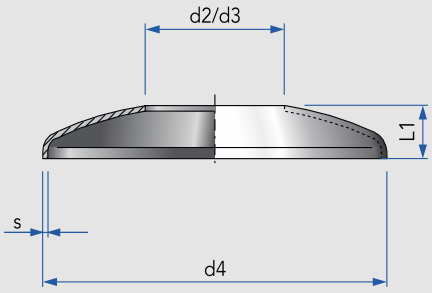


DN	d2	d4	s	L1			kg
25	28,2	85	2,0	139			0,59
32	34,2	104	2,0	143			0,75
40	40,2	104	2,0	142			0,70
50	52,2	129	2,0	140			0,94
65	70,3	154	2,0	145			1,19
80	85,3	204	2,0	150			1,67
100	104,3	204	2,0	150			1,59
125	129,4	254	2,0	152			2,18
150	154,4	304	2,0	163			2,86

Abdeckrosette

rosette for tubes · rosetón para tubos · rosette pour tubes

8007

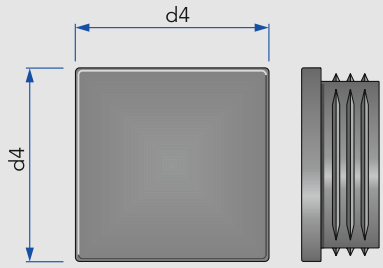


DN	d2	d3	d4	s	L1		kg
25	28,2	29,2	85	2,0	19		0,12
32	34,2	35,2	104	2,0	23		0,17
40	40,2	41,2	104	2,0	22		0,16
50	52,2	53,2	129	2,0	20		0,22
65	70,3	70,3	154	2,0	25		0,30
80	85,3	85,3	204	2,0	30		0,55
100	104,3	104,3	204	2,0	29		0,50
125	129,4	129,4	254	2,0	32		0,75
150	154,4	154,4	304	2,0	43		1,17

Abschluss-Kappe, für Vierkantrohr

plastic blank end cap for hollow section tube · tapa para tubo fabricación en plástico para tubos cuadrados · bouton terminal pour tube

8010

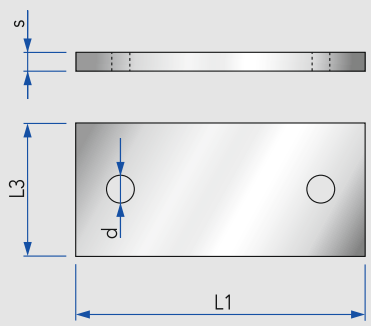


DN	d4						kg
20	20						0,01
30	30						0,01
35	35						0,01
40	40						0,01
50	50						0,03
60	60						0,03
80	80						0,03

Halteflansch

support bracket · brida de sujeción · bride de fixation

8011



	d	s	L1	L3			kg
	12,5	8	130	60			0,48

Rohr-Glocke S

end dome for pipe · campana para tubos · cloche pour tube

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	8001025020-020	32,10	8001025020-021	37,40				
32	8001032020-020	37,70	8001032020-021	43,70				
40	8001040020-020	39,30	8001040020-021	45,20				
50	8001050020-020	45,70	8001050020-021	53,10				
65	8001065000-020	49,90	8001065000-021	58,90				
80	8001080000-020	73,80	8001080000-021	86,00				
100	8001100000-020	77,80	8001100000-021	91,20				
125	8001125000-020	111,20	8001125000-021	130,50				
150	8001150000-020	133,70	8001150000-021	156,30				

Abdeckrosette

rosette for tubes · rosetón para tubos · rosette pour tubes

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	für Rohr DIN EN 10357 AISI 304L, blank Art.-Nr.	Preis €	für Rohr DIN EN 10357 AISI 304L, poliert Art.-Nr.	Preis €
25	8007025000-020	7,60	8007025000-021	8,90	8007025020-020		8007025020-021	
32	8007032000-020	8,70	8007032000-021	10,40	8007032020-020		8007032020-021	
40	8007040000-020	9,00	8007040000-021	10,60	8007040020-020		8007040020-021	
50	8007050000-020	11,50	8007050000-021	13,50	8007050020-020		8007050020-021	
65	8007065000-020	13,70	8007065000-021	16,20				
80	8007080000-020	17,65	8007080000-021	20,80				
100	8007100000-020	20,20	8007100000-021	23,80				
125	8007125000-020	28,30	8007125000-021	33,30				
150	8007150000-020	43,30	8007150000-021	51,00				

Abschluss-Kappe, für Vierkantrohr

plastic blank end cap for hollow section tube · tapa para tubo fabricación en plástico para tubos cuadrados · bouton terminal pour tube

DN	Kunststoff Art.-Nr.	Preis €	Edelstahl Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	8010020000-060	1,50	8010020000-020	4,00				
30	8010030000-060	1,60	8010030000-020	4,10				
35	8010035000-060	1,60	8010035000-020	4,20				
40	8010040000-060	2,10	8010040000-020	4,50				
50	8010050000-060	2,60	8010050000-020	5,10				
60	8010060000-060	3,30	8010060000-020	7,60				
80	8010080000-060	5,20	8010080000-020	8,90				

Halteflansch

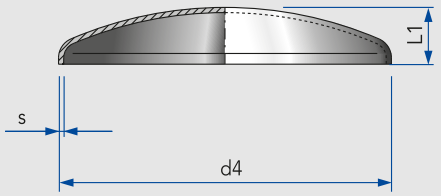
support bracket · brida de sujeción · bride de fixation

	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8011130060-020	10,90						

Abschluss-Kalotte, für Rohr DIN EN 10357 Serie A

end cap for tubes · calota de cierre para tubos · calotte pour tube

8012

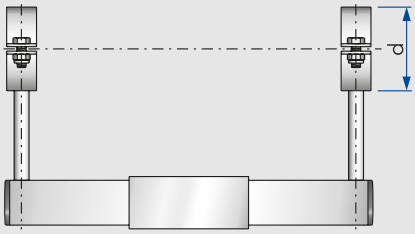


DN	d4	s	L1				kg
15	19	2,0	13				0,01
20	23	2,0	15				0,01
25	29	2,0	11				0,02
32	35	2,0	12				0,02
40	41	2,0	13				0,03
50	53	2,0	16				0,05
65	70	2,0	19				0,08
80	85	2,0	20				0,14
100	104	2,0	24				0,18
125	129	2,0	22				0,37
150	154	2,0	29				0,37
200	204	2,0	34				0,64

System-Rohrschlitten

tube slide · sistema de carro para tubos · système de chariot pour tube

8013

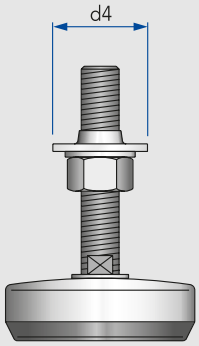


DN	d						kg
10	12						0,64
15	18						0,65
20	22						0,67
25	28						0,69
32	34						0,73
40	40						0,72
50	52						0,75
65	70						0,92
80	85						1,02
100	104						1,11
125	129						1,14
150	154						1,51

Kalottenfuß

jacking foot with ball fitting to pressure cup · pie esférico · pied sphérique avec fixation à boule vers coupelle de pression

8014



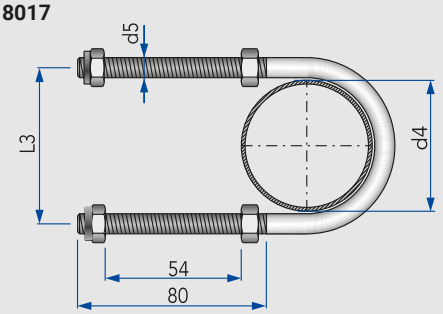
b = Belastung M16
c = Belastung M20

	d4	b	c				kg
	35×35	1000kg					0,38
	40×40	1000kg	2200kg				0,87
	50×50	1000kg	2200kg				0,90
	80×80		2200kg				1,12

Rohrspannbügel, für Rohre DIN EN 10357

c-clamp · abarcón para tubos · crampon en c

8017



Komplett mit
Sechskantmuttern DIN 934 und
selbstsichernden Stoppmuttern DIN 985

DN	d4	d5	L3				kg
25	28	M6	36				0,04
32	34	M8	44				0,09
40	40	M8	50				0,10
50	52	M8	62				0,10
65	70	M8	80				0,12
80	85	M10	97				0,23
100	106	M10	116				0,24
125	131	M10	141				0,25
150	154	M12	166				0,32

Abschluss-Kalotte, für Rohr DIN EN 10357 Serie A

end cap for tubes · calota de cierre para tubos · calotte pour tube

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
15	8012015010-020	7,50	8012015010-021	12,00	8012015010-040	7,50	8012015010-041	12,50
20	8012020010-020	7,90	8012020010-021	12,00	8012020010-040	7,90	8012020010-041	12,50
25	8012025010-020	7,90	8012025010-021	12,00	8012025010-040	7,90	8012025010-041	12,50
32	8012032010-020	7,90	8012032010-021	12,00	8012032010-040	7,90	8012032010-041	12,50
40	8012040010-020	6,50	8012040010-021	9,80	8012040010-040	8,00	8012040010-041	12,80
50	8012050010-020	7,00	8012050010-021	11,00	8012050010-040	8,20	8012050010-041	13,00
65	8012065000-020	7,60	8012065000-021	11,20	8012065000-040	8,60	8012065000-041	13,20
80	8012080000-020	8,00	8012080000-021	11,50	8012080000-040	8,90	8012080000-041	13,60
100	8012100000-020	8,70	8012100000-021	11,80	8012100000-040	11,80	8012100000-041	14,70
125	8012125000-020	11,10	8012125000-021	13,80	8012125000-040	14,90	8012125000-041	18,60
150	8012150000-020	14,50	8012150000-021	18,30	8012150000-040	19,50	8012150000-041	24,60
200	8012200000-020	22,80	8012200000-021	28,30	8012200000-040	30,80	8012200000-041	38,00

System-Rohrschlitten

tube slide · sistema de carro para tubos · système de chariot pour tube

DN	AISI 304L matt		verstärkte Ausführung					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	8013010000-022	31,30	8013010050-022	37,60				
15	8013015000-022	31,30	8013015050-022	37,60				
20	8013020000-022	31,30	8013020050-022	37,60				
25	8013025000-022	31,30	8013025050-022	37,60				
32	8013032000-022	33,10	8013032050-022	39,70				
40	8013040000-022	35,50	8013040050-022	42,70				
50	8013050000-022	36,40	8013050050-022	43,60				
65	8013065000-022	38,00	8013065050-022	45,70				
80	8013080000-022	40,90	8013080050-022	49,00				
100	8013100000-022	42,00	8013100050-022	50,40				
125	8013125000-022	47,90	8013125050-022	69,00				
150	8013150000-022	56,80	8013150050-022	70,90				

Kalottenfuß

jacking foot with ball fitting to pressure cup · pie esférico · pied sphérique avec fixation à boule vers coupelle de pression

	AISI 304L blank, M16		AISI 304L blank, M20					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8014035000-020	26,20						
	8014040000-020	26,20	8014040020-020	57,00				
	8014050000-020	26,20	8014050020-020	57,00				
			8014080000-020	59,30				

Rohrspannbügel, für Rohre DIN EN 10357

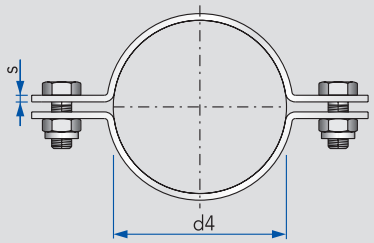
c-clamp · abarcón para tubos · crampon en c

DN	AISI 304L blank							
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	8017025000-020	3,80						
32	8017032000-020	4,10						
40	8017040000-020	4,70						
50	8017050000-020	6,10						
65	8017065000-020	7,30						
80	8017080000-020	9,20						
100	8017100000-020	11,20						
125	8017125000-020	19,00						
150	8017150000-020	26,50						

Rohrschelle, ohne Schaft

pipe clamp without stem · abrazadera para tubo sin vástago · collier pour tube sans tige

8018



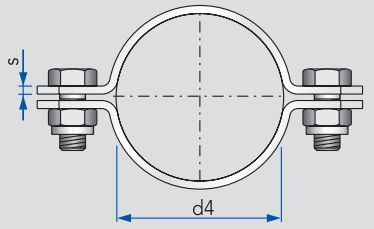
Sb = Schraubenbohrung
Sl = Schraubenlänge
B = Bandbreite
Bitte Verpackungseinheit beachten

DN	d4	s	B	Sb	Sl		kg
10	12	2,0	20	6,5	12		0,04
15	18	2,0	20	6,5	12		0,05
20	22	2,0	20	6,5	12		0,05
25	28	2,0	20	6,5	16		0,06
32	34	2,0	20	6,5	16		0,07
40	40	2,0	20	6,5	16		0,08
50	52	2,0	20	6,5	16		0,09
65	70	2,5	25	8,5	20		0,17
80	85	2,5	25	8,5	20		0,19
100	104	3,0	25	8,5	20		0,27
125	129	3,0	25	8,5	20		0,31
150	154	3,0	30	8,5	20		0,43

Rohrschelle, ohne Schaft, breite Ausführung

heavy duty pipe clamp without stem · abrazadera para tubo sin vástago, para uso variable · collier large pour tube sans tige

8018



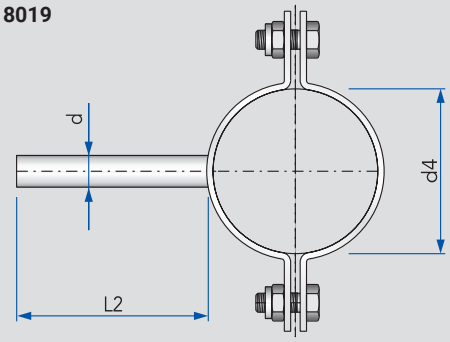
Sb = Schraubenbohrung
Sl = Schraubenlänge
B = Bandbreite
Bitte Verpackungseinheit beachten

DN	d4	s	B	Sb	Sl		kg
25	28	2,5	25	8,5	16		0,11
32	34	2,5	25	8,5	16		0,12
40	40	2,5	30	8,5	16		0,15
50	52	2,5	30	8,5	16		0,17
65	70	2,5	30	8,5	20		0,20
80	85	2,5	30	8,5	20		0,23
100	104	3,0	35	11,0	20		0,41
125	129	3,0	35	11,0	20		0,47
150	154	3,0	35	11,0	20		0,54

Rohrschelle, mit S-Schaft

pipe clamp with plain stem · abrazadera para tubo con vástago · collier pour tube avec tige

8019



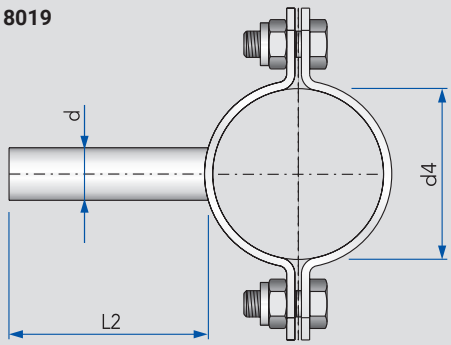
B = Bandbreite
Bitte Verpackungseinheit beachten

DN	d4	d	L2	B			kg
10	12	8	60	20			0,07
15	18	8	60	20			0,08
20	22	8	60	20			0,08
25	28	10	60	20			0,09
32	34	10	60	20			0,11
40	40	10	60	20			0,11
50	52	10	60	20			0,12
65	70	12	60	25			0,23
80	85	12	60	25			0,24
100	104	12	60	25			0,33
125	129	14	60	25			0,39
150	154	14	60	30			0,54

Rohrschelle, mit S-Schaft, breite Ausführung

heavy duty pipe clamp with plain stem · abrazadera para tubo con vástago, para uso variable · collier large pour tube avec tige

8019



B = Bandbreite
Bitte Verpackungseinheit beachten

DN	d4	d	L2	B			kg
25	28	10	60	25			0,14
32	34	10	60	25			0,14
40	40	14	60	30			0,24
50	52	14	60	30			0,27
65	70	14	60	30			0,29
80	85	16	60	30			0,32
100	104	20	60	35			0,56
125	129	20	60	35			0,61
150	154	20	60	35			0,69

Rohrschelle, ohne Schaft

pipe clamp without stem · abrazadera para tubo sin vástago · collier pour tube sans tige

	AISI 304L matt		AISI 304L poliert					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	8018010000-022	2,30	8018010000-021	2,50				
15	8018015000-022	2,40	8018015000-021	2,70				
20	8018020000-022	2,50	8018020000-021	2,80				
25	8018025000-022	2,60	8018025000-021	2,90				
32	8018032000-022	2,80	8018032000-021	3,10				
40	8018040000-022	3,00	8018040000-021	3,30				
50	8018050000-022	3,20	8018050000-021	3,60				
65	8018065000-022	3,60	8018065000-021	4,00				
80	8018080000-022	4,70	8018080000-021	5,20				
100	8018100000-022	5,70	8018100000-021	6,30				
125	8018125000-022	10,00	8018125000-021	11,10				
150	8018150000-022	14,00	8018150000-021	15,60				

Rohrschelle, ohne Schaft, breite Ausführung

heavy duty pipe clamp without stem · abrazadera para tubo sin vástago, para uso variable · collier large pour tube sans tige

	AISI 304L matt		AISI 304L poliert					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	8018025050-022	3,40	8018025050-021	3,40				
32	8018032050-022	3,70	8018032050-021	3,70				
40	8018040050-022	3,90	8018040050-021	3,90				
50	8018050050-022	4,60	8018050050-021	4,60				
65	8018065050-022	5,80	8018065050-021	5,80				
80	8018080050-022	6,30	8018080050-021	6,30				
100	8018100050-022	11,00	8018100050-021	11,00				
125	8018125050-022	14,40	8018125050-021	14,40				
150	8018150050-022	17,40	8018150050-021	17,40				

Rohrschelle, mit S-Schaft

pipe clamp with plain stem · abrazadera para tubo con vástago · collier pour tube avec tige

	AISI 304L matt		AISI 304L poliert					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	8019010000-022	3,00	8019010000-021	3,00				
15	8019015000-022	3,10	8019015000-021	3,10				
20	8019020000-022	3,30	8019020000-021	3,30				
25	8019025000-022	4,20	8019025000-021	4,20				
32	8019032000-022	4,40	8019032000-021	4,40				
40	8019040000-022	4,60	8019040000-021	4,60				
50	8019050000-022	5,20	8019050000-021	5,20				
65	8019065000-022	5,90	8019065000-021	5,90				
80	8019080000-022	7,20	8019080000-021	7,20				
100	8019100000-022	7,90	8019100000-021	7,90				
125	8019125000-022	15,40	8019125000-021	15,40				
150	8019150000-022	24,30	8019150000-021	24,30				

Rohrschelle, mit S-Schaft, breite Ausführung

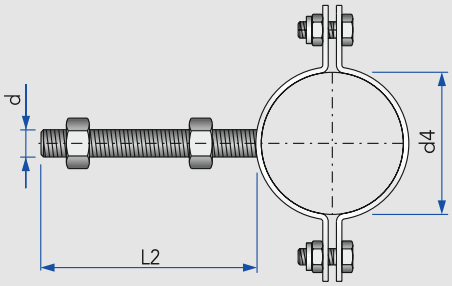
heavy duty pipe clamp with plain stem · abrazadera para tubo con vástago, para uso variable · collier large pour tube avec tige

	AISI 304L matt		AISI 304L poliert					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
25	8019025050-022	7,30	8019025050-021	7,30				
32	8019032050-022	7,60	8019032050-021	7,60				
40	8019040050-022	7,90	8019040050-021	7,90				
50	8019050050-022	8,80	8019050050-021	8,80				
65	8019065050-022	10,50	8019065050-021	10,50				
80	8019080050-022	12,90	8019080050-021	12,90				
100	8019100050-022	19,80	8019100050-021	19,80				
125	8019125050-022	28,10	8019125050-021	28,10				
150	8019150050-022	35,40	8019150050-021	35,40				

Rohrschelle, mit Gewindeschaft

pipe clamp with threaded stem · abrazadera para tubo con vástago roscado · collier pour tube avec tige filetée

8020



Komplett mit
Sechskantmuttern DIN 934

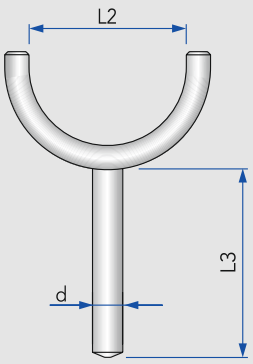
B = Bandbreite
Bitte Verpackungseinheit beachten

DN	d4	d	L2	B			kg
10	12	M8	80	20			0,08
15	18	M8	80	20			0,09
20	22	M8	80	20			0,09
25	28	M10	80	20			0,12
32	34	M10	80	20			0,13
40	40	M10	80	20			0,14
50	52	M10	80	20			0,15
65	70	M12	80	25			0,26
80	85	M12	80	25			0,28
100	104	M12	80	25			0,35
125	129	M14	80	25			
150	154	M14	80	30			

Rohrträgergabel, mit S-Schaft

pipe support with plain stem · soporte para tubo con vástago · support pour tube avec tige

8022

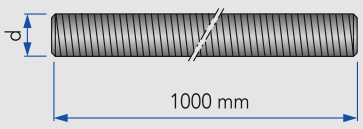


DN	d	L2	L3				kg
20	8	22	60				0,05
25	8	28	60				0,07
32	8	34	60				0,08
40	8	40	60				0,09
50	8	52	60				0,10
65	10	70	60				0,12
80	10	85	60				0,13
100	12	104	60				0,19

Gewindestange, DIN 975

threaded rod · barras roscadas · tige ronde filetée

8025



DN	d						kg
M8	M8						0,31
M10	M10						0,60
M12	M12						0,80
M14	M14						1,10
M16	M16						1,30
M20	M20						2,00

Rohrschelle, mit Gewindeschaft

pipe clamp with threaded stem · abrazadera para tubo con vástago roscado · collier pour tube avec tige filetée

DN	AISI 304L matt Art.-Nr.	Preis €	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	8020010000-022	4,40	8020010000-021	4,40				
15	8020015000-022	4,50	8020015000-021	4,50				
20	8020020000-022	4,60	8020020000-021	4,60				
25	8020025000-022	5,10	8020025000-021	5,10				
32	8020032000-022	5,30	8020032000-021	5,30				
40	8020040000-022	5,50	8020040000-021	5,50				
50	8020050000-022	6,00	8020050000-021	6,00				
65	8020065000-022	6,80	8020065000-021	6,80				
80	8020080000-022	8,70	8020080000-021	8,70				
100	8020100000-022	10,00	8020100000-021	10,00				
125	8020125000-022	19,10	8020125000-021	19,10				
150	8020150000-022	28,10	8020150000-021	28,10				

Rohrträgergabel, mit S-Schaft

pipe support with plain stem · soporte para tubo con vástago · support pour tube avec tige

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
20	8022020000-020	9,60						
25	8022025000-020	7,00						
32	8022032000-020	7,30						
40	8022040000-020	7,90						
50	8022050000-020	8,40						
65	8022065000-020	9,00						
80	8022080000-020	10,40						
100	8022100000-020	11,20						

Gewindestange, DIN 975

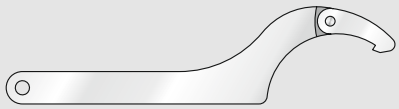
threaded rod · barras roscadas · tige ronde filetée

DN	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M8	8025008000-020	4,10						
M10	8025010000-020	6,30						
M12	8025012000-020	10,70						
M14	8025014000-020	16,30						
M16	8025016000-020	17,50						
M20	8025020000-020	25,60						

Gelenkschlüssel, für Verschraubung DIN EN 10357

union spanner · llave articulada para atornillar · clé articulée

8028

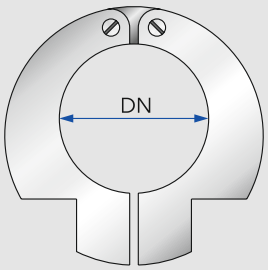


DN	Typ						kg
10-20	35/65						0,20
25-100	90/155						0,70
125-150	155/230						1,30

Rohrsägewerkzeug, für Rohre

tube sawing tool · cortadora de tubos · outil de sciage pour tubes

8032

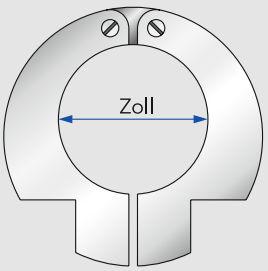


DN							kg
10							0,53
15							0,55
20							0,58
25							0,70
32							0,65
40							0,85
50							0,97
65							2,00
80							2,25
100							2,82

Rohrsägewerkzeug Z, für Zoll-Rohre

tube sawing tool · cortadora de tubos de pulgada · outil de sciage pour tubes dimensions pouces

8033



Zoll							kg
1"							0,67
1¼"							0,75
1½"							0,88
2"							0,97
2½"							2,17
3"							2,59
4"							2,96

Gelenkschlüssel, für Verschraubung DIN EN 10357

union spanner · llave articulada para atornillar · clé articulée

	AISI 304L							
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10-20	8028010020-020	22,50						
25-100	8028025100-020	25,10						
125-150	8028125150-020	50,10						

Rohrsägewerkzeug, für Rohre

tube sawing tool · cortadora de tubos · outil de sciage pour tubes

	nicht DIN konform		DIN EN 10357					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
10	8032010000-009	132,00	8032010200-009	139,70				
15	8032015000-009	132,00	8032015200-009	139,70				
20	8032020000-009	134,90	8032020200-009	145,60				
25	8032025000-009	139,00	8032025200-009	152,60				
32	8032032000-009	144,00	8032032200-009	159,90				
40	8032040000-009	155,60	8032040200-009	166,00				
50	8032050000-009	182,00	8032050200-009	259,50				
65			8032065000-009	273,00				
80			8032080000-009	295,00				
100			8032100000-009	361,50				

Rohrsägewerkzeug Z, für Zoll-Rohre

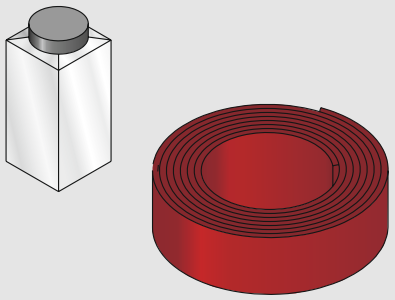
tube sawing tool · cortadora de tubos de pulgada · outil de sciage pour tubes dimensions pouces

Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
1"	8033025100-009	135,00						
1¼"	8033032114-009	135,00						
1½"	8033040112-009	141,10						
2"	8033050200-009	148,20						
2½"	8033065212-009	242,90						
3"	8033080300-009	321,10						
4"	8033100400-009	404,20						

Edelstahl-Beizpaste, Scotch Brite Band

pickling paste · pasta anti-corrosiva, banda scotch brite · pate caustique

8614



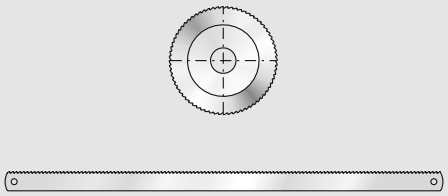
Avesta-Beize 2,0 kg Flasche
Scotch Brite Band 100 mm breit

							kg

Sägeblätter

saw blades · seguetas · lames de sciage

8600



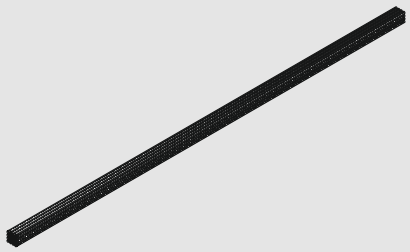
GF-Sägeblatt 68 x 1,6 x 16
Metall-Handsägeblatt 300 x 16 x 0,8

							kg
							0,01

Schweißdraht

welding rod · hilo de soldadura · tige de soudure

8616

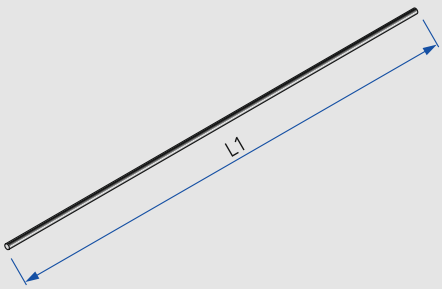


	d						kg
	Ø 1,6 Ø 2,0						
	Ø 1,0 Ø 1,6						
	Ø 2,0						

Wolfram-Elektrode

wolfram electrode · electrodo de Wolformio · électrode en tungstène

8616



	d	L1					kg
	Ø 1,6	175					0,01
	Ø 2,4	175					0,01

Edelstahl-Beizpaste, Scotch Brite Band

pickling paste · pasta anti-corrosiva, banda scotch brite · pate caustique

	Edelstahl - Beizpaste 2,0 kg		Scotch Brite Band 100 mm					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8614030000-000	**50,40**	8614475000-000	**13,10**				

Sägeblätter

saw blades · seguetas · lames de sciage

	GF-Sägeblatt		Metall-Handsägeblatt					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8600041000-000	**48,50**	8600110000-000	**4,40**				

Schweißdraht

welding rod · hilo de soldadura · tige de soudure

	1.4316		1.4576					
	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8616043000-016	**26,60**						
	8616044000-016	**34,30**						
			8616051000-016	**39,30**				
			8616053000-016	**43,80**				
			8616056000-016	**48,50**				

Wolfram-Elektrode

wolfram electrode · electrodo de Wolformio · électrode en tungstène

	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8616029000-000	**6,80**						
	8616031000-000	**9,50**						

Sechskantschraube, DIN 933, A2

hexagon screw · tornillo hexagonal · vis hexagonale

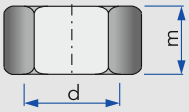
8106

DN	d	L1	L2	L3	L4		kg
M6	M6	12	16	20	25		0,01
M8	M8	20	25	30	35		0,01
M10	M10	20	25	30	35		0,03
M12	M12	35	40	45	50		0,05
M16	M16	35	45	50	60		0,11
M20	M20	45	70	80	90		0,21

Sechskantmutter, DIN 934, A2

hexagon nut · tuerca hexagonal · écrou hexagonal

8107

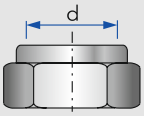


DN	d	m					kg
M6	M6	5,0					0,01
M8	M8	6,5					0,01
M10	M10	8,0					0,01
M12	M12	10,0					0,01
M16	M16	13,0					0,03
M20	M20	16,0					0,05

Sechskantmutter selbstsichernd, DIN 985, A2

hexagon nut · tuerca hexagonal autoajustable · écrou hexagonal

8115

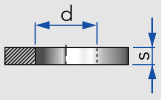


DN	d						kg
M6	M6						0,01
M8	M8						0,01
M10	M10						0,01
M12	M12						0,01
M16	M16						0,03
M20	M20						0,05

U-Scheibe, DIN 125, A2

washer · arandela de muelle · rondelle

8071



DN	d	s					kg
M6	M6	1,6					0,01
M8	M8	1,6					0,01
M10	M10	2,0					0,01
M12	M12	2,5					0,01
M16	M16	3,0					0,01
M20	M20	3,0					0,01

Sechskantschraube, DIN 933, A2

hexagon screw · tornillo hexagonal · vis hexagonale

	L1		L2		L3		L4	
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M6	8106006012-020	0,50	8106006016-020	0,50	8106006020-020	0,50	8106006025-020	0,20
M8	8106008020-020	0,80	8106008025-020	1,00	8106008030-020	1,00	8106008035-020	1,00
M10	8106010020-020	0,90	8106010025-020	1,00	8106010030-020	1,10	8106010035-020	1,20
M12	8106012035-020	1,30	8106012040-020	1,60	8106012045-020	1,80	8106012050-020	2,00
M16	8106016035-020	2,00	8106016045-020	2,30	8106016050-020	2,60	8106016060-020	3,00
M20	8106020045-020	4,00	8106020070-020	4,80	8106020080-020	5,50	8106020090-020	8,80

Sechskantmutter, DIN 934, A2

hexagon nut · tuerca hexagonal · écrou hexagonal

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M6	8107006000-020	0,30						
M8	8107008000-020	0,40						
M10	8107010000-020	0,50						
M12	8107012000-020	0,70						
M16	8107016000-020	1,20						
M20	8107020000-020	2,60						

Sechskantmutter selbstsichernd, DIN 985, A2

hexagon nut · tuerca hexagonal autoajustable · écrou hexagonal

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M6	8115006000-020	0,40						
M8	8115008000-020	0,50						
M10	8115010000-020	0,60						
M12	8115012000-020	0,80						
M16	8115016000-020	1,40						
M20	8115020000-020	2,80						

U-Scheibe, DIN 125, A2

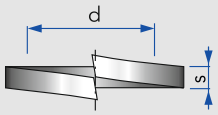
washer · arandela de muelle · rondelle

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M6	8071064001-020	0,20						
M8	8071084001-020	0,20						
M10	8071105001-020	0,30						
M12	8071130001-020	0,30						
M16	8071170001-020	0,40						
M20	8071210001-020	0,80						

Federring, DIN 127, A2

split washer · arandela de muelle · rondelle fendue

8072

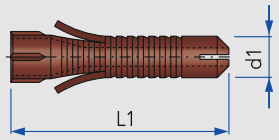


DN	d	s					kg
M6	M6	1,5					0,01
M8	M8	2,0					0,01
M10	M10	2,2					0,01
M12	M12	2,5					0,01
M16	M16	3,5					0,01
M20	M20	4,0					0,01

Kunststoff-Dübel

plastic dowel · taquete de plástico · cheville plastique

8615

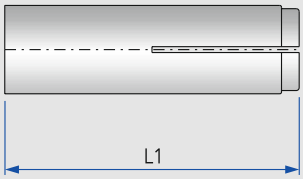


	L1						kg
K12	60						
K16	80						

Stahl-Dübel

m-threaded metal plug · taquete de acero zincado · bouchon de métal fileté

8617

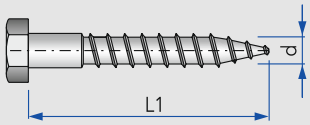


	L1						kg
M8	30						0,01
M10	40						0,02
M12	50						0,02

Sechskant-Holzschraube, DIN 571, A2

hexagon head wood screw · tornillo hexagonal de madera · vis hexagonale à bois

8090



	d	L1					kg
	8	70					0,01
	10	70					0,04

Federring, DIN 127, A2

split washer · arandela de muelle · rondelle fendue

DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M6	8072006001-020	**0,30**						
M8	8072008001-020	**0,30**						
M10	8072010001-020	**0,30**						
M12	8072012001-020	**0,40**						
M16	8072016001-020	**0,50**						
M20	8072020001-020	**0,90**						

Kunststoff-Dübel

plastic dowel · taquete de plástico · cheville plastique

	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
K12	8615064000-000	**0,60**						
K16	8615065000-000	**1,50**						

Stahl-Dübel

m-threaded metal plug · taquete de acero zincado · bouchon de métal fileté

	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
M8	8617012000-000	**2,10**						
M10	8617013000-000	**2,50**						
M12	8617014000-000	**3,20**						

Sechskant-Holzschraube, DIN 571, A2

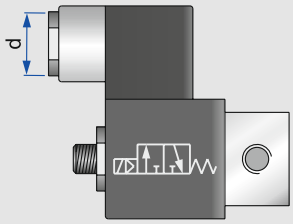
hexagon head wood screw · tornillo hexagonal de madera · vis hexagonale à bois

	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
	8090008070-020	**2,10**						
	8090010070-020	**2,60**						

3/2-Wege-Elektromagnetventil, für einfach-wirkenden Zylinder

three port, two way solenoid valve · válvula electromagnética de 3/2 pasos para cilindros sencillos · vanne électromagnetique à 3/2 voies

8210

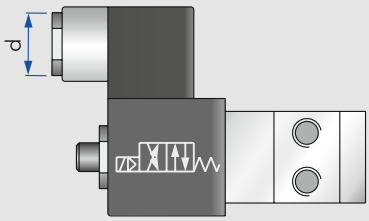


Zoll	d						kg
⅛"	⅛"						0,37

4/2-Wege-Elektromagnetventil, für doppelt-wirkenden Zylinder

four port, two way solenoid valve · válvula electromagnética de 4/2 pasos para cilindros dobles · vanne eléctromagnetique à 4/2 voies

8213

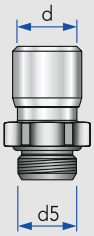


Zoll	d						kg
⅛"	⅛"						0,34

Einschraubanschluss, mit Dichtung, gerade Ausführung

push-in tube straight fitting with male thread · cierre rápido con junta, recto · raccord rapide avec joint droit

8216

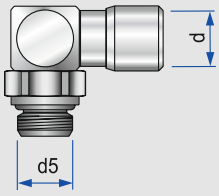


Zoll	d5	d					kg
⅛"	G⅛	6					0,01

Einschraubanschluss, mit Dichtung, schwenkbare Winkel-Ausführung

push-in tube, slewable angled fitting with male thread · cierre rápido con junta, orientable · raccord rapide avec joint pivotant

8217



Zoll	d5	d					kg
⅛"	G⅛	6					0,02

3/2-Wege-Elektromagnetventil, für einfach-wirkenden Zylinder

three port, two way solenoid valve · válvula electromagnética de 3/2 pasos para cilindros sencillos · vanne électromagnetique à 3/2 voies

	230 V lö-fs		24 V lö-fs					
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
⅛"	8210000018-000	**86,50**	8210003018-000	**94,30**				

4/2-Wege-Elektromagnetventil, für doppelt-wirkenden Zylinder

four port, two way solenoid valve · válvula electromagnética de 4/2 pasos para cilindros dobles · vanne eléctromagnetique à 4/2 voies

	230 V lö-ls		24 V lö-ls					
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
⅛"	8213000018-000	**148,30**	8213003018-000	**148,30**				

Einschraubanschluss, mit Dichtung, gerade Ausführung

push-in tube straight fitting with male thread · cierre rápido con junta, recto · raccord rapide avec joint droit

	MS-vernickelt		Edelstahl					
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
⅛"	8216000002-015	**4,10**	8216000002-020	**17,50**				

Einschraubanschluss, mit Dichtung, schwenkbare Winkel-Ausführung

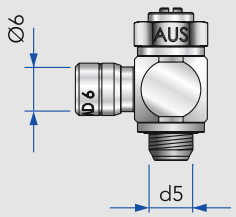
push-in tube, slewable angled fitting with male thread · cierre rápido con junta, orientable · raccord rapide avec joint pivotant

	MS-vernickelt		Edelstahl					
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
⅛"	8217000004-015	**5,80**	8217000004-020	**32,80**				

Drosselrückschlagventil, Abluft

pneumatic actuator flow throttle valve · válvula de regulación de caudal · activateur pneumatique de vanne d'étranglement

8218

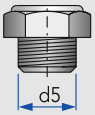


Zoll	d5						kg
⅛"	G⅛						0,03

Schalldämpfer

silencer · silenciador · silencieux

8219

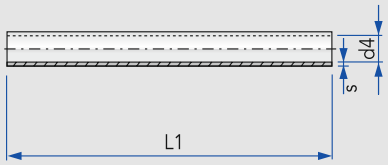


Zoll	d5						kg
⅛"	G⅛						

Druckluft-Kunststoffschlauch

air hose · manguera de aire de plástico · tuyau flexible pour air comprimé

8220



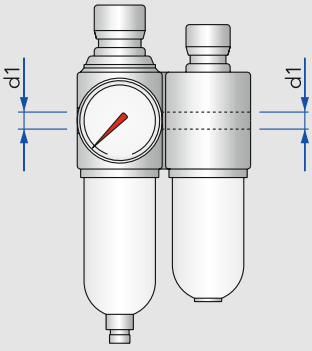
L1: Bei Bestellung bitte Länge angeben

DN	d4	s					kg
4	4	1,0					0,04
6	6	1,0					0,05
8	8	1,0					0,07

Druckluft-Wartungseinheit, komplett

filter regulator unit · unidad de servicio de aire completa · unité de régulation du filtre

8221



Zoll	d1						kg
¼"	G¼						
⅜"	G⅜						

Drosselrückschlagventil, Abluft

pneumatic actuator flow throttle valve · válvula de regulación de caudal · activateur pneumatique de vanne d'étranglement

	MS-vernickelt		Edelstahl					
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
⅛"	8218001020-015	**23,00**	8218001020-020	**59,70**				

Schalldämpfer

silencer · silenciador · silencieux

	Edelstahl							
Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
⅛"	8219003018-047	**10,90**						

Druckluft-Kunststoffschlauch

air hose · manguera de aire de plástico · tuyau flexible pour air comprimé

	Polyamid		PTFE					
DN	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
4	8220004000-000	**2,40**	8220004000-053	**5,10**				
6	8220006000-000	**3,10**	8220006000-053	**8,30**				
8			8220008000-053	**15,10**				

Druckluft-Wartungseinheit, komplett

filter regulator unit · unidad de servicio de aire completa · unité de régulation du filtre

Zoll	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €	Art.-Nr.	Preis €
¼"	8221000014-000	**184,90**						
⅜"	8221000038-000	**184,90**						

KIESELMANN

FLUID PROCESS GROUP

KIESELMANN GmbH

Paul-Kieselmann-Str. 4 – 10 · 75438 Knittlingen
Phone +49 7043 371-0 · Fax +49 7043 371-125
info@kieselmann.de · www.kieselmann.de

Technical and price changes reserved - KPK0919